Nr. 27 - 5.W.- Preis 1,50 DM - 1 H 7109 A

Umfrage: Die FDP würde nach einer Umfrage des Instituts für Demoskopie Allensbach zur Zeit bei einer Bundestagswahl klar an der Fünf-Prozent-Hürde scheitern. Die Freidemokraten könnten allenfalls mit vier Prozent der Stimmen rechnen.

Besuch: US-Vizeaußenminister Whitehead kommt am Mittwoch emeut nach Bonn und wird auch mit Kanzler Kohl zusammentreffen. Erst vor knapp zwei Wochen hatte Whitehead bei Gesprächen in der Bundeshauptstadt vergeblich versucht, aktive Unterstützung für den Libyen-Boykott der Amerikaner zu gewinnen.

Steuern: Die deutschen Steuerzahler haben 1985 rund 437,05 Milliarden Mark an Bund, Länder und Gemeinden gezahlt. Gegenüber 1984 stieg das Steueraufkommen um 5,4 Prozent.

Bundesrat: Mit den Stimmen der unionsregierten Länder hat der Bundesrat den Gesetzentwurf zur Anderung des "Streikparagraphen" 116 sowie die Neufassung des Ehescheidungsfolgenrechts beschlossen (S. 8)

Umsturz: Nach wochenlangen Unruhen ist die Regierung Haitis unter dem "Präsidenten auf Lebenszeit", Duvalier, gestern ge-stürzt worden. Nach US-Angaben befindet sich der 35jährige Duvalier außer Landes. (S. 2)

Gipfel: Washington drängt auf einen baldigen Termin für das geplante zweite Treffen zwischen Präsident Reagan und dem sowjetischen Parteichef Gorbatschow. Die Begegnung sollte möglichst im Juni oder Juli auf amerikanischem Boden stattfinden. Moskau hat bisher nicht reagiert.

Eatscheidung: Der 12 März ist als Termin für die Volksabstimmung in Spanien über die weitere Mit gliedschaft des Landes in der NATO festgesetzt worden. (S. 8)

Öffnung: China öffnet weitere 137 Städte für den Fremdenverkehr. Damit erhöht sieh die Zahl der Ausländern zugänglichen Gebiete

Entführt: In West-Beirut wurde der erste Sekretär der südkoreanischen Botschaft, Do Chae Sung, von Bewaffneten verschleppt.



Wie sieht das Auto in einigen Jahrzehnten aus? Aus der reinen Kraftmaschine soll ein intelligentes Fahrzeug werden. So beschreibt der Forschungs- und Entwicklungschef des Wolfsburger Volkswagenwerkes, Professor Ernst Fiala, in einem Interview mit der WELT das Auto der Zukunft: Ein Auto, das tatsächlich selbständig gefährliche Situationen erkennen und durch einen elektronischen Denkapparat auch bewältigen

Automostrie: Die Auftragsbü-

cher sind gut gefüllt, den deut-

schen Automobilherstellern steht

ein weiteres gotes Jahr bevor.

Auch der Export läuft weiter auf

Börse: An den Aktienmärkten

konnte der Abschwung zum Wo-

chenschluß gebremst werden. Der

Rentenmarkt war gut behauptet.

105,325 (105,304), BHF Performan-

ce Index 100,710 (100,662), Dollar-

mittelkurs 2,3892 (2,3917) Mark.

Goldpreis 354,00 (358,00) dollar.

BHF-Rentenindex

hohem Niveau. (S. 9)

WELT-Aktienindex

Defail Dep USA ared as lardie sein Jahr kann möglich sein das riesige Defizit in Jer Handelsti-inz nemenswert abanbanen Zu sechnen ist vielmehr mit einem amaltend hoben Importbedarf zumindest in der ersten Jahreshalfte (S. 10)

Aktien: Nie zuvor hat die deutsche Börse derartige Wechselbäder erlebt wie in diesem Monat. Die Indices sprangen in der ersten Januarhälfte um zehn Prozent, der gesamte Indexgewinn wurde dann aber wieder ausra-

Theater: Einen Gogol besonderer Art zeigt Regisseur Jurij Ljubimow mit seiner Inszenierung von Tote Seelen" im Wiener Burgtheater. Er stellt ihn als einfallsreichen Phantasten, als Ethiker und gar als Humoristen dar – letztend-ich tritt doch wieder der gequälte Mensch hervor, der einmal von sich selbst gesagt hat: "Niemand soll mich beweinen". (S. 31)

Austanach: Mit einer Thesteriournee nach Dresden und Leipzig startet das Düsseldorfer Schauspielhaus in der kommenden Woche den ersten Bühnen-Austausch zwischen der Bundesrepublik und der "DDR" seit 25 Jahren. Zum Gegenbesuch wird Anfang Mai das Dresdner Staatsschauspiel zu Aufführungen in Düsseldorf, Köln und Hamburg erwartet.

SPORT

Rusball: Udo Lattek bleibt Trainer des FC Bayern München. Über die Dauer des neuen Vertrages vereinbarten beide Parteien Stillschweigen (S. 29)

Ski: Weltmeister Hermann Weinbuch (Berchtesgaden) wurde in Baiersbronn zum zweiten Mal deutscher Meister in der Nordischen Kombination (S. 29)

AUS ALLER WELT

Frachter: Ein dritter deutscher Frachter ist binnen einer Woche in der Biskava gesunken. Die Besatzung wurde von einem französi-

schen Fährschiff gerettet. (S. 32) Beyier: "Die Gegend dreckig, die Leute dumm." Mit landläufigen

Verstellungen über das Ruhrge-

biet wie dieser will eine "Image-Kampagne" des Kommunalverbands Ruhrgebiet aufräumen. Ans Licht gebracht werden soll "ein starkes Stück Deutschland".

Wetter: Stark bewölkt, leichter Niederschlag. 2 bis 4 Grad.

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Der verhinderte Lustmord - Leitartikel von Lothar Sehmidt-Mühlisch

Spielwarenmesse: Deutsche Burgen aus Karton erobern die Welt -Von Peter Schmalz S. 3

Wackersdorf: Munchner Umweltministerium verärgert über Vorgrurf aus Salzburg S. 4

New Dethi: Johannes Paul II. heute in Indien - Nur zwölf Millionen

Porum: Personalien und Lesermete an die Redaktion der WELT. Wort des Tages 8.7

Bundeswehr, Vorzeitige Pensiobierung – 720 Offiziere warten auf

Thren Abschied S.8 Rau

Geistige WELT: Das Lamm von Abyssalien - Eine Erzählung von Joyce Carol Oates

Aphorismen: Die gefährliche Versuchung der unzerstörbaren Seifenblasen

Mexiko-Stadt: Kaum war man ruhig, kam das nächste Beben" -Von Manfred Rowold

Wissenschaft: Neues Verfahren ermöglicht Bilder von dynami-

schen Körper-Prozessen S. 20 WELT des Buches: Vom armen Glückspilz Robert - Romanfrag-

Fernsehen: In Aachen wird der Kanzlerkandidat jetzt zum "Ritter

ment von H. Eisenreich S. 21

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Vorbehalte in der Union gegen Empfang für Sindermann

Jenninger im WELT-Gespräch: Ich weiß, wie ich Gäste zu behandeln habe

Der angekündigte Besuch des Präsidenten der "Volkskammer" in Ost-Berlin, Horst Sindermann (SED), hat die Diskussion in Regierung und Parteien über die protokollarisch richtige Behandlung des Gastes neu entfacht. In Kreisen der Union sind schwere Bedenken dagegen erhoben worden, daß Bundestagpräsident Philipp Jennniger (CDU) den SED-Spitzenpolitiker in seinen Amtsräumen empfängt, repräsentiert Sindermann doch eine Institution, die nicht aus freien Wahlen hervorgegangen ist. Der Koalitionspartner FDP hingegen möchte den "Volkskammer"-Präsidenten ebenso behandelt sehen wie die Chefs der "Parlamente" in den

anderen Warschauer Pakt Staaten. Offensichtlich fühlt sich Bundestagspräsident Philipp Jenninger von dieser Diskussion irritiert und in seinem Entscheidungsspielraum eingeengt. Denn gegenüber der WELT sagte er. "Ich habe bereits in der Vergangenheit erklärt, daß ich keine Probleme habe, mit Herrn Sindermann zu sprechen. Ich halte das Gespräch mit den führenden Vertretern der DDR für wichtig, da nur auf diese Weise Fortschritte für die Menschen in beiden deutschen Staaten auf deut-

Der bundesweite Start des

Stammheim Filmes von Reinhard

Hauff ist in Hamburg wegen massiver

Störungen zumeist junger Leute ge-

platzt. Bei den Tumulten am Don-

nerstagabend war der frühere Regie-

rungssprecher Klaus Bölling mit

Faustschlägen ins Gesicht attackiert

worden. Bölling machte in einer Stel-

lungnahme "politische Analphabe-ten" für die Tat verantwortlich. Der

Film-eine Chronik des Baader-Mein-

hof-Prozesses - ist in den anderen

Städten mit 21 Kopien planmäßig an-

gelaufen. Größere Zwischenfälle

wurden, wie eine dpa-Umfrage ergab,

Die Vorführung des Films und ei-

nes von George Tabori inszenierten

Epilogs in der Hamburger Kampna-

gelfabrik hatte sich zunächst verzö-

gert, da die bereitliegenden Filmrol-

len von Unbekannten gestohlen wor-

den waren. Eilig beschaffter Ersatz

mußte erst per Hand zurückgespult

werden. Daher sollte eine zunächst

nicht bekannt.

schem Boden möglich sind. Die ständigen Spekulationen und Vorschläge, wo ein solches Treffen stattzufinden hätte, bin ich leid. Man darf mir als Präsidenten des Deutschen Bundestages unterstellen, daß ich weiß, wie ich Gäste zu behandeln habe."

Daß Sindermann, der auf Einladung der SPD-Fraktion kommt, offenbar den Wunsch hat, auch mit Jenninger zusammenzutreffen, wird in Bonn aus der Tatsache geschlossen, daß der Leiter der Ständigen Vertreter der "DDR" in Bonn, Ewald Moldt, für den kommenden Montag um einen Termin beim Präsidenten des Bundestages gebeten hat. Bundes-kanzler Kohl hat bereits zugestimmt, Sindermann am 19. Februar im seinen Amtsräumen zu einem Gespräch zu empfangen. Moldt hatte eine entsprechende Bitte Kanzleramtsminister Wolfgang Schäuble gegenüber geäußert.

Im vergangenen Jahr war der Besuch Sindermanns in Bonn daran gescheitert, daß Jenninger den Gast nicht in seinem Amtszimmer empfangen wollte, um so sichtbar zu machen, daß der Deutsche Bundestag keine offiziellen Kontakte zur Volkskammer der "DDR" unterhält. In Kreisen" Aspekt jetzt wieder hervorgehoben. Darüber hinaus wird argumentiert, mit einem offiziellen Kontakt zwischen dem Präsidenten des Bundestages und dem Präsidenten der "Volkskammer" werde fälschlich dem Eindruck Vorschub geleistet, die Beziehungen zwischen den beiden deutschen Staaten hätten die gleiche Qualität wie die zwischen völkerrechtlich voneinander unabhängige Staaten. Die "Volkskammer" sei im übrigen keine in freier und geheimer Wahl zustandegekommene Volksvertretung wie der Deutsche Bundestag. Ein offizieller Kontakt zwischen beiden Institutionen würde diesen Un-

Nach Informationen der WELT ist Jenninger deshalb von führenden Vertretern der eigenen Partei nahegelegt worden, Sindermann nicht in seinen Amtsräumen zu empfangen, sondern außerhalb der offiziellen Räumlichkeiten des Bundestages. Es hieß, dafür böte sich die Dienstvilla des Bundestagspräsidenten an Bundestagsvizepräsident Cronenberg (FDP) meinte, der Empfang Sindermanns durch Jenninger müsse im angemessenen Rahmen stattfinden und der

terschied verwischen, wurde in der

Union weiter argumentiert.

Fausthiebe bei "Stammheim"-Premiere Bölling angegriffen / Film über den Baader-Meinhof-Prozeß in Hamburg gesprengt

nach der Vorsteilung geplante Diskussion zum Thema "Stammheim zehn Jahre danach" vorgezogen werden, an der unter anderem Bölling teilnehmen sollte. Auf dem Weg zum Podium wurde er von einem etwa 30jährigen Mann angegriffen. Auch die Diskussion wurde daraufhin ab-In der mit rund 500 Zuschauern vollbesetzten ehemaligen Fabrikhalle waren immer wieder Knallkörper ex-

plodiert. Rund 100 meist jüngere Männer waren kurz vor Beginn der Veranstaltung unter Schreien und Johlen gewaltsam in den Saal eingedrungen. Zu Vermutungen, daß die Störer zur als linksextrem und chaotisch geltenden Szene aus der St.Pauli-Hafenstraße gehören könnlagen der Hamburger Polizei am Freitag keine konkreten Hinweise vor. Die Polizei hatte nur eingegriffen, um Bölling sicher aus der Halle

Die Premiere in der Kampnagelfa-

brik werde _irgendwann in den nächsten Tagen nachgeholt", sagte Horst Laube, Dramaturg des an der Produktion beteiligten Thalia Theaters, vor der Presse. "Wir werden nicht kneifen und uns nicht von einer kleinen Gruppe das Maul verbieten lassen." Laube und andere Sprecher des Thalia Theaters raumten ein, daß es Mängel in der Organisation der Veranstaltung gegeben habe. Der Ent-schluß von Thalia-Intendant Jürgen Flimm, die Vorstellung abzubrechen, wurde allgemein gutgeheißen. Es hätte nach Ansicht der Sprecher zu einer Katastrophe kommen können, wenn Knailkörper in den Zuschauerreihen explodiert wären. Hauffs Film ist nach einem Tatsa-

chenbericht von Stefan Aust entstanden. Nach den Worten des Autors soll der Zuschauer einen Einblick in ein Stück deutscher Zeitgeschichte erhalten, das sich weitgehend verborgen vor den Augen der Öffentlichkeit abgespielt habe.

Botha bietet Freilassung Mandelas an

Auch Schwarze sollen über Verfassung mitberaten / Ausnahmezustand begründet

Südafrikas Staatspräsident Pieter Botha hat erstmals der schwarzen Bevölkerungsmehrheit eine politische Vertretung auf hoher Ebene vorgeschlagen. In seiner mit Spannung erwarteten Rede vor dem Parlament zum Auftakt der neuen Sitzungsperiode gab Botha Pläne für einen hochrangigen, gemischtrassigen Rat zur Prüfung politischer Reformen unter seinem Vorsitz bekannt. Diesem "National Statutory Council" sollten Vertreter aller schwarzen Gemeinschaften und Interessengruppen angehören. Damit erging zum ersten Mal in Südafrika das Angebot auf eine hochrangige Repräsentation der Schwarzen, wenn es sich auch nur um ein beratendes Organ handeln würde, wie es bisher Indern und Mischlingen vorbehalten wurde.

Botha betonte den Willen zu Frieden und guten nachbarschaftlichen Beziehungen mit allen Staaten des südlichen Afrika. Er forderte den Abzug aller fremden Truppen aus dieser

-ni/DW. Johannesburg Region, eine friedliche Regelung der des und Volkes gegen eine Bedro-Meinungsverschiedenheiten, regionale Zusammenarbeit zur Lösung gemeinsamer Probleme und das Verbot der Unterstützung gewaltsamer Akte. Die Regierungen sollen sich gemeinsam für Frieden und Stabilität aussprechen. In diesem Zusammenhang schlug Botha die Gründung eines gemeinsamen Gremiums vor, das sich

Sothas kleine Münze

mit den Fragen der Sicherheit befassen und sein besonderes Augenmerk auf Bedrohung von Frieden und Fortschritt auf dem Subkontinent richten solle. Unbedeutend sei die Wahl des Hauptquartiers dieser Institution, wichtig nur deren Existenz zum Wohle aller Beteiligten. Doch eine Mißachtung dieses Angebotes würde Südafrika zwingen, "effektive Schritte bei der Verteidigung unseres Lan-

hung" zu unternehmen. In einem Zusatz offerierte Präsident Botha erneut die Freilassug des ANC-Führers Nelson Mandela, die er schon vor einem Jahr unter der Bedingung angeboten hatte, daß Mandela von der Gewalt abschwört. Dieses Zugeständnis war von Mandelas Tochter kurze Zeit später in Soweto abgelehnt worden. In seiner neuen Offerte verlangt Botha nun als Gegenleistung die Freilassung von Andrej Sacharow, Anatol Schtscharanski und des südafrikanischen Offiziers Wynand Pretorius. Dieser wird seit dem im vergangenen Jahr mißglückten Sabotageakt gegen die angolanische Erdöl-Enklave Kabinda in Lu-

anda gefangen gehalten. Die von vielen erwartete Aufhebung des im Juli ausgerufenen Ausnahmezustandes wurde mit dem Hinweis abgelehnt, daß sich die Lage zwar beruhigt habe, die Unruhen aber mit unnötigen Opfern an Menschen-

Amerika sammelt für Astronauten-Kinder

In seinem Telegramm an Präsident Reagan zeigte KPdSU-Chef Michail Gorbatschow noch Trauer und Mitgefühl "Wir teilen mit Ihnen die Gefühle der tiefen Trauer anläßlich des tragischen Todes der Astronauten*, lautete der Text nach dem Absturz der Weltraumfähre "Challenger".

Zwei Tage später nehmen die sowietischen Medien diesen Unfall zum Anlaß, um mit einer Verbaloffensive gegen das amerikanische Forschungsprogramm zur Errichtung einer Raketenabwehr im Weltall (SDI) zu Felde zu ziehen. So schrieb die "Prawda": "Leider wurde zum Hauptopfer dieser Katastrophe nicht etwa SDI, sondern die sieben Astronauten. Trauernd über ihren Tod sollten wir aber darüber hinaus die Lehre über die Unzulässigkeit der "Sternenkriege' ziehen."

Die sowjetische Nachrichtenagentur "Tass" schrieb, die Explosion der "Challenger" stelle eine "ernste Warnung" an die SDI-Verantwortlichen

RMB/DW. Meskan/Houston dar. Hätte sich eine derartige Katastrophe bei der Aufstellung von Weltraumwaffen ereignet, wäre das Risiko eines Atomkrieges reell gewesen.

Überall in den USA schießen inzwischen "Challenger"-Stiftungen und -Fonds aus dem Boden, in die spendenfreudige Amerikaner Geld

In Washington teilte eine Bank mit, sie habe einen Treuhandfonds zugunsten der Kinder der umgekommenen Astronauten eingerichtet. Auf die Namen der Astronauten wurden Stiftungen gegründet, aus deren Erträgnissen Stinendien zur Ausbildung von Schülern und Studenten finanziert werden sollen. Amerikas Kinder zweigen je einen Dollar von ihrem Taschengeld ab, um den Bau einer weiteren Raumfähre zu finanzieren. Zu der Trauerfeier im Johnson-Raumfahrtzentrum von Houston kamen rund 15 000 Gäste. Präsident Reagan hatte sich vorbehalten, die Ansprache zu halten.

Inzwischen hat die Suchaktion vor

der Küste Floridas weitaus mehr Trümmerteile der "Challenger" zutage gefordert, als die Experten erwartet hatten. Mehrere Tonnen an Wrackteile sind bisher geborgen worden. Darunter befindet sich eine größere Rumpfsektion, ein großes Stück eines Flügels und ein Teil des Cockpits.

Ein verkohltes Stück Knochen mit Haut- und Gewebefetzen, das rund 50 Kilometer südlich von Cape Canaveral angespült wurde, wird inzwischen in einem Marinehospital untersucht. Das Knochenfragment steckt in einem Stück blau- schwarzem Stoff, möglicherweise der Rest einer Socke, wie sie von Astronauten getragen werden. Die Suche nach der Unfallursache konzentriert sich mittlerweile auf den Flüssigeastank. Experten vermuteten nach dem Studium von Filmmaterial, daß an einer Schweißnaht an der Außenhülle des Tanks ein Leck entstanden sei. Zeithpenzufnahmen zeigten, daß sich unterhalb der Spitze Flammen gebildet hatten, die die Explosion ausgelöst hätten.

DER KOMMENTAR

Der Partei-Gast

Nicht Honecker kommt, son-dern Horst Sindermann. Er folgt einer Einladung der SPD, und die dringlichste Frage lautet nun, wie und wo der Parteigast aus Ost-Berlin in Bonn empfangen werden soll. Sie richtet sich an Bundestagspräsident Jenninger, der wie schon einmal im letzten Mai von Opposition und FDP auf seine Eigenschaft als "Kollege" angesprochen wird. Gibt es nur ein Gespräch irgendwo oder eine förmliche Begrüßung im

Der Besuch hat eine Vorgeschichte. Im vergangenen Jahr lehnten die Union und dann auch Jenninger die Aufnahme offizieller Kontakte zur Volkskammer ab. Man berief sich darauf, die Kammer sei kein demokratisch gewähltes deutsches Parlament, die Wahlen und die Tagungen der Volkskammer in Ost-Berlin verstießen gegen den Status von Berlin. Daran hat sich nichts geändert. Sozialdemokraten und Grüne halten die Einwände für "Lappalien" (Brandt), auch das ist

Neu ist eigentlich nur, daß Sindermann im Februar tatsächlich

kommt. Empfängt ihn der Bundestagspräsident im Dienste, ist der offizielle Kontakt zur Volkskammer jedenfalls protokolla-risch perfekt. Lehnt er es ab, wird die gastliche Opposition die grö-Bere Regierungspartei bezichtigen, sie verhindere den Besuch

Dies ist zwar unzutreffend. denn Honecker wurde von der vorgesetzten Dienstbehörde in Moskau Reiseverbot verordnet. Doch hat er sich in seinem vielbeachteten Interview geschmeidig geäußert - natürlich nicht in der Sache, nur im Ton. Kann man den Ton für eine Lappalie halten?

Tenninger steht also vor der Frage, ob er Sindermann als gleichrangigen Kollegen behan-deln soll. Nach seinen bisherigen Auslassungen müßte er nein sa-gen. Ein Gespräch mit dem Gast könnte dennoch nützlich sein. Die Interviewpartner Honeckers kamen offenbar nicht dazu, das Kapitel Menschenrechte anzuschneiden. Im Volkskammerbereich gibt es rund 5000 politische Gefangene. Thre gleichrangige Freiheit einzufordern, wäre ein

"Irritationen"

Berlin-Affäre: über Aussage Zweiter Politiker der CDU in Haft

Der unter dem Verdacht der Bestechlichkeit vom Dienst suspendierte Baustadtrat des Berliner Bezirks Wilmersdorf, Jörg Herrmann (CDU), ist verhaftet worden. Begründung: Fluchtgefahr. Nach den Worten eines Justizsprechers besteht gegen Herrmann die Vermutung, von dem ebenfalls inhaftierten Bauunternehmer Kurt Franke im Zusammenhang mit einem Bauvorhaben 50 000 Mark erhalten zu haben. Die Verhaftung Herrmanns stehe allerdings nicht in Verbindung mit der Schmiergeldaffare um den gleichfalls festgenommenen ehemaligen Charlottenburger CDU-Baustandrat Wolfgang Antes. Das Berliner Abgeordnetenhaus wird Liste (AL) gestellten und von der SPD unterstützten Mißtrauensantras

gegen den Regierenden Bürgermei-

Seite 4: Sondersitzung

tationen geführt". Hellenbroich hatte am Vortag erdie "DDR" übergelaufenen BfV-Regierungsdirektors Hansjoachim Tiedge sei vermutlich ein dortiger Agent der Bundesrepublik ums Leben gester Eberhard Diepgen (CDU) entkommen. Seite 8: Die Irritation

Bonn für Beitrag Europas in Nahost Golf-Profi Langer

Die Vorschläge des ägyptischen Präsidenten Mubarak für eine eigene Friedensinitiative der EG-Staaten im Nahen Osten sind in Bonn positiv aufgenommen worden. Nach einem Gespräch mit Mubarak äußerte Bundeskanzler Kohl die Erwartung, daß sich die EG-Partner auf einen gemeinsamen Nenner einigen könnten. Gleichzeitig sprach sich Außenminister Genscher für einen "operativen Beitrag" der Europäer aus, um den Friedensprozeß in Gang zu bringen. Nach den Vorstellungen Mubaraks sollen sich die Europäer mit einer eigenen Mission dafür einsetzen, daß es zu einer Nahost-Konferenz kommt, die sich mit der Lösung des Palästinenserproblems befaßt.

Seite 8: Bonn sagt Unterstützung zu

schen Grundsätze des Golf." Seite 29: Vergleiche mit Jack Nicklaus

Amerikaner ehren

Die Leistungen des deutschen Golf-Profis Bernhard Langer sind in den USA in bisher einmaliger Art gewürdigt worden. Das "Golf Digest", das bedeutendste Fachblatt der Welt, wählte ihn zum besten Golfer des Jahres 1985. Die Experten der Zeitschrift hatten bisher auf eine derartige Wahl verzichtet, weil sie der Meinung waren, der beste amerikanische Golfer sei zwangsläufig auch der beste der Welt. Langer, der im vergangenen Jahr rund eine Million Dollar an Preisgeldern verdiente und das US-Masters-Turnier gewann, wurde von "Golf Digest" auch als große Persönlichkeit gewürdigt: "Er hält sich kompromißlos an die Regeln und ethi-

Jerusalem-Resolution von den USA zu Fall gebracht

Tempelberg-Unruhen im UNO-Sicherheitsrat behandelt

Als einziges Mitglied des UNO-Sicherheitsrates haben die Vereinigten Staaten von ihrem Vetorecht Gebrauch gemacht und eine von arabischer Seite eingebrachte Jerusalem-Resolution zu Fall gebracht. Mit Ausnahme der thailändischen Delegation, die sich der Stimme enthielt, votierten die übrigen 13 Ratsmitglieder - darunter Großbritannien, Dänemark und Frankreich - für den Entwurf. Die Resolution beinhaltete eine Verurteilung der "provokativen Handlungen" der Israelis auf dem Tempelberg und hätte im Falle der Annahme sämtliche Statusänderungen in Ost-Jerusalem und den besetzten Gebieten für illegal erklärt.

Das Veto begründete die amerikanische Delegierte Patricia Byrne unter anderem mit dem Argument, daß der nach ihrer Meinung relativ geringfügige Anlaß für die Resolution nur ein "Vorwand" gewesen sei, die Politik Israels in den besetzten Gebieten insgesamt zur Sprache zu bringen. Die amerikanische Haltung dazu habe sich nicht geändert, versicherte

DW. New York sie unter Anspielung darauf, daß Jerusalem auch von den USA nicht als wiedervereinigte Hauptstadt Israels anerkannt wird. Bei ähnlichen Resolutionen haben sich die USA in der Vergangenheit fast immer der Stimme enthalten.

> Anlaß der von Marokko und den Vereinigten Arabischen Emiraten beantragten Sitzung waren zwei Zwischenfälle auf dem Tempelberg in Ost-Jerusalem, wo der Geistliche Islamische Rat die Al-Aksa-Moschee und den Felsendom verwaltet. In beiden Fällen ging es offenbar darum, daß ein Besuch von Abgeordneten des israelischen Parlaments, der Knesset. auf dem Tempelberg Unruhen auslö-

Nach arabischer Darstellung waren die Knesset-Abgeordneten unter Polizeischutz in die Moschee eingedruneen. Nach israelischen Angaben dagegen wurden die Abgeordneten von arabischen Jugendlichen bedroht, bis Polizei eingriff und "mit größter Zurückhaltung" die Situation unter

als für иje uaten

ıot-

ı an

ı vitive ոսß der cht.

von Hellenbroich Der frühere Präsident des Bundesamtes für Verfassungsschutz (BfV), Heribert Hellenbroich, hat mit seiner Aussage vor dem Spionageausschuß des Deutschen Bundestages über den mutmaßlichen Tod eines Westagen-

ten in der "DDR" erhebliche Verwirrung ausgelöst. Hellenbroichs Nachfolger Holger Pfahls berichtete am Freitag vor dem Ausschuß in Bonn, es gebe keine Erkenntnisse darüber, daß der betreffende Mitarbeiter in der "DDR" zum Tode verurteilt oder ein Todesurteil bereits vollstreckt sei.

Pfahls sagte, die Aussage Hellenbroichs habe zu "beträchtlichen Irri-

: der chen die

Ce-Jung Wirt-

ame des oise der rten

'len-

DIE • WELT

Justiz en bloc

Von Enno v. Loewenstern

or einiger Zeit erschien in einem Szenen-Periodikum der Aufsatz eines weniger Rechts- als Linksgelehrten zum Thema: Da wählt die SPD Leute ins Bundesverfassungsgericht, und dann stimmen die doch tatsächlich nicht jedesmal gemäß der Parteilinie. Ja, darf denn das sein?

Anscheinend hat der Rat durchgeschlagen. Denn was sich im Richterwahlausschuß abspielte in der Form eines dramati-schen Ausmarsches der SPD-Mitglieder, das war nicht der Aufstand einer entrechteten Minderheit gegen eine finster entschlossen ihre schwarzen Raben in roten Roben durchwählende Mehrheit. Das war der Aufstand der SPD gegen die SPD.

Die (diesmal) zwölf Richter für mehrere Bundesgerichte werden ohnehin nicht als Parteienangebot vorgelegt, sondern von Länderregierungen und anderen Stellen benannt. Natürlich trägt Justitia dabei keine Binde vor den Augen; es wird tariert. Der Düsseldorfer SPD-Justizminister aber, der den Wortführer machte, protestierte gegen – die beiden Vorschläge des Hamburger SPD-Senats. Seine Forderung lief darauf hinaus, daß der Ausschuß erstens andere Kandidaten und zweitens in der Form eines unabänderlich von der SPD (für ihren "Anteil") vorgelegten Blocks zu akzeptieren habe.

Das geht schon nach dem Gesetz nicht, denn - abgesehen davon, daß Hamburg in der Reihenfolge "dran" war - die Richterwahl ist nach demokratischem Prinzip geheim; man kann nicht offen einen Kandidatenblock akzeptieren. Wenn Richter unmittelbar von einer politischen Partei berufen würden, wäre das wirklich das Ende jeder Unabhängigkeit.

Dahinter aber ist die gefährliche Tendenz zu beachten: Der SPD-Führung waren die "eigenen" Kandidaten offensichtlich nicht linientreu, nicht folgsam genug. In der Tat, das letzte Schlachtfeld der Politik ist, man erlebt es nur zu oft, der Gerichtssaal. Und nur zu oft geht es in letzter Zeit nicht um wissenschaftliche Nuancen, auch nicht um soziale, sondern um eine andere Verfassungsbetrachtung, um nicht zu sagen: eine andere Republik. Die Ideologisierung der SPD greift weit über die Parteisäle hinaus; es ist wichtig, daß die öffentliche Aufmerksamkeit auf diesen Vorgang gelenkt wird.

Bescheidene Rolle

Von Bernt Conrad

IVI it seinem Wunsch nach einer aktiveren Rolle der Euro-päer bei der Friedensssuche im Nahen Osten hat der ägyptische Präsident Mubarak in Bonn offene Türen eingerannt. Denn auch die Bundesregierung hält es für notwendig, daß sich die Europäer "in einer schwierigen Lage hilfreich" zeigen, wie Bundeskanzler Kohl sagte.

Klugerweise hat Mubarak darauf verzichtet, bei Kohl und Genscher für die Einzelheiten seines in Straßburg vorgetragenen Verhandlungsplans zu werben. Die von ihm ventilierte Idee einer europäischen "Kontaktgruppe" zur konkreten Vorbereitung einer internationalen Nahostkonferenz ginge weit über die Möglichkeiten der EG-Partner hinaus.

Immerhin strebt auch Genscher, wie er dem ägyptischen Gast mitgeteilt hat, einen "operativen Beitrag" der Europäer zur Ingangsetzung eines nahöstlichen Friedensprozesses an. Gerade weil unter einem solchen Begriff sehr Unterschiedliches verstanden werden kann, müssen von vornherein drei Dinge klar sein: Eine aktive Rolle der Europäer darf nur in engster Abstimmung mit den Amerikanern gespielt werden; sie darf niemals so weit gehen, daß sich die Europäer die Kapazität eines "Vermittlers" zutrauen; sie darf niemals die israelischen Lebensinteressen, denen sich die Bundesrepublik besonders verpflichtet fühlt, zugunsten opportunistischer Kompromisse aus dem Auge verlieren.

Werden diese Voraussetzungen beachtet, könnte die Bundesrepublik im Verein mit den anderen EG-Partnern tatsächlich mithelfen, die verfeindeten oder sich mißtrauisch beobachtenden Nachbarn im Nahen Osten verständigungsbereiter zu machen. Schnelle Erfolge sind dabei freilich nicht zu erwarten. Dafür sitzen die Animositäten, auch unter den arabischen "Brüdern", viel zu tief. Wer im Nahen Osten Brücken schlagen will, muß einen langen Atem haben. Am schlimmsten wäre eine europäische Blitzaktion. die mangels sichtbarer Resultate in kurzer Zeit wieder zu den Akten gelegt würde. Die Folge wäre neue Frustration und vielleicht sogar neue Gewalttätigkeit. Ob die EG-Partner das bedenken?

Bothas kleine Münze

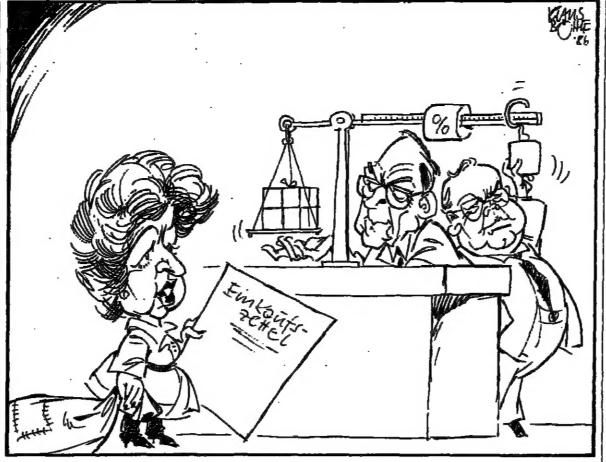
Von Monika Germani

rstmals ohne großen Pomp – in Anbetracht der wirtschaft-Lich und auch sonst angespannten Lage – gingen die Eröffnung des südafrikanischen Parlaments und die traditionelle Rede von Präsident Botha vonstatten. Es gab keine sensationellen Ankündigungen, aber einige kleinere Kompromisse. Sie werden nach bisheriger Erfahrung vom Ausland und den progressiven Kreiser, in Südafrika selbst verworfen werden.

Sein Vorschlag eines Regionalabkommens – einer Art Super-Nkomati-Vertrag – läuft darauf hinaus, den ANC von Südafrikas Grenzen fernzuhalten. Für die Nachbarstaaten ist das wenig interessant, auch wenn darin eine Drohung steckt. Bothas Angebot, Mandela im Austausch für Sacharow und Schtscharanskij sowie den in Angola gefangengehaltenen südafrikanischen Offizier Wynand Pretorius freizugeben, ist eher peinlich für die beiden Menschenrechtskämpfer. Und für Botha selbst. Wenn Mandela keine terroristische Gefahr darstellt, kann er ihn nicht als Geisel festhalten.

Daß Botha nicht die Aufhebung des Ausnahmezustandes ankündigt, sondern dies von einer Wiederherstellung von Ruhe und Ordnung abhängig macht, zeigt: Zwar sind die Unruhen gegen die Polizei abgeflaut, es gehen eher Schwarze gegen Schwarze los, aber beruhigt ist die Lage nicht. Der Ball ist in der Ecke der UDF und des ANC, aber sie haben aus ihrer Sicht nicht den mindesten Grund, ihn aufzunehmen.

Große Reformen kann Botha schon deshalb nicht anbieten, weil die konservativen Kräfte - auf die jeder Präsident Rücksicht nehmen muß, will er die Macht nicht an einen rechten radikalen Flügel verlieren - besorgt sind, daß übereilte Schritte hier wie so oft im übrigen Afrika in eine blutige Revolution und ins Chaos abgleiten könnten. So beschränkt sich Botha auf einen Wink mit einer vagen Konzession in der Form eines von ihn geleiteten und unter seiner Aufsicht stehenden "Verfassungsrats". Hier soll der Demokratisierungsprozeß eingeleitet werden als Annäherung zwischen der bestehenden Regierung und den Kap-Farbigen, den Indern und den Vertretern aller schwarzen Völker und Gruppen. Selbst dies unklare Angebot ist abhängig davon, ob die anderen, insbesondere die Schwarzen, überhaupt mitmachen. Das ist derzeit nicht abzusehen.



Eins drauf

Der verhinderte Lustmord

Von Lothar Schmidt-Mühlisch

Die kulturelle Szene in der Bun-desrepublik reizt im Augenblick eher zum Gähnen. Geistige Schlammbäder, mit Fäkalienkult angereichert, ersetzen die Originalität. Mit Tomatensaft-Orgien versucht zum Beispiel das Theater, menschliches Leid homogenisiert" genießbar zu machen. In der bildenden Kunst hat man den "eruptiven Protest" der sogenannten Wilden glänzend vermarktet. Und in der Musik ist die "Avantgarde" längst in vierten und fünften Hörfunkprogrammen an Vereinsamung dahingeschieden.

Um so mehr bedürfen die Damen und Herren des kulturellen Gewerbes der Kompensation. Wenn denn schon nicht des Geistes Gaben zu erhaschen sind, dann soll wenigstens mit moralischer Überzeugung gescheitert werden. Früher sagte man, Kunst sei das Gegenteil von gut gemeint; heute sagt man, besser gut gemeint als gar

Nun ist aber - merkwürdig mag's scheinen – auch Moral gelegentlich der geistigen Potenz bedürftig. Im Münchner Residenztheater kann man derzeit ein Stück ("Weg") sehen, in dem der Autor Herbert Achternbusch bekennt: "Der letzte Terrorist ist mir noch lieber als der erste von der CSU!" Und genau an dieser Stelle unterbrach unlängst der Schauspieler Sepp Bierbichler die Vorstellung, um - nein, nicht etwa um Terroranschläge von extremistischen Palästinensern zu verurteilen, sondern um gegen das "rassistische Regime in Südafrika" zu protestieren. Wenn sich Geistesund Gefühlsarmut auf solche Weise pearen, dann winkt eben Blockwart-Mentalität direkt von der

Statt sich aber um das Brett vor dem eigenen Kopfe zu scheren, bewältigt man lieber Vergangenheit, weil die so schön weit weg ist. Und der moralische Sex-Appeal ist einem allemal sicher. Etwa nach dem Beispiel der österreichischen Autorin Elfriede Jelinek, deren Stück "Burgtheater" man in Bonn bewundern kann. Nachdem durch eine Unzahl von Zitaten auch dem Dümmsten "kenntlich" gemacht worden ist, daß es hier um die Nazivergangenheit der Schauspieler-Dynastie Hörbiger/Wessely geht, reitet die Autorin die Sau: Hörbiger/Wesselys urinieren in Suppenschüsseln, stoßen sich mit den Gesichtern in Tomatensaft, gucken alten Frauen unter den Rock, morden bestialisch den Alpenkönig.

Auch das ist Moral: Mit Dreck um sich werfen, egal wie, egal, ob's trifft und wen es trifft. Im Sinne einer "höheren" Moral, die immer nur die anderen meint. Und Frau Jelinek bekennt auch noch im Programmheft, sie schreibe hauptsächlich aus Gründen der Selbsttherapie - ohne ihre Arbeiten wäre sie eine Lustmörderin. Na bitte, da können wir ihr ja sogar noch dank-

Eine dritte Variante der kulturellen Moral liefert das Regionalparlament Landschaftsversammlung Rheinland. Dort nämlich gibt es seit den letzten Wahlen eine rotgrüne Mehrheit. Und diese Mehreit, im Besitze der ethischen Unfehlbarkeit, zwingt per Parlaments-beschluß das Rheinische Landesmuseum in Bonn zu einer Ausstellung, die sonst keiner will: "Rheinische Künstler sehen Nicaragua". Kaum ein rheinischer Künstler hat Nicaragua gesehen. Und angeblich ist die Kunst nach unserer Verfassung frei. Aber hier geht es schließlich um höhere Werte.

Und politischer Druck auf die Kunst ist natürlich dort gerechtfertigt, wo er von der "richtigen" Seite kommt. Achternbusch/Bierbichler sonnen sich im Märtvrer-Ruhm. weil die CSU gegen ihre Aktion protestiert hat. Der Direktion des Rheinischen Landesmuseums bleibt nur ein - moralisch auch verwerfliches - Zähneknirschen. Kein Heiligenschein wird sie wärmen.

Es gibt in Deutschland bedauer-



licherweise so etwas wie eine Tradition der militanten Besserwisserei. Was man selbst denkt, ist richtig. andere Meinungen naturgemäß falsch. Entsprechend muß der Andersdenkende zu seinem Glück gezwungen werden. Gerade weil das meist sogar gut gemeint war (und gut gemeint ist), wurden aus dieser Haltung beraus so viele nach Dachau oder nach Bautzen ge-bracht. Nicht die Inhalte sind das eigentlich Erschreckende daran über die könnte man noch diskutieren -, sondern die Grundhaltung. Der moralische Hochmut mündet in jenen Messianismus, der in Buback- oder Schleyer-Morden endet.

Wenn sich zwanzig Millionen Deutsche an einer - zugegeben höchst einfältigen - Fernsehserie wie "Schwarzwaldklinik" ergötzen, dann darf man damit rechnen, daß irgendein Apostel der Selbstgerechtigkeit öffentlich darüber nachsinnt, wie man wohl von "Staats wegen" dieser "Volksverdummung" beikommen könne. Es ist nicht die Frage, ob es sich hier um Kitsch handelt oder nicht. Aber es ist sehr wohl die Frage, in welcher Form auf Unliebsames zu reagieren wäre. Psychologisch erinnem jene Haltungen, die alles unter das Diktat des selbst für richtig Erkannten zu zwingen suchen, an Roulette-Spieler, die spätestens nach dem dritten "Rouge" hintereinander beginnen, verzweiselt gegen die Bank zu spielen. Mit der

Wahrscheinlichkeitsrechnung wehren sie sich gegen die Wirk-

Weil nicht sein kann, was nicht sein darf, werden sie zum Gefangenen der eigenen Vorstellung. Selbst wenn sie sich und andere darüber um Kopf und Kragen bringen. Bei Heinrich von Kleist ist das nachzulesen

Die neudeutsche Kulturszene hat für diese Blindheit gegen sich selbst einen Begriff gefunden, der das offenkundige Fehlverhalten ins Positive zu wenden versucht: "Subversion gegen die Wirklichkeit". Aber genau da liegt der Hund begraben: Wer sich gegen die Wirklichkeit verhält, wird sie nicht ändern. Er verfällt aus Verzweiflung in geistigen Terror.

IM GESPRÄCH J.-C. Duvalier

Flucht eines Diktators

Von Werner Thomas

Er war einer der dienstältesten Staatschefs der Welt und immer noch ein junger Mann. Vor fast fünfzehn Jahren erbte Jean-Claude Duvalier die Führung der karibischen Nation Haiti von seinem verstorbenen Vater François; er war gerade neunzehn. Der junge "président à vie" (Präsident auf Lebenszeit) überraschte zunächst viele Skeptiker; aber seit Ende November kursierten wieder Zweifel. Haiti rückte mit Revolten gegen die Diktatur der Duvalier-Dynastie in die Schlagzeilen der Weltpresse. Zunächst zerschlugen die Spezialeinheiten des Regimes die Demonstrationen, wobei mindestens dreizehn Menschen starben; jetzt flüchtete ihr Herr aus dem Lande.

"Baby Doc" konnte sich so lange an der Macht halten, weil sein schlechter Ruf im Ausland nicht ganz den Tatsachen entsprach. Er führte kein blutiges Regiment wie sein Vater _Papa Doc", ein ehemaliger Landarzt, der sich zu einem brutalen Despoten entwickelt hatte. Mehr als zwanzigtausend politische Gegner sollen während dessen vierzehnjähriger Herrschaft ermordet worden sein. Der Sohn stoppte die Exzesse der "Tontons macoutes", er ließ diese Miliz jedoch nicht auflösen, auch wenn die Armee-Eliteeinheit "Leopards" als Rückgrat seines Regimes galt. "Jean-Claudism" (Jean-Claudismus) bedeute wirtschaftliche und soziale Fortschritte, verkündete die Regierungspropaganda. Aber Haiti ist das ärmste Land Amerikas geblieben. Achtzig Prozent der sechs Millionen Menschen verdienen weniger als 250 Mark im Jahr. Die Lebenserwartung liegt bei 54 Jahren: Neunzig Prozent sind Analphabeten. Die Auslandshilfe deckte ein Drittel des bescheidenen Haushaltes, 480 Millionen Mark. Nicht nur die unteren Bevölkerungsschichten litten. Eine bittere Rezession ruinierte auch Vertreter der Mittelklasse - und lenkte den Blick auf die Korruption.

Die sechsjährige Ehe des schwarzen Präsidenten mit der schöpen Mulattin Michele Bennett (33) wurde zur Belastung. Die erste Dame behängte sich mit Geschmeide und besaß eine erlesene Garderobe. Sie unternahm vor Weihnachten mit vierzehnköpfi-



Die Gattin kaufte in Paris ein: "Bo-FOTO: SIMON / STUDIO X

gem Gefolge eine zweiwöchige Einkaufstour nach Paris - per Concorde - und veranstaltete anschließend eine exquisite Hochzeit für ihren Modeberater Johnny Sambours. Micheles Vater Ernest Bennett schuf sich ein Millionenvermögen. Aber in der Hauptstadt Port-au-Prince gingen die Lichter aus, weil manchmal die Ölrechnungen nicht bezahlt wurden. Michele regierte mit; sie stand angeblich auch hinter einer Verfassungsänderung, die dem Lebenszeitpräsidenten das Recht gab, seinen Nachfolger zu bestimmen - gemeint war François Nicolas, der ältere der beiden Duvalier-Söhne, noch keine drei Jahre alt. Ein Referendum über die neue Verfassung im Sommer feierte die Zeitung "Nouveau Monde" als "giänzenden Triumph": 99,98 Prozent Jastim-

Die meist jugendlichen Rebellen setzten auf einen Putsch der Streitkräfte. In den Offizierskreisen gärte es. Der einflußreichste Oppositionssektor aber war die katholische Kirche, deren Bischöfe und Priester den historischen Papst-Besuch vor drei Jahren als Aufforderung zur Aktion werteten. Der Gast aus Rom hatte während einer Messe auf dem Francois-Duvalier-Flughafen an die explosive soziale Situation erinnert und gemahnt: "Es muß sich etwas ändern in diesem Land." Jean-Claude und Michele Duvalier saßen damals in der

DIE MEINUNG DER ANDEREN

NEUESTE NACHRICHTEN Die Karlgruber Zeitung mehiten: Berliner Lage:

Die Stadt lebt wie ein Getto, ihr fehlt das Kommen und Gehen, der regelmäßige Wechsel von Menschen, vor allem der Austausch von Führungskräften. In Wirtschaft und Politik kennt seit Jahrzehnten jeder jeden, sieht man sich ständig, herrscht ein Lebensgefühl, das der Kumpanei Vorschub leistet ... Die "geschlossene Gesellschaft" schien erstmals seit Ummauerung der Stadt Richard von Weizsäcker zu sprengen. Mit ihm kamen auswärtige Persönlichkeiten wie Hanna-Renate Laurien, Elmar Pieroth, Professor Rupert Scholz und Ulf Fink in einen Senat, der in kurzer Zeit für Aufbruchstimmung, Wirtschaftsbelebung und ein neues Berlin-Image sorgte... Richard von Weizsäcker souveran in seiner Art und frei von persönlichem Beziehungsgestrüpp hätte Deutschland auf dem Berliner Vorposten einen wichtigeren Dienst als in Bonn erweisen können.

AUGSBURGER ALLGEMEINE

Sie achreibt zum GEW-Varschlag, Schul-ausfülze mach Wachersdorf zu machen:

Ein "neues, lohnendes Ziel" für Schulfahrten und Wandertage hat die Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW) entdeckt: das Baugelände der atomaren Wiederaufarbeitungsanlage (WAA) in Wackersdorf

. Die Lehrer sollten Gelegenheit er- 💯 halten, die "Lügen der Staatsregierung" über Kosten und Nutzen der WAA und über den Polizeieinsatz gegen Demonstranten vor Ort richtigzustellen. Wackersdorf bietet in der Tat reichlich Stoff, um in einem lebendigen Unterricht in Staatsbürgerkunde zu diskutieren, in welch gefährliche Konflikte ein demokratischer Rechtsstaat angesichts zweier sich unversöhnlich gegenüberstehender Lager schlittern kann. Dazu bedarf es allerdings keiner Wandertage mit dem erklärten Ziel, die Schüler in einseitiger Weise gegen jene Politiker zu indoktrinieren, die das Projekt Wackersdorf in legaler Weise auf den Weg

THE GUARDIAN

Worin liegt der Sinn, wenn der kränkelnde Marcos entschlossen ist, um jeden Preis an der Macht zu bleiben, wo es angesichts offen organisierten und massiven Wahlbetrugs überall Resignation gibt? Wie auch immer der Ausgang sein wird, diese Wahl hat bereits einen größeren Beitrag zum Niedergang von Marcos geliefert. Wenn Frau Aquino wider jede Erwartung gewinnt, ist Marcos am Ende. Wenn sie nicht gewinnt, werden nur wenige im In- und Ausland an die Rechtmäßigkeit des Ergebnisses glauben und Marcos wird ohne jede Autorität bleiben.

Die graue Macht, an Regierung und Ministern vorbei

Zu den Enthüllungen des Ex-Staatssekretärs Hartkopf / Von Wilfried Hertz-Eichenrode

on Allmacht der Bürokratie zu sprechen, wäre übertrieben. Von ihrer Macht muß jedoch gesprochen werden. Seit neuestem ist bekannt, daß Beamte Macht auf eine Weise ausüben, von der sich die Bürger nichts träumen lassen.

Auf dem Beamtentag in Bad Kissingen berichtete Günter Hartkopf, einst renommiertes Mitglied der seit Adensuers Zeiten sagenumwobenen "Gewerkschaft der Staatssekretäre" in Bonn, mit gebremstem Stolz und glitzerndem Spott von einer "Interdependenz zwischen verwaltungsinterner Organisation, Steuerung von Umweltverbänden und Meinungsbildung im Vorfeld der Politik*, die aufzeige, daß "Verwaltung und Organisation durchsetzungsorientierter Umweltziele etwas ganz anderes ist als Aktenarbeit, die eine nicht ganz aufgeklärte öffentliche Meinung noch immer als das Tätigkeitsfeld von Beamten ansieht".

Mit der Zurückhaltung, die das Beamtengesetz ihm nahelegt, erzählte Hartkopf eine ebenso haarsträubende wie aufschlußreiche Enthüllungs-

"Die unheiligen Nothelfer unserer Umwelt*. Wer kenntnisreich die absichtlichen Lücken in Hartkopfs Erzählung ausfüllt, kommt zu dieser Lesart:

In den frühen siebziger Jahren, also in der Ära sozialdemokratischer Bundeskanzler, müssen hohe Beamte zu dem Schluß gekommen sein, unser Staat sei auf einem zentralen Gebiet nicht handlungsfähig. Hartkopf umschrieb das mit der Wendung, eine reine Staatsorganisation könnte in der Umweltpolitik keine übermäßigen Erfolge vorweisen, "weil als Gegner fortschrittlichen Umweltschutzes große und finanzstarke Wirtschaftsorganisationen mit Verbündeten innerhalb und außerhalb von Verwaltungseinheiten vorhanden sind". Staatsdiener der "Umweltverwaltung" - damit ist offenbar nicht nur Bonn mit den zuständigen Ressorts gemeint - beschlossen, ihrem Staat Beine zu machen. Auf gut deutsch: Eine pressure group mußte her, die der "Umweltverwaltung die Luft zum Agieren"

Was dann geschah, läßt sich in ei-

mär, die man überschreiben könnte: ner nicht beamtenmäßigen Diktion etwa so beschreiben: Die Herren Nothelfer mit Pensionsberechtigung lie-Ben eine Umwelt-Lobby aufmarschieren. Das heißt: Sie inszenierten eine öffentliche Meinung, die Parteien, Parlamenten und Ministern einheizte. Zweitens inspirierten und finanzierten sie einen "Kampfverband", den Bundesverband Bürgerinitiativen Umweltschutz (BBU). Das heißt: Sie stellten ihre eigene APO (Außerparlamentarische Opposition) auf die Straße, die der Umweltverwaltung den Weg "zum Agieren" freidemonstrierte. Drittens setzten sie Schaltstellen ein, die das vom Bundeskanzler beauftragte Umweltkabinett zum Mauerblürnchen degradierten. Das heißt: Die Spitzenbeamten, die dem Schicksal der Nation auf die Sprünge halfen, waren mächtiger als ihre Minister. Viertens entfachten sie Auftrieb für die Grünen. Das heißt: Sie bewirkten eine einschneidende Veränderung im Parteiensystem, am deutlichsten sichtbar in der Bundestagsfraktion schlipsloser Turnschuhträger. Fünftens trugen sie dazu bei, daß politische Außenseiter ministra-

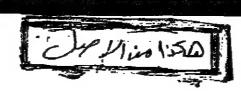
bel wurden (Leinen in Saarbrücken, Fischer in Wiesbaden). Das heißt: Die Geister, die sie gerufen hatten, schwingen sich zu Dienstherren der Umweltverwaltung auf. Der Schrek-kensruf: In die Ecke, Besen, sei's gewesen! - er verfängt nicht mehr.

Da drängen sich einige Überlegungen auf. Wenn der Bote auf dem Beamtentag nicht maßlos übertrieben hat, dann hat eine Riege hoher Beamter in den siebziger Jahren unter den Augen des Bundeskanzlers, seiner Minister und des Parlaments in Sachen Umweltschutz jahrelang verdeckt die Regie in der Politik und den Verbänden an sich gerissen (Hartkopf: "Eine Mitgliedschaft von rund vier Millionen Bürgern kann jederzeit mobilisiert werden"). Partielle Machtübernahme? Ein kräftiger Anstoß zu vorausschauender Umweltpolitik war sicher notwendig; aber er wurde derart ins Werk gesetzt, daß es zu den gewalttätigen Demonstrationen von Brokdorf über Startbahn West bis Wackersdorf kam. Darf ausgerechnet hohen Staatsdienern der Zweck die Mittel heiligen? Wenn es der Geburtshilfe hoher Beamter bedurfte, um die

Umweltpolitik voranzubringen, dann haben sich die Parteien als zu dickhäutig erwiesen, um rechtzeitig aufzunehmen, was im Volk gärt und was nach Taten in Bonn schreit. Haben die etablierten Parteien den Kontakt zu den Bürgern verloren?

Es könnte eine Lust sein, sich über das Komplott machtbewußter Staatspaladine zu entrüsten. Doch das ist nicht das Wichtigste. Viel wichtiger ist, dem Gesetz von Ursache und Wirkung nachzuspüren. Die Beamten-Geheimbündelei bemächtigte sich eines Feldes, das die Politiker brach liegen ließen. Das hat sich ge. ändert. Die Wende in der Umweltpolitik trägt den Namen Zimmermann.

Aber sprach der einstige Staatsse. kretär Hartkopf nicht mit Genugtu. ung davon, die Interdependenz zwischen verwaltungsinterner Organica. tion, Steuerung von Verbänden und Meinungsbildung im Vorfeld der Po. litik sei das eigentliche Tätigkeitsfeld durchsetzungsorientierter Beamter? Da sollten alarmierte Minister nach dem Rechten schauen, ob hohe und hochste Beamte nicht sonstwo noch die Macht des Schicksals spielen.



Frauen – der Resignation keine Chance

Von E. NITSCHKE ngekündigt wurde von der neuen Regierung eine Wende in der Familienpolitik. Diese läßt auf sich warten, äußert sich bislang in programmatischen Absichtserklärungen." Der kritische Satz stammt nicht von der Opposition. sondern vom Bundesminister für Jugend, Familie und Gesundheit, Frau Professor Rita Süssmuth (CDU). Niedergeschrieben wurde er allerdings 1983, als die Autorin noch Leiterin eines Frauenforschungs-Instituts in Hannover war. Doch das Buch, in dem der Satz zu lesen ist und noch so manches mehr, wurde jetzt von ihr in Bonn vorgestellt - eine Sammlung kämpferischer Aufsätze für die Rech-

Von der Presse bei der Buch-Präsentation gefragt, ob sie als amtieren-de Ministerin Abstriche an den kritischen Zustandsbeschreibungen aus der Zeit vor der Amtsübernahme machen würde, sagte die Politikerin, sie denke gar nicht daran, die Analyse müsse so scharf bleiben. Frauen der Resignation keine Chance", so der Titel (Schwann-Verlag, Düsseldorf), biete Forschungsergebnisse "präzise und analytisch sauber", man dürfe sie nicht "verschnörkeln". Hauptanliegen des Buches ist es, den "Rollenwandel" von Mann und Frau zu diskutieren, bestehende Widersprüche und Ungerechtigkeiten allerorten zu bekämpfen. "Manches spricht dafür, daß die Gesellschaft den Rollenwechsel nicht will und schwankt", sagte die Ministerin, als sie über ihr Buch Auskunft gab.

Gegen eine "neue Mütterlichkeit"

Bei der von ihr geforderten "Neuorientierung der Familienpolitik ging Frau Süssmuth 1983 jedenfalls davon aus, daß Kurskorrekturen seit. Jahren angezeigt seien, die Verant-wortlichen jedoch ein unerschütterlickes Vertrauen in die Lebens- und Leistungskraft der Familien haben und die Langzeitfolgen einer gravie-renden ökonomischen und sozialen Benachteiligung verdrängen".

Alle Aufsätze haben eigentlich das Anliegen, gegen eine "neue Mitter-lichkeit" die Frau vorzuführen, die sich ihr Leben in Familie oder Lebenspartnerschaft, Beruf und Politik selbst bestimmt, eingedenk der Fest-stellung. Das Idealbild der Frau, wie Schiller es im Lied von der Glocke entworfen hat, entspricht-weder damals noch entspricht es heute der ner nach wie vor in relativ großer Zahl Frauen wünsehen, die sich ganz in den Dienst des Kindes sowie der persönlichen und beruflichen Entfaltung des Mannes stellen*.

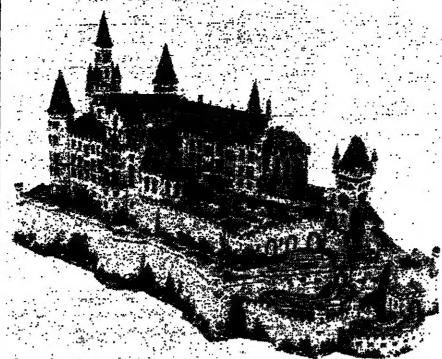
Die Familienministerin macht Front dagegen, daß man Mädchen "in die typische Frauenrolle hineinprefit", wie es in einem von ihr gebrachten Zitat heißt. Die Forderung mehr Mütterlichkeit in Familie und Gesellschaft" lasse Frauen aufhorchen. Direkt und indirekt ziele der Entwurf einer Gesellschaft auf der Basis weiblicher Werte darauf ab. Frauen verstärkt zum Rückzug sus dem Beruf zu motivieren, sich auf Mütterschaft und Familie zu konzen-

Sinnvolles Leben anch ohne Kind

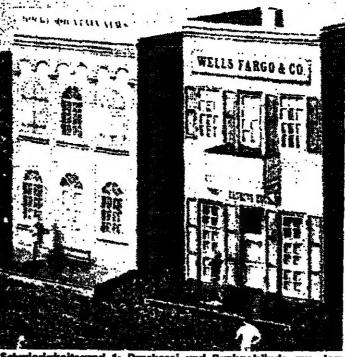
Doch, so heißt es an anderer Stelle. Kinder sind nicht mehr unbeding erforderlich, um dem Leben der Frau einen Sinn zu geben", ferner ist die "neue Mütterlichkeit", die in deutlichem Widerspruch zur Reelität stehe. ein romantisierender Entwurf heißt es in einem anderen Aufsatz von 1984. Entgegen manchen Mutma-Eungen über die Frauen als "Heimchen am Herd" hätten sich die Frauen in den letzten 20 Jahren verstärkt aufgemacht, sich selbst und ih-

re Lebenssituation zu verändern. Unter der Überschrift "Vereinberkeit von Familie und Beruf", schrieb Frau Süssmuth 1981: "Anhaltspunkte für positive Umorientierung finden sich nicht nur bei engagierten Alternativen', sondern ebenso in zunehmendem Maße bei jungen Menschen, die ... alternative Lebensformen entwickeln, um mehr Zeit für den Dienst am Menschen unter Zurücknahme von Karrierezielen und Einkommenserhöhungen zu gewinnen". Immer bemüht, den Mann in die Arbeit in der Familie mit einzubinden und sein Verständnis dafür zu gewinnen, schreibt Frau Süssmuth: "Noch immer gelten die Militer als die wichtigeren und fähigeren Bezugspersonen des Kindes im frühen Kindesalket. Dabei werden beide, Männer wie Frauen diskriminiert."

Schließlich nimmt die Ministerin die Frauen gegen neue Versuche, sie En thren Lasten stärker in eine "Solldargemeinschaft" einzubinden, in Schutz "Von ihnen kann am wenigsten ein zusätzlicher Beitrag oder eine Ausweitung der Dienste für Kinder, Pflegebedürftige, Alte und Kamke in Nachbarschaft und Gemeinde erwartet werden."







Schwierigkeitsgrad 1: Druckerei und Bankgebäude aus dem Wilden Westen sind etwas für Anfänger

Deutsche Burgen erobern die Welt

gewinnt im Kampf der Computer gegen die Teddybären, der Puppen gegen die elektronischen Mini-Eisenbahnen, Doch ein Sieger der Spielwarenmesse in Nürnberg steht fest: Derschon totgesagte - bedruckte Kartonbogen.

Von PETER SCHMALZ

er soignierte Herr mit den steil ufsteigenden Augenbrauen, die ihm einen Hauch Luzifer ins Gesicht wehen, kommt aus dem Neckarstädichen Esslingen, wo na-türlich kaum einer weiß von dem doppelten Jubiläum, das die Bayern in diesem Jahr feiern werden: Vor 200 Jahren wurde König Ludwig L geboren; und vor 100 Jahren ertrank der Märchenkönig Ludwig II. im Starnberger See. "Das haben wir leider übersehen", sagt Gerhard Schreiber und schaut ein wenig traurig durch seine Brillengläser.

Das hätte schon ein schönes Geschäft werden können mit dem bayerischen Doppeljubiläum, ist die Esslinger Familie Schreiber doch seit Generationen gewöhnt, mit Bayerns Kö-nigen ein gutes Geschäft zu machen: Die Schwabenfamilie macht in Bur-

Genauer gesagt: Sie verkauft Bur-gen und Schlösser. Neuschwanstein zum Beispiel ging schon 600 000 mal über den Ladentisch. Nicht in Stein und Naturgröße, denn welcher Geldbeutel und welcher Vorgarten wäre dafür schon groß genug? Ihr Neuschwanstein ist handlich verpackt in elf Papierbögen, kostet mit 21,88 Wies'n-Bier samt Hendl und läßt sich auf dem Küchentisch mit Schere und Kleber, Geduld und Fingerspitzenge-fühl zu einem kleinen Ebenbild des mächtigen Allgäuer Königeschlosses

Den Japanera und Amerikanera.

zeugprofis, hätte ein Herrenchiemsee und ein Schloß Linderhof in diesem Jahr sicher gut ins Sortiment gepaßt. Aber Gerhard Schreiber wird dennoch von der 37. Internationalen Spielwarenmesse, die bis zu diesem Wochenende Händler aus aller Welt ins Nürnberger Messezentrum lockt. ein pralles Auftragsbuch mit nach

Mag "Jerry", der Mischling aus der "Schwarzwaldklinik", in diesem Jahr der Messeliebling sein, mögen die kuscheligen Puppen und die inzwischen elektronischen Mini-Eisenbahnen auch diesmal wieder Umsatzrekorde einfahren, so halten die bedruckten Kartonbögen fast unbemerkt Schritt, Es boomt bei den Modellierbögen.

Die Esslinger beispielsweise konnten 1983 den Absatz von 400 000 Stück auf eine Million steigern, im Jahr darauf waren es schon 1,8 Millionen und 1985 wurden nochmals 35 Prozent dazugelegt: 2,4 Millionen wurden verkauft. Ein Zuwachs von 500 Prozent in nur drei Jahren.

Auch der kleine Wilhelmshavener Jade-Verlag schickt mit seinen 30 Flugzeugen, 35 Kriegs- und 40 Han-delsschiffen eine stolze Papierflotte von 210 000 Exemplaren alljährlich in die Welt. Gestern ging dort eine Bestellung aus Japan ein, zugleich gin-gen Lieferungen nach Frankreich

Dabei schien der Modellbogen aus Papier noch vor wenigen Jahren als der olle Krempel von vorgestern. Plastik war der Werkstoff, aus dem der moderne Bastler seine Me 109 oder die Santa Maria fürs Wohnzimmer puzzeite. Der Ruin der Papierspielne Frage der Zeit.

Wie aus heiterem Himmel kam schließlich der anhaltende Boom, für den sich anfangs keine Erklärung fand. Inzwischen haben sich auch Soziologen mit dem Papier-Phänomen befast und glauben, im Bedürfnis Zeitalter zu neuer Blüte erwachte, einen plausiblen Grund gefunden zu

"Das geht einher mit einer Veränderung des Lebensgefühls", meint Gerhard Schreiber. "Es wird wieder menschlicher, man beschäftigt sich wieder gerne mit einem Werkstoff, der natürlich und angenehm ist. Das Formen und Modellieren aus einem flachen Bogen heraus läßt den Bastler begreifen, was er erarbeitet und weckt positive Krafte."

Begonnen hat die Geschichte der Pappmodelle vor über 400 Jahren weniger positiv: Wieder einmal war der Krieg der Vater auch dieser Papierdinge, als Graf Reinhard d. A. zu Solms-Lich sich über die Ungeschicklichkeit seiner Truppen beim Bau der Zeltlager ärgerte und 1547 ein Kriegshandbuch veröffentlichte, in dem mit Holzschnitten Bastelbögen über ein vollständiges Lager enthalten waren. Im Trockenkurs konnte der Aufbau von Zeiten, Palisaden und Wachttürmen geprobt werden.

Gut 200 Jahre später war das Papiermodell noch immer ein beliebtes Lernmittel Pappenarbeiten konnten mich höchlich beschäftigen", erinnerte sich Wolfgang von Goethe an seine Knabenzeit. "Doch blieb ich nicht bei geometrischen Körpern, bei Kästchen und solchen Dingen stehen, sondern ersann mir artige Lusthäuser, welche mit Pilastern, Freitreppen und flachen Dächern ausgeschmückt wurden; wovon jedoch wenig zustandekem "

Doch Goethes Gabe der schöpferischen Phantasie war kein Allgemeingut, und das Modellieren der kleinen Erfindung der Lithographie Ende des 18. Jahrhunderts und der damit ermöglichten billigen Vervielfältigung von Farbdrucken zur Beschäftigung weiter Kreise werden.

Vor allem im Biedermeier-Deutschland und in Frankreich wurde eifrig geschnitten und geklebt, über

2000 verschiedene Bögen kamen auf den Markt. Schlösser und Burgen, die ersten Flugmaschinen und später auch der Zeppelin entstanden aus der biegsamen Pappe. Ein nützlicher Zeitvertreib für Kinder", empfahl ein Weimarer Lehrer das neue Spiel. Mit

toren nach dem Prinzip der Eieruhr kam Bewegung in die Modelle.

Deutsche Papierkünstler erfanden die "Ofenbilder", bei denen die Warmluft bewegliche Teile zum Drehen brachte. Das bekannteste wurde die "Altweibermühle", in der runzlige Weiberleut' allein durch die aufsteigende Hitze des Ofens im Haus verschwanden und als hübsche Jungfern wieder erschienen.

In dieser Zeit wurde auch das Papiertheater Mode, eine Art Miniaturbühne für den Hausgebrauch. Die ersten Theaterblätter legte der Engländer William West 1811 auf.

Den rasanten Aufstieg dieser Miniaturbühne in der Wohnstube dokumentiert zur Zeit eine Papiertheater-Ausstellung im österreichischen Volkskundemuseum in Wien, die bis Herbst dieses Jahres geöffnet ist: Der Katalog führt allein 69 Stücke auf, die der Esslinger Schreiber-Verlag zur Jahrhundertwende als Modellbogen mit Textbuch verlegte, darunter Doktor Faust und Rotkäppchen, Tannhäuser und Jungfer Naseweis, Froschkönig und Wilhelm Tell.

Papiertheater sind heute nicht mehr in den Programmen der wenigen europäischen Modellbogendruk-ker. Alte Objekte erzielen bei Sammlern inzwischen Spitzenpreise von einigen tausend Mark.

Die aktuellen Kataloge bieten Jumbo-Jets und die alte Tante Ju, das Kreuzfahrtschiff "Europa" und das Segelschulschiff "Gorch Fock". Und die Japaner sind wild auf alte deutsche Militärmaschinen wie den ersten Düsenjäger der Welt, die Me

Favoriten aber sind und bleiben die Burgen und Schlösser. Der Stammsitz der Hobenzollern auf dem Zollernberg in der Schwäbischen Alb (nach einer alten Vorlage auf Sollnhofener Schieferplatte aus dem letzten Jahrhundert und laut Katalog mit seinen "zahlreichen kleinen Türmchen und Erkern ein Leckerbissen für jeden Modellbauer"), die mittelalterliche Burg Eltz, Luthers Wartburg und - als absoluter Hit zwischen Tokio und New York - des Märchenkönigs Schloßburg Neuschwanstein.

"Burgen", vermutet Gerhard Schreiber, "bieten Geborgenheit. Weil aber der Mensch sich heute keine große mehr bauen kann, bastelt er für sich und seine Kinder eine kleine Burg aus Papier."

Und wenn sie ihm eines Tages nicht mehr gefällt, dann kann er sie nach dem Vorbild von Nero mühelos im Garten mit einem Streichholz anzinden und den Flammen opfern.

"Genosse Hoffmann soll sich hier mal blicken lassen"

Die Neue Heimat kämpft ums Überleben. Dabei zittern nicht nur die Gläubiger, auch viele Bewohner in den etwa 280 000 Wohnungen der NH haben

Von HANS KRUMP

ie großflächigen Schilder, die ich vor 15 oder 20 Jahren noch neben einem Gewirt von Kränen in den Himmel reckten, schienen Zukunft zu verheißen: "Hier baut die Neue Heimat". Heute haben viele der 14 000 Menschen in diesen Wohnungen der 40 000-Ein-wohner-Stadt Monheim, zwischen Leverkusen und Düsseldorf gelegen. Angst. Die finanziellen Schwierigkeiten der Neuen Heimat haben die Mieter in den 4000 Sozialwohnungen, oft Ältere und kinderreiche Familien. aufgeschreckt.

"Der Genosse Hoffmann soll sich hier mal blicken lassen, der kann ein SpieBrutenlaufen erleben", schimpft ein Mann, als er den co op-Laden im Einkaufszentrum des neu entstandenen Stadtteils Monheim-Süd verläßt. Die Klagen und Flüche der Mieter. die in den drei- oder siebengeschossigen Wohnsilos leben, ähneln sich: "Mißwirtschaft", "Unfähigkeit", "Schweinsladen", "Veruntreuung".

Was die Hausfrauen, Rentner, kleinen Angestellten oder Arbeitslosen besonders erregt: daß vielen als "einfachen Gewerkschaftsmitgliedern* einmal erzählt worden sei, von ihren Beiträgen würden "ihre Heime" mitfinanziert, die der Wohnungskonzern nun "eiskalt" an neue Eigentümer verkaufen wolle.

Im Gegensatz zur Gewerkschaftsspitze oder der SPD, die nach der öffentlichen Hand rufen, hält bei den Mietern kzum einer etwas von so einem Engagement.

Eine 57jährige Hausfrau, seit 18 Jahren in einer Wohnung der Neuen Heimat: "Die haben doch schon Geld vom Staat bekommen, als sie die Sozialwohnungen gebaut haben. Jetzt schreit die Neue Heimat zum zweiten Mal nach dem Staat. Wer ist denn der Staat? Das sind doch wir alle, die Steuerzahler, die jetzt für das Mismanagement aufkommen sollen."

Für die Mieter ist es klar, wie es zur Misere kam: "Wirtschaften in die eigene Tasche", "mangelnde Kompetenz im Aufsichtsrat", "Grundstücksgeschäfte im Ausland". Die Stimmung ist mies, das Stichwort "Neue Heimat" bei den Wohnenden zum Reizwort geronnen. Viele rechnen jetzt mit Verkäufen und anschließend höheren Mieten, Gegenteilige Verlautbarungen der Neuen Heimat und der SPD, die in Monheim seit über zwei Jahrzehnten regiert, mag so recht niemand glauben.

Dünne Wände und dauernde Reparaturen

Selber kaufen wollen und können wohl nur die wenigsten. "In den grauen Betonsilos möchte ich nicht alt werden", schimpft eine 28jährige Hausfrau, die mit ihren beiden Kindern seit knapp einem Jahr in einem der dreistöckigen Kästen mit den eingehängten Betonplatten wohnt. Eine 41jährige wettert über dünne Wände, Feuchtigkeit, dauernde Reparaturen, die ihr den Kauf der 20 Jahre alten "Bruchbude" vermiesen würden. Seit fünf Jahren versucht die Neue

Heimat hier Wohnungen an die Mieter zu verkaufen. Doch erst 130mal Monheims Grundbüchern. "Weniger als erhofft", sagt NH-Sprecher Karg aus Düsseldorf.

Eventuell vorhandene Kauflust zusätzlich getrübt haben wohl die Ereignisse vor zwei Jahren im Stadtteil Baumberg, als "Drücker" einer Drittfirma für die Neue Heimat 148 Wohnungen verkaufen wollten. Damals bildete sich eine "Bürgerinitiative für den Erhalt preiswerten Wohnraums" gegen die "Wucherpreis-Aktion", wie Vorsitzender Stimm sagt. Für 71 Quadratmeter älteren Wohnraums sollten nach seinen Angaben 113 000 Mark bezahlt werden.

Die Verkaufsaktion konnte damals auf Intervention von Bürgermeisterin Ingeborg Friebe (SPD) gestoppt werden, allerdings zu einem Preis, der die nun zur Sanierung des Konzerns not-wendigen Verkäuse erschwert, wenn nicht unmöglich macht. Die Bürgermeisterin hatte die Zusage erhalten. daß beim Verkauf der Wohnungen an Dritte diese auf Eigennutzung oder Luxus-Renovierungen verzichten

Die Furcht vor Verkäufen ist groß

Trotz dieser Bremse ist in den Blocks die Furcht vor Verkäufen virulent. Gerda Lengling, Mittfünfzigerin und früher in der Bürgerinitiative engagiert: "Die Neue Heimat muß verkaufen, die kriegt weder von der Gewerkschaft noch vom Staat Geld." Angst vor Kündigungen hat sie nicht. Die Gewerkschaft soll erst einmal die Hotels im Ausland verkaufen. In der Sozialwohnung haben wir acht Jahre Kündigungsschutz.

Wenige Straßenzüge weiter, am Rande der Siedlung mit Blick auf die freien Felder zum südlichen Rand Düsseldorfs, sind die Hochhäuser halbleer. "Vor zwei Jahren war hier noch alles vollbelegt, aber inzwischen haben viele Mieter der Neuen Heimat den Rücken gekehrt", sagt eine Hausfrau, Mitte 40, die auf dem Flur alleine wohnt. Sie ärgert sich über hohe Preise. Vor allem bei der Heizkosten-Pauschale habe es immer Ärger gegeben. Um neue Mieter zu gewinnen, hat der Wohnungskonzern die Mietpreise inzwischen von 7,20 Mark auf 6,20 Mark

Vier Kilometer weiter nördlich, in der Düsseldorfer Vorstadt Garath; hier stehen 1000 Wohnungen der Neuen Heimat. Im "Achteck Bierschwemme", einer Kneipe inmitten der Betonwuste, ist die NH Dauerthe ma. "Das ist doch alles große Mißwirtschaft, was bei der Neuen Heimat getrieben wird", erzürnt sich ein Zim**mermann an der Theke, "erst** bebaupten die jahrelang, sie würden kostendeckend arbeiten und dann die Pleite." Der wohlbeleibte Kneipenbesucher trinkt einen Schluck Düsseldorfer Alt und fügt hinzu: "Die Gewerkschaft soll selbst für die Neue Heimat bezahlen." Der Nachbar, ein 30jähriger Stahlfacharbeiter, mokiert sich unterdessen über die leeren Wohnungen und die Belegungspraxis mit Sozialscheinen: "Die haben doch noch die Löhne von vor 20 Jahren im Kopf. Ich müßte Tricks anwenden, um überhaupt in eine solche Wohnung einziehen zu können, zum Beispiel jemanden vorschieben, der einen Sozialschein hat." Nur ein Beamter, der Dritte in der Thekenrunde, nimmt die Gewerkschaft in Schutz: "Bei Arbed Saarstahl hilft der Staat, warum nicht auch bei der Neuen Heimat?"

Kurssturz für Filet Mignon, Anstieg für Lotte, Plat du jour unverändert

eine Frage für Gourmets. Zumindest dann, wenn sie in Paris im Restaurant "La connivence" speisen.

Von ELISABETH RUGE

Dreisbewegung an der Schnitzel-front – Hausse für gefülltes Eisbein - Kurssprung zu erwarten beim Speisenangebot des Tages starke Einbrüche bei "Filet Mignon" Baisse für Rindsrouladen: Schlagzeilen, die sich nicht an der Pariser Börse finden, aber gleich nebenan in einem Bistro in der Rue Feydeau Nummer sechs. Es sind Angebote auf einer elektronischen Speisekarte, mit der ein findiger Restaurantbesitzer vor allem Börsianer an seinen Mittagstisch locken will. Angebot und Nachfrage regeln den Markt, das heißt die Preise gehen auf oder ab, je nach Marktlage. Was bestellt wird, setzt ein Computer in Kurse um.

Das Geschäft, bisher eher mäßig, floriert seitdem. Die elektronische Speisekarte kann man nicht einfach in die Hand nehmen; sie steht sichtber im Restaurant, aber auch hinter der Fensterscheibe zum Bistro La connivence", dem der Besitzer Pierre Guetta vorsichtshalber den Namen Nachsicht" bzw. "stillschweigendes Einverständnis" gegeben hat "Alle Leute spielen gern", sagt er, "der Computer ist das größte Spielzeug

kennt sich damit aus. Warum nicht mit Spiel und Spaß an die Menübestellung herangehen? Gewinn machen dabei nicht nur die Banker.

Achtung: Kursaufschwung fürs Tagesgericht", lese ich, "leichte Schwäche bei eingelegtem Entenfleisch", "Kurssturz bei Lotte am Grillspieß".

Mein Platz ist direkt neben dem Computer. Bevor ich bestelle, kann ich mich in die Kursnotierungen vertiefen, die sich ändern, sobald neue Bestellungen eingegeben werden. Das kann in den nächsten Minuten sein. Fasziniert verfolge ich den Trend. überlese mir reichlich, zu welchem Kurs ich einsteige: ob ich auf ein umsetzträchtiges Gericht setze oder besser die Nebenwerte favorisiere. Bei manchen Gerichten scheint ein Kursanstieg prognostiziert.

Die elektronische Übersicht zeigt insgesamt elf Hauptgerichte an, zum Beispiel Filet Mignon - 56/54", das heißt die erste Tagesnotierung lag bei 56 Punkten, die letzte bei 54. Punkte sind gleich Franc. Also würde ich schon um zwei Franc billiger essen, wenn ich jetzt bestelle. Die Aussicht auf einen Kursgewinn kann eigentlich nur die Gaumenfreuden erhöhen. doch damit ist der Reiz der Bistro-Börse noch nicht ausgekostet. Ich muß mich entscheiden, ob ich auf

auf Nummer sicher oder Risiko.

Schließe ich _Kasse" ab, zahle ich den bei der Bestellung gültigen Computerpreis; bestelle ich "auf Termin" begleiche ich den bei Bezahlung gültigen Computerpreis. Dazwischen kann allerhand passieren. Und das ist das einkalkulierte Börsenfieber beim Spiel mit der elektronischen Speisekarte: Der verborgene Spekulant in ans, der heimliche Spieler ist herausgefordert.

Ein letzter Blick auf den Schirm: Im Augenblick rutscht gerade die Nachfrage bei "Andouillette" (Bratwurst), das könnte Kurssturz bedeuten - Kursanstieg dagegen wieder bei "Lotte vom Grill mit rosa Pfeffer". Der Ober steht vor mir, noch ein kurzes Abwägen, dann fällt meine Wahl: Pavette d'Aloyeau*, ein Rindfleischstück vom Rücken. Ich steige ein bei 39 Punkten, meine Notierung lautet "auf Termin". Die Spekulation kann beginnen.

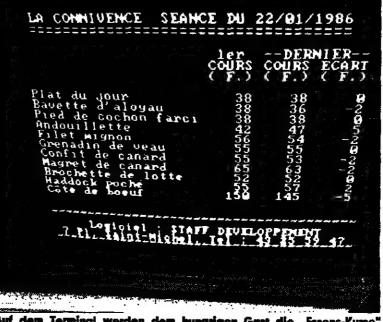
Das Restaurant hat sich gefüllt, nicht nur Banker recken die Hälse zum Bildschirm und vergleichen Notierungen - die Spannung steigt. Wenn sich jetzt alle auf das Tagesgericht stürzen - eine appetitanregende Lamm-Notierung -, ist vielleicht mit sinkendem Absatz meiner "Pavette" zu rechnen. Minus zwei lese ich, als mein Salat kommt. Innerlich reibe ich mir die Hände, das bedeutet: abbröckelnder Kurs. Also läßt mein lang größten Kursschwankung zwin-Kauf auf Termin einen profitablen

Auf dem Bildschirm ist rege Börsentätigkeit zu erkennen. Die Kurse weisen teilweise Schwankungen zwischen minus fünf bis plus fünf auf. Ich hoffe, das Interesse für meine .Pavatte" erwacht nicht boomartig, das könnte mir den Appetit verderben. Auf meine Frage nach der bis-

schäftsgeheimnis - aber noch kein Gast hat sich eine Kugel durch den Kopf gejagt." Das Restaurant öffnet morgens um

kert mir Monsieur Guetta zu: "Ge-

elf Uhr mit den letzten Kursnotierungen vom Vortag. "Alle Manöver, die die Börse in Schwung bringen, sind nicht nur erlaubt, sondern erwünscht", sagt der Initiator einer



Auf dem Terminal werden dem hungrigen Gast die "Essens-Kurse"

Idee, die - wie er meint - "nicht ohne Auswirkung auf die Geschichte der Gastronomie sein wird."

In der Liberalisierung seines Speisekartenangebots sieht der Gastronom eine Annäherung zwischen freier Markt- und Planwirtschaft. Mit dem französischen Gesetz über die Preisbindung fühlt er sich im Einklang, zumal er aus seiner herkömmlichen Speisekarte nur einige Gerichte für die elektronische herausgepickt habe, das sei im Rahmen des Erlaubten.

"Karl Marx' eisige Wasser des egoistischen Kalküls werden langsam dahinschmelzen in der rosigen Färbung der Weingläser", sagt der Gastwirt, "und die unsichtbare Hand des Wirtschaftstheoretikers Adam Smith wird im strammen Mieder der Madame Gargamelle versinken." Das ist eine fettleibige Gestalt aus dem Werk des Dichters Rabelais, die das bourgeoise Essen überaus liebte. Wer allerdings die elektronische Speisekartenidee nachmachen will, die der französische Gastronom sich patentieren ließ, möge pro Einwohnerkopf der Stadt, in der er die Lizenz verwerten möchte, einen Centime (0,295 Pfennig) an Monsieur Guetta zahlen. Ob der Fiskus immer die Augen zudrückt bei den Gewinnen?

Mein Kursgewinn betrug übrigens fünf Punkte, und nicht nur das, es hat auch hervorragend geschmeckt.

SPD fühlt sich bei Wahl Verkehrsdelikte von Richtern übergangen

Koalitionsmehrheit im Ausschuß entschied ohne Opposition

Der stellvertretende SPD-Fraktionsvorsitzende Alfred Emmerlich gab am Freitag folgende Begründung für den Eklat vom Vortag, als die SPD-Mitglieder des Richterwahlausschusses aus der Sitzung auszogen: Die Koalitions-Mehrheit habe elf von den zwölf aussichtsreichen Kandidaten, die anschließend auch zu neuen Bundesrichtern gewählt wurden, selbst vorgeschlagen. Diese "massive Verletzung von Minderheitsrechten" habe die SPD im Interesse einer ausgewogenen Besetzung der obersten Gerichte nicht akzeptieren und deshalb an der Wahl nicht teilnehmen

Nach dem Auszug der SPD-Mitglieder waren allerdings die zwölf Vertreter der Koalition auch allein beschlußfähig. Sie wählten wie vorgesehen. Von den insgesamt zwölf neuen Richtern (vier am Bundesarbeitsgericht, je drei am Bundesverwaltungsgericht und am Bundesgerichtshof sowie zwei am Bundesfinanzhof) sind entgegen der insofern irreführenden Darstellung Emmerlichs tatsächlich insgesamt drei auf SPD-Vorschlag auf die Kandidatenlisten gekommen und gewählt worden. Allerdings wurde nur einer von Emmerlich in Person vorgeschlagen. Die beiden anderen nominierte der in Hamburg mit absoluter Mehrheit regierende SPD-Senat. Ein weiterer Richter, der Mitglied der SPD ist, wurde von einem anderen Bundesland vorgeschlagen.

Weichen vorher gestellt

Der Richterwahlausschuß besteht aus 22 Mitgliedern: elf Repräsentanten der Bundesländer und elf Bundestagsabgeordnete. Wie in allen derartigen Gremien werden in Vorgesprächen in kleinen Zirkeln die entscheidenden Weichen gestellt, so daß anschließend die eigentlichen Wahlen ohne Auseinandersetzungen ab-

Mit anwesend bei diesen Absprachen ist vor Richterwahlen für die SPD seit Jahren auch Emmerlich. In der Sitzung jedoch machte sich der nordrhein-westfälische Justizminister Rolf Krumsiek zum Wortführer und wollte - notfalls zu Lasten Hamburgs, das eigentlich "dran" war mindestens noch eine Richterin aus

p. p. vl. Bonn Nordrhein-Westfalen an das Bundes arbeitsgericht berufen sehen.

Wie der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesjustizministerium und seit Jahren ebenfalls Teilnehmer der "Vorbesprechungen", Benno Erhard (CDU) mitteilte, hatte die SPD sogar vorab die Zusage erreichen wollen, daß sieben, mindestens aber fünf ihrer Vorschläge en bloc gewählt werden müßten. Dies hätte jedoch die bisherigen Usancen auf den Kopf gestellt. Denn traditionell wird im Richterwahlausschuß nicht von der jeweiligen Mehrheit "durchgewählt", sondern es werden immer sowohl die politischen Mehrheiten als auch regionale Ausgewogenheiten berück-

Eklat ohne Folgen

Außerdem ist der Grundsatz vereinbart, daß nicht jeder von einer Par-tei bestimmte Kandidat von den anderen Parteien akzeptiert werden muß, sondern daß die Mehrheit auch unter den Vorschlägen einer Partei auswählen darf - solange eine gewisse Quote von Angehörigen dieser Partei erhalten bleibt.

Der Eklat blieb ohne Folgen. Entsprechend der vorherigen internen Abmachung mit der SPD und unabhängig von ihrem Auszug wurden gewählt: in das Bundesarbeitsgericht: Reiner Ascheid (Landesarbeitsgericht Mainz), Hans-Jürgen Dörner (LAG Hannover), Peter Freitag (LAG Berlin), Hans-Hermann Olderog (LAG Hamburg). Das Bundesarbeitsgericht ist damit zugleich auf 28 Richter erweitert worden, well am BAG wegen des großen Arbeitsanfalls ein achter Senat gebildet werden soll. In den Bundesgerichtshof: Volker Röhricht (Oberlandesgericht Ham-

scher Verwaltungsgerichtshof). In das Bundesverwaltungsgericht: Eckart Hien (Bayerischer Verwaltungsgerichtshof), Walter Dietrich Wolbring (Truppendienstgericht Mitte, Kammer in Wiesbaden), Rüdiger Roth (Leitender Ministerialrat beim Bundesdisziplinaranwalt); die beiden letzteren werden Mitglieder des

burg), Bernhard Jestaedt (OLG

Frankfurt), Siegfried Brosz (Bayeri-

Wehrdienstsenats in München. In den Bundesfinanzhof: Wolfram Birkenfeld (Finanzgericht Berlin) und Arno Bordewien (Ministerialrat

sollen flexibler

Die Dateien des Kraftfahrtbundes amtes (KBA) sollen stärker in den Dienst der Verbrechensbekämpfung und -verhütung gestellt werden. Dies beschloß der 24. Deutsche Verkehrsgerichtstag in Goslar. Mit großer Mehrheit verständigte sich ein Arbeitskreis darauf, den Gesetzgeber zu drängen, noch in dieser Legislaturperiode die vom Kabinett beschlossene entsprechende Änderung des Verkehrsgesetzes zu verabschieden.

Experten sprachen sich dafür aus, der Polizei zu ermöglichen, durch den Zentralcomputer in Flensburg die Anschrift von namentlich bekannten Personen und die auf sie zugelassenen Kraftfahrzeuge abzufragen. Dies soll nach dem Willen der Mehrheit nicht nur bei Verkehrs-Straftaten gelten, sondern auch "zur Abwehr einer öffentlichen Gefahr" angewandt werden. Gedacht ist vor allem an gewalttätige Demonstranten.

Größeren Spielraum soll, so die Verkehrsexperten, der Strafrichter bekommen, der über Führerscheinund Fahrerlaubnisentzug nach Alkoholfahrten zu entscheiden hat. So soll künftig stärker darauf geachtet wer-den, ob der Alkoholsunder seinen Führerschein arbeitsbedingt benö-tigt. Der Gesetzgeber soll die Erweiterung der Ausnahmemöglichkeiten, insbesondere für bestimmte Kraftfahrzeuge und Fahrtstrecken prüfen. Befürwortet wurde vom zuständigen Arbeitskreis die Aufgabe der gesetzlichen Mindestsperrfrist von drei Monaten. Dadurch könnten Härten, die

durch eine lange Verfahrensdauer entstehen, beseitigt werden. Der Verkehrsgerichtstag plädiert auch für eine flexiblere Rechtssprechung bei Unfallflucht-Delikten. Bei einem Unfall ohne Personenschaden soll wegen "tätiger Reue" derjenige nicht bestraft werden, der sich zwar unerlaubt vom Unfallort entfernt, sich aber innerhalb von 24 Stunden freiwillig meldet. Der typische Fall, an den hier gedacht wird: ein betrunkener Autofahrer beschädigt ein parkendes Fahrzeug.

Zum Schutz von Gebrauchtwagenkäufern fordert der Verkehrsge-richtstag, daß "Schwerstmängel" an einem Fahrzeug in einem Kaufvertrag nicht mehr von der Haftung ausgenommen werden können. Ein solcher Mangel wäre gegeben, wenn ein Umbau in keinem Verhältnis zum Kaufpreis stünde.

Frau Laurien stritt für Diepgen geahndet werden und sammelte Punkte für sich selbst

Sondersitzung zum Berliner Korruptionsskandal / FDP-Basis Berdert Vetters Rücktritt

Rücktritte von Senatoren und eine Umbildung der CDU/FDP-Landesregierung sind auch nach einer fast zwölfstündigen "Schlammschlacht" im Berliner Parlament nicht auszuschließen. Die Umstände und das soäte Einräumen der unstrittigen Annahme von 10 000 Mark Spenden-geld durch FDP-Umweitsenator Horst Vetter (von dem verhafteten Bauträger Kurt Franke) könnten den Senat unter Eberhard Diepgen ins Schlingern bringen.

Die besonders sensible FDP-Basis fordert Vetters Rücktritt. Nächste Woche tagen verschiedene FDP-Gremien in den Bezirken. Wegen der Koalitions-Arithmetik wäre ein Rücktritt Vetters jedoch auch mit einem "Bauernopfer" auf CDU-Seite verbunden. Für den in die Schußlinie geratenen Bürgermeister und Innensenator Heinrich Lummer (CDU) soll dabei notfalls ein Bundestagsmandat als Auffangposition dienen.

Zwei entscheidende Umstände kennzeichneten Reden und Gegenreden: Eberhard Diepgen verdankt es in erster Linie Senatorin Hanna-Granata* Laurien (CDU) und FDP-Fraktionschef Walter Rasch, daß die Union in der rhetorischen Auseinandersetzung mit der Opposition von SPD ("Diepgen im Zwielicht") und Alternativer Liste ("Vertuschungsversuch des Antes-Skandals") nicht noch weitere Blessuren davontrug.

Einstweilige Anordnung

Zum anderen unternahmen Diepgen und sein Vertreter Lummer einen seit Tagen erwarteten juristischen Schritt: Sie ließen dem Nachtbarbesitzer Leo Altmann mit Kurfürstendamm-Adresse per Einstweiliger Anordnung in mehreren Punkten weitere Behauptungen verbieten. Zum Beispiel, Diepgen und Lummer unterhielten persönliche Beziehungen zu dem inhaftierten Bordellbesitzer Otto Schwanz, und Diepgen habe mit Schwanz "früher Fluchthilfe gemacht*. Beide Behauptungen hatte Altmann bereits vor einer Woche im regionalen SFB-Fernsehen verbreitet. Juristen machten am Rande der Debatte darauf aufmerksam, daß sie zur restlosen Abwehr der verbreiteten Gerüchte eine zusätzliche formel-

H.-R. KARUTZ/D. DOSE, Berlin le Widerrufsklage gegenüber Alt merken Zum Kotzen land er es, mann für ratsam gehalten hätfen daß ein Hegierender Burgermeister

versieht, rissen Diengens ehemalige lem angesichts der Auswirkungen Gegenkundidatin Hanne-Renate auf das Erscheinungsbild der Stadt, Laurien in einer abgehobenen souve in Besonnenbert, Nüchternheit, ränen Rede und FDP-Fraktionschef Fairneß und Augenmaß auf. Walter Rasch durch seine bewußt auf die Sache gerichteten Beiträge die Kastanien aus dem Feuer.

Senatorin Laurien hielt der Opposition und manchen Medien vor, "das Bild einer verrotteten Ganoven-Stadt*, eines skrupellosen und verführbaren Regierenden Bürgermei-sters und eines mafisähnlichen Senats zu zeichnen. Hier werde "Verleumdung als Mittel der Politik" angewendet. Hier soll durch mora-liache Vor-Verurteilung herabgesetzt und isolieit wenden", sagte Frau Laurien, die als einziges Berliner Mit-glied im CDU-Bundespräsidium sitzt. Sie räumte ein, sich im kleinen Kreis über den Skandal-Urheber Antes mit den Worten "Ich traue ihm alles zu, aber ich kann ihm nichts beweisen" geäußert zu haben.

Der Opposition hielt die Senatorin vor, sie wolle die "Erfolge unserer Regierungspolitik aus den letzten filmf Jahren madig machen und vergessen lassen" und wandte sich gegen die "Hetzjagd" auf Diepgen. Sie sprach von "parteilichen Macht-kämpfen"; in die sich Diepgen nicht "dirigistisch eingemischt" habe. Diepgen gehöre nicht zu denen, "die-Maßstäbe verwechseln. Seine Sachlichkeit ist, er möge mir die Bemerkung verzeihen, so ausgeprägt, daß sie manchmal zur Trockenheit gerät." Spekulationen über eine mögliche Nachfolge für Diepgen durch sie gingen "so total an der Wirklichheit vorbei, daß ich sie ablehnen muß". Mit aufrüttelnden Sätzen wie Wir wollen die Berliner nicht enttäuschen! Wo Fehler gemacht wurden, geben wir sie zu!" wertete Frau Laurien durch Kampfesmut einerseits und Solidarität mit Diepgen andererseits ihr Ansehen innerhalb der Berliner CDU für die kommenden, unwägbaren Monate weiter auf.

Diepgen selbst war die Anspannung der vergangenen Tage anzu-

le Widerrufsklage gegenüber Alts meister Zam Kolsen Tand er es, mann für nitsam gehalten hätfen daß ein Hegierender Bürgermeister In der Auseinandersetzung um zum Gericht laufeit mit im seine den Skandal, dessen bundesweite persönliche integrink zu wahren publizistische Aufgrbeitung die seigte er zu diesen, in der Berliner Stadt nach fünf Jahren wieder um Machkriegsgeschichte ist tatsächlich übersehber mit negativen Einesten einmaligen Vorgang Er rief, vor al-

Das In die Bresche Springen des FDP-Fraktionschefs Rasch für den Koalitionspartner CDU war zugleich ein Plädoyer für den seiner Partei angehörenden Umweltsenator Vetter, der - im Kuvert zugesteckt - von Baulöwe" Franke 10 000 Mark als Parteispende erhalten hat. Vetter reagierte inzwischen auch Per Boten schickte er einen Brief an Franke. Adresse: Untersuchungshaftanstalt Berlin Moabit

Spitze des Eisbergs"

Unter Androhung zivilrechtlicher Schritte wird Franke aufgefordert, bis zum 4. Februar zu widerrufen, daß Vetter darüber hinaus in vier Raten weitere 40 000 Mark erhalten habe. "Kein Mitglied des Senats ist in den Skandal verwickelt", stellte sich Rasch vor die Landesregierung. "Die Staatsanwaltschaft, die vielgepriese-ne, und demnächst der Untersu-chungsausschuß", seien die Institutionen zur Aufklärung.

Die Untersuchung des Korruptionsskandals wird zum Dauerzustand für den Senat", prophezeite SPD-Fraktionschef Walter Momper in Richtung auf die Senatsbank. Der Sozialdemokrat hielt die bisherigen Erkenntnisse "nur für die Spitze des Eisberges". Er forderte Diepgen au-Berdem auf, alle weiteren CDU-Spenden der "von Bausenator Klaus Franke bevorzugten Bauträger offenzulegen. Momper nannte auch Namen. "Legen Sie den Skandal-Sumpf endlich trocken", rief Momper dem "Regierenden" zu

Heute wird in einer Sondersitzung über den aussichtslosen Mißtrauensantrag gegen Diepgen abgestimmt. Frühestens Ende Februar nimmt der Untersuchungsausschuß seine Arbeit auf. Der genaue Auftrag des Ausschusses ist noch zwischen Koalition und Opposition umstritten.

Breit: Ich wurde nicht eingeladen

Es gibt widersprüchliche Darstellungen darüber, ob der DGB-Vorsitzende Ernst Breit ein Angebot von Bundesarbeitsminister Norbert Blum zu einer öffentlichen Diskussion über den neuformulierten Paragraphen 116 des Arbeitsförderungsgesetzes erhalten und abgelehnt hat. Die DGB-Pressestelle widersprach der in einem WELT-Kommentar enthaltenen Information, Blum habe Breit ein solches Angebot unterbreitet, aber Breit sei nicht angetreten

In der "Gegendarstellung" des DGB heißt es, "diese Darstellung ist falsch. Richtig ist, daß der Bundesarbeitsminister zu einer solchen öffentlichen Diskussion weder mündlich noch schriftlich eingeladen hat". Nach WELT-Informationen hat ein leitender Mitarbeiter des Konrad-Adenauer-Hauses im Auftrag von Norbert Blüm einem engen Mitarbeiter von Ernst Breit das Angebot teiefonisch vorgetragen. Dieser hat nach Rücksprache mit Ernst Breit am 28. Januar das Angebot abgelehrt. In dem Angebot hatte Blüm konkrete Vorschläge zur Veranstaltungsform, zum Ort, Ablauf und den Teilnehmern machen lassen und dem DGB-Chef anheimgestellt, seinerseits einen Terminvorschlag zu machen.

Ermittlungen wegen Volksverhetzung

hv. Dässeldorf Die Düsseldorfer Staatsanwaltschaft hat gegen den Bürgermeister von Korschenbroich, einer Gemeinde zwischen Mönchengladbach und der Landeshauptstadt, Ermittlungen wegen des Verdachtes der Volksverhetzung und Beleidung eingeleitet. Der 58jährige Kommunalpolitiker, Freiherr von Mirbach Graf von Spee, soil während einer Beratung im Hauptausschuß geäußert haben, um den Stadtetat finanziell ausgleichen zu können, "müßten ein paar reiche Juden erschlagen werden". In der Sitzung blieb diese Bemerkung ungerügt. In dieser Woche aber verlangte die SPD eine Entschuldigung des Bürgermeisters. Er selbst hat sich schon für die "geschmacklose Bemerkung" entschuldigt. Eine schriftliche Entschuldigung lehnte die Jüdische Gemeinde zu Düsseldorf als "ba-

DIE WELT

Abonnenten-Service

Kulturgeschichte der Menschheit in 18 Bänden Preis für WELT-Abonnenten: DM 196,(einschl. Versandgebühren und Mehrwertsteuer)



über die Kulturgeschichte der Menschheit. Ein Nachschlagewerk von hohem Wert, das für Fachleute und Laien keine Frage offenläßt. Darüber hinaus ein Lesevergnügen besonderer Art für jeden, der sich für Geschichte interessiert. Jeder der hervorragend ausgestatteten Bände behandelt ein Zeitalter oder einen Kulturkreis und ist in sich abgeschlossen. Auf 10.360 Seiten, illustriert mit 432 Bildtafeln, erleben Sie die faszinierende Geschichte der Menschheit. Die Ausstattung ist großzügig: vierfarbiger Schutzumschlag, Wibalin-Einband mit zweifarbiger Prägung, Textteil auf hochwertigem Papier, Bildteil auf Kunstdruckpapier.

Das einzigartige Standardwerk von Will Durant

An: DIE WELT, Leser-Service, Postfach 100864, 4300 Essen 1 Bestellschein für WELT-Abonnenten Bitte liefern Sie mir die Kulturgeschichte der Menschheit

in 18 Bänden zum Preis von DM 196,-Ich bezahle diesen Betrag wie mein WELT-Abonnement: nach Rechnungsstellung

durch Abbuchung Straße/Nr.

Vorw./Telef. Kunden-Nr. Datum.

Abonnenten-Service

München verärgert über | Der J. R. aus | Wuppertal bleibt Vorwurf aus Salzburg

Katastrophenplan für Wackersdorf erst in zehn Jahren relevant

Die Regierung des österreichi-schen Bundeslandes Sakburg hat gegen die bayerische atomare Wiederaufbereitungsanlage Wackersdorf schwere Bedenken geltend gemacht. In einem einstimmigen Beschluß der Landesregierung unter der Führung des Landeshauptmanns (Ministerpräsidenten) Wilfried Haslauer (ÖVP) wird vom benachberten Bayern eine "Risikoabwägung" unter völker-rechtlichen Gesichtspunkten ver-langt. Das Land Salzburg fordert von Bayern die Offenlegung eines Kata-strophenplans für Wackersdorf, Au-Berdem hat Salzburg die Wiener Bun-desregierung aufgefordert, in Mün-chen und Bonn die Sicherheitswünsche der Salzburger zu vertreten. Auch im Rahmen der Arbeitsgemein-Auch im Kanmen der Albertsgetaten schaft der Alpenländer (Arge Alp), zu der sowohl Salzburg wie Bayern ge-hören, soll das Problem Wackersdorf zur Sprache gehracht werden.

In Salzburg herrscht über das Atom-Aufbereitungsprojekt im be-nachbarten Bayern größtes Unbeha-gen. Wackersdorf, wo jährlich 350 Tonnen verbrauchte Atombrennstäbe verarbeitet werden sollen, befinde sich nur 160 Kilometer von Salzburg entfernt. Ein Unfall dort könnte verheerendere Folgen haben als in einem gewöhnlichen Atomkraftwerk. Bereits im vergangenen Herbst war der Gemeinderat der Stadt Salzburg vehement gegen Wackersdorf aufgetre-ten und hatte einstimmig verlangt, es müsse alles geschehen, um das "le-bensbedrohende Atombauprojekt in Bayern" zu verhindern Führende Salzburger Landespolitiker sehen durch Wackersdorf eine Gefahr für Luft und Wasser heraufkommen. Die Angelegenheit entbehrt nicht einer ungewöhnlichen Note: Der Salzburger Landeshauptmann Haslaner ist enger politischer und persönlicher Freund des bayerischen Ministerprä-sidenten Franz Josef Strauß.

Bisher noch keinen Kontakt aufgenommen

Führende Beamte des Münchner Umweltministeriums sind höchst erstaunt über diesen Beschluß der Salzburger Landesregierung Dem Ver-nehmen nach ist Minister Alfred Dick (CSU) regelrecht verärgert, daß Landeshauptmann Haslauer bislang kelnen Anlaß sah, mit der bayerischen Regierung zu dieser Frage Kontakt aufzunehmen, obwohl zwischen bei-

cgs/lz.Wien/München das Thema bisher nicht angespro-

"Unz war von Salzburger Seite bis-lang kein Informationsbedürfnis bekannt, erklärte Ministeriumsspre-cher Günter Graß gegenüber der WELT. Im Gegensatz dazu habe das Bundesland Oberösterreich schon vor geraumer Zeit bei der bayerischen Staatsregierung angefragt und entsprechende Unterlagen erhalten.

Erstaunen löste in München der Wunsch aus Salzburg nach Katastrophenplänen aus. Da solche Pläne erst bei Betriebsbeginn in voraussichtlich zehn Jahren relevant werden, seien sie verständlicherweise noch nicht er-

"Wir geben jede nur mögliche Information"

Außerdem, so der Sprecher des Ministeriums, verfüge die Bundesrepublik über das strengste Atomgesetz Europas, das eine Gefährdung der eigenen Bevölkerung ausschließe, und somit könne erst recht keine Gefahr für die Bürger eines 160 Kilometer entfernten Landes bestehen.

In München wird das Vorgehen der OVP-Regierung von Salzburg schon deshalb als unglücklich bewertet, weil dadurch der falsche Eindruck entstehen könnte, Bayern wolle Informationen über die Wiederaufarbeitungsanlage zurückhalten. Dies aber ist einer der Vorwürfe, die von seiten der SPD, der Grünen und der Naturschützer immer wieder gegen die Regierung und gegen die Deutsche Ge-sellschaft für Wiederaufarbeitung (DWK) als Bauherrin erhoben werden. Daß ausgerechnet eine konservative Regierung eines Nachbarlandes durch ihr Verhalten diesen Verdächtigungen neue Nahrung gibt, wird in München mit großer Verstim-

mung registriert "Wir-hätten Herrn Haslauer jede mögliche Information gegeben, wenn er uns gegenüber diesen Wunsch geäußert hätte", sagt der Sprecher des Ministeriums. Bislang ist ein solches Ansinnen weder mündlich noch schriftlich in München eingegangen. Dennoch erwecke das Nachbarland durch Formulierungen in seinem Regierungsbeschluß den Kindruck, als ware die informative Zusammenarbeit mit der kommunistischen Tschechoslowakei besser möglich als mit Bayern. "Absurd", lautes dazu der Kommentar aus München.

aufzunehmen, obwohl zwischen beiDas Umweltannisteraum weist auden Ländern üblicherweise ein reger
Berdem auf die Verhandlungen zwi-Informationsaustausch besteht Auch schen Deutschland und Österreich in der Arbeitsgemeinschaft der hin, in denen grenzilberschreitend re-Alpenländer (Arge Alp) hat Salzburg levante Projekte besprochen werden.

im Gespräch

Die Werbewirtschaft empörte sich über eine Anzeige, in einer zweiten soll sie jetzt Genugtuung erfahren. Johannes Rau, der SPD-Kanzlerkandidat und Nordrhein-Westfalens Ministerpräsident, will die Wogen der Entrüstung, die er mit seiner Polit-Werbung "Den Anstand wahren" verursacht hatte, wieder glätten. Von der Verunglimpfung eines ganzen Berufsstandes" hatte Lutz Weidner, der Hauptgeschäftsführer des größten Verbandes der Werbewirtschaft, im Branchen-Informationsdienst ...text intern" gesprochen. Vor drei Wochen hatte Rau den

PR-Profis in rund 70 deutschen Zeitungen ganz nebenbei einen Schlag versetzt: "Nur wer nicht überzeugend politisch handeln kann, flüchtet gern in die Welt der PR-Berater und Werbeagenturen." Lediglich in den Fachblättern der Werbewirtschaft soll die neue Anzeigen-Serie erscheinen, sozusagen den Betroffenen direkt unter die Nase gehalten werden. Und darin wird es heißen: "Alle reden von zwei Zeilen, hier ist die ganze Anzeige." Es folgt der wortreiche Text, der schon Anfang Januar zu lesen war.

Am Ende versucht Johannes Rau dann die Versöhnung; sein neuerliches Werben schließt mit dem Angebot: Freundschaft. Ihr J. R.". Nach eigenen Angaben hat der Ministerpräsident noch nie eine Folge von Dallas" oder "Denver" gesehen. War der Vergleich mit dem Ewing-Ekel J. R. vielleicht ungewollt?

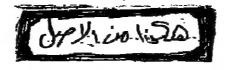
Gleich nach Erscheinen von "Den Anstand wahren" hatte Dieter Schweickhardt, dessen "Gesellschaft Werbeagenturen" die "Creme de la Crème" der Branche vereint, die Sache bereits auf den Punkt gebracht. Er hielt der SPD Schizophrenie vot, weil sie einerseits "solche Sätze" produziere, sich andererseits aber mit dem Partner ARE direkt im

Agenturgeschäft engagiere.

ARE-Geschäftsführer und SPD Mitglied Harry Walter läßt das nicht gelten. Es sei eben ein Unterschied, ob man versuche, mit Propaganda reine Schaumschlägerei an den Mann zu bringen, oder ob man für ein gutes Produkt werbe.

Das will die SPD nun auch der Werbewirtschaft beibringen. Und Harry Walter ist zufrieden. Denn J. R. aus Wuppertal bleibt im Gespräch.

Die WELT (USPS 603-590) is published deily except sundays and holidays. The substription price for the USA is US-Dollar 365,00 per entern. Distributed by German Longuage Publications, Inc., 560 Sytvan Avenue, Englewood Critis, NJ 37632 Second closs postage is paratife Englewood, NJ 07631 and or additional manifeg-offices. Postmaster: send address changes to. DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sytvan Avenue, Englewood Critis, NJ 37632



Jerusalem sieht Hussein vor Mutprobe

SAD. Jerusalem

Die Verhandlungen zwischen König Hussein von Jordanien und dem Palästinenser-Führer Arafat sind ergebnislos verlaufen. Offiziell hieß es in Amman, es bestehe kein Anlaß für weitere Gespräch. Arafat hatte erklärt, er sei nicht gewillt, die Weltsicherheitsrats-Resolutionen 242 und 338 anzuerkennen. Diese beiden Re-Solutionen werden von Israel akzeptiert. Die USA hatten angestrebt, auf dieser Basis eine Friedensregelung herbeizuführen.

Vom israelischen Standpunkt aus ist Arafats Entschluß eine günstige Entwicklung. Denn Israel ist unter keinen Umständen bereit, mit der PLO zu verhandeln. Hätte Arafat die beiden UNO-Resolutionen angenommen, so hätte dies Jerusalem in große Verlegenheit gestürzt. Die USA hätten die PLO anerkannt und wären mit ihr in Verhandlungen getreten. Israel würde unter enormen Druck geraten, sich ähnlich zu verhalten. Hinzugekommen wäre noch der Druck von innen, denn die Kommunisten und auch einige linke, aber nichtkommunistische Gruppen drängen ebenfalls auf Anerkennung der

Israelische politische Stellen meinen dazu, jetzt stehe König Hussein von einer Mutprobe: Wird er es wagen, ohne Arafats Zustimmung mit Israel zu verhandeln? Es ist Hussein klar, daß er bei einer Regelung mit Israel viel weniger als seine Maximalforderungen - nämlich totalen Rückzug Israels aus allen im Sechstagekrieg 1967 eroberten Gebieten - akzeptieren müßte.

Israel hat sich auch bereit erklärt, mit einer gemischten, jordanischpalästinensischen Delegation zu vernandeln. Aber die palästinensischen Alitglieder dieser Delegation dürften weder Angehörige der PLO noch von einer Genehmigung durch die PLO abhängig sein.

Für Hussein ist das Problem eine Frage des Überlebens - nicht nur im politischen Sinne: Sein Großvater, König Abdallah, wurde ermordet, weil er mit Israel verhandeln wollte. Dutzende von palästinensischen Persönlichkeiten hat das gleiche Schick-

Bischöfe für Dialog , mit dem ANC

M. GERMANL Johannesburg

Nur eine "gerechte Verteilung dei Staatsbürgerschaft* könne den Schrecken eines künftigen Bürgerkrieges verhindern, sagte der Präsident der katholischen Bischofskonferung des südlichen Afrika (SACBC), Embischot Denis Hurley von Durban. Mr. 379 Toten im Jahre 1985 habe nun die schwarze Bevölkerung den Punkt erreicht, an dem es für sie keine Rückkehr mehr gebe. Zusammen mit 46 Dischöfen der SACBC äußerte Horsey in einer "Friedensmesse" in der Schwarzen-Stadt Mamelodi S; mpathie für die Schwarzen.

Wir sind Zeugen eines Wechsels in der Gesinnung über die Geschehnis-😥 in Südafrika. Wir müssen viel diranter zu den schwarzen Befreiungs- Dewegungen sprechen*, sagte Hurle ey. Auf chese Außerung befragt, erwiriene er. Befreiungsbewegungen würden auch den verbotenen Afrikanischen Nationalkongreß (ANC) einschlassien.

Emer der Höhepunkte der Messe war die symbolische "Bestattung" det "Gewaltwaffen" von Schwarzen und Weißen in einer Mülltonne der Stadtverwaltung von Pretoria. Wähmind der Gebete warfen schwarze Moldiener Molotow-Cocktails und Steine, die Waffen der Schwarzen, in den Müßbehälter. Dann wurden Trärengaskanister, Gummikugeln und Schrotpetronen, wie sie die Polizei in den senwarzen Städten einsetzt, von weiten Meßdienern hineingeworfen. Ein Weißer schwenkte einen "Sjamwikt, die Peitsche der Polizei, ein Schwarzer einen "Knobkerrie", den Schlagstock der Schwarzen aus Hartholz mit verstärktem Griff.

Viele südafrikanische Katholiken leimen diese Zeremonie als "Zauberhuit afrikanischen Ursprungs ab. Sie meisen damuf hin, daß sich Papst Jonanner Paul II. cei seiner Kongo-Rei-52 von einer "Afrikanisierung" der Liturgic distanziert hatte.

Nach seiner Rückkehr von einem SA-Besuch versuchte der anglikamische Bischof von Johannesburg und Friedensnobelpreisträger, Desmana Tutu, seine während der Reise bgegebenen Erklanungen auf einer Presschonferenz zu entkräften, Tutu, der in Atlanta den Martin-Luther-King-Preis erhalten hatte und teilweise als dessen "rechtmäßiger Nachfolger gerühmt wurde, warnte, schwar-... Hausangestellte könnten den Kaffee ihrer Arbeitgeber vergiften. Er behandiete. Südafrika würde in einer Politiit der verbrannten Erde* die Atombombe einsetzen, und forderte crasut Sanktionen, wenn die Aparthard micht bis Ende März abgschafft writtle. Gleichzeitig rief Tutu die westischen Regierungen auf, den ANC wie die Unita in Angola und die Contras in Nicaragua zu unterstützen. Jeh bin für die Unterstützung des ANC, allerdings billige ich seine gewaltsamen Methoden nicht", sagte er.

Papst-Ansprachen gelten auch den Hindus Bangkok übt sich in

Heute trifft Johannes Paul II. in Indien ein / Nur zwölf Millionen sind Katholiken / Geburtenkontrolle als Reizthema?

Papst Johannes Paul II, wird heute in Neu Delhi erwartet. Im Laufe der nächsten zehn Tage will er während seiner 29. Auslandsreise nicht weniger als 13 Orte des indischen Subkontinents besuchen.

Wie schon die erste Indien-Reise eines Papstes - die Teilnahme Paul VI. am Eucharistischen Weltkongreß im Bombay im Jahre 1964 - fallt auch diese Reise in einem bedeutsamen Punkt aus dem Rahmen: Der Oberhirte der katholischen Kirche begegnet einer Massengesellschaft, der das Christentum nichts bedeutet. Von den 750 Millionen Indern wissen die meisten gar nicht, daß es einen Papst

Große Erwartungen knüpft lediglich eine winzige Minderheit an die päpstliche Visite: die 12,5 Millionen indischen Katholiken. Das sind nicht mehr als 1,7 Prozent der Gesamthevölkerung. Für eine große Selbstdarstellung der katholischen Weltkirche als der ältesten und traditionsreichsten Institution des Abendlandes ist das gewiß nicht die rechte Basis.

"Es wird wenig Pomp und Show geben", versicherte denn auch der Erzbischof von Neu-Delhi, Monsignore Fernandes, indischen Journalisten auf entsprechende Fragen. Das Spirituelle werde im Mittelrunkt stehen.

Bei einer anderen Minderheit, de- ner Begegnungen und Ansprachen ren genaue Stärke sich im Laufe des Besuches noch erweisen muß, stößt. Johannes Paul II. auf brüske, teilweise empörte Ablehnung – bei einer Gruppe, die der Organisator der Panst-Reise, Pater Tucci, kürzlich als radikal national-hinduistisch" apostrophierte. Sie macht ihrer eigenen Regierung den Vorwurf, ein Staatsoberhaupt eingeladen zu haben, das

Linie in dieser Eigenschaft nach Indien komme. Angeblich haben die militanten Hindus vor allem in Ranchi, wo der Papst am Montag erwartet wird, eine große Protestdemonstration vorbereitet. Ranchi liegt im Bundesstaat Bihar, der als das _Armenhaus In-

gleichzeitig Oberhaupt einer Reli-

gionsgemeinschaft sei und in erster

Botschaft an die Völker

Zwischen den beiden Extremen der Erwartung und des Protestes überwiegt in der Bevölkerung bei weitem Gleichgültigkeit gegenüber

Die Eliten dieser großen Bevölkerungsmehrheit spirituell anzusprechen, hat sich der Papst offensichtlich selbst zur Aufgabe gemacht. Un-

nimmt der konstruktive Dialog mit den nichtehristlichen Religionsgemeinschaften - also hauptsächlich mit den Hindus und auch mit den 85 Millionen in Indien lebenden Moslems - die erste Stelle ein.

Schon heute wird Johannes Paul II. die Gedenkstätte besuchen, die am Verbrennungsort des vor 38 Jahren ermordeten Mahatma Gandhi errichtet wurde. Von diesem Gandhi-Memorial aux das ebenso em nationales wie ein Hindu-Heiligtum ist, will er eine Friedensbotschaft an die Völker der Welt-richten.

Ein mögliches Reizthema könnte die Geburtenkontrolle sein. Die indische Regierung bemüht sich seit Jahrzehnten, der sehr auf der Entwicklung des Landes lastenden Bevõlkerungsexplosion Herr 211 werden. Sie propagiert dabei nicht nur künftige Empfängnisverhütung, sondern auch Sterilisation. Wird der Papst, so fragt man sich, die total entgegenge-setzte Position seiner Kirche in dieser Frage hervorheben?

Erzbischof Fernandes bemerkte dazu bei seiner Pressekonferenz, die Familienplanung dürfe nicht isoliert betrachtet werden. Dies sei nur einer der Aspekte der Entwicklung. Die Kirche habe sich stets für "verantfür die natürlichen Methoden der Geburtemegelung ausgesprochen. Im übrigen sei die Geburtenregelung nicht das eigentliche Entwicklungsproblem. "Auf der Welt gibt es genug Ressourcen für alle. Sie sind nur nicht gerecht verteilt. Die entwickelte Welt verfügt über gemigend Geld zum Töten – nicht aber zum Helfen."

Neue Wege der Kirche?

Ein weiteres Problem hat der ehemalige indische Botschafter beim Heiligen Stubl, Thomas Abraham, in dem Magazin "Frontline" angespro-

Man kann sich eine Situation vorstellen, in der ein aktives Eingreifen der Kirche zugunsten der Notleidenden eine Herausforderung der bestehenden Strukturen bewirkt und einer Aufforderung zum Bruch gleich-kommt. Die Frage nach der Rolle der Kirche wird sich (im Blick auf eine solche Möglichkeit) immer dringender stellen. Wird es eine rein pastorale Rolle der Befriedigung der spirituellen Bedürfnisse der Gemeinde sein? Wird die Kirche dem Kaiser geben, was des Kaisers ist? Oder wird sie neue Wege einschlagen? Man weiß das nicht; und ich glaube, daß sich der Papst auf seinem bevorstehenden

gen der Großmächte herauszuhalten versucht, wie es häufig offiziellen Stellungnahmen der thailandischen Regierung zu entnehmen ist?... Von der Sowjetunion unterstützte vietnamesische Truppen stehen so-

wohl in Kambodscha als auch in Laos unmittelbar an der Grenze zu Thailand. Um Unabhängigkeit von Ran-gun kämpfende ethnische Minderheiten und "Drogenarmeen" bilden einen ständigen Risikoherd in den Beziehungen zu Birma.

Westens gegen die kommunistische

Machtübernahme in Südostasien, wie

es die USA sehen? Oder ein neutraler

unabhängiger Staat, der sich durch

eigene Stärke und vor allem durch

geschickte Diplomatie aus den Fan-

Im Süden sind im Grenzgeibet zu Malaysia immer noch kommunistische Guerrilla und Aufständische aktiv, auch wenn es in letzter Zeitgelang, die Gefahr etwas einzudammen. Die düsteren Prognosen der siebziger Jahre haben sich aber nichtbewahrheitet. Thailand macht heute zehn Jahre nach dem Ende des Vietnam-Krieges - alles andere als den Eindruck eines bald einstürzenden

In den außenpolitischen Beziehungen Thailands hat sich seit dem Vietnam-Krieg ein Wandel vollzogen der dem Land auf internationalem Parkett zunehmend Respekt einbringt. Augenscheinlichster Ausdruck dieser Anerkennung war die Wahl zum nichtständigen Mitglied des Weltsicherheitsrates Ende 1984. Ein weiter Weg für einen Staat, der noch zu Beginn der siebziger Jahre als Mitglied des Seato-Pakts als "reine Marionette der USA" bezeichnet wurde.

Lehren aus Südvietnam

In der Rückbiende lassen sich drei hauptsächliche Elemente für diese Entwicklung berauskristallisieren: Angesichts der kommunistischen Machtübernahmen in den indochinesischen Nachbarländern und der Verstärkung des sowjetischen Einflusses in der Region befürchteten die thailändischen Politiker, eine allzu enge Anlehnung an eine einzige Groß-

Enge Beziehungen zu Washington / Ausgleich mit Peking PETER ISELL Bangkok macht wurde die Gegenseite gerade-Ist Thailand letztes Bollwerk des zu herausfordern.

flexibler Außenpolitik

Sie zogen die Lehren aus den Erfahrungen Südvietnams und Kambodschas; 1975 wurden die amerikanischen Stützpunkte auf Initiative der thailändischen Führung geschlossen. Die Beziehungen blieben

aber weiterhin sehr eng. Gleichzeitig bemühte sich Bangkok um einen Ausgleich mit China, das damals die kommunistischen Aufständischen massiv unterstützte. Im Gegenzug zur Einstellung dieser Unterstützung ließ Thailand Peking weitgehend beim Wiederaufbau der Roten Khmer zur stärksten Widerstandsgruppe gegen die vietnamesische Besetzung Kambodschas ge-

Spannungen abbauen

Die Beziehungen der beiden Länder sind heute so eng geworden, daß einige andere südostasiatische Länder wie Indonesien mißtrauisch die Augenbrauen hochziehen.

Die vietnamesische Großoffensive gegen den kambodschanischen Widerstand im Jahre 1985, seit der Hanois Truppen unmittelbar an der Grenze stehen, löste in Bangkok Besorgnis und ein erneutes Umdenken aus. Der als Verfechter einer harten Linie bekannte Außenminister Siddhi Sawetsila sprach von "mehr Flexibilität".

In der Folge reisten thailändische Diplomaten nach Indien, das als einziger nichtkommunistischer Staat die Heng Samrin-Regierung in Kambodscha anerkannt hat. Auch die Kontakte zur Sowjetunion wurden in mehreren gegenseitigen Besuchen verstärkt. Für die Verantwortlichen in Bangkok geht es darum, die Spannungen in dieser Region auf einem möglichst niedrigem Niveau zu hal-

Wie während der Kolonialzeit versucht Thailand deshalb seine Unabhängigkeit dadurch bewahren, daß es zwar bei einem oder zwei Partnern heute den USA und China - Rückhalt für den Notfall sucht, daß es aber gleichzeitig auf diplomatischem Weg um möglichst reibungslose Beziehungen zu möglichen Gegnern bemüht ist.

Die Moslems in Melilla fürchten die Ausweisung

In Melilla, der seit 1497 spanischen Hafenstadt an der marokkanischen Mittelmeerküste, kam es erstmals zur offenen Konfrontation zwischen der moslemischen Minderheit und der spanischen Bevölkerung. Nach Protesten der Moslems gegen die neuen Ausländergesetze Madrids demonstrierten 40 000 Spanier, fast die ge-samte spanische Bevölkerung der Enklave, für deren Einhaltung. Von diesen jetzt von der Regierung verab-

moslemischen Bevölkerung. Aomar Dudu, der 35 Jahre alte Sprecher der Moslems - bis vor kurzem Mitglied der regierenden Sozialistischen Partei Spaniens -, organisierte nun den ersten Protest der Moslems: Etwa 300 Frauen versammelten

für Kim Dae Jung

schiedeten Gesetzen erhofft man sich

eine Eindämmung der wachsenden

nicht genehmigten Demonstration. Kine Sondereinheit der spanischen Polizei trieb sie mit Knüppeln und Rauchbomben auseinander.

"Hurensöhne, Rassisten", schrien die auseinanderstiebenden Frauen, viele stolperten über ihre langen Gewänder, stürzten hin. Tausende moslemische Jugendliche feuerten die Frauen an, griffen die Polizisten mit Steinen, Flaschen, Messern und Molotowcocktails an. 19 Personen wurden verletzt, darunter vier Polizisten. Madrid will die etwa 150 000 illegal

in Spanien lebenden Ausländer kontrollieren und die vielen am Drogenhandel Beteiligten ausweisen. Dazu fehlte bisher die gesetzliche Handha-

Nun fürchten aber auch Tausende, von Marokkanern, die ohne gültige

daß sie im Zuge der Säuberung ausgewiesen werden. Unter den etwa 70 000 Bewohnern der Garnisonsstadt Melilla sind etwa 27 000 Moslems marokkanischer Abstammung, von denen nur 7500 die spanische Nationalität besitzen. 6000 weitere verfügen über einen Registrierschein, der ihnen aber keine Auslandsreisen erlaubt. Die anderen leben ohne jeden Ausweis teilweise seit ihrer Geburt in der spanischen Hafenstadt. Sie vor allem fürchten, eines Tages ausgewie-

Papiere in Ceuta und Melilla leben,

Der Unterschied im Lebensstandard in den spanischen "Oasen" gegemüber der Armut im marokkanischen Hinterland ist groß. Die Grenze ist durchlässig. Transistorgeräte, Decken und Kleidung werden täglich nach Marokko gebracht. Von dort schisch in die beiden Garnisonsstädte. Vor allem die "Papierlosen" leben fast ausschließlich vom Schmuggel. Er spiegelt die wirtschaftliche Iso-

lierung der beiden Hafenstädte von ihrem Hinterland wider, mit dem sie früher im lebhaften Austausch standen, denen sie als Exportzentralen und Verschiffungshäfen dienten Nach ihrer Abschnürung verließen die wohlhabenden spanischen Kaufleute die Enklaven. Jetzt drängen marokkanische, aber auch indische Kaufleute nach Diesen "Übergangs"-Zustand nutzt Rabat. So erklären Mitglieder der Regierung gelegentlich, Melilla und Centa gehören zu Marokko: Und Libyens Staatschef Khadhafi sagte zu spanischen Journalisten: "Die Städte sind arabisch."

Wieder Hausarrest Libven beendet

Kim Dae Jung, Südkore nentester Oppositionspolitiker, ist am Freitag wieder unter Hausarrest gestellt worden. Wie schon mehrmals seit seiner Rückkehr aus dem amerikanischen Exil vor einem Jahr, als er fünf Tage vor den Parlamentswahlen in Seoul eintraf, untersagte ihm die Polizei, an politischen Veranstaltungen oder Aktionen teilzunehmen. Kim wollte zu etwa 50 Dissidenten

dpa, Secul

sprechen, die seit Donnerstag mit einem Sit-in gegen die Festnahme des geistlichen Moon Ik Kwan protestierten. Dieser hatte sich mehrfach mit scharfer Kritik über die Regierung des ehemaligen Generals und jetzigen Staatspräsidenten Chun Doo Hwan

US-Manöver vor

AFP. Washington

Die USA haben ihre Manöver vo der libyschen Küste ohne Zwischenfälle beendet. Der amerikanische Verteidigungsminister Caspar Weinberger teilte jedoch mit, daß die an den Übungen beteiligten Schiffe der 6. Flotte noch für einige Zeit in diesem Abschnitt des Mittelmeers bleiben sollen. Er schloß neue Manöver vor der libyschen Kiiste nicht aus.

Solche Übungen seien notwendig. um "klarzustellen, daß ungerechtfertigte Ansprüche nicht hinge werden". Weinberger spielte damit auf die libysche Haltung an, die den Golf von Syrte als libysches Hoheitsgewässer betrachtet, während die USA nur eine Zwölf-Meilen-Zone vor der libyschen Küste anerkennen.

Genossen verweigern der CGT die Gefolgschaft

Gesetz über flexible Arbeitszeit führte zum Streikappell

"Wenn in Frankreich früher ge-streikt wurde, dann zitterten die Regierenden, heute wärmen die Parolen nicht mal mehr unsere Herzen", sagte der Fahnenträger – und wie um sich selbst Mut zu machen, rief er seinen frierenden Arbeitskollegen vor der Pariser Oper zu: "Wir sind gegen das Gesetz zur Flexibilität der Arbeitszeit, nieder mit den Sozialisten." 10 000 waren an der Seine dem Auf-

ruf zur einer Protestaktion der kommunistischen Gewerkschaft CGT gefolgt, 50 000 sagten die Organisatoren. Doch der Aktionstag, der zu landes-weiten Störungen des öffentlichen Lebens führen sollte, verpoffte: Verspätungen im Schienenverkehr, Stromausfälle - das alles hielt sich in Grenzen. Zum vierten Male in zwei Monaten wurde den Kommunisten die Gefolgschaft aus den eigenen Reihen verweigert.

Die Agitationsmasche verfängt beim französischen Arbeiter nicht mehr. Er durchschaut, daß er vor einen politischen Karren gespannt werden soll, wenn er gegen ein Gesetz auf die Barrikaden zu steigen hat, das von den Kommunisten nur aus dem Grunde abgelehnt wird, weil sich dadurch die Arbeitszeit gewissermaßen durch die Hintertür nicht auf 36 Stunden manipulieren läßt. Ein Wahlversprechen, welches sich 1981 das Linksbündnis gegeben hatte. Des-halb rufen die Kommunisten Verrat!

Der Arbeiter dagegen hat begriffen, daß sich seine soziale Stellung nur dadurch ändert, daß er zuerst produziert und dann verteilt - dies setzt Partnerschaft voraus, ein Rollenverständnis, das von Gewerkschaften und Unternehmern der 5. Republik

PETER RUGE Paris Aber die Wandlung ist im Gange. Neue sozialistische Projekte stoßen daher auf zunehmende Skepsis.

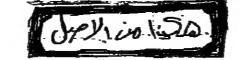
Die Ergebnisse einer vierjährigen Reformpolitik der Linken sind offenkundig: Anstieg der Arbeitslosenzahl um eine Million, der Franc drei Mal abgewertet, das Defizit im Staatshaushalt mehr als verdoppelt, das Wachstum geringer als das vieler europäischer Konkurrenten. An dem Bild wird jetzt im Wahlkampf ge-schönt, doch die Sozialisten können allenfalls Retuschen anbringen - die Ölnreisentwicklung beschert auch Frankreich eine Konsolidierung.

Der Streikaufruf der Kommunisten fand denn auch kaum ein Echo bei den anderen großen Gewerkschaften. Die CGT, Frankreichs älteste und trotz hoher Mitgliederverluste immer noch mächtigste Gewerkschaft mit 1,6 Millionen Mitgliedern, muß sich nach diesem erneuten Scheitern dem Vorwurf aussetzen, blind zu sein gegenüber den wirklichen Entwicklungen im Lande. Die kommunistische Gewerkschaft ist damit in eine Isolierung geraten, aus der die Partei gerade im Begriff ist auszubrechen.

Überraschend hat KP-Chef Marchais die Stoßrichtung seiner Partei bei der Kampagne zu den März-Wahlen geändert: Als Klassenfeind werden nicht mehr die Sozialisten ausgemacht, sondern die Oppositionsparteien, die sich anschicken, die Mehrheit im Parlament zu erringen.

Für den Fahnenträger an der Pariser Oper ist deshalb der Kampfaufruf der CGT nicht mehr zu begreifen: Gestern haben sie uns noch versprochen, das Geld da zu holen, wo es ist, nämlich bei den Reichen - heute streiken wir, weil alles die Schuld der





20 Jahre internationale Berufsausbildung für Abiturientinnen. Vorbereitung auf anspruchsvolle Positionen.

Europaisches Diplom () nach einheitlichem Examen, Vollzeit-

Anerkannte Mitgliedsschulen:

S 1,8 - 6800 Mannher

Oberbayern Am Sonnenbichl 1 + 2

8213 Aschau Telefon (0 80 52) 3 49

Königstr. 49 · 7000 Stuftgart 1 Telefon (07 11) 22 58 71

Wirtschaftsschule Dr. Buhmann Prinzenstr, 13 · 3000 Hannover Telefon (05 11) 32 69 51

Würzburger Dolmetscher-Schule Herzogenstr. 8 - 8700 Würzburg

Herzogenstr. 8 · 8700 W Telefon (09 31) 5 21 43

Bitte informieren Sie sich!

Stuttoarter

leion (06 21) 2 48 64 Sekretärinnen-Fachschuk

Akademie für Wirtschaft und Verwallung Im Eichholt 10 - 4780 Lippstadt Telefon (0 29 41) 8 13 13 Euro-Sprachschule Numberg

Am Plarrer 6 - 8500 Numberg Telefon (09 11) 26 43 63 Eura-Sprachschule Munchen Herzog-Spiral-Str 3 acco München 2 Teleton (0.82) 26 60 76

Fachinstitut für Sekretärinnen 6380 Bad Homburg Telelon (0 61 72) 2 61 34

Frendsprachenschule Georgeplatz 6 2000 Hamburg 1 Telelon (0 40) 30 74 72

Schulen KRÜGER staatlich anerkannt

ATTERNAT für Jungen und Mädchen Hauptschulabschluß, Mittlere Reife, Fachhochschulreife (Wirtschaff, Abitur (uneingeschränkte Hochschulreite), Grund-, Hauptund Rezischule: Besuch der örtlichen Schulen

(Phorach ubate elassen, Unterneht im Klassenverband; kein Unternehtsaustall; alle Pröfungen und Phorachaungen im Hause durch eigene Letiskräfte; Intensive Gruppenarbeit; Legasthenletberapie junch Duplemoschalogen, undwiduelle Betreuung: Beaufsichtigung der Hausaufgaben durch den Jehrer Neisentres Freierangebort. Sporthalle, Reiten, Termis 9, a., moderne Bauten in reizvollier Landschuft. Brite londern Sie unseren Prospekt an MESSENSNRW (BAB Abfanct Osnabruck Hafen

Laglisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

lernen Sie wann + wo Sie wollen. Jen außergewöhnlichen Tonbandkessetten nach Prof. Dr. Losanov Jernan Sie leicht, gut und schneil. Grafisinformationen direkt vom Verlag für moderne Lemmethoden Postlach 6 28 12, 82 61 Tüßling, Tel. 0 86 33 / 14 50

Bilanzibuchhalter IHK • Controller-Sen **Carrierefrau**

GEEGGENDIVIDUAL TRAINING, BABENHAUSER ST

ENGLISCH IN ENGLAND Leben und lemen Sie englisch durch Privatunterricht im Hause ihres Lehrers Lehrerlamilien in Kent, London, Oxford, Edingburgh u. Eastbourne.

Schreiben Sie an: HOME ENGLISH LESSONS

Auch: FRANZÖSISCH IN FRANKREICH

Mit nemselben wundervollen System können Sie auch Französisch durch

REGENCY (Habitaz chez le Professeur) 116 Champs-Elysées, 75008 PARIS Tel. (0 03 31) 45 63 17 27) – Telex iso bur 6 41 605

thordileutschlands älteste freie more vor eigener Prüfungskommission. aschulischen Abschlüsse. ntes annuk nei Arbundkurs) in der Oberstufe. Stregelte Hausarbeitsstunden mit Lehrerbetreuung. Stregelte Forder- und Freizeitangebot. Stattheniker-Programm — Diabetiker-Betreuung. INTERNATSGYMNASIUM PADAGOGIUM BAD SACHSA
3423 Bad Sachsa/Südharz - 2 0 55 23 / 10 01

ERWACHSENEN-

PROGRAMM

Der Sprachkurs

Jersey, Irland.

Malta und USA

Frankreich, Italien,

Spanien, Portugal,

fur den guten Job:

Einzel-Crash-Kurse.

Hochintensiv-Kurse.

Intensiv- u. Ferienkurse.

in England, Schottland,

fee-Sprachreisen:

Auch diesmal <u>wieder mit der</u> Note > gut

SPRACHREISEN

Gute Noten

auch von den Medien:

(WDR-Fernsehen über fee)

Endlich richtig Englisch lernen! (SONNTAG AKTUELL über fee)

Bitte fordem Sie von fee die

neuen ausführlichen

fee-Programme an

Leibnizstraße 3

Telefon (0711) 63 80 48

Geradezu ideale Lembedingungen!

PROGRAMM Der Sprachkurs iur ale guten hoten Ferienund intensiva · urse fur alle Leistungsstufen

- England. Frankreich. Jersey Malta una USA.

.ast-Noten für fee unterricht gut Lernerfolg gut Gastfamilien gut Preizzit gut

Asise Qui sa-Sprachreisen GmbH

7000 Stuttgart 1

Am besten beim DHH. Teutscher Hochseesportverband Hansa e.V., Postach 13 20 34 2000 Homburg 13, Tel. 0 40 / 44 11 42 50



Schlechte Noten – Schulsorgen? - ein gutes Internat kann die Lösung sein -

Gute Internate bieten: Kleine Klassen - täglich intensive Aufgabenbetreuung - Förderkurse in allen Fächern - Motivation durch verständnisvolle Lehrer - Neigungsgruppen in Sport, Kunst, Musik und Handwerk - erfolgreiche staatl. anerkannte Schulabschlüssel

Deutsche internation

* Jugendoorf-Christophorusschule

* Obersalzberg

* Schule Schloß Neubeuern

* Landschulhelm Schloß Ising

* Realschule Schloß Brannenburg

Landschulheim Schloß Stein Landschulheim Kempfenhau

Steigerwald-Landschulheim Wiesentheid Franken-Landschulheim Schloß Gaibach Adolf-Reichwein-Schule Jugenddorf-Christophorus

Altensteig Schloß-Schule Kirchberg

Schule Gut Honneroth

 Hermann-Lietz-Schule Schloß Bieberstein Hermann-Lietz-Schule Juganddorf-Christophorusschule

Priv. Ernst-Kalkuhl-Gymnasium Institut Schloß Herdringen Versmold

Privatgymni Internat der Schulen Krüger
 Christian-Dietrich-Grabbe-Internatitut Schloß Wittgenatein

CH Institut Montana, Zuberberg Lyceum Alpinum, Zuoz

Pādagogium Bad Sachsa Eichenschule Scheeßel

Schweizer Internate

* Institut auf dem Rose

Jugenddorf-Christophorusschule

Braunschweig Jugenddorf-Christophorusschule Elze Realschule und Gymnasium Langeoog Hermann-Lietz-Schule Spiekeroog

Die Euro-Internatsberatung lädt alle interessierten Eltern und Schüler ein, sich unverbindlich zu informieren auf den 60. ELTERN-INFO-TAGEN – EDUCATA '86

Frankfurt So., 2. 2, 86 Hotel Hessischer Hof Bremen Fr., 7. 2, 86 Park-Hotel Bremen Hamburg Sa., 8. 2, 86 Hotel Inter-Continental Hannover So., 9. 2, 86 Hotel Inter-Continental

13-18 Uhr 14-18,30 Uhr 11-16 Uhr

Stuttgart Sa., 15. 2. 86 Hotel Graf Zeppelin 11-16 Uhr Düssektorf So., 16. 2. 86 Stelgenberger Parkhotel 10-18 Uhr Nürnberg Sa., 22. 2. 86 Grand-Hotel Nürnberg 13-17 Uhr Milachen So., 23. 2. 86 Hotel Vier Jehreszeiten 18-18 Uhr

Schulberater und Schulleiter verschiedener Internate stehen Ihnen an diesen Tagen individuell für alle Fragen zum Thema Schule zur Verfügung. Die kostenlose Einlaßkarte, aber auch das neue Fachbuch 86, in dem alle oben angegebenen Internate genauestens beschrieben sind

(gegen Voreinsendung der Schutzgebühr von DM 30,-) erhalten Sie von der

Euro-Internatsberatung - Ihr Berater in allen Schulfragen -

Griliparzerstraße 46, 8000 München 80, Telefon 089/4487282 (Zentrale)

"Ich habe keine Angst vor der Zukunft

denn ich bin eine der vielen Eringerfelder, die das Abitur geschaftt haben. Und mit einem erstklassigen Notendurchschnitt dazu... Jetzt kann ich Medizin studieren. Zuhause hätte ich mich nie so intensiv vorbereiten können."

Im staatlich anerkannten Internat Schloß Eringerfeld finden alle Prüfungen und staatlichen Abschlüsse durch eigene Lehrer im Hause statt. Die Schüler und Schülerinnen wohnen in modern gestalteten Häusern.



Grundschule - Hauptschule - Real- u. Aufbaurealschule - Gymnasium mit differ, Oberstufe - Beruis-grundschuljahr (Hauptschulabschluß nach 1 Jahr) - Handelsschule u. Höhere Handelsschule mit Gymnasialem Zweig (Abitur) in geschlossenen Klassenverbänden - Sonderklassen vor Aufnahme I. d. Oberstufe (Gymnasium, Höh. Handelssch.) u. zur Qualifizierung für gehobene Lehrberufe - Höhere Handelsschule für Abiturienten (1-jährig) - Fremdsprachenkorrespondent - Europa-Sekretärin

Bitte fordern Sie unseren Video-Film an. Nennen Sie uns Ihr System. Tag der offenen Tür. Sonntag. 16, 2, 86, 11-16 Uhr. Beratung durch unsere Schulleiter

Mediziner! Tel 82 28 / 47 86 32



 Intensiv - Sprachtraining für Industrie u. Handel 1-jáhrige Schulbesuche in USA u. Frankreich

25 euro-Sprachschulen

 Langzeitkurse mit anerk, Diplomen Feriensprachkurse Sprachen- Aus- und Weiterbildung an über

Mitglied im Fachverband Deutscher Sprachreisenveranstalt kosteniose Farborospekte 8751 Stockstadt/Aschaffenburg Hauptstr.25, Tel.06027/1251

D GUT

in Deutschland

GYMNASIUM GARENFELD

INTERNAT DR. HILLE

Staati, anerk. Internategymnasium für Junger Tagesheimschule für Mädchen, ab sofort auch für Jungen der Jahrgangsstuten 5 u. 6, Klassen 5–13, Differenzierung in 9–13 Klassen, qualifizierte u. engagierte Lehrer · individuelle Betr und F\u00f6rderung · Hausaufgabenbeaufsichtigung im Silentium Hochschulreife (Abitur) im Hause

Aufnahme für alle Klassen - außer 13 - jederzeit möglich. Schuleigener Sportplatz, Tennisplatz, Schwimmen, Judo u. a. Prospekt und Auskunft durch das Sekretariet 5800 Hagen 1-Garenfeld, Telefon (0 23 04) 6 70 33

Hotelfachschule Stadthagen Köche, Restaurantfach-, Hotelfach-, Hotelfaufe werden durch 2jährige (Apr./Okt.) Fortbildung Führungsfußfiel Staatl. anerkannt Staatl, gepr. Betriebswirt/Hotel- u. Gaststättengewerbe

Hotelberufafachachule I. Schüler m. Hauptschule /Miss. Reife/Ab einjähr. Grundausbild, ab Sept./März u. 1/2jahr, Kurse · Wohnha 2 (05721) 3061, Hüttenstr. 15, 3060 Stadthagen, Beihill., AFG/BAloG Altenpfleger(in)

1jEhrige znerk. Ausbildung

Beshilten

Staett, gen. Fachachute für Alterpriege Germiech-Parteckirchen
Schulen Dr Bindow, Von-Brug-Str. 7, 81 Germsch-Partenkirchen, Tel. 98821/71989 Staatlich geprüfter

Kfz.-, Maschinen-, Elektro-, Bau-Techniker Tages-, Abendachute - Beginn: April/Ott. - Selbitten - Tel. 02 31/82 83 75
WESTFALEN - TECHNIKUM - Körnebachstr. 52 46 Dortmund

SUPERLEARNING die sanfte Schnell Leramethode

Cassettenlarse für: ■ BNGUSCH ■ FRANZOSISCH SPANISCH TALIENISCH ● RUSSISCH ● SCHWEDISCH

 LATEN
 WIRTSCH.-ENGL Gratiskatalog anlardem direkt vom Verlog K. G. Hin

Oldesloer Str. 6 - 2800 are Telefon 04 21 / 38 03 38 Gedächtniskraft

Staatl, anerk, priv. Realschule mit Internat für Madchen und Jungen

Elisabeth-Engels-Stiftung GANZTAGSSCHULE

② (05721) 3061 Technikurschule Statt, pap. Technikr. febru-Betriebswirtschaft 248v. Fechachus Saud gez. Be Hotellachschule

Hotelheruistachschule 1-jitr, Grudeutskiung - 1/2-jihr, Kune **Altempflegenschule** Autstamg z. Atemplegerjn; Vol-False

(08821) 71088 Hotelberufsfachschule

Hüttenstraße 15, 3060 Stadtte

Schulen Dr. W. Blindow

HEIDELBERGER FREMDSPRACHEN-INSTITUT

Zukunftsorientierte zum staati, anerk, fremd-sprachlichen Wirtschafts Doimetscher in Englisch, Französisch, Spanisch rósisch, Spanisch igeld mtl. 200,- DM

rin, Europa-Sekratärin mit EDV (Berufskolleg) Abschlußprüfung am Institut. Förderung nach BAFGG möglich

Deutsch für Auslände 8900 Harderberg 1 Tel. 9 52 21 / 4 36 29



INTERNATS-**SPELDURIG**

ACHRICHTUNG LAUSWIRTSCHAFT g zur welte

Ausblidung all Hauswirtschaftsleiterin Industrieberaterin Gewerbelehrerin Anrechnung auf hausw. NEU: 1. Lehriahr für das Hotel- u. Gaststättengewerbe.

Realschulabschluß gleichwertiger Bildungsweg. Keine Aufnahmeprüfung. laschineschreiben,

stenografie. Künstlerische Grundlehre, Kosmetik, Buchhaltung. Spinnen und Weben.

rnet jepskat ing terbesian: 10.8, 1986 Bayeriache Str. 31 b 1000 Berlin 15 - 0 30 / 8 89 78 52

om 17. 5. 80 – 25. 5. 86 und vi 1. 6. 86 - 5. 6. 88 im Hochschwarzwa Gruppenleiter: Prof. Dr. M. Schre: Psychotherapout. emationsmaterial: Dr. G. Frohm Berghorst, 7822 Ober-Ihach Tel. 6 76 72 / 20 07

Geringe Klassenstarkan - BAfoG und hauseigane Stipendien moglich.

Sprachreisen ⊠ für Erwachsene test

₩ für Schüler CUT England Frankreich -Malte - Italien - Spanie 4 Beisplate für Has

DM 1245.-DM 1580.-DM 1280.-DM 2190.-4 Wochen Florenz 3 Wochen Mala 2 Wochen England 4 Wochen Carries

sprachreiser on 089 / 53 96 01 - Telex 521 34 88

8700 WURZBURG Eltern, wir beraten Sie kastenlas über die IDEALE SCHULE

AVDEP

o mehr als 60 Privatschulen und -instituta O Unterricht; bekannt für seine Qualität und O Sommer- und Wintersport

Waadtland - SCHWEIZ

O vorteilhafte Studienverhältnisse Knotenpunkt der grossen Verbindungsw o einmailig schöne Landschaft - gesundes Klime

BERATUNGSDIENST FOR PRIVATSCHULEN Av. Mon Repos 3 - CH-1000 Lausenne 4 Tel. 004121 - 22 77 71 Telex 24 390 Unter dem Patronat der waadtländische Vereinigung der Privatschulen (AVDEP) und des waadtländischen Verkehrsbürgs (OTV).

alle Sporterten insbesondere Tennis - Wasserski - Surfen - Reiten

Tel. 004171-27 92 91 · Telex 77 652 inst ch



4408 Dulmen-Buldern 🗢 0.25 90 / 521-523

Eine gute Schulbildung für eine gesicherte Zukunft

ENGLISCH IN ENGLAND

eithekanntes 100-Zimmer-Hotel am Meer (London 100 km) und abenso bekannte Englisch-Sprachschule sind im selben Gebäude. Ab 20 £ pro Tag für Vollpension und Unterricht. :

ERMÄSSIGUNG bei Aufenthaltsdauer von 90 Tegen oder Linger im Hotel inklusive Sonderkurse für Cambridge-Prüfungen.
Ganzjährig geöffnet – keine Alteragrenzen – Sonderkurse zu Ostern und Weihnschten.

Schreiben Sie an; REGENCY SCHOOL OF ENGLISH

Ramagate-on-Sea, Kent, England Tel. 8 43-59 12 12, Telex 9 6 454 Regram FRANZÖSISCH ODER ENGLISCH IN FRANKREICH REGENCY LANGUES, 116 Champs-Elysées, 75008 PARIS Tel. (1) 4563 17 27, Telex ISO BUR 6 41 605 REGENCY SCHOOL OF ENGLISH & FRENCH 118/119 Palais de la Scala, MONACO Tel. (83) 50 49 00, Telex 4 69 670 118

FRANZÖSISCH 66 EINE ODER MEHRERE WOCHEN IN DEN ARDENNEN

Intersisteure (6-8 Stunden pro Tag) – außerdem lautende Konverteition bei Anweisenheit der Lehrfertitte von 6-22 (für, eino 66 Stunden Französtsch pro Woche.

III Unserkunft CERAN III Erzeitzimmer im Schloß mit Dusche/Bed-WC III Priverstunden und Gruppenusterricht (3-4 Teilnehmer, miss, 6 pro Gruppe) III Sprachisbor und 15 Klassen mit Videor III Vorbereitung auf Expressi Ablur, 1958 III Priverzöstsche Lieratur III Visterbeitenungeisch in Zusarumenschalt mit der Industrie- und Handelstatzuner von Paris.

III Auch für Brei Klader in der Perier besonkharze 20 Standen pro Telechty. Linners
Referenzen, Gerantie ihres Briotigs: Siemens, Boehringer, Lutthansa, Stayer, ITT. Procter 6
Gernfele, EEC, Europäisches Perier besteht auf CESAN 148 hin Nintzel zu Aussachtigen Anters Bonn in 1964 III in Bonn (Andersprent), cor All im zure Austana, austend CESAN 148 hin Nintzel zu Aussachtigen Anters Bonn in 1964 II in Bonn (Andersprent), cor All im zure Austana, austend CESAN 148 hin Nintzel zu Aussachtigen Austen gestehten. Garrytin, EEC, Europäisches Perissburg 51 Diplomaten ost Ausschrügen Antes Bonn in 1984 til in Spe (Artemner), sor 40 km von Aachen enternt CEPAN, 149 NWZEE, B-4500 SPA (BELGEN) - th 00 32 87 77 39 16 - Teisex 46 600 - 11 Deutschland 0 21 67 / 5 92 82 (reschribtings).

ESC Sprachreisen '86

 Über 25 Jahre ESC-Sprachreisen: Qualität ist kein Zufall! Sprechkurse für Erwachsene und Schüler.

● 6 Sprachen – 11 Länder – alle Kursarten. ■ Termine von Januar bis Dezember 1986.



Ein Bertelsmann-Unternehmen

führerschein-entzug? SIE SIND BETROFFEN ?

Übertessen Sie des Ergebnis einer möglichen med.-psychologischen Untersuchung nicht dem Zufall. Vir heiten ihnen durch ein 2tägiges obereitungsseminar in Bad Harzbur oder Bad Kissingen.

3300 Braum

Verkehrs-Institut SEELA

in werigen Tagen mit Garantie er Verbilden Sie Freunde und Bekannte wird Se bestrumen und bewundern! Fo Sie noch haute textendowen Prospekt i Ulrich-Verlag, Abt. 803, 8380 Degge Teleton (05 31) 3 70 01-67 FACHBUCH 86 - INTERNATE

beschreibt empfehlenswerte Internate alter Schularten in der Bundearepublik und der Schweiz, nach verschledenen wichtigen Kriterien ausgewählt, mit gemauen Angaben über die Ausbildungs-möglichkeiten, staati. anerk. Abschlüsse, Freizeitungeboten, Kosten und vielen nützlichen Hinweisen für Eltern. Das Fachbuch 66 ist erhältlich gegen Voreinsendung der Schutz-gebühr von DM 30,-(incl. Versandkosten) von der

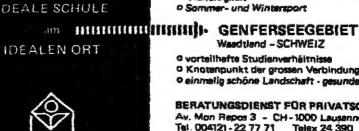
π D **EURO-INTERNATSBERATUNG** Grillparzerstr. 46, 8000 München 80, Tel. 0 89/4 48 72 62 Telefonische Schullaufbehnberatung jederzeit möglich,



2- bis 21/2jährige Ausbildung (Vorauss.; Abltur) Europa-Sekretärin der ESA

Mitglied im internationalen Verband ESA – European Secreta-rial Academy –, der über 20jährige Erfahrung in der internatio-nalen Berufsausbildung verfügt. Sichere Berufschancen, an-spruchsvolle Positionen in Großunternehmen, internationalen Behörden etc.

Beginn: Mitte September 1986 Wohnheim, Privatunterkunft HERZOGENSTR. 8 0931 /52143

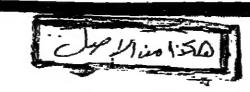




ENGLISCH - FRANZOSISCH - DEUTSCH Spenisch - Italienisch - Mathematik - Privat-Unterricht

Auskunfte D. Gademann/Frau Schmid, Höhenweg 60, CH-9000 St. Gallen

Rosenberg





172

≸ ist ss - -

Großie ...

18:58' ara-

#-Decap

CUCA SC

BACH TON

Qualitêts.

nde-to 3

test

Qualitätsurtei GUT





Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Menschenrechte

Der Bericht über die Bundestagsdebatte zum Thema Menschenrechte ist ergänzungsbedürftig. Es wird zwar notiert, daß für CDU und CSU die menschenrechtliche Lage der Deutschen im Vordergrund stehe, aber daß dazu auch etwas gesagt worden ist, erfährt der Leser leider nicht. Trotz der für die Debatte knapp bemessenen Zeit wurde sowohl auf das Los unserer Landsleute in Mittel- und Ostdeutschland, also in der "DDR" und im polnischen Machtbereich, als auch in Rumänien und der Sowjetunion hingewiesen, und stets mit Belegen. Der Schießbefehl in Mitteldeutschland und die Unterdrückung. ja sogar Leugnung von ungefähr einer Million Deutscher jenseits von Oder und Görlitzer Neiße, das Kopfgeld und zusätzlich in gleicher Höhe abverlangte Schmiergeld für die Aussiedler aus Siebenbürgen und dem Banat, die 1985 registrierten 460 Aussiedler aus der Sowjetunion bei nahezu 100 000 Ausreiseanträgen - all das war Inhalt der von CDU/CSU-Abgeordneten gehaltenen Reden.

Außerdem wurde an den freien Informationsfluß, wie er in der KSZE-Schlußakte verbindlich abgesprochen worden ist, erinnert und der Abbau der Störsender gefordert. Bekanntlich werden die Sendungen der Deutschen Welle und des Deutschlandfunks in Russisch, Bulgarisch, Tschechisch, Slowakisch, Paschtu und Dari (diese Sprachen werden in Afghanistan gesprochen) gestört.

Da während der Debatte im Bundestag viel von Mittel- und Südamerika und Südafrika und der hier verweigerten Menschenrechte die Rede war, übrigens auch über Afghanistan und gelegentlich auch über Kambodscha, erscheint es um so dringender geboten, daß wir Deutsche nicht nur für die Gewährung der Menschenrechte überall in der Welt, sondern

auch und vor aliem für die den Deutschen bis heute durch die Diktaturen des Kommunismus verweigerten Menschenrechte eintreten.

Dies sollte dann aber auch nicht nur im Bundestag geschehen, sondem von einer breiten Öffentlichkeit mitgetragen werden, wozu als Voraussetzung gehört, daß diese durch unsere Medien, die gedruckten und die elektronischen, Kenntnis von der menschenrechtlichen Situation der Deutschen in unserem Vaterland und in den deutschen Siedlungsgebieten erhält. Die von der CDU/CSU geforderte Dokumentation "über die menschenrechtliche Lage der Deutschen" und in bestimmten Abständen von der Bunderegierung zu erstattende Berichte sollten uns helfen, daß wir uns alle stärker denn bisher für die Gewährung der Menschenrechte engagieren. Gewährung oder Verweigerung der Menschenrechte sind das unbestreitbare Erkennungs- und Unterscheidungsmerkmal von Demokratie und Diktatur.

Dr. Herbert Hupka, MdB, CDU

Tendenzen

Sehr geehrter Herr von Loewen-

es darf nicht verwundern, wenn in naher Zukunft Kaufhausdiebstähle zu Kavaliersdelikten werden, und damit das gesellschaftliche Rechtsbewußtsein weiter asymptotisch gegen Null geht. Diese beklagenswerten Tendenzen in einer pluralistischen Gesellschaft wie der unsrigen sind lediglich als Ergebnisse zu bewerten, die ihren Ursprung in einer jahrelang

forcierten Manipulation haben. Ständig wird von einem Wandel in unserer Gesellschaft gesprochen, an dessen Ende eine sogenannte Kulturkrise auf uns wartet. Einige Wie-

dertäufer der Wohlstandsgesellschaft gehen sogar soweit, den Traum einer Gefälligkeitsdemokratie, in der Krankheitserscheimungen wie Radikalismus, Vandalismus und Diebstahl erwünscht sind, Wirklichkeit werden zu lassen.

Hier soll ein Wandel der Sitten und Gebräuche suggeriert werden, der Tür und Tor für Rechtsverletzungen öffnet. Was sich momentan im Lichte der Öffentlichkeit abspielt, hat Theodor Eschenburg mit folgenden Wor-ten einmal beschrieben: "Wir sind im Begriff, die strengen Maßstäbe der Moral im öffentlichen Leben immer mehr zu verlieren.*

> Mit freundlichem Gruß Albert Alten jr.,

Kurssystem

"Klagen über Lahrlings-Ansbild WELT vom 22. Januar Sehr geehrte Damen und Herren.

es ist unerklärlich, daß noch immer die Beibehaltung des Kurssystems der gymnasialen Oberstufe gefordert wird (wie der Funktionär Franke das tat. Es ware interessant, zu erfahren. wer oder was ihn dazu zwingt.). Alle öffentlichen Außerungen des Präsidenten der Westdeutschen Rektorenkonferenz (auch in der WELT), des Würzburger Romanisten Theodor Berchem, und nicht nur seine, weisen darauf hin, daß das Kurssystem (die Reform der Oberstufe) sich nicht be-

Nachgewiesenermaßen hat Georg

Wort des Tages

99 Das Leben ist ein Hospital, in dem jeder sein Bett wechseln möchte.

Charles Baudelaire, französischer Autor (1821–1867)

Picht mit seiner Forderung von 25 Prozent Abiturienten die deutsche Bildungskatastropile überhaupt erst geschaffen, ebenso wie es kein Fortschritt, sondern ein Rückschritt wäre. wenn sich jedermann alles kaufen könnte. Dann äntfällt nämlich jeder Ameiz zu eigener Leistung, aber nur diese kann der Allgemeinheit zugüte

> Mit freundlichen Grüßen W. R. Thorwirth,

Zielsetzung

Man kann nur hoffen, daß diese Serie einem breiten Leserkreis die Grenzen und Möglichkeiten deutschdeutscher Beziehungen deutlich gemacht hat. Deutschland-Politik kann und darf sich nicht in "kleinen Schritten" erschöpfen. Ja, die kleinen Schritte müssen ihre Grenzen dort haben, wo sie der großen Zielsetzung widersprechen: dem Selbstbestimmungsrecht für die 17 Millionen Deutschen im anderen Teil unseres Vaterlandes.

Wohl niemand bezweifelt, daß sie sich für eine freiheitliche Ordnung in einem wiedervereinigten Deutschland entscheiden werden. Um so mehr kommt es darauf an, unseren Willen zur Einheit wachzuhalten und zu stärken. Das wohl erbärmlichste Gegenargument ist, die Wiederverei nigung stünde nicht auf der Tages ordnung der Weltpolitik

Professor Seiffert hat dankenswerterweise klargestellt, daß es an uns liegt dafür zu sorgen, daß die leutsche Frage auf der Tagesordnung bleibt. Das erfordert eine Deutschland-Politik, die Wege zur Lösung der deutschen Frage aufzeigt.

> Dr. Günter Klessling, General a. D.

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Leserbriefe sinnentsprechend zu kürzen. Je kürzer die Zuschaft ist, desto

GEBURTSTAGE

Dr. Wolfgang Wagner, seit 21 Jahren Kanzler der Universität zu Köln, feiert am 3. Februar semen 65. Geburtstag. Bei seinem Dienstautritt fand Dr. Wagner in Köln eine Universität vor, die im Krieg zu fast 60 Prozent zerstort war. Ihm kommt das Verdienst um den sehr schwierigen Wiederaufban und Ausbau der Hochschule als Campus Universität mitten im Stadtgebiet zu. Dafür wurde er anläßlich seines 80. Geburtstages vom damaligen Rektor der Universität zu Köln, Professor Dr. Herbert Wiedemann, mit der Universitäts-Medaille ausgezeichnet. Große Verdienste erwarb er sich auch beim Ausbau des italienischen Kulturinstituts und des Petrarca Instituts, für den er 1978 mit dem Offizierskreuz des Verdienstordens der Italienischen Republik ausgezeichnet wurde. 1963 wurde ihm das Bundesverdienstkreuz Erster Klasse verliehen. Dr. Wagner ist geschäftsführendes Kuratoriumsmitglied der Max-Freihert-von-Oppenheim-Stiftung, Mitglied des Zentralbeirats der Zentralbibliothek der Medizin und geschäftsführendes Vorstandsmitdied des Vereins der Freunde und

Herbert Basck, chemals Stellvertretender Vorsitzender des Finanzausschusses im Deutschen Bundestag, vollendet am 3. Februar in seiner Heimatstadt Witten/Ruhr sein Lebensjahr. Sozialdemokrat Baack zählte zu den typischsten Repräsentanten des Ruhrreviers in Bonn, Nach dem Besuch der Volksschule hatte er sich als Dreher ausbilden lassen und anschließend den Krieg vom Anfang bis zum Ende als Soldat mitgemacht. Ab 1963 qualifizierte er sich beruflich und legte 1955 die Industriemeisterprüfung ab. In einer Wittener Maschinenfabrik war er als Oberwerkmeister tä-

Förderer der Universität zu Köln.

Wahlkreis Bochum-Witten bzw. Bochum II - Enneppe-Ruhr-Kreis II erreichte er viermal ein Traumergebnis von jeweils weit über 60 Prozent der abgegebenen Stimmen.

Sir John Pritchart, Chefdirigent der Oper der Stadt Köln, wird am 5. Februar 65 Jahre alt. Der gebürtige Londoner hatte bei der Krönung von Elizabeth II. die Oper "Gloriana" von Benjamin Britten aus der Taufe gehoben. Elizabeth II. emannte ihn später zum Commander of the British Empire und erhob ihn in den Adelsstand. Nach langen Jahren als Musikdirektor von britischen Spitzenorchestern debütierte Pritchart 1975 in Köln. Seinen Vertrag mit der Stadt emeuerte er 1985 für fünf Jah-

EHRUNGEN

Der Leiter des Goethe-Instituts Bordeaux, Gerhard Koebe, wurde vom französischen Erziehungsminister Jean-Pierre Chevenement für seine Verdienste um die deutschfranzösischen Kulturbeziehungen mit den _Palmes Académiques" ausgezeichnet. Gerhard Koebe legte nach einem Studium der Germanistik und Philosophie Dolmetscherund Übersetzerprüfungen in Englisch und Französisch an der Universität Tübingen ab, erwarb am "Institut d'Etudes Politiques" in Bordeaux das "Certificat d'Etudes Francaises de la Faculté des Lettres" sowie das "Certificat d'Etudes Politiques et Sciences Economiques". Seine Laufbahn beim Goethe-Institut begann 1956 als Referent für deutsche Sprache in Kairo, wo er dann auch als Institutsleiter wirkte. Weitere Stationen waren München, Nancy, Izmir und Bordeaux, Der Or-

tig. 1952 bis 1975 war er im Rat der den "Palmes Académiques" wurde Stadt Witten, dayon ab 1969 als 1808 von Napoleon I. gegründet. Er SPD-Fraktionsvorsitzender. Ende wird an Schriftsteller, Kunstler und 1969 bis März 1983 gehörte er dem solche Personen verliehen, die sich Deutschen Bundestag an. In seinem um Lehre und Forschung verdient gemacht haben.

> Der Direktor der Frankfurter Alten Oper, Dr. Rudolf Sailer, ist mit der Silbermedaille des Deutschen Komponisten-Verbandes für Verdienste um die deutsche Musik ausgezeichnet worden. Anläßlich der Verleihung im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung in Stuttgart hob der Präsident des Verbandes, Raimund Rosenberger, u.a. den jahrelangen Einsatz Sailers als Leiter der Hauptabteilung Musik des ZDF hervor, der zur Verankerung der zeitgenössischen Musik im Bewußtsein der Fernsehzuschauer wesentlich beigetragen habe.

WAHLEN

Der Präsident des Diakonischen Werkes der Evangelischen Kirche in Deutschland mit Sitz in Stuttgart, Pfarrer Karl Heinz Neukamm, ist zum Präsidenten der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege gewählt worden. Er ist Nachfolger von Marie-Therese Fürstin zu Salm-Horstmar, der Vizepräsidentin des Deutschen Roten Kreuzes. In der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege sind die Spitzenverbände der Freien Wohlfahrtspflege zusammengeschlossen. Sie unterhalten im Bundesgebiet 60 500 Einrichtungen mit mehr als 2,4 Millionen Plätzen und beschäftigen mehr als 650 000 hauptamtliche Mitarbeiter.

Der Marburger Religionswissen-schaftler Professor Dr. Michael Pye ist auf dem 15. Kongreß der Internationalen Gesellschaft für Religionsgeschichte in Sydney für die nächsten fünf Jahre zum Generalsekretär der Gesellschaft gewählt worden.

UNTERRICHT UND FORTBILDUNG



PRIVATES STAATUCH ANERKANNTES

INTERNATSGYMNASIUM

- Sorgfälinge Erziehung in kleinen Gruppen bis 15 Schüler je fachausgebildetem Gruppenerzieher
 Betreuung, Aufsicht und Anleitung bei der Anfertigung der Hausaufgaben in kleinen Lemgrupper
- Forderunterricht Gezielte Freizeitgestaltung (Sport, Kultur, Arbeitsgruppen) Ausgewählte Wochenendprogramme für Unter- u. Mittelstufe
 Niedrige Klassenfrequenzen, kleine Kursgruppen
- Sprachenfolge: Ki. 5 (Sexta) Englisch, Ki. 7 (Quarta)
 Französisch oder Latein, Ki. 9 (Obertertia) 3. Fremdsprache oder Aufbau- bzw. Ergänzungskurse in anderen Fächern

 Differenzierte Oberstufe in überschaubarem Kurssystem, auch für qualifizierte Real- und Hauptschulabgange
 Abiturprüfung durch eigene Lehrkrätte im Hause

Landschulheim Schloß Heessen Schloßstr. 1 4700 Hamm 5



Sprachkurse für Führungskräfte. In England, Frankreich, Spanien, Portugal, Madeira, Japan,

Bitte Prospekt anfordem! 7000 Stuttgart 1, Christophstr. 3 Tel.: 0711/247775

eingelr gemeinnutziger Verein Tel 02381/34042 - 43

WARENTEST



Englisch in England

erwero des Cambridge Gertmetre, manger und Fortgeschrittere, Wirtschafts-führungskräfte, Schülorlenenkurse, Lang-erikurse ab 310. - OM pro Woche pouschaf. Serminar For Advanced English Studies Jonet Muth-Dunfort, Am Müthenberg 38 800 Bieleield. & (0521) 10 99 64 + 10 12 53





Priv. staatl. anerk. Gymnasium Internat für Jungen und Mädcher Sprachenfolge: Englisch (Kl. 5) – Latein/Französisch (Kl. 7), differenz Oberstufe.

Abitur im Hause. Hausaufgabeni m Silentium, Forderstunden in Zahlreichen Fächern u. Klassen. Gymnasium
Schloß Hagerhof
Schl

Sprachreisen macht uns so schnell niemand vor - dann schon eher nach!



- Großbritannien USA (Austausch).
- Frankreich Italien Spanien



ENGLISCH plus SPORT

- Für Schüler: Aktive Ferlenkurse ab 9-18 Jahren, Englisch plus Sport.
- Für Teilnehmer ab 16 Jahran: Englisch-Intensiv-Absturkurse. Kombinierte Englisch-Sport-kurse Für Erwechsene: Englisch-In-
- Sportkurse, Führungskräfte-Lehrgänge durch Privatiehrer
- Besondere Markmale: 12 versch. Sportsrien zur Aus-wahl, 7 Tennisplätze, 3 Squasn-Hallen, benezzes Schwimmbad, gr. Sporthelle, Sportplätze, herrliche Lage mit Meeresblick, 5 Mm. zum Sand-strand, Internats-/Familien-/

Internationales Sprach-Sport-Center

Prospekte und persönl. Berstung durch deutsche Sachbearbeiterin Kasin a Basrow, Harrow Drive 2 Swanage, Dorset, England, Telex 4 17 272, Tel. 00 44 929 42 62 64 (Drekkdurchwahl) rand um die Uhr

SCHULSORGEN? Reagleren Sie rechtzeitig! Es ist einn ice, eine Klesse zu wiederholen wenn seit Jahren die Grundlager tehlen. Wirschtließen in kl.: Leietunge gruppen alle Kennmiellöcken und un terrichten welter: Man verbessert di Leistungen und waffiert – bei zeitigem Wechsel – koln Schuljahr!

9 2-7 Schülerfinnen pro Klesse!

9 Realschul- u. Gymnesialzweig

9 Abiturvorbereitung (BW u. Hessen)

Immobilienmakler Höfedin-Institut, 7858 Well/Rhein

Rosenberg

für Mädchen und Jungen

Abitur

 Deutsches Abitur im Hause. Vorbereitung für Eidgenössische Maturitätsprüfungen. Individual-Unterricht - Privatunterricht gewährleistet - Überwachtes Studium.

FERIENKURSE: Juli - August mit Privatunterricht.

Tennis - Surfen - Wasserski - Reiten - Skifahren - Jazztanz usw.

Auskunft: O. Gademann/Frau Schmid Institut Rosenberg · Höhenweg 60 · CH-9000 St. Gallen Tel. 004171-27 77 79 - Telex 77 652 inst ch

Medizinbewerber!

MEDIZIN

B. Blindow-Schu

36 Sportarten:

rainingsseminare 1. den TMS von stestiv-Meinhof. Postf. 41 92 17, 53 Bonn 1 od. Tel. 92 93 / 35 28 48

Techniker Fortbildung/Umschulung für Technische und Laboranten Berufe (auch ohne Abschluß) Förderung durch Arbeitsamt, AFG, BW, Ballog usw.

ERZIEHUNG IN SCHWEIZER INTERNATEN Prospekte und kostenlose Beratung durch unseren Schweizer Direktor P. Mayor

Scienst für Schweizer TRANSWORLDIA CH-1203 GENF (SCHWEIZ), 2. rue du Vicairs-Sevoyard. Telefon 00 41 / 22 / 44 15 65



Sprachreisen für Schüler u. Erwachsene England, Malta, Italien, Frankreich, Spanien. Juniorenkurs in Südengand, 2 Wochen DM 930,-, ab Köln, kosteniose Farbprospekte. DLS-Sprachreisen Stolberger Str. 119, 5000 Köln 41, Telefon 02 21/54 34 90

Sprachreisen mit Qualitäts- und Preisgarantie

ef ist seit 15 Jahren der Größte unter den Sprachreiseveranstaltern.

ef - Deutschlands erfahrendste Sprachreiseorganisation mit der einzigartigen Qualitäts-und Preisgarantie, in der folgende Leistungen enthalten sind:

- Schülersprachreisen in ferien 1986, Kurse in Engreich
- Vollpension in sorgfältig ausgewählten Gastfamilien
- 4-6 Stunden effektiver
- den Oster- und Sommer- Organisiertes und attraktives Freizeitprogramm
- land, den USA und Frank- Hohe Qualität zu erstaunlich niedrigen Preisen

3 Wo, ab Köln zur Isle of Wight 3 Wo. ab Stuttgart much Margate

Sprachunterricht pro Tag

Bitte vergleichen Sie: (Bahnreisen) 3 Wo, ab Düsseldorf nach Brighton

3 Wo. (Schiff) ab Hamburu nach Eastbourne DM 1405,-10 weitere Abfahrtsorte stehen zur Auswahl.

PLZ/Ort:.

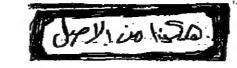
Anrufen oder Coupon einsenden und umgehend erhalten Sie unsere aus-/ führliche Broschüre.

ef Ferienschule

Sofienstr. 7, 6900 Heidelberg Tel. 06221/29081

Adersstr. 21, 4000 Düsseldorf Tel. 0211/370775

Mittelweg 22-24, 2000 Hamburg 13 Tel. 040/448587



Bonn sagt Mubarak-Plan Im Bundesrat seine Unterstützung zu

Kohl will Vorschläge mit EG und Washington besprechen

BERNT CONRAD, Bonn

Bundeskanzler Helmut Kohl und Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher haben mit dem ägyptischen Staatspräsidenten Hosni Mubarak darin übereingestimmt, daß die Europäer eine aktivere Rolle in den nahöstlichen Friedensbemühungen übernehmen sollten. Wie diese Rolle im einzelnen aussehen soll, will die Bundesregierung noch mit den EG-Partnern erörtern. Da es sich nach Bonner Auffassung nur um eine mit den Amerikanern abgestimmte Aktion handeln kann, sind auch Konsultationen mit Washington vorgesehen.

Mubarak hat bei seinen zweitägigen, sehr freundschaftlichen Gesprächen in der Bundeshauptstadt darauf verzichtet, für die Details seines am Dienstag in Straßburg vorgetragenen Verhandlungsplanes zu plädieren. Dazu gehörte der Wunsch, die europäischen Staaten sollten eine "Kontaktgruppe" zur Vorbereitung einer internationalen Friedenskonferenz über den Nahen Osten bilden und auch auf der Konferenz selbst eine aktive Rolle spielen.

Bundeskanzler Kohl sagte dazu, er werde die Vorschläge sorgfältig mit den Freunden in der EG besprechen. Seine Teilnahme an der Eröffnung der internationalen Wald-Konferenz in Paris am nächsten Mittwoch werde ihm dazu Gelegenbeit bieten.

Grundsätzlich betonte Kohl, die Deutschen und die anderen Europäer hätten aufgrund ihrer politischen Verbindungen, unter wirtschaftlichen und strategischen Gesichtspunkten sowie aus Gründen der Geschichte und der Tradition besonderes Interesse an der Entwikkung im Nahen Osten. Darüber habe er vor wenigen Tagen erst mit dem israelischen Ministerpräsidenten Shimon Peres gesprochen. "Es ist unser Interesse, in der gegenwärtigen schwierigen Lage hilfreich zu sein". sagte Kohl. Wir wissen, daß der Frieden dort nur durch Verhandlungen

und Gespräche gefunden werden kann. Jeder, der guten Willens ist, sollte seinen Beitrag dazu leisten." Er fügte hinzu: "Ich hoffe, daß wir uns in Europa auf einen Nenner einigen."

Außenminister Genscher, der schon vorher mit Mubarak zusammengetroffen war, äußerte sich noch konkreter als Kohl, in dem er "große Übereinstimmung in der deutschen und in der ägyptischen Einschätzung über die für einen Friedensprozeß notwendigen Maßnahmen" feststellte. Neue Nahost-Erklärungen der EG bezeichnete Genscher als überflüssig. Andererseits bestehe Übereinstimmung dahingehend, daß Europa "operativ dazu beitragen" müsse, den nahöstlichen Friedensprozeß in Gang

Der Bundesaußenminister würdigte die Friedensbemühungen des jordanischen Königs Hussein, die in eine richtige Richtung wiesen, und drückte seine Befriedigung darüber aus, das Mubarak die gleiche Richtung verfolge.

Wie Bonner Diplomaten erläuter-ten, sollen die Europäer nach Genschers Vorstellungen zunächst einmal in Gesprächen mit den Arabern klären, was dort eigentlich von der EG erwartet werde. Dabei könne es sich auf keinen Fall um eine "Vermittlerrolle" handeln, sondern nur um intensive Kontakte mit den verschiedenen Parteien des Nahost-Konfliktes, um den Boden für eine Lösung zu bereiten, die natürlich von den Beteiligten selbst gefunden wer-

Mubarak zeigt sich in einer Pressekonferenz "sehr glücklich" über seine Beratungen mit Kohl und Genscher. Er rühmte den Beitrag der Bundesrepublik innerhalb der EG für die Sicherung des Friedens, auch im Nahen Osten. "Voller Begeisterung" habe er die Absichten der Bundesregierung zur Bekämpfung des Terrorismus und zur Beseitigung seiner Ursachen

Ja zur NATO erleichtert

Spaniens Regierung nennt Zusatzbedingungen für Plebiszit ROLF GÖRTZ, Madrid Staaten in Spanien soll schrittweise

Am 12. März wird die spanische Nation in einer Volksabstimmung über den Verbleib oder Nichtverbleib Spaniens in der NATO abstimmen. Um möglichst viele Bürger für das Plebiszit an die Urnen zu bringen, wurde ein Arbeitstag gewählt. Der nach der Kabinettsitzung in Madrid am Freitag bekanntgegebene Inhalt, der Frage für das Referendum, läßt vermuten, daß die Abstimmung gemäß dem Wunsch der Regierung und des Parlamentes positiv für das west-

Der stellvertretende Ministerpräsident, Alfonso Guerra, nannte vor der Presse mehrere Bedingungen, die dem Bürger die Zustimmung erleichtern sollen:

1. Spaniens Beitrag zur Atlantischen Allianz schließt die Eingliederung in die militärische Struktur aus. 2. Das bestehende Verbot, Atomwaf-

fen in Spanien aufzustellen oder zu lagern, bleibt bestehen. 3. Die Militärpräsenz der Vereinigten reduziert werden. Diese Bedingungen sind in der Fra-

ge über die NATO-Mitgliedschaft Spaniens enthalten. Kommunisten und die mit ihnen zusammenarbeitenden Anti-NATO-Organisationen beschuldigen die Regierung, die Frage "verfälscht" zu haben: "Versprochen war die nackte Frage: NATO ja

Regierung und bürgerliche Opposition gehen davon aus, daß trotz starker Stimmenthaltung eine Mehrheit für den Regierungsvorschlag, in der NATO zu verbleiben, votieren wird. Oppositionssprecher Fraga Iribarne: Wir fordern unsere Wähler zur Stimmenthaltung auf, weil die Abstimmung nur ein inneres Problem der sozialistischen Regierungspartei lösen soll, die im Wahlkampf 1982 den Wiederaustritt aus der NATO propagierten. Außerdem sind wir für die Eingliederung in die militärische Struktur, ohne die ein Verteidigungs-bundnis sinnlos wäre." (SAD) būndnis sinnlos wāre."

nimmt Blüm die erste Hürde

PETER PHILIPPS, Bonn Es war eine doppelte Premiere: Der Bundesrat beriet gestern als erstes parlamentarisches Gremium den umstrittenen Gesetzentwurf zum Streikparagraphen 116; und zum ersten Mal dankte Arbeitsminister Norbert Blilm am Ende einer öffentlichen Auseinandersetzung darüber den Beteiligten: "Wenn diese Debatte das

Modell ware" für die weitere parlamentarische Auseinandersetzung dann hätten wir heute einen großen Beitrag zum sozialen Frieden, zum Konsens geleistet." Es war die typische Bundesrats-At-

mosphäre in ihrer besten Form - ohne lärmenden Fensterreden und ohne Beifall um jeden Preis für den eigenen Parteifreund, egal, was er sagt. Ruhig hörte das Auditorium zu, tuhig egten die Redner ihre Gedanken dar manchmal witzig, ironisch, dann mit adaquaten Zwischenrufen beantwortet. Alles ohne Schärfe. Und selbst Neu-Minister Joschka Fischer ließ seine Turnschuhe zuhause. Dem Anlaß entsprechend waren

fast alle Ministerpräsidenten anwesend. Norbert Blüm legte noch einmal seine Gründe für die Novellierung dar, setzte sich mit Attacken useinander: Verdrehungen und Verzerrungen" seien an der Tagesordnung. Im Gegensatz zu den Behauptungen schaffe das neue Gesetz Rechtssicherheit", etwa auch darüber, daß "außerhalb des Fachbereichs" an mittelbar vom Streik Betroffene "immer gezahlt" wird.

Der nordrhein-westfälische Ministerpräsident Johannes Rau wollte zwar _keinen Zweifel lassen, wo wir Sozialdemokraten stehen*, verwies auf die kritischen Bewertungen durch Wehner und Katzer, aber er distanzierte sich auch von mancher polemischen Keule gegen den 5 116". Er forderte Blüm auf, das von seiner Landesregierung in Auftrag gegebene Gutachten des ehemaligen Verfassungsgerichts-Präsidenten Ernst Benda abzuwarten: "Vielleicht führt uns dann Einsicht zusammen."

Die Landeschefs Bernhard Vogel, Klaus von Dohnanyi und Lothar Spath sowie Berlins Bundessenator Rupert Scholz legten ihre Auffassungen dar. Am Ende entschied der Bundesrat mit seiner Mehrheit der Unions-regierten Länder: "Keine Einwände" gegen das Gesetz. Blüm hatte die erste Hürde genommen. Kurz zuvor hatte der Bundestag ein

inzwischen fast gewohntes Bild geboten: Seit vielen Tagen wird zwar um das Paket der Sicherheitsgesetze öffentlich gestritten, als ob es um eine zentrale Frage unseres Staates geht. doch bei der Einbringung waren gerade zehn Prozent der Abgeordneten anwesend. Ein einsamer Minister Wörner) harrte auf der Regierungsbank aus, die Fraktionen wurden auch nur von Stellvertretern geführt. Was ablief, waren die üblichen rhetorischen "Watsch'n": Der niedersächsische SPD-Spitzenkandidat Schröder sieht durch die neuen Gesetze "die deutsche Rechte zu ihren antidemokratischen Traditionen zurückfinden", mit "Schauermärchen" und "unbegreiflich" antwortete unter anderem Staatssekretär Waffenschmidt.

Während im Bundesrat nach Argumenten gesucht wurde, machte sich im Bundestag kaum jemand diese Mühe; vielleicht nun in den Ausschüssen.

Verfassungsschützer sehen öffentliche Erörterung im Ausschuß mit Sorge

Wie es um



Unter den Mitarbeitern der Verfas-

sungsschutzämter in den Bundeslän-

dem und in der Kölner Zentrale ist

nach Angaben des BfV-Präsidenten

Ludwig-Holger Pfahls wegen der in die Öffentlichkeit gelangenden De-tails im Fall des Überläufers Hansjos-

chim Tiedge "Besorgnis" zu hören.

Als Zeuge vor dem Spionage-Unter-

suchungsausschuß des Bundestages

zögerte Pfahls deshalb gestern, eine Frage des Ausschuß-Vorsitzenden

Gerhard Jahn (SPD) 21 beantworten,

Jahn, der früher Justizminister war.

hatte sich nach der neuen gebeimen

Organisationsstruktur der Abteilung

IV, der Spionageabwehr im Bundes-

amt für Verfassungsschutz, erkun-

digt. "Ich habe Hemmungen, zu ant-

worten", sagte Pfahls. Die Arbeit ge-

rade dieser Abteilung unterläge be-

sonderer Geheimhaltung. Daraufhin

Bei der Amtseinführung Pfahls

hatte Bundesinnenminister Friedrich

Zimmermann (CSU) dem aus der

bayerischen Landesregierung nach

Köln berufenen Juristen die Spiona-

geabwehr besonders nahegelegt, als

"Herzstück" der Sicherung der Bun-

desrepublik Deutschland gegen

Agententätigkeit und subversive Ak-

tionen der kommunistischen Ge-

er nach dem Amtsantritt am 1. Au-

gust 1985 nicht sofort von Vize-Präsi-

dent Stefan Pelny (SPD) auf die

Schwachstelle im Bereich der Ab-

Umso überraschter war Pfahls, daß

verzichtete Jahn auf eine Antwort.

WERNER KAHL, Bonn

Tiedge stand, erfuhr der Chef nicht wehr von Ost-Agenten aufmerksam gemacht wurde. Der bisherige Amts-

chef Hellenbroich war zu diesem Zeitpunkt bereits als Chef des Bundesnachrichtendienstes (BND) tätig. Erst im Gespräch mit den Abteilungsleitern sei ihm vom Chef der Spionageabwehr, Bert Rombach, der Fall Tiedge vorgetragen worden. Rombach habe dazu erklärt, daß er seine Bedenken wegen des Einsatzes von Tiedge als Gruppenleiter auch Pfahls Vorgänger vorgetragen habe. Das hatte Hellenbroich jedoch in seiner Vernehmung am Donnerstag be-Der Widerspruch zwischen der Aussage Rombachs, der dazu einen

Aktenvermerk vorwies, und Hellenbroichs soll in einer erneuten Anhörung geklärt werden. Pfahls schilder te den Abwehrchef Rombach, der entgegen den Wünschen Hellenbroichs Ende 1983 auf diesen Posten gesetzt worden war, als "loyalen, fähigen, tüchtigen und einfallsreichen Beamten*. Offensichtlich in Anspielung auf eine kritische Einschätzung Hellenbroichs sagte Pfahls, ohne den Namen seines Vorgängers zu nennen andere Beurteilungen könne er nicht teilen. Er fügte hinzu: "Da mögen auch Animositäten eine Rolle spie-

Wie Hellenbroich verneinte Pfahls auf Fragen des SPD-Abgeordneten Harald Schäfer, daß Tiedge ein "Langzeitagent" gewesen sein könnte. Bei der Zeugenvernehmung von Pfahls wurde deutlich, wie oberfläch-



lich seit 1983 bis zur Flucht Tiedges im August 1985 dessen Fall im Amt unter Sicherbeitsaspekten behandelt worden war. Als Pfahls bei seinem Amtsantritt die Sicherheitsekte des damaligen Regierungsdirektors und Gruppenleiters in der Spionageabwehr vorgelegt wurde, habe er "aus der Aktenführung keinen Aufschiuß gewinnen" können, wie es mit Tiedge stand. Es habe nur einen "Haufen Zahlenkolonnen" gegeben, sagte Pfahls. Aktuell habe ihm jedoch niemand im Amt sagen können, wie es mit Tiedges Privatleben, Schulden, Alkohol- und familiären Problemen stehe. Daraufhin habe er unverzüglich dessen Observation angeordnet. Ehe der Agentenjäger beschattet wurde, setzte er sich in die "DDR" ab.

Auf Fragen der Opposition zur Aufsichtspflicht antwortete Pfahls, daß es regelmäßige Kontakte zwischen dem BfV und dem Bundesinnenministerium sowie seine Gespräche mit Minister Friedrich Zimmermann gebe. Der Parlamentarische Staatssekretär Carl-Dieter Spranger (CSU) ha-be in seiner Amtszeit keine Anfragen wie die über die Politiker der Grünen an Ihn gerichtet. Zu dem Streit, ob Spranger ursprünglich als vertraulich eingestuftes Material über die Vergangenheit von Grünen aus dem Verfassungsschutz offen legen durfte, sagte Pfahls, in der Fachliteratur fänden sich Hinweise, daß dies der vorgesetzten Behörde zugebilligt werden könnte.

Düsseldorf plant Hilfe für die **Neue Heimat**

Hinter verschlossener Tür offenbarte NRW-Städtebauminister Christoph Zöpel, daß die Neue Heimat 7000 Wohnungen mehr als bislang vermutet an Rhein und Ruhr besitzt Der Gesamtbestand beläuft sich auf 47 000 Einheiten. In einer gemeinsamen Sondersitzung der Landtagsausschüsse Finanzen und Städtebau erläuterte der Minister, er sehe die Existenz des gewerkschaftseigenen Baukonzerns "in den nächsten Monaten" als nicht gefährdet an, grenzte diese Aussage aber ein mit "nach meinem jetzigen Kenntnisstand".

In Düsseldorf heißt es dazu, die Landesregierung plane, auf die Mittel der landeseigenen Wohnungsbauforderungsanstalt (WFA) zurückzugreien, um der Neuen-Heimat beim Verkauf ihrer Wohnungen zu helfen. Die WFA soll dabei anderen gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaften die Möglichkeiten günstiger Konditionen eröffnen. Auch private Wohnungsbauunternehmen sollen unter Hinweis auf denkbare hohe steuerliche Verlustabschreibungen und späterer Weiterveräußerung der Wohnungen vom Land zum Kauf angeregt wer-

Die CDU sieht sich durch den Verlauf der Sondersitzung am Donnerstagabend in ihrem Begehren nach einem Parlamentarischen Untersuchungsauschuß bestätigt, sagte gestern ihr finanzpolitischer Sprecher Hartmut Schauerte. Er verlange von der Landesregierung, daß sie "das Geld der Stuerzahler schone und den Eigentümer Neue Heimat an seine Verantwortung erinnert, die Sozialbindung des Wohnungsbestandes der Neuen Heimat sichert und den Mietern ihre berechtigten Sorgen

Gesponserte Sendung "Ausnahmefall"

the later in the

1 22

70 CT

の知なの

THE SECOND

Electrical Control

720 Offiziere warten auf ihren Abschied

Schon Ende Februar werden die Offiziere der Bundeswehr, die ihre vorzeitige Pensionierung beantragt haben, vom Bundesverteidigungsministerium Bescheid erhalten, ob sie nach dem Personalstrukturgesetz mit ihrem Dienstende rechnen können. Bis zu diesem Termin will die zuständige Personalabteilung über den größten Teil der möglichen vorzeitigen Zurruhesetzungen entschieden haben. Sie hatte die in Frage kommende Gruppe von Offizieren aufgefordert, bis zum 20. Januar 1986 Anträge einzureichen. Eingegangen sind inzwischen 2346 Entlassi Das Ministerium ist inzwischen

beim Sichten der Anträge. Die Mitarbeiter haben die Aufgabe, 90 Prozent der vom Gesetz erlaubten 1200 Pensionierungen in den kommenden Wochen zu entscheiden. Die restlichen 10 Prozent (120 Positionen) möchte das Ministerium als eine Art "Verfügungsmasse" für die nächsten Jahre zurückhalten, bis 1991 bleibt noch Zeit. Schon jetzt aber soll, wie es beißt, über den größten Teil befunden werden, damit die betroffenen Effektivität im Sinne der Einsatzbe-Offiziere sehr frühzeitig ihr weiteres Leben planen können.

360 Offiziere waren schon im vergangenen Jahr darüber informiert worden, daß sie zum 1. April und 1. Oktober dieses Jahres die Bundeswehr vorzeitig verlassen können. Somit können in den nächsten Wochen weitere 720 mit einem Bescheid im Sinne ihres Antrages rechnen, in den Jahren 1987 bis 1991 vorzeitig pensioniert zu werden. Trotz dieses Verfahrens das nach dem Willen der Perso. nalplaner den Betroffenen sehr zeitig Klarheit verschaffen soll, bleibt, wie ausdrücklich versichert wurde, die vom Gesetz eingeräumte Möglichkeit der Antragstellung bis 1991 gegeben.

Wie es weiter hieß, können nur solche Offiziere mit einem positiven Bescheid ihres Entlassungsantrages rechnen, die auch die Forderungen des Gesetzes erfüllen. Es verlangt, daß durch die Entlassungen bei der künftigen Besetzung der Stellen der militärischen Führer von Einheiten und Bataillonen die größtmögliche reitschaft erreicht wird. Aus diesem Grund könnten Antragsteller nicht mit ihrer Entlassung rechnen, wenn dafür lediglich personliche oder soziale Gründe sprächen, denn Maßstab sei die Einsatzbereitschaft. Dem Vernehmen nach sollen einige Beschwerden von Offizieren auf der Hardthöhe eingegangen sein, deren Antrag abgelehnt worden war. Da sie sich jedoch angeblich immer auf persönliche Gründe stützen, wird ihnen im Ministerium keine Aussicht auf Erfolg zugemessen.

der erst vor kurzem ernannte neue Sonderbeauftragte des Verteidigungsministeriums "zur Sicherung des Friedensumfangs der Streitkräfte". Dieser Oberst aus dem Führungsstab der Streitkräfte soll alle Maßnahmen koordinieren, die zur Steigerung der Zahl der Längerdienenden in der Truppe führen. Dessen Antrag wird im Ministerium als "deplaziert, wenn auch rechtlich einwandfrei" bewer-

Die mißglückte Jubiläumssendung zum 100. Geburtstag des Automobils (am Mittwochabend im ARD-Programm ausgestrahlt) hat bei den Programmverantwortlichen des Ersten Deutschen Fernsehens eine tiefe Nachdenklichkeit ausgelöst. WDR-Programmdirektor Günter Struve, ARD-Koordinator Unterhaltung, bezeichnete in einem Gespräch mit der 🐖 WELT die Ausstrahlung des von der Automobilindustrie finanzierten Beitrags als "absoluten Ausnahmefall". So etwas werde sich nur wiederholen. wenn "beispielsweise das deutsche Reinheitsgehot für Bier 1000 Jahre alt wird". Struve: "Man darf sich nicht sponsern lassen." Dies sei "Gemeingut der ARD".

Außerst kritisch äußerte sich Struve in diesem Zusammenhang zu dem sogenannten Produkt-Placement, mit dem Unternehmen versteckt Werbung in Sendungen der öffentlichrechtlichen Anstalten betreiben. Als "positives Beispiel" der Zusammenarbeit von Sendeanstalten und Instiututionen außerhalb des Rundfunks bezeichnete der WDR-Programmdirektor die Serie "Der 7. Sinn", für die die Deutsche Verkehrswacht die Aufnahmearbeit unterstützt.

KAISER's Angebote für WELT-Leser

Personeniezikon in 2 Bünden.
Personen der Geschichte vom
Altertem bis zur Gegenwart.
Bestell-Nr.: (3-83379-618-4)
zus. staft 68.— aur 29.80
Die 3000 biographischen Artikel
dieses zweibinndigen Lenkous berichten in Wort und Bild über jesse
großen Franen und Münner, der
unsere Welt bewegten. Ein unsetbehrliches Nachschlagswerk für jeden Wilbbegierigen. Zus. 1500 S.
mit 1200 farbigen Fotos. Geb.

O O Alte Bauerurgeht und
Spruchweithelten. 236 S. Geb.
Bestell-Nr.: (1-000-90965-4)
statt 39.89 uur noch 16.80
Eine merschögfliche Fundgrübe
von alten Baueruweisheiten, Redensarien und Sprichvörtern mit
vielen schöten Hustr. Nur 16.80

Das altermetive Znhause:
Das große Bach vom einfachen Leben (1-000-30235-0)
staft 35.— nur noch 14.80
1000 Tips und Tricks für Affrag
and Freizeit, Der große unslessende Ratgeber für ein bewußeres,
gestüderes, nastürficheres und spasenneres Leben, 180 S. mit Hunderten von Abb. Großformat. Gel

Leben, 180 S. mit Hun-von Abb. Großformat. Geb

Sie sparen über 50% bei unseren Sonderangeboten aus dem modernen Antiquariat. Außerdem stellen wir vor: Preiswerte Sonderausgaben und aktuelle Neuerscheinungen

Soeben eingetroffen — Un-ser Kmiller: Lieferung sokan-ge Vorrat reicht! Blättern, Lesen und Ent-decken! Ein hochwertiges, mehrbändiges Lexikon — zu einem unglaublichen Preis. Das Neue Duden-Lexikon in 10 Bånden in Kassette. Britel-Nr. (3-411-02400-3) Statt 198— mar 98.— Das, Neue Duden-Lecitons' ent-opricht alten Winschen nach ei-nem umfassenden Gebrauchsleit kon — pragnante Information, konzentriert auf das Wichnesse und das alles zu einem sensation und das alles zu einem sensatio-nellen Press. Hrsg. vom Bibliogr. Instuut Mannheum. 4320 S., 100,000 Stichwone, über 12,500 meist farbige Abb., Zeichnungen, Enbellen, 120 farb. Karten. Geb.

Topographischer Atlas



Fensterheim/Baer: Sog nicht ja, wenn Du nein sagen willst 13-570-06472-77 SA: unr: 19.80 Wie man seine Persönlichtest wahr und sich durchsetzt im Beruf, in der Ehein der Liebe, im Familienleben, in der Gemein-

A. Comfort: Joy of Sex / More Joy of Sex. 2 Stands werke Jetzt als Sondersung in cinem Rand. Ulfattin. (3-S48-20601-8) nar 9.80

Unvergitagilche
Inteinische Spruchweisheit
(1-00-00867-2) SA.nur:14.90
1000 luteinische Sprichwörter,
gefügelte Worte, Weisheiten und
Gedanken bedeutender Persöulichkeiten werbinden sich zu einer
Kultungeschichte des römischen
Geisten. Neben dem lateinischen
Original-Zitat steht die deutsche
Ubersetung, 376 S. Kt. Nur 14.80 Ping Cipalius



Jeder Band nur 19.80 Bd. 1: (1-000-20324-7) 379 S. mit 924 Foster-Zeichmung In den Tagen König Arthurs / Kampf gegen die Hunnen / Im Mattehneer.

Bd. 2: (1-000-90113-0) 349 S. mit 759 Foster-Zeichm Auf gefährlichen Reisen / G Prinzessin/ In der neuen We Bd. 3: (1-000-90) 14-9) 294 S. thit 799 Foster-Zeichnungen Zwischen Leben und Tod / Reitet für Thole / Sein Freund Bolthur. Bd. 4: (1-800-90117-3) 202 S. tuit 480 Foster-Zeichnunge Bandigt Rebellen / Befreit Aleta. Bd. 5: (3-83101-110-2)
203 S. må 996 Foster-Zeichnungen:
Die Hernunforderung / Im Auftrag
des Königs.
Bd. 6: (3-83101-111-0)
208 S. må Foster-Zeichnungen: Im
Kumpf gegen Dånen und Sachsen
/ Die Reisen in den Orient.

Bd. 7: (3-924456-01-1) 210 S. mg 581 Foster-Zeich Ruckhelp mach Camelot / an König Arthurs Hof. ---------Giovanni di Boccacio: Das Dekameron.
Vollständige Ausgabe.
(1-00-306)0-3) Ln. mar 19.80
Dieser Novellemykhus enthän
"hundert Geschichnen, Fabeth, Parabeln oder wirkliche Begebenheiten "die zur wenderblichen Zeit
der letznen Pest von sieben Damen
und drei jungen Männern erzähk
wurden", 956 S. mit 110 Holzschnitten der ital. Ausg. von 1492.

derten von Abb. Großformat. Gen. Andre Chastel: Chronikt der insilenischen Renaissance-Malerei 1280-1580. Bestaff-Nr.: (1-000-71 168-6) statt 178- par aoch 78- Diese oft überrschende Geschichte in Episoden bietet ein lebendiges Bild dieser Epoche Bild-flezigand. 29 S., 207 Farb. u. 5 w. Exfein. Format 24 v 29.5 cm. Lu. RENNER Lann W. Hartman/M. Fithian: Jeder Mann kann. Ca. 160 S. Ullstein (3-550-07735-1) 28.— Die Erfüllung matmiketer Sentali-tät. Jeder Mann kenne

G. Legusu: Intime Kiksse. (1-960-90866-4) SA: mar: 18.— Die Konst der oralen Liebe.



19.86
Wie funktioniert dan? Der Mensch und sehne Krankheiten (3-411-02376-7) SA: nur; 19.80 Limiterte, ungehörne Sonderassgabe. 3. Aufl. Hrsg. von der Rediction Maturwissenschaft und Medizin des Bibliographischen Instituts. 60 Seisten mit rund 24 zweifarbigen Schautafeln, 8 unchräckligen Bildischen sowie einem ausführlichen Register. Geb.

Jetzt zum einmaligen Son-derpreis. Lieferung solunge Vorrut reicht! Formt reight!

Brockhans Kompaktwissen
von A-Z is 5 Bänden.

Bestell-Nr.: (1-000-90967-0)
statt 98.— sar 49.80
Ein neustruger Leukourtyp, der
die Vorzüge der inhaltlichen
Gestahung roßer Leuka — Schrift und Abhildungen haben
die gleiche Größe und Qualität.
— mit der Handlichkeit griffig
und Beabel gebundener Bände
verbinder. Die fünf Bände werden in einer stabilen Kassette
aufbewahrt. Sie enthalten über
9,0,000 Sichwörter und über
9,0,000 Abb., Zeitmäeln, Kassen
und Übersichten, die meisten
davon in Farbe. Brockhaus
Koczpaktwisten und über
1,000 Abb., Zeitmäeln, Kassen
und Übersichten, die meisten
davon in Farbe. Brockhaus
Koczpaktwisten von A-Z ist ein
modernes Lexikou, honzipiert
für ansprochsvolle Benutzer, ob
zu Hause oder am Arbeitsplatz.
Forman je Band 17 x 21 cm.

statt 88.— mag 39.—
Hesselmann, der sich als Potograf für Playboy einen Namen ge-mach: hat, legt hier seine benten Arbeiten vor. 126 S., durchselbend Farbiotos. Formar 24 z 31.5. Geb.



Die erste vollständige Werkmond-gruphie über diesen grußen nieder-ländischen Känsster, dessen sämtli-che Gemälde und Zeichnungen neu fesografiert wurden. 454 S. mit 364 einfarbigen. Abb. von Ge-mälden, Zeichm. und Kupferstichen und 48 Farbtafeln. Geb. Nur 39,80 DUGENDSTIK



Graphik und Drackkunst.

Hrsg. von H.H. Hofstätter.
(3-88102-862-4) statt 168.—
letzt als SA uur noch 48.—
Das Werk unt vielliget farbigen
Bildwedengaben beste unt seinen
nach Ländern geordierten Bestrigen die haber ausshänischste Zusammenschau des europäischen
Jugmdsüls und schaer Künntler.
296 Seines mit teils farbigen
Abbildungen. Geb. SA uur 49.—
Tanntra e Wer der Elestane in Abbüdungen. Geb. SA nur 49.—

Tantra w Weg der Elastase w
(3-922489-93-9) SA: nur; 34.—
Batta, die einige religiöse Lehre,
die eine Brücke zwischen Sexualität und göttlicher Erfahrung
gehägt. Das Buch is eine methodisch detastlierte Anleitung für die
Tantra-Prana, es in Wegwener aueiner neuen Sexualität, zu neuer
rörpericher Selbsterlahrung. 250
S. tan 300 Potos. Geoßformat. Pb. Les Dessons de l'Erotisme Bestell-Nr.: (3-81238-715-3) stati 49.— nnr 29.95 Mehr sis en Katukog der frivolen Hantwäsche: Etimpe von Franco and Männern, Phantassen und Winsche werden hier realissert, 75 Sesten, durchgebend 4larbig, Format 34 x 31 cm, Paperback, Französische Assignibe, Nur 29.95

Kindlers Literatur Lexikon im dtv Zum 25jahrigen dtv-Juhldman er-scheint Ende Mitz 1986 das kom-plene Werk nen in 14 filmden mit buchstabengerechter Anftellung.

Eine Geschichte der Wehligentum in Einzeldarstellungen. Inhalts-angaben und interpretationen von mehr ab 10.000 Sinzeriwerbander Zeiten und Volker. 14 Blunde, zu-sammen 11 504 Seiten. Jich Signer nicht, dienes Lecikon eines der kühnsten und mitzlichsten Unternehmen zu neumen, die auf dem Sektor der Gelsternissenschaften nich dem Krieg in unserem Land erschienen sind." (Prof. Watter Jens in »Die Zeite) Die Jubiläumsausgabe in Sonderausstattung preiswert wie noch nie:

statt 345.- nur 298. estellen Sie schon heute, wir erken zuverlässig vor und liefern sofort nach Erscheinen. Bestell-Nr. (3-423-05999-0) Geomto Casanova:
Geschichte meines Lebens
Einmalige Sonderangabe
nur 68.— (3-549-05179-4)
Eines der gewagtesten Werke der
Wehlitenatur, sei: 1972 vergriffen,
las wieder lieferbar. Die berühnute
Propylam-Edicion der CasanovaMenoriten als ungektrare Netamaflage in 6 Doppelbänden. Dammis

Memoiren als ungehtrare Neuss-lage in 6 Doppelbänden, Damnis, ev 13 Jahren, kostete die Casanora-Ausgabe schon DM 156.—, bente mm, als einenalige Sonderausgabe, beiten wir Ihnen desse Kassette zum Eust ungelublichen Peris won DM 66.— an. HIRSCHFELD GESCHLECHTS VERIRRUNGEN

** Magnus Hirschfeld;

** Geschlechtsverterungen

1-000-90502-0) SAmur: 18.—

** Hauntmerk des berühmten S Cheyco Leidstmant: Banuno split. (3-88230-503-7) statt 39.— Jetzt nur 19.95 Pitanter Fotoband des betann

Fotografen. Nicht puginiert, mit ca. 90 Farbfotografien im Groß-format 24 v 30 cm. Karl.

Deutsche Geschichte in 6 Bde. Bestell-Nr.: (1-806-36293-8) 6 Bilnde zus. (Exempl. mit leichten Lagerschieben) statt 534-- jetzt auf 258.1500 Jahre deutscher Geschichte und Kultur - von den Anfangen bis 1904 cn. 4700 Seiten mit cn. 2400 Abb., Fakstunies und Karten, deutscher 758 Beiten Bermer 18 deutscher 758 Beiten Bermer 18 deutsche 258 Beiten Bermer 18 deutsche 258 Beiten Bermer 18 deutsche Stelle Beiten Bermer 18 deutsche Stelle Beiten Bermer 18 deutsche Beiten Beiten Bermer 18 deutsche Beiten Beiten Beiten Bermer 18 deutsche Beiten Beit



G. Whilesti: Ganz unitu.

KAW (3-462-01716-0) 19.80

Whilesti war wieder da. Denn Mbeitsmarkt zum Sklavenstarkt zur
en Schritt ist, wo Arbeit tödlich
werden kann und der Memed auf Erich Lessing: Die griechi-schen Sagen. (3-570-02019-3) statt 150.— als SA: new: 49.30 Ein grandiour Foto-und Izet-band: Dt. Alle. Sonntagsblar 294 S. silt 177 Parb und 152 avs-Fotos. Großformat 24 x 32. Och.

************* Die Standardwerke zur Sitten-geschichte der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts: Magnus Hirschieht: Sitten-geschichte der L. Weltkrieges. Bestell-Nr.: (1-000-46196-0) statt 96.— Jetzt mis 44.— 600 S. mis 22 mehr- und 170 ein-Carb. Tafeir und 450 Abb. im Text. Formut 19 z. 25 cm. Leinen. Sitternamschieben der 37 Formal 19 x 25 cm. Lennes. Sittengeschichte des II. Welt-krieges. (1-000-00195-2) statt 96.— Jetzt uur 44.— 672 Seiten mit 24 Parbiafeln von dier 700 Abbildangen im Text. Formal 19 x 25 cm. Leinen.

G. Mortillo: Craxy Crary. 32 S. Geb. (3-458-15747-6) statt 18.— sur 10.80 Das berthure "Mordillo-Dachun-gelbuch" im Grußformat 24 x 27.

reis nur 60.-Vfaffenspiegel

O. v. Corvin: Pfaffeasplepel. (1-000-96508-n) SA: mar: IR. Neue Ausgabe des seis 100 Jahren berühmt-berüchtigten Buches über historische Deaktmale des christichen Fanstigmus. 348 S. Leinen.
Das große Envensburger
Lexikon der Handarbeiten.
359 S. Leinen (1-801-99963-8)
säntt 48.— mar noch 24.80
Anlehungsbuch, Bilderbuch und
Lexikon m einem, mit über 70)
Sückwortun, 400 zweifart. Zeichmangen und 100 teile farb. Fotos. Wilhelm Busch: Ges. Werke in sechs Bänden (3-8212-0165-7) statt 9%— als SA: mur: 49.80 Gesantwirt. 200 Selten, über 3000 Abb. Lieferung im Schuber. Jodes Buch in 4thg. Schutzun-sching und mit Goldprägung.

Der albatra-Reigen der vollkom-menen Luste bildet des höchste Seigerungstorm der altendichen Liebestehre, die in der westlichen Welt bisher als ein erroitsches oder gar austölligtes albuch mit sieben Siegeline galt. Der bekannte Tan-traforschier Arkley Thurleby hat die bisher sorgsam gehütten Geheim-nisse der alten lantra-Meinter aufs auschaullichste entschlösselt und sching und mit Golopvagung.
Thomas Mann: Die Romane.
Kassette unit sieben Leissenbinden, zms. 5703 Seiten.
Flocher (3-10-048242-5)
Jabilizungsprein aur 100,—
Inisak der Kassette Buddenbrock.
Könnig! Hobeit / Lotte in Weimar / Zauberberg / Joseph und
seine Brüder / Doktor Faustus /
Der Erwikhte / Bekenministe des
Hochstaplers Felk Krall. 2 ÷ R 2 E 2 L 2 l 2 E 4 F 2 4 (1-000-9982-3) KL, mar 29.80 Der erste Akt-Bildband in 3-D! Mik beigelegter Spezialbrille und 1-D-Poster, €, 50 Sesten, Dank den besunderen Brossweren and

★ Exotische Liebesspiele ★ (1-000-70501-2) Ph. nur 20,— Ungewöhnliche Liebesstellungen nur über 100 Coloriotos. 144 S. 3-D-Poster. ca. 90 Senten, Dank den besonderen Fotosystems und unter Zuhilfenahme der beigefüg-ten Spezialbrille ist es möglich, di '3-D-Fotos' in diesem Band drei-dimensional zu sehen. Nur 29.80 L. Barbach / L. Leviner Der einzige Weg, Oliven zu essen, Ultstein (3-559-97731-9) 29.80 Und zudere mitme Geständnisse. 120 Frauen schildern freimftrig, wie sie allem oder mit ihren Partnern zu seuneller Befriedigung gefunden baben, Kart. 29.80 Unter Martnern zu Seuneller Befriedigung gefunden baben, Kart. 29.80 2878 SPHELE Derlebe Unser Remeer: Männer
Männer — Akthöldband
(3-7658-0462-2) nur 34.80
Männer machen sich fiel — von
Henden und Hosen, von Nadelstreifen, Uniformen, Mannchetten,
Konventionen, 140 Seiten mit
80 swi-Ehfeln, Brosch, Nur 34.80

Mehr als 180 Fotos und en chenso offen wie einfühlsam geschriebene Test zeigen und übustraten de ewig neuns Spiele der Liebe 304 Satestell-Nr.: (1-000-70576-5) statt 39.20 als SA: mur: 19.80 376 Seiten. Nor: 19.80

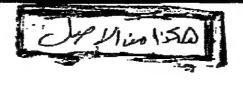
Dic funfzige Jahre Jahre unseres Lebens Hermann Hesse: Die Ros und die großen Erziklung (3-518-03099-x) Suhrkung 1945-1949

Manfred Schmidt: Nick Jahre unseres Lebens". Zwei repräsentative Bild-Text-Bände. (1-000-90969 Kasiterton. Gesamtsusgab (3-89082-304-1) per 19.88 text.-manne. (1-1003-10195-1) statt 98.00 jetzt zwei Bände zasammen aur 39.80 Mit zahlreichen Dolumenten nad vielen bisher umentifem-lichten Fotos zeichnen die bei-den Bucher ein wieltiges Stück deutscher Zeit nach — die Inh-re 1945 hie 1960 die Nach. Alle Abenteuer des berühmten Meisterdetektivs. 192 ill, S. Kart. objuscher Zeit nach - die Nach-kriegszeit bis 1960: die Nach-kriegszeit bis Ende der fünfzi-ger Jahre. Jeder Band ca. 200 Seiten mit ca. 250 Fotos. Ge-bunden. Großformat.

Bonaventura Genetti. E23 S. Geb.
Achtung! Erweiterte Neuausgabe (iber 50 neua Seiten)!
Das Aktfoto. Asthetik,
Geschichte. Ideologie.
(3-7658-9502-5) Geb. 68.—
458 S. mk 330 Abb., enem Infelteil mt 45 farb. mt Ild s/wAbb.,
gedruckt in Duoton-Offset. Format 21 x 27 cm. Ein einmaliges
Kompendium der Geschichte,
Asthetik mt Ideologie der Aktfotografic (fotomagazm) A. Thirleby: Tantra-Reigen der vollkommenen Lust 3-502-19741-5) SA: pur: 24.80 BESTELL



Bitte Abronder nicht vergeseu



造化法[[[]]] FERENCE TO A PROPERTY OF and the latest ALC: U.S. Carrier Commercial Com to the state of と野野の代表 ARE LEE Market Transport A parcel Fact Table A THE REPORT OF a merici ie. abening and

Marie E. S. ... THE WALL TO THE AMERICA ETT E DELSFLOTTE atsche Tonn numpft weir

Con The P Handelong com 2

THE SUSPICION A BELL CONTROL OF

The der Trans Melle 7 a Dime age Page Schille dell'ect

Em well and 108 Process Water are Milioner En des Auge

WELT DER WIRTSCHAFT

Negativer Effekt

dos - Die Freude der Autofahrer und Heizölverbraucher, die im Züge kräftigsinkender Rohölpreise pietzlichen Spielraum in ihren personichen Etats entdecken, ist beileibe nicht übertragbar auf andere am Ölgeschäft Beteiligte. Das Land Niedersachsen zum Beispiel, über den Förderzins einer der Hauptnutznießer des hohen Preisniveaus, muß sich auf deutlich niedrigere Einnehmen als geplant einstellen Im Etat des Finanzministers sind die erwarteten Einnahmen aus dem Förderzins für 1986 mit zwei Mrd.DM ausgewiesen. Die Rechnung fielen angesichts der 1985er Ergebnisse realistisch. Da nämlich wurde der Ansatz (1,75 Mrd.DM) um gut 350 Mill DM übertroffen. Im laufenden Jahr aber zeigt der Trend in die umgekehrte Richtung. Ein kurzfristiger Wiederanstieg der Preise auf dem internationalen Robolmarkt zeichnet sich nicht ab. Und das daran gekoppelte Erdgas wird keinen Ausgleich in die niedersächsische Staatskasse bringen: Bereits 1985 ist die Fördermenge aus niedersächsischen Erdgasfeldern deutlich gesunken; diese Entwicklung dürfte sich 1986 fortsetzen.

A SHARE SHEET SHEE

250 (2

- C34

- 5º 100

3 0

- ≥ 0≥

dung

-: 3om

5. T.S

STATE

- T. 267 💆

、文档

فالإيران

in in

-

(X5

12 14

NICE

....

1

NA N

Immerhin haben die Kriterien für die letztjährige Entwicklung unverandert Gultigkeit. Die Lieferungen aus dem Ausland sind in ihrer Höhe weitgehend festgeschrieben. Jetzt. kommt hinzu, daß inländische Erdgasfelder, die bislang am Rande der Wirtschaftlichkeit produzierten, von den Fördergesellschaften zumindest vorübergehend stillgelegt werden. Sachkenner rechnen mit einem erneuten Rückgang der Erdgasfördermenge um rund eine Milliarde Kubikmeter. Der Negativ-Effekt auf die Einnahmen des Landes ließe sich nicht kaschieren.

Mühsam

J. G. - Selbst für ihre noch am besten im Markt liegenden Blech-produkte können die deutschen Stahlunternehmen die zum Jahresanfang beschlossene Listenpreiser höhung um drei Prozent oder 30 Mark je Tonne nicht auf einen Schlag durchsetzen. Nicht nur die oft subventionierte Importkonkurrenz macht da die Preisanpassung an den Kostenanstieg trotz wachsendem Stahlverbrauch so mübsam. Subventionierte Preiskonkurrenz spüren die Unternehmen auch aus heimischer Quelle. Und unverändert machen sie die hochsubventionierte Arbed Saarstahl GmbH als Sündenbock dafür aus, daß im Profilstahlgeschäft beim Massenstahl etwa 80 Mark und beim Edelstahl sogar 200 Mark je Tonne an den Listenpreisen fehlen. Der Ärger ist zugleich Indiz. Trotz gegenteiliger Bekundungen aus dem Saarland sind die Ruhrhütten weiterhin emsig dabei, den Störenfried unter ihre Fittiche zu nehmen, statt ihn in die Hände der verstaatlichten französischen Konkurrenz fallen zu lasAUTOMOBILINDUSTRIE / Der Verband rechnet wieder mit einem guten Jahr

Der Export läuft auf hohen Touren und die Inlandsnachfrage steigt

Für die deutsche Automobilindustrie steht ein weiteres gutes Jahr bevor. Die Auftragsbücher sind gut gefüllt; die positiven wirtschaftlichen

Rahmenbedingungen lassen ein Anhalten der in den letzten Monaten wiedererwachten Kauflust der deutschen Autokäuser erwarten. Auch der Pkw-Export läuft noch auf hohem Niveau. Nach der Rekordproduktion des eine Menge "alter Schlitten" zur Ver-

vergangenen Jahres - mit 4,4 Milliarden Kraftwagen, darunter 4,1 Milliarden Pkws - mochte Hans-Erdmann Schönbeck, Präsident des Verbandes der Automobilindustrie (VDA), Frankfurt, zwar keine exakte Produktionsprognose abgeben, aber die Aussichten sind günstig, daß der Nachfrageanstieg im Inland die erwartete leichte Exportabschwächung ausgleichen wird. Denn nach dem EG-Kompromiß über das schadstoffarme Auto haben die Bundesbürger ihre Zurückhaltung aufgegeben: Im zweiten Halbjahr 1985 lag das Zulassungsniveau saisonbereinigt schon deut-lich höher als in der ersten Jahres-

Im ganzen Jahr freilich wurde bei den Pkw-Neuzulassungen mit annähernd 24 Millionen nur knapp der Vorjahresstand erreicht. Kräftig weiter gestiegen ist dagegen mit fast drei Prozent auf gut 26 Millionen der Bestand an Pkws, die auf deutschen Straßen rollen: Auch dies signalisiert nach Einschätzung des VDA weite-ren "Nachholbedarf" inländischer Käufer. Denn in den letzten beiden Jahren sind weitaus weniger Wagen endgültig abgemeldet worden als im Durchschnitt der Vorjahre. Es ist also

schrottung fällig.

Nachdem der Export im vergangenen Jahr mit einer Rate von 15 Prozent auf die bisher nicht erreichte Zahl von gut 2,56 Millionen Pkws gestiegen ist, hält der VDA in diesem Jahr eine leichte Abschwächung für wahrscheinlich. Bisher freilich liegen die Neuausträge aus dem Ausland in den letzten Monaten immer noch zwei Prozent über den Auslieferun-

Der größte Auslandsmarkt der Deutschen war im vergangenen Jahr wieder Nordamerika mit 465 000 Pkws, nochmals ein Fünftel mehr als im Jahr zuvor, an zweiter Stelle lag Großbritannien mit 450 000 (i. V. 414 000), einen leichten Rückgang auf 280 000 Fahrzeuge gab es in Frank-reich, während der Italien-Absatz auf 258 000 Pkws um gut ein Drittel expandierte. Insgesamt entfielen 75 Prozent der deutschen Pkw-Exporte auf Westeuropa, nach Nordamerika gingen 19 Prozent.

An der weltweiten Automobilproduktion von 44,8 Millionen Einheiten (plus sechs Prozent) ist die deutsche Automobilindustrie mít knapp zehn Prozent (inklusive deutsche Auslandsfertigung 13 Prozent) beteiligt und hat damit ihren Anteil weiter leicht verbessert.

Der Umsatz der Kraftwagen-Hersteller erreichte 104 Mrd. DM. 17 Prozent mehr als im Vorjahr, davon wurden 62 Mrd. DM im Ausland erzielt, 20 Prozent mehr als im Jahr zuvor.

Trotz des stagnierenden Inlandsabsatzes stieg auch der Umsatz im Inland, nämlich um zwölf Prozent auf 42 Mrd. DM: Denn die Bundesbürger, die sich ein neues Auto kauften, bevorzugten im vergangenen Jahr eindeutig Fahrzeuge der gehobenen Klasse mit guten Ausstattungen, da-gegen fiel der Verkauf von Fahrzeugen mit weniger als 1,5 Liter Hub-raum wie im Vorjahr weiter zurück. Das könnte sich nach Einschätzung des VDA in diesem Jahr ändern, da der erwartete Nachholbedarf besonders in kleineren Wagen bestehe. Unverändert anhalten wird dagegen nach VDA-Einschätzung die Nachfrage nach Fahrzeugen mit Dieselmotor.

"Angesichts des anhaltenden Trends zum technisch anspruchsvolleren und sicheren, vor allem aber zum sauberen Automobil können wir mit einem weiteren Umsatzanstieg im Jahr 1986 rechnen," betont Schönbeck. Dies bedeute aber auch weiter steigende Beschäftigungszahlen (zum Jahresende rund 700 000 Beschäftigte, 20 000 mehr als im Vorjahr) und steigende Investitionen (1985: zehn Mrd. DM), die wiederum in anderen Bereichen arbeitsplatzENERGIEMARKT

Bonn hält weitere Talfahrt des Olpreises für möglich

Das Bundeswirtschaftsministerium hält eine weitere Talfahrt des Ölpreises nicht für ausgeschlossen. Neben der Schwäche des Weltölmarkts sehen die Bonner Energieexperten als Hauptursache die neue Strategie vor allem des größten Exporteurs Saudi-Arabien, das den Ölpreis nicht mehr durch Drosselung des Angebots unter allen Umständen halten will.

Saudi-Arabien könnte sich jedoch auch dazu entschließen, seine Produktion zu drosseln, wenn die Opec-Mitglieder ihre Exportquoten wieder strikt einhalten sollten. In dieser unsicheren Marktsituation komme dem Verhalten großer Anbieter, die nicht der Opec angehören, wie Großbritannien, Norwegen und Mexiko, erhebliche Bedeutung zu.

Als positive Wirkung sieht das Wirtschaftsministerium einmal die beachtliche Zahlungsbilanzverbesserung für die ölimportierenden Länder. Deren Ölrechnung könnte um gut 30 Milliarden Dollar niedriger ausfallen. Gegenzurechnen seien allerdings erhöhte Einfuhren aufgrund des positiven Anstoßes für die Inlandsnachfrage sowie verringerte Ausfuhren in die Ölexportländer. Der Internationale Währungsfonds (IWF) erwartet für die Industrieländer per Saldo eine um rund zehn Milliarden Dollar verbesserte Zahlungsbilanzsi-

Auch für die Bundesrepublik sei der Effekt positiv. Einer Kürzung der Ölrechnung um fünf bis sechs Milliar-

den Dollar stünden die verstärkte Importneigung sowie die ausgeprägtere Handelsverflechtung mit der Opec (sechs Prozent Anteil am deutschen Export) gegenüber. Für Frankreich und Italien seien die Auswirkungen deutlich geringer zu veran-

Vor allem Japan, dessen Öleinfuhr gut 30 Prozent der Gesamteinfuhr ausmacht, dürfte weiter steigende Überschüsse verzeichnen. Bei einem 20prozentigen Ölpreisrückgang wird eine Verbesserung um acht bis zehn Milliarden Dollar erwartet, der noch ein Aufwertungseffekt des Yen hinzuzurechnen ware. Das bedeute jedoch zusätzliche Probleme durch noch höhere Überschüsse im Außen-

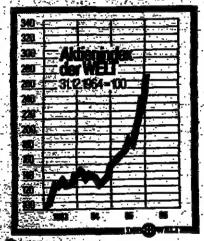
Die USA mit einem Ölimportanteil von knapp 20 Prozent der Gesamteinfuhr würden rund zehn Milliarden Dollar in der Ölrechnung sparen. Angesichts extrem hoher Leistungsbilanzdefizite (1985 mit 130 und 1986 nach OECD-Schätzung mit 146 Milliarden Dollar) ändere sich jedoch am Gesamtproblem nicht viel

Hinzu komme eine Verbesserung der externen Austauschverhältnisse (terms of trade) für ölimportierende Industrie- wie Entwicklungsländer von schätzungsweise (IWF) rund 2.5 Prozent und eine Stärkung der Realeinkommen um 0,5 Prozent. Zugleich würden Inflationsraten um etwa einen Prozentpunkt und möglicherweise auch die Zinsen zurückge-

Nervöse Aktienmärkte Von CLAUS DERTINGER

Nie zuvor hat die deutsche Börse derartige Wechselbäder erlebt wie im Januar. Mit einem zehnprozentigen Indexanstieg hat der Markt zunächst praktisch das Jahressoll gemäßigter Optimisten geschafft. Aber der gesamte Indexgewinn wurde in der zweiten Monatshälfte wieder ausradiert. Kurssprünge um 50 bis 100. Mark an einem einzigen Börsentag waren bei "schweren" Werten wie Siemens und Daimler keine Seltenheit Das sind deutliche Anzeichen einer Überhitzung. Da muß man sich nicht windern, daß es Korrekturen gibt, die beftig ausfallen.

Demusch ist während der letzten Tage: Nervosität aufgekommen Hogstäche fragen sieh, ob sich der Aktienmarkt wirklich mir in einer



normalen Konsolidierungspause befinder oder ob die Einbrüche, die der Markt an einigen Tagen erlebt hat, moglicherweise das Ende des bereits wohnlich lang anhaltenden Auf wärtstrends signalisieren. Auch wenn diese Bedurchtungen objektiv unbe-reckigt sein mögen, wofür einiges spricht. Sie haben Kinfluß auf das statelle Marktgeschehen.

A Licht wenige Anleger, die in den Abeiden Januar-Haussewochen praktisch jeden Kurs bezahlt haben. ing is noch einen Trittbrettplatz auf dem in rasender Fahrt davonjagenden Börsenzug zu erwischen, sind mischen zögerlich geworden. Aber nicht unbedingt aus Angst, sondern sehr häufig, we'll sie auf noch günsti-Ers Kauftage hoffen. Sie setzen ihre Englimite herab, sodaß an den Markt kunnennes Angebot erst auf einer

HANDELSFLOTTE

Deutsche Tonnage schrumpft weiter dps/VWD, Hamburg

Die Handelsflotte der Bundesrepubik aftit zu den modernsten der Welt Wie der Verband Deutscher Reader (VDR) am Freitag in Hamour mitteilte, war zum Jahresanfang last ein Drittel aller Frachter unter deutscher Flagge jünger als fünf Jahre withrend es weltweit 19 Prozent varen. Schiffe über 20 Jahre machten bereier deutschen Flotte nur 1,9 Prozent mis, im weltweiten Durchschmitt iedoch 10.8 Prozent. Unter deutscher Ragge waren am L Januar dieses cames 429 Handelsschiffe mit zusammen 4.4 Millionen Bruttoregistertonien (BRT) im Einsatz Das waren geuspriele Kinheiten wie ein Jahr zuvor Dagegen ging die Tonnage auf Grund des Abgangs hauptsächlich om Großtankern um 643 000 BRT zu-mick. Unter ansländischer Flagge

Wenden weitere 299 Schiffe mit 3,4 Milhonen BRT betrieben.

ermäßigten Kursbasis Aufnahme findet. Deswegen und nicht etwa wegen eines starken Angebotsdrucks hat sich das Kursniveau in den letzten beiden Wochen auf den Stand vom Jahreswechsel zurückgebildet. Ist die Börse nun wieder reif für eine Erho-

Aus Sicht der Chartisten gibt es zwar Warnsignale. Aber diese "Signale" fimktionieren nur dann, wenn viele Marktteilnehmer sich nach ihnen richten. Betrachtet man den Markt dagegen unter fundamentalen Aspekten, so müßten eigentlich noch die gleichen Argumente gelten, die nach allgemeiner Auffassung um die Jahreswende für eine freundliche Börsentendenz sprachen. Denn am Umfeld der Börse hat sich ja seither nichts in negative Richtung verändert. Wenn man an Unternehmensnachrichten denkt wie gerade an die von Siemens und Thyssen, hat sich das Bild sogar eher noch in die positive Richtung verändert.

Co dürfte es eigentlich keinen Orund zum Pessimismus geben, auch wenn manche Börsianer, die sich gewaltig die Finger verbrannt haben, derzeit zur Skepsis neigen. Sicherlich darf nicht übersehen werden, daß ausländische Marktteilnehmer das Börsengeschehen unkalkulierbar machen. Wenn es tatsächlich zu einer Markaufwertung im EWS kommen sollte, wäre nicht auszuschließen, daß auch am deutschen Aktienmarkt Währungsgewinne realisiert werden. Doch das Gros der ausländischen Engagements stammt nicht aus den EWS-Ländern, wenn man einmal von den Briten absieht. die auf eine Pfundabwertung speku-

Von weitaus größerer Bedeutung ist die Nachfrage von internationalen Portfoliomanagern, die, von der Zukunft der Aktie überzeugt, fortfahren, die von ihnen verwalteten Aktienvermögen regional zu streuen. Dabei hat auch die deutsche Börse nach wie vor eine gute Chance, eher überdurchschnittlich als unterdurchschnittlich bedacht zu werden. Der deutsche Aktienmarkt muß daher gerade nach den jungsten Korrekturen noch keineswegs als ausgereizt angesehen werden. Nur wäre es ungesund, wenn er wieder so explodierte wie in der ersten Januarhälfte.

AUF EIN WORT



99 Persönliche Mobilität gehört untrennbar zu unserer Freiheit, zu den demokratischen Grundrechten, und sie wird durch nichts besser als durch das Auto verkörpert.

Prof. Dr. Werner Breitschwerdt, Vor-standsvorsitzender der Daimler-Benz AG, Stattgart,
POTO: JÖRG-PFTER MAUCHER

Schwächerer Auftragseingang

dps/VWD, Frankfurt Der Auftragseingang im Maschinen- und Anlagenbau der Bundesre-publik Deutschland lag im Dezember 1985 insgesamt real um ein Prozent unter dem vergleichbaren Vorjahresmonat. Wie der Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau (VDMA) gestern in Frankfurt mitteilte, stieg das Inlandsgeschäft zwar um real 13 Prozent, bei den Auslandsbestellungen ergab sich aber ein realer Rückgang um zehn Prozent. In dem von kurzfristigen Schwankungen weniger beeinflußten Dreimonatsvergleich von Oktober bis Dezember 1985 zeigten die Bestellungen gegenüber dem gleichen Vorjahreszeitraum insgesamt keine Veränderung, teilte der

Verband mit.

Einnahmen bewegten sich 1985 auf dem Schätzkurs

HH. Bonn Die Steuereinnahmen bewegten sich 1985 nach vorläufigen Angaben mit 437,1 Milliarden Mark und einer Abweichung von nur plus 0,1 Prozent genau auf Schätzkurs. Das '84er Er-gebnis wurde um 22,4 Milliarden oder 5,4 Prozent übertroffen.

Dahinter bewegen sich, wie Finanzstaatssekretär Voss gestern dazu erklärte, "gesamtwirtschaftlich be-dingte größere Verschiebungen von den indirekten zu den direkten Steuern". Daran sind die einzelnen Ebenen unterschiedlich beteiligt: Der Bund kassierte 206.3 oder 1.4 Milliarden weniger als im November 1984

Dagegen kamen die Länder mit 154,2 Milliarden um 462 Millionen, die Gemeinden sogar mit 61,4 Milliarden um 1.5 Milliarden Mark besser weg als erwartet. Der EG-Anteil blieb mit 15.2 Milliarden dicht an der Schätzung (15,3).

Auch wenn das Ergebnis noch vorläufig sei, könne man bereits sagen, "daß sich die für die Länder und insbesondere für die Gemeinden im Vergleich zum Bund wesentlich günstigere Entwicklung der letzten Jahre fortgesetzt hat", betonte Voss. "Die immer wieder erhobene Behauptung, der Bund bereichere sich zu Lasten der Länder und Gemeinden, wird durch diese Zahlen eindeutig widerlegt." Die Steuereinnahmen der Länder und Gemeinden sind in den drei letzten Jahren über- und die des Bundes unterdurchschnittlich gestiegen.

Das nominale Bruttosozialprodukt 1985 betrug nach Berechnungen des Statistischen Bundesamtes 1837,5 Milliarden Mark. Daraus ergibt sich eine volkswirtschaftliche Steuerquote von 23,79 (1984: 23,65) Prozent.

KARTELLRECHT

Bangemann: Novellierung nicht in Hektik betreiben

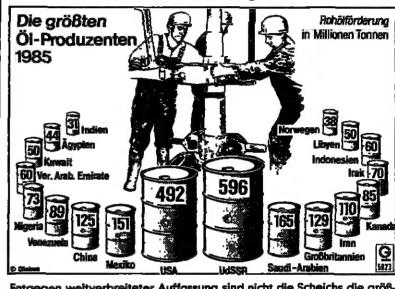
hg, Bonn Wirtschaftsminister Martin Bangemann hat sich vor dem Bundestag gegen eine in Hektik betriebene Novellierung des Kartellgesetzes ausgesprochen. Es gebe zwar Bereiche wie zum Beispiel den Handel, die aufmerksam beobachtet werden mißten, aber Schlußfolgerungen wolle er erst in der nächsten Legislaturperiode ziehen. Anlaß war der von der SPD gestellte Antrag zur Änderung des Wettbewerbsrechts.

· Das Konzept der SPD, die vor allem die Fusionskontrolle verschärfen will, schießt nach Ansicht des Ministers "weit über das Ziel hinaus". Zwar sei die vorgeschlagene Herabsetzung der Aufgreifschwelle von 25 auf zehn Prozent der Anteile des übernommenen Unternehmens "diskutabel", aber in einer kurzfristigen Novellierung könne dies nicht sachgerecht erfaßt werden. Kritik übte der Minister auch an der von der SPD vorgeschlagenen Entflechtungsregel. Als "unklar" lehnte der wirtschaftspolitische Sprecher der Unionsfraktion, Matthias Wissmann, den SPD-Vorschlag ab, statt der Koppelung der Fusionskontrolle an entstehende oder sich verstärkende Markt-

macht, bereits eine wesentliche Beeinträchtigung der Wettbewerbsbe-dingungen zur Voraussetzung für kartellamtliches Eingreifen zu machen. "Ernsthaft zu diskutieren" sei allerdings die Frage, welche Rolle die Banken bei Unternehmenszusammenschlüssen spielen. Im übrigen sehe er keinen Handlungsbedarf für den Gesetzgeber.

Der CSU-Abgeordnete Ernst Hinsken forderte ein Verbot des Verkaufs unter dem Einstandspreis, ein Verbot der Rabattspreizung und ein generelles Verbot der Behinderung mittel-

WIRTSCHAFTS JOURNAL



Entgegen weitverbreiteter Auffassung sind nicht die Scheichs die größten Olproduzenten der Weit. Die Olriesen sind die UdSSR und die USA. für die Erdölwirtschaft eine bedeutende Rolle. Sie verfügen über riesige Olreserven und produzieren zum weitaus größten Teil für den Export. Dagegen ist die Förderung der UdSSR und der USA vornehmlich für den eigenen Bedarf bestimmt. Die Aufsteiger im Ol-Geschäft sind Mexiko und Großbritannien, die ihre Förderung selt 1979 um 89 Prozent und 63 Prozent

Japan: Günstige Wirtschaftsdaten

Tokio (dpa/VWD) - Die japanische Wirtschaft war auch 1985 wieder von niedrigen Inflations- und Arbeitslosenraten gekennzeichnet. Nach den von der Regierung veröffentlichten Zahlen zeigte der Index der Verbraucherpreise einen Anstieg um 2,1 Prozent im Vergleich zu 1984. Das war der zweitgünstigste Wert nach 1983, als die Preise nur um 1,9 Prozent stiegen. Die Arbeitslosenquote lag im Jahresdurchschnitt bei 2,6 Prozent, 0,1 Prozentpunkte niedriger als 1984.

Mehr Zonenrandbetriebe

Lüneburg (dos) - Deutlich gewachsen ist 1985 die Zahl neu gegründeter Industriebetriebe im Zonenrandgebiet zwischen Hamburg und Hannover. Nach Angaben der Industrie- und Handelskammer Lüneburg-Wolfsburg, deren Bezirk zwischen den beiden Ballungsräumen einen großen Teil des Zonenrandgebiets abdeckt, wurden 20 Industriebetriebe gegründet, mehr als doppelt soviel wie im Vorjahr, Damit verbunden sei die Schaffung von rund 260 Arbeitsplätzen. Die Gründe für die Standortwahl am Zonenrand, so die Kammer, seien die günstigen Grundstückspreise, gesetzliche Förderhilfen und nicht zuletzt_attraktive Lebens- und Arbeitsbedingungen in den Mittelstädten".

Deutliches Wachstum

Brüssel (AFP) - Die Industrieproduktion in der Europäischen Gemeinschaft ist im vergangenen Jahr um 3,5 Prozent gestiegen, meldete das statistische Amt der EG, Eurostat. Damit wäre die Industrieproduktion in der Gemeinschaft deutlicher als in den USA (zwei bis 2,5 Prozent), aber schwächer als in Japan (vier bis 4,5 Prozent) gestiegen.

"online '86"

Hamburg (dpa/VWD) - Hamburg wird in der kommenden Woche zum Treffpunkt von Computer- und Telekommunikationsexperten. Vom 5. bis zum 8. Februar wird im Congress Centrum (CCH) und auf dem Messegelände die 9. Europäische Kongreßmesse für Technische Kommunikation - "online '86" - veranstaltet. Die Hansestadt ist zum ersten Mal Gastgeber dieser Fachveranstaltung, die

aus einer Messe und sechs internationalen Kongressen besteht. Dabei geht es um den Computereinsatz in Büro und Beruf, im Betrieb und bei der Fertigung. Zu dem umfangreichen Kongreßprogramm gehören 40, teils parallel laufende ganztägige Veran-staltungen und acht Podiumsdiskussionen. In zwei Messehallen präsentieren etwa 120 Aussteller ihre Produkte und Dienstleistungen.

Schecks für Private

Peking (AFP) - Auch Privatleute und private Unternehmen können in China in Zukunft mit Schecks bezahlen. Wie die Wirtschaftszeitung Jingji Ribao berichtete, sollen Schecks für Privatleute erstmals seit der Gründung der Volksrepublik in einer Reihe von Großstädten eingeführt werden. Zugelassen sind allerdings nur Verrechnungsschecks. Bisher stand der Scheckverkehr ausschließlich den Staatsunternehmen sowie Aus-

Importschutz gefordert

Washington (AFP) - Die amerikanischen Regierungsmaßnahmen zur Beschränkung der Stahleinfuhren haben sich im vergangenen Jahr als unzureichend erwiesen. Diese Ansicht vertrat das American Iron and Steel Institute (AISI), ein Institut der amerikanischen Stahlproduzenten, in einem am Freitag veröffentlichten Bericht. Nach Angaben des AISI sind die Stahleinfuhren im vergangenen Jahr nur auf 24,27 Millionen Tonnen gegenüber 26,16 Mill. Tonnen im Vorjahr zurückgegangen. Das bedeutet einen Marktanteil der Importstähle von 25,2 Prozent.

Champagner-Rekord

zosen im letzten Jahr 2,10 Prozent weniger Champagner getrunken haben als 1984 nahm der Export um 15.95 Prozent auf 72,79 Mill. Flaschen zu. Er stellte damit 37,25 Prozent des Gesamtabsatzes und wertmäßig sogar 40 Prozent. Größter Auslandskunde war Großbritannien mit 15.35 Mill Flaschen (plus 28,97 Prozent), gefolgt von USA mit 14,23 Mill Flaschen (plus 15,96 Prozent) und von der Bundesrepublik mit 8,49 Mill. Flaschen (plus 14,5 Prozent). Die Deutschen stellten damit einen neuen Champagner-Rekord auf

Paris (J. Sch.) - Während die Fran-

STAHL-KOOPERATION / Australiens Rohstoffriese CRA zeigt nun auch an Krupps Stahltechnik Interesse Die gescheiterte Dreibund-Idee ist noch nicht tot

Der veröffentlichten Vermutung folgt ein Dementi auf dem Fuße. Australiens größter Rohstoffkonzern CRA Ltd. bezeichnete es nun in Melbourne als "nicht korrekt", daß man am Erwerb einer Beteiligung an der Krupp Stahl AG, Bochum, interessiert sei. Gesagt wird zugleich, daß man nach dem Scheitern der großen Dreibund-Idee einer Krupp/Klöckner-Stahlfusion unter Zutritt der CRA im letzten Sommer die Gespräche auch mit Krupp 1985 fortgeführt habe. Nur sei dabei "Signifikantes" bisher (noch) nicht herausgekom-

Es kann aber sehr wohl noch herauskommen. Das jedenfalls ist auch jenseits der betroffenen Unternehmen die vorherrschende Meinting in der deutschen Stahlindustrie. Verwiesen wird dabei auf einen "stimmigen" Gleichklang vieler Interessen

Dreibund-Idee, bei der sich CRA als auch in Europa zusätzliche Absatz-DM über Erzlieferungen bezahlter Kapitaleinlage in die geplanten "Stahlwerke Krupp-Klöckner GmbH" (35 Prozent Krupp Stahl AG und 30 Prozent Klöckner-Werke AG) einkaufen wollte, scheiterte zwar an Niedersachsens Veto zur Stillegung von Klöckners Georgsmarienhütte bei Osnabrück. Aber die "Stimmigkeit" der Interessenlage bei den frustrierten Fusionspartnern ist geblie-

Auf seiten des reichen CRA-Konzerns steht dabei zweierlei im Vordergrund. Erstens kann er nur mit deutlichen Engagements in der von Australiens Regierung erstrebten "Rohstoffveredelung der sonst angedrohten hoben Zusatzbesteuerung von "Windfall Profits" aus extrem kostengünstiger Rohstoff-Förderung entrinnen. Zweitens braucht er für den Eider potentiellen Partner. Die alte senerz-Teil seines Rohstoffsegens

35-Prozent-Eigentümer mit 525 Mill. stützen. Dies zumal als Gegengewicht zu den im Erzexport stark expansiven Brasilianern, die nun auch mit beginnender Förderung aus dem riesigen Amazonas-Neuaufschluß Caracas verstärkt nicht zuletzt nach Europa

Aus dieser Interessenlage hat sich CRA seit etlichen Jahren via Erzlieferungen bereits mit nunmehr 125 Mill. DM Wandeldarlehen beim Klöckner-Stahlkonzern als potentieller 20-Prozent-Aktionär eingekauft. Desgleichen mit dieser Tage ausgeübter Option als nunmehr 50- (25-)prozentiger Partner bei den diversen Gesellschaften der "Klöckner Technologie" mit dem Ziel, gemeinsam die weltweite Vermarktung moderner (Stahl)-Technologie voranzutreiben.

In solcher Stahltechnologie hat auch Krupp viel zu bieten. Der Ansatzpunkt des CRA-Interesses ist auch da evident. Umgekehrt muß Krupp (wie schon Klöckner) das mit solchem CRA-Engagement zufließende Kapital hochwillkommen sein. Beide Stahlkonzerne sind nach der langen Branchenkrise hoch verschuldet: Ihre Tilgungsmoratorien mit den Banken laufen vorerst nur bis Ende

Nicht von der Hand zu weisen ist als Endresultat solchen CRA-Interesses bei deutschen Stahlkonzernen die vage Vision, daß über den Umweg des australischen Technologie-Einkaufs die gescheiterte Dreibund-Idee eines transkontinentalen Krupp/ Klöckner-Stahlkonzerns noch einmal fröhliche Urständ feiert. Sinnvoll ist nach vorherrschender Branchenmeinung eine solche Fusion zum (nach Thyssen) zweitgrößten deutschen Stahlkonzern weiterhin. Dies besonders unter dem Aspekt, daß der Schutzschirm der EG-Krisenmaßnahmen nur noch drei Jahre bestehen

im Mittelpunkt

Es ist offensichtlich, daß die Saudis die Ölproduzenten außerhalb der Opec als Anbieter aus dem Rennen werfen wollen", meinte der Vor-standsvorsitzende der Veba AG, Rudolf von Bennigsen-Foerder, in einer Podiumsdiskussion anläßlich der von mehrern Energieunternehmen durchgeführten Ausstellung "Kohle 2000" in der Landesvertretung Nordrhein-Westfalen in Bonn.

Der Veba-Chef befürchtet, daß angesichts des Ölpreisverfalls die Energieeinsparungstendenzen erlahmen. Auch die teure Veredlung heimischer

Weltweite Sicht kana man abonnieren.

Bitte:

Bitte liefern Sie mir vom nächsterreichharen Termin an bis auf weiteres DIE • WELT

zum monatlichen Bezugspreis von DM 27,10 (Ausland 37,10, Luftpost auf Zustellkosten sowie Mehrwertsteuer

Vorw./Tel.:

Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftlich zu wide rufea bei: DIE WELT, Vertrieb. Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36

Sie haben das Recht, eine Abonnements ellung innerhalb von 7 Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftlich zu widerrufen bei: DIE WELT, Vertrieb,

Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36

Kohle mache derweil keinen Sinn Bennigsen-Foerder richtete an das Kohleland Nordrhein-Westfalen die Aufforderung, mehr zum Konsens von Kohle und Kernenergie beizutragen. Während er die Wiedersufbereitung für wirtschaftlich sinnvoll hält behauptete der NRW-Wirtschaftsminister Prof. Reimuth Jochimsen, daß Wackersdorf schon aus ökonomischen Gründen nicht vertretbar sei.

Auch NRW-Ministerpräsident Johannes Rau ging in seiner anschließenden Eröffnungsrede auf den Ölpreisverfall ein. Er warnte dringend en wieder stärker auf das Öl zu setzen und dadurch wieder erpressbar zu werden.

NAMEN

Dr. Klaus Ridder wurde mit Wir kung vom 1. Juni 1986 zum stellvertretenden Vorstandsmitglied der Brown, Boveri und Cie AG (BBC), Mannheim, bestellt.

Dr. Welfgang Detzenrath, Vorstandsmitglied der Contigas Deutsche Energie AG, Düsseldorf, wird am 2. Februar 60 Jahre.

Horst Alexander Spitzkopf wurde mit Wirkung vom 2. Januar und Erwin Scholz mit Wirkung vom 1. April 1986 zu stellvertretenden Vorstandsmitgliedern der Nassauischen Sparkasse bestellt. Hermann Niggemann. Vorsitzender der Geschäftsführung der Eisenwerke Fried. Wilh. Dücker GmbH & Co. KG, Laufach, feiert am

Januar 1986 zum Vorstandsmitglied der Orenstein + Koppel AG (O+K), Dortmund, bestellt. Aus dem Aufsichtsrat der O+K AG schied Rechtsanwalt Christoph Knapp zum Jahresberg, als Vertreter der Faun-Minderheitsaktionäre zum Aufsichtsratsmitglied bestellt worden. Karl Heinz Siepe wurde zum Aufsichtsratsvorsitzenden der Faun AG gewählt. Gleichzeitig wurde Manfred Ploke, unter Beibehaltung seiner bisherigen Funktion bei O+K als Leiter Konzern-Controlling, zum Vorstandsmit glied der Faun AG berufen.

Dr. Heinz Malangré, Präsident der Industrie- und Handelskammer zu Aachen, ist zum Präsidenten und Vertreter der Vereinigung der nordrhein-westfälischen Industrie- und Handelskammern im Vorstand des Deutschen Industrie- und Handelstages gewählt worden. Er ist Nachfolger von Dr. Franz Schulenberg.

Dr. Steffen Lorenz, Sprecher des Vorstandes der Lindener Gilde-Bräu AG, wurde zum Vorsitzenden des Verbandes der Brauereien von Niedersachsen e. V. gewählt. Er ist Nachfolger von Dr. Gerhard Nienaber, der das Amt des Vorsitzenden zwölf Jahre innehatte. Gleichzeitig wurde Dr. Klaus Schuberth, Vorstandsmitglied der Brauerei Feldschlößchen AG, zum weiteren stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

BMW / Der Absatz im Inland ging 1985 zurück, Exporterfolge in Japan und USA - Noch keine Dividendenprognose

Olpreisverfall war Ein Jahr der Vorleistungen für die Zukunft

Für die Bayerischen Motorenwerke AG (BMW), München, ist die Kette guter Jahre 1985 durchaus noch um ein weiteres Stück länger geworden. Gewiß, mit den Rekordjahren zuvor konnte man nicht ganz Schritt halten. Doch die vorläufigen Zahlen, die Vorstandsvorsitzender Eberhard von Kuenheim jetzt präsentierte, dokumentieren, daß 1985 alles in allem ein gutes "Jahr der Normalität" war. Und soviel steht auch schon fest: "Es wird sich auch durchaus ergebnismäßig an 1984 messen lassen können." Auf eine Dividendenprognose will sich der BMW-Chef nicht festlegen, doch die Vorjahresausschüttung von 12,50 DM dürfte kaum gefährdet sein.

Am auffälligsten ist wohl die sehr unterschiedliche Entwicklung des Absatzes im In- und Ausland. Für von Kuenheim ist dies in erster Linie die Folge einer "geplanten Optimierung des Absatzes auf allen Märkten auch unter Ertragsgesichtspunkten". So wurde allein der Export in die USA auf rund 90 000 (75 000) und nach Japan auf etwa 12 000 (10 000) Fahrzeuge gesteigert. Eine "gewisse Staman dabei durchaus einkalkuliert.

Und generall, so von Kuenheim, sei nicht die Entwicklung einzelner Märkte entscheidend, sondern deren Gesamtheit. Schließlich müsse auch berücksichtigt werden, daß die Produktion schon seit vielen Jahren die Kapazitätsgrenzen erreicht habe und kaum noch Mengensteigerungen möglich seien. So habe man Anfang 1985 ein Produktionswachstum nicht für realistisch gehalten. Getragen wrude es vor allem von der 3er-Reihe mit einem Plus von 4,5 Prozent auf 297 886 Pkw.

Dennoch räumt der BMW-Chef dabei durchaus ein, daß der Inlandsabsatz negativ von der Tempolimit- und Abgas-Diskussion beeinflußt worden ist. Zum einen sei man "recht spät" in den Diesel-Markt eingestiegen, weil nicht absehbar gewesen sei, daß diese Fahrzeuge steuerlich begünstigt werden. Zum anderen habe die Kundschaft anfangs nicht in dem Maße wie erwartet Katalysator-Autos gekauft. Insgesamt gesehen sei aber 1985 noch zum "drittbesten Jahr" für BMW auf dem Inlandsmarkt geworden. Den

auf 6.2 (6.8) Prozent. Und: "Alles was zerns nie ein Übernahmeangebot geüber sechs Prozent liegt ist eine Übererfüllung des Solls."

Für von Kuenheim war 1985 auch mehr ein Jahr der Vorleistungen." Mit Investitionen von 1,2 Mrd. DM in der AG und 1,4 Mrd. DM im Konzern seien entscheidende Weichen für die Zukunft gestellt worden. So soll nun im Herbst das neue Werk in Regensburg anlaufen und mit dem Bau eines neuen Entwicklungszentrums in München (Investitionsvolumen etwa I Mrd. DM) begonnen werden. Zu-

dem will man ab Herbst 1986 "Jahr für Jahr bis 1990 ein total neues Automodell" (beginnend mit der 7er-Reihe) auf den Markt bringen. Mit Zuversicht sieht der BMW-Chef auch dem laufenden Jahr entgegen. Wie die Auftragseingänge schon signalisierten - derzeit plus 25 Prozent -, dürfte es "sehr gut" werden. Keine Sorge bereite BMW dabei die

bei 1,70 DM genauso gut gelebt, wie bei 3,20 DM je Dollar." Auf MBB angesprochen sagte von Kuenheim, daß BMW den Anteilseig-

Dollar-Kursentwicklung. "Wir haben

nern des Luft- und Raumfahrtkon macht habe. Er bestätigte aber diesbezügliche Gespräche mit dem Freistaat Bayern. Ob man irgendwann ein Angebot unterbreiten werde, "das wird die Zeit bringen." Von Ruenheim erachtet Engagements von Autoherstellern in der Luft- und Raumfahrtindustrie - im Gegensatz zu MBB-Chef Hanns Armt Vogels - als rchaus sinnvolle Diversifikation.

BANK W	1985	士%
Konzern-Umsatz		0.00
(MGIL DM)	18 078	+ 9,7
AG-Umsatz	14 246	+ 10,2
day. Inland	4 982	- 1.0
day. Ausland	9 265	+ 17,3
Produktion		
Autos (Stück)	445 233	+ 3,1
Motorräder	37 194	+ 9,1
Abentz		
Autos	440 732	+ 1.5
day, Inland	148 197	- 7,6
day. Ausland	292 535	+ 6.8
Motorräder	36 320	+ 7,1
day, Inland	9 139	-128
day. Austand	27 181	+ 16,0
Mitarbeiter (31.12.)		
Konzero	53 925	+ 3,8
AG	46 814	+ 4.8

VOLKSFÜRSORGE / Sachsparte mit schwarzen Zahlen

Rekorddefizit im Außenhandel Kfz-Haftpflicht wird billiger

USA / Indikatoren signalisieren Wachstumsschub

H.-A. SIEBERT, Washington Den USA wird es in diesem Jahr schwerfallen, das Rekorddefizit in der Handelsbilanz nennenswert abzubauen. Zu rechnen ist vielmehr mit einem anhaltend hohen Importbedarf in den ersten sechs Monaten. Die vom US-Handelsministerium veröffentlichten führenden Konjunkturindikatoren signalisieren einen stärker als erwarteten Wachstumsschub, während die vom billigeren Dollar ausgehenden Exportanreize, gekoppelt mit einer schnelleren wirtschaftlichen Erholung im Ausland, frühestens in der zweiten Jahreshälfte greifen.

Der Index, der künftige Aktivitäten spiegelt, erhöhte sich im Dezember um kräftige 0,9 Prozent, verglichen mit 0,2 und 0,6 Prozent in den beiden Vormonaten. Von den elf verfügbaren Indikatoren zeigten sieben nach oben. Stark zugenommen haben vor allem die Baugenehmigungen, die Aktienkurse und die Arbeitswoche. Real wuchsen zudem die Kapitalgüteraufträge und die Geldmenge verlängert haben sich die Lieferzeiten. Rohstoffe wurden teurer.

Übers Jahr nahm der Index um 4.4 Prozent zu, gegenüber minus 0.2 Prozent 1984 und plus 12.6 Prozent 1983. Ziemlich genau erfaßt worden ist die Wachstumsschwäche im letzten Jahresdrittel 1984. Neben dem Woh-

Frankfurt (adh) - Eine auf 10 (i.V.

9.50) DM erhöhte Dividende schlägt

die Verwaltung der Degussa AG,

Frankfurt, der Hauptversammlung

am 11. April für das Geschäftsjahr

1984/85 (30.9.) vor. Der AG-Umsatz

expandierte nach vorläufigen Anga-ben um 2 Prozent auf 9,3 Mrd. DM.

Frankfurt (DW.) - Aufsichtsrat und

Vorstand des Maschinenbau- und

Schenk AG, Darmstadt, schlagen der

Hauptversammlung an 21. März 1986

vor, eine von 10 auf 12 Prozent erhöh-

te Dividende auf das Grundkapital

von 56 Mill. DM zu zahlen. Nach einer

Firmenmitteilung stieg der Umsatz

der AG im Geschäftsjahr 1984/85 um

12 Prozent Dividende

Elektronikunternehmens

Degussa zahlt mehr

nungsbau werden sich die im Dezember um 4,8 Prozent gestiegenen zivilen Gebrauchsgüter-Aufträge zusammen mit der "akkommodierenden" Geldpolitik als starker Motor erweisen. Die noch schwache Konsumgüterkonjunktur profitiert vermutlich von dem 1985 um 4,9 (real 1,3) Prozent erhöhten verfügbaren Einkommen.

Die Defizite der USA im internationalen Warenverkehr haben eine fast unvorstellbare Größenordnung erreicht. Nach Angaben des Ministeriums wuchs der Passivsaldo nach der europäischen Cif-Rechnung 1985 auf 148,5 Mrd. Dollar oder umgerechnet 355 Mrd. Mark. 1984 waren es 123,3 Mrd. Dollar, Die Einführen erhöhten sich um sechs Prozent auf 361,6 Mrd. Dollar, während die Exporte der USA um 2,2 Prozent auf 213,1 Mrd. Dollar schrumpften. Im Handel mit Japan addierte sich das US-Defizit auf 49,7, mit Westeuropa auf 27,4 (EG: 22,5; Bundesrepublik: 12.2) Mrd. Dollar.

Auch im Dezember wies die US-Handelsbilanz mit 17,4 Mrd. Dollar ein Rekorddefizit aus. Es lag um 5,2 Mrd. Dollar über dem Durchschnitt der ersten elf Monate (12 Mrd. Dollar). Gegenüber November stiegen die Importe um 8,5 Prozent auf 34,4, während die Ausfuhren um 5,4 auf 17,0 Mrd. Dollar sanken.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

seit sieben Jahren in Taiwan tätig.

Seit einem Jahr ist Wella Taiwan voll

im Besitz der Gruppe. Nach dem Aus-

bau der Fertigung für 22 Mill. DM

soll zunächst ab Frühjahr die Produk-

tion von Haarkosmetika und Körper-

pflegemittel für den nationalen Markt

Mehr Spirituosen verkauft

senabsatz der Mitgliedsfirmen im Bundesverband der Deutschen Spiri-

tuosen-Industrie (BSI), Bonn, stieg

1985 im Vergleich zum Vorjahr um 2,1

Prozent auf 2,4 Mill. Hektoliter. Nach

BSI-Angaben erhöhte sich der Um-

satz um gut zwei Prozent auf vier

Mrd. DM. Für 1986 erwartet der Ver-

Bonn (dpa/VWD) - Der Spirituo-

aufgenommen werden.

HARALD POSNY, Hamburg In kaum einem Jahr zuvor hat sich die gemeinwirtschaftliche Volksfürsorge Versicherungsgruppe so wachstums-, ergebnis- und ertragsstark zeigen können wie für 1985. Vorstandsvorsitzender Schulz: "Die Gesamtlage der Gruppe ist außerordentlich zufriedenstel-

Die Volksfürsorge Leben hat 1985 1 Mrd. DM an Rohüberschuß (plus zwölf Prozent) überschritten, aus denen man über 400 Mill. DM, das sindbranchendurchschnittlich - erneut mehr als 40 Prozent, den Versicherten sofort gutschreiben wird, mehr als von der Versicherungsaufsicht ver-langt. Weitere 600 Mill. DM fließen in die Rückstellung für Beitragsrückerstattung, ebenfalls mehr als die von der Aufsicht geforderten 35 Prozent des Überschusses. Möglichst bald nach Genehmigung will die Volksfürsorge die neuen Tarife der reformierten und insgesamt billigeren Lebensversicherung anbieten. Ein Wermutstropfen: Der seit 16 Jahren vorhandene Beitragsvorteil der eigenen Kunden gegenüber den Wettbewerbern von fünf Prozent ist dahin. Schulz: Wir sehen keine Chance, daß uns das Aufsichtsamt wie 1969 geringere Prämien als die der Branche genehmigt." Das eingelöste Neugeschäft von

sehstudioausrüstungen weltweit zu-

sammenzuarbeiten. Zu diesem

Zweck ist laut Bosch die Gründung

der Gesellschaft Euro Television Sy-

stems GmbH (ETS), in Darmstadt

vorgesehen, an der Bosch und Philips

mit jeweils 50 Prozent beteiliet sein

werden. Bosch soll zunächst die indu-

strielle Führung und später die Kapi-

Gemeinsame Entwicklung

General Motors werden in der Ent-

wicklung hochgeländegängiger Fahr-

zeuge zusammenarbeiten. Wie MAN

mitteilte, sieht ein zwischen der

M.A.N. Nutzfahrzeuge GmbH, Mün-

chen, und dem Bereich Militärfahr-

München (dpa/VWD) - MAN und

talmehrheit übernehmen.

6,55 Mrd. DM wird nicht die Höhe des Voriahres erreichen (minus 27 nach plus vier Prozent). Das war vor allem eine Folge des gesunkenen Vermögensbildungsgeschäfts. Die Volksfür-sorge hat jetzt einen Bestand von 65,6 Mrd. DM Versicherungssumme (plus 4,6 Prozent). Die Beiträge wuchsen um 5,2 Prozent auf 2,6 Mrd. DM.

Der Volksfürsorge Deutsche Sach-versicherung AG ist 1985 neben einer überdurchschnittlichen Beitragsstei gerung von 6,4 Prozent auf 773 Mill. DM seit Jahren die Rückkehr in die längst nicht selbstverständlichen "schwarzen Zahlen" des versicherungstechnischen Ergebnisses (11,3 Mill. DM) gelungen. Aufgrund der günstigeren Schadensverläufe konnten in den letzten Jahren gebildete Rückstellungen für drohende Verluste aufgelöst werden.

Mit Wirkung vom 1.7.1986 wird die Gesellschaft die Beiträge für die Kfz-Haftpflichtversicherung "deutlich", das heißt unter die Marktprämie, senken. Es werden auch automatisch Beitragsnachlässe für Teil- und Vollkasko eingeräumt, wenn sich nach der neuen Tarifaufteilung niedrigere Beiträge ergeben. Die Beitragsrückvergütung aus technischem Überschuß für 1985 wird 12 nach (Mill DM betragen.

Panasonic mit hohem Umsatzplus

dfh. Hamburg

Im Geschäftsjahr 1984/85 (30, 9.) hat die Panasonic Deutschland GmbH, Hamburg, einen Umsatz von 1.002 Mrd. DM erzielt, 26,7 Prozent mehr als im Voriahr. Der Reingewinn verringerte sich um 4,6 Prozent von 17.5 auf 16.7 Mill. DM. Hauptgeschäftsführer Seinosuke Kuraku führte das darauf zurück, daß erhebliche Mittel (etwa 10 Mill. DM) , in die Mitarbeiter investiert" wurden. Dies sei geschehen, um durch den Ausbau des Divisions-Management-Systems für eine profitablere Unternehmensstruktur zu sorgen, sagte er in Hamburg. Zum Stichtag beschäftigte die deutsche Tochter der Matsushita Electric, Japan, 631 Mitarbeiter. Das waren 52 mehr als im Vorjahr, in dem 63 neue Arbeitsplätze geschaffen wurden.

Das Pfund Sterling wird gegen-wärtig von politischen und spekulativen Elementen arg geplagt. Noch zum Wochenbeginn drohte die britische Währung unter dem Einfluß der Ölpreis-Baisse und der Londoner Regierungskrise um die Westland-Affäre gegenüber der D-Mark erstmals unter eine Parität von 3,30 DM zu fallen. Doch das wollten die Währungshüter offenbar nicht zulassen. Ohne ihre Intervention ware die 3,30-DM-Marke nicht zu halten gewesen.

Tags darauf, als Frau Thatcher mit ihrer Rede im Unterhaus ihre politische Zukunft wieder aufgeheilt hatte und als an den Ölmärkten vorübergehend eine gewisse Nachfragebelebung einsetzte, stieg der Pfundwert gleich wieder um ganze fünf Pfen-nige. Doch dies blieb eine Zwischenerholung.

London hat in den letzten Tagen keine Gelegenheit ausgelassen, den Devisenmärkten eine unlogische Überreaktion vorzuwerfen. Auch wenn Großbritannien gegenwärtig der viertgrößte Rohölproduzent der Welt hinter den beiden SupermächArabien ist, liegt der Anteil der Ölförderung am Bruttosozialprodukt doch our bei sechs Prozent.

Kritisch wird die Ölfrage allerdings, wenn der Ölpreis tatsächlich, wie vom saudischen Ölminister Yamani bereits prophezeit, unter die Marke von 15 Dollar je Barrel fallen sollte. Gegenwärtig liegt der Preis für Nordseeöl aus dem britischen Brent-Feld noch bei rund 19 Dollar für Ablieferung März, nachdem er im November kurzfristig die 30-Dollar-Marke sogar überschritten hatte.

Zwar betragen die Betriebskosten für gut 90 Prozent der gegenwärtigen Ölförderung aus dem britischen Nordseesektor nur rund fünf Dollar je Barrel. Aber immer wichtiger wird die Ausbeutung der sogenannten marginalen Ölfelder, deren Betriebskosten bis zu elf Dollar und mehr betragen. Und für das Nordseeöl, das noch nicht zur Produktion gebracht worden ist, stehen vergleichsweise sehr hohe Kapitalkosten an, die angesichts der Ölpreis-Baisse kaum jemand zu investieren wagen wird.

wirkungen auf die britische Leistungsbilanz wird auch der Spielraum des Schatzkanzlers für wachstumsstimulierende Anreize wie die noch im Herbst verheißenen Steuerkürzungen immer enger, es sei denn, die Regierung wiche vom tugendhaften Pfad ab, die Staatsausgaben real einzufrieren.

Während die Pfund-Krise, sollte sie sich als hartnäckig erweisen, der Regierung Thatcher durchaus Kopfschmerzen über Inflationssorgen wegen verteuerter Importe bereiten dürfte, frohlockt die britsche Exportwirtschaft über die unverhoffte Verbesserung ihrer Wettbewerbsfähigkeit gegenüber der ausländischen Konkurrenz

Allerdings drängt sich die Frage auf, ob diese solche Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit nicht dem alten britischen Trott Vorschub leistet. Noch immer ist die Produktivität in weiten Teilen der Wirtschaft, insbesondere in der verarbeitenden Branche, unzureichend, mißt man sie am europäischen Standard. Die Versu-

Wechselkurs-Bedingungen vorzeitig abzubrechen, ist gefährlich.

Das erratische Pfundkurs-Diagramm läßt in der britischen Wirtschaft den Ruf nach einer Vollmitgliedschaft des Pfundes im Europäischen Währungssystem EWS immer lauter werden. Die gegenwärtige Wechselkursrelation sei ideal, wird hüben und drüben des Kanals argu-

Wenn die Mitgliedschaft auch europapolitisch zu wünschen wäre, so bleibt doch gerade angesichts der jüngsten Pfundkurs-Ausschläge zu fragen, ob die Nordseeölwährung nicht doch noch eine zu große Belastung für das EWS darstellt. Es ist schon schwer genug, die gegenwärti-gen Mitgliedswährungen unter einem Hut zu halten. Schließlich darf nicht vergessen werden, daß der britische Basis-Zinssatz bei immerhin 12,5 Prozent liegt. Und daß jeder weitere Druck auf das Pfund die Gefahr vergrößert, daß die Zinsschraube noch weiter angezogen wird.

Blick auf die Börse

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Die Profis beruhigen: Aktie bleibt interessant

Nur ja keine Panik! Kursverluste gehören nun einmal zu einer Konsolidierungspause, beruhigen die Profis von Banken und Informationsdiensten. Das Schlimmste sei möglicherweise schon yorüber. Und weil die Aktie längerfristig interessant bleibe, sollte man sich nicht von der Börse "verabschieden". Als Anlagefavorit wird nach wie vor besonders

Siemens herausgestellt.
So von der CSFB-Effectenbank sowie der Vereins- und Westbank, Die neuesten Zahlen unterstrichen die Sonderstellung des Unternehmens, dessen Aktie auf Sicht erneutes Anlageinteresse auf sich ziehen dürfte, betont die Vereinsbank, die auch auf die Aktie der Thyssen AG aufmerk-sam macht. Bei diesem Papier sieht die Berliner Bank

Kurse von deutlich unter 170 Mark als gute Einstiegschance an; bei einem Kurs/Gewinn-Verhältnisses von 7,5 auf der Basis eines Ergebnisses von 22 Mark je Aktie (ohne Steuergutschrift) sei das Papier relativ billig, wenn auch die Höhe des nachhaltig erzielbaren Ergebnisses schwer abzuschätzen sei

Daueranlegern empfiehlt die Bank die gegenwärtig labile Börse zum Kauf der Qualitätsaktie PKI, bei der in diesem Jahr ein Ertragsanstieg von 22 auf 26 Mark je Aktie erreichbar sei.

Nach Einschätzung der Dresdner Bank bleibt das Börsenklima auf mittlere Sicht nicht nur aus konjunkturellen Gründen freundlich, sondern auch, weil es an attraktiven Anlagealternativen zur Aktie fehle. Zudem werde der deutsche Aktienmarkt vom anhaltenden Trend zur Internationalisierung der Depots von Groß-anlegern aus Übersee auch künftig besonders profitieren. Auf mittlere Sicht versprächen vor allem Aktien der Bereiche Fahrzeugbau, Technologie/Maschinenbau und Konsum sowie Banktitel weitere Kursavancen. Ebenso wie die Deutsche Bank meint die wegen ihrer Kapitalerhöhungskonditionen oft kritisierte Commerahank, man sollte die Massierung von Kapitalerhöhungen nicht dramatisieren, sondern auch den positiven Effekt einer Eigenkapitalstärkung sehen. Aktuell sieht die Commerzhank vor allem bei Siemens und Conti

Gummi vielversprechende Möglich-

21.4250 · 1.15 / 1.16

Warenp:e

keiten für Neuengagements. Die Zürcher Bank Hefman AG charakterisiert die derzeitige Situation an den Märkten als "Sturmwetterlage". Aber sie ist nicht pessimi-stisch. Gute Aussichten auf weiter fallende Zinsen in den USA seien ein Grund für steigende Attraktivität von US-Aktien. Risikofreudigen Anlegern empfiehlt sie am Schweizer Markt den Kauf von Alusuisse, allerdings nur in einer Schwächeperiode. Der jungste Goldpreisanstieg ist nach Auffassung der Bank ein guter Grund für Anleger, für einen Goldanteil ihres Depots von zehn bis 15 Prozent zu sorgen. Empfohlen wird ein längerfristiges Engagement in der "Goldkernaktie" der BIZ (Bank für Internatio-

nalen Zahlungsausgleich).

Der Zürcher Wirtschaftsbrief stellt deutsche Energieversorger (RWE, VEW, NWK, Badenwerk, Bekula) als kostengünstige Kaufgelegenheit für Anleger mit Bedenken gegenüber den hochgetriebenen

Kursen in anderen Bereichen heraus. die von sinkenden Energiepreisen und

Zinsen profitieren. Nach Auffassung des Platew Briefs steht die nächste Woche unter einem besseren Stern. weil die Furcht vor einer Wechselkurskorrektur im EWS nachläßt. Damit würden deutsche Aktien für Ausländer wieder interessanter. Für lange Zeit belastet bleibe der Commerzbank-Kurs, weil das Institut wegen des zu hoben Ausgabekurses der jungen Aktien erhebliche Teile der Emission in den eigenen Bestand nehmen müsse. Ansonsten blieben blue chips die Favoriten der nächsten

Die Münchener Börsenbriefe sehen die Zeit der schnellen Börsengewinne zu Ende gehen. Bank-Bezugsrechte sollten nicht genutzt werden, Porsche sollten verkauft und Daimler sowie BMW an festen Tagen eher abgebaut werden. Wegen der niedrigen Bewertung blieben die Farbennachfolger als Renditepapiere haltenswert, wobei das Schwergewicht bei BASF liegen solite. Auch dieser Brief spricht sich für Versorgungsaktien als Defensivaniage und Alternative zaw Renten aus.

GRÜNE WOCHE / Neue Agrarpolitik gefordert

"Schnelles Handeln nötig"

HENNER LAVALL, Berlin Betreiben der Läger von der Komkünftiger EG-Agrarpolitik - den gemeinsamen Getreidemarkt - in den Griff zu bekommen, werden heute national und international heftig diskutiert. Der Getreidebereich läuft bei ständig steigender Produktion und stagnierendem Absatz kräftig aus dem Ruder. Mit Preissenkungen allein, darin sind sich sowohl die Regierungen als auch die Bauernverbände einig, würde nichts erreicht, außer beschleunigtem wirtschaftlichen Bankrott in der europäischen Landwirtschaft. So würden zehn Prozent Preissenkung nur für die Bauern in der Bundesrepublik Deutschland einen Einkommensverlust von gut 4,5 Mrd. DM bedeuten.

Das vom Deutschen Bauernverband anläßlich der Grünen Woche in Berlin veranstaltete Internationale

nichts geschehe, werde er bis zum Ende dieses Jahrzehnts hochgerechnet auf 80 Mill. Tonnen steigen. Die Mitgliedsländer, die den Ankauf für die Läger finanzieren müssen, haben nach heutigen Preisen bereits über drei Mrd. Ecu (1 Ecu = 2,165 DM) in den Beständen gebunden. Für 1986 werden die laufenden Kosten für das

Möglichkeiten, das Kernproblem mission in Brüssel auf mindestens eine Mrd. Ecu geschätzt.

45 8M 80 C

整體 (1971):

lientes ...

SERVE I

- <u>20</u> (2)

ELE-Verille

186

etticie, nie

TIPE Parti

.le

laute: i-r.-

Wenn est

 $\cdots \neg sdor\mathbf{2}$

nalen (+

 $W\mathbb{E}^{-1}$

 $10000\,\gamma_{\rm s}$

21.7

Bis 036 500

Um von diesen riesigen Ausgaben wegzukommen, schlug der Bauern-verband Mehrgleisigkeit bei den Maßnahmen vor. Zum einen seien alle Möglichkeiten der Absatzsteigerung auf traditionellem Weg auszuschöpfen. Darüber hinaus sollten die Chancen für Getreide als Industrierohstoff verbessert und eine Flächenstillegung in die Überlegungen miteinbezogen werden. Dies alles habe aber nur Sinn, wenn das Problem der ungeregelten EG-Einfuhr von Getreide-Ersatzprodukten, die vor allem als Futtermittel verwendet werden, ge-

Hinsichtlich der Steigerungsmöglichkeit beim traditionellen Getreideabsatz hofften die in Berlin versammelten Teilnehmer für den Zeitraum bis 1990 auf einen zusätzlichen Verbrauch von insgesamt zwölf Mill. Tonnen, während die Produktion nach den Erwartungen um etwa 15 Mill. Tonnen steigen soll.

Auch die Chancen des Getreides als Industrierohstoff werden mittelbis langfristig günstig eingeschätzt. Absatzsteigerungen in Höhe von zwei bis drei Mill. Tonnen im chemischtechnischen Bereich seien durchaus realistisch. Der Einsatz von Bioethanol (aus Getreide, Zuckerrüben und Kartoffeln) könne dagegen nur als "flankierender Ansatz" gesehen werden. Die Mineralöl-Industrie machte in diesem Zusammenhang klar, daß die Wettbewerbsfähigkeit für Bioethanol zur Zeit nicht gegeben ist. Der Preis dafür sei doppelt so hoch wie der gegenwärtige Benzinpreis. Die Teilnehmer sprachen sich dennoch dafür aus, Bioethanol in das Sanierungsprogramm einzubeziehen.

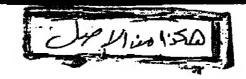
KONKURSE

Honkers eröffnet: Aachen: Franz Hensen GmbH, Bauunternehmung, Herzogenrath-Kohlscheid; Berlin Charlottenburg: Nachl. d. Rolf Karl-Heinz Scheibel; Nachl. d. Robert Zelker; Bielefeld: CCB Caravan, Ver-triebs-GmbH; Bechum: Emilie Rauch, Kauffrau; Essen: Kulturverein für Freizeitgestaltung Kauffrau: Essen: Kulturverein für Freizeitgestaltung ausländischer Gastarbeiter e. V.; Fürth: Nachl. d. Alfred Alois Engl, Erlangen; Hagen: Barbara Pockardt; Bannever: Artmedia Gesellschaft f. Werbung u. Kommunikation mbH; Mannheim: FKM Frischfleischkontor GmbH; Mänchengladbach: Sport-Klawitter, Inh. Wilhelm Klawitter, Viersen 1; Münster Soot Klawitter, Viersen I; Münster: See-feldt & Möllers Fleischwaren GmbH,

Münster-Nienberge; Pirmasens: Ar-beiter-Samariter-Bund Verwallungs-ges. mbH; Schleiden: Nachl. d. Her-mann Schumacher, Schleiden-Oberhausen: Stattgart: Soundstudio Con-sultancy Service GmbH, Renningen; Wolfratekansen: Stefn' Klaus Koch KG, Holzkirchen; Wuppertal: Robert Zantes oHG, Velbert 1. Vergleich eröffnet: Hameln: Hans

Vergieich eröffnet: Hamein: Hans Bredemeyer, Kaufmann; Fritz Brede-meyer. Kaufmann; Ravensburg: Friedrich Miller, Leutkirch. Vergieich beantragt: Mannheim: Friedhelm Vogt, Kaufmann, Inh. d. Fa. Famöla: Rüsselsbeim: Blumen Süd-kamn Rüsselsbeim: GmbH. Stattgart. kamp Rüsselsheim GmbH; Stuttgart: Sonnenland-Frucht GmbH, Groß-

•



zeuge (Military Vehicles Operation) band eine leichte Verbesserung des 9.4 Prozent auf 560.4 Mill DM. der General Motors Corp., Detroit, ge-Geschäftes. Mit den rund 50 größten Forum Agrarpolitik" versuchte des-Den stärksten Zuwachs verzeichschlossener Vertrag die Entwicklung Wella Taiwan baut aus Hersteller repräsentiert der BSI mehr halb, neue Alternativen aufzuzeigen. nete Panasonic im Elektrobereich. gemeinsamer Konzepte für die Fertials 75 Prozent des Marktes. Vor mehreren hundert Experten aus Hier sorgten Mikrowellengeräte, aber Frankfurt (adh) - Mit Erwerb und gung und Vermarktung hochgelände-Landwirtschaft, Industrie und Verauch Kaffeemaschinen mit eingebau-Ausbau einer Fabrik in der Nähe von gängiger Lastkraftwagen der schwe-Kooperation mit Bosch ter Kaffeemühle und andere arwaltung machte die EG-Kommission 4. Februar seinen 60. Geburtstag. Taipeh will die Wella AG, Darmstadt, ren Gewichtsklasse vor, die auf die beitssparende Geräte für ein Wachsdeutlich, daß vor allem schnell gehansicherstellen, daß mittelfristig auch Stuttgart (dpa/VWD) - Die Robert Anforderungen der US-Streitkräfte Jürgen K. F. Rothstein wurde ab 1 delt werden müsse. Seit dem Ende tum von 54 Prozent. andere Märkte von Taiwan aus belie-Bosch GmbH, Stuttgart, und die N.V. ausgerichtet sind. der 70er Jahre habe die Getreideerzeugung mit einer jährlichen Zu-wachsrate von drei Prozent auf zu-PFUNDKURS / Ölpreise und Westland drücken auf britische Währung – Einnahmeausfall und Exporterleichterung letzt 150 Mill. Tonnen zugenommen. Ruf nach der EWS-Mitgliedschaft wird lauter Demgegenüber stagniere der Verende 1985 aus. An seiner Stelle ist brauch bei rund 118 Mill. Tonnen. Der Rechtsanwalt Steffen Suchert, Nürnnicht verkäufliche Lagerbestand, so chung, den Prozeß der Produktivi-Abgesehen von den negativen Aus-Von WILHELM FURLER ten und dem Opec-Mitglied Saudiwurde in Berlin betont, betrage getätsverbesserung wegen günstigerer genwärtig 15,6 Mill. Tonnen. Wenn

fert werden können. Das Darmstäd- Philips Gloeilampenfabrieken, Eind-

ter Haarkosmetik-Unternehmen ist hoven/Niederlande, wollen bei Fern-

Neu aus USA! für IBM PC's und Kompatible

Astab für Mikros vom Massachusetts institute of Technology (MIT) Seit der SYSTEMS '85 wird das schnellsie **Softboard** der Welt für ISM PC's und Kompatible, der **PC-elevATor,** von ABC Datensysteme in Deutschland, der Schweiz und Osterreich exklusiv vertrie-ben. Der PC-alevATor löst das Problem der Leistungssteigerung des AT unter Erhaltung von Kompatibilität mit beste-hender Software, Hardware und Peri-pherie. Der PC verbindet zwei RAM Intels (bis zwei Megabytes) auf einer Platine mit spezifischer Software. Das mikroprozessorgesteuerte Software. Des mikroprozessorgesteuerte Software. erreicht, was Beschleunigem oder Tur-bo-Platten bisher nicht möglich war: Der Computer erzielt AT-Level und kann

profong ober konnen auch Chipsonder und Zwischengrößen geguntet werden

Die Registrierprofit lösen

Profit in the company of the

s Registrierpro

Gleichteitiges Autzelchnen und Aus-

v. enen von Melidaten wie. Tempetatut.

Diuck, Durchfluß pH, Redox, Feuchte mit dem Analogie-Konzept von KERN.

Moue catische Funktions-

derstellung für Flughöfen

k einste Lichteunstaullesung durch Ver-Wengerig medam der Globbestechnik

Amaning modern engages effect behi-emographic ein jedit vorgestelltet behi-telten Vieldenlid out dem Frankfutter 1. gad en Zas gameinsam von Hein He dolberg von dem Fachbevech Fern-untgrankt der AEG activische Mei-

Hobild bietet berint mit todr einem Funftel den bisker berintigten Flache überra-

gende Darstellur zumäglichteren der fünktion von Brati-behöligete verang sichtemen hachtleit-

pig Grandserfachener für Mennte gleichmafuge Parktausieschlung Dank rande sobi aner Halagerlampen für

minimore Warmserswicklung, Monogo-ne Oberflocks und gurb Erkonbasheis

coch bei extremater dichtbedingsingen. Die de im Tower in erichef. Goss. Mein GmbH & Co. 10, 751, 0 32 21, 7 09-1.

Districtor Str. 1-3, 6812 Holdelberg 1

المكت البياد المراجات والمراجع فالمراجع

in der Umweltmessung

Schönefeld Apparatebat GmbH

sowohl auf der AT- als auch auf der PC-Ebene betrieben werden. Dabei ist die-ser PC fünfmal schneiler als ein XT und übertrifft den AT um 50 %. Ein weiterer, mc6geblicher Vorteil, den nur aas Softboard PC-elevATor bietet: Sie haben 2 Computer in einem, denn der AT bleibt immer noch zugleich auch ein XT oder PC. Das Handling ist denkbar einfach: Die PC-elevATor-Platine wird in den PC oder XT eingesetzt und die PC-elevA-Tor-Software geladen. Mit dem Soft-board werden Aufgaben in 9 Minuten erledigt, für die ein PC 60 Min. und ein enedigt, für die ein PC 60 Min. und ein AT 18 Min. benötigt. "Das bedeutet nicht auf Problemlösungen für 6 Millionan Anstalle und 18 Min. PC 4/AT de kompatiblen Systemen. Es gilt Überhaupt, mit dem PC Investitionen von 25 Milliarden. Collar in PC-kompatible Hardware, Software und Peripherie zu erhalten", so Daniel B. Lickly, der Erfinder des Softboards.

The second secon

der des **Softboards.**Des weiteren ist ABC Datensysteme ein Pionler im Bereich kommerzieller BTX-Anwendungen, Insbesonders für ge-schlossene Benutzergruppen, bei-spielsweise bei Filialabrechaungen wurden effiziente und kostensparende BTX-Lösungen (off-/online) von den ABC-Spezialisten in den Markt

Segeberger Chaussee 36 2000 Norderstedt Telox 2 175 445, BTX-Leitseite 61 500



Vier Elektronikspezialisten - ein attraktives Leistungspaket

Bandiertigungsstation konziplert, und deshalb kann nur bereits tertiges Tragerbandmaterial Verwendung finden: Ohne Umrusten sind hier Bandmaterialien mit einer Stärke von 0,8 – 1,2 mm vergröeitbar Gellefert wird diese SMD-Gurtungsmaschine mit Zuführungssystem, eingerichtet und getestet für 1 Bauelementegraße Nach Überelektronischer Systeme, Bauelemente-Beschaftung und -Vertrieb sowie Ent-wicklung und Fertigung modernster elektronischer Gerdie, Eine attraktive Kooperation, die scanelle, praxisarien-tierte Problemiösungen in allen Bereithere problemostragen in other sereit chen der Technik garantiert. Und den direkten Zugriff auf vertraglich gebun-dene deutsche und internationale Her-steller modernster eiektronischer und elektromechanischer Bauelemente so-wie auf USA- und Fernost-Ueferanten turch des anzössigs Bestragfungen st. durch dort ansässige Partnerfirmen si-chert. Mit diesem Firmenverbund stei-len LPT, Sleittosill, Gatrania und Schalt-

notivitith Irei programmeroer und com-chiergesteuert A.P.KZRNAG, Elektronic Engincoring, CH - 5210 Kerzom, Tel.: 00 itt / 51 55 56 22, Yz. 45 - 9 11 222tiomeh

> Melicotterestiew Denn eral resent donn von Hond bedeutet www.gewonnen, so zemonnen: Fotosiektrisch gesteuert arrangiert er zwerfdisig und plitzschnell das Fen-dezvous zwischen Eriketten und Umschlogen, Aniwort otten oder sonsti-gem flacher Etillottlergut, welches sich gem flacher Sill offergut, weiches sich anne Stopp habelweite nachtegen und eithenmen Taßt. Sein geringer Preis macht ihn schon für geringes Valumen sinnvoll und sein tiches Tempa für große Mengen unertbannach. Bitte Prospekt anfordern von STISIOW AG-69, Postfach 20 20, 2013 Nordemtedt, Tel. 8 49 / 5 23 21-5 37 (Prosp.-Vers.)

Diski mukimet-8 jetzt such für feuchte Käumel

Steckdosen-Scholluhren ', werden immer Li beliebter Sie schalten Lampen und
Jerato Luveriassig
ein und aus Jerat bietet Dield auch eine
Steckdosenschaltung Ausjuhrung, d'e mul-timet-S, en Besoncers georgnet für die Nabraume und für den Außenbeteich. Die Die All multimat-Sischaltet a. S. Her-zungspumpen, Waschmaschinen, Filterunicaen "limaderate Boiler Außenbeleuchtungen genau nach Programm ein und aus Umfangreiche Schaltprogram-

DIEIR GMEH & Co., Postfach 3560 Memberg 36 Neu: (TH Deise-Kommunikations-Sat &

im elegenten Attache-Dappel-Koller für Autond-certmitaracher (i.e. mit NEC Handhold-Computer (421 SD. "Das tragbore Süte" und CTR Profi-Akustik-Roppler CTR 2012. in Hamburg u ก้าอสขอกสมกระ Für gen mediken, vom Stremnetz vilebrichter YO-TURCH GTO handigen Computer-Termindicetheb, 2 B din Folefonzeilen, biztet die CTK in Bei bidd Gladbada felh der standneuzur wirtschaft-Schen Brehen NEC Handheld-Recone: 30170 cahlregatung van Oreh-"Das trafbaro Suto" - in ornem som-plett ausgenfatteten stabilan Prohstrommaturen Kommunitationska fer – petrocetterlig on Diese mabile Recorer Jame'nti-Loaus. Dieser Umrichter orcan bleve control of Public actions of the surgical surgical substances of the control of the surgical surgical

an to a congress. Ç7⊈ Çemnüles-Tert- und Communication-systems Graph Polmentitaße 22, 5760 Gergisch Gledbach 1 7-1, 6 22 84 / 6 58 6:



Auf der "Electrotec "35" prasentieren sich die vier Firmen LPT Gabk, Elektresil GabH, Getronic GabH und Schaltex GabH auf gemeinsamem Messestand als eine Unternehmensgruppe. Interessenten auf der Hamburger Fachmesse bieten diese vier Elektronik-Spezialisten ein umfangreiches Leistungspaket in den Bereichen Leiterplatten, Vertrieb elektronischer Systeme Bauelementelen LPT, Sleitzast!, Gettanic und Schafter ihren Kunden ein umfassendes Elektronit-"Know-how" zur Varhügung; die ideale Grundlage für eine partnerschaftliche, auf Vertrauen basierende Zusammenarbeit. Tel. 9 46 / 54 66 21, Warnstedtstr. 57, 2003 Hamburg 54

Ein Etikettierautomat, det EDV-evogedruckie Adres-Siketten EDV-schnell

me konnen rediisiert werden. Die DIEHL multimat-8 gipt as im Fachhandel, in Warennausern und Markten. Unver-bindliche Preisempfehlung: DM 59.-.

Die Firms Voith Turbo.

Crailsheim
tellt out dar
Electronic 36 bollet nach dem P 119-5ystem im Leistungsbereich von 60-500 LVA und beritzt die bisher energatige kombination with Milita-pracetair out any endurative programs Sulfacts and GFD natibletism Durch 1 1 mags 20th kompaties, register

Sauch-monte ist ame riche Verlagbar-

keit gewanderstat towie derch die Ein-

schubter both eine brother nicht gekann-

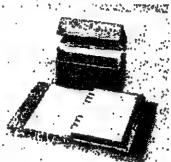


Durchsichtige Teppichschutz-Unterlage aus Polycarbonat

Der Teppichschutz ist enorm bruck- und reißfest, vergilbt nicht und ist bei nor-malem Gebrauch unzerstörbar. Stulkroller zerstören den teversten Teppich-boden. Darum ist es wichtig, einen Teppoden. Darum ist es wichtig, einen tep-pichschutz als Unterlage zu benutzen. Dabei ist die Unterlage universell ein-setzbar, ob im Büro, zu Hause, im Fitne8-center, in der Tumholle oder als Unter-lage für das Krafttraining. Sie ist 2 mm dick, hat abgerundete Ecken, extrem floche Konten und eine zuserheichere ack, not apperundere Ecken, extrem. flache Kanten und eine rutschsichere Oberfälche. Stolpern oder Ausrutschen wird damit ausgeschaftet. Grotisprospekt anfordern bei: Herstellung und Vertrieb: Ursula Fricke, Auf der Beune 23, 6806 Viernheim, Tel. 0 62 04 / 7 17 25, Portlach 15 41 W

The state of the s KUHNKE ELEKTRONIK auf Stand 4182. Flexible Fertistellers von in-

tronik in Schleswig-Holstein. Modernste Mikroelektronik kommt bei der gezeigten umfangreichen Polette von anwenderfreundlichen Systemen für den Geräte-, Maschinen- und Anlagenbau zur Anwendung. Größtes Interesse des sachkundigen Publikums fanden am Messestand der Fa. Kuhnke das programmierbare Nockenschaltwerk KUAX 470 mit Spelchemöglichkeit mehrerer grammierbare Nockenschaltwerk KUAX 670 mlt Speichermöglichkeit mehreter Produktionsprogramme und Optimierung der Schaltpunkte während des Betriebes. Ebenso begeisterte die speicherprogrammierbare Steuerung KUAX 655 W, ein leistungsfähiges Multiprozassorsystem mlt einfacher Programmierung über handelsübliche Personalcomputer. Dieses System wurde erstmals auf dieser Messe vom Hersteller gezeigt. KUHNKE ELEKTROTECHNIK end PNEUMATIK GmbH. Marktstr. 1E. 2427 PNEUMATIK GmbH, Marktstr. 15, 2427 Malonte 1, 7el. G 45 25 / 4 02-0



Sichern Sie sich Ihren beruflichen Vorsprung...

Die beruflichen Antorderungen an Führungskrafte, Manager, leitende Angesteilte und Selbständige steigen ständig Die hautige Folge: Überlastung, Anspannung und Nervosität, verbunden mit Angst und Unsicherheit, die die Arbeitschaftig minden. Die Jesung Arbeitsqualität mindern. Die Lösung dieses Problems liegt im richtigen Umgang mit der Zelt. Time/system# lat ein Zeitmanagementinstrument, das heute schon mehr als 100 000 Führungskrüften in 30 Landern und 8 Sprachen zum un-entbehrlichen Begleiter auf dem Wege zum Erfolg wurde, Auch Sie werden feststellen: Plötzlich haben Sie alles im Griff, haben Überblick und Kontrolle jederzeit übersehen Sie ihre Gesamtiö tigkeiten mit allen Detalls. Sprechen Sie mit uns auf der ONLINE '86, Halte 1/8, Stand 2:06, Tel.: 54 18 75, oder direkt Time/system+, Kellerbicek 3, 2000 Hamburg 54, Yol. 0 40 / 5 53 30 11



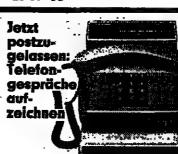
Für alle Bereiche, die bisher auf helles und weitreichendes Licht verzichten mußten, setzt die GS 1 neve Maßstäbe

Mit 55 Watt gebundeltem Halogenlicht ist sie der wohl starkste netzunabhängi-ge Handscheinwerter Objekte und Per-sonen lassen sich auch noch auf größte Entternung einwandfrei erkennen. Aufgrund dieser enormen Leistung, kombi-niert mit einer aufwendigen Technik (Sensortasten, Dinmerschaltung, Tief-entladeschutz etc.), ist die GS1 eine Innovation auf dem Gebiet der Lichttechnik und wurde sowohl von der deutschen Polizei als auch von verschiedenon Stellen der Bundeswehr bereits beschafft EBV Lichtlochnik GmbH, Fel-denand, 5180 Eschweiler, Tel. 0 24.03 / 3 74 21, Tz. 8 32 195



Gawürze für die Elektronik tesianol-Sprays

Anwendbar im Bereich der Elektrik und Mechanik: z. B. in der Nachrichten-, Me-dizin- und industriellen Technik, für Datanverarbeitungsanlagen und im Rund-tunk- und Fernsehservice. Teslanol-Sprays sind problemiose Spezialchemi-kalien mit Mehrbereichsfunktion, mit Sofort- und Langzeitwirkung, korrosionsverhutend, imprognierend, elektrisch überschlag- bzw. kriechstromsicher und tropenfest. Alle Teslanol-Sprays, außer 1.7 werden mit einem Sprühröhrchen (Nebalduse) für genelte Anwendung, auch an unzuganglichen Tellen, gelle-tert Hantellor und Vortrieb; INDUCHEM, Worner Hocker Orindelaliee 79, 2000 Hambi Tol. 0 40 / 44 87 87, Telex 2 61 526



Wie oft kommt es vor, daß nach einem Wie off kommt es vor, daß nach einem Telefongespräch besser noch eine Autzeichnung vorhanden wäre. Einfach per Knopfdruck nimmt der neue TELEBOY z. B. Aufträge und wichtige Mitteilungen auf Normal-Cassetten. Deutsches Qualitätsgerät mit FTZ-Nummer. Typ 1000 L, Recorder mit Automatik-Einschaltung inkl. Lautverstörker 269, – DM (Preis Inkl. MwSt.). Direkt zur Ansicht anfordern.

Schulte Elektronik oHG, Marketing 5787 Olsberg 3, Tel. 0 29 62 / 45 54



Endlich hat die Zettelwirtschaft ein Ende: PSION ORGANISER

Dos ist der kleinste Computer der Welt-nicht größer als ein Toschenrechner mit Industrieschnittstelle RS 232. So können Sie speicham und abrufen, was Sie wol-len: Adressen, Tel.-Nr., Geburtsdaten, Bankdaten, Termine, Börsenkurse – und was Ihnen sonst noch so-einfällt. Was das Pocket-Him so potent macht, ist seine enorme Speicherfähigkeit: 8 KB – 128 KB ausbaubar, die schofft so man-chen PC. Der PSION hat auch Uhrzeit, Datum und Taschenrechnerfunktion, Preis 478,- DM (inkl. MwSt.) zuzügl. NN. Dipl.-log. M. STENGEL COMPUTER-TECHNIK Raffaelstr. 5, 3000 Hausover

Salah di katalan di Malayan di Katalan di Ka



Romantik der einer behörd-ilch geprüften anlage mit Wär merückgewin-nung. Denn die-ser Möller-Kamin 1500 verfügt über einen Wär meaustouschar der an relac

Heizung ange-schlossen wird:

Die Energieeinsparung ist enorm. Man sollte sich den Kamin im Werk, das U-zenznehmer sucht, vorführen lassen. -Wifeelm Ebenou, Apparate Schirilogerstz, 3, 6252 Diez



Kana dieser Brieföffper mehr als nur Briefe öffnen? Er kann, denn . . . mit SESAM 1 durchläuft die Post das Sekretariat schneller und befreit den Chef von langer Wartezeit auf seine wichtigste Mitarbeiterin. Mit SESAM 1 bekommt jede Abteilung ihre Post früher. Es können mehr Vorgänge noch am selben Tag bearbeitet wer den. SESAM 1 schlitzt statt schneidet. Es gibt keinen Schnittabfall und keine ab-geschnittenen Briefinhalte. SESAM 1 ist im Design ungewöhnlich attraktiv. Er betont die besondere Note eines jeden Chef-Sekretariats. Bitte Prospekt anfordern von STIELOW \$1-39

Boetfach 20 20 2000 Morderstadt Tel. (0 40) 5 23 01 - 337 (Prosp.-Yers.)



Strahlenschutz Der Einfluß von Erdstrahlen auf das Energiefeld des Menschen ist allgemein bekannt. Uzruhiger Schlaf, Reizbarkelt u. ä. m. können erste Anzeichen sein. Zum Schutz vor Erdstrahlen gibt es die RAYONEX-Entstörgeräte mit unterschiedlichen Reichweiten zum Breis von schiedlichen Reichweiten zum Preis von DM 32,- bis DM 380,- (unverbindliche Preisempfehlung). Kostenloser 4-Wochen-Test und Informationen von: Telefon V 27 25 / 2 06 70 RAYONEX Straklentechnik GmbH

Postfack 40 60, 8948 Lovenskout 14 Commence of the Commence of th Elektronikzangen der Spitzenkiasse Bereits

Bereits zum zweiten Mal zeigt hoch-wertige Elektronikzangen und andere zeuge für die Enktronikin-dustrie durch ihre norddeutsche Vertretung Hugo Repsold KG, Homburg Diese Werkzeuge genügen höchsten Qualitätsansprüchen und

zeichnen sich durch saubere Verarbei tung und Präzision aus. Das weitgetä-cherte Programm wird ständig ergänzt durch neue Modelle, die sich aus den aktuellen Anforderungen der Industrie ergeben. Einige dieser Neuheiten wur-den in Hamburg erstmals und mit gro-Bem Erfolg gezeigt. Anfragen an:

C.K. Cal Käuneerling GmbH & Co., Abt. W - Postfach 18 02 40, 5600 Wuppertat 1

Bad Mergentheim

Gehören auch Sie zu den fünf Schmerzbehandlung die zu-Millionen Bundesbürgern, ständigen Nerven durch wiedie unter chronischen derholte Einzelblockaden Schmerzen" leiden? Wußten Sie schon, daß es in Bad Mergentheim seit 1983 eine Spezialklinik gibt, in der Ihre chronischen Schmerzzustände gezielt behandelt werden?

Ein Leben unter chronischen oder immer wieder auftretenden Schmerzen muß nicht einfach so akzeptiert werden, schon gar nicht, wenn die Schmerzen nur durch ständige Einnahme von Medikamenten erträglich sind. Das SCHMERZTHERAPIEZEN-TRUM Bad Mergentheim erhebt nicht den Anspruch, alle Patienten zu heilen, das wäre schlichtweg unseriös. Auf Grund jahrelanger Erfahrung und differenzierter Behandlungsmethoden, auch unter Einschluß der klinischen Psychologie, gelingt es in vielen Fällen eine erhebliche Linderung des Leidens herbeizu-

Das SCHMERZTHERAPIEZEN-TRUM Bad Megentheim ist ein überregionales Kranken-haus, in dem Kranke mit Schmerzzuständen verschiedenster Ursache gezielt behandelt werden. Indikatio-nen für eine Behandlung sind Kopfschmerzen (Migräne, Spannungskopfschmerz),

führen. Oftmals kann sogar

Schmerzfreiheit erreicht wer-

Nacken-, Schulter- und Armschmerzen, Beschwerden bei Wirbelsäulen-Arthrosen, schmerzen, Schmerzen nach Gürtelrose, ischlasbeschwerden. Narbenschmerzen. Schmerzen infolge von Krebserkrankungen u.v.a.m.

Bei den meisten Beschwerden wurden bisher in der

ständigen Nerven durch wiebetäubt, Im SCHMERZTHERA-PIEZENTRUM Bad Mergentheim wurde ein besonderes Verfahren entwickelt, das es erlaubt, bestimmte Nerven (Oberschenkelnerv, Ischias, Armnerven, Zwischenrippen-nerv u. a.) über einen länge-ren Zeitraum (teilweise 2-3 Wochen) kontinuieriich zu betäuben. Dabei werden in örtlicher Betäubung dünne Kunststoffschläuche (Kotheter) in die Gewebsumhüllung der Nerven, oder bei kleineren Nerven in die unmittelbare Nähe desselben eingepflanzt. Das Einspritzen des örtlichen Betäubungsmittels ist auf diese Weise beliebig oft und völlig schmerzfrei

möglich.

handlung verbleibt in den meisten Fällen lang anhaltende Linderung, teilweise sogar totale Schmerzfreiheit. Während dieser Therapie ist die zusätzliche Einnahme von Schmerzmitteln in der Regel nicht mehr notwendig, so daß auch bei nicht anhaltender Schmerzlinderung die vomer belasteten oder gar schon angegriffenen inneren Organe, wie Leber, Nieren und Magen Zeit zu einer Regeneration haben. Eine bereits bestehende Arzneimittelabhängigkeit kann auf diese Weise ebenfalls er-

Nach Absetzen dieser Be-

in vielen Fällen werden zusätzlich intensive, krankengymnastische Therapiemaßnahmen verordnet. Das Krankenhaus verfügt über eine elgenständige Abteilung.

folgreich behandelt werden.

Eine weitere eigenständige Abtellung ist die klinische



Psychologie unter der Leitung eines promovierten Diplom-Psychologen, Vielfach werden verhaltenstherapeutische Interventionen oder auch spezielle Entspannungstechniken durchgeführt. Die Klinik selbst liegt in land-

schaftlich schönster Umgebung auf einer Anhöhe inmitten des Main-Tauber-Kreises. Ein klinikeigener Fahrdienst stellt die Verbindung zur 3 km entfernten Stadt her.

Die architektonische Gestaltung der Klinik erinnert in keiner Weise an die oft nüchtern und steril gehaltene Atmosphäre eines Krankenhauses. Die gelungene Kombination von Glas und Holz, aufgelokkert durch viele Grünpflanzen, wirkt beruhigend und entspannend.

Die Patienten sind in geräumigen 2-Bett-Zimmern mit separater Naßzeile und Balkon untergebracht. Eine Einzelbelegung (Wahlleistung) ist In einzelnen Fällen möglich.

Die Aufnahme zur stationären Behandlung erfolgt nur auf Einweisung des behan-delnden Arztes. Eine Kostenübernahme durch die Krankenkasse ist auf Antrag mög-

Welteres Informationsmaterial schickt ihnen gerne:



SCHMERZTHERAPIEZENTRUM 6990 Bad Morgentheim Schönbornstr. 10

全 0 79 31 / 70 07 oder 70 08

and the second section of Frischzellen – wenn Sie's im Kopf nicht mehr aushalten

"Die gnädige Frau läßt sich entschuldigen. Sie hat ihre Migrane." Das klingt nach vorgestern und Plüschsalon. Wer aber von Migrane geplagt wird, der sieht dies anders. Die Ursache dieser Krankheit ist unbekannt. Bekämpft wird sie u.a. mit Dlat, frischer Luft, Wadenwickeln und

Medikamenten. Frischzellensanatorium Block in Lenggries wendet man eine Therapie an, die speziell entwickelt wurde für Patienten. die an Migräne oder chronischen Kopfschmerzen leiden. Sie ist darauf ausgerichtet, den Organismus, vor allem das Nervensystem, den Hormonhaushalt und die Durchblutung des Gehirns zu stärken und umzu-

Warum 30-35 Frischzellenarten gespritzt

werden Das Merkmal der Migräne ist die Anfälligkeit des Gefäßsystems für die Verkrampfung und Erschlaffungen. Die Krankheit verläuft in drei Phasen.

Phase: Die Gefäße, die den

Kopf mit Blut versorgen, ziehen sich zusammen. Dadurch wird die Blutzufuhr gedrosselt. Phase: Um Abhilfe zu schaffen, erweitern sich die Adem. Das Blut schießt in die haarfeinen Gefäße und dehnt sie so aus, daß sie auf die Nervenenden drücken. .

3. Phase: Der rasche Wechsel zwischen Zusammenziehen und Ausdehnen der Gefäße bewirkt einen Sauerstoffman-

gel im Gehirn. Je nach Schwere des Anfatts kann dieser Zustand Stunden, aber auch Tage dauern. Während dieser Zeit leidet der Patient unter heftigen, meist einseitigen Kopfschmerzen, unter Sehstörungen, Schwindelanfällen und Erbrechen.

im Sanatorium Block bekommen Migränepatienten Frischzeilen aus Placenta, Nabelschnur, Groß- und Zwischenhim, Herzkranzgefäßen, Intima (Innenwand der Aorta), Knorpel, Bandscheibe, Osteoplasten, Milz, Thymus, Nebenschilddrüse und geschlechtseigenen Keimdrüsen. Manchmal tritt eine Besserung schon nach wenigen Tagen - melatena zwei bis vier Monete nach der Behandlung ein.

Der Grund: Die lebendfrischen Zellen von ungeborenen Schalen werden nach ihrer Injizie-rung von den Phagzoyten (Freß-zellen) in ihre Bestandteile zerlegt und über die Blutbahn zu den betroffenen Organen und Drüsen transportiert. In diesen solleri die Enzyme zur Erneuerung der Zeilen anregen und auf dlese Weise eine Heilung und "biologische Verjüngung" (im Sinne einer Aktivierung) bewir-

Warum Migräne-Patienten Rückenschmerzen haben Bel Migranepatienten soll das

Nerven- und Hormonsystem stabilisiert und die Elastizität der Gefäße verbessert werden. Im allgemeinen kommen die Patienten nur selten ausschließlich wegen Ihres Migräneleidens zur Behandlung. Meist klagen sie auch noch über andere Leiden, Verschleißerscheinungen oder Abnutzungsbeschwerden. Manche Patientinnen - Frauen leiden doppelt so häufig an Migräne wie Männer - hatten schon jahrelang diese Krankheit. In diesen Fällen tritt häufig eine Kettenreaktion ein: Die immer wiederkehrenden Schmerzen nehmen den Patienten die Lebensfreude. Die psychische Belastung wiederum wirkt sich auf den Kreislauf, auf das Verdauungssystem und durch ständige Verkrampfung auch auf den Bewegungsapparat aus. Die Behandlung mit Frischzellen

- es werden meist 30-35 verschiedene Arten gegeben - soll nun ihrerseits eine Kettenreaktion auslösen, mit dem Ziel, die wichtigsten Organe, die Drüsenfunktionen, den Kreislauf und den Stoffwechsel zu stärken, um den gesamten Organismus zu revitalisieren.

Außerste Sorgfalt und technische Perfektion Bei der Migränebehandlung

müssen - wie bei jeder anderen Frischzellenbehandlung - bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein, wenn die Therapie wir-kungsvoll und ungefährlich sein malt:

 Die sachkundige Auswahl des richtigen Zellprogramms, die nur auf Grund einer eingehenden Untersuchung des Patienten getroffen werden kann. • gesunde Spendetiere, die

tierärztlich, klinisch, bakteriologisch, serologisch und toxikologisch untersucht wurden, die Gewinnung und Aufberei-

tung des Zelimaterials unter absolut sterilen Bedingun-die unverzügliche Implanta-tion der Frischzellen unmittel-

bar nach der Gewinnung des Zellmaterials,

die stationäre Behandlung

der Patienten, die gewährleistet, daß eventuelle Reaktionen sofort behoben werden. Alle diese Voraussetzungen sind im Frischzellensanatorium

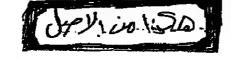
Block erfüllt. Das ist der Grund dafür, daß es innerhalb von 35 Jahren, in denen mehr als 55 000 Patienten behandelt wurden, nicht einen einzigen ernsthaften Zwischenfall gegeben hat.

DEUTSCHES ZENTRUM FÜR FRISCHZELLENTHERAPIE GMBH SANATORIUM BLOCK Braunockstraße 53 8172 Lengaries/Obb. Tel.: 0 80 42 / 20 11 Tx.: 526 231 Bbc: 255 22

Fortsetzung folgt

. . .





A STATE OF THE

Table 18

1000 to 21 to

Mint.

H. Dallar Company

Aktienabschwung gebremst

Auf ermäßigtem Niveau wächst die Anlagebereitschaft

DW. – Die verbörslich nech weiter heruntengesprochenen Kurse lockten im beechtlichen Umden Kanstellen im beechtlichen Umden Kanstellen im beechtlichen Umden Kanstellen im Beechtlichen Umden Kanstellen im Kanstellen im Inden der Großchemie sus, we Bayer seten Bengreifen mit dem Ziel gekendelt bet, für die brugstese Abwicktung des Bezugsrechtes wer des Bayer-Kurs eine wirkungsvolle Siltze.

Siemens-Aktien holten einem m. 10 DM. Configss zogen um un 3 DM. Berliner Elektro und 12,30 DM und SEL um 23,50 DM an. Ocnstein um 15 DM. Herlitz Vz. kanden geber der Bensistionen erfaßt worden waren. Vorsichten bei den Autoaktien, bei denen VW deutlich über Vortagskurs gehandelt wurde. Bei Daimier zeigen die regen Umsätze, das die hier stattfinderden den Gewinnmitnahmen zur Ziel DM an. Cassella büßten 40 DM. Rechnien Elektro um 15 DM and Leonische DM serven um 30 DM. Seleks Dürr um 5 DM und Hein, Lehmann um 25 DM wind Großkraft Franken um 12 DM. Nachgegeben haben Deckel werden um 15 DM. Wester lagen Dortmunder Ritter um 3 DM and Kanstellen um 12 DM. Nachgegeben haben Deckel DM strift auch für die Masset der Versicherungswerte zu. Verminderten um 15 DM. Wester lagen Dortmunder Ritter um 3 DM and Kabel-Hefat um 3 DM und Großkraft Franken um 12 DM. Schless verminderten um 11 DM. Bertin von 11 DM. Schless verminderten um 11 DM. Schless verminde

				For	tlaufen	de N	otierunger	und	Ux
		eldorf			unkturt		Ha	mburg	
	31,1,	38.1.	SA.1. Salicia	31,1.	59 .1.	夏1. Selecte	31,1.	561.	1 0
ARG	292bG-300-292-4	leas i	73444	748,5885-2755	295.5G	45194	265-301-5-275-5	295	1 7
MASF	261.5-6-1.1-5.5	294.5 268.5	84079	241-45-1-454	260.2 276.2	52419	261.5-5-1-5	261	
laver	2775-856-855	276	48990	277-53.5-77-65	276.2	39396	277-83-77-85	261	1
	557-40-55-48	524	5470	535-1-1-30	EBO	6324	321-35-23-35	534	t i
Bayer, Hype Bayer, Vok.	500-5-0-3.5	126	2268	500-3-499-499	495G	8043	500-605-500-700	. 485G	1
BMW	378-45-71-85	575G	AJ14	575-84-75-84	527	14451	572-00-72-78	1575	1
Commercials.	310-3,5-09-19,5	311	43300	309-12.5-19.5	312	79875	318-3-09-10.5	[311	6 1
Costl Guessi	192-5-2-94.2	195	44638	190-4-0-93.5G	191	25947	191.5-5.5-5.7	192	
Industry	1306-20-04-320	1366	18120	1301-31-01-314G	1360 786G	34645	1300-30-298-529	1310	
Dr. Bomb	781-7-8-84	782	44375	761-4-78-83.5	785G	43680	773-45-73-45	787	1
Dresdam: Uk.	4005-6-05-05	405,5	38536	402-4,5-2-48G	496	98263	402-5-2-6	407	
DUB.	770-0-0-0G	346	204	2		263	T	241bG	1
3114	142-2-0-405	2426	5497	241.5-2-31-39	201,5 346	9869	240-1-39-41		1
TOLD BOOK	346bG-6-5-66	345G	522	3485-851-85		1128	345.5-5-5-3 2727-5-27-5	366	ŀ
loechet	2725-55-25-5	27166	SHARL	271-55-2-74-5	2776G 178.2G	51962 33091	1803-5-2	270.5 1786G	
loesch	179-84-79-81,55	11/42	215¢0	181-1-5-81 545-55-05-58	951	549	180-3-0-2	17800	1
Horsen	\$58G-0-0-0G \$78.5-3.5-3.5-1	173.5 550G 201G	1174	200-2-0-01.5	285bG	1820	2035-55-25	763	
Morten Kolf u. State	294-4-0-90G	and I	2384	15493-649	386	1449	1965 A.S.S. 4.S	1797	Į
Locatorit	330-0-27-29G	3316	7917	324-9-1-29	331	18115	330-30-26-28	203 277 330 577	
Couthor	31,5-1,5-0-78G	3806	2505	379-43-74,1-8,1	37IG	317	375bG-8-5-78	577	ı.
CHO	365555430	3493	549	341-45-1-115	348	6174	348-8-6-46	348	[
McLan-W.	104-4-3-04.5	98G	38418		348. 98.5	12938	V02-0-2-3-3	1-	,
Inde	635-40-35-40G	445G	443	635-1-0-37	447	4790	138-4-3-3	843	1
witharno St.	286-6-6-83G	287G	3430	20-4-15-655	201	4377	1-	<u> </u>	ı
uftherne VA	275-5-68-48	273	9147	273-3,4-2-72	274.5	. 15363	2/3-3-3-3	277	1
THE PERSON NAMED IN	277-6-2-75G	204	137544	771-3-1-756	773.SG	26524	274-5-1-75	234	1
AAN	205-3-3-046	295	300	205-10-05-65	265	1990	1139-52-39-62	1150 .	
H-apbeyran	1145-5-35-145G	1140	5029	1130-40-38-47	1130	70541	1138-25-39-25	1430 -	t .
Hetsiges.	300-0-75-70G	3786	655	374-8-0-0,5	570	340	5/3-3-0-70	571	
Albador)	369,5-74-49-69 1780—	572		573-5-71-73G	573G 1282G	7282	3133010	12	ł
Porschin		1 I		1321-510-331-9	1200G	7694	2544498	750	
reusing*	258-80-57-48 217-8-1-17G	215G	#512 18265	2145-45-75	2000	20557	270-2-0-72	258 215	
NVE SL	210 9 0 11.56	210	1144	7144 61.700	216 212	17947	715-4-2-2	1213	1
Schedou	MA-476	943	7581	714-4.5-2-20-0 540-70-58-70	Sid	11042	547-70-40-70	元	ł
Zecenti	747-404-797.5	797	184777	792-805-792-98	1790.0G	100213	790-804-737-805	790	
Try sales	168-85-7.5-8.5	147.5	71922		184.5	6414D	149-9-75-48.5	167.5 200	
iebo	2795-92-15-8	167.5 788.5	31645		120	41261	276-8,5-6-78bG	200	
rew .	146-50-48-49G	148	2007	150-4-0-8	190	1986	190-0-0-0	148	
AH.	499.2-506-504	580	29741	474-505-845-5	190 501	53234	498-586-498-584	501	
Philips **	33 8-4-3 8-54	53,3G	37545	53-19-19	55,4	48171	53543539	146	ı
Buyel D.	147.5-8.2-6.2	THE !	3633	144.8-7.3-7.5	144	4970	147-45-7-47	1146	1
Inflerence	1143-13	554G	326		435	5710			-
M-Total: in 1	800 DM		375475			408205			1
T IF She	rates *15 5820		1	Freiverk	aline		nholer 10 200		IF.
S D Sin		292		LICITER	CLIK		ne Z. ~76,5 2296 L Solow, 10 515	515G	-15
5 F Sin	ner *17 364T	3457	F AD	TD 42	422			155	18
D H Slo	Man Nept. 10 MG	84,2	15.70	10 mg	62.2	7 7	ming AG 154	45	15

							DE 14	orier origen		UHBA	LZC
-1			sselderf			Frankfurt			prid	1	
1		3U.	. 38.1.	38.1.	31,1.	,50. 1.	類1.	3r,1.	56.1.	31,1.	31.7.
-1			1	Spictor			385cke 45194		295	21575	295.5-301-298
ı	AEG	2925G-300-212-4	2945 2685	25466	298-545-175. 261-45-1-45/	275.5G 260.2	53419	265-381 S-275-5 261-5-5-1-6	361	35111	240 5 5 5 5 5
ł	BASE	241,3-4-1,1-5,5	276	40270	277-435-77-43	276.2	39396	277-85-77-85	. 277	19633	275,5-84,5-81 524,5-57-24-3
ч	Soyer Tower Hune	277 5-83,5-83,5 537-40-33-48	526	5470	535-1-1-30	530	6324	521-35-23-35	534	1400	524,5-37-24-3
ч	Bouge West	100-5-0-3.5	華	2568	500-3-499-497	456	8D43	500-606-500-980	485G	700	500-3-0-0bG
-1	Bayer, Hype Bayer, Vok. 3MW	378-45-71-85	575G	8714	573-84-73-84	577	14451	572-00-72-78	575	706	575-62-75-82
1	Commercials.	310-3.5-09-19.5	311	- 43300	309-12.5-19.5	312	79875	310-3-07-10,6	311	94216	305,5-11,5-10
Ь	Costi Gummi	192-5-2-94,2	195	44038	190-4-0-93,9G	191	25947	191.5-5.5-3.7	192	13840 4767	195-3,5-1-93,1 1302-25-02-2
ŀ	Dolmler	1306-20-04-338 781-7-8-84	19ES 1	18120	1301-33-01-314	G 1380 7866	34645	1300-30-296-020 777-98-77-86	1310	14740	785-S-B-85
1	Dr. Sonk Dresdam Bk.	400.5-6-0.5-05 770-0-0-0G	405.5	44.575	781-4-78-48.5 402-45-3-486	486	982/3	773-43-73-45 403-5-2-6	407	25650	404-5-5-5
. 1	DUB	770-0-0-0G	7496	204	~	_	26G	l-	-	meeth.	2758—275tol
. 1	CHH	1142-2-0-405	2426	5497	2415-2-31-39	201,5	9869	248-1-39-41	241bG	1751	258,5-42,5-42 360-0-0-05G
ı	Horpesti	366bG-6-5-66	345G	522	3485-851-85	346	1128	3415-525-53 2727-5-27-5	346 270.5 1786G	144 5140	273.5-5.5-3-5
1	Hoechut	2725-55-25-5 179-84-79-81.5G	2716G	546001 27540	272-5-2-74-5	2776G 178.2G	51962 32091	1803-52	17006	し一部	181-1.5-0.2-1.
	Hoesch Holzmann	558G-0-8-0G	1/A.3 550G	724	541-55-65-58	951	549	Name of the last o		3	950G-0-0-Sbl
ŀ	Horten	774 5-3.5-3 S-1	201G	1176	200-2-0-01.5	285bG	1820	2053-55-25 1953-55-45	203	312	200-0-0-0bG
ł	Kell u. Salz	294-4-0-90G	# and G	2384	756-7,5-6-89	200	4689	1953-55-45	12°2	1 25	270,5-4-0,5-4 330-2-28-32
١.	Konstock	330-0-27-29G	331G 380G	7917	328-9-1-29 379-83-78-1-8-1	331 371G-	18115	330-30-25-28 375bG-8-5-78	777 330 577	2333 512	375-5-5-5b
١,	Kauthof	31,51,50 78G	3416	25C2	3145-1415	3/10	6174	348-8-4-46	348	540	340-5-0-45b0
ŀ	(CHO (OSciente-W.	365.5.5.5.430 104.6.3-07.5	J OMAGE .	38418	100.6-1.00 %	348 98.5	12938	W02-0-2-2-3	-	11413	101.5-4.5-1.5-
ı	Linde	1645-40-35-406-	245G	443	102-5-1-65-5	847	4790	136-6-3-3	843	329	640-2-35-35b
1	Luitharno St.	286-4-6-83G 275-5-68-48	287G	3430	M1417472	201	4377	! =	-	1000	283-4-3-83
1	Lufthorno YA	275-5-68-48	273	9147 137544	273-3,4-2-72	274.5 273.5G	· 15363	273-3-5-5	277	16450	271,5-2-1,5-7
- [Management	277-6-2-75G 205-3-3-04G	274 285	15/544	771-5-1-756 205-19-03-65	205	1990	2/4-9-1-73	}_E=	420	702-10-02-10
1	Marcedon-H.	1145-5-35-1456	1140	5429	1130-40-38-47	1130	70541	1139-52-39-52	1150 .	- 420 - 429	1130-60-30-6
. 1	Metrifices.	300-0-75-70G	3786	655	374-8-0-0.5	570	5949	 -	-	120	3728-43
·J	Metaliges.	149,5-74-49-69	572	4264	573-5-47-73G	573G	7202	573-3-0-70	571	870	575-5-4-74
Н	Portschin	11260-		_ 5	1221-510-201-9	12826		*	756	753	130051288 2565-8-65-8
	Prounting*	258-60-57-60	215G	3512	256 8 4 7 5	240G	7694 20557	256-8-6-58 270-2-0-72	215	4190	223-3-18-22
1	Processing* NWE St. RWE VA	217-4-1-17G 210-9-0-11-5G	219	18705	2165-65-75 714-45-3-26-69 540-70-58-70	216 212 556 790.1G	17947	71 E.4. 2.7	213	2770	213-4-3-14
1	Schering	1444476	[643	9581	540-70-51-70	(66)	11042	547-70-40-70	端.	2011	544-4-65
۱ ۱	Separa	747-806-797,5	77	184772	792-805-792-98	790.1G	109213	770-804-737-805		21620	788-805-788-1
- [Thyssen Vebo	168-85-7,5-8,5	167.5	71922	107-45-7-45	1445	41261	149-9-7-5-68,5 276-8,5-6-78bG	167.5 200	20075 10975	278-9-7-79
- 1	Veba	2795-93-15-8		31645	1504-0-8	199	1986	190-0-0-0	548	357	14424-050
. І	AEM.	146-50-48-49G 499.2-504-504	148 580	29741	474-505-865-5	I stille	53234	498-584-498-584	148 501	21750	498.5-506-505
1	COLDINATE DE	33 6-4-3 8-54	E\$ 20%	37545	534-39-39	55,4 144,1	48171	535-4-35-39	146	51707	53,8-4-3,8-54
-1	Royal D.	147,5-8,2-8,2	1465	3633	144.8-7.3-7.5	146,1	4970	147-45-7-47	146	1717	1445-65-45
- 1	CALIFORNIA .	1143-13	554G	326	175.3-3-3	-535	5710	-	-	52	\$34G-40
4	DM-Total: le 3	800 D64		3/54/5			408205			1,37907	
-	- 15 fb	oko *13 S	12G 587G	•			I M Sale	oholer *10 20000	3 2000RG	IF Am.	Cycogwid
4	NST IF She		751 262		Freiver	kehr		no Z. "'78.3 2290	2290G	F Atte	Cyananid eritech
2	25.5 F Sin	ner *17 3	AUT BARR					, Solew. 18 515	515G	M AME	
7	70 H Slo	Kother 10	16G 84,2 1306G 9986G 180048 18286G	F AD	0	42 42.2 3356 3466	H Ten	ming AG 154 w, Wiesl, 3 438	155		rican aranda
2	20 M 3p.	Kother 1	306G 7386G 30048 1926G	Br ADI		539G 348G 4368 4488		w. Wheel 3 439 mph lat. 7,5 147	425 14758		ricon Espr. Motors
3		Plerson "29-5 1 lager Verlag 4	56 437	FAN	G7,179%	153.5 154.5	M dal	Geo. 3.75 55hG	55.5G		TAT
Ä	84 B Spr 69 D St	Bochull 6 2	N2G 202G	H And	tonia 18	4181 4181	94 Tabl	noh-law, "19 215G	55.5G 215G	F ARG	a Book
3	and HPA	3 10 2	78G 219G		Scientil 19	490G 5086	D VA	/enth. *9 1350	1350	F Angl	o Am. Cosp. le Am. Cold
9	7.5 F Sue	stoel 0 2	36 216G		Bremet 5	262bG 2618	M VFR	Verm. "8 98018	52010	M Ang)	e All Cold
1	145 D 54e	rn-8c. 2 2	75 245	D But.	Grance "3	380G 280G 450bG 450bG	HeV. S	theringal "16-451400G Fever "16 5050T	1400G	F AND	
3		The "18 A	207 430G 207 430G	H Bet	rens XF. 0	450bG 450bG	E WAS	Feuer 18 50501 al Droits 20 459	3000 456	D Arms	
4	65G D 256		77 181	[E Ben	geora i	510 516	0.74		_	f Aligh	d Chenn,
9	7,5 D 5to	6. 2imt 12.5 7	ABG 740G		B. Bet 6,211	295 298		og ™# 889bG	800G	M ASE	EA.
2	390G D \$10	diwerch 7 4	25 430		Chest 5	340G 341 3860G 3860		Cupter 17 3307	340b@r	F ASIC	
1	36G D Str		70 149,5	Paner.	Feiclachi, ***66 Maeinger 8	136 136.5	D dgt	Vz. 7 361	245 146		Richfield Copes
	428 M Stu	mpt 9 1	2966 13966	F BL	Macinger v	138 138.3 143G 145G	Br Wes	elistoff 0 138.7 em 4.5 179G	179G	M Avor	
4	152 M dgl	AT D J	46 1406G	THE COLUMN	Arm Jan. o		- 14-4	DA19 EAL GILL	1110	- I TO TOOL	8-4



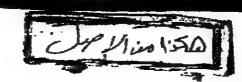
D Colonia Ven. 8 808 880 D Colonia ven. 8 119. 310.5	D Homb. Gerg 7+1 250 256	H Manual 13 - 670	M Respons 10 774 777	8 ZWL Gr. & Bot 8 172 SFLS	F Sebwolf 0 51,1 35	F Amos 324 333	O Euron 127,5 122	F NEC Corp. 15,6 18,9	Pos.= outl. Freivertehr. Ohne Gewon/
Ausland Amsterdam Amsterdam St.1. 201. ACF Holding 787.5 226 Aagon 107.5 108.5 226 Aagon 107.5 108	Contrology British February Schwarzschaft Schwisses Contrology Schwisses Contrology Schwarzschaft Schwisses Contrology Schwa	ARSID 31.1 38.1 4 2970 Arkes A	La Bhasacann	Desire	Namemont	Paris	Poseidon Tramas Nor, Tr. Woltzer Bond Wastern Mining July Woodslide Petr. JUPS, 16 1074, 20 Johanne Sourg Johanne Johan Johanne Johanne Johanne Johan Johan Johanne Johan Joha	Nippon III. 1510 7350 1510	Shell Consider S0.1, 37 27.35

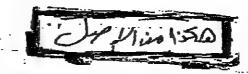
Value 12.5 13.5	15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 1
de dill dill dill dill dill dill dill di	4325 1703 3440 3480 11300 11300 11300 11300 11300 1100 11
46.1 46.2 16.2 16.2 16.2 16.2 16.2 16.2 16.2 1	dgi. NA Bant Lau Bant Lau Brown Bower! Ciba Geigy Int. Bektr. Wet! Goorg Faccher int. Mag. Edichus Peri H La Roche 1/18 Holderbeni totals-Suisse Holderbeni totals-Suisse Jacobra Suchord in Jehmal Landin Gyr Mororoeth Inft. Moror Calumbun Nextle Int. Oortiton-Bunrie Sandoz Int Ind. Art A. Saurer Schw. Bontgön Schw Roche Int. Swisson Gory NA Winterthyr Pari
463 462 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	825 1145 1146 1146 1146 1247 1146 1247 1146 1247 1147 1147 1147 1147 1147 1147 1147
## British Telemon 18 468 467 19 19 19 19 19 19 19 1	21 14 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25
Section 1.5	Bow Volley Ind. Bow Volley Ind. Branch Mines Branch Mines Branch Mines Branch Mines Branch Mines Borne Patroleum Doston Mines Borne Patroleum Doston Mines Borne Patroleum Poston Index Peres Gout Carnoto Guiltarreem Ber. Hudou Nather Ras Hudoun Boy Ming Husiry Oil Ma- Inco Inter City Cres Ltsl. Prisery Pepeling Rert Addition Inco Mines Moore Core Noore Core Noor
Amount Corn. 18 18 18 18 18 18 18 1	211 210 210 646 220 30,1 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20
April Color Colo	# 100 miles 100
April	ABEA Frite Anties Copice A Electroture & Electroture & Electroture & Sanch-Sconles Soundville A SKF B A SKF B A SKF B A A P lend, laden Alga, Blast, of Tokyo Blastyo Praema Bridgewinder Rec Comon Delive Rogyo Delive House Beol Full Physio Heispel House Beol Rogyo Delive House Beol Rogyo Delive Rogyo Delive Rogyo Delive Rogyo Delive Rogyo R
Action February 1.0 1.	30.1. 2.34 4.7 5.4 4.7 5.4 4.7 5.4 4.7 5.4 1.4 2.2 2.3 2.3 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4 2.4
Section Color Co	Cycle + Car, 242 Cold Staruge Car, Cold Staruge Car, Car, Car, Car, Car, Car, Car, Car,
## Americal Corp. ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	100 100.25 13.35 13.55 13.55 13.55 14.55 14.55 15.57 1
Amount 148	Fenns Instrue. Tosco Irons Travis Corp. Transcuserica Instruette India Instruction Instr
Activation 187	187 183 183 183 183 183 183 183 183 183 183
Part	Holiburion Holiburion Holiburion Holiburion Horwiget Pockod Howest Pockod Homestoke Milming Homestoke Inten Lad. Intend Saed Intended I
State Stat	18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1
State	Amenicach Amoriach Amoriach Amoriach Amoriach Amoria Adortic Adore Adortic Adore Adortic Berli B
State Stat	\$\frac{32}{34}\$, \$\frac{32}{25}\$, \$\frac{32}{34}\$, \$\frac
1 von 32,8 32,8 34,8	Pass Removili Bap. Perrovinos Unión Peritir Fechio Ferritir Fechio Ferritir Fechio Ferritir Fechio Hidrositetti. Bap. Hudras Bertuerri Macquel Repaierd Seda de Sampierd Seda de Sampiera Unión Bértufos Centrade Risp Dolimina Familiada C. Erbe Risp Contrade Risp Dolimina Familiada Provincia Risp Dolimina Familiada Risp Dolimina Risp D
1 Voice 32,1 32,8 34,8	4,92 278 292 278 11,878 11,878 11,878 11,878 12,878 14,07 46,7 46,7 46,7 46,7 46,7 46,7 46,7 46,
1 von 32,5 32,5 32,5 36,6 40,5 40,5 40,5 40,5 40,5 40,5 40,5 40,5	Intition Apropoleum 578 Intition Aerospace 488 Intition 201 IRR 499 Illument OII 201 IRR 499 Illument OII 309 Illument Section 309 Illument S
1 von 32,	101 101 101 101 101 101 101 101 101 101
ungeren triped fige f	And the second s

AAR-Iyelv FJ Adikonda Adimenta Adimenta Adimenta Adimenta Anga Esk. Fdh. Anga Wachet-Fdh. Adif Fonda	195, 19 44,06 24,22 92,99 94,42 161,94 44,08 61,52 175,71	140.41 62.93 23.51 90.22 89.92 153.39 41.89 58.58 167.54	144,41 e2,72 23,50 99,08 99,09 154,82 42,21 59,82	Horeografit Moreografit Horeografit Horeografit Horeografit Horeografit Fonds Nr. 1 dgi Nr 2 Industria IMSA-Gorbal	51,24 61,45 52,20 70,30 118,29 74,40 54,77 81,20	30,51 47,51 46,38 50,46 46,75 112,50 72,90 55,12 77,30	到17 49,47 44,54 44,56 112,40 72,60 55,32 78,70	Connect fund A Con Common fund I Did CS Money Morbet DM Burkevest DM Burkevest DM Formatics Set, DM GT lav Fond DM Munipor DM Manager DM	30,90 89,00 1621,30 84,30 144,50 77,61 58,90 27,71 357,70	77,30 \$4,70 \$0,30 \$51,65 74,44 \$5,30 74,45 \$5,46	79,50 55,20 1989,9 25,40 74,40 55,40 35,53 36,45	3199 Optionee = 169 500 (265 400) Aldien, devon 539 Verksutsoptionen = 27 500 Aktien, Restingtionee ARC 4-24048C; 250753; 270455; 250752; 704396; 500726, 310725, 320721, 330715; 500738; 3507105; 340745; 7-240754; 770448; 300406; 32073; 330725; 350719.4, 540715; 28079; 3008; 31046.5; 34073C; 7-260406;	35079; Nimbert 8-600/50G: 610/15f8; 4-650/15; 7-600/59; 25; 630/30B: 640/45, 630/40B: 660/70; Prevening 9-720/72; 270/15-68: 300/15-3; 510/16-3; 3707-7-500/74; 520/15; RWE 9: 4-190/44G: 700/35G: 210/24, 220/17-5G: 230/15: 740/70; 2560; 250/35: 720/70; 160/25; 200/35; 230/35: 250/35; 250/20, 260/15: 270/10; RWE 9: 4-200/31G: 210/24, 2G: 220/20B: 230/16; 7-720/20, 66; Kmil 6-8mt 4-300/20; 370/14; 7-67/20/20, 66; Kmil 6-8mt 4-300/20; 370/14; 7-	Venorgungsottler: 158,97 (Worunhösser: 152,24 (152,87 Konsumgölerindustrie: 145,8 (1471,88), Siehlpoplere: 168, Kursgewinner (1	160,72), Banke), Bauwintacha 8 (144,44), Yen 82 (167,34)	ft: 976,50 (; sicherung:	398,97).	tie ov mt ov un du Di
Ald Fonds Aktomula Alte Kapkol Fee. Aktony-Restenderder Analytik, Fonds Analytik, Fonds	189,10 35,20 122,39 33,42 54,72	180 08 52,73 177,36 31,07 54,75	182,43 52,87 117,38 31,32 54,76	INICA Rent WACA-Re-limings torgotics inter-Rento	53,40 131,50 71,15 135,30 38,25	51,78 127,40 47,36 131,51 57,12	51,90 120,00 67,34 133,06 17,99	Unico DM Amerika-Veler els. Auto Fs. 5 Automotion els	14,60 501,75 214,93 111,50	71.84 475.25 709.44 113.98	71,63 476,25 207,76 114,50	270/32.A: 280/24: 790/24.7; 300/19; 310/44; 320/11; 330/10,95; 340/10,4; 350/5.05G; 360/5, Beryer 4-240/45.5; 240/33; 270/27.3; 280/17; 279/15; 300/13; 310/10; 320/5.4; 330/5; 7-279/26.2; 330/6; 350/64, 889f 4-536/28; 7-500/48.75G; 590/44G; 889f 4-536/28; 350/67; 276/67; 376/67	\$70/15G; 400/15G; \$leanana 4-700/11G; 720/15G; 720/75B; 740/70; 770/23,75G; 800/75, 810/72B; 830/70; 830/45, 850/32; 7-730/13G; 830/35; 75; 830/35; 900/32; 7-730/13G; 750/10G; 830/30; 830/73; 850/48; 860/42,5; 870/40B; 830/45; 900/50; 719/454; 150/45; 15	BBC Xoche Adler	254,00 350,00 527,00 360,00	+75,00 +25,00 +23,50	-10,8% -7,6% -1,6%	SC Sch
Ari Deles Associato I Austr Pozifik Beronberg-U-Fonds Berenberg-U-Renten	54,84 83,18 50,75	52,64 82,77 49,27 405,86 117,64	53,84 82,77 49,54 405,84	Intervest Interkopital int, Gentenfoods Investor Investors Fqs.	95,40 27,40 98,43 67,40 15,91	91,00 26,10 86,22 64,38 14,79	92,15 26,50 38,61 64,45 14,84	Bond-hvvast str. Bond Volor 5 Bond Volor 5 Bond Volor str.	64.23 19345,99 113,11 195.85 17,71 673.99	111,00 103,90 97,85	47,58 103,43,00 110,97 103,80 97,18 447,50	550/405; 570/50, 600/405, 650/305; Bekele 4-100/6.1; 110/5.36; 7-100/138; 110/6; Berrit 4-500/14.255; 530/96; 540/65G; 600/458; 550/20; 660/18G; 7-600/78,75; 610/60G; 630/30G; 630/45G; 700/34; 720/128; Bery Verellacht, 4- 500/ 608; 7-500/36G; 500/30G; Cammyghth, 4-240/78;	1907,9;7-150/45; (40/30G;170/27,8;180/25;190/17; Venter 7-340/24,8; Veber 4: 250/50; 261/36; 270/348; 280/25; 70/158; 308/11; 310/10; 320/88; 330/50; 350/4; 7- 260/99;258; 270/52; 270/34; 300/258; 320/208; 330/17;	Pohider-Br. Dt. Texasco Bonkges. v. 1899 KSB St.	420,00 199,00 690,00 192,00	+20,00 +20,00 +8,80 +50,00 +8,00	+5,0% +5,0% +4,6%	We let
BW-leann-Univ BW-Wartberg-Univ. Colonia Bentenfonds Concentro do-Fonds V I	120,58 53,00 130,91 53,36 37,43	51,71 126,18 51,55 36,52 56,74	117.64 51.21 120.18 51.58 50.66 50.74	Japon-Pazilik-Feb. Kapitoli Spezial Magdeb WFd.DIT Madco-Invest Medar I	55,34 65,67 130,75 80,89 170,33	51,18 64,67 120,94 77,04 112,50	51,86 64,80 122,64 17,29 114,20	Conceset SF-Bondy siv. CS Money Mortert \$ CS Money Market Ster. CS Money Market Yen	74,50 1118,00 1044 00 101325,0	443,00 75,75 1117,00 1065,00 101374,0	75,75 1117,90 1065,90 107507,8	20054: 30053: 310790: 31075; 33070; 34077; 38075; 37074; 40777; 38075; 31047; 3774; 37074; 35075; 36070; 39075; 40073.5; 30076; 31076; 37076;	350/13, 360/7.4; YEW 6-190/6.5; 160/5; 7-190/19G; 160/14.2; Abrass 4-70/79G; 75/5; 7-70/13.6; 75/9.5; 5-70/9.0; Chryster 4-720/7.5; 190/5; 7-10/10.8; 150/7.4, 140/5; Gement Medans 4-700/4.5; 7-200/13; 880/4-400/4.4; 140/128; 470/178; 7-380/35; 60/53; 410/266; 420/238; 430/286;	Mi, tack his Horm. & Dr. Vz. Kursveellarge (F	3400,00 880,00	+148,0 +35,00	14,5% 14,2% 14,1%	0
Detaifonds Detailent Detailent Detailence Desailence	52,58 35,33 723,73 60,03 62,19	49,74 54,50 212,55 58,57 78,08	50,05 34,28 214,62 58,52 75,06	Ng Rent Nordresto let. Nordresto let. Nordresto let. Nordrestora-F, IRI Nordrestora-Rententols.	97.53 48.23 58.66 53.90 52.40	57,79 44,34 54,95 52,07 52,07	21,77 51,47 61,14 54,15 52,10 10,14	Convert Valor St. Convert Valor S Draylos S* Draylos Int. S* Draylos Intercons. S*	124,60 132,79 15,45 45,78 41,08	122.30 130.31 14.12 45.85	122,78 139,37 14,15 45,12 31,42	1200/20; 1250/1708; 1300/130; 1400/100; 1500/70; 1400/45; 7-1300/200; 1500/130; 1400/100; 1700/70; 1800/408; 1900/45; 2300/40; 2200/30; 2500/30; DL Bulb- cack St. 4-180/56G; 200/34G; 220/77; 230/22; 240/16.60;	Norsk Nydro 4-35/7.6; 484.6; 45/2.9; 50/1.5; 7-40/88; 45/5; 50/4.6. Sony 4-50/4.5G; 7-50/7.6; Xenex 4-140/11G; 150/7G; 7-160/11,2.	Gerling NA EL KKK St. Sellwolff Agrin. Rück.	650,00 620,00 31,10 3150,00	-50,00 -40,00 -1,90 -170,0	-7.1% -6.0% -5.7%	31
DEVIF-Invent DEVIF-Rent DIFA-Foods DIFA-GRUND	96,60 54,60 183,00 102,65 68,23 27,11	91,98 52,91 173,80 97,55 64,57	92.42 \$2.86 173.80 97.55 66.87	Oppere, to, Sent Opperh, Privo-Rent Opperheim-Privot Opperheim-Spez, I Opperheim-Spez, II	77,23 114,59 56,09 124,71	94,33 113,18 53,41 127,07	76.31 115,20 54,17 121.51	Dreyfus Levenoger S' Energie-Votor DM Europo Votor str. Formates Grows S'	20,35 168,35 195,25 184,00	98,62 18,62 197,70 186,80 181,50 8,42	180,46 180,46 186,00 185,50	240/15.68; 270/76; 7-270/196; 250/30; 250/36;; 270/16.5; 300/116; 90; Bethorock V. 4-210/206; 220/156; 7-200/41; 270/258; 230/19,5G; 240/18G; Destache Bt. 4-750/76,75; 800/58,75; 850/44; 860/35; 850/90; 760/26; 720/20; 750/77; 1000/10; 7-800/100; 830/908; 850/80; 700/56; 750/45;	Volumbraghamer AND 4-250/15; 2604; 27045; 28074, 67: 790/15; 7-250/5; 260/46; 270/47; 290/185; 500/24,5G; 510/295; BASE 4-250/1,99; 250/75; 260/44; 270/21; 7-240/34; 250/75; 270/114; 280/17; Bayer 4-270/3; 280/3; 7-260/1; 7/0/54; 280/10; 790/12; Bay. Hypo	MAN-Rul. Bichbown-Br. Gerling NA Vz. Rosenthal	429,00 177,00 450,00 335,00	-50,00 -8,00 -30,00 -15,00	4.5%	N LO
DT Robusettends DT Pezifictonds OT Technologistends DT Fds.1 Willie Opt.A Dt. Bestenlonds	77,11 67,80 77,67 116,67 87,58 37,99	75,41 113,82 85,86 36,18	75,38 85,74 74,05 114,83 85,79 36,15	Plustonds Privationds Privationds Re-invento Re-invento Rendidels Rendidels	99,91 72,27 45,95 161,15 54,60 158,76	95,14 68,33 62,85 157,31 35,53 158,54	95,29 46,82 64,16 154,90 35,52 150,37	Founders Matural 3" Gostommes left. Intercent. Tr. efr. Interveits str. Interveits six.	1,47 1,40 1,40 1,00 1,00	9.60 237.00 349.25 149.03 85.75	6,48 9,44 244,80 358,75 147,90 84,50	1000/35; Degressa 4-500/19/85; 7-400/30C; Develor Rt. 4-300/10S; 350/71,73G; 360/40; 400/36; 420/25; 450/30; 460/18S; 480/15; 500/10; 7-400/40; 430/50; 450/40; 480/30; 500/25; O480 St. 4-200/40G; 710/58S; 220/51S; 230/30; 240/35; 240/29; 320/57; 7-220/45,73G; 240/401; 280/30];	4-500/10G; Beloster 4-100/20; Watty 4-560/60; \$707/25; \$80/15G; 600/309; 7-940/15G; \$70/27G; 600/340G; Wey, Verelaubit, 4-490/14,6, Commission Ht. 4-500/6,5, 310/14,8, 350/21; 7-290/9, 500/12; 310/15; 540/23; Commission 4-190/5; 7-180/3-3G; 790/76; Declarite 4-1200/20; 7-1100/15;	AGAS	910,00 175,00	-40,00 -5,00	4.7%	Ar Zu Br
Dt. Vernögenb, Fds. A dgl. (dgl. R DWS Bayern Spezial DWS Energiotonds DWS Provento	51,92 27,25 97,95, 85,34 71,60	49.45 24.45 73.26 83.24 68.18	49,57 26,47 97,47 83,27 68,43	Renter Reatensparients Sing Assien-Fds. DWS Ring Renten-Fds. DWS Station U-Fonds	113,60 59,33 49,30 50,50 142,81	110.25 57.48 44.99 48.22 138.46	110,79 57,44 47,74 48,17	Jopan Partials sir Remper Growth 5* Pacific-Vator str.	171,75 13,46 194,75	867,25 12,52 146,50	845.25 12.36 146.25 277.98	300/20G; 310/15G; 320/12; GNM Vz, 4-190/40G; 200/388; 210/30G; 220/21/2; 230/10G; 7-240/21,2G; Hoocket 4- 240/28,2; 230/14,4; 300/12,5; 310/5; 7-280/28; 270/25; 300/18; 320/15; 330/10,5; 340/8.5, 350/4.4G; Moocket 4-	1200/50; 1250/60; 1300/70, Dt. Bebesck Vt. 7-200/20; Bestsche Bt. 4-780/20G; 790/22G; 500/30; Dresdere Bt. 4-00/10; 410/18; 7-400/15; 410/25G; G4HI St. 7-230/18; 240/20; 250/25; Repected 4-270/55G, 280/11; Nessech 4- 400/1-9G; 180/7; 190/16; 3-14044; 190/13g; Kentsech 7-	Junge Aktien berlis: Hennes 840,00 G, Kött Düsselderf: BASF '251,00, Bc 315,00, Consiguent -, NYK -	ryer 8HF 48	0,00 G, Co	onlegas, AZO DO	Or Str
DWS Robust Fds. DWS Technologie Fds. Fondinell Fondinell Fondinell	75,10 90,70 70,20 84,47 53,64	76,20 88,50 66,97 81,76 50,51	74.30 28.90 64.95 81.91 50.79	Shel-Rentendonda Silcinvest I dgl. II dgl. III dgl. IV	57,32 67,07 79,38 26,96 86,09	49.03 65.78 75.89 75.39 85.78	47,84 67,10 75,64 75,32 84,61	Phoreurions sir Romer Fund 5" dgl. II 5" Schreizbrokien sir. Six-Plans, sir. Inc. 41 Ph.	275,00 23,61 17,25 497,50 1770,008 1405,008		71_73 17_64 479_93 1770,00G	120/44,75: 130/548; 140/52; 150/40; 140/37G: 170/27,2; 180/18; 190/15; 200/18; 210/17,4; 220/12; 230/9; 240/5; 140/28; 190/25; 200/18; 210/17,4; 220/12; 230/9; 240/5; 250/4; Remsteeth 4-320/39G; 350/39; 400/6; 7-330/35; 580/2/2G; 390/208; 400/18G; Remsteet 4-370/40G;	310/4 46; 370/5.5G, Rendfull 4-560/2.5G; 5807/4G; 7- 560/9C; 370/14.4, IBBelance 4-587, 907.5; 99%, 100/7G; 110/11,2G; 7-85/5; 90/4.4; 95/5, 100/88, 110/156, Letthemas at 5c, 4-270/6G; Blevredes 4-7100/74, 4; Plesmonteness	Metaliges, 560,00 T, Niedort : der -, Schering -, VEW 140,50 Freekfert: Allereiter St. 279,0 254,50, Bayer 273,00, Contige	545,00, Rutgers I bG IO G., Albergier In 518,00 G. Cr	470,00, Sq. Vz. 206,50	D, BASE	8 5 5 E
Fondra Ff Acquains Ff Am Dynamik. Ff Frank EH, F Ff Imperapozol I Ff Interspozol I	110,61 134,65 25,40 131,88 26,67 30,98 43,89	105,53 139,73 21,41 125,29 24,40 28,35	195,99 190,54 27,54 27,56 24,67 28,66	Thesaurent Tassautus Tronsationia Lietjonda Uniglabal Uniglabal	67.60 222.37 31.51 31.60 92.10 86.90	65,95 714,90 30,58 30,24 67,70 62,77	60,34 718,31 50,96 30,25 80,08	Swissinston, M.S. air, Swissinston, 1761 sir, Swisswisp sir Technology S*	2645,00 1340,00 376,50	2525.00 1295.00 367.00	2525.00 1275.09 394.25	400/19.4; 420/8.256; 7-400/50.25; 43/19.9; RNB 4-370/30; 390/20; 000/12; 7-400/22; Romedomer 4-64/400; 70/5/8; 80/26; 85/23; 90/178; 75/156, 100/12.4; 110/7.4; 120/4.5; 130/4.4; 140/2.56; Y-70/406; 75/52.48; 86/3.; 79/756; 75/20.8; 100/17; 110/1-4; 140/9; 150/76; Levidenama 32	270/180: Processing 4-2604.5; 270/188, 7-260/10G; EWE St. 4-210/48; 7-210/7; EWE V2. 4-210/4; Elemann 4- 780/714; 500/276; 7-780/25G; 800/53; Tyurken 4-150/1, 160/4; 170/7; 7-150/25G; 100/58; 170/6.8; Worken 7- 270/14G; Varben 4-280/6; YEW 4-150/7G; 7-140/14, Alama	WK 301,00, KSB 187,00 G, Magdeburger Fever 800,00 t, G, Mainlauft –, Metaliges, Madorf 525,00, Platf –, Scher	KSB Vz. 190,00 Magdeburger S62,00, Mars Ina 555.00 VPV	T, Linde Fewer NA	620,00	Bu At
Fi Interzint Fi Nopon Dynamik Fi Re-Spedal Gering Dynamik Gering Rendite	72,99 182,35 AS 98	42,61 66,79 173,42 63,14 57,45	42,62 44,83 174,05 64,07 57,43	Universal (Unispezial (Universal (1), 4 Universal (1), 4 Verm-Author-F.	40,30 - 85,48 110,20	39,09 70,17 83,60 106,96 115,73	85,41 37,00 67,96 83,80 104,77	Technogramiti Fct Templetin Growth 5" Universal B.5 str Universal Fund sir, Universal Fund sir,	107,79 :2,44 78,75 127,04 \$07,00	105 70 11 LB1 75 75 122 Sts 744,000	761,780 11,586 75,50 123,66 777,60	4-24054; 250/498; 260/46G; 770/30; 280/79G; 270/71G; 7-280/48; 300/54G; Enrhomen Vz. 4-240/408; 270/25G; 280/21,2G; 270/15,4G; 7-280/39; 290/33; 300/25G; Unride 4-50/35G; 7-700/35G; MAN 4-710/35G; 250/26G; 7-700/35G; MAN 4-710/35G; 250/26G; 7-700/35G; MAN 4-710/35G; 250/26G; 7-700/35G;	7-73/2; Chrysler 4-110/5; Genetal Motors 4-110/4,7; 7- 180/5; Neak Mysler 7-50/6,7, Zarox 7-158/5G. Minuske Mators (harterder Genetalhatiskiskiskiskiskiskiskiskiskiskiskiskiski	Memberg: Doog 355, III G, 5ct Mileches: BASF 750,00, Baye Consigns -, WK 510,00 B, No BG, Metaligas, 370,00 T, Nov Shared 134,00 C, Van Jones	r 275,00 bG, Br. r-Amper 352,00 dorf 547.00 Cer	bG, Linde		Sy Jo
Colporate Colporate	59,38 75,30 97,04	77.82 93.47	73,08 93,44	Verm, Britisp-F VICTORIA Rant Aday	121,52 184,14 71,43	100.15 49,70	190 44 49,16	Vorlage-Kert (tille Earth	Septim of	ine Geral	ar Dr Dhar-	1400/50; 7-1200/158G: 1350/50G; 1500/60B; 1600/40; 1700/50; 1400-60gree. 4-310/128,75; 380/40G; 370/348;	ten die Oktober-Termine in dieser Ausgabe kulee Be- rücksichtigung finden.	Stumpt 114,00 G. YAS 5100,00 Benggworkter Frenkfart: Boy	IR YEW LING	ለ ኤድ		1

Charalowatte 157,73 (1) Autoworte: 749,18 (746,				Auf dem se Stabilisierura			
Versorgungsaktien: 158.				tiefston Puni	g Mart Mag	n nance	ne out
				ovischlogge	houri states	o un crea	CHICH
Warenhäuser, 132,24 (13				merzetle No		ands falls	1 OLANO
Koreumg@terindustrie, ?		أساقتك	1408,14	out sine Ber	onioga zer	n THEY WI	MORE A
(1471,88), Stahlpoplare:	168,82 (167,36)			unterlegen p	neguig si	n Cohumen	1 CHINES
				den die Aus	cichton lur e	ing Sepic	unn eb
Kursgewinner	(Frankfu)	th:		Ora kurztristi	gen Zinssál	20 wiese	n in N
BAC	255.00	+25.00	±10.8%	oben, die Ge	idmenge st	io g um 3,2	/ Mrd. I
Kochu Adhar	330 DD			schleuste die	Fed maire	kt Liquidi	nat in r
KOCIS ACISIY	527,00	+25,00 +23,50	-1,6%	Ache Dollar-I	Ageir wings	mir 2,389	/2 (esig
04 X	360,00	+23,30	*5.8%	sische Franc	befestigte	sich nami	ich um
Pondaler-Br.	420.00	-20.00	+5.05	bei deutlich	deundere	1 Kurseki	Merung
Dt. Texaco	199,00	+8,80	-4.6%	Workstrangen v lieft US-Dolla	Winders (190)	r emeur h	AND THE
Bankges. v. 1877	690,00	+50.00	-4.5%	7,317, Maila	ਮਾਹ। (AH54 ਕਵੀ 1430 76	ericican (,	0783; 1
C38 St.	192.00	+8,00	14.3%	Pfund/DM 3,0	VA Dhadi	, velikli	10,/74
MG, Rick, Inds	3400.00	+140.0	4.2%	1 10114 0101 47	ite, Fighton,	WHEN I,41	o, PTUE
Horem. & Br. Vz.	BB0.00	+35.00	-4.1%			_	
Kursvedloroc	(Frankfurt):	•	Devise	en und	Sort	ten
Gerling NA III.	650,00	-50,00	-7,1%	{ -	- In-	Devises	-
KOKOK SK.	620,00	-40,00	-6,0%	31.1.55	Lidden's	-	weca Ani
Sufferalli	31,19	-1,90	-5,7%	}	Gold	Brief	Kee
Acach. Rück.	3150,00	-170.9	4.9%			-	-
MAN-Rol	629,00	-50,00	4,5%	New York!	7.5852		
Bichboum-Br. Gerling NA Vz.	177,00	-8,00	4,4%	London	3,369	3,3932 1,3932	2,35
Conning run ez. Rosanthol	450,00	-36,00	4.4%	Dublin ²	3,019	3,363	3,21
Cznelo	335,00	-15,90	4.3%	Montreal	1,675	1,681	1.64
AGAB	910,00 175,00	-40,00	4,7%	Amsterd	88.42	88,54	B8.7
- Anna	115.00	-5,00	4.7%	Zunich	117.70	117,90	117.9
				Brussel	4,875	4.895	4.75
Junge Aktier				Poes	52,545		31,6
				Kopenh.	27,025	27,145	26,8
Boylis: Hennes 840,00 G, I	COLUMN 1980,00 B.	VAB 4000,	7 00	Onlo	51,99	\$2,11	31,3
Dimelderi ; BASF 251,00	. Baver –, 8HF 4	80 DO G 1	Continue	Stockh	31.65	31.61	37.0

31.1,56		Devices	Ank	Lacentr	SOUTH
	Geld	Brief	Kara	Antouf	Vertou
New York!	7,5852	2.3932	2.3574	2.35	2.43
London ²	3,369	3,383	3.299	5.28	3.43
Dublin ²	3,019	3.033	2.945	2,96	3,11
Montrepi ¹	1.675	1.681	1.6416	1,63	1,73
Amsterd	88,42	88.64	BB,25	87.75	89,50
Zunich	117.70	117.90	117,96	116,50	119.25
Brussel	4,875	4.895	4.794	4 71	4.91
Ports	52,545	32,705	31,60	31,60	53,39
Kopenh.	27,025	27,145	24,87	26,25	28,00
Onlo	51,99	\$2,11	31,34	31.25	55.00
Stockh ""	31,65	31.61	31,06	30.75	32,50
Molland1"	1,4605	1,4705	1.4085	7.38	7.46
Wien	14,70	14.24	14,15	14.12	14.34
Madrid**	1,584	1,594	1,553	1.50	1.67
Lissabon"	1,521	1,541	1,434	1.10	7,91
Title by	1,255	1,238	-	1,18	1,2
Heismij	44,51	44,71	43.92	43.50	45,5
Buen,Air	-	_			3.5
Tito	-	_	_	0.03	0. T
Athen" **	1,593	1.647	_	0.70	1.7
Frankf	-	_	_	1.71	1,8
Sydney*	1,6955	1,7145	_	1.68	1,7
Johannbg *	1,633	1,667	_	0.78	1,10
Hongkong *	30,46	50.74	_	30,00	56,0
Ales in Hunder	I Is Dolla	21 Diame			
- WARRED HALL HENDER	MI AN FUE O	Ofees .	4, - 1000 G	re	
" Enlute Name		winds'.	uscut dimi	lich notie	đ
" Enlute begr	eust dea	o lage, -	מאכיזו פונון	lich notie	đ





1900 - Nr. 21 - DIE WELT		FESTVERZINSLICHE	WERTFAFIERE		1.
## Dendesonicines	Speciment 7890d	Renten Weitgeher Montogrammit stond am Wochsmachet in in Konditionen am kommenden Montogrammit stond am Wochsmachet in in Konditionen an Konsmenden Montogram in Konsmenden M	Part	104.5 16.57 7% Supplies Con. MAPO 105.4 105.6 105.5 10	A-2 Thyrason Corib. 85/95
Spekulativer Aktientip Ausgabe lungs tiger ger kurs Kurs Kurs Kurs 530 2350 +3 Cibe-Geigy-Optionssch. Nr. 48/82 380 2040-ssc. +4	r ist etwas fau FFEC- 31 Ein shienz shren: urs winn n % 343 % - was oftmals noch viel wichti nit diesen Faktan beschäftigt, hachrichten, Hintergrundmate: - was oftmals noch viel wichti	an inren Aktien? In an der Börse nur dann, wenn man den Markt blachtst und ansiyelert. Dezu ist der einzelne heute nqualitizierter Stab, der sich tliglich ausschließlich t, wird Erfolg haben. stet ihnen aber nicht nur fundierte Aktientipe, erfal aus alter Weit und vieles mehr. Er bewahrt Sie tiger ist – vor Fehientscheidungen.	teine Notiz; Treewo — Verkaufsemptehtung in Nr. 51/53 zu 199 fewidate — Verkaufsempfehtung in Nr. 19/64 zu 316, heute 6; BCT G ferkaufsempfehtung in Nr. 23/64 zu 202, heute 5.5; Rückforth — Ver- lehtung in Nr. 8/65 zu 144/140, heute 7,0/5.6; Ponge & Zahn — Verkau ung in Nr. 3/63 zu 126, heute nutl, d. h. keine Notiz; Kerkerbe ferkaufsempfehtung bereits in Nr. 22/63 zu 520 (Vz). z. Z. nutl, d. h. seine Notiz. Sichern auch Sie sich thre Gewinnchanden zm Aktienmarkt. Der II SPIEGEL, ist nicht umsonst innerhalb eines Jahrzehnte Europ Börseniourmal geworten.	, heute 5; omputer - kaufsempiteh -	peti. 10 25 69, 4630 Bochum pobe das wöchentlich SPIEGEL lige Gebühr von 15 DM. jederzeit ohne Einhaltung

PROFITIEREN AUCH SIE VON DER FÜR 1986 ZU ERWARTENDEN AKTIENHAUSSE!

Nr. 5/83

Nr. 6/83 Nr. 7/83

Nr. 8/83

Wir verwalten für Sie ihr Aktiendepot ab DM 20 000,- und tätigen An- und Wir verwaiten für Sie ihr Aktiendepot ab DM 20 000,- und tätigen An-Verkäufe mit monatlicher Abrechnung. Die Rendite liegt im Durchschnitt bei 20-40%. Besonders geeignet für Kapitalanleger, die nicht die Zeit haben. Wertpapierdepot täglich zu überwachen. Bitte fordern Sie umaer Kurz-Info an, kostenios und unwerbindlich!

Vermögens- und Wirtschaftsberatungsdienst Karl Sczenhardt, Abt. W 1 Grundelbechstr. 112 C, D-6940 Weinheim, Tel. 0 62 01 - 6 99 77

ARA D' Hoechst-Optionssch. 83

Int.Schmuckauktion

91 1000

am Mittwoch, 19. Februar 1986, ab 10.00 Uhr, ca. 3000 Pos. antiker und moderner Schmuck, Juwelen, Taschen- und Armband-Uhren, Silber, Münzen, Miniaturen und vieles mehr. AUSRUF ZUM MATERIALWERT! 30 Tage Sicherheitsgarantie, neutrale Gutachten. Per Post und per Telefon erstelgern ist möglich.

ROLEX-Herren-Armbanduhr Day-Date 18 Karat Gold, Ausrufpreis DM 3500, - Nurein Beispiel aus dem Auktionsangeboti



AUKTIONSHAITS



Der wunde Punkt! wenigstens eine Notruf-Kinder wissen sich oft nicht zu nummer auswendig können. helfen, wenn Lebensgefahr Wer in unserem Land droht und niemand in der etwas für Kinder tut, Nähe ist. Wichtig: Ihr tut das Beste für Kind sollte Sie immer erreichen oder



die Zukunft.

An- und Verkau

Achiene. Doktoranien und Schriftst

Wir verlegen Dissentationen, Fachbücher, Lyrik, Romane, Erzöhlungen usw., ggt. ouch Idelnere Beliftige in Sammei-bönden. Sehlicken Se ihr Mu-rusieript zur unverbindlichten Prühing als den

+ 80 % + 587 % + 547 % + 592 %

+ 444 %

6015exB

104 810

R. S. Fischer Verlag AR Fachenholm 73, 6000 Frankins (1)

und Verkauf, Eckard von Heyd 2000 Hamburg 60, Wentzelstr. 5 Tel. 6 40 / 27 53 96, FS 2 12 296

Gelegenheit Einige prachtvolle aus bester Fami Ee stammende alte Perserteppiche zu verkaufen. Tel. 02 08 / 67 19 59

Verkaufe IIII: 3021-860, 4650 Tel.: 9 53 25-5811, 62

Havard-Securities Geschädigte bitte melde O. Knim, Jeans-Reffel-Str. I 2000 Bremen



Das Börsen-Journal bringt Ih-nen sichere Kurspewinte, Die Trefferquote aller Empfehlun-gen liegt bei über 70%. Gewin-ne mit Optionsscheinen von ne mit Optionsscheinen von
100% in wenigen Wochen. Für
Laien den nachvollziehbaren
5000 DM-Anlagetip, jede Ausgabe neue Kaufvorschläge. Regeimäßig, beute wieder neu,
heiße Börsentips. Empfehlungen für deutsche, internationale und US-Aktien anch für den
konservativen Anleger. Am
Balmhof oder Kinsk kamfen,
oder per Post/Telef. abrufen.
Neue Wirtschaftspresse Neue Wirtschaftspresse D = 6712 Bobenheim-Roxh. Postf. 1150, Tel. 06239-1730

IWC-Herrenarmbanduhr Porsche-Design, Ref. 9707 in 18 Kt. Gelbgold, Quarz, Neupreis DM 16 900, noch nicht getragen, für DM 9950,-!

mpfehlung in Nr. 15/83 zu 120, heute null, d. h. risempfehlung in Nr. 5/83 zu 203, z. Z. null, d. h.

Ang. unter V 8406 an WELT-Verlag Postfach 18 08 64, 4300 Essen

Firmalige Gelegenheit Kapitalaniage

Espitalantage

III on the Common State of the

thr Haus in Spanien wird versteigert . . .

Aktienwerte. Und das in einer kler verständlichen Sprache, die auch jeder Börsenneuling auf Anhieb versteht. Bestellen Sie noch heute.

Wir sagen Ihnen den richtigen Zeitpunkt für den Kauf der für Sie ge

wenn Sie nicht pünktlich ihre Vermögens- und Grundsteuer bezohlen. Jeder Ausländer ist verpflichtet (auch nach EG-Behint Spo-niens), dem span. Finanzamt ei-nen spanischen Zustellungsbe-vollmächtigten zu nennen.

Geselleckoft tom Scholze destrictor from Science destrictor lavorationes in Spanion S.A. terrologa, Balmes 114 3°8 Tel. 19545 / 2 15 77 65 Telefax 2 157 395 Telefax 5 1 247

Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt solite "ICMA kennen.

nent + Account von Merrill Wenn Sie z. B. US-S-Wertpagiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Konzept

Sofortige Verfügberkeit Ihres angelegten Kapitals*
 Durch US-3-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte k\u00fcnnen Sie sofort und weltweit \u00e4ber ihr Kapital und Ihre Kred\u00e4linie verf\u00fcgen

- US-\$ 10 Mio. Deckungssumme pro Kunde/Wertpepierkonto
- Auch nach Feierabend täglich bis 22.00 Uhr
- Kosten Nur Kontatühtungagebühr von \$ 75 p. a.

nimum-Einlage ab \$ 25.000

A Merrill Lynch

Ein führendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Bü des deutschen Repräsentanten Merrill Lynch AG.

4000 Düsseldorf - Karl-Amold-Ptatz 2 - Télefon 02 11 / 4 58 10 6000 Frankfurt/Main - Ulmenstraße 30 - Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 - Paulstraße 3 - Telefon 0 40 / 32 14 91 8000 München 2 · Promenadeplatz 12 · Telefon 0 89 / 23 03 60 7000 Stuttgart 1 · Kronprinzenstraße 14 · Telefon 07 11 / 2 22 00 Strategie, auch unter steuerlichen Nehmen Sie une beim Wort. Testen Sie unser offenes Muster-Depot,

Wir geben Ihnen Sicherheit bei Ihrem

Mit unserer langjährigen Erfahrung

in der Steuer- und Anlageberatung.

Wir sagen Ihnen Wann und Was Kaufen, Verkaufen und Halten.

tionen. Ohne Börsenchinesisch.

Mit harten Facts und Insider-Informa-

Keine »heißen Tips», sondern Langfrist-

Börsen-Einstieg.

Die Diebe simi samer

Unser 85er Musterdepot hatte einen Wertzuwschs von 67.4 %.

tuelle Ausgaben (wöchemilich eine aktuelle Ausgabe) des Finanz-Samice kostenios und portotre. Hören Sie während der Probelleferung nichts von mr. et-halta ich den Finanz-Service zum Ouanalspreis von DM 49,80 (einschl. MwSt. und Zustelligebühren). Firm StraBe

Ja. ich nehme Sie beim Wort Sandan Sie mir 4 ak-

PLZ/Ort Telefon garantie: Wenn ich dem Finers-Se Uni-Center, Luxemburger Str. 124, 5000 Köln 41 Innerhalb einer Woche nach Erhalt der dritten Ausga-

PRACE

Fährt der Börsenzug ohne Sie?

Steigen Sie jetzt ein:

die Sache für mich erledigt.

DE372th

Mensch sein Dieser Ruf kommt aus Süd-

afrika, dem Land, in dem die ungerechten Gesetze der Apartheid politisches Mandat und Wohlstand den Weißen, Unmündigkeit und Armut den Schwarzen zuordnen. Ein Land extremer Gegensätze: Weiße und Schwarze, Reichturn und Armut, Hochhäuser und Baracken, blühende industrie und karge Landwirt-

Mozartstraße 9, 5100 Aaches

Spendenkonto: 556-505 Postscheckamt Köln 556 Stadtsparkasse Aachen (BLZ: 390 500 00)

Wertpapier Zeitschrift für Kapitalanlage

Europa hat die Nase vorn Werte die in USA den \$ - Fall outzen London: "six-pac" – aber das £ fällt Vertockungen in Paris – gewußt wie! Leuschels hits in Brüssel Zu Swiss paßt Air (wie Luft zu Hansa)

In Tokio umschichten Deka überholt - Gewinne laufen lassen -

Spezialfonds in der Regel falsch! Dentschland: RWE, PWA, Koch's, Thyssen

Einzelpreis DM 5,50 Jahresabonnement DM 92.00 Erscheinungsweise 2x monatlich Ein Probeheft erhalten Sie von uns, wenn Sie diese Anzeige einsenden an DAS WERTPAPIER Verlagsges. mbH, Posifach 14 03 60, 4000 Düsseldorf 14

Bitte ausschneiden!

Rendite 10% p.a. Preis USS 1,45 Milo.

Report (

Hans Stockman

René Boehm Neuer Wall 2 2000 Hamburg 36 Tel. 0 40 / 34 37 28 Telex 2 163 182 bvl d

Probaexambia 1.30 DM in Bae

USA-Immobilien aktuell

8750 Aschaffenburg Tet. (9 60 21) 9 73 99

Paraguay Halbinsel im Katpu-See, Nähe Staudamm, 460 ha groß, im fruchtbaren Ostparaguay gele-

gen, v. Eigent. 2. verk. Wegen ihrer guten Lage ist sie für touri-

stische Zwecke o. Sonderkultu-ren sehr geelgnet. Bei Teilfl. v. cs. 20 ha beträgt d. Preis – 30 DM,

als Gesamtfläche -,15 DM je m2.

Zuschr.: S 9708 Annoncen-Expe-

dition Doll, Deichmannhaus 5 Köln 1.

PARAGUAY-INFORMATION

eigenes Büro in Asuncion
 günstige Besichtigungsflüge

media finanz

nstrafie 5 8500 Norobero 40

Internationale immobilion- und Finanzierungs-Gesellschaft mbH

Veiden - Würtbersne

seevilla, direkt am Wortherse

im Villenviertel von Velden, 1819 m² Grundgröße, 240 m² Wohnfië-che, Preis: DM 940 000,-.

Immobilien Ges. mbH., A-9800 Spitts!/Drau Tel. 00 43 / 47 62 / 40 07 oder 50 90

Anfragen: Kaiser & Kleinsas

Existenzgründung Aufenthaltsgenehm



AMSTERDAM

erstruggiges anlage-objekt

- Spitzenlage, völlig vermietet
- Kaufpreis inkl. DM 770 000,— Nettorendite 90%

joseph elsurg immobilien

Tel. 00 31 / 20 64 00 11 (Montag-Freitag) Beethovenstraat 184, NL-1077 Amsterdam Telex 18 985, Telefax 62 47 10

Port Grimaud Venedig der Côte d'Azur.

Information and Verkauf uer und alter Häuser (Keine Makieraebuhr: Port-Grimaud-Verkaufsbüro (Deutschland). sur, 4030 Ratingen 4

Tel. (0 21 02) 3 50 51 Tescara

Noch einige Ferlenwohnungen in Medici Villa zu verkaufen. Zuschr. unt. W 9710 Annoncen-Deichmann haus, 5 Kölr, 1

wir bieten rund um L LUGANO u. L MAGGIORE Appartements, Häuser u. Villen m. SEESICHT O. SEEANSTOSS Heidecker Immobilien 0 60 35/75 57

Rio de Janeiro. Copacabana

Nåbe Hotel Meridien zu verksufer Disco/Night-Chib, 70 Pl., inkl. Mobi liar, US-5 50 000,-; u. 4-ZL-Eigen tumswohnung, US-5 40 000,-.

Paul Aebersold Walchestr, 17, CH-8623 Zürich Tel. 8 64 11 / 3 62 95 66

Exclusiv-Kauf-Angebote Côte d'Azur Ferien-Häuser mit Niveau in Port Grimaud. Neue und topgepflegte Häuser und Neue und topgepriegra Hauser und Wohnungen aus 2. Hand in guten Lagen zu Interessanten Preisen ab 80.000,- DM Finanzierung bis zu 50 % möglich. Voraussetzung: persönliche Bonität.

BAVARIA GmbH Ismaninger Str. 106 8000 München 80 ROOD München 80 ACHTUNG: Sie finden uns auf der: Tel, 089/980533-38 boot Düsselderf in Halle 3 Stand 3 D 02

Tx. 523618 schu d CBR München in Halle 5 Stand 512 Geschäftshaut, Miami **Key West, Florida** Mieter Federal Express (Standard + Poors-Rating B +), Gebäude 26 150 sq.ft. – Grdst. 7567 m², Lage: 3 Blocks sidd. des Falmetto Expressways, Nutzung: ca. 15% Büro, Rest Warehouse; Mietvertrag 16 J. (triple net mit Mietsteigerungsklausel) + 2-3 Jahresoptionen. Eines der schönsten Hotels von Key West aus familiären Gründen zu ver-

West sus familiären Gründen zu veriaufen. Ganzjahresbetrieb, 51 Zimmer, 3 Suiten, Pool, Restaurant, Bar,
Tagungsrann. Umsatz: US-5 855 00,-,
Gesamtiaufpreis: US-3 3,15 Mio. Verküufer 1st bereit, eine Restkuufhypothek von 2,1 Mio. stehenzulassen. Erforderlich ca. 1,05 Mio. Alleinauftrag
Sheldon Greene, Palm Bay Services
Ltd. USA One Palm Bay. Plaza Mismi,
33138 Plorida, Telez 5 106 012 826 easylink. Deutschland: Palm Bay Services link. Deutschland: Palm Bay Service Ltd., Hamburg Office 0 40 / 2 70 47 35.

SCHWEIZ

Golf · Ski · Wasser · Heilbäder, Wohnungen Chalets, Grundstücke Sihinne
 Genter Sen
 Fribourg
 Walke
 Tessin
 Vierwaldst. See • Genter See

Erholung + Kapitalanlage Verlangen Sie bitte Unterlage UNIM AG — SCHWEIZ Immobilion D-8110 Sechausen, Schochen 18 Taleton 0 88 41 / 88 68



AMSTERDAM 10% Netto-Rendite

Anlageobjeki Doppetwolmbaus, fest vermietet u. verwaltet, aus eigenem Besitz mit Baugutachten, jährlich ge-setzliche Mieterhöhung, Netto-Mieten infl 20528,83, Endpreis infl 205234,50, Hypothek in D bis 80% möglich! Tel. 00 31 20 / 71,16 45 Allgood Immobil., Joh.-Verbukster. 18 NL 1871 NC Amsterdam

Florida/Golfküste-* Haus- und Grundbesitz *
Anlagen * Info *
SUN & COMFORT INC. * Schierghoferstraße 13 * 8220 Trounstein/Obb. * æ (0861) 4055•

Sarasota/Fiorida

Golf v. Mexico, 1-Fam.-DHH, 3 SZ, 2 Bēd., v. Priv., 39 000 US-S. ME 4500 US-S. Zuschriften unter 8537 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Lu verkaufen in kieinem Mchriami-ien-Chalet, Südhang, Eigentumswoh-nungen mit Ausländerbewilligung: 2%-immer-Wohnung, 54 m², sir 255 001...; ½-Zimmer-Wohnung, 39 m², sir ½-Zimmer-Wohnung, 39 m², sir 25 000...; 5%-Z.-Artikes-Wohnung, 133 m², sir 425 000... Sofort bernswierter

SCHWEIZ/WALLIS/AMZERE

Sofort bezagniertig. LC.P. S.A., Postfach 18 CH-1962 Sien, Tel. 96 41 / 27 / 22 52 69

Frankreich in Cavalaire s/Mer Komf. 10-Zi.-Villa m. Balkor Garage, Garten, Nebengeb., 2 sep. Whg. frei im 1. Todesfall. 550 000 + 7500 FF Leibrente. Viagers F. Cruz. 8 Rue la Boetie, F-75008 Paris, 9033.1/42.68.19.00

ihr Experte an der Côte d'Àzur bietet an: Villen u. Appts. zw. St. Tropez v Monte Carlo zu günstigsten Preiser Karolus, 6929 Sinsheim-Refhen, Tel. 8 72 61 / 53 21 od. 8 72 66 / 6 66

SCHWEIZ, OBERWALLIS Gemeinde Goppisberg, Bettmeralp verkaufe 380-m*-Grundstick, Bau-genehmigung vorhanden für 1 Cha-let mit 2 Dreizimmerwohnungen, 41 m², 47 m² + 13 m² Terrasse, Rikek ins Rhônetal, Sommer- und Wintersal-son vermietbar. Anfragen: Pauly Tei. 0 40 / 47 30 57

Landsitz **Tessin CH** Grdst, 4560 m2, traumhafte

Lage in Weinbergen, Wfl. 764 m², 2 Gastwohnungen, 2 Personalwohnungen, optimales onalwohnungen, optimales onalwohnungen, optimales onalwohnungen, optimales onalwohnungen, z real-sonalwohnungen, optimales real-sonalwohnung Kautpreis jetzt: 1,85 Mio sfr.

MMOBILIEN SEIT 1964 WALLDORF (\$ 61 55) 71

Komf. einger. Haus am Luganer See

ital Seite, zu verk Ca. 140 m² Wil.; Schlafzi., 2 Bäder, gr. Terrasser Schwimmbad, Garage, Preis VB. Tel un 00 /5 21 07

Schweiz, Moleson Nahe Genfer See/Gstaad v. an Priv Chalot, 3 Schlofzi., V.-Bad, Gäste WC, Kamin, kompl. einger, mit Auslanderbewillig, für 310 000,- sfr zu verk. Ski, Tennis, Eisl. v. d. Tür. Tel 9 41 01 / 6 33 88

🕑 Ihr Gardasee-Spezialist 😉 Ville MALCESME to, Emil-Why. 255000,-3-ZL-Nachov-DTW MADERNO 133000,-Weltere Ohj. road to. d. See and Antropo. Suche Ifd. Obj. in Nord-Italien

Investitionen in Uruguay - die Schweiz Sudamerikas -

Schweizerisch-uruguayisches Konsortium bietet an:

landwirtschaftliche Betriebe / Ackerbau und Viehzucht (Einzelobjekte von 50-500 ha) einschl. verwaltungsmäßiger Betreuung Häuser, Appartements und sonstige Grundstücke, speziell in Punta del Este (schönster Badeort am Atlantik) und Momtevideo solide Renditeobjekte und serlöse Kapitalanlagen.

Verbindungsbüro: Incomex AG, Theaterstr. 2, CH-8001 Zürich Tel.: 00 41 / 1 / 2 51 43 52 - Tix.: 0 45 / 5 64 51 Nur schriftliche Anfragen werden bearbeitet.

ANDORRA ECONSA 761. 02/02/13/97

SURCUOLM/OBERSAXEN Direkt vom Ersteller, mlt Ausländerbewilligung

an verkuntim 5½-Zimmer-Wohnungen VP ab Fr. 260 000 lainft und Besichtigung: René Melerhofer Architekt HTL/SWB

Arcada 7128 Banz Tel. C: 00 41 86 2 41 18 Tel. P: 00 41 86 2 41 63

Paraguay

1500 ha im SO landw. Zukunftal beste Böden. 20 km v. Aspi ve Böden, 20 km v. Asphali (Routa VI), KP 300,- DM/ha. Ing. agr. Arendt Pardicck Postf. 327, 4550 Bramsche Tel. 0 54 61/9 46

KORSIKA AJACCIO

Bauland, 590 ha, direkt am Meer gelegen, 12 FF/m², weitere Ein-zelheiten sowie Unterlagen liber:

> A. E. I. 38, by de Courcelles 75017 PARIS Tel. 00 33,1/42.67.58.24

.ANDERMATT/ am Gotthard/Schweiz M. Autobahnanschluss: Zürich/Lupano/Waltis/Graubünden 11/2-41/2 App.-Wohnungen in Chalets. Preisgünstig, beste Bauqualität. Namentiicher Grundbucheintrag.

Florida – Golf von Mexiko Nutzen Sie den jetzigen 5-Kursi Wir bieton: erschi Grundst/Häuser in erstki Wohni, eig Verw., Mietgarani. notar, Grundb.-Eintr., gute Rap.-Ani.

Finciadeln/Schweiz 5-Zi.-Ferienhaus, Nephau, 200 m Wil., 430 m² Grundst, str. 475 000,-

Warenpre! sometion school

Ironeb. Berper, T. 6 81 41/2 46 95

FLORIDA In Serasote/Bradenton, ein Doppel haus p. s. 9000 5 Meteinn., alters v. Priv. f. mir 5 67 000.– zu verk Zuschr. n. F 8445 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

VERMIETUNGEN

MONACO eter für Wohnung in b (beste Lage) gesucht. Voll möbile (neu), 2 Z, K, D, Bed, G-WC, Ball gr. Dachterrasse. Bei 1. Wohnsitz absolute Steuerfreiheit. Erledige auf Wunsch alle Formalitäten (mkd. Einbürgerung). Kauf auch möglich. Telefon: 6 Z1 51/5 55 65, 47 67 68, 47 67 65

Exklusives Wohnen

Staatsbad Oeynhausen

Direkt am Kurpark, im Hotel Königshof

sind noch einige 1- bis 3-Zimmer-Appartements zu vermieten. Die Apparte-ments besitzen eine mod. Einbauküche.

Bitte fordern Sie weitere Unterlagen an:

Appartementhaus Königshof Am Kurpark 5 4970 Bad Oeynhausen Tel. 0 57 31 24 60

SONSTIGES

Acktung! Vertriebsgruppen GbR - Modell, kompl. aufbereitet, Nh. Kurfürstendamm/Berlin für sof. Vertrieb abzugeben. Klaus Kleinmichi GmbH s. Co. Baubetrauungs-KG., Tel. 0 88 01 / 10 61

2 2 3 2 5 C

(marine

MONE OF

施り無くので

00 CG 17 13

Light and the second

Transfer in the

14.4

State of the

*2000 L

.

16:3

laute, in .-

Wenn de la

\$10 P.C.

Ruja- 1- ..

WEST -

10 (2)

Military, 1879.

Unternahmens-Nachfolae

Erfahrener Managementberater steht Unternehmern als Partner zur Lösung schwichiger Fragen zur Verfügung Langjährige erfolg-reiche Managementpraxis als Geschäftsführer, seit rd. 10 Jahren kretion wird garantiert.

Dipl.-Kfm. Götz Junkers, Straßweg 13, 2000 Hamburg 52 Tel. 0 40 / 89 25 22

Wir suchen

qualifizierte Vertriebsfachleute und Organisationen

Troukand KG Conwo Vermögensanlagen GmbH + Co.

Seit Jahren spielen wir erfolgreich Roulette. 1986 soll und wird das "Jahr des großen Geides" werden. In einer Roulettespielgemeinschaft mit ca. 4 030 000 DM benotigte Kapital werden wir auch weiterhin Masse eggle Gewinne einspielen. Kapitalanlegem mit Einlagen ab 10 000 DM garantieren wir eine Monatsrendite in Höhe von 20%.







lestzust, jähri steig Rendite

v. Privat.

MARKAR

Vintur S. A.

Karibik

Dominikanisches

Fremdenverkehrsamt

4000 Düsseldorf 1, Bismarckstr 60 Tel 02 11 ' 36 08 26/27, Telex 8 584 354 dom d, Teletex 211 4403 DOM

Bhimenrivlera Fel. (02 02) 71 58 68

brik m. guter Ertragslage b. vollst. Kapazitätsauslastung – produziert weltwelt angebot. Markenprodukt m. hohem Markenprodukt m. hohem Know-how (ca. 60% Exportanteil) – bietet ähnlich struktu-iertem Unternehmen der blechverarbeitenden Industrie gegen-seitige Beteiligung oder Koop-ration zwecks Diversifikation (z. B. Autoteileproduktion) zur Si-cherung von Zukunftschancen. Zuschriften unter L 8442 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

25% Reputio-Res in our 6 Monatesi

 Boreich exkhusiver Wassersport.

 ANTEILE ab DM 10 000.

 Be- ★ greazies Volumen.
Nur noch wenige Wochen!

IVCC-Mchn., Messeplatz 4

8800 München 2 Tel 0 89 / 50 71 92 ******

★ ★ ★ Sofort – gegen bar ★ ★ ★ FORDERUNGSANKAUF (tituliert - mindestens 50 Stück)

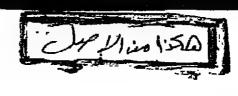
bis auf 9 noch für 84, 65, 86 sofor Elizaschr. u. D 8392 an WELT-Ver-ing, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Sichere Kapitalanlage Aniage ab 350 000,- US-5 über

Festzins 12 % p. s. Bankbürgschaft durch eine Schweizer Bank für Kapital u. Zios. Zuschr. u. B 8566 an WELT-Ver-

MEDIENFONDS

Unterhaltung für die ganze Nation auf allen Kanälen.



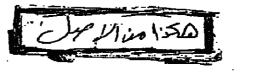
INFO DEVECO Otto-Volger-Str. 19a Inkassobüro Dr. Stapt, 5300 Bonn Adenauerailee 50, Tel 02 28 / 22 1 i 90 für unsere ausgesuchten Erwerbermodelle in Berlin und W.-Deutschland, Gesamtaufwände jeweils mit Vollfinanzierungen. Ho-be Provisionsvergütung. 6231 Sulzbach/Ts. · Tel. 0 61 96 / 7 06 11 lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Venture-Capital für Berlin Einzigartiges Konzept auf dem Sektor Umwelttechnologie mit hoher Gewinnerwartung und Brauchen Sie eine Firma im Ausland? Wir kaufen ausseklaute Lebenslange Pension **Titulierte** Ferderungen gegen selertiges Hola Strain 84/66, 4600 Dortmund 1, Tel. (02 51) 12 30 47 / 8 Der Ratecher Unternehmensgründung Ausbard intermient Sie uher Mitglieb-keiten und Richken. Ortalischlie bei Main-Verlag Gmbl 1 Postlach 300 no. 7 W 1, 300 Ronn 3 von DM 3000,- monatlich Steuervorteilen, beste Erfolgs aussichten, sucht zur Liquiditäts Forderungen Bargen Abnahme ab 30 Schuldtitein, aicht we-sentlich unter DM 500,-, nicht erheb-lich uber DM 15 000,-- interessenien werden sich bitte an: erweiterung stille Gesellschaf-ter. Anteilshöhe nach Absprache. gegen sofort. **BARZAHLUNG** kauft (Anzahl mind. 30 Stück). für DM 204000,- statt für **☆ GOULETTE ★** Diskretion zugesichert. Zuschr. erb. unt. D 8480 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen DM 543000,-!? die etwar andere Kapitalanlage! Zuschriften unter: Decartage hakacsobijro Knopp, Benerstrafe 10 Paroli dem Casino. Sie sind z. B. 50 Jahre alt und wollen ab dem 60. Lebensjahr eine zusätzliche Pension von monatlich DM 3000,- beziehen. Dafür Inkassobüre Johann Hejne Kalsenstraffe 15, 7556 Rassatt var dem Konkurs Kauf und Übernahme der Betrieb Geschäftsübernahme möglich. müssen Sie bei jeder deutschen Versicherung rd. DM 543 000,- als Seche yon Privat DM 5989,mantel, 2000 Hamburg 63 Postfack 63 92 47 25-40 % × 50 Johns Einmal-Prämie bezahlen. biete Ruckzg. v. 12 500,- bzw. stille Teilhaberschaft mit 14 % Renditeerwartung aus Goldpro-duktion. Nächste Auszahlung 30. 6 86. Bankkaufmann Thielebein. Fostfach 65 21 23, 2000 HH 65, Tx. 2 174 203. Tel. 0 40 / 6 01 30 20. Für denselben Betrag beziehen Sie über unsere Pensions-Plane Anfragen bitte an. jährl. Renditc. Sicherheit wird geboten. Zuschriften unter N 8400 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. nicht DM 3000,--, ICS CORNELIUSSTE 95 4 Düsseldorf 1 TEL 02 11 / 55 51 75 odor 02 11 / 33 31 76 Str-Kredite ab 4,5 % Zins RUPA, An 2 for to 3 foot 4 ed 1, and of Ignoration at 1 if the same buildership sondern DM 8000,- monatlich lebenslane! Und das nicht für nur 5 Jahre, vondern für 15 Jahre von einer in der MORAWIEIZ

Foronzymmittong 7000 Stumpars 1

https://districts.com/ Welt führenden Versicherungsgesellschaft garantiert, inklusive le-benstanger Witwenpension von 75 %! Täliger Teilhaber SCHWEIZER Geschäftspartner gesucht Zuschriften von Interessenten - auch Steuerberater sowie seriose Aktien-Gesellschaft – S.A. Erd- und Straßenbauunternehmen mit eigenen Kiesgruben -großer Maschinenpark - gute Auftragsbestand - im nordöstl. Niedersachsen, sticht Bauingenieur - Baukaufmann, mit ent-sprechendem Kapital (keine Samerung), spätere Übernahme zus Altersgründen möglich. Kleines Team deutscher Ge Anlagen- und Versicherungsvermittler sind willkommen - erheten unter D 8436 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, mit Sitz im Tessin, durch glücklich Umstände zu 100% in deutscher Besitz Mit dieser Firam können Si âusiândische Kapitalaalage von Privat Hank-Gesullschaft Wahnsinnsrendite!
 Geschaft bereits erfolgreich Garantiert 10-12% p. a. ab DM 25 000,-, bietet Schweizer Berain der Schweiz Grundstücke und Hauser erwerben. sucht Beteiligungen, Investitionen, Mindestrendite 18%. Aussagefahige Unterlagen erbeten unter G 6047 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Dr. MERSON & PARTNERS (Consulting) Ltd. angelaufen.

Gesellschaftsanteile Angebote unter X 8474 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. tungs-AG. Zu sfr 100 000,- abzugeben. Niederlassung Schweiz Postfach 163 in CH-9444 Diepoldsau/SG Zuschr. unter E 8481 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Angebote unter A 8433 an WELT Verlag Postfach 10 08 84, 4300 Esser Grundbesitz abgesichert.

Beteiligung ab DM 150000,—
Angestelltenvertrag möglich. (Stückehung DM 100 000,-) on Fe-rien-Dialysezentrum (hohe Ren-dite) in Spanien gesucht. Zuschr. erb. unt. Z 8476 an WELT-Verlag. Zuschr. erb. unt. F 8174 an WELT-Verlag. Postf, 10 08 64, 4300 Essen. Norddeutscher Branchenführer Schiffsbeteiligung mit hoher Verlustzuweisung Das Berechnungsbeispiel für eine Beteiligung von DM 100.000.-(oHG) vergibt stille Einlagen bis zu einer Gesamthöhe von PM 1,7 Millionen. 100% Sicherhetten vorhanden. Laufzeit 5 Jahre. Verzinsung 15%. ohne Verzicht auf Bundeszuschuß Kapitaleinsatz und Kapitalrückfluß in DM 20% mehr Gewinn Postfach 10 08 64, 4300 Essen als der FAZ-Index in 1986 mit unserem Spezial-Aktientip. **Durchschnittliche Spitzensteuerbelastung** 56 't des Zeichners Zuschr. unt. V 8582 an WELT-Verlag, Postfach 10 03 64, 4300 Essen. Keine Million in Tagen! Dr. Beyer Anlageberutung GmbB Winkhauser Talweg 162 4330 Mulheim, Tei. 02 08 / 76 42 68 1. Zeichnungsbetrag in DM 100.000 Aber die Moglichkeit, Ihr Eigen-kapital durch kontinuierlicher 2. Persönliche EFR GOLD EFR SILBER EFR TREASURY ROUTS FEREST Anteilsfinanzierung (Werftdarfehen) 25.000 loulettegewinn zu vermehren Anfragen unter Telefon: 75.000 3. Eigenmittel 4. Steamminderung durch Private Antwortcoupon 01.62.W 9 36 / 7 84 29 31 ab Montag 9 Uhr Verlustzuweisung (1986-90) 83.926 Anleger 5. Liquiditātsüberschuß 8 926 Kfz-Neuwagenhandel lian.e 6. Gesamter Mittelrückfluß - Liquiditäts-Der Autoboom kommt. Machen Sie sich in einem der größten Kaufhauskonzerne Deutschlands (ca. 40 Häuser, 3 Milliarden Umerzielen öberschuß, geplante Ausschüttungen und Anteil am Verkaufserlös 212.596 Beteiligungsangebot garantierte 12 % p. a. Strade 7. Steuern während der Betriebsphase PLI CO MS "BACOL SANTOS" Mindestanlage DM 50 000,-1991-1997 (nach satz) als Konzessionsträger selb- $\{e_{i^{\alpha}}\}_{i=1}^{n}$ ständig. Zu erwartender An-fangsgewinn jährl. co. DM 200 000,— Benötigtes Eigenkapi-tal ca. DM 170 000,— Da Ihnen das Kontakt: H. Wolf begünstigtem Steversatz gem. § 34 SSIG) 29 961 Modernes
 Vielzweck-Ro-/Ro-Containerschift hechneidene kommunikation • Genoude • Parameterberenbung • renormaerte Breker • has Georgi • Die Strategien Wir sagen • Gallie • Parameterberenburg • Die Strategien Wir sagen • Gallie • Die Strategien Wir sagen • Gallie • Die Strategien Wir sagen • Gallie • Die Strategien • Gallie Cranachstraße 8 5000 Frankfurt 70 8. Stevem auf Effekten und Edelmotali-43,148 gesicherte Seschättigung Veräußerungsgewinn (halber Steuersatz) kompl. Know-how zur Seite ge-stellt wird, ist diese außerst lu-krative Tätigkeit als selbstandi-ger Unternehmer auch für Neu-linge und Berutsfromde ideal Beratungsgesellschaft mbH reine Kommanddgesellschaft -9. Tilgung Werftdarlehen und Zinsen 38 249 Lycom Stem Habitations 10 5000 Franklist 7: Telefon 889 / 6 66 40 58 - Teles 8 11 641 10. Nettoüberschuß bis 1997 nach Steuern und Kapitalrückfluß (6, 7-7, 7-8, 7-9) Reeder ist Komplementär ich bitte um tel. Information 102,247 pesunde Finanzierung SCHIFFS-TREUHAND Name Bundeszuschuß bereits ausgezahlt 11. Prognostierte lineare Netturendste bezogen auf den Zeichnungsbetrag jährlich über R cdurkssungen RENDSBURG CMBH Disseldorf. Telefon 0211-684424 8.5 200 % Verlustzuweisung auf Eigenmittel Bewerbungen bitte mit seriösem • und sogar 320 % Verlustzuweisung auf Eigenmittel in 1986 Milinchen, Telefon 089 - 41 50 30 lunchchen Benchte in unter 01.02.W Feldbrunnenstraße 24 · 2000 Hamburg 13 12. Prognostierte lineare Nettorendite nach Kapitalnachweis unter P 7279 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Steuern auf die Eigenmittel (3.) über 115 EFB DIE ADRESSE EFB DER ERFOLGREICHDE EFB STRAT Telefon 0 40/44 21 44 + 44 93 55



Samstag, I. Februar 1986 - Nr. 27 - DIE WELT		BÖRSEN UND M	IÄRKTE		15
Warenpreise Tame	57,77 59,00 49,90 50,37 BLEI in Kabelin	KUPFER (c/lb) 30.1. 29.1. Feb 65.80 65.95 Morr 46,70 46,20 Mei 64,80 66.95 Min 64,80 67.00 Seps 67,00 67,00 Dez. 67,50 67,55 lon 67,75 a7,70 Umsotz 3500 8000	Devisenterminmarkt	Bendesschatzhriada (Zinskorf vom 1. km. 1986 an, Zinsstoffel in Prozent jährlich, in Klommern Zwischerkendsten in Prozent für die jewellige Bestraduser) Ausgabe 1986/1 (fyn a) 4,00 (4,00) – 5,50 (4,75) – 0,00 (5,13) – 7,00 (5,56) – 7,50 (5,90) – 8,00 (4,20). Ausgabe 1986/2 (7,90 (4,00) – 5,50 (4,75) – 6,00 (6,56) (5,16) – 7,00 (5,62) – 7,50 (5,76) – 8,00 (4,52) – 8,00 (6,56) Hauszászvagaschitza des Bendes (Renditen in Prozent): Zins 4,70 (2,75) – 8,00 (6,56) des cobigosciones (Ausgabe codingungen in Prozent): Zins 4,75 (kurs 100,30, Rendite 8,18	Renditen und Preise von Pfandbriefen und KC Lastradt Rom/Her Orientlerengspreise ** ber Monanchinasen von Schen on.*(Vertog) 5% 6% 6% 6% 6% 6% 1 475 (875) 100.3 101.1 132.1 103.0 104.0 104.9 5.17 (5.17) 997 131.4 105.2 105.1 108.9 108.5
Getreide/Getreideprodukte Öle. Fette Tionsedukte	48 55 49.03	Londoner Metalibörse	Geldmarktsätze	Nullkupon-Anleihen (DM)	3 5,66 (5,65) 99,9 100 7 103 4 106,0 108 7 111 4 4 116 16,14 97 7 99,5 107,6 106,0 109,5 112,9 6,27 98,4 2 99,4 107,6 106,7 110,9 115,1 4 107,6 164,0 92,8 98,1 192 4 107,5 112,1 117,0
Marz S28,75 274,50 S28,1 S28,1 S28,2 S28	41,25 41,00 Auf Grundlage dez Meldungen ihrer höch sten und medrigsten Kaufpreise durch 1 Kuplerverarbeiter und Kuplerbeisteller 31,1, 38,1, 486,490	ALUMINIUM (c/lb) \$1.1. \$0.1. mil. Kosse 788,00-788,50 771,00-792,00 3 Mcn. 818,00-825,00 821,50-827,00 Bit Kosse 262,50-763,00 362,50-263,50 mit Kosse 262,50-763,00 362,50-263,50	geld 4.25-1.30 Prozent, Monatsgeld 4.50-1.65 Prozent; Dremo- narsgeld 4.60-4.70 Prozent, FBOR 3 Mon. 4.70 Prozent, 6 Mon. 4.70 Prozent. Privatalishantsitze om 51.1.: 10 bis 27 Tage 3.55 G-3.408 Prozent, und 50 bis 90 Tage 3.55 G-3.408 Prozent, Distanstants, des Bundesbank om 31.1.: 4 Prozent; Lombardsatz 5.5 Pro- tent.	Deptsche Richardhige Kerr Reschie	7 6,75 (6,75) 90,0 95,4 101 2 106 5 111,7 17,1 18,6 435 (6,53) 82,4 94,5 10.0 106,3 112,3 113,5 9 6,99 (6,99) 86,5 93,0 100,1 105,9 117,4 118,9 10 7,01 (7,00) 85,5 97,5 100,0 106,2 113,2 120,2 15,7,25 (7,25) 79,1 88,0 96,9 105,5 114,7 123,6
Wheet Board ct US-Mittelweststorien tob Werk 271 25 272 25 282.4 CW 271 25 272 25 273 25 274	521-522 521-523 6 14 MS 59, 1 Verarbeitungsstule 309-311 308-311 MS 59, 2 Verarbeitungsstule 309-311 308-311	3 Monate 104.00-774.50 276.00-276.50 KUPFER Highergrode (£1) mit Kesse 1012.50-1013,00 1024.00-1014.50 3 Monate 1040,50-1041,00 1044.50-1045.50 ab Kosse 1042.50-1041.50 3 Monate 1042.00-1042.50	Furo-Geldmarktsötze Nedrigst- und Höchstkurse im Hondel unter Banken am 31 1. Radaistonsschluß 14.50 Uhr: US-S DM str.	Book Bit E-55 100,90 1,7 00 37,68 7,00	"Die Rendite wird auf der Basis aktueller Kupons berechnet (co. %) "Aufgrund der Marktrendite errechnete Preise, die von den antlich notierten Kursen vergleiche der Papiere abweichen können. Commorzbank Bestennisden: 111 527 (111,344) Perforsimen-Roctonisden: 234 979 (234,965)
Main 117.20 117.60 Main 20,25 20,18 Main 127.60 127.00 Aug 20,75 20,55 Quid Main 20,65 Quid Main 20,45 Quid 20,75 20,55 Quid 20,75 20,55 Quid 20,55	42,50 42,50 MS 65 335-339 534-336	mit. Kosse 996,00-998,00 990,00-994,00 3 Menoste 1031,00-1833,00 1037,80-1034,00 ZINK Highergrode (Ln) mit. Kosse 453,00-454,00 456,00-457,00 3 Monate 453,00-464,00 465,00-465,50	1 Monort 7h,-5h 4½-4h 4-4-2 1 Monorte 7h,-5h 4½-4h 4-4-2 1 Monorte 7h-5h 4½-4h 4-4-2 1 Monore 8h-5h 4½-4h 4-4-2 17 Monore Bh-5h 4h-4h 4h 4-4-2 Mitgeteil von Deutsche Bank Compagne Financière Luxembourg, Luxemburg	DSI. Benti 8246 100,00 18,9% 58,27 6,8% Fr. Hyp. KO 468 196,72 16,9% 100,50 49,7% 684 Hbg. Ltbk A2 100,00 15,8% 49,7% 684 Hess. Ldbk 245 100,00 1A,9% 54,9% 6,42 Hess. Ldbk 246 100,00 1A,9% 54,9% 6,42 Hess. Ldbk 247 100,00 1A,9% 54,4% 6,7%	Performance-Rozzoladem: 334 579 [234,965] Mitgeteilt von der COMMERIBANK Nieur Yorkes Finenzmärkae Fed Funds 50 3an 8,135-6,875
Moi 124,75 124,00 loca hora hora lufi	(oustric/to)	ZINN (£/1) mrt. Kosse ousg. ousg. 3 Monose ousg. ousg. CUECXSILBER (\$/FL) WOLFRAM-ERZ (\$/T-Einh) 50-55	Osteocritices cm 31.1. (je 100 Marit Ost) – Berfer Ankout 17.00; Verkouf 20.00 DM West, Frankfurt Ankouf 16.75, Verkouf 19.75 DM West	Hess. Ldbå. 248 100,00 1,7.05 26,73 7,03 Hess. Ldbå. 251 100,00 211.05 26,61 6,93 SGZ-Borik 860 100,00 2.5.95 55,00 6,89 WestlB 601 100,00 2.5.00 39,05 6,83 WestlB 602 100,00 3.10,05 24,90 6,91	Commercial Paper 50-57 Tage 7,70 (Direktplanerung) a0-270 Tage 7,50
-MAIS Chicago (c/bush) 15,25 13,75 13,75 Mai 242,25 241,75 10p white 14,50 14,50 UG	Preise für Abnahme von 1 bis 5 i frei Werk	Energie-Terminkontrakte MEIZOL Nr. ? - New York (c/Gotione) 38.1. 29.1.	In Frankturt wurden am 51.1 folgende Geldminzenpreise genannt (in DM)* Gesetzliche Zahlangsmittel* Ankauf Verkauf	WestLB 500 126,86 16,269 168,95 5,16 WestLB 501 137,01 16,2,90 109,75 5,46 WestLB 562 115,76 3,10,88 107,85 4,43 WestLB 564 141,85 1,10,91 107,05 6,00	Plandlerplacterung all Tode 7.70 7.65 7.
SEPSTE Wisnipeg (con 5/t) SelDE Yelcohomo 107,80 102,80 104,70 104,70 104,70 104,70 100,40 106,60 106,60 106,40 106,60 106,40	Miles Mile	April 55,30-55,55 55,10-55,50 Mai 53,15-53,50 53,60-53,80	5 US-Dolfor (Ubority) 455,09 593,85 1 £ Sovereign et 211,50 243,97 1 £ Sovereign Excapath II. 195,50 243,39 20 belgische Franken 147,50 196,45 10 Rubel Techewonez 206,75 265,34 1 statelitente-tra Empl 188,00 255,98	Emitrescene (04t) Ausland Osterreich 200,00 24,5.95 107,75 6,89 Osterreich 274,12 24,5.00 111,50 6,91 ALL Richfield 5100 4.2,92 147,80 11,12 Compbell Sup 5100 15,1.99 49,40 11,34	U\$-Schotzeechel 13 Wochen 7,04 - 25 Vochen 7,09 - 10 Storotsonie-he 10 Tahre 9,34 - 30 Tahre 9,34
Communication Communicatio	98.1. 79.1. [Boss Londoner Hamg] 59.25-60.25	Feb 195,50-196,50 186,50-188,00 Morr 185,00-185,00 182,50 180,70 187,50 Apai 175,50-176,00 175,00-175,75 Moi 170,00-171,00 179,25-171,00	Krüger Rand, neu 838,50 995,79 Maple Lerd 858,55 1016,50 Platin Noble Man 913,00 1080,72 Astier Kens geoetzie Militares* 20 Goldmart 290,00 290,70 20 schweiz Franken "Vrenell" 186,25 240,83 20 franz Franken "Vrenell" 173,00 273,72 100 octern. Kronen (Neupragung) 793,75 986,72 20 octern. Kronen (Neupragung) 159,75 204,72 10 octern. Kronen (Neupragung) 83,00 113,72	Emittantes (Bollies) Wells Forgo(AA) Pepsi-Co. (AA) Recurice Foods Rerox (AA) Recurice Foods Recurrice Foo	US-Distortset: 7.50] US-Primerate 9,50 Geldmenge M1 17 Jan 625.3 Mid 5 [-3.7 Mid 5] 6
More 1976 1977	185,50-786,50 185,00-186,00) Deg. Viript. 481,30 487,10 187,00-188,00 186,50-187,50 Rocks. Pt 466,80 472,50 181,50-182,00 verarbefret 507,50 508,50 179,00-180,00 179,50-179,50 173,50-174,50	Febr. 55.50 59.50-57.50 Morz 57.00-57.30 58.20 April 56.80-57.10 57.95	4 osterr, Dufusten (Neuprogung) 373,75 460,28 1 osterr, Dufusten (Neuprogung) 87,00 121,96 174; Indianava 14 % Mehrwartsteent "Various Indianava 7 % Mehrwartsteent	Penney (A-) 100,00 17.2 94 45,125 10,20 100,00 27.5 94 44,50 10,02 Philip Morts/A 100,00 8.6,94 44,50 9,99 Gen. Elec (AAA) 100,00 4.5,95 47,375 9,72	NYSS-Aktionisden (Now York) 121,40 122,20 123,20 123,20 123,20 123,20 123,46 Misgeteilt von Hombiower Fischer & De Frankfurt 100,3% 100,5% 10
SOIABOHINEN Chicago (c/bush) Merx Soi So	Gold (US-S/Femurae) 575 375 375 1030 354.00 355.40 150 375 377 350 256.60 281.1. 363.90-354.00 355.40 281.5.00 354.00 355.40 281.5.00 354.00 355.60 281.5.00 356.60 281.5.00 356.60 281.5.00 356.80 281.5	Auril 57,15 57,80 PCHOL - New Year (S/Borret) 38.1. 29.1. 19,63-1976 19,60-19,80 19,55-19,65 19,65-19,75 Most 19,58-19,63 19,75-19,90	Dollar-Apicihes 11% EC 19 10% 19 10	100,25 8 Oato 69 98 98 98 99 CCF 95 100,25 1 80 add 87 98,5 98,5 99,5 99,5 99,5 100,625 9 900 box 92 100 100 100 110 cortioned 9 110 cortioned 9 110,5 90,5 90,5 90,5 90,5 90,5 90,5 90,5 9	0 106,125 106 25 151 151 151 151 151 151 151 151 151
1.54 1.55	PATIN (L/Feinunze) Londos 38.1. 29.1. fr. Mosiz 248.05 265,80 PALLADRUM (L/Feinunze)	ROHOL-SPOTMARKT (S/Borrel) mittlere Preise in NW-Europg – sile lob 88.1. 29.1. Arabian La. Ambian Me. Iron Lg.	10% dgl 96 100.55 100.75 94. Asso 39 101 105-dgl 96 100.55 100.455 100	Recknungs-Einheiten 183 182 183 182 184 185 186 187 188 188 188 188 188 188 188 188 188	99,75 100 9 5cm 05 45 72,75 9 97,75 99,75
M672 1735-1754 1745-1744 M672 372.90 312.00 M61 1725-1727 1751-1752 M61 319.90 319.00 ALU-MINIUM: Best July 1749-1750 1756-1758 July 324.30 324.90 M61M. M. 2 WARK (C/BO) - West (C/BO)	38.1. 38.1. 1. HbndlPr 76.20 75.80 26.58-266.55 265.78-267.52 New Yorker Metalibörse	Kartoffela Loudes (£1) S8.1. S9.1.	Euro-Yen 11 C-Lyon, 8 192 15 dg. 57 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	97.75 91.5 102 103 104 105 105 105 105 105 105 105 105	100,25 109,275 100 301 50 104,75 104,75 104,75 97,75 98,35 98,35 105,35
Micrz 152,20 153,00 152	88,80-88,97 87,99-88,16 FOLD H & K Anhord 358,80 353,50 and an 933,71-935,40 978,84-940,52 PLATIN [HandlPr. 372,00-374,00 372,00-374,00	Nov 72,00 77,00	7% ADD 94 104.75 104.75 104.75 174 dgt 93 104.75 174 dgt 85 100.75 178 dgt 87 178	104 9 BL Helic 94 90 25 102.75 9 (state of 90 25 102.75 9 (state of 90 25 102.75 9 (state of 90 25 102.75 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	106,575 106,75 1
PREFFER Singapor (Stroits-Sing \$190 kg Ingl. Herit. ex Tonk S25.00 S70.00	den 145.47-148.85 144.70-148.86 (-Hondl-Pr. 104.50-107.50 106.80-187.80 145.47-148.85 144.70-148.86 (-Hondl-Pr. 104.50-107.50 106.80-187.80 150.00 150.00 150.00	Nov. 138-339 138-339	49r doj. 95 99.75 100.193 90 doj. 95 100.25 49r doj. 92 100.25 90 doj. 93 100 100.25 90 doj. 93 100 100.25 90 doj. 93 100 100.25 90 doj. 93 100.25 10	106 94 dg1 97 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,5 104,5 105,5 104,	97,75 100 1 2 0,715,63 0,715,56 1 100,5 100,575 \$(1) 1,837,1 1,837,1 1,837,0 1 1,837,1 1,837,0 1 1,837,1 1,837,0 1 15,77,1 1,837,0 1 15,77,1 1,837,0 1 15,77,1 1,837,0 1 15,77,1 1,837,0 1 15,77,1 1,837,0 1 15,77,1 1,837,0 1 1
ORANGENSAFT New York (2716) 123.1. 28.4 119.50 118.00 124.1 119.50 118.00 125.5	Peacing Peac 699,80 618,00 629,	Chicago (\$/1000 Board Feet) 38.1. 29.1. Marz 159.50-159.50 142.20-141.80 Mai 143.40 143.40 145.50 Juli 147.40 149.47	The ADD 94 104.75 104.75 104.75 17 Aumits 15 104.75 102.85 17 Aumits 17 104.75 105.85 17 Aumits 17 104.75 105.85 17 Aumits 17 105.85 17 Aumits 17 105.85 17 Aumits 17 105.85 17 Aumits 17	Phi Secure Phi P	1 100,75

Ab DM 50 000,bis DM 500 000, ... Vertraulich! 02 08 / 89 16 98

Liechtensteiner Ali an serlösen Interessenten zu ver-

Handelsregistereintrag 1972 Verwaltung durch erste Adresse – diskrete Behandlung. Zuschriften unter P 8577 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Marktiäcke, hohe Gevinne!
Gründen Sie Ihre eigene Existenz.
Wir vermitteln Ihnen eine echte
Geschäftsidee, einmalig in
Deutschland. Ohne Tricks 0. Zahing von Eigenkapital an Mitverdie-ner. Geg. DM 100,- ber o. Scheck. WPR, Postf. 726, 4930 Detmold

Geldanlage

mit monatlichen Auszahlungen, 18% p. a. bis 24% p. a., je nach Einlagedauer, ab DM 10 000,-, vermittelt Finanzagentur Hent-schel, Brandenburgische Str. 38, 1000 Berlin 15, Tel. (0 30) 8 81 80 08, Telex 1 86 480

GmbH-Mantel Umwelttechnologie, Biogas, Kom-postlerung, mit Verhistvortrag, 21 Zuschr. u. B 8346 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

MONACO Nachmieter für Wohnung in Monaco (beste Lage) gesucht. Voll möbliert (neu), 2 Z. K. D. Bad, G.-WC, Balk, gr. Dechterrasse. Bei 1. Wohnzin absohrte. Steuerfreiheit. Erledige auf Wunsch alle Formalitäten (nikl. Einbürgerung). Kauf auch möglich. Telefon:

"Leider zu spät . . .

lautet immer wieder die Auskunft, wenn es darum geht, Anzeigen für den großen überregionalen und internationalen Immobilienteil von WELT und WELT am SONNTAG später als 10.00 Uhr am Donnerstag aufzugeben.

Das muß nicht sein!

Hier noch einmal zum Ausschneiden die Daten:

Anzeigenschlaß: Donnerstag vor Erscheinen 10.00 Uhr Anzeigenaufträge grundsätzlich an:

DIE WELT WELT SONYING

Anzeigen-Expedition Postfach 1008 64 4300 Essen I Tel. 02054/101-511 101-512 101-513

FS 8-579 104 Telefonische Anzeigen Aufnahme: Essen: 02054/101-524 101-518 101-1

Hamburg: 040/347-4380 347-1

Informationeu: Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. 040/347-43 24 347-44 91 347-44 85 FS 2-17001777

Diskret and saverling. treas Riepen & Cie GmbH

5000 Köln 51, Lindenallee 37 Telefon 03 21 / 38 10 48

Hobe Renditor

durch Beteiligungen in der inter-nationalen Show- und Filmbran-che. Chance für risikofreudige Anleger.

Zuschr. u. H 8440 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Cash Diskrete US-Finanzierungsge-sellschaft vergibt Darlehen an Mandanten mit zufriedenstellender Bonität im Verhaltnis 3:1. Nur an Gewerbe und Industrie. Tel. 42 11 / 58 82 91

Einstieg/Schweiz
Schweizer AG 100 000,—str Kap. Die
AG kann in allen Branchen tätig
sein. Auf Wunsch: Wir "öffnen" Ihnen alle Türen, stellen Verwaltung,
Management; evtl. Geschäftsräume. Auf Ihre Kurzmachsicht antworten wir sofort.
Zuschr, omer D 5508 an WSLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GrabH-Mantel zu verkaufen. Zuschr, unter P 8335 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Griech. Drachmen Wir kurien griech. Drachmen und nichttransferierbare Drachmenguthaben bei griech. Banken in größeren Beträgen (nicht unter 1 Mio. Dr.) zu besten Konditionen.
Akademischer Auslands-Service GmbH, Werftstr. 12, 6000 Frankfurt 1, Tel.: 0 89 / 7 24 68 21 od.

lhr Spezialist für Gewerbefinanzierung. Wübbels, Makler, T. 6 59 62 / 3 28

Kleines seričses REISEBÜRO in Festspielstadt Salzberg bietet Beteiligung an der Gesell-schaft. Zuschr. bitte an unsere Werbeagen-tur Mediata. A-\$020 Salzburg, L-Rieder-Kai 13a.

Kredite zu 4%% Jahreszins (Ausz. 100%) erteilen Schweizer Banken. Nur telef. Auskinfte (13-17 Uhr) durch Treuhand Dr. Buser. CH-8006 Zürich, Tel. 0041/ 1/3632050

teressante Gewinnspanne, neue Patente u. Anwendungen. Erforderlich: unternehmerisches Denken und Hamdeln zuzügl. Eigenkapital von mindestens Dis 280 000,- bis cs. Dis 600 000,- Kompl. Einschulung inkl. Betreuung erfolgt über uns. Anfangs auch als zweites Bein. Zuschriften u. C 8369 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Ruhiger schlafen ohne BHM Wir befreien Sie von Ihrer lästigen Immobilie. Kapitaleinsatz 20% von der Hypothek, keine lifd. Belastung mehr. In vorauss. ca. 10 Jahren ist die Immobilie lastenfrei. Sehr interessant auch für

Nur-Anleger. Ellinfe: Gaertner & Partner, Tel. 0 69 / 75 20 51 Seniorenresidenz

auf großem, bezauberndem Anwesen gelegen. 25 Jahre führend in der Seniorenbetreuung und -pflege. In- und Extern mit großem Erfolg tätig. Suchen stillen oder tätigen Teilhabe Wir bieten eine krisenfeste Kapital-Beteiligung mit überdurch-schnittlicher Rendite und Verzinsung, kurz- oder langfristig, Si-cherheiten vorhanden. Nur seriöse Angebote unter S 8489 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Jungem Touristik-Unternehmen bietet sich die Möglichkeit zur Expansion; Exklusiv-Verträge vorhanden, weitere Verträge in Verhandlung. Zur Finanzierung wird privates Kapital gesucht. Beteiligungen ab DM 50 000,- möglich. Zuschr. unt. U 8581- an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Aktien gesucht. Tel. 0 61 63 / 6 19 14 Der monegossische Anlogeobrief Ihre erste, exklusive, persönliche Anla-genemyfehtung. Zuschr. u. A 8345 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

HAPIMAG

Achtung! Vertriebsgruppen

GbR.-Modell, kompl. aufbereitet,
Nh. Kurfürstendamm/Berlin für
sof. Vertrieb abzugeben.
Klaus Kleinnichl GmbH n. Co.
Baubetreuungs-KG.,
Tel. 0 88 01 / 10 51

Aktionäre gesucht für hochrentable Ansbeutung von südamerikanischer Edelme Zuschr. unt. A 8367 an WELT-Verlag, Pf. 10 06 64, 4300 Essen.

HYPOTHEKEN ab 100 000,- DM bei sehr gün-stigem Zinssatz zu vermitteln, schnelle und diskrete Abwick-hing gewährleistet. Tappe Ziegelstr. 11a, 4806 Werther Telefon 0 52 03 / 14 67

Suche 3 Min. DM oder SFR Erstrangige Grundstückssicherheit geboten. Wert: 12 Mio. Seriöse An-gebote erbeten unter V 8538 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Asil Araber-Zucht

Biete Kapitalbeteiligung an Asi Araber-Zucht, mit günstigen steuerlichen Abschreibungsmög-

Anfragen unter S 8579 an WELT

Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Bankbürgschaft

über DM 350 000,- gesucht.

Laufzeit 12 Mon., Provision 10 % p. a., grundbuchl. Absicherung nach I. Rang auf verschied. Ren-diteobjekte in banküblichem Rahmen.

Tel. # 44 /8 81 90 14

Benützen Sie Ihr eigenes

OFFSHORE-MOTOREGOT (37' Abbate)

E ST. THOPEZ

durch Betelligung in exklusive Time-Sharing-Projekt.

Auskunft: Dr. T. M. Rinder knecht, Beethovenstr. 7, 8022 Zü-rich, Tel.: 00 41 – 1 – 202.09.89

Hohe Rendite durch

Beteiligung

mögliche Auszahlung bis zu

% p. Monat. Zuschriften an: PRAMO, Postfach 12 00 1860 Berlin 555

Handelsvertretung

für Bayern gesucht. schr. n. C 8457 an WELT-Verin

Apotheker sucht Beteiligung an seriösem Unternehmen (mögl. med.-pharm. Bereich) bis max. 500 TDM als stiller Teilhaber. Ih-re streng vertraulichen Angebote erbitte ich unter G 8439 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Titulierte

Forderungen

zehlang engekauft

DURANIA

Inkassa GmbH

An der Hoffnung 125 4030 Ratingen 5

0 41 06 - 6 79 97

eilhaber-Börse

Das

Gesamtforderungsvolu-

solite nicht unter 100 000,- DM betragen.

Darichen aus der Schweiz
in DM, str und US-Dollar, gegen
Bankbürgschaft, Tilgung über
Schweizer-Franken-Police, Beteiligungen, Venture-Kapital,
Hypotheken und Sanierungen
vermittelt Finanzagentur Hentschel, Brandenburgische Str. 35,
1000 Berlin 15, Tel. (0 30)
9 31 30 08, Telex 1 35 480

Hypothek gesucht in Hōhe v. DM 145 000,-, an erster Stelle abgesichert, mög-lichst von Privat, schnellst-

möglich. Zuschriften unter Z 8564 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Perspektive Ungam 86! Gemeinschaftsfirmen, Finanzbe-

teiligungen, Investitionen, Ko-operation u. Kompensation, seriöser, hoher u. diskreter Gewinn u. Steuervorteile, abgesichert durch Stasts- und internationale Bankgarantien. Wir suchen Partner in den Hotel-, Touristik-Bau-, Textil-, Gastronomie- u. Landwirtschaftsbereichen Beste Kontakte u. Referenzen.

Unverbindliche Anfragen: Fa. L. Kosa Sternwiesen 39, 7118 Künzelsau Tel. 0 79 40 / 46 17 auch Sa./So.

Hypotheken-Darlehen Sonderkontingent

Sonderkontingent

Vermittlung ab Darlehnssumme
300 000,-, 6% Zins, 99% Auszahlung,
5 J. fest, eff. 6,48% od. 6,75% Zins,
100% Ausz., 10 Jahre fest, eff. 7,04%
Tilg. über Lebensversicherung.

Vermittelt:
P. KALKEKUTH 28 4 29 44 / 47 71

P. KALKREUTH, 2 6 29 64 /47 71

Erfolgreiche norddeutsche

Leasinggesellschaft

Konsumentengeschäft –

sucht zur Ausschöpfung hervorragender Marktchancen:

 Beteiligungskapital mit hoher Rendite (und steuerl. Möglichkeiten)

 Refinanzierungskapital mit 8% Garantieverzinsung bei monati. Zinszahlung und Rückzahlung innerhalb v. 4 Jahren (bankmäßige Sicherheit)

 Partner zur Gründung gleicher Gesellschaften in NRW, Hessen, Süddeutschland,

Schweiz. Komplettes in Funktion befindliches Marketing- und Administra-

Diese Offerte richtet sich auch an Finanzierungsinstitute und Vermittler.

> ELEKTRO LEASING GmbH

Postfach 18 06, 3000 Hannover 1 Telefon 05 11 / 34 20 54

Damit Ihr Schornstein, raucht

Umbau - Ne Kaufpreisfinanzierung = Zentikat

Laufzeit 90,00% 4,00% 6,74% 5 Jahre 95,00% 5,25% 6,74% 5 Jahre 100,00% 6,50% 6,74% 5 Jahre

10 Jahre 5,58% 90,00% 7,24% 10 Jahre 6,25% 94,75% 7,24% 10 Jahre 7,00% 100,00% 7,24% Weitere Konditionen auf Anfrage!

Norbert Stadimayr, Finanzierungen Keitergasse 3, 7900 Ulm, Postfach 2046

Tel. (07 31) 6 99 01 od. 6 60 41. Telex 7 12 849 nur.d, Telefax (07 31) 6 87 55 Vertretung in Bremen, Hans Rethmeter Postfach 44 85 10, 2800 Bremen, Tel. (04 21) 42 93 18 Vertretung in München, FVA GmbH, Geschäftsführer Peter Beck Götzstr 11, 8000 München 40

Tel (0.89) 30 30 84-87. Telex 5 216 066 trad Vertretung in Hamburg: Paul Petersen Postfach 33, 2255 Langenhorn, Tel. (6 46 72) 12 12

:. .

٠. .

30 K 82

Testen Sie per Computer, ob Sie ein Erfolgstyp sind, und gewinnen Sie 50.000 DM Startkapital für Ihr eigenes Unternehmen

Haben Sie das Zeug zum Unternehmer?

Rentenanspruch, pfinktlicher Feierabend, tariflich garantierte Freizeit. Wer so denkt, sollte Postinspektor werden oder angestell-ter Aktenverwalter bleiben. Wer lieber selbst entscheidet, wieviel Stunden er pro Woche arbeitet, wer lieber eigene Verantwortung trägt, wer lieber mit eigenem Vermögen seinen Lebensstandard und Lebensabend sichert, der sollte nicht länger zögern, sein

lhre wichtigste Starthilfe sind Sie selbst

Das Wichtigste, was Sie als Geschäftsmann brauchen, ist Ihr Talent und Ihr erworbenes Wissen. Das ist Ihr "Human Capital" und die Grundlage für Ihre erfolgreiche Existenzgründung.

Ihre zweite Starthilfe ist die richtige Geschäftsidee Wer sich heute seibständig macht, muß wissen, daß viele Branchen schrumpfen, manche bald ganz überflüssig werden. Dafür öffnen sich neue Märkte, noch ungenutzte Geschäftschungen entstehen. Welche Changen aber bieten die besten Aussichten, welche Branchen versprechen die günstigsten Entwicklungsmöglichkei-ten? Antworren auf diese Fragen finden Sie in der neuartigen Zeitschrift "Die Geschäftsidee" – Fachmagazin für Unterneh-mensgründung und neue Märkte. Sie erscheint im Verlag Norman

"Die Geschäftsidee" zeigt Ihnen, wie Sie Ihren Wunsch nach Selbständigkeit verwirklichen können, und gibt Ihnen konkrete Anleitungen für den Start eines eigenen, erfolgreichen Unterneh-

Als zweite Starthilfe empfehlen wir Ihnen deshalb "Die Geschäftste. Mit dem untenstehenden Coupon können Sie sich die neueste

Ibre dritte Starthilfe ist das Startkapital für Ihr eigenes Unternehmen.

Ganz ohne Geld läßt sich kaum ein Unternehmen gründen. Mit 50.000 DM Startkapital in der Tasche sieht die Welt ganz anders



Kennen Sie Ihre Stärken, Ihre Schwächen, worauf müssen Sie als Geschäftsmann mit Ihrem Naturell ganz besonders achten, um Fehler zu vermeiden, wo lauern Gefahren, wo liegen für Sie besondere Chancen? Das zu beurteilen ist keine Hellseherei. Vieles davon liegt für Sie ganz klar auf der Hand, wenn Sie wissen, welcher Unternehmertyp Sie sind. Sind Sie:

- Der Macher? Zählen für Sie nur Aktion und schnelle Entschei-
- Der Denker? Spielen Sie zunächst alles genauestens in der Theorie durch?
- Der Organisator? Bringen Sie alles in ein ausgeklügeltes Der Euphoriker? Haben Sie bei jedem neuen Gedanken sofort
- einen großartigen Erfolg vor Augen? Der Sicherheitsbewußte? Nehmen Sie jeden Schritt lieber in

zwei gesicherten Abschnitten? Lassen Sie sich vom Computer sagen, was an Erfolgsgebeimnissen

noch in Ihnen schlummert. Beantworten Sie die folgenden Testfra-

auswertung mit konkreten Hinweisen auf Ihre ganz persönlichen Stärken und auf vermeidbare Probleme.

Die Auswertung Ihrer Antworten erfolgt im Rahmen der Datenschutzgesetze und wird Ihnen persönlich zugesandt.

Ihre 50.000-DM-Gewinnchance Gewinnen Sie 50.000 DM Startkapital in bar. Unter allen Testteilnehmern verlost der Verlag Norman Rentrop diese Summe. (Ausgenommen sind Mitarbeiter des Verlags und deren Angehörige.) Einzige Bedingung ist rechtzeitiger Ein-gang des Test-Coupons bis 30. Juni 1986.

Die Verlosung findet unter Aufsicht statt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Profitieren Sie von diesen Starthilfen! Coupon ausschneiden, ausfüllen und heute noch absenden an:

"Die Geschäftsidee" Computertest Theodor-Heuss-Straße 4, 5300 Bonn 2

> Ich welß, daß die Gewinnehance bei der Verlosung völfig unable davon ist, ob ich "Die Geschäftsidee" 30 Tage zur Ansicht anfordere. Falls ich "Die Geschäftsidee" nicht will, gemögt es, diesen Coupon nicht auszufüllen. Auch die Ansübung des Widerrufsrechts ist ohne jeden Einstuß auf meine Beteiligung an der Austosung und meiner Gewinn

the same of the same of a**z∃**muntari

September 2 - Committee Co

Table to the said ZECCHANHOST TUIL

Artist serie an early

Attack Element

基金はな

Marient - 11 1.

mage Train

Control Notice

Seatter and a

Commattender a

· 等的 metrie E

The second

Carrier of the $2 \ge \pi_{\underline{-}} \gamma_{\underline{+}\underline{-}} \gamma_{\underline{+}\underline{-}\ldots,\underline{-}\lambda_{-2}}$ Participation of the second tr cm

Bes for in Se

THE PARK THE P. Some cure: 17.5

Per Keise. Se: -

Assista Acce

A die die Streit.

of the first works Mar South W.

ten væde: the in an in

Biogram Van WELENCE THE

de The

Profession Visites de Donatie

Service State

Acte Breits

100 miles 2000

20,000 6

Constitution of the second

\$357 Pr. 196- Y the day light

A RESERVED COM BUT -

A TELL TIPE

edit cer gentler

design of Stauris St.

Me Et hall 4

and plants

State German

Milania Again

difference bearing Service Bridge 3) T. 3.4

Tr. 416 727 -

JA, ich will mich kenneniernen und vielleicht

50.000 DM Startkapital .. gewinnen.

Gleichzeitig nehme ich mit dieser Einsendung teil an der Verlosung von 50.000 DM Startkapital für mein eigenes Unternehmen.

Die Teilnahme an Test und Verlosung sind für mich wällig kostenfrei und verpflichten mich zu nichts.

Bitte alle Aussagen von 1. bis 28. durch Ankreuzen bewerten!

Coupon "Die Geschäftsidee"

Ich müchte von den Informationen der "Geschäftsidee" profitieren. Schieken Sie mir deshalb sofort die neueste Ausgabe der "Geschäftsidee" und als Kennenlerm-Geschenk "15 Tips, nebenberuflisch mehr Geld zu machen". Diese Bestellung ist für sich mit der sich ausgabe der "Geschäftsidee" und als Kennenlerm-Geschenk "15 Tips, nebenberuflisch mehr Geld zu machen". Diese Bestellung ist für sich mit der sich der Ceschenk "15 1195, decenderunen ment Geid zu machen". Diese Bestellung ist für mich vollkommen kostenlos und ohne jedes Risiko. Denn ich kam sie 30 Tage lang widerrufen und schulde Ihnen dann keinen Pfennig. Die einzige Verpflichtung ist, daß ich Ihnen innerhalb von 30 Tagen mitteile, wenn ich "Die Geschäftsidee" nicht regelmäßig beziehen möchte. Bin ich jedoch 100prozentig zufrieden, brauche ich nichts zu tun, um die weiteren Ausgaben der "Geschäftsidee" zu erhalten. Ich bekomme sie druckfrisch alle zwei Monate auf den Tisch. Jahresbezugspreis 180. DM bekomme sie druckfrisch alle zwei Monate auf den Tisch. Jahresbezugspreis 180.- DM zzgl. 9,60 DM Versandkostenanteil = 189,60 DM (inkl. MwSt.). Kündigen kann ich 22g. 7,00 DM Versambouchamen = 107,00 DM (upt. Mwst.). Authorgen kann ich jederzeit zum Ende eines Abonnementjahres (endet nach Zusendung von jeweils sechs Zweimonatsausgaben). Schieken Sie mir eine steuerlich abzugsfühige Rechnung nach Ablauf der 30rägigen Ansichtszeit. Ich begleiche sie innerhalb 14 Tagen nach Erhalt.

Vorname/Name	t										٠.			•
Straße/Nr.			••••		• • •	٠	٠.			٠.	• •			٠.
PLZ/On		 Y	• • • •	· · • ·	. .				٠.	٠.		•	٠.	
Datum/Unterso	hrift	<i>?</i> ?	• • • • •		٠			• •	• •		• •	٠.		

Auf jeden Fall geschenkt: 15 Tips, nebenberuflich mehr Geld zu machen Der aktuelle Ratgeber "15 Tips, nebenberuflich mehr Geld zu machen" ist garantiert mein Geschenk. Ich darf es auch dann behalten, wenn ich "Die Geschäftsidee" nicht wenernin regenmong assen was.

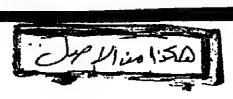
Bitte einsenden an: Die Geschäftsidee, Theodor-Heuss-Str. 4, 5300 Bonn 2

Großer Computertest der "Geschäftsidee". Welcher Unternehmertyp sind Sie? Ihr Chancenbarometer

Geben Sie Ihren Gefühlen freien Lauf, und kreuzen Sie trifft denen Lage, Große und Preis stimmen. ⅎ 2. Sie suchen unbedingt ein weiteres Angebot O Sie machen die Anmietung von weiteren Bedin-+1 0 Sie erhalten zwei Angebote für Geschäftsräume die in Frage kämen. Der Mietpreis ist gleich, Sie entscheiden nach der besseren Adresse \Box • Sie entscheiden danach, wo mehr mögliche 0 1 scheiden nach der Nähe zu Ihrem Wohn-

8.	Sie w	echsein sofd	rt zu ihm		
E	-2	+1	0	-1	-2
9.		nformieren ordentlich :		alb der Pn	ris 60
E	-2	1	Ō	-1	-2
10.	Sie te	sien erst se	inen Service		
	+2	+1	0	-1	-2
11.			ren bisherig Preis zu drü	en Lieferant cken	en eul
[+2	Ē	0	[-1]	-2
D			usammenari Lieferanter	beit bekomm	nen Sie
12.	•		rt die Bezie		
[+2	+1	0	-1	-2
13.				uf die Verg	nigen-
ı	nett e	ine Einigun	F [6]	[-1]	-2
14.	Sic c		efristig Ihrer	يت Einkauf be	
	um II	ire Machtp	osition zu st	arken	:
	+2	+1	0	-1	-2
15.		achen in R vechseln ers		neven Liefe	ranten
	+2	+1	0	<u>-1</u>	-2
E	Sie su	chen eine S	ekretārin. E	s kommen z ben ungefä	ar zwei
-	gleich	e fachliche dere Mitte	Wissen. Di	cine ist 21	Jahre,
16.	Sie ne		•	il sie wenige	r ver-
	langt +2	Fil.	េ	[]	-21
17.	Sie na	ehmen die		لتبا I sie bereits	
	größe	re Kinder b	et 🗔		
18.	<u>+김</u> 5:	<u>+1</u>]	(ish 65a fi	الأتا	ا اتنا
10.	persó:	nuscheiden alich besser	sich tur die gefällt	jenige, die	LDDêg
1	<u>.</u>	[-1]	័កា	1-11	[2]

+4	+1	0	-1	-2			
sehr ten S	guten Gew	inn verspric	n Geschäft ht. Allerdin gesamte K	es mūß-			
20. Sia	nehmen sof		lanen die Ex	pension.			
+2	+1	0	<u>-</u>	-2			
abh		en und suci	inem Kunde ben für dies				
+2	+1	0	-1	-2			
			n für die : m erwarten				
+2	+1	0	-1	-2			
			neue Ange icht zu gefä				
+2	+1	0	-1	-2			
Gesc	bewerten : bäftsleben?	Sie folgende	Aussagen	für das			
24. Der	größten G	ewinn brang	t bobes Risi	ko			
+2	+1	0	-1	-2			
25. Gleichmäßige Auslastung bringt auf Dauer mehr Erfolg als sporadisch einzelne Großge- schäfte.							
+2	+1	0	-1	-2			
يما . 26	igsames Wa	chstum est g	esundes Wa	chstum			
+2	+1	8	-1	. [-2]			
27. Kos	ten sparen	ist besser al	s Umsatz m	schen			
+2	\blacksquare	0	-1				
		wichtiger Fa	iktor im Go	schafts-			
iebe +2	•	0	-1				





GEISTIGE WELT

eine Freude, wieder daheim zu sein, war so groß, daß ich nicht schlafen konnte. Die erste Nacht nicht und auch -die zweite nicht und nicht die dritte. Ich lag wach in meinem bequemen Bett und konnte nicht einschlafen. Das Mobiliar des Zimmers war mir nicht vertraut. Kann sein, die Dunkelheit verzerrte die Umrisse. Ich kletterte zum Gipfel des Hügels hinauf, aber die verdorrte, rissige Erde unter meinen Füßen wollte mich nicht tragen, und im Augenblick meines Triumphes - kurz davor - verlor ich das Gleichgewicht und fiel mit einem Aufschrei zurück.

Ein kleiner Erdrutsch hatte sich gelöst: Steine, Kiesel, Dreckklumpen. Schreie. Es waren keine vertrauten

Schreie: O Lamm von Abyssalien, beteten die Stimmen Lamm von Abyssalien erbarme dich unser.

Leise tastete ich mich durch das schlafende Haus. Niemand konnte mich hören, niemand wußte davon. Alle schliefen. Es war notwendig, leise, verstohlen zu sein. Während meiner achtmonatigen Abwesenheit hatte ich oft an zu Hause gedacht, besonders in diesen letzten paar Wochen, als ich sehr mude war. Ich stellte mir vor, auf Zehenspitzen durch das Haus zu schleichen, geräuschlos und unsichtbar und den Kopf in jedes der Zimmer zu stecken, um mich zu vergewissern, daß alle in Sicherheit waren. Ich liebe dich, flüsterte ich in meinem Fieberschlaf, ich werde dich beschützen.

Jetzt, da ich wieder zu Hause war, glaubte ich, mir selbst auf den Treppen oder in den Korridoren zu begegnen - eine hochgewachsene, magere, lächelnde, gesichtslose, ein wenig hinkende Gestalt. Ich liebe dich. Ich werde dich beschützen. Aber wach bitte nicht auf, rühr dich nicht in deinem Schlaf-Ist es denn nicht genug, daß ich wieder daheim bin und dich nie wieder verlassen

In ihren Zimmern, in ihren Betten schliefen die Kinder. Als ich ihren sanften, federleichten Atem vernahm, glaubte ich, die Besinnung zu verlieren. Wie ich sie liebte -! Ich würde sie nie wieder verlassen. Die Gefahr war zu groß.

Zitternd ging ich nahe an ihre Betten heran. Bestimmt hatten sie mir meine Abwesenhelt verziehen – es blieb ihnen ja nichts anderes ührig, als mir zu verzeihen. Meine Kinder. Meine Lieben. Ruhig beugte ich mich nach vorne, um die Stirn meines Jüngsten zu klissen. Er bewegte sich im Schlaf, er sculzte, sein Atem war rein. Ich tupfte einen dünnen Speichelfaden von seinem Kinn

Der Alteste wachte nicht auf, als ich mich selnem Bett näherte, aber er fing plötzlich an, mit den Zähnen zu mahlen, als sei auf einmal die Landschaft seines Traumes auf unerklärliche Weise bedroblich geworden. Aber es dauerte nur einen Augenblick, nur einen Augenblick. Ich wollte für nicht aufwecken, deshalb wagte ich nicht, mit den Lippen seine Stirn zu berühren, ich starrie: ihn nur schweigend an, ich segnete ihn schweigend und zog mich zurück. Im Zimmer meiner Tochter stand ich eine Zeitlang bewegungslos, in Ehrfurcht vor ihrer Schönheit. Der helle Flaum auf Wangen und Armen, das Grübchen nahe dem Mund, die kleine Stupsnase: Ihre Schönheit ängstig mich. Während ich in Abyssalien, auf der Schattenseite der Erde, war, hatte sie ihren siebten Geburtstag erlebt. -- -

Ich konnte nicht schlafen, also glitt ich aus dem Bett und schlich in mein Arbeitszimmer hinunter. Es war vernünftig, endlich mit der Arbeit zu beginnen. Ich war seit fast einer Woche wieder zu Hause und hatte noch keinen Strich getan.

Du wirst sehr wichtige Dinge vollenden, hatten meine Eltern prophezeit. Mein Vater schüttelte mir die Hand und bedeckte sie mit der anderen - ich glaube, ich sah Tränen in seinen Augen. (Und er war keineswegs ein sentimentaler Mensch.) Ich lächelte und stammelte meine Dankbarkeit, wie eh und je. Du wirst weiter gehen als irgendeiner von uns, sagten meine Eltern und lächelten strahlend und hoffnungsvoll. Sie waren nicht neidisch, es gab keinen Grund zum Neid; sie wußten, wie sehr ich sie achtete. Ihre Prophezeiungen haben sich im großen und ganzen erfüllt.- :

Einmal flog ich der Sonne entgegen ostwarts gegen ihre Bahn - und flog unter der Sonne durch und überholte die Sonne auf diese Weise. Bei meinem Rückflug flog ich in westlicher Richtung unter der Sonne durch, und die Strahlen der Sonne stachen mich, und ich wurde durch den wunderbaren Sog der Sonne westwärts gezogen, und es schien wieder einmal, daß ich die Sonne überholte, als ich unter ihr hindurchflog, aber vielleicht war es nur Einbildung, wie vieles: Vielleicht hatte ich die Sonne auf keinem der Flüge überholt.

Vor mir acht Notizbücher, ein Kleidersack und ein Proviantbeutel voller Karteikarten und mehrere Stöße Papier - manche sind zerknitterte Briefbogen des Bru'jaila-Hotels, manche sind nur Zettel. Zusammengedrehte Fetzen Papier. Ich verbringe Stunden damit, diese Zettel mit der Hand zu glätten. Der auf meinen Schreibtisch fallende Lichtkegel ist sehr grell. Ich habe Angst vor Insekten - ich fürchte, das Licht wird sie anziehen, sie werden gegen den Schirm und mir ins Gesicht. fliegen - aber ich arbeite weiter.

Im vierzehnten Stock des Bru jaila-Hotels gab mir der rauhstimmige Finanz- und Entwicklungsminister zum erstenmal ein sehr merkwürdiges, sehr starkes und gleichzeitig sehr süßes - beißend süßes - Getränk zu kosten. Es hieß A-sa, A-sa? Ich bin nicht sicher, wie man es ausspricht. Es hat eine bräunlich-purpurrote Farbe - wie roter Bordeaux. Bei ganz bestimmter Beleuchtung. Dann wieder, bei anderem Licht, ist die Farbe sehr dunkel. Als ich es versuchte, wurden plötzlich zwei Nervenverbindungen, die an meinen Nasenflügeln entlang und zurück ins Gehirn liefen, lebendig.

Worzus wird A-se gemacht, wollte ich wissen, als ich wieder sprechen konnte. Aber der Minister überhörte meine Frage: Kann sein, er verstand sie nicht. Sie versuchen mehr. Sie mögen – kam die knar be, bündige Antwort. Sie werden genieß Und er



Klaus Bertelmann: Die Opfer

Erzählung von JOYCE CAROL OATES

schaute zu, wie ich im Bru'jatla-Hotel im vierzehnten Stock an dem hohen, geeisten und zuckerumrandeten Glas nippte.

An den Ufern des Flusses der Blüten und des Flusses des Glaubens und des Gesegneten Flusses des Vergessens. Kauernde Kreaturen mit menschlichen Zügen: Die Augen groß, dunkel, bläulich umschattet, die Augen von Hirnverletzten, die mich packen und im gleichen Augenblick wieder freigeben. Ich rückte an meiner Sonnenbrille. Ich befeuchtete meine Lippen.

Die Abyssaller sehen in dem weißen Mann eine Art Geistererscheinung oder "Trick"-Gestalt. Einen "Trick"-Schatten. Ich bewegte meine Hände langsam vor ihren Augen hin und her und merkte, ihr Blick folgte der Bewegung meiner Hände nicht. Insekten

schwirrten zornig um mein Gesicht. Lamm von Abyssalien bitte für uns Lamm von Abyssallen erbarme dich unser.

Ich bückte mich und küßte die Stirn des Kindes. Vielleicht bildete ich mir ein, seine Haut fühle sich fiebrig an. Ich strich mit meinen kühlen Fingern über seine Stirn: ich schob eine Haarsträhne beiseite und merkte, wie seidig sie war. Ich verzeihe dir, ffüsterte das Kind. Ich liebe dich und verzeihe dir, aber du darfst mich niemals wieder verlassen – du darfst deine Familie niemals wieder verlassen. Zusammen weinten wir, die Wangen heiß von Tränen. Ich war eine riesige Kreatur, die über sein Bett gebeugt stand, mein Gesicht muß erschreckend gewesen sein, ganz verzerrt vor Kummer, und trotzdem brachte das Kind es fertig, mir zu verzeihen. Aber du darfst nie wieder deine Familie verlassen, sagte es.

Abyssalien Angrenzend an Aquatorial Guinea, die Republiken Rambu und Nazaire und das französische Hoheitsgebiet der Barrantes, Gesamtoberfläche: 114 000 Quadratmeilen. Einwohnerzahl (Stand von 1976): zwei Millionen. Metropole und gleichzeitig größte Stadt: Bru'jaila (Einwohnerzahl Stand 1976: 174 000). Sprache: Abyssalisch, Bantu-Dialekte, Französisch. Religion: etwa 70 Prozent Animisten; moslemische und christliche Minderheiten.

Sie mögen, Sie werden genießen. Sie werden lemen.

Das Lamm von Abyssalien wird von Hütte zu Hütte geführt, und in jeder dieser Behausungen werden ihm kleine Büschel Wolle ausgerissen. Die Bergbewohner sind hochgewachsen und sehr dunkelhäutig, und es sieht aus, als wollten ihre Backenknochen die Haut durchstoßen. Es sieht aus, als ob ihre Augen in ihre Schädel zurückwachsen wollten. Man behauptet (aber ich konnte dies auf keine Weise bestätigen), daß zwischen fünf und acht Prozent der Bevolkerung 110 Jahre und älter würden.

Trotzdem ist die Säuglingssterblichkeit

hoch. Sehr hoch. Das Lamm von Abyssalien wird in einem großen Kreis herumgeführt und landet schließlich an einem kleinen Opferaltar vor der Hütte des Priesters. Das Lamm ist stets männlich: es ist ein ausgesuchtes Lamm und niemals älter als einen Monat. Eine Art Musik - Kürbisflaschen, Trommein, ein querpfeifenähnliches Instrument - begleitet die Prozession.

Ich bückte mich über das schmale Bett, ich strich eine Haarsträhne aus den Augen des Kindes. Mein Gott, ich habe solche Angst. Solche Angst. Aber das Kind schlief den ruhigen, tiefen Unschuldsschlaf Meine Finger zitterten: Ich zog ihm eine einzige Haarsträhne aus der Kopfhaut: Ich riß sie

Ich fing an, die Karteikarten zu sortieren. Zwölf getrennte Stapel. Und die Zettel manche nur ein paar Quadratzentimeter groß. Bekritzelt mit Kugelschreibern und Bleistiften. Manche Worte unleserlich. Schnipsel und Fetzen Papiers. Zauberformeln. Wortverdrehungen. Fehlende Silben: Dort in Abyssalien schwitzte ich meine Kleidung durch, und meine Weisheit bleibt deshalb bruchstückhaft.

So weit das Auge reicht, eine Welle von Körpern: Ein Meer von Körpern. Sie bahnen sich einen Weg am Ufer des Flusses der Blüten entlang. So viele! Ich hielt meine Sonnenbrille fest, weil sie sonst weggeflogen

Weshalb sind es so viele, fragte ich und sah die ausgehöhlten Augen, die aufgeblähten Bäuche, die knotigen Knochen. Wohin gehen sie alle, fragte ich.

Eine religiöse Prozession, sagte man mir. Ein zerknitterter Zettel beschreibt diese buntgefärbten Lumpen. Ein zweiter beschreibt die Hitze und natürlich auch den Gestank. Wieder ein anderer beschreibt den Lärm: Stöhnen, Grunzen, spitze Schreie,

dann plötzliches Singen. Plötzliches La-

Noch eine Notiz, ein mehrfach gefaltetes

Strick Papier, beschreibt eine schemenhafte.

über einem greil orangefarbenen Stück Stoff

schwebende Maske. Es sah aus wie eine

Maske, gab das Gekritzelte zögernd zu. Wie

merkwürdig, eine Art Totenkopf: Augen,

Nase, Mund am dunkelsten, als seien sie mit

einem Kreide- oder Kohlestift nachgezogen.

Und wie merkwürdig, daß sie bebte. Zitter-

te. Pulsierte. Ich kam näher und sah, daß es

etwas Lebendiges war - ein Schwarm dun-

kelschimmernder Insekten. Moskitos. Ich

kam noch näher und sah, daß es ein Kinder-

gesicht war, aber das Gesicht war bedeckt

mit Insekten, und die Insekten wimmelten

am dichtesten um Augen, Nase und Mund.

klatschte in die Hände, und ein paar Moski-

tos erhoben sich von dem Kindergesicht,

träge und vollgesogen mit Blut, nicht sehr

beeindruckt. Ich konnte nicht aufhören zu

schreien. Vielleicht habe ich gebrüllt. Je-

mand berührte mich an der Schulter und zog

mich weg. Hören Sie auf, sagten sie, Sie

müssen aufhören. Sie bekommen sonst ei-

nen Sonnenstich. Sie werden sehr, sehr

krank sein. Aber ich schrie immer noch.

Insekten warfen sich gegen mein Gesicht;

etwas hatte mich in die rechte Wange gesto-

chen. Es stank fürchterlich. Das Gesicht des

Kindes war gedunsen und blutete und war

sehr häßlich. Vielleicht war es gar kein Kind.

Es war in einen zerknüllten orangefarbenen

Ich fing an zu schreien. Zu brüllen. Ich

chen? Da bin ich nicht sicher.

Lumpen gehüllt. Kommen Sie, sagten sie freundlich, seine Mutter hat es ausgesetzt, der Tod ist unausweichlich. Warum ermüden Sie sich bei solcher Hitze!

Eine ausführliche Beschreibung des Bru'jaila-Hotels: sein Wasserfall, seine eingetopften Bäume und Blumen, seine samtüberzogenen Sofas, seine Marmorfußböden. seine exzellente Klima-Anlage. (Ein paar der Frauen trugen sogar Pullover. Eine hatte sich in eine Luchs-Stola gehüllt.) Der Finanz- und Entwicklungsminister, der Rektor der Universität von Abyssalien, ein lächelnder junger Mann namens Robert und ich. im vierzehnten Stock des Hotels, einheimische Gerichte essend und einer Combo lauschend, die flotte Melodien aus dem Amerika der vierziger Jahre spielte. Sie werden

sehr, sehr krank sein. In der Entfernung

dunsteten die Hügel einen düsteren, sand-

Ist denn nicht der vierzehnte Stock eines

jeden Hotels in Wirklichkeit der dreizehnte.

erkundigte ich mich. Mein Atem war noch

heiß von dem A-sa, den ich zu hastig hinun-

tergestürzt hatte. Nur Robert hatte mich ver-

standen. Er hatte seinerzeit in Harvard mit

Neville Hughes' Sohn Tennis gespielt:

Kannte ich Neville Hughes? Er hatte sich

doch so sehr für Abyssalien engagiert, für seine Befreiung. Im Jahr 1957. Aber ich

mußte ihn doch kennen, es sei wohl nicht

mein Ernst, wenn ich behauptete, ihn nicht

Ich schirmte meine Augen gegen die Son-nenstrahlen ab, aber es half nichts. Alles fing

Feuer, alles war von der Glut verbrannt. Am

Nachmittag schüttelte sich die Sonne wie

ein riesiger, tapsiger, gutmütiger Hund und stieg vom Himmel herab und weilte unter

uns und zwang uns, durch sie - es ~ sie

hindurchzuschwimmen. Ich lag auf meinem

Feldbett in meinem Zelt, in Bettwäsche, die

im Fluß des Glaubens eingeweicht war. In-

sekten warfen sich gegen das Netz. Etwas

hatte sich unter meine Fingernägel gegra-ben, in meine Achselhöhlen, in mein linkes

Abends trank ich und schrieb Notizen.

Das Buch würde wachsen, blühen und ze-

deihen, ich würde mich erheben und zum

Podium schreiten, wo der Präsident der

Akademie der amerikanischen Künste mir

Ohr. Oh, hilf mir. O Gott, hilf mir.

farbenen Hitzenebel aus.

kunde überreichen würde. Ich würde mich nervös räuspern. Ich würde meine kurze, vorbereitete Dankesrede halten. Meine Lippen würden sich mit einem dankbaren Lächeln öffnen, während ich ins Publikum blickte, Reihe für Reihe Beifall spendender Individuen. Ich würde sagen, ich sei sehr glücklich, ich sei beschämt, ich sei erfreut und überrascht, ich sei krank. Man müsse mich entschuldigen, aber ich sei sehr, sehr krank. Der Beifall würde indessen andauern. Reifall, Reifall.

die Hand schütteln und mir eine Ehrenur-

Murmeln, Rufe, plötzlicher Gesang oder Lachen oder -? Vielleicht Zorn. Angst. Millionen und Abermillionen Kreaturen mit menschlichen Zügen, auf der Uferseite wimmelnd, in dem grellgrünen, übelriechenden Wasser herumplanschend, während die Sonne ihre Lumpen entzündete. Solche feinen, fröhlich buntgefärbten Farben? Das funkelnde Surren ihrer Flügel, die starre Präzision ihrer Augen, Wimmelnd, Ich schlug mit den Handen um mich, ich schrie, aber niemand hörte mich. Wäre mein Fuß ausgerutscht, wäre ich in sie hineingefallen. Unter sie. Wäre mein Fuß ausgerutscht oder hätten sich die Flugzeugpropeller nicht drehen können, wäre ich nie nach Hause gekom-

Dort, wo meine Freude so intensiv ist, daß ich mich über das kleine Bett meiner Tochter lehne, mein Gesicht geschwollen und groß wie die Zimmerdecke. Oh, sieh doch! Eine Wolke dunkel voll Donner! In meinen eigenen Träumen renne ich einen Hügel hinauf, meine Füße versagen mir den Dienst, in der völligen Stille kann ich nicht - kann nicht recht - jemandes winzige kleine weiche Hand greift blind nach mir. Jemandes Finger zieht mich an der Nase. Daddy? Daddy? Sieh doch mal den komischen Daddy!

Eine Art Entzücken, das sich doch nicht ganz in Lachen aufösen kann, schüttelt mich, und wenn ich aufwache, bin ich nicht in meinem eigenen Bett, in keinem meiner Betten. Ich stehe immer noch über das Bett des Kindes gebeugt, mit steifem Rücken und schmerzhaft verspanntem Nacken. Mei-ne Wangen glänzen im bleichen Mondlicht. In meinen Augen schwimmen die Tränen eines Fremden.

Lamm von Abyssalien, flehen meine Lippen, erbarme dich unser, bete für uns, hab Erbarmen . . .

Keiner dürfte bei der geheiligten Zeremonie zugegen sein, sagten sie mir ernst. Es bedeutet den Tod, die geheiligte Zeremonie miterlebt zu haben. Dies erzählen sie mir in Bru'jaila, aber sie waren falsch informiert. wie es so oft der Fall ist. (Sie wußten weniger über ihre eigene Geschichte und die Einzelheiten ihrer Tradition als ich; aber natürlich

behielt ich mein Wissen für mich.) Wir kampierten am Ufer des Flusses der Blüten und dann wiederum am Ufer des Flusses des Glaubens. Der Gesegnete Fluß des Vergessens machte mich neugierig, bis ich ihn sah - ein elendes, schlammiges, sich durch die Vegetation windendes Rinnsal, nicht viel breiter als ein Bewässerungsgraben. Ich wollte meine Hand hineintauchen, vielleicht würde es mir Vergessen bringen, und als ich mich bückte, fiel mir mein Hut vom Kopf - das heißt, er sprang eher als er fiel - oder vielleicht hatten ihn mir lausbübische Fhußkobolde weggerissen - und obwohl ich mich sofort auf ihn stürzte, war er

Ich wand mir ein Stück Tuch um die Stirn wie in den Tagen meiner Jugend, als ich noch Dauerlauf in der Sonne trainierte. Ein hellrotes, um die Stirn gebundenes Tuch. das mir den Schweiß aus den Augen hielt.

Ich wurde fröhlich, redselig, mutig. Ein einziger Schluck Wein genügte, um mich wie einen Ballon aufzublasen - die Augen fielen mir vor Begeisterung fast aus dem Kopf. Anfangs lachten die anderen mit mir. Sie grinsten und schüttelten die Köpfe von einer Seite zur anderen, deuteten mal ja und

mal nein an und manchmal auch ein unverbindliches Ja?. das überhaupt keine menschliche Bedeutung hatte. Später dann wurden sie still. Und dann mürrisch. Und zum Schluß waren sie voller Furcht.

Was kann man tun, fragte ich, als ich das Lammopfer endlich miterlebt hatte, mit schwimmendem Kopf und vor lauter Grinsen gefühllosen Gummilippen. Was kann man tun? - Wer wird es tun? - Worin wird die Erlösung bestehen? - Wer ist der Erlöser? - Werden wir den Sommer überleben? -Werden wir zurückkehren in die Hauptstadt? - Werden wir verschlungen werden wie das Lamm, wird man uns die Haare von Kopf und Körper zupfen, unsere Augäpfel zerkauen, unser Blut auf die reinen, unwissenden Stirnen der Kinder versprengen, die lieber irgendwoanders sein und spielen möchten? Unsere geheiligten Organe mit Öl gesalbt, unsere Knochen fein gemahlen zu Dünger? - Werden wir uns in das Opfer fügen, oder werden wir im letzten Augenblick Amok laufen und kämpfen? - Und werden wir tapfer kämpfen oder hoffnungslos blind um uns schlagen wie Kinder? Was kann man tun, rief ich und konnte auch in der vierten Nacht nicht schlafen, was kann man tun und wer wird es tun? Wer wird es

Ich sprach vom Blut des Lammes, und obwohl in meinen Augen Tränen glitzerten und meine Kehle sich vor verzweifelter Anstrengung, nicht zu weinen, zusammenzog und meine Stimme töricht bebte, verziehen mir die Zuhörer oder hatten es nicht bemerkt. Sie warteten nur darauf, Beifall zu klatschen. Sie warteten darauf, daß die Verleihungszeremonie endete. Nachher würde man miteinander plaudern, etwas trinken, sich unterhalten - es würde eine Erlösung sein von meiner Stimme und von dem eigenartig feuchten leeren Blick, den ich auf sie richtete. Sie warten nur, um Beifall zu klatschen. Sie waren nicht unruhig - es war ein höfliches, gesittetes Publikum.

Komm weg, sagt jemand und berührt meinen Arm. Komm weg. Ich könnte mich wehren, will aber den Jungen nicht aufwecken. Ruhig lasse ich mich aus dem Zimmer füh-

Kannst du nicht schlafen? Aber warum denn nicht? Warum kannst du nicht schlafen? Seit wie vielen Nächten hast du nicht geschlafen? Willst du kein Schlafmittel nehmen? Willst du nicht zum Arzt gehen? Wie lange soll das so weitergehen? Was kann ich tun? Was kann man tun?

Ihre Stimme ist zu sanft, der unbarmherzige, verrückte Lärm der heiligen Glocken übertont sie. Weshalb läuten die Glocken nicht zusammen, fragte ich, sie konkurrieren doch nicht miteinander? Aber sie läuten doch mit einer Stimme, sagte man mir. Sie *läut*en mit einer Stimme.

Ich habe solche Angst, sagt sie. Und starrt mich an. Auch sie kann nicht schlasen, obwohl sie es leugnen würde, wenn ich fragte. Sie findet keinen Schlaf, weil sie mir nachspioniert, auf meine Schritte lauert, in Gedanken meinen Weg durchs Haus verfolgt. Obwohl ich auf Zehenspitzen gehe und kaum mehr wiege als ein Traumgespenst, kann sie mich hören: Ihre Augen sind weit aufgerissen vor Furcht. Sie weiß es. Und doch kann sie es unmöglich wissen.

Du verängstigst die Kinder, flüstert sie. Du verängstigst mich. Manchmal glaube ich - Das ist unsinnig, sagte ich zu ihr und lächle. Ich befürchte, du könntest einem von uns ein Leid antun - Lächerlich.



Ein ausgesuchtes Lamm war es und nicht mehr als vier Wochen alt. Wurde von einem alten Mann an den aufgeregten Dorfbewohnern vorbeigeführt, der es liebevoll schalt und an dem Strick, den es um den Hals trug. zerrte und der eine Art Komödie aus seiner blökenden Panik machte. Ja ja ja ja ja! Wie töricht! Was bist du doch für ein Baby. Wolleflocken wurden ihm von gierigen Fingern ausgezupft. Und Haare hinter die Ohren, in die Ohren, ja selbst in die Nasenlöcher gesteckt. Es wurde musiziert, gesungen. Alles war fröhlich, lärmend, mißtönend. Kinder schrien vor Aufregung. Frauen wiegten sich hin und her und umklammerten ihre Brüste. Ich stand beiseite und starrte sie an. Ich war unsichtbar: Niemand bemerkte es. Ich führte sorgfältig Tagebuch.

Schließlich wurde das Lamm zu dem kleinen, steinernen Altar im Zentrum des Dorfes gezerrt und mit einem ganz gewöhnlichen Messer von der Länge etwa eines Fischmessers geschlachtet. Der alte Mann sprenkelte das Blut in alle Richtungen, und dann wurden den Dorfbewohnern nacheinander Stirne und Schlüsselbeine gesalbt, und das meiste von dem Lamm wurde roh verzehrt. (Anschließend wurde der Schädel des Lammes auf einen Baum in einem Hain am Rande des Dorfes gespießt. Auf den meisten Bäumen staken bereits Schädel oder Teile von Schädeln.)

Die Menschen waren so glücklich hinterher, flüstere ich.

Sie hört mir nicht zu. Sie führt mich den dunklen Korridor entlang, ihre Hand fest in der meinen. So weit das Auge reicht, nichts als Körper - manche davon mit Köpfen, die unsicher auf ausgemergelten Hälsen balancieren, die Augen dunkel und bläulich und blicklos; manche mit geblähten Bäuchen: mache mit überhaupt keinen Bäuchen. Ich werde euch retten, sage ich ihnen. Habt Vertrauen zu mir. Aber meine Frau führt mich an ihnen vorbei, steigt vorsichtig über sie hinweg. Wir beide sind barfuß. Wir beide haben Angst. Falls der Gestank meiner Frau Übelkeit bereitet, so läßt sie es sich nicht anmerken.

Du mußt schlafen, dann wird es dir besser gehen, sagt sie. Dann wirst du wieder du selbst sein. Ich bücke mich und küsse die Stirn des Kindes. Hat es Fieber? Ist sein Gesicht gedunsen?

Die Menschen waren so glücklich hinterher, so glücklich. Ich will es erklären. Es gibt keine Furcht, keinen Schmerz, keinen Kummer, keine Möglichkeit, sich zu verlieren nicht einmal in dieser unendlichen Wildnis. Hab Vertrauen zu mir. Zweifele nicht an mir. Mein Liebes, meine Liebe, süße Maus, süßes Baby. Hörst du mich?



Joyce Carol Octos **FOTO: UULSTEIN**

Der Ruf von Joyce Carol Oates (47) als einer der tiefsinnigsten amerikanischen Schriftstellerinnen gründet sich ganz besonders auf ihre Erzählungen. Nach mehreren Romanen, unter anderen "Bellefleur" (1982), "Im Dickicht der Kindheit" (1983) und "Unheilige Liebe" (1984), legt sie jetzt wieder neue Kurzgeschichten vor. Sie haben im Gegensatz zu den früher bei uns erschienenen ("Grenzüberschreitungen" und "Lieben, verlieren, lieben") auch konkrete politische Sachverhalte zum Thema und wurden jenseits und diesseits des Atlantiks mit Spannung erwartet. Die hier abgedruckte Erzählung wird in dem Band "Letzte Tage" enthalten sein, der Mitte März bei der Deutschen Verlags-Anstalt in Stuttgart herauskommt.



Besuch in Bennos Höhle

Von FRIEDRICH WILHELM KORFF

uf unserem Weg in den Judenwald kamen wir an einer Stelle vorbei, wo früher Bennos Höhle lag. Unmittelbar auf dem verschütteten Ort stand ein neues Hoizhaus. Es roch nach rauh gesägtem Holz, obwohl schon auf dem Dach das Gras wuchs und die schwarzen Luftwurzeln des Grases als lange Fäden aus den Fugen des Veranda-

Auf der Treppe zur Veranda lag, aufgeschlagen und unentschieden, ob zum Haus zugehörig oder ob es zur Ansicht für Wanderer ausläge, ein Buch. Ich sah es mir an. Es zeigte alte Schwarzweißaufnahmen vom Heiligen Land und von türkischen Felsenwohnungen in Görem.

Als ich meine Frau heranrief, die in der Nähe Bucheckern auflas, um ihr zu zeigen. was ich gefunden hätte, trat aus der Hütte ein Mann mit einem Gesicht, das soviel wie Nichtwahr, ich habe recht!" ausdrückte und begann, mir die Blockhütte im Wald zu erklären. Er sagte, wieviel Schwierigkeiten es mit der Stadtverwaltung gegeben hatte, das Holzhaus im Wald an einer Müllkippe, eigentlich an einem zugeschütteten Steinbruch, zu errichten. Jezt begrüne er alles, etzt werde er - und dabei veränderte sich

Während wir uns unterhielten, kamen Flugzeuge im Tiefflug vorbei, so daß unsere Unterhaltung schwierig wurde. Der Mann sprach aber nicht nur mit mir, sondern redete auch noch andere Spaziergänger an, teilte Papiere aus, die aber abgelehnt wurden.

Benno habe ich nie gekannt. Als er die Höhle in Besitz nahm, war er in der Lehre als Kraftfahrzeugschlosser bei der Firma Felscher, so jung noch, daß er tagsüber arbeitete, abends aber mit seiner Bande im Wald spielte. Das muß 1920 gewesen sein. Die Bande selbst ist im Krieg gefallen, aber Benno war schon vorher verschwunden.

Als wir im Herbst 1953 am Feuer in Bennos Höhle einen Kasten Coca Cola austranken, stand ich im Rauch hustend auf und suchte nach einem Abzug. Da entdeckte ich im Licht der Taschenlampe, mit einer Kerze an die Decke gerußt, die Namenszüge Bennos. Seitdem nannten wir die Höhle so.

Als sich der Mann mir wieder zuwandte. fragte ich ihn, wo Bennos Höhle jetzt sei. .Ich schlafe darin!" - .In diesem schmalen Spalt?" fragte ich. "wir haben ja als Kinder kaum aufrecht darin stehen können." – "Ich habe die Höhle erweitert", sagte er. "indem ich den Boden ausgegraben habe. Es tat sich schließlich ein großer Raum auf. Auch das Schwierige hat sein Gutes. Ich wußte gar

nicht, daß unter der Hütte eine Höhle lag." Aus dem zugeschütteten Steinbruch vor Bennos Höhle hatte man in den sechziger Jahren einen Kinderspielplatz gemacht und ihn wegen seiner Abschüssigkeit nach Westen mit einem hohen Zaun umgeben. Längst bevor dieser Zaun dort stand, als wir noch auf dem Tank eines BMW-Motorrades aus dem Zweiten Weltkrieg die Schutthalde hinabrutschten, entdeckten wir einmal am Rand des Abgrunds Hühner, die wir in die Tiefe zu laufen zwangen. Sie spannten entsetzt ihre Flügel aus, flatterten, wie sie noch nie geslattert hatten und brummten dann, Bekassinen gleich, mehr stürzend als fliegend in die Tiefe. Sie überschlugen sich beim Landen, kamen aber alle schimpfend und noch lange nachgackernd mit dem Le-

Und ich entsinne mich noch, wie wir in Bennos Höhle wieder ein Feuer anzündeten, um die Eier, die wir in den wilden Nestern dieser Hühner gefunden hatten, zu braten ohne Fett und auf der Radkappe eines Ford Taunus. Die Eier brannten an, nur das Gelbe, das auf dem Schwarzen prangte, tranken wir mit dem Strohhalm.

"Was haben Sie beim Graben in der Höhle gefunden?" fragte ich. "Den Aushub da", schwarzer Erde, der gerade zu übergrünen begann, "Coca-Cola-Flaschen in Masse und in Scherben, Munition aus dem letzten Krieg, ein Maschinengewehr, das sich zwischen den Wänden verklemmt hatte, einen Aluminiumkoffer mit Kinderbüchern, von denen Sie eines in der Hand halten."

Ich sah nach dem Exlibris des Buches. Es hatte tatsächlich eines. Unter einer Zeichnung von Fidus stand der Name "Benjamin Oppenheim, 1921".

"Wenn wir eines Tages verschwunden sind", redete der Mann weiter, "und sollte es im Jahr 5000 nach Christi noch Archäologen geben, was ich bezweiße, so wird man uns an den Coca-Cola-Flaschen identifizieren, denn diese Scherben fand ich reichlich, und sie bezeichnen die letzten dreißig Jahre."

Als man den Kinderspielplatz planierte. war Bennos Höhle schon verschüttet. Nur der oberste Spalt ragte gotisch, eben noch erkennbar aus dem Boden. Auf der Fläche standen, grob aus Wasserrohren geschraubt, ein paar Wippen und Schaukeln und ein schönes Exemplar einer alten Straßenbahn. Weil es aber ein Original war, zerfiel es bald und wurde durch die Kinder demoliert, so daß überall abblätternde Sperrholzplatten,

Sitzbankreste und Kabel herumlagen. "Ich habe", sagte er, "einen Boden aus Holz in den nach unten spitz zulaufenden Spalt der Höhle gebaut, und darunter ist die Heizung installiert. Ich schlafe hier in ungeheurer Stille. Nur stört mich das Schwitzwasser, denn die kalten Wände beschlagen. und es gibt auch ein Rinnsal, das träufelt, als läge oberhalb des Schräghangs eine Quelle und die ginge noch durch eine chemische Ablagerung und sickere hier durch."

"Natürlich", sagte ich und erinnerte mich. Zweihundert Meter darüber starrte weiß, gelb und schmutzig im Winter ein gefrorener Wasserfall, Er kam, von niemandem gewußt. aus der überlaufenden Sickergrube der Deutschen Jugendherberge noch einmal zweihundert Meter darüber auf der Klippe. Die Feuchtigkeit lief unter der Straße in die Richtung des Steinbruchs ab. Zu dem Ort, wo der Wasserfall unter den Wurzeln von Buchen hervortrat, war äußerst schwierig vorzudringen, und es ging nie ohne blaue Flecken und Wunden ab.

Trotzdem haben wir den Wasserfall immer wieder erstiegen, denn dies war Bestandteil einer Mutprobe, die von zwei Eichen, den Kletterbäumen _Immertreu I" und "Immertreu II", beobachtet werden konnte. Wer ausrutschte, glitt und sauste auf dem Eis in die Tiefe. Wer nicht aufpaßte, glitt über eindie weichen Arme der Büsche, die mit Hippenranken überzogen waren. Diese Ranken haben wir geraucht, sie mußten nur dünn und trocken genug sein. Die Lungenzilge taten wohl und erzeugten Halluzinationen. Wir wunderten uns, daß die Erwachsenen Tabak statt Hippenranken rauchten.

"Haben Sie in Bennos Höhle nicht noch etwas gefunden?", fragte ich. "Ja doch", antwortete er. "Das ist doch hier der Judenwald. Seit dem Mittelalter haben sich hier die Juden beerdigt, weil sie im Ort keinen eigenen Friedhof haben durften. Und es stehen ja auch noch einige Grabsteine hier im Wald. So habe ich ganz zuunterst Skelettreste und einen Schädel gefunden. Woher kennen Sie eigentlich den Namen Benno'?"

"Er stand an der Decke." – "Das stimmt", antwortete er.

"Und was haben Sie damit gemacht?", fragte ich. "Das hätte doch eigentlich untersucht werden müssen." - "Dann hätte man mir die Bauerlaubnis entzogen oder aus meinem Grundstück eine Fundstätte gemacht. Die Knochen habe ich in Mülltüten gepackt, und sie sind von der städtischen Müllabfuhr mitgenommen worden. Die Höhle ist jetzt leer. Es gibt nichts mehr dort."

"Nicht einmal Bennos Namenszüge?" "Auch diese", sagte er, "sind nicht mehr da."

Die gefährliche Versuchung der unzerstörbaren Seifenblasen

Eine kleine Kulturgeschichte des Aphorismus / Von HEINZ BARTH

er sich unterfängt, in einer Tageszeitung auf dem hell tönenden Xylophon der Aphorismen zu klimpern. sollte sich zunächst einen Schluck aus dem Essig-Krüglein des scharfzüngigen Karl Kraus genehmigen: "Keinen Gedanken haben und ihn ausdrücken können, das macht den Journalisten." Da zuckt es doch gleich in der Hand, die schnell vorbeirollende Retourkutsche heranzuwinken: "Gedanken haben und sie ausdrücken, aber nicht ausgestalten können, das macht den Aphoristiker." Soviel zur Einführung in den Dialog von zwei schreibenden Professionen, die durch die Verpflichtung zur Kürze entfernt miteinander verwandt sind.

Um die Schlagstöcke des aphoristischen Xylophons eindrucksvoll zu wirbeln, bedarf es weniger der Phantasie einfallsreicher Schriftsteller als der Präzision entschlossener Chirurgen. Es ist wohl kein Zufall, daß Hippokrates, der Vorvater der Medizin, gleichzeitig als Erfinder dieser literarischen Gattung gilt. Sie steht im Grie-chischen für das Widersprüchliche, das Trennende und Kontrastierende, das Abgesonderte und wohl auch das Absonder-

Es ist den Aphorismen natürlich, so verschieden zu sein wie die Temperamente derer, die sie erdachten. Sie sind ein Universum der Einfälle, das vom Zynismus bis zur philosophischen Gelassenheit, von strenger Ethik bis zu pessimistischer Weltverneinung vieles und viele abdeckt, die nicht ausgenommen, denen es immer auf das Grundsätzliche ankommt.

Nur die unverfänglich Heiteren und Distanzierten, deren Produktion nicht in die Kategorie der Aphorismen, sondern eher in die der Sinnsprüche fällt, lassen sich selten in der Gesellschaft des aggressiven Clans blicken, der es vorzieht, sich an scharfen Pfeffer-Steaks zu delektieren. François VI., Herzog von La Rochefoucauld, Prinz von Marcillac, der die überarbeiteten Erzeugnisse seines lebenslangen Nachdenkens 1678, zwei Jahre vor seinem Tod, in ihrer Endfassung unter dem Titel "Réflexions ou sentences et maximes morales" veröffentlichte, war einer von denen, die es nicht mit der überpointierten Prosa hielten. Er zog es vor, in die Abgründe und inneren Widersprüche des menschlichen Charakters zu

Selbsterkenntnis war seine Stärke: "Wir sind alle stark genug, das Unglück anderer zu ertragen." Dieser Aristokrat des 17. Jahrhunderts, eine der herausragenden Persönlichkeiten der Fronde des französischen Adels gegen den royalistischen Zentralismus Richelieus; formulierte seine Erkenntnisse über die menschliche Natur mit barockem Dekor, von dem sich das intellektuelle Engagement späterer Aphoristiker, die gern mit ihren zugespitzten Einfällen brillierten, deutlich unterscheidet.

"Die wahre Tapferkeit", schloß La Rochefoucauld "besteht darin, ohne Zeugen zu tun fähig wäre." Inspiriert vom antiken Vorbild der "Selbstbetrachtungen" des Kaisers Marc Aurel und durch das "Handorakel" des spanischen Jesuiten Baltasar Gracian, einem weltlichen Brevier der Lebensklugheit, richtete sich der Herzog nach dem nicht eben oligarchischen Leitsatz, daß sich "der wahre Ehrenmann auf nichts etwas einbildet".

Die Ratschläge, die er der Nachwelt hinterließ, sind wie die seines Zeitgenossen Gracian mehr pädagogisch als aphoristisch ausgeformt. Nichts, urteilte der Jesuit, bedürfe größerer Behutsamkeit als der Umgang mit der Wahrheit, die er einen ständigen Aderlaß des Herzens nannte. "Notwendiger als zu wissen, wann man die Wahrheit sagen soll", meinte er "ist es zu wissen, wann es ratsam ist, sie zu verschweigen." Sein "Handorakel" ist ein ziemlich unverfrorener Wegweiser zum Erfolg im Dasein, der die Distanzen zur Mitwelt mit scharfem Blick und listiger Hintergründigkeit mißt der Freiherr Knigge (ohne von) scheint da-von einiges für seinen "Umgang mit Men-schen" profitiert zu haben.

Gracian hatte zur Moral ein bemerkenswert pragmatisches Verhältnis. Es schien ihm unangebracht, das Vertrauen wertvoller Freundschaften um geringen Vorteiles willen abzunützen: "Große Freunde sind für die großen Gelegenheiten da. Ihre Gunst für Nebensächliches zu mißbrauchen, ist Verschwendung. Sie sollten als Rettungsanker für das äußerste Risiko erhalten bleiben."

In jedem dieser Menschenerzieher, so stellt sich heraus, ist ein entschlossener Pragmatiker versteckt. Ihre ethischen Grundsätze mögen streng sein, doch nicht streng genug, ihre Herablassung zu überdecken. "Leute gibt es", so ließ sich La Rochefoucauld herab, "die sind wie Gassenhauer, die man nur eine kurze Weile

Was an den barocken Spruchweisheiten am meisten auffällt, ist ihr resigniertes Verhältnis zu den menschlichen Schwächen. "Die Hälfte der Welt" philosophierte Gracian "lacht über die andere Hälfte. Was den einen recht erscheint, ist für die anderen verwerslich. Was manchen nicht gefällt, wird von vielen geschätzt. Als gültige Norm bleibt die Zustimmung angesehener Männer. Man kann nicht mit nur einer Meinung und der Gesinnung eines Jahrhunderts leben." Soviel innere Distanz wäre dem elektronischen Jahrhundert zu wünschen, das die räumlichen Distanzen spielend überwindet.

Großzügigkeit ist dem barocken Denken nicht abzusprechen. La Rochefoucauld wollte eine Leistung, so eindrucksvoll sie schien, nur groß nennen, wenn sie aus einer schlechter Originale erkermen lassen.*

Goethe bewies, daß er das Gegenteil eines Aphoristikers war, als er schrieb: "Alles wahre Aperçu kommt aus einer Folge und bringt Folge. Es ist das Mittelglied einer großen, produktiv aufsteigenden Kette." Da möchte man doch lieber die Erfinder von Aphorismen mit Stabhochspringern vergleichen, die mit einem gewaltigen Sprung über die niedere Welt der normalen Zusammenhänge setzen. Gewiß, Sprachkürze gibt Denkweite, wie Jean Paul sagte. Aber gibt sie auch Tiefe? Da sie fast immer der ergänzenden Auslegung bedarf, hinterläßt sie den Eindruck des Unfertigen – ein Mangel, der durch die schnellen Denkanstöße der Aphorismen mehr als ausgeglichen wird. Wo die große Literatur im Bürgerrock der Folgerichtigkeit daherkommt. steht der Aphorismus plötzlich mit der legeren Gewandung des Bohemiens in der Tür. Er vermag Gedanken zu verbessern, weil er die unwichtigeren bedenkenlos beiseite schiebt. Oft tritt er dem Leser sogar mit der Eleganz gut angezogener Frauen entgegen, die nicht auf Accessoires angewiesen sind. Das Weglassen war schon im-

Wer sich in den Dienst der Kürze begeben hat, sollte freilich auf Georg Christoph Lichtenbergs Mahnung doppelte Acht geben, "die Wörter nicht im Besitz ihrer Bedeutung zu stören". Das ist ein Risiko, dem man bei den Aphorismen seltener ausgesetzt ist als bei der Lekture der Wortreichen, die in uns den Wunsch wecken, das zu lesen, was sie gestrichen haben. "Sein Dintenfass*, mokierte sich Lichtenberg, .war ein wahrhafter Janus-Tempel. Wenn's zugepfropft war, so war's in der ganzen

mer eine der nobelsten Klinste.

Man sieht schon - eine schwerer zu disziplinierende Literaturgattung als den Aphorismus, der sich praktisch alles herausnehmen darf, die persönlichen Anspielungen nicht ausgenommen, gibt es kaum. Er maßt sich Zuständigkeit für jedes Gebiet an. Man möchte ihn mit blanken Steinen vergleichen, die schreibende Lausbuben flach



über ein ruhige Wasser hüpfen lassen. Die Tropfen spritzen hell und anregend über den stillen Fluß der Gedankenlosigkeit. Ein Aphorismus braucht nicht wahr zu sein", gestand Karl Kraus, ein Meister der Spezialität. "Er soll die Wahrheit überflügeln. Er muß mit einem Satz über sie hinauskommen." Von den bisher zitierten Aphoristikern

bis zu dem Spanier Ramón Gomez de la Serna, dem man vor nicht allzu langer Zeit im letzten Literaten-Café des noch nicht zu Ende amerikanisierten Madrid begegnen konnte, ist es ein ungeheurer Sprung. Er war der Erfinder von Geistesblitzen, die er "Greguerias" nannte, eine Vokabel, weit hergeholt aus alten Diktionären, die für Wirrlaute stand, auch für das Gegrunze kleiner Ferkel, die hinter ihrer Mama herlaufen. Sie haben ihm in vielen Vortragssälen Spaniens und Lateinamerikas zu sicheren Lacherfolgen und beständigen Einkünften verholfen.

De la Serna verwahrte sich dagegen, mit den Aphoristikern verwechselt zu werden, deren Aussagen ihm zu emphatisch, ja diktatorisch erschienen. Lieber wollte er seine Greguerias als plötzliche Einfälle verstanden wissen, die sich der Spaziergänger auf einer Parkbank oder einem Brückengeländer notiert. Als Kollegen in der Spezialität erkannte er Jean Cocteau an, der die Diamanten neureiche Sprößlinge der Kohle genannt hatte, auch Maurice Dikobra. der den Ausgang als einen Eingang, von hinten gesehen, ausgab.

Das sind Gedankenspielereien, die leicht zu Kalauern entgleisen können wie bei de la Serna selbst, der das H mit einer Leiter, das Y mit einem Sektglas und das X mit dem Korsett des Alphabeths verglich. Es handelte sich für ihn hauptsächlich um optisch inspirierte Vergleiche, die er bis zu ihren letzten, skurrilen Möglichkeiten ausschöpfte. Vergleiche sind die armen Verwandten der Aphorismen. Es ist hübsch. aber ohne tiefere Konsequenzen, den Re-genbogen als einen bunten Schal des Himmels zu beschreiben. Doch es wirkt überanstrengt, schwarze Tusche das Trauergewand der Kunst zu nennen, die Hebamme eine Concierge des Lebens oder das Meer

die älteste Rotationsmaschine der Welt Das kann nur einem Autor einfallen, der Horror vor den stehenden Redensarten und

großen Absicht entsprang. Er verhöhnte den zementierten Wortbildern hat. Ist nicht das Mittelmaß: "Die einzigen guten Kopien die präfabrizierte Sprache eine bequeme sind jene, die uns die Lächerlichkeit Hängematte, in der sich manche ausgeschriebene Feder zur Ruhe bettet? Dem Ersten, der von goldenen Locken sprach, fiel noch etwas ein. Dem Letzten, der sich mit so abgenützten Bildern behelfen wird, ist wirklich nicht mehr zu helfen. Da hält man sich schon lieber an die saloppe Unbekümmertheit de la Sernas, der den Tumult als eine Beule der Menge beschrieb und nichts mit Literaten gemein haben wollte, die dauernd von der Angst getrieben werden, daß die solide Komposition und der Zusammenhang ihrer Texte aus dem Gleichgewicht geraten.

Dabei ist es gerade das Wesen der geglückten Aphorismen, Zusammenhänge und Gedankenverbindungen herzustellen. Aphorismen schreiben", erkannte Robert Musil, "sollte nur einer, der große Zusam-menhänge vor sich sieht." Freilich steckt darin auch eine gefährliche Versuchung. Die Kürze zwingt zu Formulierungen, die leicht an fiebriger Mehrdeutigkeit erkranken. Der spanische Essayist Eugenio d'Ors pflegte seine Sekretärin nach dem Diktat zu fragen: "Ist das klar?" "Aber gewiß, Maestro", beeilte sich die Senorita zu versichern. Dann müssen wir es noch etwas eindunkeln", gab der Maestro zurück, der gern die Selbstironie kultivierte.

Solches Kokettieren mit dem literarischen Obskurantismus muß Kurt Tucholsky widerwärtig gewesen sein. Er hielt es lieber mit einem glasklaren Pessimismus, der den Deutschen dieses Spitzenprodukt von mitfühlender Grausamkeit verpaßte: "Wegen ungünstiger Wittenung fand die deutsche Revolution in der Musik statt." Auch waren ihm Leute unsympathisch, die einen Stehplatz in der ersten dem Sitzplatz in der dritten Klasse vorzogen. Begreiflich bei einem Mann, der das Geständnis ablegte: "Dieser Schriftsteller schreibt einen läu-

Läufig oder nicht, zur Vollendung fehlt dem Aphorismus der lange Atem nachdenklicher Ausgewogenheit. Wo er witzig oder pointiert sein will, springt er oft zu kurz. Dabei kann sogar ein Lichtenberg ausrutschen: "Die Monche erklärten eine Maus für heilig, die eine geweihte Hostie gefressen hatte." Der bucklige Großmeister der Aphorismen ("Die gesunden und regelmäßig gebauten Leute lassen sich alles gefallen. Sobaid einer ein Gebrechen hat, so hat er eine eigne Meinung.") tauchte seine Feder tief in Vitriol. Er sah viele Gesichter wider die man schlechterdings nicht Du sagen kann". Er ist Kronzeuge dafür, daß nie vergnüglicher als in der Aufklärung polemisiert wurde: "Daß in den Kirchen gepredigt wird, macht auf ihnen den Blitzbleiter nicht unnötig."

 $\tau \mathcal{L}^{3-\frac{3}{2}}$

Annage

Vorsicht ist bei Lichtenbergs scharfkantigen Formulierungen immer geraten. Wenn er die Aphorismen als eine Milchstraße der Einfälle" preist, will er damit niemand in beseeligende Höhen des Firma-mentes erheben. Man wird den Verdacht Strom seiner funkensprühenden Lava Piatz genommen hat, um ihn genußreich mit einem glühenden Feuerhaken umzurühren. Witzige Einfälle sind nur ausnahmsweise das, wofür sie Friedrich Schlegel hielt – "das überraschende Wiedersehen befreundeter Gedanken". Gedanken sind eher dazu da, Feinde als Freunde zu sein.

Dem Aphorismus ist es vorgegeben, eine Verführung zu bleiben, mit der die Literatur fremd geht. Da bleibt nicht viel von der strengen Zucht, die Nietzsche forderte, als er sagte, der Autor habe den Mund zu halten, wenn sein Werk den Mund auftut. Karl Kraus drückte dies ganz ähnlich aus: "Ich beherrsche nur die Sprache der anderen. Die meinige macht mit mir was sie will." Hier regiert eine Hierarchie des Geistigen, die den Egalitarismus des angepaßten Intellekts verachtet. "Manche" schrieb Hugo von Hofmannsthal "führen einander durch ihre Seelen wie Potemkin die Kaiserin Katharina durch Taurien." Je flockiger sich Aphorismen darhieten.

um so direkter gehen sie den Dingen auf den Grund. Karl Kraus hält in einem Satz eine ganze Sittengeschichte parat: "Das Christentum hat die erotische Mahlzeit um die Vorspeise der Neugier bereichert und durch die Nachspeise der Reue verdorben." Gegen solche Prägnanz kommt kein Stoßgebet, so geballt es sein mag, auf. Die Kürze ist nicht immer würzig, aber noch seltener ist sie liberal. Sie ist eher apodiktisch als ausgleichend, eher pädagogisch als missionarisch. Novalis, der überzeugt war, die Welt müsse "romantisiert" werden, gehört nicht in eine Sammlung von Aphorismen. Die besten von ihnen sind nun einmal jene, die sich durch mehr als einen Schuß Aggressivität bemerkbar machen. Sie stehen aufrecht da, im vollen Bewußtsein, sich nicht durch einen verbindenden Text entschuldigen zu müssen. Sie schämen sich nicht der Halbwahrheiten, die sie zuweilen verbreiten.

Hier muß jedoch zur Rechtfertigung der Aphorismen der Urteilsspruch Karl Heinrich Waggerls herangezogen werden, nach welchem eine halbe Wahrheit "nie die Hälfte einer ganzen ist" – und, so wäre hinzuzufüngen, gelegentlich sogar ein Aufgeld auf

"Alles Denken ist doch nur Zurechtmachen", resignierte Christian Morgenstern. Nicht ganz. Müssen wir den Zimmerleuten. die an ihren Aphorismen hämmern, nicht dankbar dafür sein, daß sie sich unablässig, wenn auch vergeblich, mühen, die Schlagwörter zu massakrieren? Es ist das Schönste an ihnen, daß sie nie fett gedruckt werden. Daß sie unzerstörbare Seisenblasen produzieren - das erst, möchten wir sagen, macht den Aphoristiker".

Mann mit Achtzig / von HEINZ PIONTEK

Vor der Morgenwaschung langes Sitzen auf dem Bettrand. Schmerzen in den Gelenken.

Shit!

gehört nicht mehr zu den Äußerungen über mein Leben.

In der morschen Kammer zirpt eine Grille.

Blasse Kreidespuren auf der Tafel meiner Tagträume -

Das freudig gewesene Steigen übers Gebirge: Schüsse hallten wider in den Erzählungen der Finanzer. Auch mein schmales Boot. und wie ich mit den Jahren flußabwärts trieb-Strömendes Wasser: noch immer für mich das Schönste.

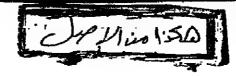
Geblieben?

Am Nagel das zerschlissene Zaumzeug, zwei Frauenschuhe in der Ecke, die Bootsleine. zwischen Krumen auf dem Tisch

Meine Gedanken entfernen sich aus mir, als müßten sie flüchten.

Wenn ich ICH sage, wen meine ich?

eine Lederbibel.



"Kaum war man ruhig, kam das nächste Beben"

Nach dem schweren Unglück in Mexiko-Stadt: Immer noch wird das Land von der Katastrophe heimgesucht / Von MANFRED ROWOLD

ch weiß nicht – habt Ihr schon mal irgendwann ernsthaft das Gefühl gehabt, verrückt zu werden? Die kleinste Bewegung im Haus, das geringste Geräusch läßt einen hochfliegen. Gestern kam Mirko auf die Wahnsinnsidee, im Schlafzimmer an den Schranktüren zu rütteln, und ich hatte ihn nicht da reingehen sehen. Ich habe gedacht, ich flippe aus. Aber der arme Kerl konnte ja nichts dafür." Evadaria Montero schrieb diese Zeilen aus Mexiko an ihren Bruder und seine Familie in Deutschland, lange nach dem großen Beben, das für Tage die Schlagzeilen beherrschte.

Seither ist die Erde in Mexiko nicht wirklich zur Ruhe gekommen – und mit ihr die
Menschen nicht. Denn die Nachbeben finden in den Menschen statt. Selbst wenn die
Erde ruht. Der Boden unter den Füßen, das
Dach über dem Kopf, die Mauern ringsherum – sie alle werden zum beimtückischen
Feind. Wie gerne würde man ihnen trauen
und Ruhe finden. Doch seit jenem Morgen
des 19. September 1985 ist das Mißtrauen tief
eingebrannt. Nein, mehr als Mißtrauen:
Angst.

"Am vergangenen Sonntag hattest Du mal wieder eine schlechte Minute erwischt, als Du uns anriefst, denn die Nerven waren wieder überspannt. Nach den kleinen Nachbeben, an die wir uns schon gewöhnt hatten, war es Samstag nacht wieder furchtbar. Um kurz nach 23 Uhr holte uns die erste Erschütterung aus dem Bett. Um 1 Uhr kam die nächste und um 5 Uhr die dritte. Die Nacht hatten wir angezogen auf dem Bett verbracht, Taschen mit Kleidung und Essen für Mirko im Auto, für alles bereit. Es war diesmal nicht das "Schaukelbeben", sondern es fühlte sich an, als ob das Haus hochgehievt und wieder fallengelassen würde."

Es war eine Oktobernacht, die Eva-Maria Montero mit ihrem Mann Manolo und dem einjährigen Söhnchen Mirko in ihrer Wohnung Yautepec 71, Dep. 5 im Stadttell Condesa in Mexiko-Stadt erlebte. Einen Monat nach jenem brutalen Faustschlag der Natur war das, was hier beschrieben wird, ein



Als var dom Beben die Weit noch in Ordnung war: Eva-Maria Montero mit ihrem einjährigen Sohn FOTO: DIEWELT

ie ein verlöschender Lampion

nzont kaum herauf. Sie taucht das Land am Deich mit den abgeernteten Feldern und

laublosen, vom Sturm geduckten Pappeln in tähles Licht. Verschwunden ist die Strand-

frohlichkeit des Sommers. Im grünlich

sonne über den weiten, starren Ho-

Nicht-Ereignis in den Medien der Welt. Wenn es keine Katastrophe gab – wen würden schon Risse im drohend ächzenden Gemäuer interessieren, klirrende Geschirrschränke oder angstvoll zusammenhockende Menschen, in deren Augen unausgesprochen die Frage brennt: Wird es wieder so schrecklich?

Zeitungen, Funk und Fernsehen im Land selbst nahmen von diesem Beben nur noch flüchtig Notiz. Jenseits der Grenzen landeten die Erdstöße vollends im Papierkorb der Belanglosigkeiten. Wo waren Tote, Trümmer und Tränen – die meßbaren Daten des Schreckens? Es gab sie in jener Nacht nicht. Die Nachricht war keine mehr.

Und noch oft war es nach jenem 19. September so, als für das Entsetzen Maßstäbe gesetzt wurden, als das Zentrum der Hauptstadt verschlungen zu werden drohte, als Dutzende Hochhäuser in sich zusammenfielen und für Tausende (veröffentlichte Zahlen schwanken zwischen 7000 und 15 000; Schätzungen gehen weit über 20 000 hinaus) von Kindern, Frauen und Männern zum Grab wurden. Was war die beinahe harmlose Laune des Erdreichs bei den schwächeren Beben, die folgten und immer noch folgen, schon gegen diese drei Minuten von 7.19 Uhr bis 7.22 Uhr am 19. September, jene drei Minuten, die Tod brachten und Leben veränderten, die in Mexiko-Stadt zu einer Stunde Null wurden?

Aus der Ferne – ein Nichts. Doch wer mit der Heimtlicke der Urgewalten leben und rechnen muß, wer sie erfahren hat, der mißt ihre Macht nicht nach Punkten auf der Richterskala. Der mißt sie auch nicht nur an der Spur der Zerstörung. Der weiß, daß diese Macht längst tiefer gedrungen ist – in die Menschen hinein.

In Gedanken wird der Normalfall geprobt, und in den Adern der Stadt hat ja so bald wieder das Leben pulsiert, daß es die Toten beinahe furchtbar schnell vergessen ließ. Scheinbar. Doch der Tod war ein brutaler, unangemeldeter Gast – ganz in der Nachbarschaft. Und ganz läßt sich dieser quälende Gedanke, bei aller Anstrengung und bei aller Vorsorge, nicht beiseite schieben: Bist du beim nächsten Mal der Nachbar, den es

Am Abend des 19. September traten die vielbemühten Experten, die sogenannten, vor die Rundfunk-Mikrofone, als wollten sie ein ganzes Volk zur Beruhigung auf die Couch legen. Nein, ein solches Beben, eine solche Katastrophe könne sich nicht wiederholen. Doch schon der nächste Tag widerlegte sie. Blutrote Praxis gegen graue Theorie. Jahrhundert-Desaster en gros.

Und dann beginnt das Leben jenseits der Schlagzeilen, der Alltag, der nicht mehr der gleiche ist wie zuvor. Auch bei den Monteros nicht. Wann hatte je das Auto vor der Tür gestanden, als ob es jeden Augenblick auf große Fahrt ginge? Jetzt ist es ständig bepackt mit den notwendigsten Dingen, die bei einem überstürzten Aufbruch leicht schon bald vermißt würden: ein paar Dekken, Hosen, Hemden und Pullover. Dann vor allem fürs Baby: Windeln, Jäckchen, Tee, Brei.

ee, Brei Oben in der Wohnung steht – wie damals bei Großmutter, die Gewitter so fürchtete – die Tasche parat mit all den Papieren, ohne die Sand ins Lebensgetriebe geriete: Ausweise, Sparbücher, Geburtsurkunden, Heiratsurkunde, Impfpässe, Verträge, Zeugnisse. Ja, und Fotos und Filme nicht vergessen: Mirkos erstes Jahr. Wie würde man die vermissen! Auch sie gehören zu dem, Schatz, der zu hüten ist, komme, was wolle. Und der Teddy für den Kleinen. Nur den nicht vergessen!

Dann tastet man mit den Augen ab, was denn noch unbedingt zu retten wäre, wenn man könnte. Der Blick wandert über Schränke, Bilder und Teppiche, über Lampen, Radio, Fernseher – und alle diese Sachen werden plötzlich so belanglos. Nicht, weil sie im Ernstfall sowieso nicht in Sicherheit zu bringen wären. Nein, es ist der Gedanke an den Tod, der vieles so unwichtig und eines so wichtig macht. Leben. Das eigene, das der Seinen und das der Freunde.

Der Gedanke an den Tod macht bescheiden.
Manchmal ertappt sich das Ehspaar Montero bei Zweifeln: Ist die ganze Angst denn gerechtfertigt? Sieht man die Dinge nicht schlimmer, als sie sind? Was ist ihnen denn schon geschehen? Nichts, im Grunde: keine Verletzungen, ein paar Tage ohne Licht und Wasser, ein paar Risse im Haus, Gasalarm wegen brüchiger Leitungen. Darf man da klagen, wenn man an die Tausende von Toten, die Hunderttausende von Obdachlosen

Die Monteros sind wie Millionen anderer mit dem Schrecken davongekommen – wie man so sagt. Wirklich davongekommen? Dafür hat der Schrecken doch zu tiefe Spuren hinterlassen. "Wenn man sich wieder etwas beruhigt hatte, kam das nächste Beben", berichtet Eva-Maria. "Sicher, wesentlich schwächer und ohne Einstütze. Aber die Unruhe und Angst veränderte unseren Tagesablauf sehr."

Alles ist darauf angelegt, sofort reagleren zu können. Im Nacken sitzt die Angst, "einmal unser Baby unter Trümmern suchen zu müssen" – so wie es hundertfach verzweifelte Eltern rundherum mußten.

Selbst beim Duschen sind die Gedanken bei jenem heimtlickischen Feind, der diese Blöße ausnutzen könnte. Das Badezimmer wird zu einem Gefängnis, dem man möglichst schnell entfliehen will, um wieder in die Kleider zu kommen.

Und dann die Nächte. Sich schlafen legen heißt Vertrauen haben, wieder aufzuwachen. Nie wurde den Montgros diese Wahrheit so deutlich. Denn nun hatte dieses Vertrauen Schaden gelitten. "Die Schlafenszeiten wurden sehr verkürzt, um möglichst immer bereit zu sein. Wir gönnten uns nur die notwendigsten Stunden. An ein Gläschen Wein am Abend traute sich keiner von uns mehr heran, um immer einen hundertproentig klaren Kopf zu behalten. Aber, davon abgesehen: Man hatte auch keinen Appetit darauf. Einige Nächte verbrachten wir angezogen", berichtet Manolo Montero.

Er hatte in seiner Firma im siebten Stock eines Hochhauses an der Fray Servando miterlebt, wie am 19. September das Zwillingsgebäude nebenan in sich zusammenstürzte und gegen das Nachbarhaus schlug, als woll-



Wettlauf mit dem Tod: Suche nach Überlebenden in Mexico City

te es dieses mit in die Tiefe relßen. Er hette Glück. Des Haus wurde zwar schwer be-

schädigt, aber es blieb stehen.

Hätte man als moderner, nüchtern denkender Mensch je geglaubt, daß man eines Tages sich scheuen würde, ein Hochhaus zu betreten? Seiner Frau ging es so. Drei Wochen lang hatte sich Eva-Maria Montero gesträubt, überhaupt die schlimmsten Verwistungen anzusehen, obwohl sie in Reichweite waren, denn der Stadtteil Condesa schließt sich an den Bezirk Roma an, ein Name, der zum Synonym für die Katastrophe wurde. Ein wenig war es die Furcht vor der Seuche, die Sorge ums Baby, und es war

Angst vor dem Anblick. Als sie dann ihren ersten Gang durch das Zentrum der Zerstörungen machte, gingen die Gedanken auf eine mühevolle Reise: Es ist so selbstverständlich, etwas zu erkennen, was vorhanden ist. Aber wenn es dann plötzlich nur noch ein Loch im Straßenbild hinterlassen hat, muß aus der Erinnerung ein Bild hervorgeholt werden. So wird in Gedanken Zerstörtes wieder zusammengesetzt. "Da war das Gebäude in der Calle Nuevo Leon - soweit ich mich erinnere, ein sechsoder siebengeschossiges Haus: im fünften Stock befand sich ein Labor, wo ich mit Mirko immer zur Blutuntersuchung hinging. Bis auf das Parterre, wo es ein Möbelge-

An ihre Mutter schreibt Eva-Maria in jenen Tagan: "Mirko kann schon seinen Namen sagen, aber auch etwas Makabres. Er zeigt auf alles und auch auf die Häuser und sagt: "Se cae, se cayó", was heißt: Es fällt, es ist umgefallen, und das gerade jetzt." Erinnerungen an ein Kinderspiel: Türmchen bauen – alle lieben sie es in diesem Alter, Türmchen zu bauen, um sie möglichst schnell mit den Patschhändchen wieder zerstören zu können. Es fällt, es ist umgefallen. In der Gedankenwelt der Erwachsenen wird in diesen Tagen in Mexiko aus dem Patschhändchen die erbarmungslose Pranke der Natur.

Auf dem Weg zur Firma kamen sie dort

vorbei, wo das Arbeitsministerium gestanden hatte. Es war nichts mehr davon da, "Auch die Fernsehanstalt, an der man fasttäglich vorbeikam, sah grauenvoll aus. Manwußte, daß dort 70 bis 80 Menschen geborgen worden waren." Und was war aus dem "Televiteatro" geworden, wo sie noch vor kurzem im Musical "Mame" herzhaft gelacht hatten? Eine Ruine

Überall auf der Reise durch die Erinnerungen begegneten die Monteros den Toten. Und diese Toten wollten nicht zu anonymen Zahlen werden. Es waren Mitbürger, Nachbarn, Freunde, Bekannte, Menschen der gieichen Stadt. Der Tod war sehr nahe gekommen, zu nahe für junge Leute in den Dreißigern.

"Nur fort, hier bleiben wir nicht." Das war der erste Gedanke nach dem Schock vom 19. September, Einen Tag darauf wurde dieser Gedanke fast zum Befehl. Brutale Beben, einen Tag nach dem anderen? Gab es da überhaupt einen Zweifel, daß man gehen mußte? Dann ein Tag Ruhe. Aus dem spontanen Fluchtgedanken war noch kein Entschuß geworden. Immerhin gab es Gründe zu bleiben: Manolos gute Position als technischer Werksleiter einer Stickerei, ein reizvolles Land mit einer hochinteressanten Kultur, das südländische Klima, liebe Freunde.

Doch dann kommen jene Beben, die die Menschen zermürben, aber die Medien nicht mehr erregen. Beben, die nicht mehr Zerstörung sind, aber Drohung. Und immer wieder die Drohung. Bis dann eines Tages, morgen vielleicht, im April oder irgendwann 1988, aus der Drohung wieder Zerstörung wird?

"Am schlimmsten ist die fürchterliche Ohnmacht", sagen die Monteros heute. Sie konnten mit diesem Gefühl nicht länger fertig werden und haben Mexiko verlassen, um sich in Deutschland eine neue Existenz aufzubauen. Beide sind sich bewußt, daß dies ein Privileg ist. "Die meisten andern haben keine Wahl. Sie müssen mit den Beben und mit der Angst leben. Und ein bißchen tötet auch die Angst."

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Statthalter des Kaisers auf Samoa

Vor 50 Jahren starb der Diplomat Wilhelm Solf

er Botschafter a. D. Wilhelm Solf stand am frühen Abend des 30. Januar 1933 am Fenster seiner Wohnung in der Alsenstraße im Tiergartenviertel in Berlin und sah, wie die Kolonnen der Hitlerschen Sturmabteilungen sich zum Fackelzug vor dem Reichspräsidentenpalais in der Wilhelmstraße sammelten. Der alte Reichspräsident Paul von Hindenburg hatte sich widerstrebend endlich bereitgefunden, Hitler zum Reichskanzler zu ernennen. Düster murmelte Solf "Finis Germaniae". Das war nicht mehr seine Welt, die sich da

zum dröhnenden Vorbeimarsch rüstete. In der Wilhelmstraße hatte seine glärzende Karriere begonnen. Wilhelm Soif. geboren am 5. Oktober 1862 in Berlin, entstammte dem Bürgertum der damaligen preußischen Hauptstadt, das ebenso national wie liberal dachte. Solf ging in den auswärtigen, dann in den Dienst des neugebildeten Reichskolonialamtes. Mit 38 Jahren wurde er Gouverneur von Samoa, der letzten Erwerbung unter der kaiserlichen Schutzgebieten in Übersec. Neben Togo war Samoa das einzige dieser Gebiete, das von Anfang an finanziell auf eigenen Füßen stand und keinerlei Reichszuschüsse brauchte.

Der Kolonialgedanke begeisterte Solf. Kolonisieren heißt Missionieren, das war für ihn ein Leitsatz. Und zwar betraf dies durchaus nicht nur die Förderung der christlichen Missionstätigkeit, sondern Schutz der eingeborenen Bevölkerung vor dem Egoismus der Siedler und die Pflege und organische Welterentwicklung ihrer überkommenen Kultur und ihrer Bräuche. Auf Samoa praktizierte der Gouverneur das System einer indirekten Herrschaft. Unter seiner Zügelführung beließ er den Samoanern weitgehende Autonomie in der Handhabung ihrer traditionellen Ordnung.

Der ungewöhnlich ideenreiche Statthalter wurde im Dezember 1911 Staatssekretär des Reichskolonialamtes im Kabinett des von ihm bewunderten Reichskanzlers von Bethmann Hollweg. Solf besuchte die deutschen Schutzgebiete in West-, Südwest- und Ostafrika, die Schwerpunkte des deutschen Besitzes in Übersee. Unter seiner Ägide kam 1912 das sogenannte Marokko-Kongo-Abkommen zustande, bei dem Deutschland zugunsten Frankreichs auf seine Interessen im Sultanat Marokko verzichte-



Erwarb sich auch große Verdienste in Tokio: Wilhelm Solf FOTO: DIE WELT te und dafür eine erhebliche Erweiterung des Schutzgebietes Kamerun eintausch.

te.
Solf war von Natur her ein Befürworter einer vernünftigen Verständigungspolitik. Der Erste Weltkrieg warf im August 1914 das alles über den Haufen. Im Krieg wurde das Reichskolonialamt zu einer Reichsstelle ohne Geschäftsbereich. Die deutschen Schutzgebiete gerieten in Feindeshand oder wurden Kriegsschauplatz wie Deutsch-Ostafrika.

Auf Wunsch des letzen kaiserlichen Reichskanzlers Prinz Max von Baden übernahm Solf im Oktober 1918 auch das Auswärtige Amt. Selbständige Außenpolitik war unmöglich geworden: Man konnte nur noch mit den Alliierten über die Waffenstillstandsbedingungen verhandeln.

Die Revolution vom 9. November 1918, die Flucht von Kaiser Wilhelm aus dem Hauptquartier nach Holland, erschütterten Solf. Dennoch ließ er sich vom Vorsitzenden des Rates des Volksbeauftragten, Friedrich Ebert, der ihm persönlich imponierte, bewegen, auf seinem Posten auszuharren. Das ging nur bis zu einem schweren Zusammenstoß mit einem der USPD-Mitglieder im Rat im Dezember 1918 gut dausch schied er ein Dezember

1918 gut, danach schied er aus dem Amt.
Aber für die neue Reichsrepublik ging
Solf dann doch 1920 als erster deutscher
Botschafter nach Tokio, um die traditionell guten deutsch-japanischen Beziehungen wieder neu zu knüpfen. Hier erwarb er sich außerordentliche Verdienste und hohe Achtung bei den Japa.

1928 quittierte Solf aus Altersgründe. den diplomatischen Dienst. Er starb v. 250 Jahren am 6. Februar 1936.

Der unbekannte Junker Balthasar

Winterliches Bild der Krabbenküste: Esens in Ostfriesland / Von PETER HORNUNG

schimmernden Wattenmeer ragen kleine Hügel aus geborstenem Eis Ein hohes, unontwegtes Sirren begleitet den Wind, der sich in Büschen und Alleen fängt.

Den spitzen, unverkennbaren Kirchturm von Esens, das Wahrzeichen an der Krabbenküste zwischen Neuharlingersiel und Norddeich, nutzte schon der Brite Erskine Childers in seinem viktorianischen Edelthriller "Das Rätsel der Sandbank" als Orienterungspunkt. Ein Hauch von behaglicher Melancholie und Weltabgeschiedenheit

liegt über dem winterhehen Ort.

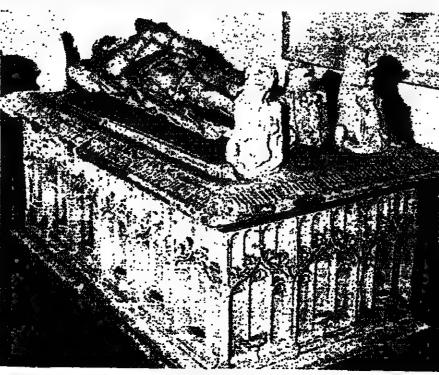
Esens lag im Fadenkreuz alter Heer- und Handelsstraßen. Eine kam aus der Stadt Norden und führte den südöstlichen Geestrücken entlang bis in das Oldenburgische. Eine andere begann in Esens, ging weiter nach Dunum-Osterlog und Aurich und senwenkte dann nach Osten in Richtung Leer und Papenburg. Goldschalen wurden bei Ausgrabungen in Teerheide gefunden. Sie stammen aus der Bronzezeit. Doch die erste Urkunde aus dem Harlinger-Land trägt das Datum vom 5. August 1310. Zu diesem Zentpunkt war Esens bereits der Sitz eines Vizepropistes

Weit über das Harlinger-Land hinaus bekannt und berüchtigt wurde Esens durch
den Junker Balthasar, einen volkstümlichen
Raubritter und Scerauber. Sein Leben war
kaum weniger wild und abenteuerlich als
das des Klaus Störtebecker. Mit einem bedauernden Unterton meinen die Esener: "Er
nurde nur deshalb kein deutscher Volksheid, weil er nicht geköpft wurde und anschließend kopflos an allen seinen Getreuen
vorbeitziste. Unser Junker Balthasar starb
wahrend einer der unzähligen Belagerungen
semer Burg an Herrversagen. Daraus lassen
sich keine heroschen Legenden machen."

Das hinderte die Esener nicht daran, ihrem Junker Balthasar in der St.-Magnus-Kirche in einem fürstlichen Sarkophag ein standesgemaßes Denkmal zu setzen. Auf dem Deckel ist die Gestalt des Ritters in Rüstung und mit gezogenem Schwert vollplastisch nachgebildet: Ein bärtiger Haudegen, der die "Pfeffersäcke" in Hamburg und Bremen zeit seines Lebens haßte. Allein 1539 nahm er den Bremern 19 vollbeladene Koggen weg. 182 Kisten Zucker verteilte er unter den Esenern. 26 Geschütze standen auf den Wällen seiner Burg. Das Haupthaus war quadratisch mit drei Stockwerken und einem flachen Ziegeldach.

Ungeachtet der eroberten Schätze lebte Junker Balthasar bescheiden. Eine erhaltene Inventarliste erwähnt kein Silberzeug, nur Tongeschirt, Tische, Stühle, Bänke und eine Anzahl von Spiegeln. Auf dem inneren Burgpistz waren 72 Fahnen aufgepflanzt, die er den Bremern und Hamburgern abgenommen hatte. Die größte Kanone, auch ein Beutestück, hieß "Schimpfe nicht".

Kein Esener kann sich den Namen des Pächters merken, dessen Restaurant im alten, spitzgiebeligen Rathaus untergebracht ist. Wegen seiner geringen Körpergröße wird er bündig "Metermann" genannt. Er bietet das Beste und Deftigste aus der heimischen Küche. Viele Rezepte gehen auf die Köche der einstigen Viermastbarken zurück: Erbsen mit Speck und Erbsen mit Salzfisch. Außerdem Spiegeleier mit Salzgurken und Roten Rüben, Krabben und Garnelen.



Fürstliches Denkmal für einen Raubritter und Seeräuber: Der Sarkophag des Junkers Balthasar in der Kirche St. Magnus in Esens

Schon Bismarck schätzte die Möwen- und Kiebitzeier. Sie müssen mindestens zehn Minuten kochen, um dann mit viel Salz, Pfeffer und Senf verspeist zu werden.

Sobald es in Ostfriesland den ersten Frost gibt, beginnt der Volkssport des Klootschießens. Es hat kaum etwas mit dem bayerischen Eisstockschießen zu tun. Eine schwere Kugel wird nach einem Anlauf über einen auf freiem Feld ausgelegten Teppich von einer kleinen Rampe aus beachtlich weit geschleudert. Sogar Tacitus berichtete von dieser Eigenart der Ostfriesen. Damals waren die Kugeln Kriegsmaterial. Später dienten sie den Strandräubern, die havarierte Boote in der Brandung mit ihren an Hanfseile gebundenen Kugeln anvisierten und im Sog der Flut an Land zogen.

Noch vor 500 Jahren bot das Harlinger-Land ein ganz anderes Bild. Bis nach Jever, Wittmund und kurz vor Esens erstreckte sich das Wattenmeer. Nach 1675 gab es die ersten großen Deiche. Der Sophiengroden wurde dem Meer entrissen. Dann kam die Sturmflut von Weihnachten 1715. Sie dauerte fünf Tage. An 54 Stellen brach der Deich. Allein im Kirchspiel Funnix kamen 243 Menschen ums Leben. An diese Todesweihnacht erinnern beute nur noch die Kolke, kleine, tiefe, von Schilf umrahmte Weiher.

Riene, nere, von Schin umranmie Weiher.

Bei Rauhreif wirkt das Zwei-SchlösserStädtchen Dornum wie ein Wintermärchen.

Der Wassergraben des Schlosses mit der
strengen spätgotischen Fassade ist zugefroren. Zwei steinerne Löwen bewachen die
Holzbrücke. Den Westtrakt überragt ein
wuchtiger Glockenturm. Barock ist die
Decke des Rittersaales. Kleiner, verspielter
wirkt dagegen die Beningaburg. Der romantische, geometrisch klare Schloßhof erinnert
an die ursprüngliche Burganlage, die im
strengen Geviert der damaligen Festungsbauer errichtet wurde. Beide Dornumer Burgen entstanden im 14. Jahrhundert.

Stolze Kapitänsvillen erinnern in Rauderfehn daran, daß diese von Flußpflanzen überwucherten Kanäle im 18. und 19. Jahr-

hundert die Helmathäfen einer ansehnlichen Flotte von mehr als fünfhundert Schiffen waren. Es handelte sich um hochbordige, breite Segelschoner, die an die arabischen Daus im Indischen Ozean erinnern. Sie brachten den Torf aus den nahen Mooren nicht nur zu den Küstenorten zwischen Weser. Jade und Elbe. Ihre Routen reichten pach England, Irland, Frankreich, Norwegen und Schweden. Taucher fanden ein gut erhaltenes Wrack im Moorschlick. Es wird zur Erinnerung an die einstmals berühmte Handelsflotte renoviert. Häuptlingsburgen, Wehrkirchen, versandete Häfen, Erzählungen von Schiffsschicksalen, als es noch keine Container-Riesen gab, erwarten den Besucher im Land des Junker Balthasar.

Beinahe für sich allein hat man das Schiffvon Neuharlingersiel zur Insel Spiekeroog. Wie ein Eisbrecher schlingert es durch die kantigen Schollen in der Fahrtrinne. Nur wenige vermummic Gestalten sind in den Gassen rings um die Alte Inselkirche aus dem Jahre 1696 mit ihrer schlichten Fachwerkfassade und dem Schwimmdach unterwegs. Im Kleinen Museum wird die Ausstellung "Seenot vor Spiekeroog" vorbereitet. Am 6. November 1854 ging die Dreimast-

bark "Johanna" am Nordstrand unter. Es war ein Auswandererschiff aus Bremerhaven mit dem Ziel Baltimore. Von den 216 Passagieren und 14 Besatzungsmitgliedern kamen 77 Menschen ums Leben. Für die vielen Toten war der Friedhof an der Alten Kirche zu klein. Sie wurden in den Dünen des östlichen Teils der Insel begraben. Am Eingang des Museums hängt die Schiffsglocke der "Johanna". Aus dem Küstenschlick ragen bei Ebbe die verrosteten Aufbauten des im Dezember 1888 gesunkenen Dampfers "Verona" unter Kapitän Stark und die des 1916 auf eine englische Mine gelaufenen Vorpostenbootes "Moltke".

Im Museum hängen auch die Bilder der Sturmfluten vor dem Ersten Weltkrieg. Die Menschen flüchteten auf die Dächer, die wie Flöße dem Festland zutrieben. Heute lösen die Winterstürme bei den Insulanern keine Ängste mehr aus. Die Abenteuergeschichten im gut gewärmten "Krug" sind Tragödien von gestern. Sensationen bietet die winterliche Krabbenküste nicht. Aber Erinnerungen an eine längst untergegangene Seemannsto-

D-2-Mission mit japanischer Beteiligung?

Wie aus informierten Kreisen des japanischen Ministeriums für Internationalen Handel und Industrie - Miti - bekannt wird, haben kürzlich fünf apanische Elektronikfirmen Interesse m einer Teilnahme an der kommenden leutschen Raumfahrtmission, die urprünglich für September 1988 geplant gar, bekundet. Durch das Challenger-Joglück wird dieser Termin aller Voraussicht nach jedoch nicht eingehalten werden können. Wie es heißt, wollen die gpanischen Unternehmen spezielle experimente für Produktionsverfahren von sogenannten eutektischen Kristallen aus Galliumarsenid-Germanium im deutchen Spacelab durchführen. Das sind Grundmaterialien, die für die kommenden Generationen von integrierten Schaltkreisen benötigt werden und die mtz aller Fortschritte der japanischen sektronikindustrie in großtechnischem laßstab immer noch nicht zufriedenstelend hergestellt werden können. Neben mer Beteiligung an der deutschen D-2jission beteiligen sich japanische Elekmnikunternehmen auch an amerikanirhen Raumfahrtflügen. Unabhängig dawa suchen alle hochentwickelten Indugjeländer, Japan, USA und Europa, eir engere technologische Zusammenareit in so wichtigen Bereichen wie Werkstoffen, Polymeren oder Keramik. m Personalengpässe in der Grundlaenforschung ausgleichen zu können.

Weniger Geburten bei winterlichem Hochnebel

icht Mondphasen, wie unter Hebammen und Geburtshelfern weitverreitet immer noch gemeint wird, beeintussen die Geburtsrate, sondern offenar das Wetter. So kommen beispielswelz bei mehrtägigem winterlichen Hochebel weniger Kinder zur Welt, bei Föhn nehr als normalerweise. Föhn, wie überaupt Wetterlagen, auf die der Organisaus empfindlich reaglert, wie Warmluft-miten, aufkommende Wetterumschläge etwa im Winter der Übergang vom host- zum Tauwetter oder im Sommer ufkommender Regen nach schwülwar-.en Tagen - wirken verstärkt geburtsuslösend. Dies haben entsprechende intersuchungen mit Hilfe der modernen Jatenverarbeitung und Statistik gezeigt, vie die "Arztliche Praxis" in einem Beicht vom 12. Deutschen Kongreß für 'erinatal-Medizin in Berlin ausführt.

Diabetes als Folge molekularer Mimikry?

Autoimmunkrankheiten, bei denen das Immunsystem körpereigenes lewebe angreift, werden möglicherweie durch die Infektion mit Viren hervorerufen, deren Hüllproteine mit betimmten Komponenten der Wirtszellen ibereinstimmen. Diese sogenannte "mojekulare Mimikry" führt dazu, daß Imnunzellen, die den Erreger erkannt haen und angreifen, auch die entsprechenlen Zellen zerstören. Dieser Prozeß setzt ich - einmal in Gang gebracht - auch lann fort, wenn das Virus selbst nicht nehr anwesend ist. Molekulare Mimikry onnte bereits bei verschiedenen Errei:em festgestellt werden, etwa dem Maern-, dem Herpes-simplex, dem Vacciia- sowie dem Hepatitis-B-Virus. Denoch kannte man bislang nicht den jeeiligen Bestandteil der Wirtszellen, der n der Immunreaktion angegriffen wird. lolekularbiologen der Scripps Klinik in 4 Jolla (Kalifornien) gelang jetzt dieser lachweis für ein bestimmtes Enzym des iepatitis-B-Virus: Schon eine Übereintimmung von sechs Aminosäuren mit inem Eiweißkörper, der in der Hülle on Nervenzellen vorkommt, löste eine leaktion aus. Molekulare Mirnikry ist noglicherweise für Krankheiten wie Diarates oder Multiple Sklerose verantwortich, von denen seit einiger Zeit vermutet vird, daß sie durch Autoimmunreaktioich ausgelöst werden.

Rechner optimiert die Erschließung von Teersand

Seit fast fünfzig Jahren versuchen Energietechniker, die oberflächennaen Teersandvorkommen in aller Welt ur Erdölgewinnung zu erschließen. Alle usherigen Versuche haben sich als weng erfolgreich erwiesen. Einen neuen Inlauf haben jetzt amerikanische Forchungslaboratorien mit Hilfe eines speiellen Computerprogramms unternomien. Ein Versuchsofen, der anhand der l'omputer-Rechenergebnisse gebaut vurde, schaffie doppelt so hohe Olauseuten, als sie bisher in Labors und in ler Praxis erreicht wurden. Das Proramm errechnet unter Berücksichtiung der geringsten Betriebskosten alle nderen wichtigen Parameter, einchließlich des Ofens. Beim Zusatz von asserstoff, unter bestimmten Tempera-ा- und Druckverhältnissen, lassen sich erstellungskosten erreichen, die knapp der den heutigen Rohölpreisen zu liein kommen. Es ist daher möglich, daß 1. Reihe von Offshore-Vorhaben vort zurückgestellt werden, um in den isten Jahrzehnten erst die amerikahen Teersandvorkommen auszu-



ernspin-Tomogramme der menschlichen Hand: Die Abbildung zeigt eine Folge Kvon norizontalen – von der Handfläche zum Handrücken steigenden – Schichtbildern aus einem dreidimensionalen Datensatz, der mit dem neuen Schnellbild-Verfahren gewonnen wurde. Die Aufnahmezelt betrug vier Minuten; die konventionelle Meßtechnik hätte mehrere Stunden erfordert. Die Dicke der abgebildeten Schichten beträgt Jewells einen Millimeter, die Auflösung innerhalb der Schichten einen Qua-dratmillimeter. Fetthaltige Gewebe – wie etwa das Knochenmark oder das Unterhaut-Fettaewebe – treten am heilsten hervor, etwas dunkler dagegen das Muskelgewebe; Knochen oder Sehnen werden nicht abgebildet. Die durch die neue Aufnahmetechnik verbundenden Mehrkosten werden durch den erweiterten Einsatz und die verbesserte Auslastung mehr als wettgemacht. Denn mehr Schnelligkeit bedeutet nicht nur mehr Bequemlichkeit für den Patienten, sondern auch mehr Patienten und damit höhere Rentabilität. Schließlich gestattet die Schnellbild-Technik die routinemö-Sige dreidimensionale Erfassung und Darstellung. Dabei betragen die Meßzeiten je nach Auflösung zwischen vier und zwölf Minuten – und liegen damit in der Zeit, wie sie für ein herkömmliches ebenes Schnittbild erforderlich war.

Funksignal aus dem Atomkern

Neuartiges Aufnahmeverfahren ermöglicht Bilder von dynamischen Körper-Prozessen

ie Kernspin-Tomographie, erst seit wenigen Jahren in der medizinischen Diagnostik eingesetzt, verzeichnet einen entscheidenden Durchbruch: Klektronische Schnittbilder aus dem Körper, die bislang Meßzeiten von mehreren Minuten erforderten, lassen sich jetzt innerhalb weniger Sekunden gewinnen. Diesen "Zeitsprung erzielten Wissenschaftler des Göttinger Max-Planck-Instituts für biophysikalische Chemie durch Abwandlung des herkömmlichen Meßverfahrens.

Damit bieten sich der klinischen Diagnostik völlig neue Kinblicke. Denn zum einen kann man jetzt auch dynamische Vorgänge mittels Kernspin-Tomographie verfolgen und zwar nicht nur die Bewegung anatomischer Strukturen wie etwa die des Herzens. sondern ebenso physiologische Prozesse wie beispielsweise die Ausscheidungsfunktion der Nieren. Zum andern ist es nun möglich, Gewebe und Organe dreidimensional zu erfassen und abzubilden.

Die Kernspin-Tomographie bezieht ihre Informationen aus den magnetischen Eigenschaften der Atomkerne. Sie wird auch NMR-Tomographie genannt; dabei steht das Kürzel NMR für miclear magnetic resonance, für "magnetische Kernresonanz"; Man übt zunächst durch das änßere Magnetfeld einen ordnenden Zwang auf die Atomkerne aus, unter dem sie sich auf ein be-stimmtes energetisches Gleichgewicht einstellen; dann stört man diesen Zustand durch Zufuhr von Energie und beobachtet die anschließende Rückkehr der angeregten Kerne in ihre Gleichgewichtslage.

Für die medizinische NMR-Tomographie werden die Kerne des Wasserstoffs herange zogen, also einzelne Protonen. Denn Wasserstoff-Atome, als Bestandteile von Wasserund sämtlichen organischen Molekülen, sind einerseits allgegenwärtig im Organismus. Und andererseits sprechen Protonen am empfindlichsten auf magnetische Kräfte an. Man kann daher besonders deutliche; aussagekräftige Antwort-Signale messen.

Je nach der gewählten Feinheit beträgt die Dicke der einzelnen Schichten eines Schnittbildes zwischen führ und zehn Millimeter. Innerhalb eines Bildes werden noch Details von etwa einem Millimeter erkennbar. Um den gesamten Raumbereich schichtweise mit einer gleichmäßigen Auflösung von einem Millimeter zu erfassen, würde man 256 Schnittbilder und damit insgesamt 256 x 256 = 65 536 Einzelmessungen

Eine solche räumliche Darstellung ist mit. den bislang in der klinischen NMR-Tomographie angewandten Meßverfahren allerdings völlig unreslistisch. Denn schon ein einzelnes Schichtbild erfordert je nach Fragestellung Aufhahmezeiten von zwei bis

Der Grund: Um deutliche NMR-Signale von den Wasserstoff-Kernen zu erhalten, wird jeweils ein kräftiges Radio-Signal zur Anregung benutzt, das die Spin-Achsen der mationen als ein Röntgenbild. Drittens läßt Diagnostik.

Protonen – und damit den Magnetisierungs-Vektos – um 90 Grad zur Seite kippt. Nach diesem energiereichen Störsignal dauert es jeweils rund eine Sekunde, bis die ausgelenkten Protonen wieder so weit in ihre Gleichgewichtslage zurückgekehrt sind, daß die ursprüngliche Magnetisierung - in Richtung des homogenen Magnetfelds - wieder annähernd erreicht ist. Erst denn kann man von neuem anregen und die Messung wie-

Wegen dieser sogenannten Relaxationsoder Erhohungszeit erfordert ein Schichtbild aus 256 Zeilen, entsprechend 256 Einzelmessungen, im Mittel eine Aufnahmezeit von 256 Sekunden, also etwas über vier Minuten. Und da man in der Regel, um die Bildqualität zu verbessern, jede Messung zweimal ausführt, kommt man auf eine Meßdauer von über acht Minuten für ein einzelnes Schichtbild. Deshalb blieb die klinische NMR-Diagnostik bislang vorwiegend auf unbewegte Körperbereiche wie Kopf und Wirbelsäule beschränkt. Messungen an inneren Organen werden durch die unvermeidlichen Herz-, Atem- und Daimbewegungen gestört, so daß man hier häufig noch auf die zwar belastende, doch sekundenschnelle Röntgen-Tomographie angewiesen ist - oder, richtiger, angewiesen war. Die Göttinger Wissenschaftler modifizierten das herkommliche NMR-Meßverfahren inzwischen so, daß die Aufnahmezeiten um den Faktor 50 bis 100 verkürzt wurden.

Statt wie herkömmlich die gesamte mögliche Anregungsenergie auf einmal zu ver-brauchen, wird sie bei dem neuen Meßverfahren in kleinen Portionen eingesetzt. Die Bildqualităt, das heißt das Verhältnis zwischen Meßsignal und störendem "Rau-schen", wird dabei zwar zunächst etwas schlechter, doch dafür gewinnt man um einen Faktor 100 an Meßgeschwindigkeit. Dazu kommt, daß der rein rechnerische Verlust an Bildqualität in der Praxis noch durch verschiedene Effekte gemildert wird, die einerseits mit den kleineren Impuls-Energien, andererseits mit der rascheren Bilderfassang zusammenhängen.

Das Schnellbild-Verfahren verkürzt die Aufnáhmezeit für ein Schichtbild aus 128 Zeilen von bisher mindestens zwei Minuten auf etwa zwei Sekunden, für ein 256-Zeilen-Bild you mehr als vier Minuten auf fünf his sechs Sekunden. Daraus ergeben sich für die NMR-Tomographie völlig neue Anwendungen, die einen kaum abschätzbaren Fortschritt für die Diagnostik bedeuten.

So kann man jetzt auch NMR-Bilder aus dem Brust- und Bauchraum gewinnen, die bisher durch Atem- oder Darmbewegungen "verschmiert" wurden und deshalb kaum diagnostischen Wert besaßen. Dabei bietet das NMR-Verfahren gegenüber der Computer-Tomographie mehrere Vorzüge. Erstens wird der Patient nicht durch Strahlen belasiet. Zweitens befert ein NMR-Bild stärkere Weichteilkontraste und damit mehr Inforsich die Orientierung der Bildebene beim NMR-Verfahren beliebig wählen, im Gegensatz zum Computer-Tomographen, der stets nur Schnitte senkrecht zur Körperachse darstellt; man kann während der NMR-Messung jeweils anhand des vorhergehenden Bildes auf dem Kontrollmonitor eine neue sogar parallel zur Körperachse liegende -Schnittebene einstellen und damit etwaige Suchprozeduren rascher durchführen.

Mit dem Schnellbild-Verfahren werden jetzt aber anch Bewegungen, die bisher ein NMR-Bild nur trübten, in Einzelheiten erfaßbar. Ein sehr vielversprechendes Einsatzgebiet stellt deshalb die Herzdiagnostik dar. Durch eine sogenannte Triggerung, das heißt eine Steuerung des Kernspin-Tomographen durch die - über ein Elektrokardiogramm (EKG) abgeleiteten – Aktionsströme des Herzens, kann man erreichen, daß immer an denselben Phasen des Herzzyklus eine NMR-Messung vorgenommen wird. Bei einer Dauer der Einzelmessung von 10 bis 20 Millinekunden läßt eich auf diese Weise die Herzaktion in etwa 50 Schritten pro Sekunde erfassen und darstellen. Damit werden nicht nur anatomische Details, sondern auch Bewegungsabläufe und Funktionsparameter des Herzens zugänglich - denn Blut enthält Wasser und somit Protonen: Deshalb macht das NMR-Bild unmittelbar auch die Strömungsverhältnisse im Herzen sichtbar.

Ebenso kann man durch eine Folge von Bildern aus einer Schicht beispielsweise auch die Nierenfunktion prüfen. Man verwendet dazu sogenannte paramagnetische Substanzen als Kontrastmittel, die über die Nieren ausgeschieden werden und im NMR-Bild deutlich hervortreten: Ihr Durchgang durch die Nieren und deren ableitende Kanäle läßt sich anhand einer NMR-Bildsequenz über einen längeren Zeitraum hinweg genau verfolgen.

Welchen Gewinn an diagnostischen Informationen die neue Technik bringt, wird unter anderem daran deutlich, daß sogar der Computer, der die Meßdaten auswertet und die Monitor-Bilder liefert, ins "Schwitzen" kommt: Die früher während einer Stunde Meßzeit gewonnenen Daten konnte der Rechner innerhalb weniger Minuten auswerten; jetzt ist zunächst sogar mehr Rechenzeit als Meßzelt erforderlich, um die Daten zu einem Raumbild zu verarbeiten.

Die weiteren Ziele der Arbeitsgruppe Biomedizinische NMR" am Göttinger Max-Planck-Institut für biophysikalische Chemie bestehen zum einen darin, neben Protonen such noch andere Atomkerne insbesondere Natrium- und Phosphor-Kerne - für NMR-Messungen heranzuziehen. Zum anderen denkt man an eine Kombination von bildgebenden mit spektroskopischen Verfahren: Sie könnten neben anatomischen Informationen zugleich Einblick in biochemische Abläufe, also in Stoffwechselprozesse in bestimmteh Bereichen eines Organs liefern - ein Traumziel der klinischen

Kleiner Spaziergang über den großen Teich

Fossile Funde sprechen für frühere Landbrücken zwischen Nordamerika und Europa

👕 n der Übergangszeit zwischen den erdgeschichtlichen Epochen Paläozän und Eozän vor etwa 55 Millionen Jahren war die Zusammensetzung der Säugetierwelten in Nordamerika und Europa auffallend ähnlich. Eine Auflistung der in beiden Kontinenten durch Fossilfunde nachgewiesenen Säugetiergattungen durch verschiedene Autoren zeigt, daß im Untereozan von 60 in Europa überlieferten Gattungen 34 auch in Nordamerika vorkamen.

Die damalige Ähnlichkeit der Säugetierwelten in Nordamerika und Europa ist besonders augenfällig, da in dieser Zeit zahlreiche neue Ordnungen - wie die Fledermäuse, Urraubtiere, Raubtiere, Nagetiere, Paarhufer, Unpaarhufer und Primaten erstmals auftraten. Da Nordamerika mit Grönland und Europa seit der frühen Kreidezeit vor etwa 130 Millionen Jahren durch einen noch flachen und schmalen Nordatlantik getrennt war, hätten sich die Tierwelten in diesen beiden Kontinenten eigentlich stark unterscheiden müssen.

Heute werden in der Fachwelt zwei denk-

bare Landbrücken zwischen Nordamerika und Europa während der Übergangszeit zwischen Paläozan und Eozan diskutiert. Die eine ist die nördliche De-Geer-Route über Grönland, Spitzbergen und den damals über Meeresspiegelniveau liegenden Barent-See-Schelf, die andere ist die Thule-Landbrücke über Grönland, Proto-Island, die Färöer-Inseln und die Britischen Inseln. Über diese für einige Millionen Jahre für Landtiere begehbaren Verbindungen sollen Tierwande-rungen zwischen beiden Kontinenten statigefunden haben.

Nach den Fossilfunden zu schließen, traten beispielsweise das Nagetier Paramys und das Urraubtier Oxyaena erstmalig gegen Ende des Palãozan in Nordamerika aut, während sie in Europa etwas später zu Beginn des Eozän erschienen. Andere Säugetiergattungen dagegen, wie das Urpferd Hyracotherium, das Huftier Diacodexis und die Halbaffen Pelycodus, Teilhardina und Tetonoides, sind zunächst in Europa und dann erst in Nordamerika nachweisbar.

Bisher konnten die Paläontologen und

Geologen nicht mit letzter Sicherheit sagen, ob der Faunenaustausch zwischen Nordamerika und Europa im ausgehenden Paläo-zän und im beginnenden Eozän über die De-Geer-Route oder über die Thule-Landbrücke erfolgt ist. 1984 kam der Paläontologe Rainer Springhorn (Lippisches Landes-museum, Detmold) aber zu dem Ergebnis, daß die Gesteine von Ostgrönland und von den Färder-Inseln wenige Jahrmillionen junger sind als der Zeitpunkt der großen Wanderungen.

Bei diesen Gesteinen handelt es sich um Material, das aus großen Spelten im Nordatlantik aufgedrungen und zu Basalt erstarrt ist. Demnach rückt die De-Geer-Route über Grönland und Spitzbergen als mögliche Landbrücke für einen Faunenaustausch zwischen Nordamerika und Europa in der Übergangszeit zwischen dem Paläozän und dem Untereozän in den Vordergrund. Da die Basalte von Grönland und von den Färber-Inseln jedoch schwer exakt zu datieren sind, findet diese Ansicht nicht nur Anhänger.

ERNST PROBST

Ätherwellen verkünden, was die Stunde geschlagen hat

uf der Basis eines neu entwickelten Mikro-Chips ist jetzt die weltweit erste, für den privaten Gebrauch bestimmte Tischuhr vorgestellt worden, die sich vollautomatisch auf das per Funk übertragene sogenannte Zeitnormal DCF-77° einstellt. In der dafür als Basis dienenden genauesten Uhr der Welt, der Caesium-Atomzeithasis in der Braunschweiger Physikalisch-Technischen Bundesanstalt, schwingen Cäsium-Atome mit einer festen Frequenz von 9 192 631 770 Schwingungen/sec. Die Uhr weicht - rein rechnerisch - nur eine Sekunde in 150 000 Jahren von der absoluten Zeit ab.

Diese Mutter-Uhr liefert das Zeitzeichen für die Funkübertragung des Senders Mainflingen bei Frankfurt. Die Impulse werden über den Sender mit einer Reichweite von ca. 2000 Kilometern fortlaufend ausgestrahlt – bisher vorwiegend für wissenschaftliche Zwecke, für Navigation und hochsensiblen Ferrit-Antennen ausgestattet, die das Signal auffangen. Demoduliert und decodiert liefern sie dann den exakten Sekundentakt der Mutter-Uhr.

Nicht einmal Störungen im Funkver-kehr – z.B. durch Gewitter oder andere atmosphärische Einflüsse - können die Präzision beeinträchtigen. Fallen die Signale aus dem Äther vorübergehend aus, arbeitet das interne Vier-Megahertz-Quarzwerk unabhängig weiter. Sollte sich dabel auch nur eine geringe Zeitabweichung er-geben, wird die Uhr mit dem nächsten Funksignal sofort korrigiert.

Wer sich scheut, knapp 1000 Mark für diesen Spaß auszugeben, kann auch selbst zu Platinen und Bauteilen greifen, indem er 200 Mark in den nächsten Elektro-Bastelladen bringt und sich ein ähnliches Wunderwerk, nicht ganz so komfortabel, aber nach dem gleichen Prinzip arbeitend, selbst zusammenlötet.

Wenn Eisriesen ins Schwimmen kommen

Geophysiker untersuchen den Mechanismus der Entstehung von Gletscherausbrüchen

letscher, unter dem Druck aufgestau-ter Schnee- und Eismassen der Gebür-ge hangabwärts kriechende, mächtige "Eiszungen", gibt es nahezu überall in den kalten und hohen Regionen der Erde. Ihre Abwärtsbewegung ist zäh und träge und erreicht im allgemeinen nur wenige Zentimeter pro Tag. Einige Gletscher können jedoch plötzlich ihre Fließgeschwindigkeit auf das über Hundertfache des normalen Maßes steigern. Diese abwärts galoppierenden Gletscherausbrüche werden als "Surge" bezeichnet. Der Variegated Glacier in Alaska ist seit

den siebziger Jahren das Ziel eingehender Untersuchungen von Physikern, Geophysikern und Glaziologen. Während zu Beginn der Untersuchung des Surge-Mechanismus Bewegungs- und Eisdicke-Messungen vorgenommen wurden, begann 1978 der Eisforscher Hermann Engelhardt vom Institut für Geophysik der Universität Münster mit seinem Kollegen Barclay Kamb ein von der Deutschen Forschungsgemeinschaft gefördertes, umfangreiches Eisbohrprogramm. In bis zu 450 Meter tiefen Bohrlöchern wurden mit einer Fernsehkamera der Wasserdruck die innere Verformung des Eises und allgemein die Bedingungen am Gletscherboden

untersucht. Das Bohren im fließenden Eis muß dabei

المنظم المن المنظم ا

rasch erfolgen, da sich das vertikale Bohr-loch durch die Gletscherbewegung mit der um bis zu 100 Meter. Die Gletscheroberflä-Tiefe zunehmend deformiert. Dazu wird ein heißer Wasserstrahl verwendet, der unter sehr hohem Druck (100 atm) und einer Temperatur von 100° C das Eis unter sich schmilzt. Mit dieser Technik stellte man fest, daß die Unterseite des Gletschers immer aus einer gesteinsschuttbeladenen Eisschicht besteht, die nochmals von einer bis zu zehn Zentimeter dicken, eisfreien Geschiebeschicht unterlagert wird. Diese Gesteinsbruchstücke werden ständig zerrieben bis hin zu feinstem Gesteinsmehl, das mit dem Wasser ausgewaschen wird und schließlich an der Front des Gletschers, der Gletscherzunge, als sogenannte Gletschermilch wie-

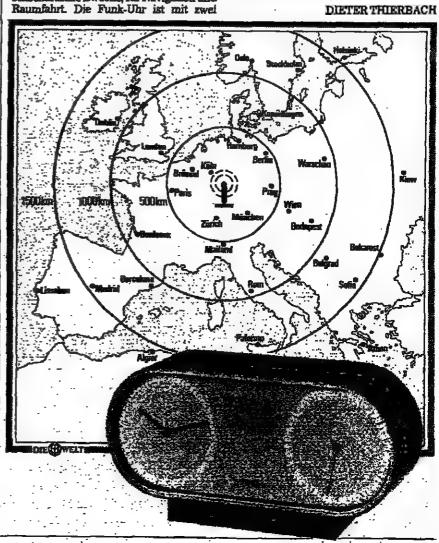
Die normale Fließgeschwindigkeit des Variegated Glacier liegt zwischen zehn und zwanzig Zentimetern pro Tag. Seit Beginn der siebziger Jahre hatte sich nun die Geschwindigkeit des Gletschers stetig erhöht. Gleichzeitig wuchs die Dicke der Eismassen. Schlicßlich erreichte die Fließgeschwindigkeit im Winter 1982/83 fünf Meter pro Tag. Im Mai 1983 war es dann soweit: Eine Surge-Front wälzte sich mit einer Geschwindigkeit von 100 Meter pro Tag talwärts. Diese Bewegung aktivierte das Eis von unten

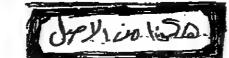
um bis zu 100 Meter. Die Gletscheroberfläche verwandelte sich bei diesem Tempo in ein wildzerklüftetes Chaos. Gewaltige Eismassen wurden so in kurzer Zeit über Entfernungen transportiert, die sie sonst in Jahren zurückgelegt hätten. Dieser Vorgung dauerte den ganzen Juni 1983 über an und brach schließlich am 4. Juli 1983 übernaschend innerhalb weniger Stunden ab.

Nachdem der Gletscher nun wieder zu seiner normalen Geschwindigkeit zurückgekehrt war, wu.de mit Hilfe von gefärbtem Wasser die Abflußgeschwindigkeit ermittelt. Das markierte Wasser trat bereits nach vier Stunden an der zehn Kilometer entfernten Gletscherzunge wieder aus. Diese hohe Abflußgeschwindigkeit konnte nur durch einen unter dem Eis befindlichen, neu entstandenen Kanal bedingt sein.

Im Verlauf eines Surge-Vorganges wird das Wasser im Gletscher zurückgehalten. Dadurch beut sich ein Wasserdruck auf, der immer größere Teile des Gletschers zum Schwimmen* bringt Dieser Wasserdruck hält die hohe Geschwindigkeit so lange aufrecht, bis entweder der Nachschub an Eiserschöpft ist oder das Wasser an der Surge-Front, die als Damm wirkt, durchbricht.

KARIN ULMEN





'n

122

Vom armen Glückspilz Robert

"Stirb und werde!" - Herbert Eisenreichs Romanfragment über die abgelegte Zeit

ie Auguren der Literatur schütteln seit einem halben Jahrhundert die mit angelesenen Kenntnissen zum Bersten gefüllten Köpfe. Wie kann es geschehen, daß der nicht nur seinem Umfang nach, sondern auch durch seinen Anspruch auf Universalität große Roman, dessen Tod durch ihre Theorien längst bewiesen worden ist, immer noch lebt? Bereits Marcel Proust hatte sie mit seiner "Suche nach der verloreohen Zeit" (1922) aus der Fassung gebracht. Zwei Jahre später erschien Thomas Manns Zauberberg". Es folgte Robert Musils Mann ohne Eigenschaften" (1942). Er blieb unvollendet, was die Mär vom Tod des großen Romans wenigstens teilweise zu bestätigen schien, und schon beeilten sich die Verkünder einer angeblich notwendigen "Zerfransung", einer dem allgemeinen Zerfall entsprechenden Auflösung der Form, das Fragmentarische als etwas Zeitgemäßes zu

Heimito von Doderer warf die schönen Kartenhäuser eitlen Denkens mit der "Strudlhofstiege" (1951) und den "Dämonen" (1956) über den Haufen, und nun erscheint Herbert Eisenreichs "Abgelegte Zeit", ein Werk, das die Methodik von Proust, von Musil und von Doderer weiterführt und – durch das Beispiel des Vorbildes all dieser Autoren, Gustav Flaubert, bestärkt – thematisch, sprachlich, psychologisch und in seiner Aphoristik erneuert.

Wie Musils Roman ist Eisenreichs Buch, wenngleich in seinen wesentlichen Teilen abgeschlossen, ein Fragment. Das 1951 konzipierte, bis 1966 fast zur Gänze fertiggestellte Manuskript von etwa 700 Seiten, umschließt Lücken, so daß die Wirkung eines riesigen Freskos entsteht, dessen Maler einige Figuren nicht ausgeführt, manche Landschaftsdetails einer späteren Arbeitsphase vorbehalten hat. In der Tat ging Eiseneich, nachdem er den ersten Band der geplanten Trilogie abgeschlossen hat, nicht chronologisch vor, sondern vollendete, der Inneren Logik des Schreibvorgangs folgend, das eine oder andere Kapitel der beiden anderen Teile zu verschiedenen Zeiten.

Die gesellschaftliche Atmosphäre, in der sein Roman zu entstehen hatte, war dem nicht eben förderlich; zudem schien der Autor den Erkenntnissen seines Romanhelden, des Schrifstellers Josef Wurz, zu folgen. Dieser meint nämlich, er hätte sich beim Schreiben "nur hineingewilhlt in das Chaos", er müsse "fliehen, wo seiner Kunst Gefahr drohe", wo also die von ihm klar formulierte Aufgabe nicht zur Gänze erfüllt werden könne: "Genau zu sehen und das genau Gesehene eben so genau zu sagen", damit die Literatur "den Plafönd von Zufällen durchschaut und darüber den Sternenhimme) des Schicksals wahrnimmt".

Es ist uns erlaubt, in diesem "monologihen Mensehen" Josef Wurz den Autor verzichtet, ihr Luderleben wie ein fremdes selbst zu erkennen. Wurz steht im Mittelpunkt der Komposition, allerdings sur bach, die immer das Nächste und Notwen-

dem Posten eines grübelnden Beobachters und also als Randfigur eines Kreises der Wiener Bohème der Jahre 1947-53. Man vermag in diesem Zirkel den Bildhauer Wotruba, den Dramatiker Csokor, den Zeichner Moldovan, den Kunstkritiker Schmeller und andere zu erkennen. Freilich sieht sich auch der distanzierte Josef Wurz zuweilen veranlaßt, in den Strom der Wirklichkeit einzutauchen. Das Schicksal eines Nahbekannten, die erotische Bezauberung, auch Vergnügungen der Geselligkeit verlocken zum Handeln. So erscheinen im Blickfeld des Schriftstellers neben Frauen, in die er zuweilen verliebt ist, vor allem einige Freunde.

Aus einer lebhaften, sich an der Freiheit des Neubeginns stärkenden Gruppe von Künstlern, Literaten und sich ihnen zugesellenden Bürgern treten sie eindringlich hervor, ihr Leben wird von einem ihnen nur in besonderen Augenblicken bewußten Gesetz bestimmt: An erster Stelle der an seiner inneren Konturlosigkeit leidende "normale Mensch" Toni Vukovich und der aus einem

Herbert Eisenreich: Die abgelegte Zeit Ein Fragment, Edition Ateller, Wien, 544 S.,

beruhigenden Heldendasein in tiefe Ratund Kraftlosigkeit stürzende "Glückspilz" Robert Lazar – junge Männer, die zu schwach sind, ihr Schicksal, so wie es nun einmmal ist, auf sich zu nehmen, und also "gegen die Wirklichkeit revoltieren in der eitlen Hoffnung, auf äußerliche Weise den wahren Triumph erzwingen zu können". Jenem alles fügenden Gesetz näher kommt der deutsche "Tatsachen-Fanatiker" und spätere Rechtsanwalt Tassilo Bultmann.

Den dreien gegenüber stehen die beiden Männer, die "stark genug sind, sich besiegt geben zu können, um daraus den einzigen wahren Triumph zu ziehen": der sich aus einem Intellektuellen bereitwillig in einen erfolgreichen Geschäftsmann wandelnde Otto Glanz und der alte österreichische General Trnka, der die Kernsätze des Romans formuliert: "Der Rückzug, recht verstanden, ist diejenige Bewegung, welche einem die Freiheit, die man sich selber oder die der Gegner ainem genommen hat, zurückgibt".

Diese den Verlauf des Lebens formende Kraft kommt auch im Werdegang der verschiedenen auf die Männer wirkenden Frauen zum Ausdruck. Oft prägen sie das Schicksal ihrer Söhne oder ihrer Gefährten. Die Mutter des Otto Glanz (eine der schönsten Frauengestalten der deutschsprachigen Literatur) besiegt die Nazi-Büttel, die sie wegen ihrer jüdischen Abstammung verfolgen, indem sie sich opfert; Erne Tivoleit, Betigenossin ganzer Heerscharen von Männern, vermag es, indem sie auf billige Siege verzichtet, ihr Luderleben wie ein fremdes Schicksal abzulegen; und der Cilli Weißenbech, die immer das Nächste und Notwen-

digste tut, ohne sich von weitschweifigen Überlegungen verwirren zu lassen, liegt das Richtige ohnehin gleichsam im Blute.

Als Gebot der Lebenspraxis und als belfende Maxime zum Begreifen und damit zum Meistern des eigenen Schicksals, als geheim wirkendes Gesetz durchdringt Goethes "Stirb und werde!" das Leben auch der Menschen unserer Zeit. In diesem Sinne betitelte Eisenreich sein geplantes Romanwerk bereits 1951 "Sieger und Besiegte".

Jetzt, fünfunddreißig Jahre später, war der Titel für ein noch nicht erschienenes Sachbuch urheberrechtlich geschützt. Die Herausgeberin des Romans, Christine Fritsch, berichtet in ihrem vorzüglich knappen Nachwort über die Notwendigkeit, einen neuen Titel zu suchen. Man fand ihn in der Überschrift eines nicht ausgeführten Kapitels.

Der Titel "Die abgelegte Zeit" weist nicht auf die ethische Intention, wohl aber auf die zeitliche Dimension und auf die erzählerische Methodik des Buches hin. Dieses "Porträt der Zeit von etwa 1938 bis 1963" das Eisenreich entwerfen wollte, wäre ohne Bloßlegung der Hintergründe - und das heißt: der zwingenden Folgen des Vorangegangenen – unverständlich und leblos ge blieben. Im nachdenklichen Schlußkapitel beobachtet die Frau Cilli ihre Gäste, und es kommt ihr zu Bewußtsein, es seien die Kräfte und die Strebungen dieser ganzen, schauerlich dezimierten Generation in die wenigen Überlebenden eingeflossen, und diese wenigen Lebenden, vom Krieg nur Gezeichneten mußten nun vollbringen, was einst einer ganzen und unversehrten Jugend war aufgegeben worden".

Doch öffnet sich auch den "wenigen Überlebenden" immer wieder die Vergangenheit, und das in mehrfacher Hinsicht. Ihre Erinnerungen lassen, unter dem Druck oder durch den Zauber eines ganz bestimmten augenblicklichen Eindrucks, längst Vergessenes ins Bewußtsein emporsteigen; ebenso drängt die Notwendigkeit der Ettern oder anderer längst verstorbener Menschen, deren Taten und Unterlassungen das Kraftfield geschaffen haben, auf dem sich die Lebenden bewegen. Ahnungen und Pläne weisen über den zeitlichen Rahmen des Romans hinaus in die Zukunft, in unsere Gegenwart.

Germanisten werden an solchen Passagen wie auch im Universalismus des Romans die Auswirkungen des österreichischen Barock aufzuzeigen wissen. Doch ist in diesem Steigen oder Stürzen der Wortreihen keine Sequenz überschwänglich, keine Silbe überflüssig. Die Ökonomie des Epikers verdichtet die Wirklichkeit.

Das Äußere wird zum Spiegel des Inneren – und so ist auch das Romanwerk eine Darstellung vergangenen, in seinem innersten Wesen unvergänglichen Lebens, das in uns Heutigen als formende Kraft weiter wirkt.

GYÖRGY SEBESTYEN



Jesus People unter sich: Taufe im Berliner Wannsee

Bedenkzeit muß sein . . .

Peter Jennrich untersucht die neuen Kultbewegungen

ie Schwierigkeiten beginnen schon bei der Bezeichnung der Gemeinschaften, die im wesentlichen durch drei Elemente charakterisiert sind: die Behauptung, ein "rettendes Rezept" zu besitzen, eine sich als "gerettete Familie" verstehende Kerngruppe und den "Heiligen Meinende Kerngruppe und den "Heiligen Meiner dem man mit absolutem Gehorsamten", dem man mit absolutem Gehorsamten. Auf diesen gemeinsamen Nenner lassen sich sowohl die Meditations- und Yoga-Schule von Ananda Marga, Bhagwan, Maharishi und "Hare Krishna" als auch die Moon-Mo- und Scientology-Bewegung bringen.

Peter Jennrich, ein Wissenschaftsjournalist des Jahrganges 1946, wählt die Bezeichnung "neue Kultbewegungen", die ich für

Peter Jennrich:
Die Okkupation des Willens
Macht und Methoden der neuen Kultbewegungen. Verlag Hoffman und Campe,
Hamburg. 256 S., 29,80 Mark.

angemessen halte. Dabel bezeichnet er durch den "Begriff Kult... Organisationen mit einer irrational anmutenden Verehrung der Anhänger gegenüber Person und Lehre eines Gründers oder Gurus, der eine von der Interpretation der Großkirchen abweichende fundamentalistische Bibelauslegung oder eine Vermischung von Elementen aus unterschiedlichen Religionen (propagiert), die als einziger Weg zum Heil ausgelobt werden".

Da die Kult-Angehörigen selbst ihre Verehrung für Person und Lehre des Meisters nicht als "irrational", sondern gegebenenfalls als etwas empfinden, das die engen Grenzen der Vernunft überschreitet, dürften sie kaum bereit sein, ihre eigene Organisation in Jennrichs Definition wiederzuerkens lehrte auch der Heilige Au gustinus, "daß unsere Kraft nicht ausreicht, auf dem Wege der schließenden Vernunft die Wahrheit zu finden, und daß uns aus diesem Grunde die Autorität heiliger Schriften vonnöten sei" (Conf., 6,5). Es heißt dann weiter: "Das Ungereimte (absurditatem) in diesen Büchern, an dem ich mich zu stoßen pflegte", habe er "mit der Tiefe des Geheimnisses" in Zusammenhang gebracht. "Wider alle Vernunft, ja wider alles Zeugnis der Sinne muß man lernen, am Glauben festzuhalten", forderte Luther.

sten", torderte Luther.
Solche Übereinstimmungen bedeuten

nicht viel, denn jede Religion appelliert an das Transzendente, und die neuen Kultbewegungen orientieren sich an diesem Vorbild, auch wenn sie sich wie die "Scientology" oder "Dianetik" des so eben verstorbenen Science-fiction-Autors Ron L. Hubbard als "Wissenschaft" ausgeben und naiven Gemütern durch die Messung ihres elektrischen Hautwiderstandes zu imponieren versuchen. Die Zahl der Mitglieder dieses Kultes wird hierzulande auf 70 000 geschätzt.

Rechnet man dazu noch etwa 100 000 Anhänger der "Transzendentalen Meditation", ferner 50 000 Bhagwan-Jünger und 40 000 im "Heimholungswerk Christi" der Prophe-tin Gabriele Wittek, kommt man bei uns zu Lande maximal auf etwa 260 000 Sektenmitglieder, denen weltweit - je nach Schätzung - zwischen 6 und 22 Millionen gegenüberstehen dürften. In dieser Proportion sind zweifellos die westlichen Industrienationen weit überrepräsentiert, da die neuen Kultbewegungen im kommunistischen Machtbereich sowie in der Dritten Welt kaum Fuß fassen konnten. Daraus ergibt sich ein Rückschluß auf den im Westen hochentwickelten Individualismus mit seiner Kehrseite, der Vereinsamung als Nährboden der neuen Kulte.

Der Wert des Buches von Jennrich liegt ganz besonders in den zahlreichen Hinweisen darauf, daß die Loslösung von einem Kult ein mühsamer und nicht ungefährlicher Prozeß ist, der "durch depressive Phasen, Konzentrationsstörungen, mangelnde Impulskontrolle, eine extreme Suggestibilität und Schwanken zwischen Promiskuität und dem kleinen Zölibat" gekennzeichnet ist. Dazu kommen leichte Ermüdbarkeit und für längere Zeit – "bis zu zwei Jahren" – hin und wieder Trance-ähnliche Zustände.

Pragmatisch hat die entscheidenden Sachverhalte 1984 das Europa-Parlament in einem Verhaltens-Kodex für Sekten gefaßt, der "keine endgültigen Gelübde für Minderjährige (und) finanzielle Verpflichtungen erst nach einer hinreichenden Bedenkzeit" zuläßt, während gleichzeitig der "ungehinderte Kontakt zu Familie und Freunden, unbehinderter Austritt (sowie) Arztwahl nach eigenem Urteil" gefordert werden. Auf dieser Basis wäre es denkbar, daß sich einzelne Kulte sozial so weit integrieren, wie das in den USA beispielsweise die Mormonen getan haben.

Namen und Adressen

Jetzt liegt es zum fünfunddreißigsten Male in aktualisierter Form vor, das "Taschenbuch des öffentlichen Lebens " aus dem Bonner Festland Verlag, das auf den Stand von 1985 / 86 sämtliche im Titel angedeutete Informationen enthält: Vom Amt des Bundespräsidenten über Regierung, Bundestag, Länder, Kommunen, Wirtschaftsverbände und berufliche Organisationen zu den Medien, den politischen Parteien, den Religionsgemeinschaften und den Einrichtungen der Kunst und Kulturpflege ist alles mit Namen und Adressen verzeichnet, was in der Bundesrepublik heute offiziellen Status hat; hinzukommen "Europäische Gemeinschaften und sonstige zwischen-staatliche Organisationen". Übersichtlich geordnet, mit Personen- und Sachregister ausgestattet ist dieses 1164 Seiten starke Buch (75 Mark) unentbehrlich für jeden, der über das öffentliche Leben der Bundesrepublik auch im organisatorischen Detail Bescheid wissen will. sta

Alles über Tucholsky

Er kam mit "ungeheuren Nasenlöchem" zur Welt, und eine gewaltige nüsternweiternde Neugier auf Menschen und Dinge, aufs Leben eben, hat Kurt Tucholsky bis zum Ende nicht verlassen. Wie er damals aussah als Kind, als Pennäler mit Kreissäge und Matrosenanzug, als Schriftsteller und Mannsbild später, das fortwährend Weibergeschichten hat, beim Picknick im Familienzirkel, das kann jetzt besichtigt werden in "Kurt Tucholsky 1890-1935" (Hrsg. von Richard von Soldenhoff, Quadriga Verlag Berlin. 293 S., zahlr. Abb., 98 Mark). Die Fotos und Faksimiles und die klug ge-wählten Passagen aus den Briefen des Autors, die Leseproben von seinen Arbeiten geben über Tucholskys biographische Stationen wie seine innere Entwicklung Auskunft.

Ungewöhnliche Leistungen

Nun ist "Die Kunst des Mittelalters" von Georges Duby komplett, denn gerade ist der dritte Band, der "Das Europa der Höfe und Städte (1289-1446)" schildert, erschienen (Klett Cotta Verlag, Stuttgart. 226 S., 111 Abb., 78 Mark). Wie bei den beiden ersten Bänden über das "Europa der Mönche und Ritter" sowie das "Europa der Kathedralen" handelt es sich nicht um eine Chronologie der Ereignisse, sondern um Essays, die die Kunst des späten Mittelalters vor dem Hintergrund der allgemeinen Lebensverhältnisse lebendig werden lassen und zugleich erklären, wieso trotz Krieg und Pest so ungewöhnliche Kunstleistungen entstehen konnten.

Schwierige Lektüre

Reinhard Gerlachs neueste Auseinandersetzung "Musik und Jugendstil der Wiener Schule 1900-1908" (Laaber Ver-lag, Regensburg. 332 S., 98 Mark) spezialisiert sich auf Schönberg, Berg, Webern und deren Werke aus dem im Titel angegeben Zeitraum. Ein Buch für das Fachpublikum also, für jene Musikologen und Spezialisten, die ihren Adorno, ihren Bloch, ihren Dahlhaus im Kopf haben, ganz zu schweigen von den Schriften Heideggers, Heisenbergs und Horkheimers. Dem weniger gebildeten Normalleser, der ja noch rätselt, ob nur "Salome" oder auch "Rosenkavalier", ob das "Lied von der Erde" oder Schrekers "Ferner Klang" als musikalischer Ju-gendstil zu bezeichnenen sei, und wenn is, warum nicht - dem schwirrt bei solcher Lekture bald der Kopf.

Marktlücke eutdeckt

Der imaginäre Phil St. Ives hat eine Marktlücke entdeckt und sahnt dabei kräftig ab: Er nennt sich "Vermittler", was nichts anderes bedeutet, als daß er als Mittelsmann zwischen geschädigten Versicherungen und den Dieben von Kunstwerken fungiert und das gestohlene Gut für eine prächtige Prämie (natürlich unter Ausschaltung der Polizei) mehr oder weniger illegal wieder beschafft. Einen solchen Fall beschreibt der Amerikaner Ross Thomas in "Schrei im Regen" (Ullstein Verlag, Berlin. 125 S., 5,80 Mark). Ich-Erzähler St. Ives. der alles andere als ein Supermann ist und sich lieber auf seinen Verstand als auf seine Fäuste verläßt, jagt hinter Dieben eines wertvollen Buches her und gerät dabei in brenzlige Situationen. Das alles ist spannend und obendrein amüsant ge-

Sieg des Vorurteils

ten nichts vom Lernen, sich aber für die geistige Elite, wissen alles besser, haben aber keine Zukunft. Das sind einige der Stereotypen über die Studenten, wie sie sich nun schon seit gut zwei Jahrhunderten in die Karikaturen gespiegelt finden. Michael Klant hat solche "bösen Bilder aus der kuriosen Geschichte der Hochschulen" in dem Band "Universität in der Karikatur" (Fackelträger Verlag, Hannover. 232 S., 24 Mark) zusammengetragen. Es ist ein Kompendium über der fortdauernden Sieg des drastischen Vorurteils über die Wirklichkeit.

Sie saufen, sind arrogant, borniert, hal-

Böse Experimente in der Privatklinik

Tatorte sind Amerika, Rußland und die Schweiz: Vier neue Polit-Thriller der Edelklasse

em 40jährigen Kanadier Anthony Hyde ist es mit seinem Erstlingswerk Red Fox" auf Anhieb gelungen, sich in die Gilde namhafter Autoren von Agentenstories zu schreiben. Sein Roman erzählt die spannende Jagd nach einem vermißten Mann, nach einem vermißten Vermögen und nach dem Schlüssel zu einer politischen Verschwörung, die über 50 Jahre zurückliegt. Die Schauplätze der Handlung sind Amerikå und die Sowjetunion; der Romanbeld Robert Thorne, Journalist und Rusland-experte, stolpert durch die Geographie und die Zeit langsam zu einer überraschenden Lösung. Hyde führt den Leser durch einen Wirbel von spannenden Ereignissen. Der Schluß und Höhepunkt - soviel sei verraten - führt von den mit sprachlicher Fertigkeit geschilderten Phantasiegestalten zu einer realen Person dieses Jahrhunderts.

Im Gegensatz zu Hyde ist der Autor des Broadway-Hits "Annie get your gun", Sydney Sheldon, seit 1970 mit fünf Romanen auf den Markt gekommen. Seine beiden vorletzten Bücher, "Zorn der Engel" und "Diamanten-Dynastie" waren Vollblut-Thriller und baben auch ihre Leserschaft gefunden. In der neuen "Kalten Ghut" hingegen wird der Fan von Thrillerromanen gewisse Elemente dieses Genres vermissen, dafür aber von Sheldon mit einer spritzigen, von witzigen und sprühenden Ideen durchsetzten Komö-

die entschädigt. Es ist die Geschichte der jungen und natürlich schönen Tracy Whitney, die unschuldig ins Gefängnis kommt und sich nach ihrer Entlassung zu einer amüsanten Gaunerin großen Stils mausert.

Colin Forbes zählt zu den Schriftstellern, die sich in der Spannungsliteratur längst

Anthony Hyde: Red Fox Deutsch von Erick Hausner. Verlag Droemer/Knaur, München. 432 S., 38 Mark.

Kalte Glui
Deutsch von Götz Pommer. Blomvalet Verlag, München. 416 S., 38 Mark.
Colin Forbet:

Deutsch von Wulf Bergner. Benziger Verlag, Zürlch. 408 S., 38 Mark. Eric Clark:

Der Mann im Netz

Deutsch von Wulf Helmut Bergner.
Schneekluth Verlag, München. 384 S.,
38 Mark.

einen Namen gemacht haben. Als Schauplatz seines neuen Romans wählt der Brite diesmal die Schweiz. Wer jedoch eine Story fiber Devisen-Schiebereien oder Wirtschaftskriminalität erwartet, wird (angenehm?) enttäuscht; denn er bekommt einen harten Polit-Thriller vorgesetzt. Gewisse Eidgenossen führen an den Insassen einer Berner Privatklinik, darunter auch Ausländer, lebensgefährliche Experimente durch. Der amerikanische Journalist Bob Newman und seine Verlobte Nancy Kennedy kommen dem mysteriösen Geschehen auf die Spur. Eine Kette von Morden, Auseinandersetzungen zwischen Militär, Geheimdienst und anderen Organisationen sind die Folge. Der erfahrene Forbes kennt die Mischung, mit der man Thriller-Fans in den Bann zieht.

In ganz andere Gefilde, nämlich ins rätselhafte China, führt Eric Clark. Der Mann im Netz", das ist David Piper, ein amerikanischer Eisenbahningenieur, der als Ehrengast der Regierung der Volksrepublik ein Gutachten über das chinesische Streckennetz erstellen soll. Durch Zufall gerät er zwischen die Fronten verschiedener Agentengruppen. Vom chinesischen Geheimdienst, Anhängern der Viererbande und dem KGB wird er quer durch China gehetzt, doch seine Cleverness und eine chinesische Dolmetscherin lassen ihn alle Abenteuer heil überstehen. Die Lektüre ist zwar nie langweilig, die Mixtur aus Agentenmilieu und China-Flair sorgt schon dafür, aber das Buch gehört wohl in die mittlere Kategorie der Unterhaltungsliteratur. Mehr will der Autor auch nicht.

RÜDIGER von WOIKOWSY

Mit Konserven auf den Einödhof

ieses Buch sei eine Entmystifizierung der aktuellen Naturmystik, der literarischen ebenso wie der politischen, heißt es im Klappentext über "Oh Wildnis, oh Schutz vor ihr" aus der Feder von Elfriede Jelinek (Rowohlt Verlag, Rembek. 282 S., 28 Mark). Die Geschichte, sofern man sich die Mühe macht, sie aus einer Flut unzusammenhängender Sprach-, Bild- und Denkassoziationen herauszuklauben, ist einfach. Erich, ein Holzfäller, dem die Frau samt Kindern davongelaufen ist, bringt einer alten Dichterin Konserven aus dem Dorf in ihren Einödhof. Die Dame stellt ihm eine Liebesfalle, ist aber schon über 70 und kommt selbst darin um.

Erich hat nur eine Jagdgesellschaft im Kopf, zu der eine hübsche, gierige Managerin gehört. Sie macht ihm Hoffnungen auf ein Abenteuer, aber als es soweit ist, erkennt Erich instinktiv das Böse der Situation und flieht. Demzufolge wird er von einem nervösen Jagdaufseher erschossen.

was soll das Ganze? Im ersten Teil lesen wir: "Die Natur spottet jeder Beschreibung" und Ähnliches, vermischt mit dem

Denk-Untergrund eines einfachen Landbewahners. Nicht sehr schmeichelhaft. Im zweiten Teil, wie der erste ohne einen einzigen Absatz und auch inhaltlich ungegliedert, steht die Dichterin Aichholzer im Mittelpunkt, eine "fette alte Gedichtbäckerin, die Zucker auf den ruhig dahinfließenden Lebkuchen Natur pinselt" und noch

Der Gegensatz, unversöhnlich, von Natur und Kultur wird Sprache. Eine wüste Sprache voller Schimpfkaskaden. Der Literaturbetrieb, die verfilzte korrupte Wirtschaft, die Touristen, die Ausländerhasser und die Neonazis, alles wird da wild durcheinander zur Zielscheibe von Haß, Haß und nochmal Haß.

Im dritten Teil schließlich wird es konkret. Das Gegeneinander und Nebeneinander einer reichen Jagdgesellschaft und der armseligen Dorfbewohner findet sein Bild in dem ungleichen "Liebespaar".

Das kennt man schon, aber das scheint auch nicht ausrottbar zu sein. Peter Handke, Thomas Bernhard, Gerhard Roth haben längst angefangen mit dieser Schimpfliteratur, Schimpfkultur (?). Meines Erachtens zu Unrecht berufen sie sich dabei auf eine Tradition mit den schmückenden Namen von Nestroy und Karl Kraus. Die nämlich haben wenigstens noch erzählt oder Theater gemacht.

Die Gesellschaftskritik nimmt bei manchen heutigen Österreichern selbstzerstörerische Züge an. Sie sparen auch um den Preis des Widerspruchs in sich selbst keinen Winkel aus, keine Kirche, keine Partei, sogar, wenn sie dazugehören. Das ist keine Kunst und nicht das Gegenteil, am Ende weiß man nur eines gewiß: Daß sie schokkieren wollen, koste es, was es wolle. Das genügt nicht.

Ein Spott soll ihr Buch sein, schreibt die Jelinek. Ist es auch. Aber kein Buch im herkömmlichen Sinn, sondern ein "Unbuch", eine Zumutung für den Leser, für den gesunden Menschenverstand und für jedes Gefühl im Menschen, das noch des Mitleids wert wäre. Es ist zynisch, es ist verächtlich ohne jede Grenze. Gegen eine falsche Mystik zu sein ist dafür keine Entschuldigung. WIDMAR PUHL

Ist Europa zu selbstgefällig? Zwanzig Gelehrte im buddhistisch-christlichen Dialog

Sammelwerke, die zum Geburtstag eines bedeutenden Fachgelehrten ediert werden, bringen Herausgeber und Kollegen fast immer in die gleiche Verlegenheit. Man will dem Jubilar Respekt, Anerkennung bezeugen – und sucht in der Schublade nach geeigneten Manuskripten. Man bindet sie zur wissenschaftlichen Anthologie und überreicht diese mit der entsprechenden Widmung. Universitätslehrer und Bibliotheken übernehmen pflichtschuldigst ihr Exemplar; der Rest ist Schweigen – ganz davon abgesehen, daß ohne öffentliche Zu-

nicht verwirklicht werden kann.
Aber im vorliegenden Falle erweist sich dieser negative Vorspruch als unberechtigt. Denn die zwanzig Gelehrten, fast alle in der Bundesrepublik Deutschland oder in Japan lehrend, fügen sich zu einem stimmigen und differenzierten Orchester zusammen. Derjenige, dem diese Ovation gilt, ist der achtzig-jährige Heinrich Dumoulin, der – im Rheinland geboren – seit einem halben Jahrhundert in Japan lebt und arbeitet. Seine Beiträge zum buddhistisch-christlichen Dialog haben ihn weltweit bekannt gemacht.

schüsse solche Unternehmung meist gar

Freilich wird man sich vor der Erwartung hüten müssen, hier eine Synthese von Christentum und Buddhismus offeriert zu erhalten. Die Spannung bleibt durchaus gewahrt, aber es gelingen Annäherungen, welche nachzuvollziehen für den westlichen wie für den östlichen Leser bedeutsam ist. Alle Autoren gehen davon aus, daß der Glaube nicht Sache der Reflexion, sondern der inneren Erfahrung ist. Der Vorwurf wird häufig gegen das Christentum erhoben, daß in der christlichen Kirche die Lehre, das Dogma, das Denken dominieren, während die Erfahrung zu kurz kommt. Der Buddhist betrachtet das Christentum unter diesem Aspekt und stößt hier immer wieder auf die gleichen spirituellen Mängel. Europa hat seine beherrschende Rolle ausgespielt; es wirkt, vom Osten her gesehen, "provinziell" und "selbstgefällig". Es wird festgestellt, daß der

durchsehnittliche Europäer vom Osten so gut wie nichts verstünde. Der alte Kontinent ist inzwischen zum Randsiedler der Geschichte geworden, auch im Politischen. In dem Maße, wie wir das Christentum mit dem Abendland identifizieren, sind wir auch in dessen Untergang hineingezogen. Der Schatten Spenglers taucht wieder am Horizont auf.

Diese Vorbehalte werden in den meisten östlichen Beiträgen ausgesprochen. Es war Aufgabe der beiden Herausgeber, eine gewisse Balance herzustellen und hier zeichnen sich Umrisse einer religionsgeschichtlichen Ökumene ab. Trotzdem bleibt die Vielstimmigkeit er-

halten. Diese betrifft vor allem die Gottes-

Hans Waldenfels/Thomas Immoos (Hrsg.): Fernöstliche Weisheit und christlicher Glaube Matthias Grünewald Verlag, Mainz. 324 S., 42 Mark.

vorstellung; zwischen dem persönlichen Gott der Bibel und dem buddhistischen Nichts öffnet sich ein Abgrund: "Das Absolute als das Nichts und Gott als der 'höchste Jemand', der zu uns spricht, sind einander so entgegengesetzt, daß sie für unsere menschliche Vernunft wohl nie identifizierbar sein werden, vielleicht aber in ewiger Konfrontation einander zu befruchten haben."

Dieser Gegensatz sollte nicht mißverstanden werden. Beide münden ins Schweigen Das Schweigen des Ostens und des Westens berühren einander. Wir schicken uns gerade an, die Bedeutung des religiösen Silentium für uns neu zu entdecken.

Dieser Sammelband konfrontiert den Leser mit letzten religiösen Fragen. Aber es handelt sich um keine normale "wissenschaftliche" Lektüre; sie erfordert vielmehr eine meditative Geduld, an deren Baum dann freilich ungeahnte geistige Früchte reifen. HANS JÜRGEN BADEN

VERSANDGESCHÄFTE



MABANFERTIGUNG aus feinsten Naturfasern DR. DIETRICH BRÜGELMANN er Str 52-60 - 5000 Koln 60 0221,764868

Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck tikettea, Postkarlen, Slempel a.v.m. 998/FER - Pesil. 1350 - 5198 Stolkery 7 Tel. (82402) 297 IS. Tag and Nacht Q

N. STEE

Prospekte kosterios OCHELL SICHERHEITSSYSTEME Wullshofstraße 18 4600 Dortmund 76 22 (0231) 6 54 80

ABETIKER? Mick, Desserts, Kanfitären, Weise und vieles mehr. Speziektälen får DIABETIKER ganisten. Batering and GRATIS!



ST. MAGNUS Maßhemden

Kirchbachstraße 186/IV

Wollten Sie nicht schon immer etwas mehr für Ihre Gesundheit tun? Unsere bewährten Aufbaupraparate und schonend wirksamen Naturheil-

mittel hellen Ihnen, Ihren guten

Vorsatz in die Tat umzuse Verlangen Sie unseren kostenlosen GESUNDHEITS - RATGEBER LS DATETIKA U NATURI-BLANTTE DE BRUINS PF 70 02 80 2000 Hamburg 70

Generally - Video-Verton 11. Verkauf, Angebote cinzubolen bei Versand für Video, Bernd Hoffmann Amtmeister-Stolte-Str. 35a, 4950 Minden. Tel. 05 71 / 58 04 78

Geschäftsideen

Matkoutektion Ganz

TRESORE schützen gegen Einbruch - Diebstahl - Feuer eig. Prod., Sonderang. ab DM 285, ~ Tel. 02 02/60 40 07, KELLNER, Postfach 22 01 88, Dieselstraße 36, 5600 Wuppertal 22 (Langerfeld)





KAMINBAU STEGEMANN

Auf der Jagd nach Werbe-Ideer

Mini-Wandtresor M 19 fur Schmuck und Bargeld, zum pro-blemlosen Selbsteinbau. Einführungs-preis DM 398.- Gratis-Info: Bossert & Co., Pf 326, 7530 Pforzheim, Tel: 07231/33511

DUDELSACK

279,-. Prospekt, Litzmeier, 8000 München 45, Post Rouiettesysteme? Versprechen immer den Erfolg "C+T"-Leser wissen, ob sie es auch halten werden. Gratisinfo: "Casino + TEST" Pf. 36 64, 4902

Tel 0 52 32 / 8 51 93 RÜCKEN? Bandscheiben? Herdicke Hilfe Weltneuheit! Gratis probieren

POTENZ bis ins Hilfe ohne Pillen. Neu in Europal Verblüffende Erfolge, Prosp. -,80 DM. KASCHMIR-Mode Gebirgsluft

Putlover, Pullunder, Jacken, Schais, Polo-Hemden aus Kaschenir-Wolle Natúrlich spürbar erste Qualität fü Menschen, die immer first-class gakleidet sein wollan. Wählen Sie aus über 40 Farben ihr klassisch elegantes oder aktuelles, sportisches Spitzermodell, Fordern Sie Produkt- und Preisin tionen oder rufen Sie uns einfach an.

Ke Meisenweg 11 6074 Rödermer Tel. D 0 60 74 / 15 51

ziseliertes Messing m. gedrechsel-tem Holzmittelteil u. Mundstuck. Hochw. Ausf., funktionsf., 40 cm hoch. DM 85,-+NN. Tel 02 11 / 4 54 12 92

Schlank warden ohne zu fasten! Rem thotogood: wohlschmeckende kau lablette mij koncentrerten Ananas-Anthett-Enzymen. Ken Medikament:
Prospekt antordem! USE FPOMSDORF.
Beskod Vertreib Poolt 1316, 9940 Memminget Tol 08331/44 ft, Ma-Fr v 9 - 12 u 14 - 17 Utr

Leben wie ein Millionär Paraguay - die Schweiz Sudamenkas - macht i möglich Wir zeigen wie es gehlt Gratisanlo PA 2 antordem PK - Verlag Ringstr 3 7504 Weingartei

ENDLICH die richtigen Socken!

Freiprospekt anlordern ver WEISSBACH
Strumpflabrik GmbH 5800 Hegen Haspe
Postlach 74 43 22 Telex 8 23 585 oder Tel. (9 23 31) 4 57 63 von 9–24 Uhr

aus der Steckdose?

••••• IDNES-CINERATOR CC 11 GAMA

cher" immer noch zur absoluten engenerator CC 14 versoryt die Zimmerleft wit Saversbeif Erhöhte Sauerstoffaufnahme

k und steigert die Konzentrations Vorbeugend gegen Infektions-krankheiten k Linderung bei Bronchitis und

mindert Ermüdbarkeit

Die negativen lonen reinigen zudem das Mikroklima der Luft ähnlich wie in freier Natur. Selbst Schwebepart-kel von Rauch, Geruchstoffen, Pollen und Feinstaub etc. werden in der Luft ebunden und sinken zu Boden. Preisgünstig einsetzbar, überall wo schlechte Luft herrscht. Elektronisches Verfahren ohne Che mikalien. Steckdose genügt. Fordern Sie Spezial-Unterleger lonengenerator gratis an.

GANA-Apparate, Pf. 21 01 27/K 42 7500 Kartsruhe 21, T. 07 21 / 55 24 6 Der Ideenmarkt 600 Neuheiten - Ideen - Erfindungen Gratisprospekte WS6 unbedingt anfor dem bei: E 8 Kneer, Ideenmarkt Postfach 706, 7320 Göppingen.

Wo Oberhemden

genou passen, herrich weich und besonders lang sind, und des Feriste zur DM 39 75 kostet, well keine Lockpreisse und keine Laderituter 60 Großen Armatkingen und Weien Danus gleich karts schreiben Grants - Prospekt 66 -oder \$ 0521 / 716 67. Peut Saampson Seldenstickerstr. 27, 48 Bielefeld

Für Weinkeaner zählen die "Trockenen Österrei-

Spitzenklasse. – Besonders die Flaschenweine aus renommier-ten Gütern. Preisliste: Gutsweine Import D 8444 Straßkirchen Straubinger Str. 44/3 Tel. 0 94 24 / 13 31

Daunen-Decken

Wilechersteine Nahemer KO Postf. 5 02 US, 8960 Osterburken Tel. Sa.-Nr 0 62 91 / 90 46, Tag + Nacht

MASKEN Die zauberhaften Masken der Commedae dell'arte, handgearbeitet aus der Werkstatt des Maestro
Lunnt Cavalier in Venedig. Ein ungewohnlicher Wandschmigek und einz ebersoungewähnliche Geschenkrides. Kostenlose
Proceedunger inforfern. ospekimappe anfordern i S. Versand Grabht, Jurgen Bardens Turkenstraße 84, 8000 München 40

Ohne Montage

verhindert das raffinierte Alarmsystem UC-3D mit Sensoren + Sirenen. Sofort betriebsbereit - Steckdose genügt. Bereits über 10 000 zufriedene Besitzer sichem sich so. weil zuverlässig und erschwinglich. Fordern Sie Gratis-Info.

ISSTELLL

a Birkheli Fara

40 Car. Car > 31 4

7

N. Primario

44 1993 - -

ille New

32 ST. .

100

47.0 B.F

Racine ...

Ward ...

HERA!

Tries in the second

Recorded to the second

GANA-GmbH. Postf. 21 01 27/W5, 7500 Karlsruhe 21.

Sylt – DelikateB-Fisch-Versand Räucherlachs u. Graverd-Lachs sowie Aale u. sämtl. Raucherfische aus eigener Räucherei. Scampis, Hummer, Kaviar u. viele andere Meeresspez, auch Insche Seefische, alles spez. verpackt. Versandauer. 1 Tag. Blum's Fischmarkt, Mittelweg 7, 2280 Tinnum/Sylt. Direktbestellung Tel. 0 46 51 / 34 01— Prosp. u. Preisliste auf Wunsch.

Für Ihre nächste Party: direkt vom Hamburger Fischereihafen

Riesengamelenschwänze, auch Hummerkrabbenschwänze. Shrimps oder Prawns genannt, zum Kochen, Braten oder Gnillen. Pakete å 2 kg. ca. 45 Stück, leicht teilbar, tiefgekuhlt, per Paket DM 135,- unks. Verpackung, Exprefikosten und MwSt.

Otto Tügel Gr. Elbstraße 212, 2 Hamburg 50, Tel. 0 40 / 38 14 66 Bitte fordern Sie auch für Ensch- und Räucherlisch unsere große Preisliste an.

KUNST-ANTIQUITÀTEN-SAMMEUNGEN

Ölbild, 50x70 cm Hirtenjunge (v. Lenbach); Ent-führung d. Töchter des Leukippus (Peter Paul Rubens) 700x96

vel chil

em, gegen Höchstgebe Tel. 0 83 41 / 1 46 83 Max Ernst

Lithographie 15/98, "Die Stadt", DM 3500,-. Tel. 07 31 / 4 12 49

Eiche, absolutes Liebhaberstück v. Priv. zu verk. VHB 35 000,-Tel. 06251/74757 m. 06252/

Suche Gemälde Aquarelle sowre Grafik des Expressionis mars und der Klassachen Moderne Zuschr erb. u. 7 8514 an WELT-Verlag, Poetlaci 10 08 N. 4200 Essen. Original Hamburger Schapp

16. Jahrh., Eiche, 2 Türen, 2 Schub-laden, Br. 2,10 m, T. 0,80 m, H. 2,25 m, 5 Kugelfüße, Preis 45 000, – DM, v. Priv. Zuschriften unter R 8402 an WELT-Verlag, Postfach 10.08 64, 4300 Essen.

1 Renoir, 1 Monet ehr wertvoll, genauc Wiederga be bis zum letzten Pinselstrich. Tel 02 21 / 41 69 16

Histor. Bergbott 1940 in Folos, Olbüdern, Filmen Büchern, v. Priv. zu verk. sehr. u. Z. 18344 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4390 Essen

EHEWUNSCHE



Große Faschingsparty glos Kenneniernen in priv. Rahmen, Targ Flirten -.. und vielleicht den Partner Leben finden men, Tanzen -n Pariner fure

Claudia Püschel-Knies toi, 15-19 U, auch Sa./So, für Sie da . . .

Frankfurt München

7. (0 88) 29 79 58 TheWimmer-R 15

Hannover Mannheim Karleruhe Searbrücken Freibung T. (81 1) 32 5e de T. (86 21) 41 33 30 T. (87 21) 248 56 T. (86 81) 39 76 43 T. (87 61) 3 07 42 Lussenstr 4 Freidrichsplatz 17 Karlstr. 46 Hallerstr 6 K.-Josef-Str. 261

DAS EXCLUSIVE Partnerwahlinstitut der Schweiz für ANSPRUCHSVOLLE.

Wettweite Verbindungen. Introduction Frau M. Th. Kläv Neuengasse 45, CH-3001 Bern Tel. 0041-31 22 21 12 Wir senden ihnen Unterlagen

Jurist, 18er, in interessanter Societät, menschlich u. baruflich ersiklassig, sehr gutes Aussehen, vielseitige inter-essen auf sporthehem, gesellschaftli-chem u. musischem Gebiet, wünscht glickliche Ehe. Näheres: Fran Karia Schulz-Scharunge, 3860 Hannover-Kleefeld, Spinozastr. 3. Tel. 08 11/ 16 24 33 DIE Eheanbahnang seit 1814

Gegründet 1956

Größte evangelische Eheanhahnung - Seit 1945 Erfolgreich im ganzen Bundesgebiet Zwanglos - Taktvoll - Diskret

Aftersgruppen. Nur wingileusbeilung Honorar erst nach Erfolg. Informatie löstenlos, verschlossen ohne Absent Mitglied im Berufsverband GDE.

Seriostat, Exklusinist

Und Zuvertasukert and
due Basis für Vertrauen
De größte Partner- und EheVertrattlung mit mernationalen
Verbindungen in USA, Kanada,
England, Spamen, Skandnamen,
Schweiz und Österreich
Auf Wursch
Victeo-Partnervermittlung
jeh winache mir eine abritiche, lebersteinhamen
e Partnern fürs Leben Nicht mehr – hicht
weringer ich bei seitzt, Gestellstamen, norstweit. St. Jahre weringend hundreit, inchlich,
geleisen, zwerschilleh Inderessen Kurtur, Resen, Mush, Maloni, braube Heim ich such eine
werinderung gestelste Pertnern. Wer hicht sich
engesprochen Zusch nicht geleisen, Auch, Maloni, braube Heim ist auch eine
werinderung gestelste Pertnern. Wer hicht sich
engesprochen Zusch gestellt zu der den
Henne ferst für alle falle geleigen Auften
Landeben (Prinzer). Menne Eigench Lächen
nahmerbunden, zwertlassig sehr humonioli und
kinderlab, ich neue gem und lebe light, Lichen und
mehrerbunden, zwertlassig sehr humonioli und
kinderlab, ich neue gem und lebe light. Lichen und
mehrerbunden, zwertlassig sehr humonioli und
kinderlab, ich neue gem und lebe light. Lichen und
mehrerbunden, zwertlassig sehr humonioli und
kinderlab, ich neue gem und lebe light. Lichen und
mehrerbunden zuschlichbung Lebensgerieh
den der stehen Zuscherbung Lebensgerieh
sehn der stehen zuschlichen zu zuschlich zumehrerbunden zuschlichen zusch zuver solle Befahrennen zuschlich und und sehr kamendschaft
seh, wermögend, mit Wicz u Humor und Freude
um könfreiehe Leben und sehr Jenerassischen zuscher Jenerassischen Leben unter US
De westig Gemente ich es auf denem Wege, ich bei unter Dene und soffweren eine der denem werterheber führ unter

Denem gemensche lich es auf denem Wege, ich bei unter denem zusch zu geleit unter Beitelben,

Denem gemensche und eine werterheber frau hr

ernem gemensche und seinem gemid zuhaussi
Wenn Sie auf reund und kennem gemid zuhaussi
Wenn Sie auf reun und werten und denem sen, den kennen,

fleben unter Ge
und den zusch siene werterheber frau hr

rechte unter Ge
und kannen und den einem gemid

4000 Düsseldorf 1. Tel. (02 11) 13 33 99 Tol. (02 11) 13 00

Facharzt 50/180 Düsseldorf

Für "himmlisches" Vergnägen

"Teufel" sucht "Engel"... Medi-siner, 40 J., groß, sehr männl., sportlich, zuverlässig u. zärt-lich... Ich liebe alte Häuser (bewohne selbst ein Fachwerkhaus), mag Tiere (reite gern), liebe An-tiquitäten v. schnelle Wagen . . . Vielleicht sind Sie der Engel? . . . Rufen Sie mich doch einfach an: 0 51 39 - 8 78 39, Khe- u. Partnervermittig. Sabine, tägi. 14-19, auch SA/SO.

Bundesweite Bekannischafis-und Breemtittung Hans Breckwoldt Dipl.-Sazialpåd. 2900 Oldenburg Metzer Straße 4 0441 - 88 40 91 Tägl. bis 20 Uhr Unterlagen auf Anfrage solori

Geschäftsmann 39/176 sporti. (bute Erzeheinung mit Einfüh-lungwermögen und Fumilienslan, liebt, gepd. Umgebung therrt. Domizil vor-handen), Thenterbesuche und ist relsehandent, Theaterbesuche und ist relien-begelstert. Sportt. aktiv (Reiten, Jog-ging, Wondern und Skit. Sucht "Sie", naturlich, humorvolt, zartisch, natur-verbunden und gerne mit Kindern. Sind Sie interessiert" Dann rufen Sie an USI 21 - 80 17 40 "Wiff" für Purtner-suchende. Kaiser-Friedrich-Ring. 53. Wiesbaden

ACHTURG! REU IN EUROPA
Bezahlung erst nach Ankunft oder
Herrat! Deutsch-Philippinische Ehevermittlung, Herzberg 6, Abt. 5, 5249
Brottscheidt, Wichtig Wir geben ihnen
notarielle Garantie!

Philippinische Damen hubsch und liebenswert, suchen netten Ehemann. Auch Brieffreundschaften möglich. Info durch:

GFIC, Landweg 5, 2201 Kollman bis zum Erfolg! Schnell - Korrekt - Preiswert

Notte Damen

su Herren I. Tagesfretzeit/Bekanntsch

schaell – diskret – O fin. Int

Vorschlassist. mit ca 250 Fotos geg.

DM 3.– Briefm Sofortkontakte nur von
EAT, 6050 Offenboch 3, Postfach 965/8

Dame, Dipl.-Kanfm, 31 J., charmont u. attraktiv, gern frehlich, mit allen gesellschaftlichen, hausfraulichen u. sportlichen Gualitaten, vermogend, in ausgezeichneter Position, wunrcht glieckliche Ehe, in der sie beste Kameradin u. liebevolle Gefahrtin genkann Nahere Frau Raria Scharlange, 3000 Hannover-Kleerfeld. Spinozastr. 3. Tel. 08 11/35 24 33, DiE Eheanbahnung seit 1914.

HERREN AB 52 JAHREN (mit gehobenen Ansprüchen) rhalten kostenio-e Partners erschlage Sofort-Kontakte Postř. 10 11 19, 4970 Bad Qeynhausen 1

Das gewisse Etwas . . . Sie, 29 J . erotisch u. sinnlich. mit toller Figur, sexy. verschmust. Bin knderlieb, naturverbunden, unabhängig (auch finanziell, reise schr gern. mag Sport (Ski, Golf). Theater. Musik. . Wettere Gemeinsamketten sollten Sie selbst herausfinden . . . Kommen Sie mir einfach entgegen u. rufen Sie 951 39 - 8 78 39 an! Ehe- u. Partnerverm. Sabine, tägl. 14-19, auch SA/SO.

Seriöse nationale und internationale Ehe- und Partnerschaftsvermittlung bietet Kontakte zu charmanten

philippinischen Damen

Bildmischr, u. R 8180 an WELT-Voring, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Postfach 110915 · 4000 Düsseldorf 11 Hamburg: Wer zieht zu mir?

Ich biete Freude und Geborgenheit. Defür suche ich Sie. bis ca. 50, schlank, ges., unkompl., gebildet, (rohl., vermogend, gern m. Kindern, m. Spuis an Llebes-felleben. Haus, Garten, Reisen. – Ich: 1.80, schl., ges., sporil, unkompl., Akndemiker, eig. Firma etc. Mein Ziel: bald eine heite Familie.

attraktiv, dynamisch, warmherzig und ilebenswert. Gebildet, mohrsprachig und an Literatur, Kunzt und guten Gesprachen interessert. Sportl. aktiv (Radishren, Sk! und Wassersport). Sucht "Ihn", kultivert, mönnich und agil. Mochien Sie sie kenneniernen." Dann rufen Sie an 06121/801749

Hübsche Polinnen su. Pariner für Urlaub, Bek/Ehe. Viole spr. Deutsch/Engl. Umfangr. Foto-Mo-patskatslog DM 20,-. Foto-info frei City-Agentur, Schutzenstr. 82, 46 Dortmund, Tel. 62 31 / 82 65 #8, Rück-porto DM 3,- belfrigen.



Ruten Sie uns einfach an. Täglich 15-19 auch Sa/So.

Unternehmerin 34/168 schlank, attraktiv, sehr geschältstüchtig, sehnt sich nach einem Mann, der ihr Liebe u. Geborgenheit gibt und vielleicht auch im Geschäft (techn.Betrieb) zur Selte steht.

Zahnarzt 45/180 sportl. - musisch, mit viel Sinn für Komantik + einem gemüti, geplogten Zuhnese.

DPV - die erfolgreiche, seriöse Partnervermittlung Frankfurt · Goethestraße 30 ·069-2855*7*1**/**

Herr. 72 J. alt. 1,75 groß, wünscht eize geistreiche, lie-benswerte, nicht ganz arme Da-me in näherer Umgebung v. Bo-chum. Gelsenkirchen. Essen. zwecks Dauerfreundschaft ken-nenzulernen. Die Zuschrift und ein gewünschtes neueres Bild werden ehrenwörtlich zurück-gesandt. Bitte auch um Telefon-Angabe.

WELCHER MANN um die 40 J., hat keine Angst vor, einer anspruchsvollen, klugen u. schonen Frau Zuschr. u. K 8155 an WELT-Verlag, Postfoch 10 08 64, 4300 Essen.

Zusehr, u. X 8342 an WELT-Verl., Postř. 10 03 64, 4300 Essen

Manager/Unternehmer
in ersten Wirtschaftsareiten zu
Hause, mit hat earwolfen Lebenstil, Hertienebaldung und Warme,
48-175, Nichtmatenen schlank,
sportli-detaut, jugereit, Wesen it
Aussehen, würscht Kontakt mit
passender, beitesthierter Dame
von abarter Ersenennung, für die
eine harmen seh, Fartnurschaft
noch von Bedeutung ist und die
einen harmen seh, Fartnurschaft
noch von Bedeutung ist und die
einen harmen seh, Fartnurschaft
noch von Bedeutung ist und die
einen harmen seh Fartnurschaft
noch von Bedeutung ist und die
einen fall, eine gluckt Zwintele
einen Falle vohr in erwiktes – und
Telefon-Nr. unter N 8188 an
WELT-Verlag, Postfach 19 08 64
5/90 E sen Manager/Unternehmer

RAUM HAMBURG Bin 48 J., 1,60, gutaussehend. schwarzhearig, schlenk, Nichtrau-cherin, frohlich, sympath. u. sporti. (Tennis, Skii. Fuhle mich trote cr-Tenas, Skil. Finic men trotz er-neuter Berufstatigkeit in meinem Haus recht einsam, da die Kinder inzwischen selbständig sind. Moine Vorstellungen von ihm: kultivier-ter, sportl. Herr m. Niveau u. gesi-cherter Position, der auch gern mai gepfl. ausgeht, Freude am Reisen hat u. ein liebevoller Pari-ner sein kann

ner sein kann. Zuschr. erb. u. M 8333 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64. 4300

AUGENBLICK! Wollen Sie glucklich sein? (Aller un-wichtigt Michael, 24 J., 1,83 m groß, es auch Gesucht wird cinc reiche, sonsible, orfabreze Frau mit. Herz und Verstand.Geboten wird: "GLÜCK". Zuschr erb. u. H 8154 an WELT-Vuring, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Norddeutschland Weiche naturverbundene, beruft, selbständige, gutausschende Sic. bis 40 J., glaubt, es mit einem Lowemann aufnehmen zu kön-nen? Bin selbst. Landwirt, Kaufzeigbar u. vielseitig interessiert Bildzuschr. erb. unt. M 8157 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DAME, 61, 1,67, pens. nicht unbedingt Bertin-gebunden, jung gebieben, unkonventunell, wettoffen, musische Interesen, wurscht sich gleichaltrigen, adaquaten Partner mit Sinn fur Humor, um evtl. gemeinsan ein frohes, erfulltes Leben zu gestalt Zuschr. u. P 8159 un WELT-Vering Postfach 19 08 64, 4300 Essen

HH - attrakt. Frau 25 J. blond. 195 cm. schl. ungebund, gefuhisbetont, naturk, sport), aus gutem Hause, beruft erfolgreich, m. Geschäftsnieresse, liebt Kunst, Natur, Musik, kultiv. Lebensstil, Geborgenbeit, Harmonie, sucht einfuhls charakterfesten, klugen, erfolgreichen Partner (Ehe mogl 10 gern auch älter. Zuechr unt. A 8565 an WELT-Verlag Festfach 10 08 54, 4300 Essen.

Attrakt.
Stjahrige Witwe. Chefsekretarin, berufstatie, 1,67 #4, 1 erwuchsener Sohn, yielsettig inter-essert, positbunden, sucht niveauvollen Part-ner, ca. 1.80, zuverlässig, in gesicherter Position, f harmon, Zweite-he. Diskretion selbstverständlich Nur ernsteemeinte Bildzuschr unter Y 83 43 an WELT-Verlag, Post

NRW

Eine Frau zum Merdestehlen, ist 1,65, sporti, schlank, in eiel lierz u. Verstand, nicht unanzehnlich, sicht liebenswerten, gebildeten Partner um die 50, der Natur u. There mag, evil reitet o zuchtet, ein schones Zuhause schafzt u. jung genug ist, um sich vielleicht noch einmal zu verheben Jid Bildzuschrift wird garant, beantwortet, Zusehr u. L. 8136 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 04, 1300 Essen



~ Prasidium -

Alfredstraße 73

In diesen Tagen in Dortmund:

Die große Auswahl an echten Orient-Teppichen wird im Hause Flügel liquidiert

Ein offene Worte:

naher erlautern.

Das große Orient-Teppichhaus Flugel, Dortmund, ist seit Jahrzehnten über die Grenzen Westfalens hinaus für seine gute, bestsortierte Auswahl be-Wir hatten uns das Ziel gesetzt,

unser Unternehmen Generationen hinaus im Sinne solider kaufmännischer Grundsätze zu führen. Dieses haben wir während unseres langjährigen Bestehens in Hochund Tiefzeiten immer wieder bewiesen. Zu unserem Bedauern haben folgende unvorher-gesehene Anlässe uns zur Auflösung unseres

Orient-Teppichhauses gezwungen. Glauben Sie, daß uns dieser Entschluß nicht leicht gefallen ist, aber in dieser unabänderlichen Lage blieb uns leider talsächlich keine andere Wahl. Lassen Sie die zwingenden Anlasse, die uns schon lange am Herzen liegen, Ihnen mit diesen Zeilen

Die Geschehnisse der letzten Jahre im Orient besonders in Persien - und die daraus resultierenden erschwerten Devisenbestimmungen.

Weiterbin verschlechtern die neuen Praktiken einiger Geschäftemacher die ohnehin derzeitige ungünstige Wirtschaftslage.

Die derzeitige weltweite wirtschaftliche Rezes-sion erschwert die Erfullung der terminierten sion erschwert die Erft finanziellen Verpflichtungen des Unterneh Und letztlich kann die daraus entstehende fi-

nanzielle Last zur Aufrechterhaltung der vorhandenen Warenbestande in Millionenhöhe von uns nicht länger getragen werden. Durch die Unterstützungen der Banken und unsere Anstrengungen mußten wir gegen unseren Willen schweren Herzens uns zur Auflösung des alteingesessenen Unternehmens Flügel, Dort-

Total-Ausverkauf

Das gesamte Angebot an echten Orient-Teppichen, Brücken und Läufern wurde

mund, beugen.

einheitlich im Preis um 38,5% und 3% Diese Preisherabsetzung wurde nach den gesetzlich erlaubten Vorschriften mit kaufmännischer Verantwortung beschlossen und gilt ausnahmslos für sämtliche Angebote.

Sie können jetzt als erste in den nächsten Tagen echte Orient-Teppiche, Brücken oder Läufer Ihrer Wahl aus diesem vollständigen Angebot wählen. Sie sparen gaouer Lauter inter want aus diesem vonstandigen Angeoot wanten. Die sparen j rantiert mehr als 40 % des ursprünglichen Preises. Schöpfen Sie aus dem vollen.

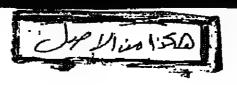
Im Laufe des Lebens erfordern zwingende Anlässe notwendige Entscheidungen, die nicht aus freiem Willen, sondern aus gegebenen Situationen heraus getroffen werden

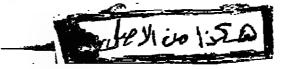
FLÜCHE Orient - Teppich - Haus

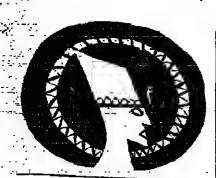
Kaiserstr. 20/Ecke Heiliger Weg Dortmund

Tel. (02 31) 57 49 42

Wir laden Sie herzlich ein. Auch zu einem unverbindlichen Besuch sind Sie Wir laden Sie herzlich ein. Auch zu einem unverbindlichen Besuch sind Sie während der allgemeinen Geschäftszeit willkommen. Der Verkauf findet während der allgemeinen Geschäftszeit willkommen. Der Verkauf Statt. Extra: Sonntag von 11 – 19 Uhr zur durchgehend statt. Extra: Sonntag von 11 – 19 Uhr zur Besichtigung geöffnet (keine Beratung – Keine Werten)







AUKTIONEN

28. Febr.: Henry's, Mutterstadt - Möbel. Kunsthandwerk Christie's, London - Englische Ge-

Sotheby's, London - Englische Möbel 28. Febr.-1. Marz: Dannenberg, Berlin – Kunst und Antiquitäten 1. März: Gerstenberger, Mannheim -

AUSSTELLUNGEN

Harry Birkholz / Farbklänge, Klanginstallationen - Galerie Die Wand, Bonn (bis 21. Feb.) Jean-Charles Blais: Neue Arbeiten –

Galerie Harald Behm, Hamburg (bis Winfried Gaul / Die Sprache der Ma-terialien – Galerie Christel Schüppenhauer, Essen (bis 1. März) Romane Holderried Kaesdorf/

Zeichnungen und Bilder - Galerie

Bernd Lutze, Friedrichshafen (bis 8.

25 - 25 - 15 P

- FOR THE

W. LEVEL

i Dag

Person

Section .

201 ATT

- 10

1 B-24

7 No. 25

 $1.5 \pm 3.2 \underline{w}_{\rm c}$

 $1 \leq 1 \leq n \leq \frac{1}{n}$

5.00

1927

- 111

A STATE OF

1. A - 6.5% $\{q_1, q_2, q_3, q_4\}^{-1}$

Günter Porrmann: Fragmente für den Friesenplatz; S. D. Sauerbier: 1965 & 1985 - Galerie Koppelmann, Köln (bis 28. Feb)

G. F. Ris / Neue Objekte und Zeichnungen - Galerie Rothe, Heidelberg (bis 28, Feb.) Michael Sauer - Galerie Schmela, Düsseldorf (bis März)

NEUE KATALOGE

Handzeichnungen alter Meister 1500-1800 - Thomas Le Claire Kunsthandel, Adickestraße 40, 2 Hamburg 52 (20 Mark)

Friedrich Karl Gotsch - Galerie Glöckner, Breite Str. 112, 5 Köln 1 (5

Friedrich Karl Gotsch - Galerie Utermann, Betenstraße 12, 46 Dortmund 1 (kostenlos) Gary Kuchn; Skulpturen 1965-1985 – Galerie Zwirner, Albertusstr. 18, 5

Köln 1 10 Mark) Mandie Okittur - Inuit-Galerie, Augustaanlage 3, 68 Mannheim 1 (3 Markt der Bücher-Kostbarkeiten: Die 25. Stuttgarter Antiquariatsmesse

zu höchsten Gnaden und ersterbe in tiefniedriger Unterwerfung" lauten die Schlußworte eines eigenhändigen Briefes von 1787 des württembergischen Botanikers Kerner an die morganatische Gattin Herzog Karl Eugens, des Begründers der gestrengen hohen Karlsschule, der auf der Stuttgarter Messe für 240 000 Mark im Jubiläumskatalog von J. A. Stargardt (nur für Messekunden) angeboten wurde. Er war sofort nach Eröffnung dieser bedeutenden, wenn nicht größten, so doch feinsten Antiquariatsmesse der Welt verkauft. Denn er entsprach nicht nur der Haltung, mit der sich viele Kunden dieser inzwischen zur Institution gewordenen jährlich Ende Januar stattfindenden Veranstaltung nahen, sondern auch den Erwartungen der Mehrzahl der

Händler, die die Haltung von 1787 als die ihnen und den von ihnen zu verteilenden Schätzen gegenüber einzig angemessene Annähe-

rungsform ansehen. Dabei kommt es fast einem Sakrileg gleich hier über Geld und Preise zu sprechen. Zu Anfang war es in Stuttgart wieder schönschaurig. Wie seit 25

Jahren üblich stürmten die – seit den frühen Morgenstunden vor verschlossener Pforte stehenden und von Stunde zu Stunde bis zur Eröffnung um 15.00 Uhr immer beängstigender anschwellenden – Stammkunden-Massen in die endlich aufgetanen Hallen des Württembergischen Kunstvereins am Schloßplatz Rempeleien ganz eifriger Bücher-, Graphik- und Handschriftensammler lassen sich dabei nicht vermeiden, wobei die Händler und das Fernsehen diesen ergötzlichen Belgereien amüsiert zu-

"Warum setzet ihr gleich das Leben ein?" mochte man mit Schillers Wallenstein fragen, Ganzeinfach: Es handelt sich beim Stuttgarter Messeangebot, das aus dem zu Jahresanfang verschickten Auswahlkatalog hervorgeht, meist um Spitzenstücke, die ein engagierter Sammler einfach glaubt, haben zu müssen, wenn er seine Sammlung so vervollständigen will. daß sie ihm selbst weiterhin gefällt.

ch empfehle mich Unthertänigst Denn eine Sammlung gewinnt erst durch die seltenen und besonderen, durch die teuren und kostbaren Stücke, durch den Geist und das Engagement, das hinter einer Sammlung spürbar wird; und da muß man

sich halt tummeln. Die Zahl solcher Sammler nimmt offensichtlich in der Welt erheblich zu. Aus dem Ausland war man in Scharen nach Stuttgart geeilt. Daß hier amerikanische Sammler ebenscgerne einkaufen wie japanische, 15! eine Binsenweisheit. Waren es vor Jahren noch Tausende von reinen Schaulustigen, so nimmt die Stuttgarter Messe jetzt mehr und mehr den Charakter eines Kostbarkeiten-, Spezialitäten- und Insidertreffens an, bei dem man dabei gewesen sein muß. Das erklärt auch, warum Händler oft ein ganzes Jahr lang Raritäten zu-

Aus der "Bairischen Lanneitsordnung" (1555)

zu präsentieren.

der hinauswerfen.

FINGERHÜTE

Silber, Gold, MedBen, 100-S.-Farbkata-sold. Fingerhöte aus aller Welt. Kat. DM, , bei Best. voll vergütet. P. J. Watter, dmillanstr. 2a, D-6590 Lindau.B., Tel.

Briefmarken

Gutschein

UNITED CONTROL OF THE POSTFACH 380, 1000 BERLIN 45

Hugo Knorr geb. 1834 in Königsberg, origina Ölgemälde, Motiv "Eingeregnet"

Rilder m Barnekrahmen Höh gemalt. v. Priv. zu verk.

Zuschr. unter K 8397 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

SILBER AUS

THIS MEXICO

Privat 20 kaufen gesucht, renbach, Kampf etc. Angeb. 8509 an WELT-Verlag, Pos 11 04 64, COO Essen

wertig, gimstig! Tel. + ps / 1 40 12 15

TIFFANY-Lampen, Kopien

Tel. (0 41 06) 6 63 44

Familienwappen

mdorff, Heraldiker MdH

HIDWARD OFFICERS

hashurg 63, Maistroog 211 Tel. 0 49 / 59 66 62

rückhalten, um sie dann in Stuttgart

Hier kennt trotz der rund 14 000

Besucher an dreieinhalb Messetagen

noch fast jeder jeden. Der familiäre

Charakter ist unverkennbar und

gleichzeitig Erfolgsgarant dieser Mes-

se. Das hat auf der anderen Seite zur

Folge, daß die Zahl der Händler, die

sich um eine Teilnahme bewerben,

wegen des beschränkten Piatzange-

bots inzwischen die der Aussteller er-

heblich übertrifft. Hier gibt es hinter

den Kulissen der Messe oft harte

Kämpfe um die wenigen neuen Plät-

ze. Denn die Firmen, die von Anfang

an dabei waren, kann man ja wohl

schlecht wegen neu hinzukommen-

Jahr hatte eine Menge Sonderkatzlo-

ge provoziert, nicht nur den des einzi-

gen reinen Autographen-Spezialisten

Stargardt. So hatte das Antiquariat

Franz Siegle aus Rauenberg zum 200.

Geburtstag Justinus Kerners einer.

Das 25jährige Jubiläum in diesem

hübschen Spezialkatalog mit 80 Nummern erarbeitet. Die Angebote zwischen 19 Mark und 3800 Mark standen zunächst nur den Stuttgarter Kunden zur Verfügung - und nach einer Stunde waren sie bis auf zehn Exemplare ausverkauft.

Der Musik in Büchern und Autographen widmete Hans Schneider aus Tutzing nicht nur einen schönen Sonderkatalog zum 300. Geburtstag Johann Sebastian Bachs mit zahlreichen eigenständigen wissenschaftlichen Beiträgen angesehener Forscher, sondern dieser Musikverleger und Antiquar ist von seinem Metier so begeistert, daß er gleichzeitig auch seine eigene Monographie über einen früheren Kollegen, nämlich den Musikverleger und Antiquar Heinrich Philipp Bossier (1744-1812). in einem hübsch illustrierten umfangreichen

Buch für 125 Mark vorlegte. Inkunabeln, die

von Jahr zu Jahr rarer werden, gehörten auch diesmal zu den absoluten Seltenheiten der Messe. Wenner in Osnabrück konnte einen schönen Zainer-Druck (Ulm, um 1476-78) der "Documenta moralia Catonis" für 8000 Mark im zeitgenössischen Holzdeckel-Ein-

band anbieten, während Geisenheyner in Münster-Hiltrup den Verkauf des Pariser Originalmanuskriptes einer Anatomie für Künstler (um 1770) von dem Holmaler Monet für 6000 Mark melden konnte.

Eine Seltenheit bot Konrad Meuschel aus Bonn an: das einzig bekannte Mappen-Exemplar von Oskar Kokoschkas "Die träumenden Knaben". vom Künstler auf jeder Seite signiert, für 120 000 Mark. Ein Jahr zuvor hatte Jürgen Holstein die Probedrucke dieses Buches für 240 000 Mark offeriert. Bekanntlich wurde davon 1908 nur ein kleiner Teil der Auflage in der Wiener Werkstatt gebunden, da man befürchtete, daß sich das Werk nur schwer verkaufen ließe. Deshalb bot man die Lithographien ungebunden in Mappenform an. Von diesen Mappen war bisher außer dem bei Meuschel angebotenen Exemplar in einer privaten oder öffentlichen Sammlung kein anderes bekannt ge-worden. KARL PRALOW Auch bei Briefmarken: Eine gute Provenienz zahlt sich bei Auktionen aus

Die Schwaben lieben Justinus Kerner Seltene Stempel, rare schöne Briefe

Daß Briefmarken in bester Luxus-qualität keineswegs unter einer len jeweils besondere Raritäten dar, Baisse zu leiden haben, zeigte sich jetzt wieder: Das Wiesbadener Auktionshaus Heinrich Köhler versteigerte den zweiten Teil der legendären John R. Boker-Sammlung. Bei einem hoch angesetzten Gesamt-Schätzpreis von 1 770 600 Mark lag der gesamte Zuschlagserlös schließlich bei 2 799 670 Mark zuzüglich 15 Prozent Aufgeld. Nur vier der insgesamt 231 Lose blieben unverkauft.

Sicherlich ist es auch der Name Boker, der die Marken so gefragt gemacht hat. Denn bei welcher Auktion wären sonst wohl Preise von mehreren Hundert Mark zu erzielen gewesen für Marken, die im Katalog nur mit einigen Zehn Mark bewertet werden? Bei Briefmarken ist es nicht anders als bei Kunstwerken: Eine gute Provenienz zahlt sich mit höberen Preisen aus. Und Namen wie Boker, Ferrari oder Burrus haben nun einmal eine große Anziehungskraft auf Philatelisten.

Andererseits ist aber auch die Qualität des angebotenen Materials weit überdurchschnittlich. Die Marken sind meist farbfrisch, tragen seltene len ieweils besondere Raritäten dar. sei es nun, daß es sich um Mischfrankaturen mehrerer Marken handelt oder aber Zwischensteg-Paare.

Ein solches Paar avancierte übrigens auch zum Höhepunkt der Auktion: Für 60 000 Mark hatte Köhler-Chef Volker Parthen einen Brief mit einer sogenannten "Brücke" einer leuchtendblauen Sechs-Kreuzer-Marke Bayerns und einer weiteren dunkelblauen Sechs-Kreuzer-Marke angesetzt. Der Erlös lag nach heftigem Bietergefecht schließlich bei 150 000 Mark. Fast den gleichen Preis, nämlich 145 000 Mark, brachte ein Brief mit zwei senkrechten Paare der Oldenburger ¼-Groschen-Marke, der zunächst mit 100 000 Mark ausgerufen worden war.

Auch in der mittleren Preisklasse gab es hohe Steigerungen: Ein interessanter Braunschweig-Brief brachte 16 000 Mark nach 8000 Mark Schätzwert, eine Bunt-Frankatur zweier Bremen-Marken stolze 82 000 Mark nach 20 000 Mark und ein weiterer Brief mit bunter Frankatur aus Wismar immerhin 26 000 Mark nach 8000

Selbst kleine Werte wurden kräftig hochgesteigert, wobei dafür wohl in erster Linie das wertsteigernde Prädikat "ex Boker" ausschlaggebend war. So kosteten mehrere bayerische Drei-Kreuzer-Marken trotz des Ausrufpreises von jeweils 100 Mark schließlich zwischen 370 und 480 Mark. Eine mattrosa Drei-Kreuzer-Marke Sachsens sollte ursprünglich ebenfalls mindestens 100 Mark bringen, wurde dann jedoch erst bei 640 Mark zugeschlagen. Ein Nachgebühr-Brief von Hamburg nach London aus dem Jahr 1866 war auf 300 Mark taxiert worden, die Bieter schaukelten sich jedoch gegenseitig bis auf 1600 Mark hoch.

Unverkauft blieben lediglich vier Losnummern: drei Viererblocks von Hamburg sowie ein Viererblock von Württemberg. Auch die anderen angebotenen Viererblocks dieser Gebiete waren nur schwer zu verkaufen und mußten teils unter Preis abgegeben werden. Offenbar besteht für diese ungebrauchten Stücke unter Sammlern weniger Interesse als für besonders schön und selten frankier-

Kaiserlich oder nicht? – Christie's Kummer mit einem Ei von Carl Fabergé

Wenn Experten ihre Meinung ändern

E in goldenes Ei von Faberge könn-te sich als Kuckucks-Ei erweisen. Es hat nämlich das Auktionshaus Christie's vor Gericht gebracht. Die fabulöse Summe von 37 Millionen Dollar klagt der jetzige Besitzer dieses 12 Zentimeter hohen, mit grüner Emaille und Diamanten geschmückten Objektes ein.

Kaiserlich oder nicht: So lautete die Gretchenfrage. Als Mister Eskander Aryeh, ein millionenschwerer Perser in Long Island, im April 1977 das Ei bei Christies in Genf für 250 000 Dollar ersteigerte, war es als kaiserlich deklariert. Unter den rund 57 bekannten Ostereiern, die Carl Faberge exklusiv für die Zarenfamilie kreiert hat, galt dieses Ei jedoch schon immer als Besonderheit. Es war das einzige, das von der Zarin Alexandra im Jahre 1913 für ihren Mann Nikolaus II. bestellt worden sein soll: Seine Reiterstatue schmückt denn auch das aufklappba-

ber das kostbare Stück wieder zur Auktion bei Christie's gab, wollte man ihm den Ehrenplatz im Katalog mit zwei Seiten und drei Farbabbildungen einräumen. Da jedoch meldeten zwei Experten Bedenken an: Peter Shaffer aus New York und der Fabergé-Papst und Biograph Kenneth Snowman aus London.

Pikanterweise hatte Snowman dem Fabergé-Ei 1977 unbesehen seinen Segen gegeben. Als er es später jedoch selbst inspizierte, zog er das Attribut "kaiserlich" zurück. Das aber ist beim Wert entscheidend. Während ein "normales" Fabergé-Osterei auf 50- bis 80 000 Dollar taxiert wird, kommen die raren kaiserlichen auf rund 1,5 Millionen Dollar. Nur vier sind in den letzten fünfzig Jahren versteigert worden, das teuerste im Juni letzten Jahres mit 1,72 Millionen Dollar.

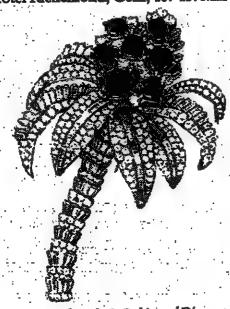
Während Snowman nicht ausschließt, daß Fabergé selbst das Ei nachträglich geschönt haben könnte hält es der Londoner Experte Alexander von Solodkoss für höchst wahrscheinlich, daß es in den dreißiger Jahren in den USA "garniert" wurde: Die Miniatur der Zarin auf der Au-Benseite sei eine typische Kopie, und der verwendete Neuschliff der Diamanten taucht erst nach der Währungskrise 1929 auf. Bereits zu Lebzeiten des Hofjuwe-

liers wurden seine begehrten virtuosen Stücke kopiert. Im erneuten Fabergé-Boom der letzten dreißig Jahre arbeiteten die Fälscher auf internationaler Ebene mit verstärktem Interesse. Neben diesen zeitgenössischen und neuen Fälschungen sind die echten Fabergé-Arbeiten, die jedoch nachträglich "geadelt" wurden, am schwierigsten zu erkennen.

Auf welche realistischen Maße nun das 37-Millionen-Dollar-Schmerzensgeld reduziert wird, darauf wartet nicht nur Christie's mit Spannung.

HEIDI BÜRKLIN

Bedeutende Frühjahrsauktionen im Hotel Richemond, Genf, 10.-15. Mai 1986



Cartier Palmenbrosche in Rubin und Diamanten Auktion vom 15. Mai 1986

Annahmeschluss: Ende Februar 1986 Christie's Experten Juwelen

Hans Nadelhoffer Europäisches Silber und Golddosen Tom Milnes Gaskell Europäisches Porzellan Hugo Morley-Fletcher Jugendstil, Art Deco und Bucheinbände Georges de Bartha Russische Kunst und Fabergé Alice Milica Ilich

werden anfangs Februar zur Begutachtung und Schätzung in Deutschland sein

> Terminabsprachen: Christie's Genf,

8 Place de la Taconnerie, 1204 Genf Tel: 022/28 25 44 Telex: 423634 Christic's

Christic's Wentzelstraße 21 2000 Hamburg 60 Tel_040/2790866

ARCHÂOLOGIE

Ausgrabungsstücke aus ver-schiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10,-

Galerie Ginther Pulze, Stadtstr. 28-7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54-76.

Inselstraße 15 4000 Düsseldori Tel: 02 11/4 98 29 86 Telex: 8 587 599

Residenzstraße 27 8000 Minchen 2 Tel: 089/22 95 39

Der Anktionskalender Info: M. Roth, 4300 Essen 12 Tel. 02 01 / 34 47 48 od. 34 18 11-

74 Gil-Antiques 8012 Britishell-Actionich BAB Kohn-Koblenz Abl. Ertstadt — Lecturich GALERIE GEORG VAN ALMSICK **GALERIE KOCKEN**

JÚRGÉN GRENZEMANN RADIERUNGEN – ZEICHNUNGEN

Mg =Fr 9.35-12.30 13.09-18.00, Sa 10.00-14.00, k Sa, 16.00 So 14-18 Utu Besichngung Metre Ben

kindys Austellung m Ihagail, Deli, Mirć

wier Calmée, Fora Va

heter Calmide, Form Vertoreeen Dhrungszeden: 160 – 5a, 9 00–18 00 Uhr 50 | 4 00–18 00 Uhr 1178 Kavelser, Haupts/r 23, Tel 0 28 12 / 7 81 36

DIE GRAYÜRE er Str. 55, 4300 Essen 1, Tel. 02 01 / 79 31 82 nnlag, 23. 2. 1986, von 11-17 Uhr geöffnet.

MEERBUSCHER KUNSTAUKTIONSHAUS 41. AUKTION, 5. bis 8. 3. 1986 Vorbesichtigung: 1, 3, bis 5, 3, 1986

Gemälde, Grafik, Bronzen, Skulpturen, Mobiliar, Teppi-che, Silber, Porzellan, Glas, Fayencen, Uhren, Zinn. Kanzlei 3, 4005 Meerbusch-Buderich Telefon 0,21,05, 57,11

BIEDERWEIERMÖBEL RITTER

Falogassa 26, 6 Frankfurt/M. 1, T. 9 68 / 29 39 76

Engl. Antiquitäten ch Silber) v. Privat zu ber Konditionen abzugeben. Teleton 02 18 / 47 53 35

Afte China-Teppiche Orient-Teppiche Golshan An der Alster 81. 2000 HH 1, Tel. 24 58 09

A. ACHENDACH

CHINA-U.TIBETER Schiff im Sturm, Öl/Leinw., 30x59,5 cm. TEPPICHE mait und neu, auch Seide Standig 1000 Teppiche und Brücken am 1000 March 1000 unten signlert, bezeichne enbach fecit 1841, DM 38 000,-. Tel.: 92 11 / 49 48 58 per, Das ist eine Grottauswalli.
Sie kaum irgendino (inden.
szeugen Sie sich. besuchen
vzeugen Sie sich. besuchen
unsere Teppuchausschalung
unsere unverbindisch Lageriert Sie unverbindisch Lageriert Sie unverbindisch auf Winsch
inter Tennischundisch bei Broos Für Liebhaber und Sammler

Alte Bücher und Bilder kauft Antiquariat St. Gertrude 20 0 40 / 33 60 50 2000 Hamburg 1 Gertrudenkirchhof 4 Wir kommen auch ins Haus

Katalog 58 sendet Antiquariat Buchl Breitestr. 36, 5 Köln 1 Bücher aus allen Gebieten

Zahle Höchstpreise für Taschenuhren + Werke aus Glashütte/Dreiden: Kasiske A. Lange & Söhne - Deutsche Uhrenfabrikation Assmann - Union - Präzision - Schmeiter Uhrmachermeister B U S E - 65 MAINZ Heidelbergerfabgasse & Tel. 06131/3240 15 Gehäuse + Werkreparaturen - Unruhweller Fachbeteleb für Glashetter Uhrer Historische Wertnapiero

aus aller Welt – Katalog fret Ankam//Vertauf/Beratung Erstes Wertpapler-Antiquariat E. Ullrick, Surkenstr. 552 4630 Bochum 1. T.: 02 34 / 79 79 12 Seltene Stadtansichten,

Landkarten, Varia bis 1880

Bundesrepublik, Ostgebiete und Ausland mit über 5000 Positionen Ceissen Katalog Nr.10 soeben erschienen auf Anfrage kostenlos Kurpfälz. Kupferstichhandlung Schürk Nachf. 3280 Bad Pyrmont Inhaber Hens Rübet Dochmahlstr. 14 6730 Neustadt/Weinstraße Kunnaus Arkaden KL05281-4667

Museum & Antiquitäten im

Antiquitäten, Orientteppiche, Möbel, 1.000 Gemälde u. Ikonen, Holzfiguren, antiker Schmuck, Auf Wunsch alle Teile mit Expertise – Technikgeschichte – Fundgrube für Händler u. Sammler

MARITIME ANTIQUITÄTEN

Büder u. Bücher, Modelle und Dokumente von anspruchsvollem Sammler gesucht. Angebote unter M 2441 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Aus 18karätigem Gold Tuwelen Kopien

Emkarater m 70-Veregouv-rasses seek-686,-, mit Trage-Garantiel Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Du-bletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkannt. – 170-Senten-Farb-katalog mit itt. 4500 Wahlimöglichkeiten un-verbindlich – auch telefonisch. Tag und Nacht . (0 62 01) 5 41 41.

Repräsentative, dekorative Gemälde

alter Meister, holländ.-flämisch 17. Jh., ital. od. franz. 18 Jh., von seriösem u. zahlungskräftigen Unternehmen gesucht. Zuschr. unt. W 8341 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Edgar Mohrmann & Co. steigent seit 50 Jahren zu Briefmarken orschüsse kein Problem. Seibstve ständlich auch Ankauf gegen bar. Großer Burstah 18, 2 Hamburg 11 Tel. 040/364151

Antike BodenNiesen 180 Jahre alf, große Mengen, wo? Tel. 02 03 / 64 50 11 oder 0 28 52 / 8 07

Frankfurter Barockschrank sehr repräs., ein Stück v. ganz be-sond. Schönheit, um 1700, m. sehr sond. Schonnett, um 1700, m. sehr schon gravierten Schlüsselbeschlä-gen, orig. Zweizungenschloß, 10 Einlegeböden, nochmals verschließ-bar, auf 5 Ballenfüßen, in Besizu-stand, v. Priv. zu verk. Höbe 2,04, Breite 2,00, Tiefe 0,78 m. Tel. 06 41 / 4 65 50

-MŪNZHANDLUŅG -

HARRIES Wir kaufen und verkaufen Mûnzen von der Antike bis zur Gegenwart. Hofweg 12, 2000 Hamburg 76 Teleton 040/229 73 08

DR. ARNDT

100 Gemälde alter Meister

Verkaufsäusstellung vom 1, bis 28, Februar 1986

BIBRA-HAUS KAROLINENSTRASSE 1.1 8600 BAMBERG · TELEFON 0951/56519 MO-FR 14.00-18.00 UHR · SA 10.00-14.00 UHR

GEMALDE

Die Kursmünzen des Dritten Reiches – komplett!



mit alien Nominalen von 1933-1945. Beste

Wertsteigerung! Profitieren Sie davon! Der Wert für echtes, altes deutsches Geld steigt spürbar. So der Wert der 2 Reichsmark Hindenburg aus massivem Silber in 2 Jahren um 41%!

zum Vorzugspreis! Inkl. Münzpaß als Echtheits-Zertifikat und Etui, komplett nur DM

Bitte ausschneiden, auf Postkarte kleben und einsenden an: Münzhandelsges. mbH Deutsche Münze. Theodor-Heuss-Straße 7. 3300 Braunschwei Telefon 05 31/80 99-331.

Bestell-Coupon

an: Münzhandelsgesellschaft mbH Deutsche Münze, Theodor-Heuss-Straße 7, 3300 Braunschweig.

Ja, bitte senden Sie mir 10 Tage zur Ansicht gegen Rechnung ohne Nachnahme den kompletten Kursmunzensatz des Dritten Reiches im Etui zum Vorzugspreis von nur DM 49,50 bei vollem Rückgaberecht. Best.-Nr. 20537-0018.

Bonnifaz

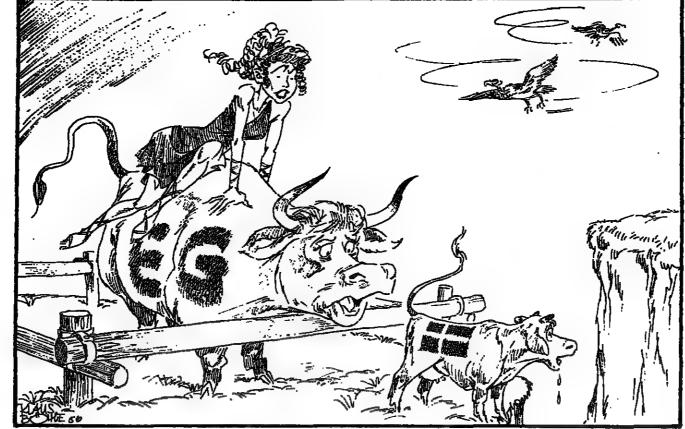
In den großen deutschen Fragen Drohen wieder neue Plagen. Die Parteien sind zerstritten, Flugs kommt mit gezielten Schritten

Erich Honecker gelaufen, Um ein neues Kind zu taufen. Name: Städtepartnerschaften, Daß die Klüfte enger klafften.

Zwar, die Mauer sei noch nötig, doch er macht sich selbst erbötig, Auch mal an die Saar zu reisen, Um dort Jugendkost zu speisen.

Das klingt wirklich nicht possierlich -Deutsch ist Partnerschaft natürlich. Sie vertraglich formulieren Heißt die Spannung zementieren.

NAAHOL



"He, Dany, träume nicht – bleib auf unseren Weiden!"

dung zuziehen.

jedoch weder das eine noch das

andere und verursacht keine Son-

derschäden. Jeder Mißbrauch ist

schädlich - man kann sogar die

frische Luft mißbrauchen und

sich dabei eine Lungenentzün-

Dann: Eine Versicherung ist ei-

ne solidarische Gemeinschaft von

Menschen, die ihre Gesundheitsrl-

siken gemeinsam abdecken. Man

ist froh, wenn man gesund bleibt

Gabriel Laub

Risiken

und die Versicherung nicht in Anspruch nehmen muß, also nur für

Warum soll ein abstinenter und

nichtrauchender Sportler nicht

auch für Raucher und Trinker

mitbezahlen? Ich zahle ja auch für

die gebrochenen Knochen der

Sportler mit, obwohl mir nie ein-

fallen würde, mich auf dünnen

Brettern von hohen Bergen zu

stürzen oder in einem rasenden

Wagen ein todgefährliches Ren-

ßig sicheren Büros ihre Arbeit

verrichten, zahlen - mit Recht -

für jene mit, die Risikoberufe aus-

üben. Das ist doch der Sinn der

Manche Gesundheitspfennig-

die anderen zahlt.

nen zu fahren!

Tenn ein Arzt nicht so ge-

er ihm erst mal das Rauchen, das

Trinken und das Essen. In frühe-

ren Zeiten pflegte man auch

Frauen zu verbieten, dies fiel je-

doch im Zuge der Emanzipation

weg. Eine Abstinenz-Anordnung

ist risikolos: Wenn sie auch nicht

hilft, schaden kann sie nur dem

Lebensgefühl des Patienten, nicht

seiner Gesundheit. Außerdem

Wenn sich ein Politiker profilieren will und es fällt ihm nichts ein.

ruft er nach dem sogenannten

"Gesundheitspfennig", das heißt nach Sonderabgaben für Zigaret-

ten, alkoholische Getränke bezie-

hungsweise Übergewicht. Weil es

risikolos ist und moralisch klingt.

Also kommen solche Rufe mit

schöner Regelmäßigkeit jedes Jahr wieder, als Solo-Arien einzel-

ner Ärzte und Politiker oder in

Chorausführung von Ärztever-

ist es etwas stiller geworden, seit

die medizinische Forschung nach-

gewiesen hat, daß "Idealgewicht"

eine quatschige Erfindung von

Modeproduzenten ist, die an Tex-

Dafür werden die Rufe nach

Sonderabgaben für Tabak und

Alkohol lauter - obwohl beide

doch schon hoch genug besteuert

sind! Die Forderungen werden

Gesundheitsschäden durch Niko-

tin- und Alkoholmißbrauch neh-

men zu, also: Wer raucht und trinkt, muß zur Kasse gebeten

Die Masse der Zigaretten- und

tilien sparen wollen.

oder Gruppen. Um das "Übergewicht"

politischen

klingt sie moralisch.

nau weiß, was seinem

Patienten fehlt, verbietet

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

steuern, auch wenn sie nicht den Versicherungen zugute kämen. Es geht ihnen also nicht um die Sache, sie wollen nur die Raucher

und Trinker, inklusive Gelegenheitsraucher und -trinker, bestrafen. Aus welchen Gründen - abgesehen von der Profilierungssucht tut man so was? Wohl aus denselben, die Sexbehinderte allerlei Sorten bewegen, strenge sexuelle Moral zu predigen.

Ich sehe keine Notwendigkeit, den Versicherungen Pfennige zu schenken, wir zahlen ihnen genug Geld. Dazu müssen sie doch dank der unzähligen heutigen Gesundheitsfanatiker noch enorm einsparen! Noch weniger Lust habe ich, meine Gesundheitspfennige (es kostet mich ja Gesundheit, sie zu verdienen) Politikern für andere Zwecke zu spendieren, zum Beispiel für ihre Wahlkampagnen, die mir nur auf die Nerven gehen...

Pardon, das letztere will ich nicht gesagt haben - sonst würde man mir noch einen Gesundheitspfennig aufbürden, wegen des Ri-sikos von Nervenschäden.

Als starker Raucher und gemä-Bigter Alkoholkonsument habe ich nicht den Ehrgeiz, die Staatsfinanzen im Alleingang zu sanieren. Die Steuererfinder könnten sich auch mal andere Opfer suchen. Zum Beispiel abstinente und nichtrauchende Hausbesitzer, die sich ihre Häuser bauen konnten, und Alkohol ausgaben, also durch Hinterziehung von Tabak- und Alkoholsteuern.

Nun - dies ist natürlich eine Schnapsidee. Was sind dann aber die Rufe nach "Gesundheitspfen-

eider kann ich meine Tante Effriede nicht dowon überzeugen, daß wir uns in einem postutopischen Zeitalter befinden. Sie kennt zwar beispielsweise sämt-liche Badezusätze, die an europäischen Adelshöfen im Gebrauch sind, begegnet aber allen philosophischen Entwicklungen mit einer wirk-lich ausgeprägt kritischen Di-

Dabei will ich ihr nur erklä-ren, daß alternative Bio-Bouern, deren schlackenreiche Produkte schon aft Bewegung in Tante Elfriedes trägen Dickdarm bringen-durften, letzt-lich eine Utopie vergegenwärtigen,

"Aber die wollen doch auch nur Geld verdienen", entgeg-net sie. "Das sind freischaf-fende Landwirtschaftskünst-

Schade, daß Tante Elfriede

der Aspekt einer gesell-schaftspolitischen Herausforderung, der mit jeder Kunst-verbunden sein sollte, nicht in den Blick kam. Ich versuchte ein letztes Mal, meine offenbar unzureichenden dialektischen Fähig-

keiten zu aktivieren. "Guck mal, Tantchen", sagte ich. "Früher gab es Zeituto-pien. Da träumte man davon, rgendwann einmal - vieleicht 2014 – ein vor Gesundheit und Schlacken strotzender Bio-Landwirt zu werden.

und fordert damit indirekt die Menschheit auf, ähnliche Utopien zu realisieren. Dies ist ei-ne Raumutopie."

"Das"ist Blödsinn"; meinte Tante Elfriede ganz energisch.

"Als Baver hat man ganz andere Sorgen." Wieder einmal blockierten Kleingärtnerseele und Lebenserfohrung eine philoso-phische Erkenntnis. "Raumuto-

Utopie

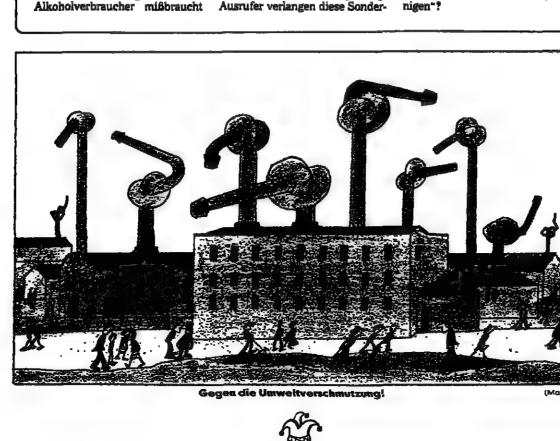
pie" und "Blödsinn" standen einander als terminologische Konstanten gegenüber.

"Fordert dich das alternative Landleben denn nicht existentiell heraus?" rief ich Tante Elfriede zu, die in Gedan-ken wieder in deutschen Fürstenhäusern zu Gast schien. ich konnte ja nicht wissen, daß sie sich seit kurzem viel intensiver mit dem Liebesleben von Boris Becker beschöftigt,

"Nein", sagte sie. Nun muß ich befürchten, daß Tante Elfriede bei dem Begriff "postutopisch" zu-nächst und ausschließlich an die Zustellgeschwindigkeit der Italienischen Post denkt.

GEORG REFFGEN



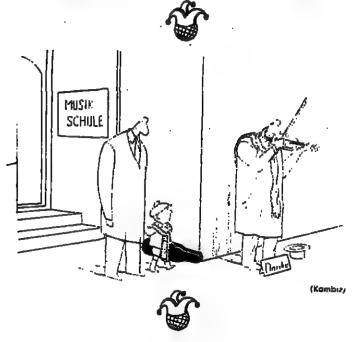


Freiheit und Feigheit sind die Ursachen, warum so ein großer Teil der Menschen, nachdem sie die Natur längst von fremder Leitung freigesprochen, dennoch gern zeitlebens unmündig bleiben und warum es anderen so leicht wird, sich zu deren Vormündern aufzuwerfen. Es ist so bequem, unmündig zu sein.

Die Genüsse sind und bleiben negativ. Daß sie beglücken, ist ein Wahn, den der Neid zu seiner eigenen Strafe hegt. Die Schmerzen hingegen werden positiv empfunden. Daher ist ihre Abwesenheit der Maßstab des Lebensglückes. Kommt zu einem schmerzlosen Zustand noch die Abwesenheit der Langeweile, so ist das irdische Glück im wesentlichen erreicht.



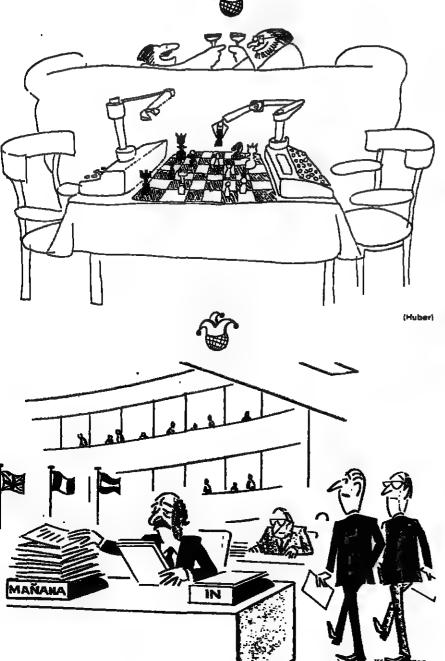


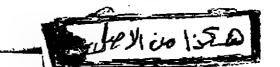


Es ist wahr, man darf die Tugend nur kennen. um sie zu lieben; aber um sie recht feurig zu lieben, muß man noch mehr, muß man auch noch das Laster kennen



"Zwar keine Gehaltserhöhung, Müller, aber mit Wirkung vom 15. dürfen Sie mich beim Vornamen nenn





AUTO WELT

Zur Kfz-Entwicklung im zweiten Auto-Jahrhundert äußert sich Prof. Fiala im WELT-Gespräch

Die Automobile werden denken lernen

Der Sparwagen im öffentlichen Nahverkehr FOTO DIE WELT

liefert die nur für das Anfahren zu-

sätzlich erforderlichen rund 150 PS.

Er läuft in einem Vakuum, benötigt

für die Energieaufnahme lediglich

zwei Minuten, und auch dies nur

vor dem ersten Start des Fahrzeugs:

Es wird von Elektromotoren ange-

trieben, die bei jedem Bremsvor-

gang als Generatoren wirken und

den Rotor mit jener Energie versor-

gen, die ansonsten verlorenginge.

Sie liegt bei rund 120 kW und damit

nur geringfügig unter der Leistung,

die der bislang übliche 150-kW-Die-

selmotor für die Anfangsbeschleu-

Schon die ersten Testfahrten ha-

ben die Theorie bestätigt: Der auf

eine konkrete Drehzahl fixierte 50-

PS-Dieselmotor verbraucht noch

nicht einmal die Kraftstoffmenge,

die in einem Auto der Mittelklasse

durch den steten Wechsel der An-

forderungen unvermeidbar lst.

Durch den geringen Kraftstoffver-

brauch und die optimale Einstel-

lung des Motors lassen sich die Ab-

gase auf annähernd zehn Prozent

der üblichen Mengen reduzieren.

Angesichts der Vorteile des diesel-

elektrischen Antriebs über einen

Energiespeicher hat der von einigen

Stadtverwaltungen geplante Ein-satz von O-(Oberleitungs-)Bussen

kaum noch eine Chance. Auch sie

würden zwar die Städte von Abga-

sen und Lärm entlasten, wären je-

doch mit etwa 750 000 Mark pro

Strick fast doopelt so teuer wie der

MM-Bus". Zudem sind O-Busse

wie eine Straßenbahn an ihre

Die Stadtwerke München haben

bereits beschlossen, das neue Sy-

stem im kommenden Jahr durch

den Einsatz von mehreren Testbus-

sen im Linienverkehr zu erproben.

Sie versprechen sich nicht nur

Einsparungen bei der Anschaffung,

sondern – abgesehen von der Ver

brauchsminderung - auch bei den

tig müssen allein 30 Prozent des

Etats für den Kraftstoff ausgegeben

werden. Die Kosten für Wartung

und Instandsetzung der Fahrzeuge

schlagen mit 24 Prozent zu Buche.

Auch sie würden voraussichtlich er-

heblich sinken: Der kleine Diesel-

oder Benzinmotor läuft mit kon-

stanter Drehzahl, muß keine Spit-

zenleistung-erbringen und dürfte

damit fast ebenso langlebig sein wie

die übrigen elektrotechnischen

Strecke gebunden.

nigung erbringen muß.

Bewährungsprobe für Münchens Kreiselbus

Die Omnibusse im Nahverkehr der Ballungsgebiete werden bald mit kleinen Motoren fahren und nur noch einen Bruchteil der bisherigen Abgasmengen emittieren. Ein Münchener Physiker hat in fünfjähriger Entwicklungsarbeit das Problem der Energiespeicherung in einem Schwungkreisel gelöst. -Bereits seit einem Jahr verkehrt

auf der 20 Kilometer langen Strecke zwischen München und Starnberg ein Bus, der sich lediglich durch das Fehlen von Passagieren und die Aufschrift "Magnet-Motor" von den üblichen Fahrzeugen seiner Gattung umerscheidet. Die Aufschrift weist auf das relativ kleine Unternehmen des Physikers Götz Heidelberg in Stamberg hin. Dort hat der ehemalige MBB-(Messerschmitt-Bolkow-Blohm-)Entwicklungschef. das Problem gelöst, mit dem sich Fachleute in aller Welt seit vielen Jahren befassen: Wie kann die lediglich zur Beschleunigung der_ schweren Fahrzeuge erforderliche und beim Abbremsen wieder vermichtete Energie gespeichert und anschließend wieder genutzt werden? Alle Versuche, sie einem Schwungrad zuzuführen, scheiterten bisher an mechanischen Problemen. Die Bremsenergie auf dem Umweg über elektrochemische Batterien für den weiteren Antrieb zu nutzen; kam auch nicht zum Ziel. Dem Physiker Heidelberg und

seinen mittlerweile 100 Mitarbeitern ist es mun gelungen, die aufwendige und anfällige mechanische "Leistungsverzweigung" durch ein elektrotechnisches System zu ersetzen: Nach einem neuen Prinzip und mit neuen Werkstoffen-konnten wir Arbeitskomponenten entwickeln, die sich vom Stand der Technik wesentlich unterscheiden", stellt der Unternehmer lapidar fest. Er habe, wie die meisten Fachleute, auf den Kreisel als Energiespeicher gesetzt. Heidelberg ist. übrigen Betriebskosten. Gegenwärjedoch als erstem die Herstellung von Elektromotoren und -generatoren gelungen, die bei gleicher Leistung wesentlich kleiner und leichter sind als alle bisher bekannten. Thre Verwendung in Fahrzeugen ist so problemlos wie die Übermittlung der elektrischen Energie. Die damit ausgestatteten Busse benötigen lediglich einen 50-PS-Diesel- oder Benzinmotor mit angebautem Generator, dessen elektrische Energie einen 200 Kilo schweren Rotor in

ten Auto-Jahrhundert scheint der Pkw ausgereift, perfekt und im Detail kaum noch zu verbessern. Wis-

senschaftler und Forschungsingenieure sind allerdings anderer Meinung. Wie prognostizieren Sie die zukunftige Entwicklung? Was wird sich am Individualfahrzeug in den nächsten Jahrzehnten verändern?

Fiala: Mehr als Form und Antrieb werden gravierende Veränderungen im Bereich der Sicherheit und des allgemeinen Fahrkonzepts stehen. Wenn man einmal zurückblickt, stellt man fest, daß es mit simplen Pferdekutschen wenig Probleme gab. Schlief der Fahrer auf dem Bock ein, blieb das Pferd automatisch stehen. Das Auto läuft in einer solchen Situation einfach weiter - in einen vermeidbaren Unfall. Es ist auch nicht einzusehen, warum das Auto bei einem Fahrfehler nach außen aus der Kurve drängt und nicht selbständig

WELT: Wollen Sie dem Auto das Denken beibringen?

Flala: Ja, wir wollen aus der reinen Kraftmaschine ein intelligentes Fahrzeug machen. Ein Auto, das tatsächlich selbständig Situationen erkennen und durch einen elektronischen Denkapparat, vergleichbar dem Hirn des Pferdes, auch bewältigen kann, Dazu zählt eine optimal geregelte Ausnutzung des Kraftstoffs, die "denkende" Bremse, wie das ABS-System ja beispielsweise schon ist. eine geregelte Federung und Niveauausgleich. Ein Pferd kann über einen Bordstein steigen, das Auto heute noch nicht. Es fährt gegen das Hindernis und überschlägt sich.

WELT: Die Elektronik soll diese Schwachstellen ausmerzen?

Fiela: Es werden in Zukunft mehr elektronische Hilfen entwickelt, um die Fahrsicherheit zu erhöhen. Die Elektronik kann vieles bewerkstelligen. Man muß nur der Natur nach-

WELT: An der Schwelle zum zwei- bauen, die Milliarden Jahre Vorsprung hat.

WELT: Können Sie sich vorstellen, daß die Straßenfahrzeuge einmal soweit sind, daß sie bei einem Stau einfach abheben und durch die Luft weiterfliegen?

Fiala: Der Gedanke, die Fahreigenschaften des Autos mit den Startmöglichkeiten eines Helikopters zu kombinieren, ist nicht weit hergeholt. So etwas ist durchaus denkbar. Nur wäre das nicht die beste Lösung. Das Optimale ist doch, den Stau von vornherein zu verhin-

dern. Es werden in Zukunst Programme entwickelt, die das Auto ohne Stau Engpässe durch und Ampelsysteme WELT: Wie wird

sich das Auto äudern? Wird das Diktat des Windkanals allein die Form bestimmen und alle gleich machen?

Fiala: So wie es verschiedene Vögel gibt, die alle eine hervorragende Aerodynamik ha-

schen Universität Berlin. ben, aber dennoch sehr unterschiedlich aussehen, wird man auch in der 20 Prozent der Zulassungen einpen-Formgebung das Gleiche mit den unterschiedlichsten Möglichkeiten er-

WELT: Wird es noch klassische Autoschönheiten geben?

Fiala: Eine Bewertung ist nicht einfach. In der damaligen Zeit fand man ein T-Modell oder einen anderen Serienwagen ästhetisch und gelungen. Heute, etliche Jahrzehnte später, glauben wir, daß unsere Fahrzeuge eine elegantere Linienführung haben und besser aussehen.

des Jahres 2000?

Fiala: In der Vergangenheit hat es eine Menge Überlegungen über den Stirling Motor, die Dampfmaschine und etliche utopische Antriebsarten gegeben. Ich bin zu der Überzeugung gekommen, daß der Hubkolbenmotor auch in Zukunft kaum zu schlagen sein wird. Eine Chance hat selbstverständlich auch die Gasturbine. Wenn die Ölvorräte zu Ende gehen, wird man neue Kraftstoffmöglichkeiten finden. Wasserstoffantrieb ist

denkbar, aber auch ein Motor, der mit Atomstrom lauft, Der Kraftstoff muß nicht immer flüssig sein, wie viele glau-WELT: Eine Fra-

ge zum Antrieb. Ist das Allrad-Konzept ein Modetrend und wird bald vergessen sein? Fiala: Das glaube ich nicht. Der Vierrad-Antrieb sorgt in

vielen Bereichen für 13 Jahren Forschungs- und Extwicklungschaf bei YW in mehr Sicherheit und ist hilfreich. Ich glaube, die Zahl der allradgetriebenen Autos wird sich bei

> WELT: Eines der wichtigsten Fahrzeuge in der 100jährigen Geschichte ist zweifelsohne der Käfer. In der Bewertung gehen die Kommentare auseinander. Viele glauben, daß dieser Ur-VW zu lange gebaut wurde, andere, wie Porsche-Chef Schutz, sind der Meinung, die Produktion dieses genialen Typs sei zu früh eingestellt worden. Wer hat denn nun recht? Fials: Die Wahrheit liegt in der Mitte.

Wolfsburg. Vorher leitete er das Kfz-Institut der Techni-

WELT: Was sind die Triebwerke Als die Produktion in Deutschland eingestellt wurde, war der Käfer in der Fertigung zu teuer geworden. Das gilt vor allem für die notwendigen Werkstoffe (z. B. Magnesium). In Me-

xiko wird er nach wie vor gebaut. WELT: Trotz des großen Golf-Erfolgs gibt es Designer, die sagen, Ihre Modelle seien zu hausbacken und brav ...

Fiala: Wir wollen keine Styling-Preise gewinnen. Wir profitieren nur von verkauften Autos. Und für den Geschmack des Publikums haben wir eine gute Nase. Andere, die besonderes Styling propagieren, erreichen das Gegenteil. Das macht auch die Liste der vielen Autohersteller deutlich, die besonders schöne Autos produziert haben, die keiner kaufte und die zur Pleite führten.

WELT: Das betriebliche Vorschlagswesen bei VW erreichte mit einer Prämienausschüttung von 13,2 Millionen für gute Ideen der Mitarbeiter ein Rekordergebnis. Es gab 44 500 Verbesserungsvorschläge. Beschäftigten die sich nur mit der Fertigung, oder gab es auch Hinweise für die Entwicklung? Piala: Selbstverständlich kamen

viele Detailanregungen und Verbesserungen gerade für die Entwicklung. Mitarbeiter, die sich ständig gezielt mit einem Einzelelement beschäftigen, sehen ganz natürlich, wie man dieses Teil besser machen kann.

WELT: Diktiert ausschließlich Wirtschaftlichkeitsdenken und der Rotstift die Arbeit der Ingenieure und Designer in der Entwicklung? Würden Sie heute andere Fahrzeuge bauen, wenn diese Vorgabe nicht existierte? Fiala: Das ist Theorie. Wir entwickeln

von vornberein Autos, die in einen preislich akzeptablen Rahmen passen. Autos, die der Kunde nicht bezahlen kann, helfen keinem, auch wenn sie noch so spektakulär sind. Das Gespräch mit Prof. Fiala führte

BÜCHER FÜR **AUTOFAHRER**

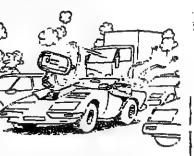
Automobil-Faszination

Aus der langen Liste der Bücher zum 100jährigen Jubiläum des Automobils ist diese Sonderausgabe der BLV-Verlagsgesellschaft besonders hervorzuheben. Die Chronik stellt klassische Automobile vor.

Automobil-Faszination (Halwart Schrader) BLV-Verlagsgesellschaft, München 240 Seiten, 29,80 Mark.

Witziger Rückblick

Der Cartoonist Olaf Schumacher hat das Geschichtsbuch des Autos völlig neu geschrieben und frech skizziert. (Das abgebildete Cartoon zeigt einen Super-Sportwagen im Stau. Per Windmaschine wird hohes Tempo



vorgegaukelt). Das Bändchen ist sicherlich der oreiswerteste, wahrscheinlich auch der witzigste Beitrag zum Autojubiläum.

Auto Story (O. Schumacher) Heel Verlag, Bonn, 112 Seiten, 9,80 Mark.

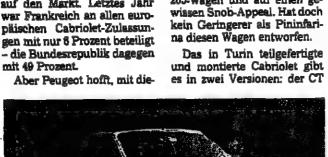
Grand-Prix-Spektakel

Eine umfassende Grand-Prix-Dokumentation des britischen Autors George C. Monkhouse. In dem großformatigen Bildband wird die Szene des Formel-I-Sports in der gesamten Mercedes-Benz-Phase vor und nach dem Krieg ausgeleuchtet. Spannende Szenen und Zusammenhänge jener Jahre werden packend geschildert.

Mercedes-Benz Grand Prix (G. C. Monkhouse) Füssli-Verlag, Schwäbisch Hall, 208 Seiten, 148 Mark.

Bestseller 205 nun als Cabrio

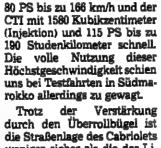
J. SCHAUFUSS, Paris Drei Jahre nach dem Start ihrer Erfolgsserie "205" bringt die französische Automobilgesellschaft Peugeot Anfang März das erwartete Cabriolet auf den Markt. Letztes Jahr



Pesgect Cabriolet 205 CTi FOTO, DIE WELT

sem Modell auch bei den Deutschen Anklang zu finden trotz der starken Konkurrenz der Golf- und Escort-Cabriolets. Man stützt sich dabei auf die große Zuverlässigkeit der 205-Wagen und auf einen gewissen Snob-Appeal, Hat doch kein Geringerer als Pininfarina diesen Wagen entworfen.

und montierte Cabriolet gibt es in zwei Versionen: der CT



weniger sicher als die der Limousine. Aber ein Frischluftauto soll ja vor allem zum angenehmen Offenfahren verleiten. Das Verdeck - ein Pluspunkt - läßt sich im Handumdrehen öffnen und schließen. Gemessen am Samba-Cabriolet (Talbot) der gleichen Firma ist der 205 in jeder Beziehung ein großer Fortschritt. Die deutschen Preise liegen noch nicht vor. In Frankreich kostet der CT 97 600 Franc, umgerechnet etwas mehr als 30 000 Mark.

Fiats Panda im neuen Kleid gestellte Fire-Motor. Er zeich-

Der Markt, der einst von VW-Käfer, Citroën 2 CV und Renault 4 dominiert wurde,

hat einen neuen Klassenführer bekommen. Sein Name: Fiat Panda, gebaut seit 1980 in einer Auflage von bisher 1.4 Millionen Exemplaren. Der pfiffig gestylte 3,40 Meter kurze Winzling mit großem, variablem Innenraum und praktischer Heckklappe erhielt eine grundiegende renovierung

Das Passagierabteil bekam durch geschmackvolle Bezugstoffe und vor allem durch bessere Sitze einen wohnlicheren Charakter, während die Karosserie des Panda durch größere Radhäuser und machtigere Kunststoffstoßfänger jetzt erwachsener aussieht. Die gravierenden Neuerungen fanden indes unter dem Blech statt. Nach Uno und Lancia 85 500 Franc und der CTI Y10 arbeitet nun auch im Panda der supermoderne, fast ausschließlich von Robotern her-

net sich durch größte Ökonomie, sowohl in der Fertigung (30 Prozent weniger Bauteile) als auch im Treibstoffver-brauch aus. Überdies geht er leistungsstark, leise und schadstoffarm zu Werke. Im Panda gibt es ihn in zwei

Versionen, Als 750er (34 PS) und 1000er (45 PS), die im Schnitt funf bis sechs Liter Superbenzin konsumieren.

mit der überarbeiteten Vorderradaufhängung Komfort und Straßenlage entscheidend verbessern. Eine Version mit zuschaltbarem Allradantrieb gehort ebenfalls nur Panda-Familie, die mit modernster Technik in der 10 000-Mark-Klasse (50 Prozent Marktanteil) die Nachfolge klassischer Oldies angetreten hat.

Neu ist auch die "Omega"-Hin-

terachse, die in Verbindung



Panda: Originell, unkompliziert FOTO DIEWELT

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Aachen resomaler

Porsche 924 "Le Mans" alpinweiß, Febr. 30, 90 200 km, Automatic, Radio, get. Vergla-sung, elektr. Anßenspiegel, DM 17 500,—

Angebot:

-3 2 h

Porscise 924 heliblaumetall, Jan. 82, 25 800 km, Heckwischer, elektr. Au-Radio/Kassette, Genspiegel, DM 23 450.

Porsche 924 Turbo kristaligrünmet., Sept. 85, 10 600 km, elektr. Hubech, elektr. Außenspiegel, Heckwi-scher, Radio/Cassette, DM

Porsche 928 S granatrotmetall., 16 000 km, ABS, Schmiedefelgen, HiFi-Anlage, elektr. Außenspiegel,



Ahlen

Audi Quattro 200 PS, welß, 73 000 km, 1. Hd.; Klima, Color, EZ 7/83, DM 34 960.-

Anto Weber Porsche-Handler Industriestr. 28 4730 Ahlen Tel 9 23 82 / 6 36 81

Augustin/

Siegburg Porscho 728 S Autom. EZ 7/85, 6500 km, preußisch-blaumet., ABS, SSD, Radio-Köln, HIFi-Klangpak., Sperre, geschm. Felg., DM 95 000,-

Komponenten.

Potscho 911 Carnera EZ 9/83, grandprixweiß, 85 000 km, P7, Radio-Becker-Maxico, Color, weit. Extr., DM 50 008,-Porsche 944 EZ 2/85, 15 000 km, weiß, Extr., DM 46 000,- im Kundenauftrag

Merc. 190 E 2,3 16 V EZ 1/85, rauchsilbermet., 35 000 km, SSD, Leder, beheizb. Sitze, Radio-Cass., Wurzelholz, ZV, Color, DM 51 500,- im Kunden-Autobara Holl

Porsche-Direkthändlet Rangular, 8 58 2565 St. Augustin 2 Tel. 6 22 41 / 23 29 31

Bremen

na<mark>nd</mark> disease in the second s

Alfa Romeo GTV 2,5 EZ 4/84, 1. Hd., 49 000 km, silber, Color, SSD, Ahi, DM 21 900,-

Porsche 944 Turbo Dienstwagen EZ 12/85, steingraumet., Spieg. re., Hubdach, Radio-Bremen, ZV, Heckwisch., DM 69 900.

Porsche 924 S Dienstwagen EZ 10/85, saphirmet., el. Spieg-re. + II., Stabis, Lederlenkr., Heckwisch., Hubdach, RV, DM

Porsche 944 EZ 3/84, weiß, 32 000 km, Heck-wisch., Color, Lederlenkr., el. Fensterh, 215er Reif, Spieg, re., DM 33 500 im Kundenauf-trag

Bremen Schmidt + Koch GmbH Stresemanustr. 1–7 TH NEI/4004+46空影

Essen



Größte Porscho-Gebrauchtwagen-Ausstellung im Ruhrgebiet

Porscho 728 S Bj. 84, 1. Hd., 74 000 km, Ganzleder, Radio-Blaupunkt-Köln, Schmiedefelg., DM 72 500,-.

Sportwagenzentrum In der Hagenbeck 35 4206 Rasea Tel. 62 91 / 62 66 81

Gießen BMW B 7 Turbo EZ 1/85, 26 000 km, graphitmet., SSD, el. Fensterh., Berlin u.v.m., DM 64 500.-

Porsche 944 Turbo

Vorführwagen Sportsitze, Fuchs, Flankensch.,

Lederienk., Grünkeil, Dach, DM 88 500,-Scheller Porsche-Direkthändier Tel. 66 41 / 17 61 + 5 19 23

Hamburg

Porsche 928 \$ Mod. 85, weißgoldmet., 20 000 km, Ganzieder, SD, ABS, Schmiedefelg., Tempomat, Schmiedefelg, Tempomat, Alarm, Blaup-Bamberg, DM

Mod. 84, weiß, 36 000 km, Ganz-led. weiß, P7, DM 65 900,- im Porsche Carrera Cabrio Mod. 84, weiß, nur 15 000 km, Klima, Front- + Heckspoiler, 7+8 Zoll-Feig., SD, Radio-Cass.,

Persche Carrera Cabrio

DM 64 500,-. Porscha 944 Autom., Mod. 85, nur 4000 km, platinmet., Heckschürze, Alarm, 215er Reif., Color, Ser-

vol. DM 46 800,- im Kunden-Merc. 500 SEC Bj. 85, schwarz, 29 000 km, SD, ABS, Ahr, Memory-Schalt., Tempomat, Klimst.-Autom.

Haffsy Porsche-Zentrum Hambary Elffestraße 488 Tel. 0 40 / 21 10 54 12

usw., DM 93 500,-.

Lingen

Porsche 944 Turbo Mod. 85, 6900 km, rot, Klima, usw., DM 68 900,-Porsche 944 Bj. 82, 97 000 km, Kälteani., viel Zubehör, DM 29 900,-Dotsun 280 ZX Mod. 82, 44 000 km, silber, Au-

tom., DM 13 950 im Kundenauf-Liag Bern. Rosemeyer Automobile Porsche-Händler Lindenstr. 7, 4450 Lingen Tel. 05 91 / 40 01

M'gladbach

Porsche 911 Carrera weiß, EZ 9/83, 31 000 km, Spieg. re., Heckwisch., Radio, Front-Heckspoiler, Fuchsfelg in Wagenfarbe, el SD, DM 65 900,-. Porsche 911 Carrera

Turbolook weiß, EZ 11/84, el SD, Sportsit-ze, Lederausst., Heckwisch., Porsche 728 S

silbermet., EZ 6/85, 12 000 km, Kälteanl., Ledersitze, Radiovorber., DM 84 950,-. Porsche 928 S Autom. EZ 8/85, preußischblaumet., el. Spieg., Sportsitze Leder, Sitzheizg., Schmiederäder, Spurverbr., SD, ABS, DM 85 800,-.

Waldhamen & Borkel
Porsche-Direkthändler
Hohenzollerastr. 230
4050 Mönchenzblaken Tel. 0 21 61 / 2 10 77

Moers

Porsche Carrera Cabrio Dienstwogen EZ 8/85, Mod. 86, 7800 km, weiß-goldmet., Ganzled. braun, viele Extr., DM 82 900,-Porsche 944

Dienstwagen EZ 1/86, 1500 km, steingraumet., el Dach, Servol, viele Extr., DM 51 900,-Porsche 928 S Autom. EZ 12/81, 75 000 km, blaumet versch. Extras, Bestzust., DM 56 900,-

Dienstwagen EZ 1/86, 1200 km, alpinweiß, el. Dach, Servol, versch. Extras, DM 41 500,-

Antohaus Minrath
Porsche-Direkthändler
Lincinberger Str. 64/61
4138 Moers
Tel. 6 28 41 / 2 33 22 Münster

Porsche 924 S

Porsche 928 \$ EZ 9/84, 32 000 km, div. Extr., DM 75 000,-. Porschezentrum Münsterland Tel.: 62 51 / 7 18 72 55

Pforzheim Porsche 924

A., DM 49 000,-

Carrera GT 210 PS, EZ 11/80, 25 400 km, Dach, Alarm, 7+8 Zoll, Radio, i.

Porsche 911 Carrera Coupé 231 PS, EZ 11/84, 23 800 km, 7+8 Zoll usw., DM 62 000.—

924 + 944 neu v. gebraucht am Lager Autohaus Rösch Porsche-Direkthändler Am Meßplatz 7538 Pforzheim Tel. 0 72 31 / 4 99 44 + 4 99 15

Waitere Porsche

Waldenbuch Porsche Carrera Cp.

Mod. 86, weiß, komplett, 200 km, DM 85 200,-. Antohaus Götz Porsche-Direkthändler Stuttgarter Str. 39 7635 Waldenbuch TeL: 0 71 57 / 48 71-72

Wuppertal

Vorsprung durch Leistung Zeisler-Angebot:

VW Konferenzmebil

(Typ 2) 6/84, 20 000 km, 120 PS, Ottinger-Motor, Dehler-Hochdach, Alufelgen, Öttinger-Fahrwerk, Servo, sehr viele andere nützl Extras, ein außerordentl ex-travagantes Fahrzeug f. nur 57 500 DM, Eintausch möglich

Autohaus Zeisier Porsche-Direkthändler Kalserstr. 168–112 5600 Wunnerts!

Würzburg

Porscho 944

Porsche 924 S granatrotmet., EZ 11/85, 2500 km, Hubdach, Heckwisch., Ra-dio, DM 42 300,-

kristallgrünmet., EZ 2/85, 16 000 km, Klima, Hubdach, Servol, DM 52 900,-, im Kundensuftrag Porsche 944 zermattsilbermet., EZ 9/85, 5000 km, Ledersitze, Hubdach, Ser-

vol., DM 53 000,-Porscho 944 graphitmet., EZ 1/86, 2000 km, Klima, Hubdach, Servol, Radio, DM 56 700,-

Porsche 944 platinmet., EZ 4/84, 75 000 km, Hubdach, Servol., el. Fensterh. DM 36 500,-

Porsche 911 Carrera Coupé indischrot, EZ 11/85, Mod. 86, 3000 km, Ganzleder, Klima, SD, Radio, DM 79 000,-

Porsche 911 Carrera Coupé platindiamantmet., EZ 3/84. 41 000 km, Klima, Radio, Spoi-

Porsche 928 S schwarz, EZ 7/85, 9000 km, Ganzleder, Autom., ABS, DM

Autohaus Spindler Porsche-Direkthändler Leistenstr. 19-25 8790 Würzburg



ler, DM 61 000,-





AUTOMARKT

Attraktive Selektion an Raritäten



Audi 200 Turbo, 11/83 BMW 635 CSI, 6/81 BMW 635 CSI, ABS, 1/83 tinental, 4/79 tang LX Cab., 5/84

AUTO BECKER

没有不同的 Ferrari-Ankauf 412 – 328 GTS – Testarossa – GTO, neu – gebraucht – Verträge. Tel. 0 61 81 / 44 10 01, gew. Telex 4 192 244 eth 4

Jaguar Vanden Plas Jahreswagen bis 20 000 km aus 1 Tel 6 63 66 / 2 09

Barankani — Höchstnreise Neuwacen - Gebrauchtwagen - Verträg DB 300 SL, 420 SL, 500 SL DB 230 E - 300 E, alle W 124 T Modelle, DB 300 SEL -420 SEL, DB 500 SEL - 560 SEL DB 500 SEC - 560 SEC

PORSCHE/FERRARI Sprechen Sie zuerst mit uns, verkaufe Sie nicht ohne unser Angebot. Schnell und problemiose Abwicklung überali. Besuchen Sie uns. ständig großes Angebol

HENNIGE **AUTOMOBILE** FRANKFURT Mainzer Landstrade 351-367 6000 Frankfuri Tal. n 89/7 36 00 kg -Ts 4 170316

An- und Verkauf Neu- u. Gebraucht-Verträge Mercedes - BMW Porsche - Ferrari Tel. 02 08 / 43 40 99, Tx. 8 561 188

Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Talefon 0 89 / 8 50 74 22

Höchstpreise für 500 SL/SEC/SEL u. 230–300 E, alle Ferrari, alle Porsche, nur Neuwagen, sof, lieferbar Tel. 05 61 / 31 46 12 + Tx. 9 9 775

Morcodes nur gepfi, auch ältere Modelle ges Mirbach Ext. Automobile GmbR

Ankanf Kiel (84 31) 8 50 62 Telex 2 92 318, Händler

300 TD Turbo gesucht Tel. 02 Bt / 22 M 90

560 SEL

gesucht zum frühestmögliche Liefertermin, noch änderbar. Tel.: 04 21 / 34 49 89 FB 1 46 654, Hisalier

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche, **BMW** und Forrari Yel 0 88 / 70 54 57, Fa. Hanleb

Mercedes-Vertrag für sof. oder später gesucht. Tel. 0 22 33 / 6 62 22 u. 7 89 89

Porschefelgen m. Reifen 205/225, günstig zu kaufe 0 23 73 / 25 41

DB. Modell 124 oder Verträge Fernani und Galf GTD We-Ge mille Dannstadt

Golf RTD / 08 W 124 Wer kann wirklich 100 Stück so-fort liefern? Akkredtiiv solort - Ital Händler Ang. unt. B 8412 an WELT-Ver-lag, Postfach, 10 08 64, 4300 Essen.

National, 2005 SE him 566 SEC Tel. 04 31 / 33 84 04 Autovermietung

Gesacht DD, Mod. 123 lane Tel. 6 22 41 / 6 36 76, gewerblick

Höchstpreise für Neuwagen und Verträge, 280– 380, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari, Porsche usw. Barzahlung. Tel. 0 83 21 / 24 40 + FE 5 41 983

Ankanî guter Gebrauchiwager evti. Unfallwagen Tel. 02 21 /8 39 17 17

Mary 100 - 500 500. Tel. 0 52 51-J 43 25, Tr. 0 16 506

Oufailwagen, Defektwagen Lile Typen, für Europa-Export Marcedes-Gebranchtwagen Kauf zu Höchstpreisen sofort. Barzahlung mit Abbolung. 92 21 / 37 15 12, abds. 92 21 / 44 24 84 ERLENBUNCH-AUTOMOBILE

500/560 SEL, 200 D-E

Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht. Fa. Mitsing, Hansburg Tel. 9 49 / 6 95 95 58, Tx. 2 174 954

Merc. 199-500 Porsche, BMW thatt of hilliage. It int hubiting.

es Trabert, Franklant Td. 100/7352+73534 Telex 4 185 290

Wir kaufen

Tel. 0 62 21 / 4 60 44, Tr. 4 61 626 Uwe Ohlsen Automobile

190 D, W 124 D a. Gelf 6TD Tel. 04 21 / 34 80 91 Händler

schen Merc.-Neuwage: 306 E, 260 E, 230 E 500 SEL / SEC / SL

****** Suche neue 560 SEL, C 800 SE, SEL, SEC, SL, 300 E, SE, Ferrari v. Porsche Gebrauchte Fahrzeug DB 500 SE, SEL, SEC., SI ab Bj. 80 580 SE, SEL, SEC, 280 SE, 280 TE, 500 E, 250 E

BMW gebraucht 320, 323i A., ab Bj. 83 635 CSi A. Tel. 0 49 / 23 19 14 od. 15 Tx. 21 65 231 koku d, Händler 🛪

Aston Martin Ventage 85, Brandschaden, 20 000 km. Tel. 0 T1 52 / 4 18 25, 0 70 31 / 80 62 69

Audi Quattro, 200 PS

Mod. 83, 59 000 km, met., Color Stereo, ZV, DM 39 000,-Tel. 0 21 51 / 40 78 23, Händler

Audi 200 Quattro

6/85, 29 500 km, Vollaussig., gra-phitmet., DM 51 800,-Tel. 0 61 81 / 1 30 11

Audi Quattro Cp.

2/84, 49 000 km, 1. Hd., Voll-ausstg., 39 800,-. 9 61 97 / 3 55 18, Hladler Audi Quattro

Tel. 2011/111923+251116 **Audi 100 CS Quattro**

11/81, 30 000 km, sämti. Zubehör

vie neu, DM 39 000,-.

vollverzinkt, dezente Sonderlak-kierung, ABS, Klimaautom, u. sehr viele Extras, EZ 22, 11, 85, 7700 km, Neupreis DM 54 000,-inkl. MwSt., Verkaufspreis DM 47 500,- inkl. MwSt., sofort liefer-

bar. Tel, ab Mo. 9 39 / 89 69 65 69

Andi 108 Avant Quattro 2,2 l, 138 PS, Bj. 3/85, TÜV 3/88, steingraumetallic, 11 100 km, Ra-dio "delta", warmed. Glas, Au-

Benspiegel el. u. beheizt, Sport-sitze, ABS, Auto-Check-System, Halogen-Nebellampen, LM-Rä-der, SSD, Koofskitzen hinten, Dachreling, Scheinwerfer-Reini-gungsanlage u.v.m., DM 47 900. VW Typ ii

Caravelle Carat 2,0 l, 90 PS, Bj. 3/85, TÜV 3/88, wolframgraumetallic, km 24 200, Konfatitizen im Fahrgastraum, Liftomat-Heckdiappe, Verbundgas/wärmed. Glas, Nebelscheinwerfer, Sitzanordnung 2-2-2, DM 38 960 - 38 960 -39 900.~.

VW Typ II Kombi

2,0 l, 78 PS, 3/85, TÜV 3/88, kn 12 100, pastellweiß, Kunstleder sitze, Doppelbeifahrer-Sitzbank halbhohe Trennwand, Ausstell he Trennwand, Au fenster, DM 22 900.-. **AVG** resier

5750 Menden, Tel. 0 23 73 / 1 71 71

BMW 5281 Autom., Mod. 82, 78 000 km, LM-Felgen, SD, ZV, div. Extras, DM 15 990,-im Auttrag. Tel. 4 41 21 / 2 20 12, Handler

> Bj. 4/85, 35 000 km, 1. Hd., exkhisive Ausstg. nach Anfrage, DM 29 950, MwSt. kann ausgewiesen werden

> > **BMW 528 i** Ant., Bj. 83, 76 000 km, Dir.-Fahrz., Top-Zustand, anthrazit-met., Zenir.-Verrieg., Stahlschie-be-Hebedach, el. FH, 2 Dieb-stahlwarnanlagen (1 mech., 1 US), 1 kompl. Satz Winterreifen Stereo-Anl., ABS, getönte Schei-ben etc., VB DM 26 000,-

in mehreren Farben kurzfristig lieferbar. Ferrori 574 GTS in mehreren Farben sofort Heferbar.

328 GTS Testa Rossa rot/tan John Wengler Tel. 9 40 52 / 7 33 43

DING 246 GTS gegan Höchstgebot. Tel. 0 40 / 5 38 51 81

Neuwagen anfort Seferbar: Formari 326 GTSi ta. QTM Tel. 92 91 / 71 13 46, FS 8 571 230

brandneu, dunkelgraumetallic, ro tes Leder, US-3 66 000,-, Morcedes-Beaz Serie S 190 D u. 190 E DSN-CARS

Neuwagen ohne Zulessung

Versteigerung en Kraftfahrzeugen

93 VW (Golf, Passat, Scirocco, Kombi) 10 Mercedes-Benz Llev (L-508, LA 323, 12 World Grammits LA 911) 12 Porti Gramada 20 Opel (Kadet, Ascons, Manta, Re-lord, Commodore, Senator) 5 Audi (80, 100) 6 Mercades-Benz (200, 230, 250, 380

LA 971)

1 Mercedes-Benz Bus 0 305

1 Hanomag Llov AL 28

4 Ford Transit 1 Weethlitte Bagger 6 BMW Krád. (R 24, R 45, R 60, R 100) 1 Zündepp Moleck

Mittwoch, den 5. Februar 1966, 9.30 Uhr, gegen schortige Bezehlung. Vorlage des Personaltuisverises suf dem Gefande des Fahrdienstes der t rung, Färberstraße 136, Düsseldorf (Nähe Bilter Behnhof).

Besichtigung ab 8.00 Uhr am Versteigerungstage. Für den Finanzminister des Landes Nordrhein-We-- Die Oberfinanzdirektion Düsseldorf

Fabrikneue sofort heferbar: 308 GTSi rot, Leder schwarz weiß, Leder schwarz 328 GTS rot, Leder tan Testarossa rot, Leder schwarz Tel. 07 11 | 2 26 10 69 - gewerblich Telex 7 22 090

Geländewagen

1986 AMC Jeep, neu

alle Extras, Soft- + Hardtop, Preis DM 39 700,- inkl. MwSt.

Firma OCM - GMBH Teleton 92 11 / 43 46 46

Auto Kugel Spezial

offeriert

Vorfihrwagen Range Rever Vogne, 18 000 km, Sonderlack DB-Blauschwarz-metalik, innen Velour grau, Wurzelnuß-Armaturenbrett, Turboiader 210 PS, Automatikgetriebe, Klima, elektr. Stahlschiebe/-Hebedach, 275/60er Bereifung, Altifelgen 7x15, Sportfahrwerk, Stabls, Pinneer-Vollstereo u.w. Extras, Neupreis 1/85 (Erstzulessung): 103 840 DM, jetziger VK-Preis 69 000 DM. Günstiges Leasing möglich.

Neufahrzeug Bange Rover Vogue Injection, caspianblue-metallic, Automatikgetriebe, Klimaanlage, Clarion-Volisteree, Doppelschein-werfergrill, 88 000 DM od. Leasing 36×1458 DM, Anzahl. 13 600 DM, Restw. 17 000 DM.

Neufahrzeug Rauge Rover Vogne Injection, mwannabeige-metallie, Automatikgetr., Klimaani, 64 400 DM od. Lessing 35 × 1381 DM, An-zahl 12 880 DM, Bestw. 16 100 DM.

Range Rover Albert-Turbo, 210 PS, 3/82, 43 000 km, 2tür., grün, Klima, el. Fe., Stereo u. w. Extr., 22 000 DM

Anhängerkuppi. 2,6 t, 29 900 DM.

Tel. 0 21 66 / 5 26 64, FS 8 529 145

Bj. 12/83, Volkusstations Vollausstattung, 53 000 kr sehr gepfl. Tel. 0 51 06 /26 17

BRITISH CARS

Jaguar 5,3 HE 84, 1. Hd., 39 000 km, antr.-met., Aln, E-Sitze, 48 700,– DM inkl. MwSt. Jaguar 4,2, 10/83, 1. Hd., 37 000 km, schwarzmet., KSSD, 35 500,-DM inkl. MwSt.

Telefon Hamburg • 40 / 4 39 95 22 ed. 4 91 71 64

Jaguar-Neuwagen ginstig, sofort ab Lager lief

r-Imper. Tel. 9 21 61 / 6 95 44

Jag. XJS/HE Geschäftswagen, EZ 19/84, 25 000 km, weiß, Leder schwarz, Klima Computer, Tempomat, HiFl, VE 56 000,- inkl. MwSt. Tel. 0 28 54 / 1 45 70

Jaguar 4,2 Sov. neu, dunkelbiau, Led. magnolia div. Extr., Eintausch geg. neuen o. gebr. Po. Carrera, mit Wertsus-gleich mögl.

Range-Rover-Neuwagen Uwe Ohlsen-Automobile GmbH Tel. 0 62 21 / 86 20 71 od. 4 60 44 Telex 4 61 626 glinstig, sofort ab Lager lieferbei Huscher-Impex Tel. 0 21 01 / 6 95 44 Jaguar II,I Sovereign

Mod. 83, blaumet., Leder creme, 79 000 km, Klima, Autom., el. FH, R/C, usw., 39 900, DM, i. Auttrag. Anighans Schmitz Tel. D 69 / \$6 90 49-

Jaguar, Mod. 1986 Nachlaß, kurztristig liefer Firms Car Chie Tel 0 89 / 22 18 45

Jag. HE Yanden Plus Kompl.-Austg. schwarzmei Led. beige Tel. 0 59 21 / 44 19

Joguar-Henwagon Jaguar-Vorfährwagon Jaguar-Gebranchtwagon Leasing er-Vertragsbile Borbert Kimiz

Neuwagen/Vollausstattung Joguar 4.2 Sov. sutliope/Leder doeskin DB 300 SEL 355/272 DB 300 \$1, 702/271

Tel. 9 24 95 / 7 16 26; Autobaus Neu Jag. XJ 4,2 Sov.

ERKAUF FINANZIERUNG LEASIN WANDER ALTOMOBILE GMBI Tel: 069/730256 Telex 411757 WAG

Liebe Autofahrer, vorher entscheiden:

IHRE VERKEHRS WACHT Wir sorgen für helle Köpfe im Verkehr

-auch durch die Fernsehserie "7. Sinn"

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

Essen DB 500 SE

56 000 km, ABS, el. SSD, u. FH, LM, Velours, 8fach be-reift, Tempomat, ZV, Voll-stereo etc., DM 46 000,-DB 450 SEL 6.9 78, silber, toprestauriert, Klima etc., DM 45 000,-Renault Alpina A 310 S Breitversion, 85, Leder, Stereo etc., DM 39 800,-

Audi 200, 86 138 PS, ohne Briefeintrag, DM 39 700,-Ford XRI Cabrio, 85 weiß/weiß, Vollstereo etc., DM 22 900,-Mitsubishi Lancer Turbo

82, DM 12 900,-BMW 745 i A Highline 86, diamantschwarz, Leder silber, Vollausst, 9"-BBS, 3teilig mit P7, DM 94 000,-BMW 635 CSi, Mod. 84 25 000 km, weiß, SSD, WS Vollstereo, Alpina-FW, 16" P7, DM 57 700,-

Alpina B 7 S Turbo Coupé B 9, B 10 ab DM BMW 528 L A Klima, 72 000 km, 7"-LM-Felg., Vollstereo, DM

BMW 318 I Cabrio Vollausst., inkl. Leder, DM

Ing. Rüdiger Faltz GmbH BMW- und Alpina-Vertragshändler In der Hagenbeck 37 4300 Essen Tel. 02 01 / 62 30 31

Bad Homburg BMW 735 i A

Bi, 82, 70 000 km, arktisblau. ABS. el. FH. W-Glas, ZV, Radio-Cass., DM 26 500,-BMW 735 i A Bj. 84, balticblaumet., 46 000 km. Radio, ZV, SD, DM

BMW 735 i Bj. 82, 48 000 km, polarismet., ABS, Klima, el. SD, el. FH, W.-Glas, DM 32 500,-F. Kobibas KG BMW-Bad Homburg Tel. 0 61 72 / 3 50 31

Betzdorf

Arnold 301 First Ducato Diesel EZ 9/84, 6000 km, Pol.-Vel. Sitzpl. 2 u. 5, Schlafpl. 4, Küche m. Keramiksp., 2fl. Kuche m. Keramiksp., 211.
Gasherd, gr. Kühlsch. m. Gefrierf., Hänge- u. Unterschränke, gr. Kleiderschrank, Dusche u. WC,
chem. Toil., gr. Spiegelschrank. Radio-Stereo-Cass.,
Etherschalt Gir 6. Räder Fahrradhalter für 6 Räder, unverbindliche Preisemp fehlung 65 000.– 48 000,–, im Auftrag 65 000,-

Köhler + Weeser GmbH

BMW-Vertragshändler

Tel. 0 27 41 / 2 72 37 / 38

Industriestr.

Bochum BMW 635 CSi Bj. 8/85, 15 100 km, diamantmet., Leder Executive, TRX, Klimaautom., SSD, Sportsi., Radio-Bavaria-elek.-CR-Ste-reo, Color, Kopfst. h., DM

68 500.-. BMW 525 i Bj. 12/84, 16 300 km, bronzit-met., ABS, TRX, ZV, SSD, Color, Radio-Bavaria-elek-

Geschäftsleitungsfahrzeug, delphinmet., ABS, SSD, 2. Spiegel, DM 63 500,-.

Auto Wedel Tel. 92 34 / 54 70 30 Bocholt

BMW 735 i A Bi. 11/84, 39 000 km, el. SD, el FH, Klima, Sitzhzg., TRX usw., DM 48 700,-BMW 528 (A Bj. 83, 69 000 km, ABS, el. SD, el. FH u. weit. Extras, DM 23 500,-BMW 528 i

82, 89 000 km, DM Bj. 82, 17 900,-BMW 528 i Vollausstg., DM 14 500,-BMW 525 1 Bj. 83, viele Extras, DM 18 900,-

Bj. 82, 68 000 km, Radio, Aluf., 5Gang, DM 16 750,-Schmeink + Co. BMW-Vertragshändler Francistz, 62 4290 Bocholt

BMW 525 i

Bonn BMW 628 CSI delphinmet. 52 500 km, Radio-Cass., ABS, el. SD, TRX-Be., Color, 2. el. Außensp., ZV, el. FH, el. Ant., DM 42 000,-

BMW Aipina B 9 EZ 2/84 lapisblau, 73 500 km, Radio-Cass., ABS, SD, el. FH v., Color, Front- u. Heckspoiler, ZV, DM 43 800,-BMW-Niederlassung Bonn Vorgebirgsstraße 95-96 5300 Bonn Tel. 92 28 / 6 07 - 2 31 u. 2 32

BMW 635 CSi A EZ 8/84, 50 000 km, polarismet., Vollausstg., Bereifung neu, DM 53 500,-BMW 525 eta EZ 10/83, met., Color, 5gang, 2. Spiegel, Kopfst. i. Fond, DM 22 000,— BMW 320 1/4 EZ 11/85, met., Color, Radio, Skisack, DM 29 000,-

Tel. Tel. 0 29 61 / 20 55 Bremen

Autohaus Siekmann

BMW-Vertragshändler

BMW 635 CSi Bj. 11/84, 19 000 km, Leder. 245er auf Aluf., Super-Ste-reoanl. usw., unverbindliche Preisempfehlung DM 99 500.-, jetzt DM 74 900.-. BMW 635 CSi Katalysator Bj. 4/85, 12 000 km, Autom., SD, Leder usw., unverbind-85 900,-, jetzt DM 65 900,-.



Gießen

BMW 745 i A EZ 10/80, ATM 40 000 km, Gesamt-km 120 000, grau-met, Tempomat, Klima, Ra-

BMW 635 CSi EZ 9/83, 40 000 km. burgundrotmet., Sperr-Diff., Klima, Scheinw.-Waschanl., Color, 2. Spiegel, DM 54 000,-Autohaus Sild BMW-Vertragshändler 6300 Gießen Tel. 06 41 / 6 10 66

Frankfurt BMW 728 I EZ 10/84, blaumet., sehr viel Zubeh., DM 33 800,-BMW 745 1 A Bj. 84, blau, viel Zubeh., DM 36 500;-Enler-

Gebrauchtwagenmarkt Woogstr. 34–39 6000 Frankfurt-Ginnheim Nabe TV-Turm Tel. 0 69 / 52 01 01 Mainz BMW 745 [A mit Executive-Ausst., EZ 5/85, 10 000 km, bronzitbeigemet., Naturleder buffalo-

braun, SD el., Sttzverst, el. Memory, Scheinw.-wesand., Klimaautom., Geschwindigkeitsreg., Velourmatten, unverbindliche Preisempfehlung DM 106 400,-, jetzt DM 71 600,-. autohaus

Nidda/Hessen 2 exklusive BMW Coupés 635 CSi Automatic 35 000 km, weiß, Leder weiß

3-Pr.-Autom., Sperre, TRX, el. SD, Alarm, Color, Sitzhzg., Klima, Radio-CR u. v. m., DM 58 500,-625 CSI Automutic nur 29 000 km, s. gepfl., me-tallic, 3-Pr.-Autom., TRX, el. SD, Sportsl., Raido-CR u. v. m., DM 58 500,-BMW 325 i/4 Autom. Geschäftsleitungsfahrzeug, 2000 km. Spitzenausstg., wie: metallic, 3-Pr.-Autom.

Sperre, Servo., Aluf., ZV, el. Fh., SD, Color, Sitzhzg., Ra-dio-CR u. v. m., DM 42 500,-Autobaus Hess 6478 Nidda 1, Tel. 0 60 43 / 60 01

Möhnestr. 47, 5790 Brilon Spaichingen Merc. 386 SL EZ 5/81, 90 000 km, Leder, Radio-CR, el. FH, DM el. FH, DM 46 900,-Merc. 239 E EZ 10/84, SD, met., Color, ZV, Radio, 24 000 km, DM

25 800,-Merc. 230 E EZ 12/81, 80 000 km, Alu., Color, SD, DM 15 700,-Audi Coupé 5 S EZ 10/81, 28 000 km, met., Alu., Servo., DM 15 600,-BMW 745 i EZ 4/82, 110 000 km, Klimaautom. u. kompl. Ausrū-stung. DM 24 800,-BMW 635 CSi

dio-CR, met., DM 39 700,-

BMW-Vertragshändler Bismarckstraße 90

EZ 9/82, SD el., Recaro, Ra-BMW 624 CSI EZ 11/83, SD, Recaro, Spoi-ler, met., Radio-CR, 70 000 km, DM 39 600,-Autohaus Faude

Audi Quattro

Erkelenz

Coupé 200 PS, EZ 10/81, kompl. Ausstg., DM 26 750,-HAMMER + Co. Antwerpener Str. 6 5140 Erkelens Tel. 0 24 31 / 29 73

Mönchengladbach **Audi Quattro** Coupé Neufahrzeug, schwarzmet., Lederausstg., LM-Felgen, unverbindliche

Preisempfehlung DM 47 200,-, jetzt DM 44 980,-3,9% effektiver Jal 25% Anzahlung, DM 11 245, 47 Mon., Rate DM 772,ständig 250 gebrauchte Automobile aller Fabrikate im Angebot

Theodor-Heuss-Str. 39-91 4850 Mönchengladhach Tel. 0 21 61 /8 10 68 EDAW und Alona

Reutlingen Direktionswagen: BMW 135 1

EMW 135 1 EZ 12/84, 11 000 km, achst-grünmet., SD, TRX, Color grün, Radio-Bavaris-Elek-tronik, Vollstereo, DM BMW 745 1 A EZ 4/84, 15 000 km, polarismet., el. SD., Sperr-Diff., TRX, el. FH v., DM 58 000,-, Gebrauchtwagen: EZ 5/85, 18 000 km, viele Extras. DM 47 000.-

HERMANN MENTON BMW-Vertragshändler Aulberstr. 7 7410 Reutlingen Tel. 0 71 21 / 3 12 01

Stuttgart Exclusiv-Topcoupé BMW 320 1 Bj. 84, bahamabeigemet., Leder nutria, Sportsitze, Sportfahrw., ABS, Alu-Räder, Nebelsch., 2. Spiegel, erstkl. Radio m. Kenwood-Lautspr., el. Ant., zusätzl. Cabrio-Verdeck, DM 35 000,-, im

Auftrag Merc. 190 E 2.3-16 EZ 12/84, 27 500 km, blau-schwarzmet., Leder schwarznet., Leder schwarz, el. SD. Wisch-wasch., el. Fensterh., el. Ant., 4 Lautsprecher, ZV. Außensp. re. beheizt, Color, Kopfst. i. Fond, 4 BBS 3tlg., 8 × 16, Reifen 225/45-16, 4 BBS 7 × 15 M+S 185/65 R 15 H, DM 52 000,-, im Auftrag **Autohaus Banr** BMW-Vertragshändler

Tel. 07 11 / 2 68 51-0 Witten BMW 635 CSi

7 Stuttgart 1`

Mod. 84, 30 000 km, 1. Hd., Klima, Color, 2. el. Spiegel, TRX, Lederausstg., Radio-Blaupunkt-Bamberg, Scheinw.-Waschanl., absol. neuw., DM 57 900.-Autozentrum Witten Bernhard Ernst Am Crengeldanz

CR-Stereo, 2. Spiegel, Nebel-scheinw., Kopfst. h., Feuer-7208 Spaichingen aeprüft-gepflegt-zuverlässig



la silvi es Luci de constante de la constante A BUTTON TO THE STATE OF THE ST See " See The Literary The Trans The state of the s

Marie de Siris

A SERVICE STATE OF THE SERVICE

SECTION SECTION

The state of the s

Marie Marie

de de Straigh I.

Blank Table

ETE ETE STORY

3 000 350000000

建二二十二

 $0 \stackrel{\text{def}}{=} \frac{11}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \stackrel{\text{def}}{=} .$

الشناعة علا

The second second

2 38 C C .

E 2 12 17 11 11 11

The second second

Liubimov - ...

Tentre Summer

The Section Control

TORKETTA SILE

The graduate resident

to met Cert Au-

San North Second 11

will Temomene o

Elevin et pala

Erdene Meine

AGE TO LO

End The service

Eligate is. E .-

Bu karen er

Sleep in

I de la

The second secon

10 mm

200 CC 13.

CELLE THE STATE OF THE STATE OF

Secretary Control of the Control of

British St. 19.

Marie de l'alle de l'alle

Maserati Biturbo neu, ohne Zul., DM 36 000,-Tel. • 69 / 68 23 64 Lancia Thema 6 Y 11 500 km, ABS, met., di Extr. DM 36 000,-. Tel. 6 43 21 / 3 29 72. Rimilion

BMW Muschinski Tel. 0 25 01 / 12 05

Tel. 66 81 / 81 50 91, Bernard Onimes Frau Lachaussee

Ferrari Testarossa

Fa. Car Chic, Tel. 6 89 / 22 18 45 Safort Beferber

Tx, lox 69 132 jwas

Ferrari 512 821

Telex 46340 TYG/S

WANDER AUTOMOBILE GMBH

Tuyota Landeruiser HJ 60 Station Wagon Diesel, 4tür, weiß, 4/84, 40 000 km, Sonnendsch, Ramm-schutz, Engireffen 8,500 is, Stereo.

11/85, 2000 km, DM 31 000,-Artohaus Köhler

Range Rover, 2tür., 7/82, 65 000 km, weiß, gepflegt, 1. Hand, 22 500 DM. Auto Kugel GmbH Geländewogen-Ausstatter 1555 Konz b. Trier Tal. 6 et 61 / 28 45 – Tbr. 4 72 719 Mitsubishi Pajero Turbo-Diesel

Kieler Chaussee 17 EHR Gettarf, T. 6 43 46 / 50 53-56

医斯特氏 300 点 May Total Security No November 1 English Tell State AND CONTRACTOR OF RE Principles Bergingh Vertical Queeza with _ Secret And Action Territoria de la constitución de tal gar eather, Hiller : de files et an Andreas v. ac a son seiter to etc. Mach Themes Manager Projection do Denkus selus:

St. Charge Cetation Agnand soll main Maine Mai se-MET TOCK ETTE REDED PARTIES CONT. An har than the # BENET 222 6 STATE TO SERVE Then Size 14. खंदाक कि देखा है। best being Day e Parallel egrichte, and a Mile West of rurden te te ---

Sydney Pollack Sache Transporter

10.5% je ... Ein internation Seum W. Harris Material for p AUTOMARKT

Autobays

the state of

en je ka

Programme Control

TISH CAN

A STATE OF THE STA

195 22 od 48%

r-Neuwon

or a windy

Der Tellings

S- XUS/IN

To mpone

629 H 62 P

Var 4,2 8m

6) #210 20 E

7 5,5 Soverép

ar. Mod th

- North

38E 200

iz Vandelle

4.1.47 6 20 at 140

Sti-gettage

1- OFFICE

12 1 18 2

Vertra**sse**

- 1 1043

720: 42 in

25 SE. 55

JE 51. "

2 02 5

ag. XJ 429

their list

12.2

Merc. Benz 300 SE

na, champaguermet., v. Zu-16r, Ausw. ab 65 000,- DM Merc. Benz 300 SL nautikblaumet., rot, mit viel ebör, Ausw. ab 77 000,– DM Merc. Benz 300 D

thrazitmet, viele Extres,
58 000,- DM Merc. 420 SE/SEL

Merc. Benz 500 SEL neu, m. v. Zubehör, auch AMG-Umbau, in versch. Farben, ... Ausw. ab 98 000,- DM Merc 500 SEC Compé nev, Answ. ab 100 000,- DM Merc. 500 SL viele Extras, Ausw. ab 95 000.- DM

Merc. 190 E 2,3/16 a.m. Autom., ab 65 000,— Disc Andi Sportquattro ß, neu, unverbindliche isempfehlung 213 000,- DM, unser Preis 155 000,- DM Mainzer Landstr. 272 6 Frankfurt/M. Tel. 069/733008 **und** 733991 Telex 411189 AH sat

190 E Autom. met. u. a., 0 km, DM 39 400,- intel MwSt, = alter Listenpreis. WSL = after Listenpreis, Leasing oder Kauf, Tel. 02 11 / 72 20 42

500 SL Vollausstg: diamantblau/Leg grau, 89 500, + MwSt., u. weiß/ Led. blau, 88 500, - + MwSt. Tel. 97 11 / 72 28 42

500 SEC 19/82, 50:000 km, Klima, Vel. etc., DM 60:000,... Tel 9 25 01/69 07

Rechtslenker 190 E, neu, weiß/Leder, SD, Extres. 2 0 22 33 / 6 62 28

500 SEC Bj. 6/83, blaumet., Vel. blau, 1. Hand DM 68 500,-, im Auftrag. RM-Automobile, Tel. 96 41 / 6 89 34

250 lang 78, weiß, Klima, guter Zustand 2 922 21 76 82 22

500 SEL 500 SL neu, Mod. 86, DM 89 000, - im Autre #Fig. Antomobile Tel. 06 41 / 6 56 34, Tr. 4 82 975

> 280 S/SEL, new Vel, Autom, SD, Klima Tel. 0 22 22 / 6 63 54

Wir bieten an: Kasivertrag Hercodes 300 E Ausstattung kann frei gewählt werden Unverbindlicher Liefertermin: Mai 1986. Gegen Gebot abzugeben u. A 8411 an WELT

Verlag Postf. -10 08 64, 4300 Essen 500 D. neu

Tel 0 22 33 / 6 63 54 500 SL nautik/Led. grau. '86, neu, welt unter Listent Fa: 6 94 21 / 4 26 26, Tx. 6 32 146

300 SEL, Neuwagen zam Listenpreis v. DM 87 000,-Fa. Kamilia, Tal. 45 51 / 8 17 42



190 E, 230 E, 300 E, SE, 420 SE, 500-560 SEL. C View IL NW in der Farben und Ausstaltungen, auch mit ongstal BRABUS autosport Turung.

New in different colours and equ AUTO BUSCHMANN KG Telefon 02041/9606-1" und 9844-8" Telex 8570650 mbtu d

See SL, 735/271, 500 SEL, 199/271, 500 SEL, 904/278, Voll-Leasing, 429 SEL, 702/ 275, 289 E, 702/971, 250 D, 702/071, 250 TD, 735/071, 300 D, 702/071, 300 E, 172/278, 300 E, 199/071, 200 D, 568/071, Alle Fahrzeuge Vollausstattung, 200 GE, 16:000 km, 300 E, 199/071, 200 D, 568/071, Alle Fahrzeuge Vollausstattung, 200 GE, 16:000 km, 300 E, 199/071, 200 D, 250 Sec., 250 Sec.,

Autohaus Wagner, Bielefeld 1, Stadtheider Str. 2 neben Daimler-Bens, Tel. 65 21 / 3 49 34, Tx. 9 38 617

CARS FOR EXPORT All Européan brands, new ± used, in-stock, short delivery or will locate, ship-ping + DOT/EPA sarvice provided. We are only 20 minutes from Frankfurt air-

diving you all the info you ever need on how + where to buy a car in Europe, ethioconvertimont it etc. Sand 19-5 19.95 or DM 49.95 (for local orders plus

ORDER OUR GUIDE

TECHNOTRADE Metaber of AICA

Limburger Str. 3, P.O.Box 1533, D-8240 Königstein Phone: 0 51 74–40 59, Telex 4 10 711, Telefax 05174–4893. AMERICAN EXPRESS, MASTER CART/EURO CART, VISA

Mercedes S-Klasse 390 SE-500 SEL, 500 SEC, 500 SL W 124: 200, 230 E, 260 E, 300 E, 230 TE, 300 TE, 200 D, 250 D, 300 D W 124: 290, 230 E, 260 E, 300 E, 250 IE, 300 IE, 250 D, 250 D, 300 D W 201: 190, 190 E + 16-Ventiler, 190 D, 190 D 2,5
Porsche: Carrera (Coupé, Targa + Cabriolet), 911 Turbo, Neutahrzeuge - Vorführwagen sofort lieferbar. Leasing - Finanzierungginstig + unbürokratisch. Somrag Besichtigung von 11.00-14.00 Uhr(keine Beratims: kein Verkauf). (keine Beratung, kein Verkauf).

Autohaus-Süd GmbH, Bochmer Str. 183–105

4354 Bocklinghausen-Süd Tel. 0 23 61 / 70 04, Telex 8 29 957

500 SEL

Bj. 10/84, anthrazitmet./Leder grau, DM 68 500,- im Auftrag. Tel. 06 41 / 6 50 34

Neuwagen: 300 E, 300 D, 230 E, 300 SL, 3× 500 SL 172/568/147, 10× 280-500 SEL auf Anfrage. 500 SEL, 420 SEL, 380 SEL, 300 SE, 260 SE, 500 SL, 300 SL. Wir suchen: Alle 124er Mod./Kombi, 190 E/D. 280 SL, 200, 200 D, 300 D · Fa. E. Karcher, Lörrach Tel. 8 76 21 / 4 78 14 od. Tx. 7 73 891 Tel. 9 21 66 / 5 26 64

<u> Einm.</u> Gelegenheit!

300 SE + 250 TD

fabrikneu, nicht zugel.

300 SL

Tel 07 31 / 7 37 21

FS 8 529 145

500 SEL

EZ 85, blauschwarzmet, innen hell, Velour, 1. Hd., 5800 km, Voll-

ausstg., ca. 15 000,- DM u. jetzi-gem NP inkl MwSt.

Tel. 9 61 29 / 56 86

600 Pyllman nur 12 000 km, schwarz, alle Extras DM 220 000,- (nur für Export). Tel. 6 63 31 / 4 72 46, gewerblich

500 SEC neu (85), keine Eintr., 040/274, 258, 410, 430, 440, 442, 452, 470, 508, 532, 543, 551, 581, 611, 640, 673, 812, DM 101 000,-. Anto Haydn, Tel.: 02 08 / 5 51 01, Tx 8 561 157

500 SE, 86, neu Leder creme, alle Extras, 10% t LP, Tel 0 46 21 - 3 75 51

50 SEC, 85, 735/271, 040/275 500 SEL, 86, 355/278, 172/278, 929/278 500 SEL, 85, 040/271, 355/278 500 SE, 85, 172/278, 904/278 300 SL, 199/271, 199/278, 904/272 280 SE/L, 172/271, 473/275, 877/271

Weltere Fzge, verfügbar Pa. 484, 02 51 / 31 15 65, Tx. 8 91 514

500 \$L, neu 88, 0 km, weiß/Led. blau, ABS, Airbag, Klima usw., sofort verfüghar, VHB Listenpreis. Tel. 6 76 81 / 71 11 od. 87 77

schwarz, Led. grau, EZ 83, Vol. ausstg., B 2, 67 500,— DM. Tel. 62 68/48 69 69

Morc. 500 SEC Bl. 2/84, perimittweißmet, orig. AMG, Front- u. Heckspoller, tiefer gel., 225er auf 8x16 AMG-Feigen, inpen schw. Rindsleder, Alarmani. u. v. weit. Extras, DM 91000,- inkl. Autoteleion. Tal. ab Sam. 13 Uhr: 65 81 / 52 58 18

280 3E Autom., dunkelblau, 3/85, 10 000 km, unfallfr. Tel: 0 21 02 / 4 22 70

pairot, Leder dattel, Vollausst tung, Exportpress DM 89 070,-

420 SEC: veiß, Leder dettel, Vollaussta Exportpress DM 95 363.— Tel: 97 11 / 29 36 18, Tx. 723 780

Tel. 97 11 / 20 26 18, Tr. 722 789

388 SE 80, Bestmust, fahrbereit, 20 900,— T. 62 21 / 37 15 12, Firms Erienbus

500 SEL Neuwagen (86), nauticolau, Leder, sofort. T. 9 62 52 / 7 56 90 od. 7 29 90

300 St - 420 St - 506 St 260 SE - 300 SE - 500 SEL 420 SEL - 500 SEL - 500 SEC 280 S - 280 SEL - 380 SE 500 EZ - 250 E - 300 E - 500 D Nuts Ausomobile

7401 Pliezbausen Tel. 0 71 27 / 72 32 od. 33 Telex 7 266 111

500 SE Tel. 9 42 21 / 5 48 69 page 9 42 22 / 55 14

DE 300 D

nautikolau / MB-Tex grau, Ned-wagen, Bj. 86, Preis: DM 46 000,-+ 14 % MwSt. DM 6440,--= Gesamipreis; DM 52 440,-Fa C. Enff-Hass GmbH & Co. EG Tel. 97 11 / 31 10 09, Biladier

280 SE, 4/84 1. Hand, bestens gepflegter Garagenwagen, unfallfrei, la-pisblau, 70 000 km, mit Automatic, Velour, Klima, ZV, Wur-zelmißholz, 2 el. FH, Radio mit

Hecklantspr., Color, Radlauf-chromleisten, für DM 38 596,50 + 14% = DM 44 000,- brutto zu Telefon 02 11 / 43 38 18

500 SEL

- 12.7

Merc. 500 SL Bj. 86, 199/271, 240, 256, 404, 405, 440, 506, 532, 565, 570, 581, 590, 837 zum DB-Listenpreis DM 103 494,90. Tel 939 (1/2844, Handler

Rarität: Merc. 600 Preis gegen Gebot. Antohaus Top Cars GmbH

Tel: 62 28 / 63 63 33 od. 64 95 91

a. Extr., US-\$ 37 500 --300 D - 124, nev sof Heferbar, surfblau, Stoff blau Uw Ohlsen-Antomobile GmbH Tel. 6 52 21 / 85 20 71 od. 4 60 44 Telex 4 61 626

usw. DM 52 800.-Tel. 0 70 42 / 2 28 82 gewerblieb EZ 4/85, 199/274, Vollausst., je DM

77 000,-. Cartec GmbH Tel. 05 51 / 9 42 88 48 800,- inkl. Tel. 0 62 52 / 7 72 02

80 cm verlängerter 500 SEL, Neuwagen nautikblaumet, Leder grau, alle Extras, el Trennscheibe, Klapp-sitze, Wurzelnußtische, TV-Mittelkonsole, dunkeltetönte Sche ben etc., 165 000,- DM + MwSt. Tel. 0 23 31 / 1 70 61 ed. 88 16 73

DB 500 SEL

EZ 4/85, 702/973, Vollausst.

DB 500 SEL

Mercedos-Jahreswagen von Werksangehörigen (Großansw.) ind gunstig abzugeben. Fn. Gabel, 5843 Biblis, T. 0 62 45 / 84 56

Merc. 124/230 E 2800 km, dunkelblau, MB-Tex creme, ABS, Klima, SD, el. FH

190 E, 6/85, 5500 km, AMG-Fahrwerk, Vollausstattung, DM

230 E, 11/85, 300 km, Autom ESSD, Color, ZV, weitere Extras, DM 46 800 - inkl. Tel 0 62 52 / 7 72 02

2× 500 St., Mod. 86 904/275, 90 000,- DM, Export 0 40 / 274, 90 000,- DM. Tel. 0 61 82 / 6 95 87

neu, u. Liste zu verkaufen.

ه ي الاعلى

Merc. 500 SEC anthrazit, 82, Extras, DM 59 000, im Auftrag Tel 0 % 22 / 1 20 33 und 0 26 31 / 2 02 51, Autohaus

15× 300 SEL

Tx: 922 933

DB 300 SE arktikweiß/Velour mittelrot, Neuwagen, Bj. 86, viele Extras, Preis: DM 68 280,70 + 14% MwSt.

Merc. 200 D Lieferung Juni 1986

Firma Car Chic

Merc. 188 D (Ponto) Bauj. 1959, teilrestauriert Privat. Tel. 9 93 21 / 72 94

Merc. 280 SL 1/85, dunkelbiau, Leder grau, von Privat Tel. 02 41 / 17 38 60

Freis: DM 68 280,70 + 14% MwSt.

DM 9559,30. Gesamtpreis DM
77 840,—
Fa. C. Ruff-Bass GmbH & Co. KG
7360 Esslingen a.N.

Tel. 07 11 / 31 10 09, Händler **300 SEL**

lebt lange. Das ist bekannt, Weniger bekannt ist, daß er

Denn der Diesel produziert bauartbedingt weniger

Gute Dieselmotoren entwickeln ihre Leistung heute

chadstoffarm. Sie fahren umweltfreundlich und dafür:

eine ganze Zeit lang styluerfreit 🗼 🚢 💩 💮

auch umweitfreundlich sein kann

basformige Schadstoffe

Spezialangebot

60 Merc. Unimog S 404, 4-Rad-Antrieb, vorangi. Zustand, neue Reifen – Pianen – Satterien. Telefon 0 69 86 / 2 15

opel

Escort Cabrio 1,6 i Bj. 84, 15 600 km, gepfl., Gangen-Zweitwagen, alle Extro, metallic-grau, VB DM 21 000. Tel. 02 28 / 25 69 61

Unfallwagen Turbo Diesel, Opel Rekord LS Mod 85, fahrbert, 26 (600 km, gunstig Tel. 02 31 / 31 22 33

300 D W 124 Günstiges Merc.-Leasing weiß, mit Zubehör, zum Preis von DM 44 000,- inkl. MwSt. sofort abzugeben. Tel. 0 64 31 / 7 29 55

Neuwagen DB 400 SEL, Mod. 85
702 971 Velour schwarz, Hydropn, Vellaussig.

DB 500 SEL, Mod. 85
S87:pajettrotmet, 975 Velour
creme beige, Hydropn, Vellausstg.
300 SL 040-schwarz, 275 creme beige Tel, 07 11 2 26 19 69, FS 7 22 090 gewerblich

230 E Neufahrzeug, ohne Briefeintrag, fast alles Zubehör wie ABS, Airbag, gum Listenpreis von 53 650,- DM sofort abzugeben. ToL 964 31 / 7 29 55

Fa. Meulist, Postfock 11 44 6797 Waldanokr Tol. B 65 75 / 14 64 Sa. von 9-14 Ma.-fr. 0-10 + 18-21

Neuwagen sofort Lieferbar: 300 E 200 E 230 E 280 SE - 300 SE - 420 SE 580 SEL - SEC - SL Kraftfahrzeughandel Telefon 62 01 / 71 13 46 F6 # 571 226

500 SL signalrot, Leder beige, Neufahr-zeug, Vollausstattung, Liste: DM: 102770,31 inkl. MwSt. 5/85, 6000 km, SSD etc., DM 31 500. Fa. Höllebaner Antomobi Telefon 48 91 / 3 86 12 AR+DRIVE

230 E + 500 E neu oder gebraucht gesucht m Autom. + guter Ausstattung Dehnhaide 59-63 · D-2000 Hamburg 7 Tel. 040 / 29 15 34 · Tx. 2 164 214 CD

"Traum in Weiss" Merc. 500 SEC

EZ 5/84, cz. 40 000 km, mit sämtl. Extras, 245/70 Reifen, tiefer gel., sämtl. Chrom- u. Plastikteile in Welß lackiert, kompl. Lorinser-Tel. 0 81 41 / 2 49 41

Neuwagen ohne Zulassung

MB 500 SL MB 420 SL 199:276 MB 300 SL 68/274 MB 500 SEL 737/274 MB 300 E 504.274 735/272 MB 190 E 2.3-16

WANDER AUTOMOBILE GMBF Tel: 069/730286 - Telex 411757 WAG DB 500 SEL nautikblau/Leder grau, Neuwa-gen, viele Extras, Bj. Okt. 85/ Mod. 86, DM 88 000,-+ 14% MwSt. DM 12 320,- Gesamtpreis: DM

VERKAUF · FINANZIERUNG · LEASING

100 320,-. Pa. C. Rott-Haus GmbH & Co. RG 7200 Esslingen a. N. Tel. 07 11 / 31 10 09, Händler

280 SL

EZ 2/85, 15 500 km, silbermet. Autom., Lederpo., ABS, LM-Ra-der, Klimat., Autom., FH, RC u.v.m., von Privat, VB: 77 000,-. Tel. 0 22 41 / 6 59 78

500 SE Bj. 5/80. Top-Zustand, Klima, Alarm, ABS, AK, Zender-Um-bau, 225er Breitreifen, tiefer, Stereo, neu lackiert, DM 43 890,-inkl., m. Telefon DM 48 450,- inkl. Tel. 02 21 / 3 60 43 30 a. 83 12 52

380 SL EZ 6/85, 14 000 km. blau schwarzmet., Leder grau, Voll-ausstg. inkl. Klimaautom., NP ca. 95 000 - Abgabepreis Mai 80 900 - V. Priv. Tel. 0 22 38 / 5 38 24

Sportwagen:

Sorte

Sportwagen Panther Lime (Neutakmeug) rot.schwarz, Speichenreig, Ca-briolet, keine Zulossung, DM 20 000.-, r. Kundensuffrag.

Tel. 02 31 / 25 89 19 + 45 67 68 volkswagin

Golf GTi

Bj. 3/84, mit Öttinger 16-V-Anlaue, 170 PS, lhusagrun, 9200 km, Alu, SSD, Storeo, Extras, DM 29 300,-inkl. Tel. 02 21 / 44 91 96

treet on allen ford Paw and schadstoffarm Sie fähren deshalb für folgende Zeiten stellerfrei: Ford Ford.

Umbau für USA Conversion

DOT/EPA, Transport, Versi-cherung, Bond, Zollabferti-

Autohans Manived Schäfer 6550 Bad Kreuznach Tel. 06 71 / 6 10 40, Tr. 4 2 780

380 SEL 11/82, Standbzg., DM 39 500,-Telefon # 22 51 / 35 23

DB 300 SE ı, dunkelbiau, Leder gri Teletim Bil 68 / 52 43 308 D Avtomatik Tel 0 26 02 / 47 76

Marc. 500 SEL alle Extras, Unfallwagen, Hischstnebot, Tel. 9 28 91 / 23

Privat: DB 500 SEL 5/65, lapisblau, Klima, Airbas Wischwasch, Niveaureg. u. wei tere Extras. Tel. 92 91 / 25 95 21

500 SEL, 6/82, km 87 000, V-Ausst-wie neu, Direktionsfahrz., 58 000, DM, Tel 0 40 / 44 04 34

DB 200 arktisweiß; lieferb. 4. 2. 86, verkauft.

290 SE - TW

Remscheid, Tei. 9 21 91 | 6 64 64,

Rover 3500 Vanden Ples, 8j. 7/82, ATM 60 000 km, met., Autom., et. SSO,

km, haliblaumet. Lederpolster, Au-torn., Aluf., SSD, et. FH, Scheimw.-Waschant., Color, Radio-CR; DM

- Andrew Andre an antimater of the first state of the second state of the second

STO SEL Mod. 86, 929/275, Vollausst. Firms T. 4 35 41 / 71 83 Tz.: 5 62 349

CAR+DRIVE

500 SEL schwarz/Leder schwarz, el. Si. m Memory., el. Sitzbank hi Sitzbag, v. + h., el. SSD, Klimanu tom., Color, ABS, Wurzelnußholz Lorinserfahrw. etc., DM 68 400,-

450 SEL, 6,9 L weiß/Led. blau, el. SSD, Kli-masut., ABS, Sitzhzg., US-Stoß-stangen etc., DM 54 000,-. Dehnhalde 59-63 · D-2000 Hamburg 7/ Tel, 0 40 / 29 15 34 · Tx, 2 164 214 CD

250 CE/8 Bj. 69, TÜV 1/88, Standort Boder see. Tel. 6 77 73 / 76 05

500 SEC Fa. Hollebauer-Automobile Tel. 69 91 / 2 64 11, Tx. 6 9 767

500 SL, neu Lackierung: 147 arktisweiß, Pol-sterung: 272 Leder blau, alle Tel. 0 21 74 / 19 41 oder 6 90 48

600 - Gelegenheit neuwertig, EZ 6/69, orig. 56 000 km, unfallfrei, Schweizer Zulas-

Tel. 99 11 /5 19 42

230 TE

420 SEL

2x 240 D, Mod. 86, rot + silber, Autom. + 5gang, viele Extras, DM 38 000,-+ 35 600,-. Tel 02 01 / 22 84 80

560 SEL sofort lleferbar. Tel. • 40 / 43 69 55, Tx. 2 13 740

DB 500 SEL/80 braunmet., SSD, Tempo, E-Bank ABS, Klimatic St'hzg. 39 400 --Tel. 6 98 60 60, Hal.

420 SL, Neuwagen allbermet., Leder blau, Klimasu-tom., e. Fh., Airbag, Col., R-Cass. Extr. evtl. Rücknahme 280 SL oder W 124. Tel.: 0 52 81 / 1 00 22

RENAULT

R 5 Turbo 3 Super-Verfass, EZ 1/86, 2000 km, Spez.-Fahrwerk. Mot.-VB DM 34 000,-T. 02 31 / 14 04 49 Me. ab 11.00 Uhr)



At the effection Sie beitnem Ford-Handler.

convept ist geschiossen. Als einziger deutschier Hersteller wetet Ford für die gesamte Modellpalette Dieselmotohaftlichkeit and Langiebigkeit mit Umweltfreundlich



280 SLC 179, 91 000 km, Autom., SD, Hd., Velour usw., DM 35 000,-.

Vertrag 230 E Lieferung 4/86, Ausstg. noch frei MuSt. answeisbar. Tel. 0 24 52 / 60 44, Händler

in div. Farben mit Velour, Mod. 86, Neuwagen, lieferb. 1. Quartal, und 566 SEC sowie Ferrari 328 Tel. 44 21 / 34 49 89 FS 2 46 986, Händler

Sonderanfertigung, 1. Hd., orig-106 000 km, chauffeurgepflegt, absol ladenneu, schwarz, Leder dunkelrot, fast alle Extr., Bj. 71,

380 SL US-Ausführung, ab Werk, fabrik-neu, dismantblaumet., Led. blau,

3/85, 6500 km, rauchsilbermet. Autom., ABS, SSD u.a., 49 700

met., DM 43 500,-. Tel. 07 11 / 6 87 11 08 Auto Cremer, Tel. 0 22 51 / 35 33 – Car Werling System – **AUTOHAUS STOCKMANN**

Tx. 8 513 567 Telefon 9 60 / 73 02 71 Porsche 944, 8J. 585, 12 000 km, anthrazitmet., Sgang, Fuchst., Stereo-CR, Klima, el. FH stc., DM 48 500,-... 280 SE, 3,5 12/71, Autom., el SSD Rover 3500 Vanden Pies, Bj. 4/85, 25 000 km, silbermet, Autom., et. Bauj. 12/71, Autom., el. 180 000 km. dunkelgrünmet. SSD, Lederpoister etc., DM 24 950,-.

DM 55 000,-

Tel 47354/\$522

Hd., Bordcomputer, Laderpois Stereo-CR etc., DM 14 950,-. Tel. 9 71 41 / 2 16 76 uat XJS Coupe, Bj. 77, 70 000 km, met., Klima, Lederpoister schwarz, TÜV 1/88, neu bereitt, DM 19 950,-600 Limousine wie <u>fabrikne</u>u, Bj. 72, 54 000 km, DM 145 000,– Jaguar XJ 6 4,2, Bj. 77, Mot. 55 000 km, weiß, Autom., Klima, Lederpol-ster, el. FH, CR-Stereo, DM 8950,-. 300 SE Cabric Merc. 230 E Coupé, Mod. 82, 75 000

Z2 950~ Merc. 280 CE, Bj. 1/78, 1. Hd., lapis-blaumet., 70 000 km, Autoru., Vel. hell-grau, el. SSD, Sporträder, Color, Ste-**300 E, Neuwagen** olauschwarz. Vel. schwarz. 5gang, alle Extras, DM 73 900,-. reo-CR, Bestzust., DM 18 950,-. Merc. 230 E, Bj. 84, 18 000 km, lapis-met., Autom., SSD, Color, ZV., DM 300 D Anhan., November 25 250,anthrazit., v. Extras, DM 54 900,-Merc. 230 E/124, Bj. 7/85, 12 000 km, el. SD, Stereo, ZV, weiß, DM 41 560,-. Auto Brink, Hagen Tel. 0 22 21 / 2 % 18

et/Leder blau, all Bj. 4/81, Klima, Standhag, SD Lederausstg., ABS, AHK, silb. Tel. 0 25 72 / 35 28

Mod. 124, neu, sofort lieferbar Frama OCM – GMRSI Telefon 62 11 / 43 45 46 190 E, Mod. 84 Überseeverschiffungen, Luft-fracht + Inlandtransporte von Pkw und Lkw, Teileversand, NP 50 000.- DM. ietzt 28 500.- DM Tel. 02 28 / 25 61 06

d'blau, Liefg. 6. Wo., NP 80 566, gegen Gebot Tel. 0 44 92 / 61 84 280 SEL TÜV 5/87, viele Neutelle, 5/85, classicweiß, Velours schwarz SSD, Klima, el. FH, Radio Stereo alle Extras, für Export geeignet

> Tel. 0 68 / 7 88 99 34 tt. 76 34 15 190 D, neu blauschwarz, Abhol. Mitte 2/86, o MwSt., 4 % unter NP.

Tel. 9 52 81 / 89 11 oder 53 19

alle Extras, für Export geeignet 14 000 km, DM 64 500,- inkl MwSt.

280 TE dunkelblau, EZ 4/82, tiefer, 225e Reif., Vollausst., DM 31500,-MwSt Tel. 1 52 51 / 53 00 oder 89 11

Merc. 500 SEC Bj. 86, schwarz/schwarz, Kompl. Ausstg., DM 118 500,-. Tel 0 71 57 / 40 71 - 72

Merc. 200, 230 E, 300 E Ende Februar lieferbar. Car Chic TeL: 0 89 / 22 18 45

DB 500 SE Hd., petrol, Bj. 6/80, Klima, Ve lour, wärmed. Glas. Tel. 0 41 85 / 24 11. priv.

ROLLS-ROYCE

Verkrof wid Kundendiens in Rolls-Royce & Bentley

GEORG VON OPEL Mainzer Landstr. 330-360 6000 Frankfurt am Main Tel: (0 69) 75 03-2 30 / 2 34

Ein Betrieb der Unternehmansgruppe Georg von Opel

NUTZFAHRZEUGE

Mero, LP 614 Doppelstöcker, m. Bergungsbuile, hydraulische Winde etc., fabrikn., DM 120 000,-Fa. Schäfer, Gießer Tel. 66 41 / 3 30 88

SY Segelyacht Contest 28 Liegeplatz Holland, komplett ausgerüstet, für DN 48 (00).- DM zu verkaufen Tel. 0 23 86 / 4 71 66

YERSCHIEL INE Autoleasing ohne Auskunft BMW - Porsche - Mercedes Fa. Nevlist

fach 11 44, 6797 Wa Tel. 0 63 75 / 14 54

Mo.-Fr. 8-10 + 18-21

REISEMOBILE

Gebrauchte Reisemobile) DN 15

Hymer 521, Gep. Tr., Al-K, Fernsetzm Hymer 581, Iso-Alamen Fernsetzm Hymer Camp 45, D. Gep. Tr., Faltern er a FFB Rennell Diesel, Circacker, Faltern. Homer 850, 1994 (raffs) - Familiance labbert 608 EA Dies., Fatuert Capacitar

Zeliad um görstg karkır, ett in f. Ko. Sanstag 9-10 thr gentines

CARAVANPARK STEGERLAND S

and the state of t

ishuckey-Lensial?

088-1000

A CANALA

place f

peker Ausverkau!!

BEARER TO THE STREET

Address.

mish Siege

R salpes

The state of the s

aHabfinale

1.15.11

seder la Bielefeld

20

1,72

100

State of the second

<u> January nakada kadisa</u>

games in the con-

7548 3

中国的基本企业

12.5

Biography and

75 24 5 A

(0,0,0)

4.5

Erstklassige Personenwagen mit und ohne Stern. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Brilon

Merc. 380 SEL EZ 8/84, 47 000 km, Vollausstg., DM 74 100,-Morc. 280 SE EZ 10/83, 84 000 km, SSD, Autom., Fensterh 2f. u. w. Extr., DM 45 000,-Merc. 280 SE EZ 8/82, 63 000 km, SSD, ABS, met., Autom., Aluf., Radio-CR, AK abnehmb., im Kundenauf-trag DM 32 500,-Merc. 280 SE EZ 2/81, 163 000 km, SSD, Ah, met., ZV, R-CR u. w. Extr., im Kundenauftrag DM 25 500,-Merc. 280 SL

EZ 3/84, 14 000 km, met., Le-derp., Aluf., Fensterh. el., Ra-dio-CR u. w. Extr., im Kundenauftrag DM 57 000,-BMW 728i EZ 2/82, 81 000 km. ABS, SSD, Radio, ZV, Sportfw., wd. Glas, DM 22 000.

Paul Witteler Vertr. der Daimler-Benz AG Möhnestrafie 5796 Brilon Tel. 0 29 61 / 20 61

Celle

Merc. 240 D EZ 6/82, 53 000 km, AHK, Ser-vol, DM 17 950,-Merc. 200 D EZ 2/78, gelb, Servol, ZV, AT-Mot, 3000 km, DM 12 900,-Albert Mürdier GmbB Vertr. der

Daimler-Benz AG Am Ohlhorstberge 5 Tel. 0 51 41 / 8 10 11

Cloppenburg

280 SLC EZ 6/79, rauchsilbermet., Radio, Aluf., 91 300 km, i. A. 280 E EZ 8/79, classicweiß, Klima, ZV, Autom., Color, Velours, Fen-sterh. 2f., 226 400 km, l. A. II 286.- DM 280 E

EZ 5/81, mangogrün, Klima, ZV, Autom., Color, 184 000 km, Spiegel re., inkl. MwSt. 26 500,- DM 280 SE EZ 4/83, taigabeige, SSE, ZV, Autom., Color. ABS, Arml., Ahrl., div., 58 000 km, inki. MwSl. 14 900, DM

300 SE EZ 10/85, diamentblaumet., SSE, Autom., ABS, Kopfst., Au-Bentemp., Spiegel re., Arml., Color, Aluf., Ant. autom., Fen-sterb. 2L., Rad.-Cass., ca. 3000 inkl MwSt. 69 500,- DM Paul Lüske GmbH Vertragshändler der Vertragshändler de Daimler-Benz AG

Duisburg Merc. 500 SEL

E2 6/85, cs. 2180 km, mangan-braunmet., Leder brasil, Vor-dersi el verstello, Fondstzanl el verstellb., Zusstzhz., Au-gleichsgetriebe mit begrenztem Schlupf, Einbauteilesatz TeKa-Schlupt, Embautenesatz Teka-De BSA 33, Dachantenne Netz B, Vorhänge an Heck- u. Fond-türscheiben, el. SD, Tempomat, Fanfare 2-Klang, ABS, Ni-veaureg., Radio mit Cass., Kil-ma, wd. Glas, LM-Felg. 5f., Sitzhz, el., Holzausi, Wurzeinuß u. div., DM 89 500,-Merc. 500 SEC

Geschäftswagen, EZ 8/85, ca. 3000 km, rauchsilbermet., Ve-lour schwarz, Ausgleichsgetriebe mit begrenztem Schlupf, el. SD, Airbag, ABS, Radio m. Cass., Klima, M + S-Haftgürtel-reifen u. div., DM 106 500,-Merc. 380 5E

EZ 5/83, ca. 71 070 km, blaumet / blau, ABS, Autom., LM, Radio, SD el., ZV, Niveaures, Fen-sterh, el., 2f., Arml, vorn. sterh. el., 2f., Armi vorn. Kopfst. im Fo., im Kundenauftrag DM 46 500,-Merc. 280 E EZ 9/83, ez. 44 000 km. grün-met./creme, ABS, Autom. Kli-ma, Radio m. Cass., wd. Glas. S*andhz., Armi vo., DM 26 700,-

Daimler-Benz AG
Niederl. Duisburg
Wintgenstr. 95a
4190 Duisburg Tel. 02 03 / 39 84 33

Emmerich Merc. 420 SE

Geschäftsw. EZ 10/85, 9300 km, petrolmet., schwarze Velourp., Klimaau-lom., SD, Radio, Aluf. u. v. w. Zubehör, DM 81 000,-Autogarage Beck-schaefer & Sohn Vertr. der Daimler-Bens AG

Tackenweide 33 4249 Emmerich Tel. 0 28 22 / 50 44

Euskirchen Merc. 230 GE kurz, EZ 1/84, met., Breitr. usw., DM 42 900.-Merc. 380 SEL Z 9/85, nautichlau, Vollausstg., DM 79 950,-

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

EZ 9/80, Volkausstg., DM 40 900,-RKG-Autobandelagea. RKG-parker der Daimler-Benz AG
Köher Str. 245

Frankfurt

Merc. 500 SEL EZ 83, dunkeiblau, Velour dunkeiblau, 72 000 km, Klima, ABS, SD, Airbeg, LM, Radio-Blaupunkt-Berlin, Sitzhz, DM 64 000.

Merc. 500 SEL EZ 80, schwarz, Leder schwarz, Klimaautom., SD, eL Si., Wur-zehuß, ABS, DM 45 000,-Antodienst Hermani Antodicus Hermani
Vertreter der
Daimler-Bens AG
Karl-von-Drais-Str. 7-9
6906 Frankfurt/Main
Tel. 0 69 / 54 55 96

Goslar

Merc. 240 GD Station kurz, EZ 2/83, coloradobeige, Servol, Diff.-Sp. HA, Color, Radio, AHK, Mugel-Maul u. w. Extr., im Kundenauftrag DM 32 850,-... Autob. Walter Bandte Vertreter der Daimler-Bens AG 3380 Goslav

Tel. 6 53 21 / 8 16 21 Gummersbach

Merc. 300 E EZ 7/85, 5000 km, ABS, Kli-maautom, Aluf., Radio-Grand-Prix u. a. Zubehör, DM 58 000,-Willi Brandt

GmbH & Co. Vertragsworkstett der DB AG Mühlensir, 35 5770 Gammersbach ! Tel. 9 22 61 / 6 29 71

Hamburg

2× 500 SL 7× 500 SEL 14× 280/380 SE/SEL 1× 280 SL/500 SL 40× 190/190 E/190 D/ 190 E 2,3/16 6× 250 E W 124 1× 260 E 4× 300 E

Insgesamt ca. 150 verschiedene gebrauchte Merc.-Benz. Gebrüder Behrmann Automobile Vertragswerkstatt der Daimier-Bens AG Segeberger Chausse: 55-62 2 Norderstedt bei Hamburg Telefon 9 49 / 5 27 38 64 fo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Heilbronn

BMW 635 CSi Color, Bordcomputer, Hecksp., Hecksp., Front + Hecksp., Heckscheibenrollo, el. FH 2f., nur 38 300 km. DM 41 000,-Merc. 280 SE EZ 11/78, silberblaumet., Au-tom., Radio-Cass., SD, Au-Bensp. re., ZV, Aluf., 4 kompl. Winterreifen, I. Hd., sehr gepfl.,

133 000 km. DM 13 700.-Merc. 190 E 2,3/16 EZ 8/85, blauschwarzmet., el. SD, ZV, ABS, Niveaureg., Au-Bensp., aut. Ant., Color, Scheinw.-Wschanl., el. Scheinw.-Wschanl., el. DM 58 500,-

Autohaus Assenheimer KG
Vertr. der
Inimier-Bens AG
Stuttgarter Straße 2 7100 Heilbroun Tel. 0 71 31 / 6 21 43 22

Heilbronn

Mercedes 500 SEL EZ 3/85, 10 000 km, Vollaussig., DM 85 500,-Autohaus R. Weilbacher GmbH

Daimler-Benz-Vertragshåndler Wimpfener Straße 122 Tel. 0 71 21 / 2 12 11

Kiel

Merc. 190 E 2,3/16 EZ 85, 20 000 km, blauschwarz met., Led. schwarz, KA, Rd., SL, SD, ABS, ZV, wd., DM

Morc. 280 St. EZ 83, 28 000 km, mangan-braunmet., Leder creme, AG, Rd., SL, el. FH 2f., Scheinw.-Waschanl, ABS, LM, ZV, wd., DM 59 280.

Daimler-Benz AG Niederlassung Kiel Daimlerstraße 1 Niedersaan 1 Daimlerstraße 1 Tel. 04 31 / 5 86 84 39

Köln

Ca. 80 Gebrauchtwagen 280 S-500 SEL 10 Gebrauchtwagen 250 SEC / 500 SEC Jag. XJ 5,4 EZ 7/84, 37 000 km, DM 32 700,im Kundenauftrag

Daimler-Benz AG Verkaufshaus Porz Frankfurter Str. 778 Tel. 0 22 03 / 3 00 60

Lahr **BMW 528i** EZ 7/82, 52 900 km, weiß, 5-G.,

Radio-Casa., SHD, checkcon-trol, Bordcomp., DM 18 900,- im

Autrag

BMW 528 i

EZ 5/82, 85 000 km, arktisblaumet., Autom., wd., Radio, ZV, DM 19 152,-More, 240 TD EZ 6/85, 10 100 km, classicw, SD, 5-G, ZV, wd., Fondsl. get., Radio-Cass., DM 34 750,— More 500 SE

EZ 7/85, 9650 km, mangan-braunmet, Lederp dattel, Kli, SD el, Fh. 41, e. Sitzverst, Sitzhz, Radio-Casa u. w. Zub. DM 73 085,-More, 280 SE EZ 12/83, 42 000 km, champe-gnermet. Velourp. Autom. Klima Fh. 21, Radio-Cass. u. w. Zub., DM 39 330,-Morc. 280 SE EZ 2/82, 60 600 km, silberdistelmet., Antom., u. w. Zub., DM 28 800,-im Auftrag Morc. 200 SE EZ 7/83, 11 000 km, champa-gnermet., SD el., Autom., ABS, Fh. 2L., Radio-Cass. u. w. Zub.,

DM 32 832.— Hartmann KG Vertreter der
Daimler-Benz AG
Gottlieb-Daimler-Str. 5 763 Lahr/Schwarzwald Tel. 0 78 51 / 43 65 19

Leverkusen

Merc. 500 SEC blauschwarznet, Leder schwarz, EZ 10/85, Vollaussig. 18 800 km, DM 97 500,- inkl. MwSt

Daimier-Bens AG Niederl. Leverkusen Overfeldweg 67-71 Tel. 92 14 / 38 12 35 + 2 47 + 2 45

Lindau

Merc. 190 D rot/schwarz, EZ 10/84, 17 000 km, Servol, ZV, Radio-Cass, Spiegel re. cl., DM 27 500,-Anichaus Schneider GmbH & Co. KG Vertr. der Daimler-Benz AG Kemptener Str. 114 8990 Lindau Tel. 8 83 82 / 54 92

Lingen

Merc. 500 SEL EZ 1/81, silberdistelmet, reichh Ausstg, DM 35 000,-Merc. 380 SE EZ 4/81, anthrazitmet_ reichh. Ausstg., DM 30 000,-Metc. 380 SE EZ 5/82, lapisblaumet., reichh. Ausstg., DM 42 000,-Merc. 280 SE 2/84, dunkelblau, DM 33 000.-

Merc. 280 SE EZ 12/82, blaumet., reichh. Ausstg., DM 27 000,-Fa. Linnemann

GmbH & Co. KG Vert. d. Daimler-Bens AG Waldstr. 63 4456 Lingen/Ems Tel.: 65 91 / 60 88 / 80

Oldenburg Merc. 500 SE

EZ 3/82, astralsilber. Leder schwarz, Kompl.-Ausstg., im Auftrag DM 47 900,-Jaguar XJ 4,2 EZ 2/81, astraisiiber, Leder schwarz Klima etc., im Auftrag DM 18 900.-Morc. 230 TE EZ 5/85, eibengrün, SSD, ZV, get. Bank, wd., DM 37 000.-More, 500 SE EZ 7/85, blauschwarz, Leder schwarz, Kompi.-Aussig. DM 52 700.

Schwarting-Kraftfahrzeuge GmbB & Co. KG
Vertr, der
Daimler-Benx AG
Ammeriänder Heerstr. 2900 Oldenburg Tel. 94 41 / 7 78 78

Plettenberg

Merc. 190 E 2,3/16 Juli 85, 11 000 km, blauschwarz-met., Airbag, Klima, ABS u. v. m., DM 59 850,-Auto Linnepe KG
Teindeln 20
Tel. 6 23 92 / 15 68

Rendsburg Merc. 500 SE

EZ 10/84, 50 000 km, Klima, ABS u. w. Extr., DM 62 000,Ing. Karl Ahrendt

KG
Vertr. der
Daimler-Benn AG

2376 Rendsburg
1 undang Str 1.6 Lundener Str. 1-6

Tel. 0 43 31 / 4 59 10

Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (0711) 17-91165



Uelzen

Morc. 450 SEL 6.9 EZ 2/79, TÜV 2/87, dkiblau, Pol-ster: Velour blau + div. Sonderster: Velour blau + div. Sonder-aussig., DM 35 000,- + MwSt.,

Merc. 500 SE ABS, e. Fh. 4f. usw., Kompl-Aussig, DM 89 490,-Morc. 280 GE Station, lg., EZ 8/80, zypressen-grünmet., Diff. VA+Ha usw., Kompl-Ausstg. inki. Breitr.,

Merc. 380 SE

Marc. 230 CE

Merc. 190 E Merc. 190 E 2,3 16 rauchsi.-met., e. SD, Kli., ZV. R-Cass., Hecklautspr., Spie. re. Col., e. Fh. 2f. usw., DM 61 000,-Opel Senator 3.0 E

Renault R 18 Turbo usw., im Auttrag DM 15 750,-

Antohaus Anders GmbH Vertreter der Daimler-Benz AG Karl-Friedr.-Benz Str.

Gebrauchte Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Bonn Merc. 1114 K Merc. 1217 K

Absetzkipper, EZ 4/78, 225 000 km, DM 22 800,-. Merc. LP 1813 EZ 9/81, 5.50, Pritsche m. Plane, 205 000 km, DM 19 380,-Merc. 207 D EZ 85, 9-Si.-Kombi, 28 600 km,

Priedenstraße 53 5300 Bonn-Beuel, 92 28 / 48 72 37

Düsseldorf Merc. 409 D/35

Merc. 914/49

Merc. 1120/42

Marc. 1320/55 Daimler-Benz AG
Niederl. Düsseldorf
Lkw-Gebrauchtw.-Abi.
Burgunder Str. 52a
Tel. 02 11/5 96 71

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Daimler-Benz AG

AUTOMARKT

Autohaus Saturski

Posscie 944 Tento siber. 8060 km, neuwertig, unverbindliche Preisempfeh Ponsche Carrera Cabric empfehlung 93 000,- DM. • jetzt 83 000,- DM

Fride Anders Vertr. der Daimler-Benn AG Tel. 05 81 / 1 70 21 + 1 70 35

Vechta

EZ 6/85, nautichlaumet., 25 000 km, Leder, Klimaautom, e SD, Merc. 280 SE
EZ 3/85, diamanthlaumet.,
25 485 km, Velour, e. SD, Antom., ABS, e. Ant., e. Fh. 4f.,
Col., Reiser., Spiegel re.,
Kopfist, im Fo., BBS m. Breitr.
usw., DM 57 500.—

DM 26 500.-EZ 5/82, mangogrún, Velour, 61 290 km, e. SD, ZV, Radio-C., ABS, Spiegel re., Col., Hecki, Konfst. Fo., e. Fh vo., Ainf., AHK abn. usw. im Austrag DM

EZ 4/85, liasgrau, 11 182 km, e. SD, Antom., ZV, Radio-C., Heckl., Spiegel re., Col., Dreh-zahlm., DM 41 996,-

EZ 8/85, nauticblaumet., 9185 km, SD, Servol., ZV, 5-G., Spie. re., Col., Arml. vo., DM 34 770,-EZ 11/82, dunkelblau, Vel., 38 483 km, SHD, Autom., Ser-vol., ZV, Alu., Col., Heckl., Drehzahim., Fondbel., Bord-comp. usw., sehr gepfl., DM 16 995,—

EZ 2/84, rot, 41 903 km, 5-G., Servo. ZV Aluf., Col., s. Fb.

2848 Vechta, Tel. 0 44 41 / 172 57 0 41 41 / 55 84 EL Wilkess

Berlin

1633 F-38 ABS, großes Fahrerbaus, Diff.-Sperre, Hinterachse, A3-Aus-statung, 101 469. - DM Daimler-Benz AG LEW-Gebrauchtwagen-

LEW-Center Center Seeburger Str. 27 1969 Berlin-Spandau Tel.: 6 36 / 33 16 41 + 2 32 36 62

Absetzkipper, EZ 7/84, 62 000 km, DM 61 600,-

DM 25 500.—

RKG-Autohandels

GmbH

Vertreter der

Dalmier Beur AG

Fahrgestell m. Getriebe-Au-tom., Hydrol., u. w. Extr., EZ 10/ Fahrgestell m. gr. Hs., EZ 9/84

Palettenpri. m. Pl. + Spr., Alu-bordwände, EZ 11/84

gr. Hs., Pr. m. Pl. + Spr., E2 6/85

the Payeone 911 Cart. Indischrot, can-can, sci

Carrera-Cabrio-Vertrag Liefertermin 1./2 Quartal 86, Ausstattung frei Tal. 0 40 / 7 11 10 29

Porsche Turbe fabriknen, Auswall 115 000,- DM Tel. 6 71 31 / 76 18 32 Mainzer Landstr. 272 6 Frankfurt/M. 924 Turbo Tel. D 因 / 73 30 06

Felex 4 11 189 All sat schwarz, Leder schwarz, Sport-sitze, ZV, LM-Felg, Kalteani, DM 94 000,-

and 73 25 91

Porseile Carrera Cabrie, indisch-rot, Leder schwarz, Sperre, Sportsitze, Kälteanl, Radio, Alarm, Turbolook, DM 108 000,-Persche 311 Turbe, indischroi eder champagner, Aufprall-lämpf., Spieg re., el. SSD, ver-stärkte Batterie, DM 112 000,-. Porsehe Carrera Coupé, dunkel

blau, Leder blau, Spieg. re., Sportsitze, LM-Felg., Kälteanl., el. SSD, DM 77 000,-. Porsche 911 Turbo, Werksflach-bau, schwarz, Leder schwarz, Aufpralldämpf., Sperre, Spieg. re., Alarm, el. SSD, Sportsitze, verstärkte Batterie, DM 138 000.

Tel. 0 21 51 / 40 78 23. Händler

Mustiges Pursche-Leasing Fa. Neulist Postfach 11 44, 6797 Walds Tel 0 83 73 / 14 64

Sa. von 9-14.00 Uhr Mo.-Pr. 8.00-14.00 u. 18.00-21.00 Uhr Porsche Carrera Targa Mod. 86

weißgoidmetallic, Ganzieder schwarz, Vollausstattung, nur DM 84 506,— Leasing: 38× DM 1900,—, Restwert 40 % ohne km-Begrenzung, Antohaus-Söd GmbH Bechung Str. 103-165 4356 Recklinghausen-Söd Tel. 4 23 61 / 70 44, Telex 8 29 957

928 Bj. 6/78, 90 000 km, dunkelgrün-met., 5-Gang, Klima, Radio-Cass., scheckheft-gepflegt, VB 25 000,- DM. Tel. 02 23 / 47 15 42

New Pomene 830 Turbo

WANDER AUTOMOBILE GMBI Tel::069/730286 Telex 411757 WAG

911 Tucho, 10 TDM a. MP, 2/86, acc rot, Ganzi champ., 058, 197, 261, 383, 387, 567, 650.

Bj. 80, 2farbig lack., 8tach bereift, neuer Mot., Glasdach, Preis VB DM 16 500,-Tel. Se. 9 21 87 / 57 80 65 ab Mo. 9 21 56 / \$5 58

911 Carreta 4/84, 26 000 km, 225er, Spoiler, Cass Sperre, Zweitw., DM 62 000,-Tel. 0 00 25 / 34 66

911 3,0 Carrera Targa Bj. 77, talbotgelb, Ganzleder schwarz, 48 000 km, mit fabrikneu-em Motor 200 km, Fuchs 7 + 8 J, Color, Stereo, Alarm, Extras, DM 34 500,- inkl.

Porsche 911 Turbo Bauj. 81, Leder, Klima, SD, DM 59 500,- VB.

Porsche 944 EZ 2/84, zermattsilber, el. SD, Color, Außensp. re., Lederlenk-red, Reifen 215/80 VR 15, Nebelmpen. Radio-Grundig-Cass. Lautsprecher, DM 29 850,-.

Tel.: 0 20 41 / 98 44. Handle 911 Carrera Targa 8/84, 1. Hd., weiß, Leder weiß, 43 000 km, el. FH. P 7, Color, R/C, usw., 58 300,- DM netto + 14 % MwSt. DM 66 500,-.

Autohaus Schmitz Tek. 9 69 / 96 50 69 911 Carrera Targa schwarz, Leder dunkel, 1. ATM 10 000 km, el FH, Co-Hd.

P 7, usw., 54 900,- netto, 14 % MwSt. = 62 600,- DM.

Autohaus Schmitz Tel. 163 / 65 89 65 Turbo 3,3, 86 mpagner, DM 112508,-96585,-.) Carrera Targa, nev erbar 3/86, Nachlaß, Inzahlung me. Tel. 0 41 65 / 61 03 Hdl

Porsche 911 Turbo Extras, rot/Leder champ 97 000,- DM + 14% MwSt.

69 11 /3 73 46, gew. Wegen Auswanderung: Presche 356 SC Cabrio iß, 13 500 km, aus limitier Neuzuflage, 37 500,- DM

JW 944 Targe nthrazitgraumet., 15 000 km, all Extras außer Klime, 47 500, – DM. TALDED /TE

Turbo 86 chwarz, Ganzleder weiß/gran US-Dollar 44 000,– + Tax. Targa 86 Ganzieder schwarz, alle Ext US-Dollar 31 000. – + Tax. Tel. 9 21 52 / 5 43 72, 5 37 56

Neuwagen sofort lieferbar Porache 911 Turbo Tel. 62 61 / 71 13 46, FS 8 571 226

911 Carrero ges, Modell 85, mit Na abzugeben. Tel 97811/21195 Carrera, Mod. 86 DM 15 000,- unter Neupreis

Tel. 0 75 21 / 5 50 80 Tel. 42 21 / 44 91 96 928 S

14 Monate alt, 37 000 km, alle er denklichen Extras, Ganzleder susstattung. V.A.G-Leasing Fahrzeng, Leasing-Vertrag kan jibernommen werden. Tel. 62 01 / 30 91 49 Tel. 0 23 31 / 1 41 35 Turbo '86, neu

> Tel. 0 21 52 / 5 43 72 911 Targa, neu obne Zul, rot, Ganziede schwarz, LP 91 000,- für 85 000, Tel. 9 21 52 / 5 43 72

grauweiß, LP 128 000,- DM, für

119 000.- DM

1780 Porsche Turbo /ollausstattung, 54 000 km, Preis 62 000,- inkl. MwSt. Firms OCM - GMSH Telefon 62 11 / 43 46 46 Porsche Cabrio, Mod. 85

blaumet., Leder blau, erst 6000 km,

Klima u. v. a. Zub., nur DM 74 500,-. Leasing: 38× DM 1650,-. Rustwert 40 % ohne km-Begrenn ng. Antohaus-Sid GmbH Mochamer Str. 163-165 4356 Recklinghausen-Süd Tel. • 23 61 / 70 04, Telex 8 29 957 Firms M. Kraemer Tel.: 10 11 / 12 10 42, FS 1 252.2

HAMPINE LOCKE

911 Carrera Cabrio 3/85, 1. Hd., 36 000 km, weiß, Leder blau, DM 72 500,-

911 SC Targa 2/81, nur 49 000 km, unfalifrei, in dischrot, DM 43 500,-Uwe Ohlsen-Antomobile GmbH Tel. 9 62 21 / 86 29 71 od. 4 69 44 Tz. 4 61 626

Neu- + Vorführwagen Carrora, Cabrio, Targa, Coupe Antohaus Köhle Tel. 0 21 66 / 5 26 64, FS 8 529 145

Carrera Coupé neu, d.-blau, Vollausstg., un Listenpreis. 9 40 / 45 82 79

Porsche Cabrio Tel. 0 22 41 / 6 30 76

Porsche 911 Carrera Coupé Bj. 84, 1. Hd., unfallfrei, scheck-heftgepfl., div. Extr., el. SD, Le-der, Stereo/Rad./Cass. etc., DM 57 500,- i. A.

Auto Ahrendt Tel 0 40 / 39 16 33 Porsche 944

lbraunmet... 42 000 km, EZ 7/84, geg. Geb. zu verk. T-1, 46 61 / 51 13 911 Carr. Coupé rot, Ganzled, schwarz, o. Zul, Vollausstg., 10 000.– DM unt. Liste = 82 990.– DM inkl. MwSt. Leasing oder Kauf.

Tel. 02 11 / 72 20 42 944 Turbo welfi, Led. schwarz, Klims, c. Zul. u. v. m., DM VS inkl. MwSt.

Tel. 62 11 / 72 26 42

911 Turbo, neu rot, DM 120 000,-HM-Automobile, Tel. 96 41 / 6 50 34

Porsche 928 \$ 86, 6Gans, upet., Stereo, Klim 89 900,- let gleich natto D. 61 316,28. Firms M. Kraewer Tel.: 97 11 / 82 20 97, PS 7 252 299

PELGEOT

Div. gepfiegte Porsche 911 un Angebot.

TeL: 67 11 / 82 29 67, PS 7 252 289

Peugeot 205 GTI Ausstg. noch wählbar, kurzfr. lie-ferbar mit Nachlaß. Firma Car Claic Telefog 0 89 / 22 18 45

NE DA PONTONIA

wenn Sie für die WELT einen neuen Abonnenten gewinnen



Sich einmal wieder ganz entspannt zu Hause zurücklehnen, die Augen schließen und klassische Musik hören ...: Stellen Sie sich für mehrere Abende ein großes Festprogramm zusammen, wie es Ihnen am meisten Freude macht.

Fünf Platten-Kassetten Ihrer Wahl aus der Reihe "Perlen Klassischer Musik" 1. Bach, Brandenburgische Konzerte, 11. Schubert, Die Unvollendete Violinkonzene, Orgelwerke,

2. Beethoven, Konzerie, Sonaten, Romanzen; 6 LP 3. Beethoven, Die neun Symphonien 12. Schumann, Klavierkonzerte, Philharmonia Orchestra London. Herbert von Karajan: 7 LP

4. Brakms, Violinkonzert in D-dur Symphonien Nr. 1-4; 5 LP

5. Chopin, Klavierkonzert Nr. 1, Polo-

naisen, Trauermarsch, Minuten-walzer, Impromptu Nr. 4, Etuden, Balladen, Walzer, Mazurken u. a.; 5 LP 6. Händel, Konzerte, Sonaten, Feuerwerksmusik, Wassermusik. Alexanderfest; 5 LP

7. Hayda. Symphonien, Serenaden

10. Mozart, Ouvertüren, Serenaden,

Symphonien, Konzerte, Kroungs-messe; 5 LP

5 LP

Streichquartette, Cellokonzert, Deutsche Tanze; 5 LP 8. Liszt, Klavierkonzerte, Orgelwerke, Rhapsodien; 5 LP Mahles, Symphonie Nr. I, D-dur, Der Titan", Symphonie Nr. 5, cismoll, Symphonie Nr. 9, D-dur; Deutsche Tänze, Deutsche Messe, Lieder, Impromptus, Streichquar-tett, "Der Tod und das Madchen", Forellenguintett: 5 LP

Symphonien, Fantasien; 5 LP

13. Wagner, Das Schönste aus Rienzi,
Meistersinger, Götterdämmerung,
Der Fliegende Holländer, Lohengrin, Parsifal, Die Walkure; 4 LP 14. Dvefák/Smetana, Symphonie "Aus der Neuen Welt", Cellokonzert, Streicherserenade, Lieder, Streich-quartett op. % (amerik.)/Die Moldau, Särka (aus "Mein Vaterland"). Tanz der Komödianten (aus "Die verkaufte Braut"), Streichquartett "Aus meinem Leben"; 5 LP

 Festliches Barock, Concerti grossi, Violinkonzerte, Flütensonaten, Hornkonzerte, Ohnenkonzerte, Trompetenkonzerte; 5 LP
16. Festliche Chormosik, Orlando di Lasso. Monteverdi, Halller, Mozart, Beethoven, Schubert, Mendelssohn-Bertholdy, Bratimo Silcher, Bruckner u. a.; 5 LP

An: DIE WELT, Vertrieb. Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36 Prämien-Gutschein

WELT-Abonnenten gewonnen tsiehe untenstehenden Bestellschein) Als Belohnung daßur wünsche ich die Platten-Kassetten Nr.

ich bin der Vermittler. Ich habe einen neuen

Straße/Nr _____ Der neue Abonnent gehort nicht zu meinem Hau halt. Die Dankeschon-Pramie steht mir zu, wenn das erste Bezugsgeld für das neue Abonnement

Bestellschein

Unterschaft des neuen Abonnenien

beim Verlag eingegangen ist

Ich bin der neue WELT-Abonnent. Bitte lietem Sie Ich bin der neue WELI-Abonnent, Bitte lietern Sie mir die WELT mindestens 12 Monate ins Haus Der gunstige" Abonnementspreis betragt im Infand munathich DM 27,10, anteilige Versandkosten und Mehrwertsteuer einiges hössen Die Abonnements-Bedingungen ergeben sich aus dem Impressum der WELT, Ich war wahrend des letzten halben Jahres nicht Abonnent der WELT

Sprechen Sie mit Ihren Freunden und Bekannten, Nachbarn

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Der neue Abonnent kann den Auftrag unnerhalb von III Tagen (Abvende (Lutum) schnitisch waterrufen bei PHF WELT, Vertrieb, Postfach 30.58 30, 3000 Hamburg 30

ihre Vielseitigkeit, ihre weltweite Sicht, Sicher werden Sie

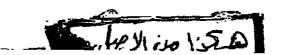
und Kollegen über die WELT, über ihre Aktualität,

den einen oder anderen für die WELT gewinnen.

野(4000)(500)

"Finspatung durch den gübslagen Sbonnementspreis

ich inde die Becht, diese Bestellung moerhalb von 10 Tagen trechtzeitige Absordung genügte schriftlich zu widerenfen bei DIF WELT, bergreeb, Porffach 30 58 36 2000 Hamburg is.



NACHRICHTEN

Eishockey-Umsatz

aluela Cap

se toige

The state of the s

- 1 - 4- 4-

Strip land

A STATE OF THE STA

Corp Cook

stacke 38

Carr. Coupl

74 W/5c

Turbe, her

sche Files

Ogis Patiga

UGEOT

.est 2293f

-

Düsseldorf (dpa) – Der Eishockey-Bundesligaklub Düsseldorfer EG erhielt für die nächste Saison bereits 1200 Vorbestellungen. Bis auf 150 Sitzplätze ist die Tribüne ausver-

Becker: Ausverkauft

. Kiel (sid) - Das Show-Tennisspiel zwischen Ivan Lendl (CSSR) und Boris Becker am 28. April in der Kieler Ostseehalle ist ausverkauft. Die Bruttoeinnahme von 7000 Karten wird mehr als eine Million Mark bringen.

Auftakt-Siege

Södertälje (sid) – Olga Nemes aus Saarbrücken, die europäische Tischtennis-Ranglistenerste, feierte zum Auftakt des Top-12-Turniers in Södertälje (Schweden) zwei Siege: über die Ungarin Batorfi (21:14, 21:13) und die Bulgarin Guergueltscheva (21:16,

Klar verloren

Hannover (sid) – 26 Tage vor der Weltmeisterschaft in der Schweiz verloren die deutschen Handballspieler gegen Ungarn 19:23. Bundestrainer Schobel: "Kein Beinbruch."

Im Halbfinale

Prag (sid) - Nach einem 73:67-Sieg bei Vysoke Prag haben die Basketball-Damen von Agon Düsseldorf das Halbfinale des Europa-Cups erreicht. Am 20. März spielen sie gegen Levski/Spartak Sofia.

Wieder in Bielefeld

Bielefeld (dpa) - Der Solinger Horst Franz (45) wird Trainer des Fußball-Zweitligaklubs Arminia Bielefeld. Franz betreute die Mannschaft schon von 1980 bis 1982.

Hidalgos Nachfolger

Paris (sid) - Der frühere Manager Henri Guerin wird Nachfolger des zurückgetretenen Michel Hidalgo als Technischer Direktor des französischen Fußball-Verbandes. Guerin (60) war von 1961 bis 1963 National-

ZAHLEN

US-Hallenmeisterschäften in Philadelphia, Achtelfinale: Annacome (USA) — Gomez (Ekuador) & 1, 2:6, 3:1, Gomez aufgegeben, Gilbert (USA) — Tarryd (Schweden) 7:6, 6:0, Carren (USA) — Smid (CSSR) 3:6, 6:4, 7:6, Nosh (Frankreich) — Testerman (USA) 6:3, 7:6, Mayotte — Davis (heide USA) 6:4, 4:5, 6:2, Lendi (CSSR) — Holmes (USA) 6:2, 6:2, Connors (USA) — Zivotinovic (Jugosiawien) 6:1, 7:5, — Internationales Damen-Tarsier in Miami, Achtelfinale: Graf (Deutschland) — Fernandez (USA) 6:0, 6:1, Evert-Lloyd (USA) — Bassett (Kanada) 6:1, 6:0, — Wintereirest in Wolfsburg, 2, Runde: Popp (Neusa) — Streiba (CSSR) 6:4, 6:1, Lindgren (Schweden) — Rigiewald (Neusa) gren (Schweden) – Rigiewski (Neuss) 4:6, 7:6, 6:7, Becks (München) – Birner (CSSR) 6:0, 4:6, 7:5.

HANDBALL

Internationales Turnier der Frauen in Cheb/CSSR: Deutschland – Ungarn 17:18, Bulgarien – Polen 18:22, CSSR A – Holland 28:16, CSSR B – UdSSR

EISKUNSTLAUFEN

Barapameisterschaften in Kopenhagen, Damen, Endstand: I. Witt (_DDR*). 3,4 Punkte, 2 Ivanowa 4,4, 3. Kondraschowa 4,8,4. Lebedewa (alie UdSSR) 9,4; 5. Leistner (Deutschland) 10,4,5. Williger (Schweiz) 13,6, 7. Jackson (England) 15,8,8. Gensel (_DDR*) 17,2, 9. Becher 18,4,...11. Teach (beide Deutschland) 22,8.

SKI NORDISCH

Dentina Meister to He in Balers-bronn, Nordische Kombination: 1. Weinbuch (Berchtesgaden) 434,500 Punkte, 2. Müller (Oberstdorf) 412,060, 3. Wucher (Isny) 405,525, 4. Kramer (Willingen) 396,225, 5.Pohl (Schonach)

EISKUNSTLAUF / Katarina Witt in Kopenhagen wieder Europameisterin

Claudia Leistner: "Ich kann doch alles, man muß sich ja schämen"

UWE PRIESER, Kopenhagen Das war einer dieser Wintertage, an denen es nicht hell wird. Der Himmel über Kopenhagen war schwer, von noch nicht gefallenem Schnee. Mit-tags fuhren die Autos noch immer mit Licht. Claudia Leistner sah aus ihrem Hotelzimmer über die Stadt. Vor vier Jahren war sie hier einmal sehr glücklich gewesen. Sie war als Unbekannte Vierte der Weltmeisterschaft geworden. Jetzt konnte sie Europameisterin werden und endlich Katarina Witt besiegen; sie war so nahe daran wie nie zuvor. Dann kam der Abend, und sie verlor alles, an das zu denken sie sich selbst verboten hatte.

Als sie in der Nacht darüber nachdachte, verlor sie alles ein zweites Mal. "Ich kann doch alles", sagte sie. Und weil die junge Frau Claudia Leistner nicht verstand, was der Eiskunstläuferin Claudia Leistner geschehen war, klagte sie sich an: "Man muß sich ja schämen!" Nicht weil sie hinter der zum vierten Mal siegreichen Katarina Witt und den drei sowjetischen Läuferinnen Kira Ivanowa, Anna Kondraschowa und Natalya Lebedewa fünfte geworden war, sondern wie sie es geworden war.

Claudia Leistner mußte als erste der vier Läuferinnen, die an diesem Abend Europameisterin werden konnten, auf das Eis. Vorher hatte sie vom Teamarzi noch Kreislauftropfen bekommen, weil ihr Blutdruck seit Monaten zu niedrig ist. Mir war plötzlich ganz schwindelig", erzählte ale. Claudia Leistner versuchte ihre vier verschiedenen Dreifach-Sprünge nicht einer gelang. Dabei hatte sie gerade eben in den sechs Minuten Einlaufzeit noch alle bombensicher auf das Eis gesetzt. "Auf einmal", sagte sie, "habe ich das Eis nicht mehr gefühlt." Sturz beim dreifschen Toe-Loop, bei dem sie überhaupt noch niemals gefallen war. "Reiß dich zusammen, dachte ich, du hast noch genug drin in deiner Kür." Beim drei-fachen Flip und beim Rittberger den Absprung nicht erwischt, beim Salchow gestürzt. "Oh Gott, dachte ich, was die da oben bloß jetzt alle denken. Sie denken, das ist ja furchtber!" Claudia Leistner kämpfte, sie wuß-



Claudia Leistner - Stürze, weil der Blutdruck zu niedrig ist?

te, daß sie alles springen konnte, aber irgendwie war die Eissläche nicht richtig da. .Ich war nicht nervös. Ich war wirklich ganz ruhig", sagte sie, und in ihrem Gesicht stand die Angst vor dem, was nun die anderen sagen würden: "Jetzt sagen bestimmt alle, daß ich kein Wettkampftyp bin und keine Nerven habe." Diese Vorstellung kränkte sie. Oben im Hotel feierte die Mannschaft den Geburtstag ihres Sportdirektors Peter Krick. Claudia Leistner traute sich in dieser Nacht nicht allein unter die Menschen. "Es gehen einem so viele Gedanken durch den Kopf, wenn man da unten läuft und da oben sitzen sie alle", sagte sie. Das Furchtbarste in dieser Niederlage waren ihre Gedan-

Es war Nacht und Claudia Leistner saß mit Mannschaftsarzt Salim al-Bazaz im Hotelzimmer. Der Arzneikoffer geöffnet, der Blutdruckmesser auf dem Bett. "Vor der Kür sackte ihr

einfach der Blutdruck weg", erklärte al-Bazaz Und: "Es war hier zu spät, Claudia ein stärkeres Mittel gegen ihre Kreislaufschwäche zu geben, weil es auf der Doping-Liste steht. Das hätten wir vier Wochen vorher anmel-

Sackt der Kreislauf weg, können die Nerven anfangen zu flattern, flattern die Nerven, kann der Kreislauf wegsacken. "Was im Einzelfall Ursache und Wirkung ist, ist nicht immer klar zu entscheiden", sagte der Teamarzt und versprach, das Leiden in den sechs Wochen bis zur Weltmeisterschaft in den Griff zu bekommen.

"Oh Gott", sagte Claudia Leistner, "die Leute wissen ja nicht, daß ich das alles wirklich kann." Da war es schon spät in der Nacht und der Morgen nicht mehr weit. Auf einmal stieg aus ihrer Niedergeschlagenheit ein Lachen: "Ich weiß doch, was ich

FUSSBALL / Trainer Udo Lattek bleibt nun doch bei Bayern München

Stillschweigen über Vertrags-Dauer

Die Fußball-Bundesliga hat auch im 22. Jahr ihres Bestehens immer noch etwas neues zu bieten. Der FC Bayern München und sein Trainer Udo Lattek (51) sorgten gestern für den bisher merkwürdigsten Vertragsabschkiß, den es in der obersten deut schen Spielklasse bisher gab. Lattek, um den in den letzten Wochen die Gerüchte ins Kraut schossen, verlängerte gestern seinen Kontrakt mit dem deutschen Meister. Dann führ er mit seiner Mannschaft zum heutigen Meisterschaftsspiel in Hannover und hinterließ zusammen mit dem Klubmanagement nur Nebel und neue Spekulationen.

Noch vor drei Tagen schienen die Fronten in München so sehr verhärtet, daß mit dem Bleiben Latteks kaum noch zu rechnen war. Vereins-Präsident Fritz Scherer: "Wir bieten Ihm einen Einjahresvertrag. Dieses Angebot wird nicht geändert. Wir werden unser Gesicht nicht verlieren." Der Vereinsvorstand äußerte Furcht vor einem "Verschleiß des Trainers" und hatte Angst, bei einer hohe Abfindung zahlen zu müssen. Lattek setzte hartnäckig dagegen: "Ich will einen Zweijahresvertrag. Alles andere akzeptiere ich nicht." Schließlich könne auch er sein Gesicht nicht verlieren. Und wer hat es nun verloren?

Wenn es nach Manager Uli Hoeneß

geht, niemand. Doch wie das nun möglich ist, sagt er nicht. Was er sagt, ist dazu angetan, den Nebel immer dichter werden zu lassen: "Ich bin sicher, daß die Laufzeit des Vertrages vorerst nicht bekannt wird. Wir haben uns fest in die Hand versprochen Stillschweigen zu bewahren. Daß es jetzt tausenderlei Spekulationen geben wird, haben wir eingerechnet." Der Grund für diese ungewöhnliche Verhaltensweise sei, so Hoeneß, das "absichtliche Hochspielen des Themas von außen". Und: "Sicher ist, daß Lattek am 30. Juni 1987 noch unser Trainer ist." Und danach, wenn es ins zweite Jahr ginge? Funkstil-

Präsident Scherer und der mächtige Verwaltungsrat des Vereins ("oh-

vorzeitigen Vertragsauflösung eine ne seine Zustimmung kann kein großes Geschäft stattfinden") formulierte die Vorgänge, die offensichtlich zu einem Kompromiß-Vertag geführt haben, so: "Wir haben den kleinen Weg gefunden, der für beide akzeptabel ist." Ist das jetzt etwa ein Vertrag über 18 Monate? Funkstille . . .

Während des Münchner Tauziehens um Udo Lattek hatten Spieler des FC Bayern (Lothar Matthäus zum Beispiel) bereits davon geredet, der Trainer habe ein Angebot vom 1. FC Köln vorliegen. Außerdem waren der niederländische Klub PSV Eindhoven und Inter Mailand als neue Arbeitgeber Latteks im Gespräch.

Reute spielen, 15.30 Uhr:

Hannover - München Hamburg - Bremen (0:2)Nürnberg – Dortmund (4:1)Düsseldorf-Klautern (0:2)Mannheim - Frankfurt (0:0) Uerdingen – Bochum (2:1)Saarbrücken - M'gladbach (1:0)Schalke - Stuttgart In Klammern die Ergebnisse der Hin-

Ski-Weltcup gerät aus den Fugen

Tanuar 1986, Stationen im alpinen geht die Angst vor dem nächsten fen zu haben. Das soll nächstens J Ski-Weltcup: schwere Sturmschäden in Wengen. In Tirol Schneeflächen, so weit das Auge reicht. Früher sollen es einmal befahrbare Straßen gewesen sein. Tausende sind deshalb tagelang von der Au-Benwelt abgeschlossen. Und davor schon das Chaos in Kitzbühel: Rennläufer, Trainer, Ski-Fabrikanten und Organisatoren kriegen sich

wegen einer höchst fragwürdigen Abfahrt in die Haare, aber kräftig. Im Werdenfelser Land, in Garmisch, war in der Woche zuvor gar nichts möglich gewesen, noch nicht einmal ein Super-G-Rennen: erst Nebel, dann Sturm und später

Schneefalle - noch und noch. Alpine Ski-Rennen als Rarität, Verluste in Millionenhöhe und beim Versicherungsunternehmen Lloyds Orkan um. Der Weltcup ist aus den Fugen geraten – endgültig.

In Crans Montana in der Schweiz, dort, wo im nächsten Jahr die Weltmeisterschaften sein sollen, wollte man an diesem Wochenende gleich

STAND PUNKT

fünf Rennen veranstalten, darunter die Ersatzläufe für Megève, Leysin und Garmisch. Doch statt ins Lot kam nur noch mehr in Unordung.

Nun kann man den Weltcup-Planern um den elsässischen Journalisten Serge Lang sicher den Vorwurf machen, zu viele Weltcup-Rennen ins Programm aufgenommen und zu wenige Ausweichtermine geschafnun besser werden, schließlich spielt die Ski-Industrie bei diesem Wetter-Roulette nicht mehr so mit wie gehabt. Schneesichere Orte, weniger Termine, das ist die ultimative Forderung. Wie soll man Ski, Stöcke und Schuhe verkaufen, wenn keine Rennen das Geschäft anheizen?

Doch was sich in diesem Winter ereignet, hätte kein noch so kluger Programmplaner verhindern oder umgehen können. Auch nicht der vielgescholtene Weltcup-Erfinder Serge Lang. Lang hat zweifellos viel Erfahrungen, doch was helfen sie, wenn die Situationen nicht vergleichbar sind? "Was will man da machen?" fragt Markus Wasmeier, der deutsche Weltmeister, "der Winter ist halt so." Eben.

GOLF / Amerikaner ehren Bernhard Langer

Vergleiche mit dem schon legendären Jack Nicklaus GERD A. BOLZE, Hamburg

Im internationalen Golf ist Erstaunliches geschehen. Beteiligt daran sind die nicht nur wegen ihrer Millionen-Auflage weltweit bedeu-tendste Fachzeitschrift "Golf Digest" aus den USA und der erfolgreichste deutsche Spieler aller Zeiten, Bisher lehnten es die Redakteure der Zeitschrift ab, den besten Golfer eines Jahres zu wählen. Mit großem (vielleicht überzogenem?) Selbstverständnis waren sie bisher der Auffassung, der "US-Golfer of the year" sei auch der beste der Welt. Dabei ließen sie in der Vergangenheit auch so große Spieler wie Ray Player, Bobby Locke (Südafrika), Peter Thomson (Australien), Henry Cotton oder Tony Jacklin (England) links liegen. Im Rückblick auf das Jahr 1985, veröffentlicht in der Februar-Ausgabe des "Golf Digest", ging des nicht mehr. Auch für die Amerikaner ist jetzt Bernhard Lenger (28) aus Anhausen bei Augsburg der beste Spieler der Welt. Zuvor war der deutsche Spitzenspieler von der englischen Tageszeitung "Daily Mail" zum zweiten Mal hintereinander als "bester und erfolgreichster Golfer der Welt" ausgezeichnet worden. Die amerikanischen Experten der

Fachzeitung wählten nur aus vier Spielern aus, neben Langer noch der Spanier Severiano Ballesteros sowie die beiden Amerikaner Curtis Strange und Lanny Wadkins. Kommentar von Ballesteros, der wie Langer 1985 sechs Turniere gewann: Kein Zweifel, Bernhard war im letzten Jahr der weltbeste Golfer." Strange (31) und Wadkins (26) hatten als einzige drei Turniere auf der US-Tour gewonnen, mit 542 321 und 446 893 Dollar führen sie auch die amerikanische Geldgewinnerliste an.

Für Langer sprach selbstverständlich die Qualität seiner Siege (zum Beispiel beim US-Masters), von denen er drei auf so bekannt schweren Plätzen wie denen von Augusta, Hilton Head Island und Sunningdale erkämpfte. Darüber hinaus rühmen die Amerikaner sportliches Können und Persönlichkeit des Deutschen.

Das, so die Experten von "Golf Digest", zeichne Langer sportlich aus: Sein Können bei langen und präzisen Drives vom Abschlag, sein her-vorragendes Spiel mit den Eisenschlägern, sein sehr viel weicher gewordenes Putten (in 13 Jahren Profilaufbahn Langers lange Zeit eine Schwäche). Hinzu käme aber auch seine Fähigkeit zum analytischen Denken auf einer Runde, das an den schon legendären Amerikaner Jack Nicklaus erinnere. Ferner imponiert, mit welcher Gewissenhaftigkeit Langer vor jedem Turnier die Plätze selbst mit einem Maßrad vermißt und sich von jeder Spielbahn spezielle Skizzen anlegt.

"Golf Digest" lobt aber auch den Menschen Bernhard Langer: "Er hält sich kompromißlos an die Regeln und die ethischen Grundsätze des

Ein Beispiel, das den Amerikanern besonders imponierte, wird dabei genannt: Als die aus sieben Briten, vier Spaniern und Langer bestehende Europa-Auswahl im englischen Birmingham erstmals nach 16 Jahren wieder den begehrten, nur alle zwei Jahre ausgetragenen Ryder-Cup mit 16,5:11,5 Punkten gegen die Profis aus den USA gewonnen hatte, beteiligte sich Langer nicht am lautstarken Sektgelage seiner siegestrunkenen Team-Kollegen. Er ging zu den Amerikenern, sagte ihnen, daß er allzu gut verstehen könne, wie sie sich als Verlierer fühlten und bedankte sich bei ihnen für den sportlich fairen Kampf. Doch auch die nüchternen Zahlen

machten Langer 1985 mit einer Gewinnsumme von rund einer Million Dollar Preisgelder (Werbeeinnahmen kommen noch hinzu) zur Nummer eins der Welt. Obwohl er nur 15 von 44 Turnieren der US-Tour mitgespielt hatte, rangiert er mit 271 044 Dollar an 13. Stelle. Und in nur neun von 37 Turnieren in Europa verdiente er 115 716 Pfund, was ihn auf Platz zwei hinter den Schotten Sandy Lyle kassierte er 140 000 Dollar bei drei Wettspielen in Australien, 350 000 Dollar bei je einem Start in Südafrika und Japan und 60 000 Dollar bei zwei Abstechern nach Hawaii. Das Jahr 1986 hat Langer bei der

US-Tour so gut wie noch nie begonnen. Bei den ersten drei Turnieren plazierte er sich auf den Rängen vier. elf und sieben. Bereits jetzt hat er 52 800 Dollar an Preisgeldern gewonnen - das ist Platz acht der aktuellen US-Geldgewinnerliste. Im kalifornischen Pebble Beach allerdings hatte er gestern Pech, weil sein Spiel von starken Windböen gestört wurde. Mit 79 Schlägen hat er bereits elf Schläge Rückstand auf die führenden Willie Wood (USA) und Kikuo Arai (Japan), die ihre 68 Schläge noch bei Windstille erreichen konnten.

SKI NORDISCH

Überlegener Sieg von Weinbuch

Als er sein Radio-Interview hinter sich hatte, traf erst der Zweite ein: Thomas Müller aus Oberstdorf. So. überlegen war Weltmeister Hermann Weinbuch (Berchtesgaden) bei der deutschen Meisterschaft in der Nordischen Kombination in Baiersbronn.

Vierter war Weinbuch nach dem Springen gewesen, um beim Langlauf bereits nach zwei Kilometern kraftvoll an die Spitze zu stürmen. Titelverteidiger Müller hatte nach zehn Kilometern schon mehr als eine Minute Abstand auf ihn. Den dritten Platz belegte Peter Wucher aus Isny, der endlich eine gute Laufleistung bot und damit bewies, daß er in der Tat zur deutschen Spitze zählt. Für Weinbuch war es nach 1982 der zweite deutsche Meistertitel.

Hubert Schwarz hatte zuvor das Springen gewonnen. Doch der Oberaudorfer, ohnehin kein begnadeter Langläufer, erreichte das Ziel nicht. Er resignierte nach vier Kilometern und gab auf - zu einem Zeitpunkt, als er von allen anderen Favoriten überholt worden war.

TENNIS

Graf: "Ich war unglaublich gut"

sid. Key Biscayne Nur 51 Minuten benötigte die 16

Jahre alte Steffi Graf um mit 6:0, 6:1 gegen die zwei Jahre jüngere Amerikanerin Mary Jo Fernandez das Viertelfinale des mit 250 000 Dollar dotierten Tennisturniers in Key Biscayne (Florida) zu erreichen. "Heute habe ich unglaublich gut gespielt", freute sich die Sechste der Weltrangliste über ihre fast fehlerfreie Leistung. Tags zuvor hatte sie sich bei ihrem ersten internationalen Start seit drei Monaten mit einem Dreisatz-Sieg über Alycia Moulton (USA) noch sehr schwer getan.

Im Eiltempo stiirmte auch die vor Steffi Graf an Nummer eins gesetzte Chris Lloyd-Evert in die Runde der letzten Acht. Die 31 Jahre alte Amerikanerin sagte nach dem 6:1, 6:0 über die Kanadierin Bassett ähnlich zufrieden: "Wenn ich immer so spielen würde, wäre ich ein glücklicher Mensch." Das Kontrastprogramm bot die Argentinierin Sabatini, die gegen Susan Mascarin (USA) zwei Stunden und 24 Minuten kämpfen mußte, ehe das 6:7, 6:0, 6:4 feststand.

Für Ihre Anteinahme am Tode von Herrn

Dr. Friedrich Stockhausen

danken wir Ihnen.

Die vielen Zeichen ehrenden Gedenkens und freundschaftlicher Verbundenheit waren uns tröstliche Hilfe.

> Chemische Fabrik Stockhausen GmbH Gesellschafter, Gesellschafterausschuß, Aufsichtsrat, Geschäftsführung. Betriebsrat und Mitarbeiter

Krefeld, im Februar 1986

Versenledenes ropäische Universität bietet erfah-en Akademikern die Möglichkeit, sich um eine Unterkvaft + Loger Graeff raum rent GmbH 6800 Mannhelm 24 Pfingsiweidstraße 25–27 Tel. 06 21 /89 46 71, Tx. 4 63 328 echr, u. F 7954 an WELT-Veriag, Postf 10 08 64, 4300 Essen

Smillemble

Medizinische Studiengunge Friedhold Flos KG flos Mominsensiraße 19 1000 Bertin 12 1000 Bertin 1

Freie dt. Hochschule, in kirchl. Trägersch., sacht zum Ausbau ih-rer Einrichtung weiters solvente Förderer Die Hochschulleitung wird ggl. die kirchenakad. Würdigung der Zu-wendenden prüfen. Freie Studienwendenden princit rele stimer-plätze in den Fachber. Theol., Phil., Wirtsch.-W., Rechts- u. Soz.-W. zum Sommer-Trim. 1985. Bei entspr. Qualifik kirchenakad. Postgrad. u/

oder Promotionsstudien ohn Berufsunterbrechung Inform üb. Studienbed., Gebühre u. Stipendien erteilt: Sekretariat der KIRCHLICHEN HOCHSCHULE Tel 0 40 / 7 00 50 75

Zuschr. unt. Y 8409 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Titelkouf!

Diese Veröffentlichung, von einem Insider geschrieben, zeigt Ihnen, WO und WIE Sie für den Bruchteil dessen, was Sie einem Titelhändler bezuhlen missen, sofort einen Dr.-, Professor-, Botschafter-, Konsul- oder anderen Titel verlieben bekommen. Limiterte Anflage. Vorabinformation gegen DM 20, fwird bei Kauf angerechnet) per Nachmahne.

Zuschr. unt. Z 8410 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wer leiht seriöser Geschäftsfreu DM 30 900,-, mit Zinsen zurückzahlbar in 20 Monaten (bar), zur Existenzerbaltung. Ang. unt. X 8408 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

> Wahrsagerin Virchow national ein Begriff durch nachweisbere Erfolge. 6830 Schwetzingen Lessingstr. 40 Tel. 0 62 02 / 1 04 24 IL 2 30 79

die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Verantwortlich für Seite 1, politische Naci richten: Gernet Pacint, Klaus Jones (stell für Tassachault Dentschlandt Korbe Verantwortlich für Seite I, politische Nachrichten: Gernet Pacina, Kluss Jonnes (szellw. für Tagesachsu); Dentuchland: Rorbert Koch, Ridigse v. Wolkowsky (stellw.); Internationale Politik Mandred Neuber (bettranst); Austand: Jürgen Liminal, Kartanstein Verlander, Jahren Liminal, Kartanstein Verlander, Jahren Liminal, Kartanstein Verlander, Stellw.; Butharda Rowold (stellw.); Butharda Rowold (stellw.); Butharda Gester Brügemann; De Carl Gustaf Ströbm; Zeitguschlichter Walter Geltikt; Watterlah? Gerd Brüggemann; Industriepolitik: Hans Baussann; Geld und Kredit; Cissus Dertunger, Femilieten: Dr. Peler Dittase, Reinhard Beuth (stellw.); Geistigs Werkwäll. des Buchers Alfred Starkmann, Peter Böbbis (stellw.), Fernsehen: In: Rainar Nolden Wissenschaft; und Technik. Dr. Oleter Thierback; Sport: Frank Quedaun, Aus aller Weit. Knut Teske, Reisse-WELT; und Auto-WELT; Heins Horrusan, Birght Cremers-Schiensann (stellw.) für Reise-WELT; WELT-Report Ausjand: Bano-Herbert Holkamer, Laserbriefe: Heint Ohnesow, Ber Personshen: Ingo Urban; Dokumentalun; Reisbard Berger, Grafik: Wenner Schinderstaktion: Aruba Reck

Auslands-Korrespondenten WKLT/SADAthen: E. A. Antonaros; Beirut: Peter M.
Runke; Brinsel: Cay Graf v. BrockdurftAblefeid; Jerusalen: Sphraim Labey; London: Christian Ferber, Claus Geissmar,
Siegfried Helm, Peter Michalais, Josehim
Zwikirsch; Los Anseles; Helmat Voss; KartHeiser Tultrevist; Barnet; Rolf Cofter, Malland: Dr. Gändler Depas, Dr. Monilia vos
Zhrawitz-Lanman; Mami: Prof. Dr. Günter
Friedlinder; New Tork: Alfred von Krussenstiern, Ernst Haubrock, Hans-Jürgen Shiek,
Wolfgang Will; Parix: Heimz Wessenberger,
Constance Entiter, Josechim Leibet; Tolder

Pernkopierer (02 28) 37 34 65

1000 Bertin 61, Kochstraße 50, Redaktion: Tel. (030) 2 50 10, Telex 1 84 565, Anzeigen: Tel. (030) 25 91 29 31/32, Telex 1 84 563

2000 Hamburg 36, Kauser-Wilhelm-Straße 1, Tel. (0 40) 34 71, Telex Bedaktion und Ventrieb 2 170 010, Anzeigen: Tel. (0 40) 3 47 43 80, Telex 2 17 001 777

4300 Essen 18, Im Teelbruch 100, Tel. (9 20 54) 10 11, Anneigen: Tel. (9 20 54) 10 15 24, Telez 8 579 104 Fernkoplerer (9 20 54) 8 27 28 und 8 27 29

4000 Düsseldorf I, Graf-Adolf-Pists II, Tel. (02 II) 37 30 43/44. Annelgen: Tel. (02 II) 37 50 61, Telea 8 587 786

6000 Frankfurt (Main) 1, Westendstraße 8, Tel. (0 89) 71 73 11, Telex 4 12 449, Fernko-pierer (0 89) 72 78 17, Ausolgen: Telefan (0 89) 77 90 11 - 13, Telex 4 183 525

Manatzabennement bei Zustellung durch die Post oder durch Träger DM 27,10 ein-schließlich ? % Mehrwertsteuer. Anslands-abennement DM 37,10 einschließlich Porto. Der Preis des Luftposisbonnements wird auf Anfrage mitgetellt. Die Abonnementa-gebühren sind im voraus zuhftar gevungen aum un voraus sagmar

Bel Nichtbelieferung ohne Verschulden des
Verlages oder infolge von Störungen des
Arbeitsfriedens bestehen keine Ausprüche
gegen den Verlag. Abnonementsabbesjekungen bönnen aur zum Monatsende staggsprochen werden und mitsen bis zum 10.
des kurfanden Monats im Verlag echriftlich
vorliegen.

Annaches Fungstonsungen och Herinar Borse, der Bremer Wertpapierbörse, der Rheinisch-Westfälischen Börse zu Dissel-dort, der Frankfurter Wertpapierbörse, der Hamseatischen Wertpapierbörse, Hamburg, der Mederalichischen Börse zu Hampfer, der Bayerischen Börse München, und der Baden-Wurtlembergischen Wertpapierbör-se zu Stutgart. Der Verfig überrümmig bei-ne Gewähr für rämtische Kursnotierungen,

Die WELT erscheint mindestens jährlich mit der Verbigsbelinge W PORT. Anzeigenpreisitste Nr. 5, L Outgear 1985.

Verlag: Azel Springer Verlag AG, 2000 Hamburg 36, Kaiser-Wilhelm-Nachrachtentechnik: Hurty Zander Herstellung: Werner Kortak qzegen: Hans Biehl

Vertrieb: Gerd Dister Leffich Verlagsleiter: Dr. Ernst-Dietrich Adler Druck to 4300 Essen 18, Im Teelbruch ; 2070 Abrengburg, Kornkump

tes im Aachener Karnevalsverein ein-

mal, ist der einzige, den man be-

kommt, nicht weil man sich für et-

was eingesetzt hat, sondern weil man

gegen etwas gestritten hat: gegen den "tierischen Ernst" nämlich. Wal-

ter Scheel, nicht nur Bundespräsi-

dent, sondern auch fröhlicher Rhein-

länder, nannte ihn "eine Auszeich-

nung, die heute bei uns und in unse-

ren Nachbarlandern einen Rang hat

der dem von Großkreuzen bedeuten-

der Kulturnationen nicht nachsteht".

Das hat er sicher im Karneval gesagt.

Aachener Auszeichnung für prominente Leute mit Humor: Der "Orden wider den tierischen Ernst"

Jetzt wird der Kanzlerkandidat zum "Ritter Rau"

K ein deutscher Orden glänzt so bunt wie das Aachener Großkreuz des Humors. Heute abend wird der "närrische Pour le mérite" wieder verliehen: der 38. Preisträger unter den Ordensrittern aus neun Nationen ist der nordrhein-westfälische Ministerpräsident Johannes Rau. Neben den vielen Ehrentiteln, die der Hoffnungsträger der SPD als Kanzlerkandidat für die Bundestagswahlen im Januar 1987 in seiner politischen Laufbahn sammelte, soll der "Ritter wider den tierischen Ernst" ein Höhepunkt sein. Er reiht sich ein in eine Galerie berühmter Namen wie Konrad Adenauer, Bruno Kreisky, Helmut Schmidt, Friedrich Nowottny oder Norbert Blüm.

Aber auch der Nürnberger Oberstaatsanwalt im Ruhestand, Hans Sachs, bekannt als Ratekopf in Robert Lembkes Fernseh-Berufespiel "Was bin ich?". Der knorrige Jurist mag nicht dabei sein, wenn Rau die Ehrung widerfährt. Nachdem er 1953 als einer der ersten den Aachener Orden bekommen hatte und mit juristischen Knittelversen, nach Art seines Namensvetters, des Nürnberger Schuhmacherpoeten Hans Sachs, die Deutschen amüsiert hatte und 33 Jahre reiner Ritterpflicht nachgekommer war, will ich diesmal nicht". sagt er. "Ich habe keine Abneigung gegen Herrn Rau, den ich persönlich gar nicht kenne, aber ich will nicht mithelfen, dem SPD-Kanzlerkandidaten einen Popularitätsgewinn zu verschaffen."

Auf die "erste Ablehnung aus politischen Gründen" reagierte der Aachener Karnevalsverein (AKV) erschrocken. Geschäftsführer Erich Lantin: "Wir machen doch mit unse-

Fernsehserie, die nach Amerika ver-

kauft wurde" - habe es bewiesen,

frohlocken bislang noch einige we-

nige seismographisch begabte Reprä-

sentanten der Video-Branche: "Der

Heimatfilm ist erfolgreich!" Man neh-

me nur die Einschaltquoten seiner-

zeit zu Edgar Reitz' Mehrteller "Hei-

mat", zu den "Sissy"-Wiederholun-

gen oder nun eben Professor Brink-

manns Toll-Haus, sagt Andreas Hess.

Pressesprecher der Unterföhringer

Taurus-Film-Video GmbH, um zu wissen, daß in der Tat ein neuer

Trend im Seh-Verhalten Platz greife:

"Nicht Sex und Crime, andauernd

action' sind gefragt; der Heimatfilm

Indizien für die Wende gäbe es laut

Hess schon lange und zuhauf - der

beispiellose Run etwa auf Kunstaus-

stellungen um Spitzweg oder Caspar

David Friedrich, die neue Lust am

Dialekt von "Nordseeküste" via

Bläck Fööss und Mathias Richling bis

zu Fredl Fesl & Co., oder eben auch

die Kinoerfolge von Otto Waalkes

oder den - eher dummdreisten -

Supernasen" Mike Krüger und Tho-

mas Gottschalk: "Egal, wie gut oder

schlecht - es ist etwas .Eigenes'."

Kein Wunder sei's vorm soziologisch

begabten Auge, wenn als Reaktion auf Musik- und Bildschirm-Importe

nun "ein gewisser Stolz auf den eige-

nen Kulturkreis" an deren Stelle trä-

Und eben dies spiegele sich, wie eine Vielzahl von Videothekaren be-

stätigen kann, in der Nachfrage der

schaufreudigen Kundschaft: "Ge-fragt ist der Kulturfilm mit Unterhal-

tungswert", nennen das die Bran-

cheninsider und weisen darauf hin.

daß es in dem bislang schmalen An-

gebot an Heimatfilmen "keine Ver-

mietungen" gegeben habe. Kaufen

konnte der Kunde höchstens "Der

Berg ruft* mit Luis Trenker (VPS).

die Angebote auf Toppic-Video ("Der

Fischer vom Heiligensee", "Drei wei-

ße Birken", "Wilde Wasser", "Durch

die Wälder, durch die Auen", "Im-

mensee" und "Wetterleuchten über

dem Zillertal"), Verstreutes auf Heim-

film ("Happy-End am Wörthersee"),

auf Pront Video ("Von der Liebe be-

siegt", noch ein Trenker) oder VPH

("Da lacht Tirol", "Das Mädel aus dem Böhmerwald" oder "Wetter-

Die Unterföhringer Taurus aller-

leuchten um Maria").

ist für die gesamte Familie da!"

Etwas fürs Gemüt: Heimatfilme auf Videocassetten

Der große Erfolg der "Schwarz-waldklinik" – "erste deutsche dings setzt für das Jahr 1986 mit einer wahren Offensive auf die neue Liebe

Es grünt so grün

rem Orden keine Politik. Die Ritter werden nicht nach der Parteizugehörigkeit ausgewählt, sondern wegen ihrer humorvollen Verdienste. Dabei haben wir uns strikt an den Grundsatz, daß in Wahljahren Politiker nicht zu Ordensrittern gemacht werden, gehalten. Das gilt auch im Fall

Wider den tierischen Ernst - Sa., HORD III, WEST III, HESSEN III, BAYERN III, 21.50 Uite

Rau." Das stimmt - nehmen doch die Karnevalisten das Recht einer eigenen Zeitrechnung in Anspruch. Für sie geht das närrische Jahr 1985/86 mit dem Aschermittwoch zu Ende.

Im übrigen ist bei der Aufnahme Raus in den edlen Narrenorden der politische Proporz gewahrt: Vorjahresritter Norbert Blüm (CDU) wird

zu alten Werten mit ihrer "Heimat-

film-Edition '86", einem Paket, das

nicht nur in seiner Umgarnung der

Videotheken von soviel Kraft strotzt

Seit Januar bietet das Unterneh-

men das ganze Jahr hindurch pro Mo-

nat drei Heimstfilme an: ein Quer-

schnitt durch 20 Jahre Heimatfilm-

Geschichte, die sich vor allem in zeit-

los beliebten Namen darstellt - Willy

Fritsch und Sonja Ziemann, Willy

Birgel und Hertha Feiler, Juhnke und

Gruner (!), Boy Gobert und Fritz Mu-

liar, Hans Moser selbstredend, Rudolf

Prack und Rudolf Lenz natürlich. He-

len Vita und Peter Weck. Adrian Ho-

ven und Marianne Hold rühren im

Heimatland" von 1955; Willy Rei-

chert, die schmucken Kesslers und

Gunther Phillip blasen im Schwarz-

wald zum Halali auf das Postillon-

Mädchen anno '58; O. E. Hasse ist

dabei, in der sonntagabendlichen

Dorfmusike anno '53, ebenso wie die

Flickenschildt im 1955er "Sohn ohne

Heimat*. Karin Dor und das Sensibel-

chen Fuchsberger haben mit den ach

so launigen "Zwillingen vom Ziller-

tal* 1957 zu schaffen; Joachim Hanser

hat die Marseille-Fliegerkluft abge-

streift und spielt einen jazzverrückten

Landpastor 1962 neben solchen Hau-

degen wie Carl Wery oder Beppo

Brehm. Der Hörbiger und die Her-

king, der Schönherr und der Benrath.

der Vespermann, der Eppler und die

Hancke, sie sind alle dabei, und noch

in den Siebzigern ist für Roy Black,

Monika Lundi und Jutta Speidel die

Heide grün, machen Katja Rupė. Tilo

Prückner, Agnes Fink und Gustl

Bayrhammer in Geissendörfers An-

zengruber-Verfilmung vom "Stern-

steinhof" in großenteils heiler Welt.

Kauf-, sondern Leih-Paket, Eine

nicht nur philantropische Offerte: Die

Anbieter aus Bavern waren hoch.

viele der Filme schwer zu beschaffen.

das Material oft so dürftig, daß die

Erstellung nagelneuer Positivkopien

erforderlich wurde. Ungefähr ein

Fernsehen größtenteils nie gezeigten

Streifen können die Leihkassetten

werden - wenn mit dem Verleih die

hohen Kosten für den Videoanbieter

wieder eingefahren sein werden.

Und das ganze kommt nicht als

wie ein deutscher Bergbauer.



Auf Ihre Reden heute abend darf man gespannt sein: Vorjahres-Ritter Norbert Blüm und sein närrischer Nachfolger, Johannes Rav FOTOS: DPA/JUPP DARCHINGER

die Laudatio auf den Kandidaten Jo- der langjährige Präsident des Elferrahannes Rau (SPD) halten.

Aachen ist für halb Europa Inbegriff des deutschen Karnevals - neben den Hochburgen Köln, Düsseldorf und Mainz. Die Kenntnisse darüber reichen bis ins Jahr 1133 zurück Damals hatte sich der Abt von St. Truiden über ein "Narrenschiff" entsetzt, das von Aachen bis vor die Tore Leuwens rollte. Aber eben diesem zu Papier gebrachten Ärger des hohen geistigen Herrn verdanken die Aachener die frühe Kunde von ihrer Narrentradition.

So althergekommen der Aachener Karneval auch ist - seine weltberühmte Originalität ist jüngste Geschichte, denn der "Orden wider den tierischen Ernst" wurde erst nach dem Zweiten Weltkrieg gestiftet. Der-Orden, so erklärte Helmut A. Cruis,

Der Ursprung des Ordens liegt im Jahre 1949 – und zwar im Verhandlungsraum des britischen Militärgerichts in Aachen. Ein Kneipier, der sich mit belgischen Soldaten angelegt hatte, war gerade zu zwei Monaten Haft verurteilt, als der Militärstaatsanwalt J. A. Dugdale einen überraschenden Antrag stellte: Er habe gehört, Rosenmontag sei der höchste Feiertag im Rheinland, Deshalb beantrage er, den Verurteilten von Karnevalssonntag bis Dienstag aus dem Gefängnis zu beurlauben. Und das geschah prompt. Zufällig aber saß am gleichen Tage der Elferrat des Aachener Karnevalsvereins, gegründet 1859", beisammen. Als dieser von dem Einfall des Engländers erfuhr, stand für ihn fest, der bekommt einen

Gespannt warten alle auf die Erwiderung von Johannes Rau beute abend. Seine Kanzlei verhängte eine Nachrichtensperre. Ob er wohl als nächsten Narren im Orden Helmut Kohl oder Franz Josef Strauß vorschlagen wird?

GABRIELE HERLYN

Alma mater ade: Wissenschaftler als Unternehmer

Wo schärferer Wind weht

ten C-4-Ordinarius an einem Lehrstuhl für Anorganische Chemie flattert mit seiner Morgenpost ein bedeutungschweres Briefchen auf seinen Schreibtisch. Eine bekannte Firma mit nahe gelegenem Vertriebsbüro benötigt einige Messungen über die Isolationsfähigkeit eines neu entwikkelten Dämmstoffes.

Selbstverständlich sollte, so steht's im Schreiben, der ganze naß-chemische Klimbim, sprich die notwendige Analytik, gleich mit durchgezogen werden. Besagte Firma hat kein eigenes Forschungslabor; sie produziert nur. Warum auch viel Geld für wenig Chemie investieren? Denn das Produkt ist, was die Zusammensetzung angeht, simpel; die Herstellung "idiotensicher".

Der Herr Professor überlegt nicht lange. Sein treuer Laborant, der ihm in der Anfänger-Vorlesung assistiert, trinkt sowieso zu viel Kaffee in vorlesungsfreien Zeiten; der kann sich der Sache annehmen. Ach ja, und dann braucht der Lehrstuhl - natürlich nur

Die Profit-Professoren - So., ARD, 22.50 Uhr

im Zuge dieses Auftrages - noch ein neues Potentiometer, das Infrarot-Gerät ist auch nicht mehr das jüngste. Über die finanzielle Basis werden sich der C-4 Mann und ein Vertreter der Firma schnell einig.

Nach spätestens drei Wochen - da nämlich legt der getreue Laborant erste Analysen und Meßwerte vor - fällt es dem Professor wie Schuppen von den Augen: Was kann man mit einem derartig simplen Stoff, der Pfennige wert ist, nicht alles machen, wenn man das Pferd, sprich: die Vermarktung nur vom richtigen Ende her aufzäumt. Vergessen sind Ortszuschlag, Vorlesungsgeld und Pensionsan-Produktionskosten für den Video- ; spruch: Ein Fünkchen Unternehmer-

geist ist durchgebrochen. Seit das Wort vom Technologietransfer in aller Munde ist, gelten gerade die Technischen Universitäten als Know-how-Zapistellen. Es sind Jahr lang nach Ersterscheinen der im | genug Fälle bekannt, in denen unternehmerische Betätigung der C 2 --Wissenschaftler dazu führte, daß dann auch zum Kauf freigegeben universitäre Einrichtungen nur Zwecken dieser Nebentätigkeiten dienten. Der Herr Professor als Unternehmer in seiner Fabrik, der Uni. ALEXANDER SCHNITZ | Die Eingangs-Szene hat sich tatsächnicht so beflügelt, daß er seinem Institut ade sagte.

scheidung leichter. Die Beispiele für erfolgreiche Naturwissenschaftler. die in Technologieparks ihre Erfilllung gefunden haben, mehren sich: Mathematiker, die einst hochkomplizierte Computerprogramme für Ablaufsteuerungen in Hochschuldiensten entwickelten, gründen flugs eine eigene Gesellschaft, um die Vermarktung ihres Verkaufsschlagers selbst zu übernehmen.

Eine Reihe von neugegründeten Genfirmen machte Heidelberg zu einem Schwerpunkt der deutschen Genforschung. Das dortige Handelsregister weist allein in der Zeit von 1982 bis 1984 den Eintrag von fünf gentechnologischen Firmen auf. Der Clou: Die Firmengründer aind zumeist Wissenschaftler, die an der Universität Heidelberg oder den benachbarten Forschungseinrichtungen ausforschten und lehrten.

Dieser Drang zur Neuorientierung fällt zweifellos um so leichter, je grö-Ber die "Sparwut" und je enger die Stellensituation in den jeweiligen Instituten wird. Gehörte es bislang zum Schicksal eines hervorragenden Wissenschaftlers, einen Ruf ins Ausland zu erhören oder sich von cleveren Industriebossen einkassieren zu lassen, stellt sich mittlerweile ein steigendes Risikobewußtsein bei den Betroffenen ein: Immer mehr versuchen, auf eigenen Unternehmer-Füßen zu stehen.

Überali entdeckt man derzeit an dabei nicht schlecht fahren. Und obso sicheren Schoß zurückgekehrt. DIETER THIERBACH

Anderen Kollegen fällt die Ent-

den Universitäten ein vermeintlich großes, vor sich hinschlummerndes "innovatives Potential". Die zahlreichen Diplomanden, Doktoranden, Assistenten und Habilitierten, letztere ohne große Aussicht auf eine Professur, verbindet mit beamteten Nachwuchsforschern und Lehrstuhlinhabern, die teils noch euphorisch angehaucht, teils schon frustriert sind, eines: die Alternative einer Existenzgründung. Zahlreiche Beispiele zeigen, daß die Herren Unternehmer wohl vor den Toren der Alma mater ein bedeutend schärferer Wind weht, ist noch keiner in ihren vermeintlich

Man stelle sich folgende Situa-tion vor. Dem in Ehren ergrau-nehmergeist unseren Herrn Professor

der zu sich 29,00 Tageschau 20,15 So züttlich war Suleyken (4) on zo Beisobilder aus dem bev 18.00 Avec plaisir (4) 18.30 45 Fieber 19.00 Aktuelle Stande 17.00 Artuelle Stande 20.00 Tagesschau 20.15 Sport im Westen 21.00 Gett und die Welt 21.50 Wider des tierischen Erest Übertragung der Verleitung des Ordens an den Ministerprösiden-ten von Nordrheit-Westfalen, Jo-

Samstaa

10.30 Ei

10.50 Prochiborn in Strope 11.55 Up Himmels willes Amerikanischer Spielftim, 1926 Mit Harold Lloyd u. a. 12.55 Nachbare in Europa

14.20 Pamots
Nachkriegsautos
14.50 ... vom Alten Fritz ganz zu
schweigen

Frau Die schönsten Familienszen

Kür Estanzen in Kopenhagen

19.00 houte 19.00 boute 19.00 Die Schwarzwaldklinik

Lite schönsten Famili ser Sendereihe 14.00 Hürdenkurf Hürdenkurf 16.45 Elskunstlauf-EM

17.35 Lower 17.50 Linder

schweigen Denkmäler in Ost-Berlin Littl Palmer: Eine Frau bleibt eit

Länderspiegel Skandal in Berlin; dazu: Interview

mit Impensenator Heinrich Lum-mer / Die Neue Heimat in der Krize Moderation: Wolfgang Heries 18.20 Solid Gold

19.30 Die Schwarzwaldkfielk
Gewalt im Spiel
28.15 Der Feuersturm
6. Wachablösung
11.31 Letter Spart-Stedie
25.49 Die gebrachese Lauze
Amerikanischer Spielfilm, 1954
Mit Spencer Tracy, Robert Wagnet
L. d.

13.15 Programmvorschas 13.45 Der schwelle Tod Menschenschutz durch Tempolimit 14.30 Sesaustraße

15.00 Müdchenjahre
Französischer Spielfilm, 1978
Mit Simone Signoret, Laetitia
Chauveau, Edith Clever u. a.
Regie: Jeanne Moreau
16.30 Die fünfte Jahreszeit

20.00 Togeschou
20.15 Auf les geht's les
Spiele, Spaß und Prominente bei
Joachim Fuchsberger
22.00 Zielung der Jottozoklen
22.05 Togesschou
22.15 Das Wort zum Sonntog
22.20 Mord in einem höbschen Dorf
Französischer Spielfilm, 1979
Mit Victor Lanoux, Jean Carmet
u. c.

va. d. Regie: Etienne Périer
Stephan Bertin Ist als Besitzer elner Gerberei der elnzige große
Arbeitgeber in einem französischen Provinzort. Als seine Frau
verschwindet, deutet vieles darauf hin, daß er sie getötet hat. —
Der Film löuft in deutscher ErstaufTühnung.

10.15 Passides Inserne
Amerikanischer Spleifilm, 1972
Mit Gene Hackman, Ernest Borgnine, Shelisy Winters u. a.
Regle: Ronald Neame
Auf seiner letzten Fahrt von New
York nach Griechenland wird der

Luxusdumpfer "Poseldon" von der Flutwelle eines Seebebens zum Kentern gebrocht. Eine Handvoll Überlebender versucht, durch die noch nicht überfluteten Räume zum Schiffsschraubenschacht vor-

zudringen, weil dort noch eine vo-ge Rettungsmöglichkeit besteht. Tagesschau Nacktgedanken

Späte Einsichten mit Hans Joachim Kulenkampff

(Dazw. Regionalprogramme)

14.30 Sesamstraße 15.80 Mödchenjahre

5. Judas 18.00 Tagesschai 18.05 Sportschau

hannes Rau, in der Festsitzung der Aachener Kameval-Vereins 1859

Anne Jayne Philips: "Maschinen NORD

18.00 Sescentraße
18.50 Frisia Contat (1)
Eine nicht nur musikalische Entdeckungsreise durch Nordfries-Kreuzberg – ein Bezirk kommt wie-

18.30 Lest um euch Fehler mechen Feministische Theologie Nur für Beden-Wirttemberg:

19.00 ebbes Nur für Rheinland-Pfalz: Nur für das Saarland: 19.00 Soor 5 mediomic Gemeinschaftsprogramm 19,26 Sandmänschen Mogische Erbechaft Broeiliens 28.15 Stalker 22.90 Andrej Tarkoskij 25.45 Georg Philipp Telemon Der Schulmeister BAYERN 18.00 Es grünt se grün 18.45 Rundschau



(1791–1824) 18.45 Die Sendung mit der Maus 11.16 David und Sara (5)

12.45 Tagesschau 16.15 Pon Ton 14.16 Bolg Sastak

Rasse

Eine Liebe im römischen Getto 12.90 istersozionaler Frühschoppen Ol, Dollar, Pfund im freien Fait? –

Die Bewegung auf dem Energie-und Geldmarkt



9.50 Programmvorschou 18.00 Französische Maier des 19. Jahr-lunderts (3) Jean Louis Théodore Gricautt 19721–18721

12.00 Das Sonntagekon

15.15 Juganisili 2. Kunst für jedermonn 15.45 Die Blee Man 14.10 Restleitschen (6) 15.40 Die Fraggies 16.05 Ein-Blick 18.163

 Solist-Konzert
 Solist-Michel Beroff, Klavler; das
 Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt, Leitung: Eduardo Mata

14.45... und eurig insalten die Ribeber
Osterreichischer Spielfilm, 1962

16.15 OF mas river

16.15 OF mas river Portröt des Fliegers Erich Klöckner 16.20 Tagebuch (bath.) 14.35 heute 14.37 Die Sport-Repartage 18.00 Simolobin – Bam – Bun

16.15 OT man river
Porträt Auf Robeson
16.45 Ween der Weizenkan
18.15 Wie Ber aus
17.15 Wir Ber aus
17.20 ARD-Ratgeber: Robe
18.25 Togesschov
18.10 Lindenstraße en la dia Erde der Zauberinsel

schenrechte / Kämpfer – Die Rolle des Norbert Blüm / Förderung – Bonner Geld für Kulturelles / Su-19.10 Weltspiegel
19.10 Weltspiegel
Philippinen: Die USA mischen mit /
Uganda: Die Rebellen übernehmen die Macht / Chile: Die Bischödiogast: Hans-Jürgen schnewski, SPD Moderator: Peter Hopen 19.50 Bilder aus Amerika Von Dieter Kronzucker fe wehren sich / Mittelmeer: Eine insel im Spannungsfeld / Südafri-ka: Die Armen der hemschenden TAIL Dec Femerature

Rosse
17.50 Sportschæ-Telegramm
20.00 Togesschau
20.15 Familiengrab
Amerikanischer Spietfilm, 1976
Regie: Alfred Hitchcock
22.15 Haudert Meisterwerke
Adolph von Menzel: Das Flötenkonzert

22.50 Die Profit-Professoren Forscher als Unternehmer 25.16 Deutsche Günter Gaus im Gespräch mit Frau Professor Rita Süssmuth 0.00 Tagesschau 0.05 Nachtgedanken

9.00 Programmvorschau 9.30 Katholischer Gottesc 10.15 München 11.00 Tierporti

sonningsgespräch Gast: Elke Heldenreich, Gastge-berin: Ingeborg Wurster 12.45 heute 12.47 Sonnto

19.00 house 19.18 bonner perspektives Der Fall Kriete – SPD und Men

Letzter Teil: Im Strudel
22.20 heute / Sport om Sonnt
22.35 Das Musik-Portrik
Joan Sibelius Reife und Schweigen

25.25 Hailo – ich mag Dich Französischer Spielfilm, 1979 Mit Annie Girodot, Jean-Pierre Marielle v. a. Regie: Edouard Molinaro kegis Edouard wählter seines Der Regisseur, ein Routinier seines Fachs, hat bei "Halto – Ich mag Dich" einen Komödienstil entwik-kelt, der handfeste, turbulente Komik wirkungsvoll mit leisen Tönen koppeit.

Ш.

17.00 Gegen den Wind 18.00 Ris can Ende der Welt 18.50 AFP blick 19.45 Klaoröckblen

...undam Sonntag WELT...SONNTAG

21.58 APF blick

3SAT

19.15 Zwei Tote im Sender und Den Carics in Pogi 20.45 action

Die Männer von Corvara 21.35 Eritmera Sie sich . . Deutschland ab 1945: Bilder einer Zeit 5. 1953–1956 – Das Wirtschaftswunder 25.65 3SAT-Nachrichten

19.05 Six Tog wie kein anderer 29.30 Vor Juagfrauen wird gewarnt Österreichischer Spielfilm, 1961/62 22.10 Finale 25.12 Wetter / Horoskop / Betthupfori

KRITIK

Lindenblütentee statt Edelmokka

M an fallt doch immer wieder auf eine freundliche TV-Ansagerin herein. Bei der Ankündigung der Geschichten aus der Heimat (ARD) bereitete sie uns auf das Kommende mit folgenden Worten vor: "Wir bringen unsere spezielle Unterhaltung". Da hätte man eigentlich schon gewarnt ein müssen denn das erste Progamm serviert bekanntlich zur Intspannung gern Lindenblütentee att Edelmokka.

Fall 1: Der pleitegegangene Bremer affeeksufmann (Fritz Lichtenbahn) elbt seinem letzten Angestellten die stgehälter schuldig. Beide landen chts in denselben Kneipen, brin-Punker und Polizei in Aktion, ien Dollar-Regen vor Halbstar-

ken-Augen beweist: Der Kaufmann wollte sich auf die Bahamas absetzen.

Fall 2: Obdachlose Wermutbrüder bringen ihren Kumpel Willy (Herbert Stass) dazu, 35 Jahre nach dem Apitur am Klassentreffen teilzunehmen. Dabei werden die Honoratiuren entlarvt als feiste, dümmliche Protzer. Lebensphilosoph Willy hingegen pennt weiter glücklich auf der Parkbank, selig seine Schnapsflasche im

Fall 3 (der originellster: Alternativer Bayer (Robert Giggenbach, wiil für Friedensfest 2000 Fleischoflanzerl (für Preußen: Klopse) braten. Nachbarehepaar (Niveau Lindenstratie) alarmiert aus Feuerangst die Polize: Sie enttarnt den fleischbratender. Bütgetschreck als ihren Kollegen und dessen ewig motzende Freundin Michaela May, als MAD-Agentin ibeide in die linke Szene eingeschieust). Merke: Anti-Terroristen-Ausbildung macht blöd, jedenfalls in der von Bruno Jonas und Franz X. Bogne: geschriebenen "Fleischofianzeri"-Orgie.

Aus diesen originellen Stoffen sind die Filmchen gestrickt, die erwachsenen Zuschauern zur Unterhaltung dienen sollen. Vermutlich bereitet die APD bereits neue Episoden aus deutschen Landen vor. Warum auch nicht: Die können ja eigentlich nur nocn besser werden.
GÜNTER RUDORF

Wie sieht Familienleben ohne Fernsehen aus? Das will das Jureits jetzt angelaufenen Schulungsgegenzuwirken.

gendamt des Kreises Unna ab Oktober 1986 gemeinsam mit zehn Testfamilien aus den Städten Bönen und Fröndenberg herausfinden. Wie der "Informationsdienst Ruhr" in seiner jüngsten Ausgabe mitteilte, soll mit diesem Experiment ermittelt werden, wie die dann zur Verfügung stehende Freizeit genutzt wird. Im Rahmen eines beprogramms des Kreis-Jugendamtes beschäftigen sich Jugendgruppen-Leiter aus der freien Jugendarbeit mit den Möglichkeiten, durch gezielte Angebote einem überdurch-schnittlichen Fernsehkonsum ent-

WEST

18.00 Block Beauty (4) 18.30 Blickpeakt Gesusdheit Die Haut – Grenze noch innen und cutteri 19.00 Aktuelle Stunde mit Sport im Westen 20.00 Tagestakau 20.15 ich trage einen großen Nar Ratespiel mit Hans Gmür 21.00 Austandsstudio Stillet Mercen? Wahlen die Stürzt Marcos? Wahlen auf den Philippinen Moderation: Gisela Marx 21.45 Nur keine Hemaungen Scharaden mit Michael Schanze 22.30 Die Nacist der 108 Stars

MORD 18.00 Sesanstraße 18.30 Camera (5) 19.00 Rickbleade 19.15 Nahoufsahm Kindertränen 21.25 im Sog der Stedt 21.55 Sport III 22.55 Nockrichten HESSEN 11630EP4
18.00 Museen der Welt
18.05 Der königliche Manag:
19.00 Arbeitsplätze (1)
Heidepark Soltau
19.30 Der Sportkalender
20.15 Ohne Filter Extra

21,00 Drei cictuell 21.05 Kinderträsen 21.50 Stock der Hier Amerikanischer Spielfilm, 1953 SÜDWEST

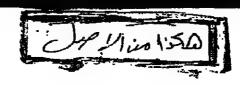
18.06 Der große Pondo 18.06 Internationales TV-Kochbuch Ungam (1) Nur für Baden-Württemberg: 19.00 Treffpenkt Nur für Rheinland-Pfalz: Nur tur Rheimand-Plaiz: 19.80 Abendschou Nur für das Saarland: 19.80 in Sochen Adom und Am Gemeinschaftsprogramm: 19.36 Amies Woschnolou (4) 20.00 Prominesz im Renitenz

Nur für Baden-Württemberg: 21.45 Sport im Dritten 22.30 Zuschauer im Gespräch mit dem Fernsehea anschl. Nachrichten Nur für Rheinland-Pfals: 21.45 Flotlicht 22.50 Guten Abend cus Mainz "Menschen und Mitbringsel Nur für das Saarland: 21.45 Sport im Dritten 22.50 Nachrichten BAYERN 18.45 Rundschau 19.00 Das bileb vom Doppeladier anschließend: Die Schraiers (7)

21.15 Lindenstraße (9)

Watzmann-Ostwand 21.15 Durch Land und Zelt 21.28 Rundschau 21.35 Auslandsreporter Reise in die Han-Berge Reportage aus China Felecials

5. Wettbewerb Europäischer Film hochschulen



17.00 Die Chronik der Familie Ries

With the same of the same

The leading

Section 15 and 1

Victoria de la companya del la companya de la compa

the state and the second

AND STREET STREET, STR

The state of the s

iles de la

Tarania de la companya de la company

2002075

. shipping w

der Aus

de la Salar de

ektan kara

artir per inch

z.E. lenteten ti

ಷ್ಟರ್ಚಾಭ ಭರ್ಷವಿಗ

12277

 $\frac{1}{1+\varepsilon^2} \frac{1}{1+\varepsilon^2} \frac{1}{1+\varepsilon^2} = \frac{1}{1+\varepsilon^2} \frac{$

The second of th

The Replace of

The state of the s

44.25

ARTESTA IN THE

State of the late of the late

The second

Autority Designation

Except Andrews

The Real Property

美国 经产品工作

The street As and

SELECTION OF THE

Allen St.

Bude Service

E / 1

....

: 12 W

18.00 Millsperwirtschaft
Oder: Regionolprogramme
18.30 AFP blick
19.45 Pas Gibck in seinen Armen
Englischer Spielfilm, 1962
21.30 AFF blick
22.15 Ween Marte ser nicht so launisch Pranzösischer Spielfilm, 1970
Mit Marthe Keller, Bert Convy u
Regie: Philippe de Broca
25.36 APF bilde.

0.90 Der Märdercieb voe Broeklyn
Deutscher Spielfilm, 1966

3SAT

19.50 houte 19.50 houte 19.50 EAT-Stocks 19.50 Zu aboner Erde und erster Stock eder Die Lamen des Gilicks Von Telens Norman **Von Johann Nestro**v 21.20 Aspekte
22.25 Da cape
August Everding im Gespröch mit
Birak Nilsson

RTL-plus

19.22 KTL-Spiel Prenz
Osterreichischer Spielfilm, 19
21.00 RTL-Spiel
21.50 Dall-as
21.52 RTL-Spiel
21.55 Eta Houten verwegener Han
Italienischer Spielfilm, 1978
Bettinge

abgespeist zu werden ... Ш.

u. a. Regie: Edward Dmytryk
1880 im Südwesten der USA. Als
der junge Joe Devereaux aus dem
Gefängnis entiassen wird, bieten
ihm seine Halbbrüder Ben, Milies
und Denny eine Menge Geid, damit er Arizona verläßt und nicht
mehr auf die väterliche Ranch zurückkehrt. Doch Joe lehnt ab. Zu
viel hat er auf sich genommen, um
nun mit eln paar Dollarscheinen
abgespeist zu werden . . .

21.00 Kestpolen (4)
21.00 Vor vierzig Jahren
21.30 Wider der tierischen Ernet
25.30 Ein Herr ohne Kleingeld
Französischer Spielrihm, 1959 Regie: Jean Dekannoy 1.00 Nachrichten HESSEN

8.45 Damois in Bonn Das "Verbrechen" der Marie Kah-

20.00 Das Hous der siebes 35ed Amerikanischer Spielfilm, 1 Mit Marlene Dietrich u. a. Regie: Tay Gamett
21.25 Drei aktyelf
21.30 Wider den tierischen Ernet SODWEST

19,69 Die Erde lebt

Der Dechungel

Anschließend: Das ist die Llabe der Maxrosen Österreichischer Spielfilm, 1962

Philadelphia pro Indoor anschi. APF blikk

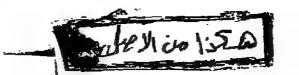
RTL-plus

and selber and and Fact News-ed Description 35(7:3:-See Griner America south ----Barrie Met 12: 27 22-Property of the second ME 25 地名

Mess a track to Spiro-3 Parada Act Carrier Mark No. Tier te in T. du a **建设** K

Sydner Politaca. Pin San En international

the second Mannerbild im 11



An ihren Knoten

dan - Honoré de Balzac bemerkte einmal, daß die Krawatte des Mannes von Genie nie der eines kleinen Geistes ähnlich sehe. Dies behielt allerdings nicht lange Gültigkeit, da die Genies des zwanzigsten Jahrhunderts bekanntlich Rollkragen-Pullover bevorzugten.

Mittlerweile ist der Schlips wieder mehr zu einer Frage des Stils als zu einer des Prinzips geworden, und wie alle Stilfragen muß auch diese differenziert beantwortet werden. Nach Davide Mosconi und Riccardo Villarosa gibt es dazu immerhin _188 verschlungene Möglichkeiten". So verspricht es der Untertitel ihres Buches "Fliegen und Krawatten" (DuMont, 191 S., 64 Mark).

IAR

Sambur

euwaja

Tel and age

OS/HE

STATE OF THE STATE

54:845 N

4,2 Sec.

Total Miles

. Elozobie Ger 6 29 ;1 ed 484 c € 51 625

Sovering C.

45 February 33 18 946

Med !!!

4 Car Cie

85 2234

Vande: 18

200.00

57.21 449

I-MEXIMA

OF THE TAX

ertragates

beri Kat

jer 4,2 Ser

& SEL MIT

36 SL 🚟

? (6 3) AND

G. XJ 129

T. e & E 55

C Leading

Da wird es nun wieder ernst mit dem Kulturbindfaden. Jeder der Knoten wird durch Photos, eine Anleitung zum Binden und eine Erläuterung vorgestellt - wobei die Anleitung von Leuten mit einem Faible für Geduldsspiele natürlich übersprungen werden kann. Wir erfahren, denn das mußte ja mal gesagt werden, daß nicht jeder Binder zu jedem Typ und jeder Gelegenheit paßt; selbst der korrekteste Bankangestellte kann sich seine Karriere verderben, wenn er die überdimensionierte "Incroyable" wählt.

Natürlich können Krawattenknoten auch als Zeichen verabredet werden, etwa wenn FDP-Politiker ihre Schlipse als "Paradox" binden, wobei das schmalere Ende vor dem breiteren liegt - um so selbstbewußt zu zeigen, auf wen es in einer-Koalition wirklich ankommt. Die Vertreter der großen Parteien dinfen dann asymmetrische Fliegen wählen, um so zu dokumentieren, welchem Flügel ihrer Partei sie sich

Durch Mosconi und Villarosa erfahren wir, daß Goethe eine "Bertiner genannte Schleife deren besonderes Merkmal eine diagonale Linie auf dem Knoten war, trug. Das haben wir uns im Goethe Jahr als Würdigung an ein Genie antgeben lassen. So bleibt uns nur, in diesem Jahr eine helle Krawatte mit dem kugelförmigen Cricket" Knoten zu binden, um dem Halleyschen Kometen, dem er abnelt, unsere Reverenz zu erweisen. Denn: An ihren Knoten sollt ihr sie erkennen

Zum hundertjährigen Bestehen des S. Fischer Verlages: Eine Jubiläumsbibliothek mit mehr als 50 Bänden voller Superlative

Klassikerkiste mit Kassetten und Konjunktiven

ein, 25 000 Buchseiten sind kein Pappenstiel. Zum Durchblättern nicht, zum Transportieren nicht, fürs Regal nicht, und vom Lesen reden wir später. Die Frage also lautet: Wie packen wir's an? Klemmen wir das Paket unter den Arm? Dazu ist es zu groß. Nehmen wir es bäuchlings? Die Bandscheiben würden singen. Nehmen wir es rücklings? Wir sind doch keine Kulis! Lassen wir es also sein? Nein, wir nehmen es von derjenigen Buchhandlung, die uns das Paket liefert. Schließlich sind 1000 Mark ja auch kein Pappenstiel.

Daheim nun beginnt die Zeremonie. Es gibt nichts Schöneres, als auszupellen, was da so alles drin ist in dem Karton. Es sind ja auch keine gewöhnlichen Bücher. Es sind die 52 Bände der "Jubiläumsbibliothek" des S. Fischer Verlags, der sich in dieem Jahr über 100 Jahre seines Bestehens freut. Wir freuen uns auch. Wie das knistert, wenn man den "Wallenstein" von Golo Mann durchblättert!

mond Arons Frieden und Krieg aufschlägt! Nach den Kleinen wird geangelt, die Schweren werden herausgewuchtet. Die Roman-Kassette von Thomas Mann enthält sieben Bände, macht sieben Pfund. Kafka wiegt 4 Pfund. Dann kommen

Wie das knackt (oder hat es

gekracht?), wenn man Ray-

3 Pfund Luise Rinser, 3 Pfund Virginia Woolf. Die Pfunde stapeln sich. Ihre Morphologie wird zur babyloni-schen Metapher. Sie türmen sich auf meinem Schreibtisch, halten das Sonnenlicht ab. Es wird dunkler. Mein Sohn, im zarten Modellbahn-Alter, fragt: "Gehören die Bücher alle dir? Du hast doch schon so viele." Des nenne ich herzlos.

Vielleicht ist er auch nur überwältigt von dem 52fachen Kinerlei. Keine Bilder, keine Bahnhöfe, keine Fahnen keine Farben. Aber gerade das stimmt eben nicht. Der Bücherliebhaber erkennt sofort die virtuos gehandhabte Variation des Folio-Formats. Auch das gebeilte Gelb der Schutzümschläge macht nicht blöde. Es ist feinginnig abgestuft, reicht vom Eidottergelb übers Sonnenblumengelb und Buttergelb bis hin zum Lämmchengelb. Natürlich könnte man ins Grübeln kommen, warum man sich bei Kafira für Eidotter und bei Celan

jeden Fall gilt: variatio delectat. Und dies ebenso, was die inhaltliche Ausstattung angeht.

Fischers Jubiläumspaket wirbt mit dem Signum "Das Klassische Programm", ganz so, wie es Verlagsgründer Samuel Fischer, seinerzeit auf einen Verlagsalmanach bezogen, verstanden wissen wollte: es _mag lehren, zu wie viel Teilen die Geschichte unseres Verlags mit der der Literatur identisch ist". Das ist vollmundig gesprochen. Trifft es auch zu?

Nehmen wir als erstes Beispiel die Lyrik, sicherlich nicht gerade Fischers Paradepferd. Es gibt zwei Bande mit Paul Celan und je einen mit

Register für den geistigen Grundbestand des Menschen unseres Jahrhunderts. Mit anderen Worten: ein Programm faszinierender Erinnerungen und produktiver Entwürfe. Zugleich aber auch ein Programm von der Anschaulichkeit eines Konjunktivs. Wie schön - so der Seufzer könnte alles sein, wenn man ein bißchen mehr Sorgfalt hätten walten lassen: bei der Auswahl wie bei der

Ob man (wie in den Hofmannsthalschen "Erzählungen") vorne von ei-nem "Bibliographischen Nachweis" liest und hinten dann von "Bibliographischen Hinweisen", das stört niemanden, das verwundert allenfalls.

grüßen. Aus der Sicht des Lesers aber, dem zuliebe in aller Regel Bücher gemacht werden, ist das schäbig. Er wird mit Klappentexten abgespeist. Dabei hat er dem Verlag doch gar nichts getan. Im Gegenteil: Der Kunde im Leser freut sich über das herrliche Angebot in solider Ausstattung (alle Bande gebunden, mehr als die Hälfte davon in Leinen). Er freut sich ebenso über die fidele Preiswürdigkeit (mancher gebundene Jubiläumsband ist billiger als das entsprechende Fischer Taschenbuch).

Allerdings wird ihm nichts geschenkt. So schaut der Leser im Kun-



leade, 1920 (von links)

Ilse Aichinger, Albrecht Goes und Reiner Kunze (größtenteils mit Prosatexten angereichert). Immerhin: vier gute Namen, viermal deutsche Lyrik von begründetem Wert.

Nehmen wir Fischers Bülmenautoren hinzu. Arthur Schnitzler ist de zu nennen, ebenso Thornton Wilder und Rugene O'Neill. Zweifellos glänzende Vertreter ihres Fachs, ja, Klassiker der Moderne. Als solche sind natürlich auch die Repräsentanten der erzählenden Abteilung anzusprechen, allen voran Thomas Mann und Franz Kafira, aber ebenso Hermann Hesse, Hugo von Hofmannsthal, Stefan Zweig sowie die Ausländer Joseph Conrad, Tibor Déry, Ernest Hemingway, Boris Pasternak und Virginia Woolf. Nicht zu vergessen die großen Essayisten Adorno, Aron, Freud, Ponge oder Rathenau

Alles in allem eine stattliche Liste, eine beeindruckende Leistung eines Verlages, ein erregend weitläufiges

Wenn man aber am Ende des Schnitzler-Bandes auf ein Nachwort stößt (sechs Seiten), das nur zufällig dort plaziert ist (im Inhaltsverzeichnis jedenfalls ist nichts dergleichen angezeigt), dann verwundert das schon nicht mehr, es stört.

Und was ist von folgendem zu hal-ten? Im Thornton-Wilder-Band, der zwei Romane und das Drama "Unsere kleine Stadt" umfaßt, steht ganz vorne, auf der Titelseite, wer als Übersetzer der drei großen Texte anzusehen ist, nämlich Herberth Herlitschka. Weiter hinten, auf der letzten Seite, nimmt man das wieder zurück. Da steht, daß Herlitschka zwar die Romane, Hans Sahl aber das Schauspiel übersetzt habe. Was gilt nun? Es wird nirgends mitgeteilt. Ein Nachwort hätte dies besorgen können.

Aber der Jubiläumsverlag hat sich, was erklärende Nachworte angeht, äußerste Beschränkung auferlegt. Das ist, von dem gewinnschmälernlich ins Maul. Und findet: sein Informationsbedürfnis wird nicht befriedigt. Er hätte gerne mehr über Autor und Werk erfahren, auch darüber, wie der Autor gerade an Samuel Fischer geraten ist bzw. dieser ihn geangelt hat. Wie schön wäre es beispielsweise esen, etwas über die Trennung von Gottfried Bermann Fischer und Peter Suhrkamp zu erfahren, die 1950 an 39 Autoren herantraten mit der Bitte, sich zu entscheiden: entweder für den alten S. Fischer Verlag oder für einen neu zu gründenden Suhrkamp Verlag.

Nichts dergleichen, kein historisches Nachwort, kein historischer Begleitband. Das begleitende Lesebuch" (351 S., brosch., 5 Mark) ist nicht im mindesten ein Ersatz. Es druckt alle Klappentexte noch einmal ab, gibt häppchenweise Originaltext dazu und legt großen Wert auf das Verzeichnis "Die lieferbaren Titel".

JOURNAL

Düsseldorfer Schauspiel auf "DDR"-Tournee

dpa, Düsseldorf Mit einer knapp zweiwöchigen

Theatertournee nach Dresden und Leipzig startet das Düsseldorfer Schauspielhaus am Dienstag den ersten Bühnen-Austausch zwischen der Bundesrepublik und der "DDR" seit 25 Jahren. Zum Gegenbesuch wird Anfang Mai das Dresdner Staatsschauspiel zu Aufführungen in Düsseldorf, Köln und Hamburg erwartet. Der nordrheinwestfälische Kultusminister Hans Schwier (SPD) wird als Vertreter des Landes, das Miteigentümer des Schauspielhauses ist, einen Teil der Tournee begleiten. Vorgesehen sind 20 Vorstellungen an acht Tagen: Lessing, Schnitzler, Dorst, Heidenreich, Allen und Fugard.

Berliner Hochschule: Studienfach "Musical"

Dem Mangel an Musical-Darstellern in Deutschland kann abgeholfen werden: Im Sommersemester 1986 wird an der Hochschule der Künste Berlin das Fach "Musical" eingerichtet. Die Hochschule verpflichtete dafür den Komponisten, Choreographen, Musik- und Tanztherapeuten Ernest Berk von der Londoner Guildhall School of Music and Drama. Nach München, wo am dortigen "Musical Studio" eine einjährige Zusatzausbildung angeboten wird, ist Berlin der zweite Platz in Deutschland für eine derartige Ausbildung.

Ein Festival für heutiges Zeichnen

Ein internationales Festival des zeitgenössischen Zeichnens wird 1987 erstmals in Paris organisiert. Die Veranstaltung findet vom 10. bis 20. September im Grand Palais statt, rund 30 Länder sind vertreten. Jede Nation benennt einen Kommissar, der Teilnehmer aus den eigenen Künstlern auswählt. Eine internationale Jury vergibt den von Mäzenen finanzierten "Preis der Hundert" (320 000 Mark).

Vorarlberger Opernwerkstatt

DW. Feldkirch Korngolds "Die tote Stadt", Mozarts "Don Giovanni" und die Opernsatire "Die Sternstunde des Josef Bieder" von Eberhard Streul stehen auf dem Programm der diesjährigen, zweiten "Vorarlberger Opernwerkstatt", mit Aufführungen in Feldkirch, Bregenz und Riezlern in der zweiten Hälfte des Februar. Das Unternehmen, das ungen Sängern ein Forum für Rol lendebüts geben will, wird von österreichischer und deutscher Seite subventioniert.

Düsseldorf: Othmar Schoecks "Penthesilea"-Oper

Der Autor war abwesend Aufregend falsche Noten Griechische Gartenlaube

DSchoecks haben weit über seinen Tod hinaus Repertoire-Bestand. Was man von den Bühnenwerken des Schweizer Spätromantikers allerdings nicht sagen kann - auch nicht nach der Düsseldorfer Penthesilea"-Aufführung. Trotz ihrer musikalischen Meriten ist zu hoffen, daß diese Produktion bald auf Nimmerwiedersehen im Fundus verschwindet.

Wenn in Düsseldorf die vermeintliche Unspielbarkeit des Werkes bestätigt zu sein scheint, dann ist das allein die Schuld des Regisseurs Werner Düggelin sowie des Ausstatters Wolfgang Mai und nicht die des Komponisten und Kleist-Bearbeiters Schoeck. Er konzentrierte sich auf die Szenen zwischen der Amazonenkönigin Penthesilea und dem jungen Griechenheld Achilles. In dem Entwurf einer leidenschaftlichen Liebesbeziehung zwischen Todfeinden, einer Liebe also, die jede menschliche Ordnung in Frage stellt, brachte Kleist 1807 ein Thema auf die Bühne. das erst ein Jahrhundert später von der Psychoanalyse quasi rational erklärt werden konnte.

Schoeck komponierte daraus eine Oper, die immer im Bereich der Tonalität verhant. Im Wechsel von Sprache und Gesang, durch raffinier-harmonische Wendungen, exo-

chen Klarinetten, Schlagzeug und zwei Klavieren entwickelt sich ein sehr spezifischer Klang, der expressiv, gelassen oder lyrisch sein kann. Alle Vorzüge, die an der Partitur gerühmt werden, wurden von dem Dirigenten Peter Erckens herausgearbeitet, wobei er den lyrischen Akzenten vielleicht etwas zu starkes Gewicht

zu machen, alles hervorzuscharren

und nachzudrucken, was irgendwie

und irgendwann einmal im Hause Fj-

scher verlegt worden ist. Man bietet

statt dessen - richtigerweise - eine

Auswahl an, eben das "Klassische

Programm". Und was hält man für

klassisch? Das sind die Werfel, Kafka

und Michaux, die Freud und Rathe-

nau und wie sie alle heißen. Wem man

keinen eigenen Band widmen konn-

Fachs als Raritäten handelt

Dehmel mag für den heuti-

gen Geschmack ja problema-

tisch sein. Aber noch proble-

matischer ist es, Gerhart

Hauptmann, einen der wich-

tigsten Klassiker der Moderne.

zudem einen Autor, dem bei

Fischer die meisten Gesamtausgaben

eingerichtet wurden, auf 20 Seiten Er-

zählung wegzudrücken. Ähnlich Dö-

blin. Einer von Deutschlands zän-

kischsten und produktivsten Schrift-

stellern, der mit "Berlin Alexander-

platz" für sich und S. Fischer einen

Welterfolg verbucht hat, kriegt ganze

Ebenso Ibsen. Autor der ersten

Stunde, einer der Stützen der Ver-

lagsgesellschaft, ein Klassiker bis auf

die Knochen. Wo man den findet? In

der Lyrik-Abteilung. Wo denkt man

hin! Da hat man immer geglaubt,

Henrik Ibsen sei der Vater des moder-

nen Theaters. Dabei hat er auch Verse

Doch man mag herumnörgeln, wie

man will: ein Abentauer bleibt diese

Jubilaumsbibliothek, Denn am Ende

ist man auf überraschende Weise ver-

WOLFGANG MINATY

geschrieben. Jetzt wissen wir's.

8 Seiten in der Essay-Anthologie.

das ist absolut unerfindlich.

In einer Dekoration, die an scheußlichste Auswüchse der Tourismuswerbung anknupft - natürlich mit obligaten Ruinenresten als Krönung einer Terrassenlandschaft -, erlebt man eine Inszenierung der gespreizten Gebärden, der erhobenen Zeigefinger. Wo eine Regie Seelenlandschaft freilegen müßte, schlurfen im gleißenden Licht beige und schwarz gekleidete Gestalten gemessenen Schrittes über die Bühne. Statt Spannung in der Personenführung macht sich behäbige Griechentürnelei breit. In dieser hellenischen Gartenlaubenstimmung ist die ausgezeichnete Gail V. Gilmore in der Titelrolle allein auf ihre stimmlichen Ausdrucksmöglichkeiten angewiesen. Und eine so erfahrene Sängerdarstellerin wie Gwendolyn Killebrew bleibt nur eine blasse ALBIN HÄNSEROTH Figur.

Weitere Aufführung am 3. Febr.; Kartan-informationen: 0211/89081.

THEATER-KALENDER

2. München, Residenztheater; Arroyo: Bantam (U) (R: Grüber) Bochum, Schauspielhaus; Jenser u. Koch: John Lennon (U) (R: Jensen/Koch)
Bremen, Theater; Fr. Roth:
Das Ganze ein Stück (U) (R:

Krämer)

13. Hamburg, Deutsches Schauspielhaus; Shakespeare: Wie es Euch
gefält (R: Zadek)

15. Berlin, Schaubühne; Strauß: Die
Fremdenführerin (U) (R: Bondy)

20. Wien, Theater in der Joseistadt;
Hauptmann: Michael Kramer (R:
Schildknecht)

21. Berlin, Schloftnark-Theater:

22. Berlin. Schlofipark-Theater, Shaw: Helden (R: Barlog)
Wien. Schauspielhaus; Waller:
Küssebisserisse (U) (R: Lang)
Z. Frankfurt, Städt. Bühnen;

Schieef u. Müller-Schwefe: Müt-ter (U) (nach Euripides u. Aischy-los) (R: Schieef)

7. Zärich. Schauspielhaus; Hor-váth: Figaro läßt sich scheiden

(R: Berndt)

28. Berlin, Schiller-Theater, Bernhard: Einfach kompliziert (U) (R:
André)

Preisgekrönt: Der schweizerische Film "Höhenfeuer" von Fredi M. Murer

Das sprachlose Leben in den Bergen

hat er beim Festival von Locarno den Preis errungen. Es dauert indes eine Weile, bis man den Grund dafür

die Kinos kommt.

nennt. Auch die Wiesen, auf denen er mit der Sense oder der Mähmaschine das Gras mäht fürs Vieh. Ein Kind sein heißt hier, eine unbezahlte Arbeitskraft zu sein. Dieses für Genießer des allgemeinen Wohlstands wiederum exotische Leben zu zeigen, darum ist es dem 45jährigen Regisseur, der auch das Drehbuch schrieb, und seinem Kameramann Pio Corradi sichtlich zu tun.

Was Murer an Geschehen ersann, an recht dramatischem sogar am Ende, erzählt er eher beiläufig, ganz schlicht und gleichsam am Rande: Belli, die Lehrerin werden wollte, bleibt daheim und lehrt ihren Bruder ein wenig Schreiben. Vergeblich versucht der Vater, der Pubertät des "Bub", wie es Brauch ist, durch schwere körperliche Arbeit zu begegnen. Wenn der Bauer von Bellis Schwangerschaft erfährt, kommt es zu einer hitzigen Auseinandersetzung, bei der er durch das eigene Gewehr zu Tode kommt. Bub und Belli bleiben auf dem Hof. Selbstver-

gungen jede Bergbauernromantik Wohl aber haben Murer und Corradi, unterstützt durch die kaum zu Bewußtsein kommende Musik von Mario Beretta, die Landschaft des Hochgebirges und ihre Veränderung während des Jahreslaufs in einzigartigen, überwältigenden Bildern eingefan-

Daraus besteht ihr Film - und aus den eindringlichen Gesichtern seiner Darsteller, die Murer allerdings von dialektkundigen Stimmen sprechen läßt. Wohl weil sie unverbrauchte und kaum routinierte Schauspieler suchten, stehen Thomas Nock, der als Trainer in einem Fitneß-Club arbeitet (Bub), und die Buchhändlerin Johanna Lier (Belli) zum ersten Mal vor einer Kamera. Und doch halt die Intensität ihres Spiels den Vergleich mit den Darstellern der Eltern (Rolf Illig und Dorothea Moritz) mühelos

So kommt ein Film zustande, das weiß man am Ende, der den Preis von Locarno zu Recht erhalten hat.

KATHRIN BERGMANN

J. Ljubimows, Tote Seelen" nach Gogol in Wien

Atem die Schauspieler das literarische Bemüben Gogols: Die Wunden der Gesellschaft solle man nicht vorzeigen, sondern verstecken. Sie rufen nach dem Autor, worzuf als letzter Satz steht: Der Autor ist nicht im Saal." Nun gewiß, physisch konnte der 1852 Verstorbene nicht anwesend sein, aber war er präsent? 🗀 Ihn als einen Menschen vorzustel-

len, dessen Figur auch heute kaum zu enträtseln ist, war wohl das Anliegen des Regisseurs Jurij Ljubimow, der im Programm des Burgtheaters nicht nur als Regisseur und Bühnenbildner, sondern auch als Verfasser der Collage "Tote Seelen" genannt wird. Yon Nikolaj Gogol gibt es nur den unvollendeten Roman "Tote Seelen". Den zweiten Teil des Werks hat der in meistige Umnachtung Gefallene nach seiner Heimkehr aus Jerusalem als unmoralisch verbraunt.

Ljubimow zeigt uns einen Gogol besonderer Art, einen einfallsreichen Phantasten, angestrengten Ethiker und gar einen Humoristen. Letzilich aber führt er ihn als leidenden Schriftsteller vor, der seine Zweifel an sich selber in einem - dem Wortlaut nach übernommenen - frühen Testament niederlegte: "Man soll mir kein Denkmal seizen und an solche eines Christen unwürdigen Lappalien keinen Gedanken verschwenden Niemand soll mich beweinen, und eine Sünde lädt der auf sich, der in meinem Tode einen großen und allgemeinen Verlust sieht."

Man hat ihm dann doch ein Denkmal gesetzt, das einen kaustischen Denker zeigt. Es erregte aber den Unwillen Stalins, der an seine Stelle ein. anderes in braver Manier setzen ließ. Diese beiden Denkmäler finden in Ljubimovs Charakterbilderbogen eine Parallele in zwei Handlungsfiguren, die mit Gogol 1 und Gogol 2 bezeichnet sind und das Geschehen auf ihre Weise kommentieren. Sie wurden bei der nun ersten deutschen Aufführung des Stückes von Karlheinz Hackl und Franz Morak mit

aber bedauern mußte, daß die Artikulation bei dem oft in heftigen Tönen bemühten Morak gelegentlich unklar hlieb. Die 70 Rollen des in Einzelszenen aufgeteilten Stückes werden von 14 Darstellern, auch in Frauenrollen von Männern - und das recht glaubhaft - gespielt. Den Tschitschikow, den Einkäufer der toten Seelen, gab klar und verständlich Erwin Steinhauer. Sehr treffend auch legten Rudolf Wessely und Robert Meyer ihre diversen Rollen an. Wie bekannt, bestand seinerzeit entgegen allen Protesten der Zar auf der Aufführung des Revisors", und diese kurz eingeflochtene Figur gab Pavel Lan-

dovsky. Die Leistung aller, oft auch mit schwieriger Gestik geforderten Darsteller konnte sich sehen lassen, aber den Ausschlag gab doch die fast unfaßliche Regiekunst, die Ljubimow auf das Stück verwendete. Es ging mit seiner bewundernswerten Präzision weit über das meiste hinaus, was das Burgtheater sonst zu bieten pflegt. Wie bekannt, ist Ljubimow. nachdem die "Toten Seelen" erst nach langen Mühen nur in einer von der Zensur arg gemilderten Fassung in Moskau gespielt werden konnten, des Landes verwiesen worden.

In Wien konnte man diese Aktualitat eines alten Themas kaum nachvollziehen. Manchen Zuschauern scheint es nicht leicht gefallen zu sein, der Idee zu folgen, zumal bei der ständigen, illustrativen Begleitmusik Alfred Schnitkes, der überwältigenden Optik und Lautstärke. Deran lag es wohl, daß der Applaus keine hohen Wellen schlug

Auf seine Erfahrungen im Lande angesprochen, sagte der berühmte Regisseur lächelnd: "Was den hiesigen Bürokratismus betrifft, ist man der Sowietunion zwar noch nicht nachgekommen, hat aber doch schon einen großen Erfolg."

ERIK G. WICKENBURG Nichste Aufführungen: 7, 9, 12, 13, u. 15, 2; Karteninformationen: 9043222 / 3334366.

KULTURNOTIZEN

nische Filmregisseur, wird bei den Filmfestspielen von Cannes im Mai den Vorsitz der Jury führen.

Ein internationales Marienettenmuseum wurde in Palermo eröffnet. "Material für Pocsie" heißt eine Ausstellung des Wuppertaier Vonder-Heydt-Museums mit sieben Künstlern in sieben Raumen (bis 16.

"Männerbild im Wandel" heißt das

Sydney Pollack, der amerika Thema des 11 Westdeutschen Psychotherapie-Seminars, das vom 21. bis zum 23. Februar in Aachen stattfindet.

Eine Nekropole mit 850 Grähem aus 13 Jahrhunderten zwischen der Eisenzeit und der Merowingerzeit ist in der Nähe von Caen (Normandie) freigelegt worden.

Bernard Lorjon, französischer Ma-ler und Bildhauer, ist Wjährig in Saint Denis gestorben.

Der Paganini unserer Tage: Jascha Heifetz wird 85

großem Einsatz gespielt, wobei man Die geborenen Geiger kann man kame Musik zu trostlos-trockenen. Die Liedkompositionen Othmar tische Orchesterbesetzung mit vielfaan den Fingern beider Hände abzählen. Sicher gehört Paganini dazu. Wir wissen nicht, wie gut er gegeigt hat. Aber er schrieb seine Capricci. Konzerte und Variationen für die eigenen Finger und verzauberte seine Mitwelt durch sein Spiel und die Ausstrahlung seiner extravaganten Per-

Der Paganini unserer Zeit wird morgen 85 Jahre alt. Er heißt nicht David Oistrach, dessen Ruhm in anderen Sphären siedelt, oder Yehudi Menuhin. Der Name des Königs der Klangzauberer ist Jascha Heifetz. A Fiddlers' Fiddler" hat man ihn genannt, einen Geiger, wie ihn sich Geiger erträumen. Das Urteil kennzeichnet wohl am besten die bis heute unübertroffenen, akrobatischen Parforcejagden über die Saiten. Seine Meisterschaft über Holz, Gedärm und

Pferdehaar hat nicht seinesgleichen. Jascha oder mit richtigem, aber nie genannten Vornamen Jossif Robertowitsch Heifetz, wurde in Wilna geboren. Sein Vater, Geiger im Städtischen Orchester, gab ihm, dreijährig, den ersten Unterricht. Bald schon spielt das Kind seinem verblüfften Publikum Mendelssohns Konzert und Paganinis Capricen vor. Sechs Studienjahre in St. Petersburg folgen, wo Leopold Auer, Meistermacher von europäischem Ruf, dem Wunderkind den letzten Schliff gibt.

Neunjährig beginnt Heifetz zu konzertieren, und damit ist die Tür zu einer beispiellosen, weltweiten Kar-riere aufgestoßen. In Deutschland debütiert er 1914 in Berlin als Solist der Philharmoniker. 1917 verläßt Heifetz endgültig seine russische Heimat und geht nach Amerika, wo er heute in Kalifornien lebt.

Akademisch gesonnene Gemüter versuchen, seine Bedeutung zu schmälern, indem sie den Musiker Heifetz vom Geiger Heifetz trennen. Heifetz hat solchen Verächtern seiner Kunst bilndig geantwortet: "Was ich innerlich fühle, ist meine Intimsphäre; und die geht das Publikum nichts an. Wenn manche nicht mit mir fühlen, kann ich ihnen nicht helfen."

Sein untrüglicher Geschmack läßt ihn mühelos auf dem schmalen Grat twischen musikalischer Kraft und misikantischer Lust jonglieren. Mit nachtwandlerischer Sicherheit vereint er beide künstlerischen Aspekte. Was immer er spielt, ist beseelt von kaltem Feuer, gespeist von einer Mixtur aus scharfer, genau disponierender Intelligenz und einer winzigen, aber spürbaren Prise zigeunerisch-rhapsodischer Freiheit. Beides erst macht den großen Künstler aus. Ohne das Gewürz "gesunder Primitivität", vie es Menuhin einmal nannte, ve :

aneinandergereihten Notenwerten.

Heifetz' Mischung aus kühler Distanz und rüdem Charme, die messerscharf noch das kleinste Detail kalkuliert, bewahrt uns vor sentimentaler Süße wie vor professoraler Blässe. Das gilt für Bachs strenge Kunst wie für die nonchalant servierten kleinen virtuosen Encores, für Brahms' Violinkonzert wie für Lalos "Symphonie espagnole", Modellen geigeri-scher und musikalischer Verführung. Es gilt sogar für Mozart, dessen sehr subjektive Behandlung nicht jeder-

manns Sache ist. Aber alles, was Heifetz spielt, ist von solcher Konsequenz geprägt, daß selbst die Passagen, die man sich emotionell anders vorstellt oder wünscht, daß noch Heifetz' falsche Noten - wer nach ihnen sucht, findet tatsächlich einige wenige - schöner und aufregender sind als die richtigen des Mittelmaßes.

Wie sehr Heifetz schon zu Lebzeiten Legende geworden ist, wird daran deutlich, daß sich seiner auch der Witz bemächtigt hat. Einer der schönsten ist in der dünnen Höhenluft angesiedelt, in der die geistreiche Pointe und die nackte Wahrheit nur zwei Seiten einer Münze sind: Am Trapez in schwindelnder Höhe spielt ein Akrobat, auf dem Kopf stehend und mit den Füßen Stöckchen und darauf kreisende Teller balancierend, ein Geigen-Solo. Alles hält den Atem an. Einer aber beugt sich zu seinem Nachbarn und bemerkt lakonisch: "Kin Heifetz ist er nicht." Wie denn auch. Es gibt nur einen.

HANS OTTO SPINGEL



erigange geografikas serigen i selegariyasi. Der einer karanjangananan persentut dian 190 der <mark>et dengan an elle</mark>

Viel Ruhm läuft diesem schweize- sein. Stell steigt das bischen Feld ständlich fehlt unter diesen Bedin-V rischen Film, Höhenfeuer von bergan, das der Bauer sein eigen Fredi M. Murer, voraus: Immerhin

einsieht, denn nur schwer gewährt er dem Betrachter Zutritt, dem an Action gewöhnten Konsumenten zumal. Handhing im engeren Sinne bietet Murer nämlich nicht. An deren Stelle tritt die Beschreibung eines Zustands, ja, sein Film hat nicht einmal Sprache: Die Hauptfigur, ein Bauernbub in den Urner Alpen, ist taubstumm geboren, und lange Sequenzen verlaufen denn auch schweigend. Seine Eltern und seine Schwester Belli sprechen, wie in dieser Kinsamkeit üblich, auch nur das Nötigste. Dazu benutzen sie freilich, kantig im Klang und in unseren Breiten geradezu exotisch, den Urner Dialekt, so unverständlich für den Uneingeweihten, daß der Film mit Untertiteln in

Es ist ein hartes Leben dort oben. Jeder Brotkrumen will dem kargen Boden buchstäblich abgerungen

Kesse Sprüche und viel Farbe aus dem Revier

Das Ruhrgebiet will weg vom Bild der grauen Megalopolis

Ein riesiger roter Klecks auf der Landkarte – ineinander übergehende Städte. Hochöfen, Kohlehalden, Fördertürme. Ein tristes, graues Megalopolis, der Ballungsraum schlechthin. Sieht so das Ruhrgebiet aus?

Von wegen. Man muß nicht mehr in Datteln, Herne oder Oer-Erkenschwick geboren sein, um den Landstrich zwischen Lippe und Ruhr als das Nonplusultra an Lebensqualitāt zu erkennen. Der Kommunalverband Ruhrgebiet (KVR) macht's möglich. Vor einem knappen halben Jahr hat der Zusammenschluß aus elf kreisfreien Städten und vier Landkreisen eine "Langzeit-Image-Kampagne" gestartet: mit doppelseitigen Farbanzeigen in einer handverlesenen Zahl illustrierter Publikumszeitschriften. Kesses Motto: "Ein starkes Stück Deutschland*

Ein starkes Stück, was sich da ein Werbeteam über die Gegend im Herzen Nordrhein-Westfalens ausgedacht hat? Mitnichten, heißt es beim KVR in Essen. Man wolle beileibe nicht Kohle als Gold verkaufen, sondern nur das wahre Gesicht des Reviers ans Tageslicht bringen. "Der Ruf einer Region ist ein wichtiger Faktor für die Gesamtentwicklung der Region überhaupt. Darauf hat das Ruhrgebiet allzulange nicht geach-tet", schrieb die Düsseldorfer Agentur, die schließlich den Zuschlag für die Kampagne bekam, in ihrer Konzeptbroschüre. In Kumpel Tegimeiers Zungenschlag: "Dat Revier is' schon toll, nur wissen tut dat keiner."

"Gegend dreckig, Leute dumm und dröge'

Was über Volkes Stimme von Flensburg bis Partenkirchen schon lange vermutet wurde, wies eine Arbeitsgruppe der Universität Bochum exakt nach. Der am häufigsten geäu-Berte Kommentar von über 2000 Befragten: "Gegend dreckig, Leute dumm und dröge."

Flotte Sprüche sollen solche Worte Lügen strafen. "Statt Fachchinesisch das Fach Chinesisch" - 13 Hochschulen im Revier exportieren Bildung. Hagen macht Karriere im Skisport"

Spaniens Stierkämpfer, Matadores,

Picadores - jene dickbäuchigen Män-

ner auf alten mattengeschützten Gäu-

len, die ihre Lanze dem Stier in den

Nacken bohren - und "Subalterne"

wollen streiken. Die Regierung hat

ihnen die Gefahrenzulage bei der So-

lem: Zur Berechnung einer lohnen-

den Altersrente müßten die Toreros

in Zukunft bis zum 55. Lebensjahr in

die Arena steigen. Und das tun ei-

gentlich nur solche, denen das Geld

ausgeht oder die verrückt sind, wie

Martina, die Frau von El Cordobes es.

Knickebeinige "matadores de to-

ros" (Töter der Stiere), die mit dem

roten Tuch ihrer Pension entgegen-

wedeln, dann aber jedesmal doch zu-

stechen müssen - wer will die schon

sehen? Sie werden im Rund der bro-

delnden Arena zwischen "sol y som-

bra", auf Sonnen- und Schattenplät-

zen, gleichermaßen ausgepfiffen.

Denn noch findet die "fiesta nacio-

nal" ihr erregtes Publikum. Wenn

Altersversicherung und Stier-

auch hinter dem Fußball.

schlicht ausdrückt.

Spaniens Toreros sorgen

ROLF GÖRZ, Madrid kampf? In der Stunde der Wahrheit.

sich um ihre alten Tage

SABINE KOBES, Bonn - im Kohlenpott ist außer der Produktion von Profilkanten noch vielmehr Präzisionsindustrie zu Hause. "Bochum macht ständig Theater. Welttheater" – das Ruhrgebiet beherbergt mehr Bühnen als New York.

Zielgruppe der Vierfarbaktion und demnächst einer ähnlichen Serie in Tageszeitungen sind "Meinungsbildner" außerhalb des Ruhrgebiets. Sie sollen die Gegend als gleichwertige Alternative im Bundesgebiet verstehen. Drängende Strukturprobleme, ständiger Umsatzrückgang und die Spitzenposition in der Arbeitslosenstatistik im Kernstück des Rheinisch-Westfälischen Industriegebiets tauchen nicht auf -, was man ändern will, darüber spricht man nicht.

"Nur in Rußland gibt es mehr Ikonen"

Allerdings sehen die Image-Werber auch die Grenzen ihrer Kampagne: Als Wirtschaftsförderer verstehen sie sich nicht, "da müssen andere her". Das Ziel selbst, "ein festgesetztes Kli-schee aufzubröseln", sei auch kaum in ein, zwei Jahren zu erreichen.

An diesem Wochenende vergibt in Berlin der Art Directors Club, eine brancheninterne Vereinigung, ihre Jahrespreise für die besten Reklameideen. Die Chancen der frechen Revier-Kampagne, in die engere Auswahl zu kommen, sollen gut sein. Das erste Ziel jeder Werbung, Aufmerksamkeit zu erwecken, scheint von dem Team, das vor allem auf das Uberraschungsmoment setzt – "Nur in Rußland gibt es mehr Ikonen als in Recklinghausen" - erreicht. Die Anfragen an den KVR sollen inzwischen in die Hunderte gehen. Die investierten 9 Millionen Mark glaubt man gut

Einige verblüffende Informationen dürften noch auf den Zeitschriftenkonsumenten zukommen. So hat das Revier beispielsweise die höchsten Julitemperaturen Deutschlands -Grund genug, den Grauwert der Republik demnächst als deren Sonneninsel zu präsentieren? Das wäre dann allerdings wirklich ein starkes

nachmittags um fünf, hilft nur Beten.

Hat der Matador seine gold- und sil-

berbestickte Jacke zugeknöpft, holt

er sein Marienbild aus dem Koffer.

Die Jungfrau möge ihn auch diesmal

beschützen. Der Todeskampf, der

"pas de deux" mit dem schwarzen,

det meist damit, daß dem sterbenden

Aber manchmal eben nicht. Dann

liegt der Torero im blutigen Sand der

Arena. Nur umgestoßen, so daß er

gleich wieder aufspringen kann, oder

aufgespießt und verletzt oder gar töd-

lich getroffen. Vollkommener Kitzel

Im kleinen Operationsraum, der zu

jeder größeren Arena gehört, drückt

man die Anästhesiespritze in den

Arm des Verwundeten. Oder man

drückt ihm die Augen zu. Ein paar

Räume weiter schlagen Metzger den

rosigen Leib des getöteten Stieres aus

seinem schwarzen Fell. In diesen

Räumen riecht es nach warmem Blut.

Die Altersversicherung kassieren im

eines archaischen Schauspiels.

"toro" die Beine einknicken.

"Die großen Wasser" dürsten – ein Katarakt versiegt

Das Tosen im Dreiländereck von Argentinien, Brasilien und Paraguay verstummt zum ersten Mal seit Menschengedenken. Die Wasserfälle des Iguaçú sind fast ausgetrocknet, seit Monaten hat es nicht mehr geregnet. In der Sprache der Guarani, jenes Volkes, das die Region zuerst besiedelte, bedeutet der Name des Katarakts "Die großen Wasser". Und seit jeher forderte er seinen Betrachtern ehrfürchtige Bewunderung ab.

Wie gebannt stand im vergangenen Jahrhundert der Schweizer Robert Chodat vor den Wassermassen, die sich über 2700 Meter hinweg auf 300 Kaskaden verteilen. "Die Fluten stürzen in das Erdinnere, als leite sie göttliche Gnade", notierte der Botaniker. "Farnwedel, Bambusschäfte und tausende verschiedener Bäume neigen sich über den moosbedeckten Ab-hang, goldene Orchideen und glänzende Bromelien blühen in Hülle und Fülle – all das, zusammen mit dem ohrenbetäubenden Brussen des Wassers, das im Umkreis von 30 Kilometern zu hören ist, hinterläßt einen unvergeßlichen Eindruck."

Lehmiggrau stürzten sich bisher 140 bis 170 Millionen Kubikmeter Wasser pro Stunde über die 80 Meter hohe Schwelle hinab in die Tiefe. Die Gischt erweckte den Eindruck, als kochten "die großen Wasser". Das feuchte, subtropische Urwaldgebiet war immer Nährboden für eine uppige Vegetation und bot exotischen Tieren Lebensraum: Farbenprächtige Schmetterlinge mit einer Flügelsapannweite bis zu 15 Zentimetern und 400 unterschiedliche Vogelarten schwirrten durch die Luft.

Der Iguaçú schlängeite sich als ei-ner der Nebenfrüsse des Rio Paraná brausend durch den Iguaçú-Nationalpark, bis er einen Teil seiner Wassermassen in einen engen Canyon stürzt und schließlich mit dem Rest in den Parana mündet. Jetzt herrscht schon seit sieben Monaten Trockenheit in Südbrasilien. Der Katarakt eine der Hauptattraktionen für Südamerika-Besucher - ist zum Rinnsal

Wenn es nicht bald reichlich und regelmäßig regnet, droht außer dem Wasserfall auch der gesamten Region eine Katastrophe. Denn schon bis jetzt, so ist in einem Bericht des brasilianischen Landwirtschaftsministeriums nachzulesen, kostete die Trokkenheit das Land sechs Milliarden Dollar. Allein 1,5 Milliarden Dollar wurden gebraucht, um Grundnahrungsmittel einzuführen und so Versorgungsengpässe zu verhindern.

Die Bevölkerung in den Bundesstaaten Rio Grande do Sul, Santa Catarina und Parana ist aufgerufen, den elektrischen Strom zu rationieren. Zwanzig Prozent des Verbrauches sollen eingespart werden.

200 000 Touristen kamen bisher jedes Jahr. Für die Zukunft rechnete man mit rund einer Million Besuchern jährlich. Ob es die Menschen auch zum ausgetrockneten Überrest des Wasserfalls zieht, der ehemals zu den gewaltigsten Katarakten der Welt zählte, ist ungewiß.

Der so dringend benötigte Sommerregen läßt auf sich warten. Während der letzten Tage gab es an der Grenze zu Uruguay nur ein paar Schauer. "Die großen Wasser" dür-

Dritter deutscher Frachter in der Biskaya gesunken

Ein dritter deutscher Frachier ist binnen einer Woche in der Biskaya gesunken. Die sechsköpflige Begat-zung der "Auberg" hatte in der Nacht zum Freitag ihr brennendes Schift aufgegeben und wurde vor La Rochelle von einem französischen Fährschiff gerettet. Im Maschinemaum des Frachters, der Aluminiumsulfat transportierte, war ein Brand ausgebrochen. Seit dem vergangenen Wochenende wird in der Biskaya der deutsche Frachter "Erlephain" mit sieben Mann Besatzung vermißt. Vor der französischen Hafenstadt Brest wurden Anfang der Woche leere Rettungsboote des Schiffes entdeckt. Die Erlenhain" ist wahrscheinlich im Sturm gesunken. Einige Tage vorher hatte vor der spanischen Nordküste der Frachter "Jenny II" Schiffbruch erlitten. Die Besatzung konnte geret-

Urteil im Wegezoll-Prozeß

Ein Autobahnpolizist der Wache Freudenberg bei Siegen, der Polizei-oberkommissar Hans-Joachim Wagener (37), ist am Freitag wegen Bestechlichkeit im Zusammenhang mit der "Wegezoll-Affare" zu einem Jahr Freiheitsentzug verurteilt worden. Die 1. Große Strafkammer des Landgerichts Siegen setzte die Vollstrek-kung der Strafe für drei Jahre zur Bewährung aus. Wagener hat fast neun Monate in Untersuchungshaft gesessen. Den mitangeklagten Polizeihauptmeister Hans-Georg. Niephaus (52) sprach die Kammer vom Vorwurf der Bestechlichkeit frei. Er soll für die erlittene Untersuchungshaft entschädigt werden. Die Staatsanwaltschaft hatte drastische Strafen von viereinhalb und drei Jahren gefordert. Die Verteidiger hatten Freispruch beantrast.

100

Statistics.

20000000

der Steu

Berour

€ 759±1

umgar

 $= g_{i,j} \in \mathbb{R}^n$

2 696 7

##12040

121 F1 -

2054 31

181 8 . 0

Schneechaos hält au

rtr, Montpellier Sett zwei Tagen andauernde Schneefälle haben in weiten Teilen Stidwest-Frankreichs und Nordspaniens Verwüstungen angerichtet. In einigen französischen Regionen wurde der Notstand ausgerufen. Tausende Menschen mußten ohne Licht und Heizung auskommen. Rund 500 Autofahrer, die auf der Autobahn A-2 in der Nähe von Tarragona steckengeblieben waren, mußten befreit wer-

Schmuggler gehenkt

dpa, Kuala Lumpur Ein 49jähriger Mann ist am Freitag in Singapur wegen Heroinschmuggels gehenkt worden. Er wurde nach Informationen der malaysischen Nachrichtenagentur Bernama vor vier Jahren beim Grenzübertritt von Malaysia nach Singapur verhaftet, weil er 27 Gramm Heroin bei sich hatte. Seit 1975 sind insgesamt 20 Menschen wegen Drogenbesitzes in Singapur hingerichtet worden.

Schöne Aussicht

dpa, Arnsberg Ein Grundstückseigentümer hat keinen Rechtsspruch darauf, daß eine schöne Aussicht erhalten bleibt. Mit dieser Begründung hat die 7. Kammer des Verwaltungsgerichts Amsberg in einer am Freitag bekanntgewordenen Entscheidung die Klage eines Bürgeres aus Lennestadt abgewiesen, der sich gegen den Bau einer 110-Kilovolt-Leitung vor seinem idvllisch am Ortsrand gelegenen Haus gewehrt hatte (Az: 7 K 2412/84).

"Rekord" für Angorahasen

Mit ganzen 468 Gramm Schurmenge der kostbaren Angorawolle hat ein Kaninchen im Rheinland einen neuen "Wollrekord" aufgestellt. Mit der entsprechenden Jahreswolleistung von 1872 Gramm überflügelte die Angorahäsin um 64 Gramm den bisherigen Rekord einer westfällischen Konkurrentin, die sich mit 1808 Gramm geschlagen geben mußte, teilte die Landwirtschaftskammer Rheinland am Freitag mit.

Suche nach dem Sohn AP. Wiesbaden

Einen verzweifelten Versuch, das Schicksal ihres seit drei Wochen spurios verschwundenen neunjährigen Sohnes Sascha aufzuklären, haben die Eltern Jeanne und Horst Buzmann unternommen. In einem offenen Brief appellierten sie an den Unbekannten, der möglicherweise zu-letzt mit Sascha zusammen war, um einen Hinweis über das Schicksal des Kindes. Die Polizei schaltete unter der Rufnummer 06121.301909 ein "vertrauliches Telefon" für Hinweise aus der Bevölkerung.



ZU GUTER LETZT

"Asiatische Schönheiten – aber seriäs", kündigte AFP die chinesische Ausgabe des "Playboy" an.

LEUTE HEUTE

Aus dem Herzen

"Ich möchte nochmal 20 sein", sang der "gelernte Jurist" Gerhard ssenhoven und wurde damit weit über die Grenzen Deutschlands bekannt. Jetzt, an seinem 75. Geburtstag, griff er wieder zur Feder und schrieb den Wunsch auß Notenpapier: "Ich möchte hundert Jahre werden". Mehr als 1000 Lieder, darunter auch "Komblumenblau", schrieb der _geborene Karnevalist* aus Köln sozusagen allen Menschen aus dem Herzen und machte seine Schunkelschlager zu Welt-Hits.

Aus der Hüfte

Als Darsteller rauher Westernhelden ist er zu Filmruhm gelangt. Nun möchte er auch im politischen Leben eine Rolle spielen. Clint Bastwood hat sich um das Amt des Bürgermeisters in seinem kalifornischen Wohnort Carmel. stidlich von Santa Cruz, beworben. Falls er gewählt wird, so ließ er verlauten, wolle et seine Leinwand-Aktivitäten zurückschrauben. Ob er wohl im kommunalen Schlagabtausch ebenso gekonnt aus der (SAD) Hüfte zu schießen vermag?

Sechs Fahrstreifen für A7-Abschnitt

Bedarfsplan für den Bundesfernstraßenbau: 1600 Kilometer neue Autobahnen

DW. Bonn

Der vom Bundestag verabschiedete Bedarfsplan für den Bundesfernstraßenbau sieht den Neu- und Ausbau von 1600 Kilometer Autobahn und 6000 Kilometer Bundesstraße für die nächsten 15 Jahre vor. Zu den wichtigsten Projekten der Stufe des "vordringlichen Bedarfs" gehören folgende Autobahnneubaustrecken:

Auf der Al schließt der Abschnitt Tondorf-Mehren eine Lücke, durch die die durchgehende Verbindung zwischen dem Saarland und den Wirtschaftszentren an Rhein und Ruhr hergestellt wird.

Die Strecke Stade-Landesgrenze Hamburg auf der A26 verbessert die Verbindungen zwischen Hamburg und dem Untereibe-Raum. Die Strecke Haren-Gronau auf der

A31 schließt die Autobahnlücke zwischen dem Ruhrgebiet und Ostfries-

Der Abschnitt Borgholzhausen-Senne auf der A33 schließt die Lücke zwischen Osnabrück und Bielefeld. Das Teilstück Neheim-Hüsten-

Arnsberg-Meschede-Brilon auf der

Kassel sind bereits im Bau.

Zu den wichtigsten Ortsumgehungen, durch die Engpässe beseitigt und die Anwohner von Lärm und Abgasen entlastet werden, gehört die

der B14 und die Ortsumgehung A46 bringt eine Verbesserung der Anbindung des Sauerlands an den Bal-Schorndorf im Zuge der B29. lungsraum des Ruhrgebiets. Zu den wichtigsten Neubaustrek-

Fulda wird auf der A66 die Lücke zwischen Frankfurt und Fulda ge-Auch der Abschnitt Schwein-

furt-Kulmbach bringt auf der A70 einen wichtigen Lückenschluß der Maintalautobahn.

Mit dem Teilstück Schlüchtern-

Die Teilstrecke Forstinning-Marktl gehört zum Neubau der A94 zwischen München und Simbach und dient der Entlastung der Bundesstraße 12. Einen besonderen Schwerpunkt bei dem Ausbau bestehender Autobahnen bildet auf der A7 (Hamburg-Hannover-Kassel) der Ausbau des hochbelasteten Abschnitts Hannover-Hildesheim auf sechs Fahrstreifen. Weitere Teilstrecken bei Hamburg und

Ortsumgehung Backnang im Zuge

ken auf Bundesstraßen gehört der vierstreifige Neu- und Ausbau der B2 zwischen Eschenlohe und Garmisch-Partenkirchen zur Verbesserung der Verbindung zwischen München und

Garmisch-Partenkirchen Das Teilstück Pirmasens-Kandel der B10/427 dient der Verbesserung

der Verbindung zwischen den Räumen Pirmasens-Saarbrücken und der Rheinebene. Er bildet den Ersatz für die ehemals geplante Strecke Pirmasens-Karlsruhe auf der A8. Bei Pirmasens, Hinterweidental, Dahn und Bad Bergzabern ist ein zweistufiger Neu- und Ausbau mit Ortsumgehungen vorgesehen.

Auf der Strecke Saalhaupt-Lands-hut, der B15, ist ein vierstreifiger Neubau vorgesehen.

Auf der B33 ist ebenfalls ein Ausbau auf vier Fahrstreifen zwischen Allensbach-West und Konstanz vorgesehen. Mit ihm wird die Lücke zwischen dem deutschen und dem schweizerischen Fernstraßennetz ge-

WETTER: Stark bewölkt

Lage: Zwischen hohem Druck und einem Tief verbleibt Deutschland in einer süd-östlichen Strömung. Zunehmend wird wolkenreiche Luft aus dem Balkanraum herangeführt.

Vorhersage für Samstag: Überwiegend stark bewölkt und von Osten her aufkommender leichter Niederschlag, örtlich Regen, meist aber Schnee. Temperaturen 2 bis 4 Grad, nachts bei minus 2 Grad. Mäßiger bis frischer, im norddeutschen

Flachland und im Mittelgebirgsraum stürmischer Wind um Ost. Weitere Aussichten: Vorerst wenig Anderung.

Beruf ergraute Metzger.

Sonnenaufgang am Sonntag: 7.59 Uhr*, Untergang: 17.13 Uhr; Mond-anfgang: 1.29 Uhr, Untergang: 10.50 Sonnenaufgang am Montag: 7.58

Uhr, Untergang: 17.15 Uhr, Mondaufgang: 2.56 Uhr, Untergang: 11.15 Uhr (* in MEZ, zentraler Ort Kassel).



Temperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Freitag, 12 Uhr (MEZ):

Bentschland: Pare

ı	Denrecht	110:	Florenz	10 R	ļ
ı	Berlin	: bd	Genf	2 64	!
ı	Stelefold	i bd	Helsinki	2 bd -2 bar	!
J	Braunlage	-3 S	Hongkong	21 he	I
ı	Brezes		innsbruck	10 bd	ŀ
ı	Dortenand	2 64	Istaribul	8 ber	ľ
ı	Dresden	0 bd 2 bd 3 he 3 bw	Kairo	19 he	ı
Į	Disselder	3 bre	Klagenfurt	-2 S	ł
ı	Eritet	8 bd	Konstanza		Į
ı	Exen	2 bd	Kopenhagen	2 bd	ļ
1	Feldberg'S.	9 bd 2 bd 2 bw 0 bd	Korfu	1 bd 16 te 16 R	ŀ
ł	Flooring S.	0 bd	Las Palmas	16 R	١
1	Flenchurg Frankfurt M	A Peer	Leningrad	-5 bd	i
i	Freiburg	2 bx	Lessabon	10 be	i
ı	Garansch	2 ba			Į
Į	Gredewald	0 bd	Locardo	0 S	į
ŀ	Hamburg	a bd	Los Angeles	3 55 13 be	i
1	Hazzonez	0 pq	Luxemburg	15 the	?
	Kahler Adea	-3 iv		4 bur	ŀ
	Kassel	-3 jw 2 bd	Mailand	5 R	Ī
		6 bw			i
	Kempten Ksel	D bd	Malaga Mallorca		l
	Koblega	4 bd	Moskan	11 bw -8 be	ŗ
	Kein-Bonn			17 DR:	ļ
	Konstanz	S bu	Neapei New York	-6 be	ļ
	T COST TOUT	4 bw 5 bw 1 he 0 bd	Nizza	6 R	ì
	الإذباعلي	0 bá	Onlo	-3 har	i
	Lübeck	-1 bd	Ostende	3 he	ı
	Mannherm	5 bw	Palermo	is be	1
	Hunches	5 bw 3 bw 2 bd 0 bd	Paris	I bd	į
	Minster	2 bd	Peicane	û be	ŀ
	Norderney	0 bd	Prag	2 bar	ı
	Numberg	6 bw 2 bw 2 bw	Rhodos	IS bur	į
	Oberstdorf	2 ber	Pom	12 Gw	ŀ
	Passau	7 bw	Salzburg	6 bru	ı
	Santonakee	2 bw	Singapur	30 bu	ļ
	Strift gard	4 200	Sphi	12 R	í
	TLAST	4 ba	Stockholm	-2 S	ı
	Zugspitze	-S bw	Straßburg	4 ber	ı
	Absland		Tel Aviv	lâ bur	ı
			Tukao	12 bw	i
	Algae:	9 Gw	Tunis	13 bree :	
	Ams: ertar:	Ĉ bd │	Valencia	11. brev .	
	Athen	17 be	Varne	4 bd ;	
	Barchiogra	i ber	Venedig	4 R	
	Belgrad	6 bar	Warschin		
	Bordeaux	r pd	Wien		
	Bezen	3 R	Zonch	1 bd !	
	Emissel Budamost	bd bw bw bd R Bbw bw bw bw Bbw Bbw Bbw Bbw	td - h derkt be -1	CPT-ACCOL:	
	Budapest Bukarest	3 bar 2 bd	· Grange's Ge · Ge	611C.20	
	Casablanca	13 Per 1	Sebal R - Keren J	la = Secto	
	Dubla	5 R I	without the sec	20-14	
	Dubraverk	13 pq	ta - N gerat Davis Granget Ge - Ge briter: 18 - In St. Sebel, R - Regra I school: 5 - 5d School: 5 - 5d	* 2000 Ed.	
	Southargi	4 2	Augustion		
	-				

Quantenmechanik und "Weltformel"

mit 27 Jahren bekam er eine Profes-sur in Leipzig. Über die Rolle als Lei-

ter der deutschen Atomforschung

zeigten sich die Amerikaner während

des Zweiten Weltkrieges besorgt. Sie

fürchteten, daß es den Deutschen ge-

lingen könnte, eine Atombombe zu

bauen. So wurde Heisenberg, der zu

Vor zehn Jahren starb der deutsche Physiker Werner Heisenberg alt. habilitierte er sich in Göttingen;

as Elektron: Ein winziger kuelförmiger Körper, der seine Bahn um einen Atomkern zieht, ähnlich wie Planeten um eine Sonne. So - oder ähnlich - stellen sich die meisten Menschen dieses Elementarteilchen vor. Aber die Vorstellung ist falsch. Tatsächlich ist es nicht möglich, sich ein anschauliches Modell dieser atomaren Vorgänge zu konstruieren. Zutreffend und exakt ist nur die mathematische Beschreibung.

Werner Heisenberg, der vor gut 60 Jahren zu dieser Erkenntnis gelangte und sie zum ersten Mal beschrieb, starb heute vor genau zehn Jahren. Sein Name ist vor allem mit der nach ihm benannten "Unschärferelation" verbunden. Sie besagt, daß es ummög-lich ist, zugleich den Ort und die Ge-schwindigkeit eines Elektrons zu bestimmen. Und das nicht aufgrund unvollkommener Meßinstrumente, sondern als physikalische Notwendig-keit. Heisenberg postulierte, daß sich für das negativ geladene Elektron nur _Aufenthaltswahrscheinlichkeit" in der Umlaufbahn um den

Atomkern festlegen läßt. Für das Weltbild der Physik war diese Erkenntnis, die der damals 25jährige machte, bahnbrechend. 1933 erhielt er dafür den Nobelpreis. Sein sechssemestriges Physik-Stu-

dium in München schloß der 1901 in

Würzburg geborene Heisenberg mit

der Promotion ab. Gerade 23 Jahre

Amerikaner. Daß Hitlerdeutschland nie in der

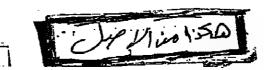
den wenigen deutschen Spitzenforschern gehörte, die nach 1933 nicht emigrierten, ungewollt zu einem Motor für die Nuklearforschung der

Lage gewesen war, eine solche Bombe zu konstruieren, erfuhren sie erst nach dem Krieg. Werner Heisenberg war in Deutschland geblieben, obwohl er mit den Nationalsozialisten nicht sympathisierte. Ja. et lehrte weiterhin, im Gegensatz zur sogenannten "Deutschen Physik" der Nazis, Einsteins Relativitätstheorie, was ihm den Ruf eines "Gesinnungsjuden" einbrachte.

Wie viele seiner Physiker-Kollegen war Heisenberg nicht nur Naturwissenschaftler, sondern auch Philosoph. "Die Physiker der theoretischen Physik sind die eigentlichen Philosophen des 20. Jahrhunderts", schrieb Adolf von Harnack damals etwas überspitzt. Heisenbergs Anschauung war durch Plato geprägt. Sie deckte sich mit den Ergebnissen. die Heisenberg auf dem Gebiet der Quantenmechanik gewann: "Die letzte Wurzel der Erscheinung ist also nicht die Materie, sondern das mathematische Geschehen, die Symmetrie, die mathematische Form."

Nach dem Krieg beschäftigte er sich bis zu seinem Tode mit der ma-thematischen Beschreibung aller Elementarteilchen in seiner sogenannten Weltformel*, deren Grundlagen bis heute umstritten sind. Edward Teller, der amerikanische Nuklearforscher, glaubt, daß es nur eine Handvoll Physiker gibt, die diese Formel überhaupt interpretieren können.

DIETER SALZMANN





Berufs-Chamcen for See

in der Elektronik/EDV-Branche

Vielleicht sind interessante Positionen für Sie dabei? Sehen Sie die Anzeigen durch und bewerben Sie sich. Wir wünschen guten Erfolg!

Ähnliche Stellenanzeigen-Sonderteile mit einem Branchen-Schwerpunkt veröffentlicht die WELT mehrmals im Jahr.

Außerdem bringt die WELT jeden Samstag ihren normalen großen Stellenanzeigenteil mit Angeboten für Fach- und Führungskräfte aus allen Berufen. allen Branchen, allen Regionen.

70% aller WELT-Stellenanzeigen finden Sie gleichzeitig in keiner anderen Zeitung. Sie brauchen also die WELT, wenn Sie alle Ihre Berufs-Chancen nutzen wollen. Jeden Samstag!



Wir sind ein seit Jahrzehnten in der Industrieelektronik bekanntes, expandierendes Unternehmen. Hauptsitz ist in Baden-Württemberg. Wir betreiben eine technologisch zukunftsorientierte Produktpolitikmit Serienfertigung sowie anerkannte Projektierungen in der "Komplettbesteuerung" von Industrieanlagen. Internationale Aktivitäten erfordern nun die personelle Erweiterung unserer unten erwähnten

Diplom-Ingenieuren (FH)

Elektronik/Mechanik - Automatisierungstechnik Elektronikentwicklung

Sofern Sie Ihre bisherige Erfahrung in der Entwicklung sammeln konnten, finden Sie in dieser Abteilung die Möglichkeiten, neue ideen in der Hard- und Softwarsentwicklung von Mikroprozessoren und PC-Steuerungen zu konzipieren und in fertigungsgerechte Lösungen umzusetzen. Hier bieten wir Ihnen einen beierselbeiten konstiene Entwicklungen umzusetzen.

Projektierung/Steuerungsanlagen

Stellen Sie hier Ihre fachlichen Qualifikationen in der Planung und Projektierung, einschließlich Inbetriebnahme unter Beweis. Sie werden die Kundenanforderungen umfassen und diese auf eine optimale, termingerschte Lösung zuführen. Sie sollten Erfahrung in der technischen Beratung besitzen und für unsera Kunden der kompetents Projektverantwortliche sein.

Selbstverständlich werden Sie für beide Bereiche Intensiv eingearbeitet, wir führen permanent technische

Sie sind an diesen langfristigen Perspektiven interessiert? Dann senden Sie bitte ihre Bewerbungsunterla-gen an die von une beauftragte Beratungsgesellschaft – per Angabe der CMB-Projekt-Ziffer 297 188 – Mediaservica, Spervermerke werden strikt beschtet.



Eduard-Pfeiffer-Straße 84 · 7000 Stuttgart 1

Steuerungstechnik - speicherprogrammierbare Steuerungen -Herausforderung für den Vertriebsingenieur mit Exporterfahrung

Wir stind Sin mittelettinglaches, am Markt führendes Unternehmen in der Industrie-Elektronik. Seit Jahrzehuten wird eine Innovative, technisch zukunftsorientierte Produktentwicklung beirriebert, die zu einer bedeutenden Marktstellung führte. Hinter dem Erfolg stehen Produkte der Steuerungstechnik, die höch werten Anforderungen gerecht werden. Der Markt suchen wir, bei klarer Mitverantwortung im Europavertrieb, den begelsterungsfähigen,

Vertriebsmanager / Industrieelektronik

mit, von der Ausbildung her sind Sie ingenieur, der über gute Kenntnisse im genannten Bereich verfügt: Ihre fachliche Qualifikation – vor allem im Vertrieb – können Sie uns eindeutig belegen: Sie sind der Mann des technisch orientierten Vertriebs, erfahren im Umgang mit europäischen der Mann und in der Betreuung, Erschließung neuer Märkte "zu Umgang mit europäischen Broondere im Evrout eind überzeusend und verhendlungsstark Hause". Sie beherrschen das Procedere im Export, sind überzeugend und verhandlungsstark. Diese Tätigkeit erfordert von Ihnen gute englische Sprachkenntnisse. Sofern Sie eine echte Herausforderung im Internationalen Vertriebsfeld anzupacken verstehen, dann sollten wir uns näher kennenternen. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die von uns beauftragte Beratungs-gesellschaft – per Angabe der CMB-Projekt-Ziffer 294 168 – Mediasarvice. Selbstverständlich st auch die Beschtung von Sperrvenmerken.



Eduard-Pfeiffer-Straße 84 · 7000 Stuttgart 1

Messerschmitt-Bölkow-Blohm

Unternehmensbereich Marine- und Sondertechnik

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH ist das führende deutsche Luft- und Raumfahrtunternehmen. In vier MBB-Unternehmensgruppen arbeiten über 35.000 Mitarbeiter an 18 Standorten an der Verwirklichung technologischer ldeen zu Produkten, die Gegenwart und Zukunft mitgestalten.

Der seibständig operierende Unternehmensbereich "Marine- und Sondertechnik" mit Standort Bremen und über 1.000 Mitarbeitern erarbeitet technisch komplexe Problemlösungen bei der Entwicklung und Fertigung von Anlagen. Geräten und Systemen für zivile und militärische Aufgabenstellungen: Spitzenprodukte auf den Gebieten hochintegrierte Elektronik, elektronische Prüftechnik, Sensorik, Signalverarbeitung unter Einsatz der Echtzeit-Datenverarbeitung sind Ergebnisse unserer Arbeit.

Neue Produkte und stetig wachsende Aufgaben erfordern den Ausbau unserer Entwicklungsteams. Berufserfahrenen Ingenieuren – aber auch Hochschulabsolventen – bieten wir die Möglichkeit, unter Berücksichtigung der speziellen Kenntnisse bzw. Erfahrungen an unterschiedlichen Aufgabenstellungen mitzu-

Systemtechnik Hard- und Software

Prüftechnik Regelungs- und **Simulationstechnik** Radar-/Signaturtechnik

Die Ausbildung sollte demgemäß in den Fachrichtungen Elektronik/Elektrotechnik. Informatik oder der Physik erfolgreich absolviert worden sein.

Praktische Erfahrungen aus der Projektierung bzw. dem Projektmanagement eröffnen zusätzliche Einsatzmöglichkeiten für Sie. Aber auch der sich durch einen guten Notendurchschnitt auszeichnende Universitäts- oder Fachhochschulabsolvent mit einschlägigen Studienschwerpunkten hat bei uns gute Berufs- und Entwicklungschancen. Eine sorgfältige, systematische Einarbeitung ist bei uns selbstverständlich und bereitet auf die Übernahme selbständiger Aufgaben vor.

Über weitere Details, über unser attraktives finanzielles Angebot und auch über unseren lebenswerten Standort Bremen, würden wir uns geme persönlich unter-

Interessierte Damen und Herren bitten wir um Übersendung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung. Unsere Anschrift lautet:

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH Unternehmensbereich Marine- und Sondertechnik Personalabteilung MP 12, z. Hd. Herrn Morawitz Hünefeldstraße 1-5, 2800 Bremen 1

Partner internationaler **Programme**

Entwicklung bei TRIUMPH-ADLER

Wir gehören zu den größten international tätigen Unternehmen der Bürokommunikation. Unsere Branche zeichnet sich unverändert durch starkes Wachstum aus. Das kennzeichnet auch die heutige Position und die Chancen von TA. Durch-gezielte Forschungs- und Entwicklungsarbeit werden wir unsere Marktstellung auch in Zukunft festigen und

Die Produktpalette der TA Triumph-Adler AG entspricht dem Trend dieses Marktes. TA bietet leistungsstarke elektronische Schreibmaschinen; Text- und Datenverarbeitungssysteme und Personal-Computer mit zahlreichen Kommunikationsmöglichkeiten. Maßgeblich beteiligt am Erfolg unserer Produkte ist unsere Entwicklungsmannschaft, die modernste Technologie in vermarktungsfähige Geräte umsetzt:

im Geschäftsjahr 1984 wandte die TA Triumph-Adler AG über 7% des Umsatzes für die Forschungs- und Entwicklungsarbeit auf. In den Triumph-Adler-Labors arbeiten rd. 550 Mitarbeiter an der Entwicklung neuer und der Arbeiten Sie mit an unserem Erfolgi

Diplom-Informatiker Diplom-Ingenieure

- Elektrotechnik
- Nachrichtentechnik
- Feinwerktechnik

Sie sind Absolvent einer Universität oder Fachhochschule und bereit, sich in ihrem zukünftigen Beruf zu engagieren. Verantwortung zu übernehmen und kreetiv an der Bewältigung von Aufgaben mitzuarbeiten. Dafür bieten wir ihnen Anerkennung, Erfolg und Sicherheit:

Leistungsgerechte Vergütung und umfangreiche Sozialleistungen sind für uns selbstverständlich. Neu Mitarbeitern sind wir bei der Wohnungssuche und einem erforderlichen Umzug finanziell behilflich. Gerne überprüfen wir für Sie Einsatzmöglichkeiten in unserem Unternehmen.

Bittle senden Sie Ihre Bewerbung unter Angabe Ihres Interessengebietes an TA TRIUMPH-ADLER Aktiengesellschaft Fürther Straße 212, 8500 Nurmberg 80.

Naturlich können Sie sich auch vorzb über offene Positionen informieren. Herr Schmidt staht Ihnen unter Telefon 09 11 / 3 22 - 63 63 geme zur Verfügung.

Wir sind ein wehtweit vertretenes mittelständisches Maschinenbauunternehmen. Kurzfristig suchen wir für den Bereich

> Antriebstechnik einen Dipl.-Ingenieur

der als Konstrukteur die Weiterentwicklung und Anwendung eines anspruchsvollen Programms von Elektromagnetkupplungen, Überlast- und Wellenkupplungen engagiert und kompetent betreuen kann.

> Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Maschinenfabrik Mönninghoff GmbH & Co KG

Postfach 101749, 4630 Bochum 1

Wir sind ein Ingenieurbüro für Elektrotechnik mit Sitz im norddeutschen Raum und suchen erfahrene

Elektro-Konstrukteure

SPS-Programmierer

zu besten Bedingungen.

Bei der Wohnungssuche sind wir behilflich. Ihre Bewerbungsunterlagen mit ausführlichem Lebenslauf senden Sie bitte unter A 8301 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Berufs:Chancen in der Elektronik/EDV: Brandhe.



Ihre Aufgaben. Als Leiter unseres Fachgebietes Navigation sind Sie verantwortlich für unsere Projektaufgaben auf dem Gebiet der Navigation für Luft-, Land- und Seefahrzeuge. Sie planen, steuern und überwachen die Durchführung von Studien, Simulationen, Experimentalprogrammen und Entwicklungsprojekten fur Inertial-, Doppler-, Luftwerte-, Funk- und Satellitennavigationssy-

Sowohl durch das Aufgreifen neuer Technologien und Verfahren, als auch die Initiierung und Mitwirkung bei der Akquisition zukünftiger Aufgabenstellungen vertreten Sie uns aktiv in der Fachwelt, bei Auftraggebern und industriellen Partnerfirmen. Wichtige Aspekte Ihrer Führungsaufgabe liegen in der fachlichen Förderung und der Motivation Ihrer hochqualifizierten Mitarbeiter.

Leiter Navigation

Ihre Qualifikation. Ihre theoretischen Kenntnisse haben Sie in einem Studium der Luft-/Raumfahrt-, der Nachrichten- oder der Regelungstechnik erworben. Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet der Navigation durch eine qualifizierte Forschungs- und/oder Entwicklungstätigkeit am Institut oder in der Industrie. Zusätzlich zur hohen Fach- ist eine motivierende Führungskompetenz und die Fähigkeit zur interdisziplinären Projektzusammenarbeit erforderlich.

Ihr neuer Arbeitsplatz ist in der ESG/FEG, einer Tochter großer deutscher Elektronikuntemehmen. Unsere 800 Mitarbeiter konzipieren, entwickeln, integrieren und betreuen in überschaubaren Projektteams zukunftsweisende Elektroniksysteme. Unser Führungs- und Arbeitsstil ist kooperativ. Sie finden bei uns herausfordernde Aufgaben, die gekennzeichnet sind durch moderne Technologie und fortschrittliche Verfahren.

ESG Elektronik-System-GmbH FEG Gesellschaft für Logistik mbH Personalabteilung, Kennzeichen: ET-N Vogelweideplatz 9, PF 80 05 69 8000 München 80, Tel. (089) 9216-1

Wir sind ein dynamisches, rasch wachsendes Unternehmen mit Geschäftsstellen in Stuttgart, Berlin und Frankfurt. Mehr als 70 Mitarbeiter sind bei uns gewohnt. erstklassige Software-Projekte professionell nach modernen Software-Enginee-

ring-Methoden zu realisieren. Wegen der ständig steigenden Nachfrage suchen wir laufend auch qualifizierte

Diplom-Informatiker / Wirtschafts-Ingenieure

Systemanalytiker / Organisatoren

die selbständiges, verantwortliches Handeln bei der Lösung anspruchsvoller Aufgaben, ständig wechselnde Problemstellungen und eine unkonventionelle Arbeitsweise im Team bevorzu-

Gute Leute haben bei uns ungewöhnliche Aufstiegs- und Entwicklungsmöß lichkeiten, z. B. als Projektleiter oder selbständiger Berater.

Unser Know-how in der Entwicklung und Anwendung von Software (z. B.

Bankenpaket PABA und Flexible Fer-tigung FORS), eine gründliche Einar-beitung und Ausbildung durch erfahrene Berater, Spezialtraining und weitere gezielte Aktivitäten sind eine solide Basis für eine erfolgreiche Tätigkeit und Karriere.

Entsprechend Ihrer Leistung erwartet Sie bei uns ein sehr gutes Gehalt, Prämien, gute Sozialleistungen, ein si-cherer Arbeitsplatz und ein Umfeld, in dem Sie sich wohl fühlen.

Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung mit Foto, Tätigkeitsübersicht, Handschrift-Probe, Lebenslauf, Angaben über frühestmöglichen Eintrittstermin und Gehaltswunsch direkt an Herrn Dr. Stübel in Firma

ACTIS Angewandte Computertechnik für Informationssysteme Zentrale, Robert-Koch-Straße 10 (Villa Leicht), 7000 Stuttgart 80, Telefon 07 11/73 20 77, Telex 7 255 279 acti d Weitere Geschäftsstellen in Berlin und Frankfurt

Wir sind eine große Unternehmung, die Erwachsenenbildung auf den Gebieten der Organisation, der Datenverarbeitung, der Textverarbeitung, der Bürokommunikation, der Industriselektronik und der Mikroprozessortechnik betreibt. Im Zuge welterer Expansion unseres Unterneh-



Dozenten / Dozentinnen

Programmiersprache Cebel

mit praktischer Programmiererfahrung

Betriebswirtschaft/Organisation

mit Betriebserfahrung

für die Systemanalyse mit praktischer Erfahrung in der Systementwicklung. Bewerber sollten durch wissenschaftliche Ausbildung oder fachbezogene Ausund Weiterbildung qualifiziert sein.

Wenn Sie Spaß daran haben, Ihre Kenntnisse weiterzugeben und gielchzeitig selbst etwas lernen möchten (4 Wochen Weiterbildung im Jahr), wenden Sie sich bitte mit den üblichen Bewerbungsunterlagen an das

> Institut für Betriebsorganisation und Informations-Technik GmbH An der Kapelle 2, 4790 Paderborn-Schloß Neuhaus Telefon 0 52 54 / 40 66 - 40 68

> > tentechnik erfolgreich tätig ist.

techn. Vertriebsrepräsentanten

Die Tätigkeitsschwerpunkte sind:

strebigkeit mitbringt.

Netze sowie Zubehör für Kabelkanatlinien.

Wir sind eine Unternehmensgruppe mit 1300 Mitarbeitern, die auf

den Gebieten Betonfertigteile, schlüsselfertiges Bauen, Stahl- und

Anlagenbau, Kunststoffverarbeitung, Maschinenbau und Nachrich-

Mit unserem Unternehmensbereich Nachrichtentechnik sind wir

Hersteller von hochwertigen kunststofftechnischen Erzeugnissen,

passiven Bauteilen und Kabelgarnituren für Femmelde- und BK-

Die Ausweltung dieses Bereiches erfordert auch eine Vergröße-

rung unserer Vertriebs- und Beratungsaktivitäten. Wir suchen für

- intensive Betreuung und systematischer Ausbau unseres Kun-

- gezielte Akquisition und Neukundengewinnung durch Kontakte

Voraussetzungen für diese entwicklungsfähige Position sind eine technische Ausbildung in der Nachrichten- oder Kunststofftechnik

oder eine kaufmännische Grundlage mit viel technischem Einfühlungsvermögen, mehrere Jahre Vertriebserfahrung aus Branchen,

in denen erklärungsbedürftige Produkte oder Dienstleistungen an

Diese herausfordernde Position verlangt viel Pionierarbeit. Wir denken an einen Herm, der über Eigenmotivation und Selbstvertrauen verfügt sowie Verhandlungsgeschick, Zähigkeit und Ziel-

Wir bieten eine erfolgsorientierte Vergütung in einem Unternehmen mit kurzen Entscheidungswegen und einem jungen Team. Ein Firmen-Pkw steht zu Ihrer Verfügung.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs bitten wir um

Zusendung ihrer Bewerbungsunterlagen oder um telefonische

Barbarastraße 50, 4270 Dorsten 1

Telefon 0 23 62 / 2 83 44

Stewing Nachrichtentechnik GmbH

Behörden und industrielle Abnehmer vertrieben werden,

zu unterschiedlichen Entscheidungsträgern, wie Geschäftsleitungen, Konstruktions-, Fertigungs- sowie Einkaufsabteilungen; anwendungstechnische Beratung unserer Kunden in enger Zu-sammenarbeit mit unseren technischen Abteilungen.

Informatiker

Betriebswirt

Die Aufgabe: Entlastung des Inhabers durch Übernahme von Planungs- und Kontrollaufgaben bei der Koordination und Führung der Betriebe (Insgesamt 60 Mitarbeiter) – in sachlich vernünftiger, enger Zusammenarbelt mit den jeweils verantwortlichen Führungskräf-

Mittelständisches Unternehmen aucht zum weiteren Ausbau seiner Marktaktivitäten und

zur Unterstützung der Geschäftsleitung

Die Standorte: Witten, Kempen, Velbert.

Fertigungs- und Entwicklungs-Schwerpunkte:

Einzelmaschinen und komplette Anlagen für die biechverarbeitende Industrie, Automatisierung, Pressen und Stanzautomaten.

Voraussetzungen: Ingenieur oder erfahrener Techniker (Fachrichtung Maschinenbau) mit Konstruktionserfahrung. Kaufmännische Kenntnisse sind vorteilhaft.

Sind Sie an dieser recht selbständigen, entwicklungsfähigen Position Interessiert? Dann senden Sie bitte aussagefähige Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Einkommensvorstellungen) - Sperrvermerke werden berücksichtigt - an die von uns beauftragte

Industriewerbung Seelmann

Herberts Katernberg 47 · 5600 Wuppertal 1

Als Tochtergesellschaft des internationalen Litton-Konzerns entwickeln und fertigen wir technologisch anspruchsvolle Geräte und Systeme für die Schiffsnavigation und verwandte Anwendungen.

Der Vertrieb unserer Produkte wird von Hamburg aus über ein weltweites Netz von Vertretungen sowie eigene Tochtergesellschaften in den USA und Fernost gesteuert.

Zum weiteren Ausbau unserer Vertriebsaktivitäten suchen wir eine(n)

VERTRIEBS-INGENIEUR(IN)

mit einer Ausbildung in den Fachrichtungen allgemeine Elektrotechnik, Elektronik oder Nachrichtentechnik.

Wir erwarten die Fähigkeit, auch komplexe technische Zusammenhänge überzeugend zu vertreten, um damit unseren Vertretungen und Kunden in aller Welt kompetenter Berater und Gesprächspartner sein zu können. Neben der fachlichen Qualifikation sind hierzu auch ausbaufähige englische Sprachkenntnisse notwendig.

Über Einzelheiten der Position und Aufgabe sowie unsere Konditionen möchten wir persönlich mit Ihnen sprechen. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung, Frau Osterrath



C.PLATH FABRIK NAUTISCHER INSTRUMENTE Gertigstraße 48, 2000 Hamburg 60

Wir sind ein bedeutendes Stahl-Handelsunternehmen der Ferro-

Wir haben ein zentrales IBM-System 36 mit Remote-Anschlüssen und umfangreicher Peripherie im norddeutschen Raum installiert.

Leiter EDV + Organisation

der in der Lage ist, verantwortlich die bestehenden Anwendungen zu betreuen und weiterzuentwickeln.

Gute Kenntnisse in RPG II dialogorientiert sind Voraussetzung. Cobol- und MAS-Buchhaltungs-Kenntnisse wären von Vorteil. Wir bieten eine verantwortungsbewußte Tätigkeit mit entsprechen-

Wenn Sie diese herausfordernde Aufgabe reizt, richten Sie bitte ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild) mit Ängabe ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an die Geschäftsleitung.

Ferrostaal Nord GmbH Postfach 10 58 20 - Dovemoorstr. 6 2800 Bremen 66 - Tel. 04 21 / 56 93 22

Wir sind ein führendes Unternehmen der Kompensationsschreiberbranche und suchen für unsere Entwicklungsabteilung in Nürnberg oder Selb/Ofr.

DIPL.-ING. oder ING.-GRAD.

dem die Mikroprozessor-Technik geläufig ist.

Kenntnisse im Programmieren von Assembler bzw. in höheren Programmiersprachen, Basic/Pascal usw., wären von Vorteil.

Jungingenieure mit entsprechender Ausbildung können eingearbeitet werden.

Kurzbewerbungen erbitten wir an

Linseis GmbH
Vielitzer Straße 43 · 8672 Selb/Ofr. MESSDATENERFASSUNG Telefon 092 87/7 90 22

Adjusted to the control of the contr

M. Bereille.

LANDIS & GYR

Software-Ingenieur

Speicherprogrammierbare Steuerungen

Ihre Aufgabenstellung umfaßt die Software-Betreuung unserer Kunden beim Einsatz unserer universellen spercherprogrammerbaren Steuerungen und die Kommunikation zwischen SPS-System und Leitrechner. Sie werden die anfallenden Steuerungsprobleme in den verschiedenen Anwenderbranchen definieren, Lösungen erarbeiten und unseren Ver-

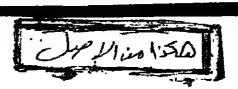
Diese Position ist gut geeignet für den jungen vertriebsorientierten Ingenieur der Informatik, Datentechnik oder Elektronik mit Programmierkenntnissen der SPS und möglichst Schnittstellenkenntnissen (Hardware). Den Berufsanfänger möchten wir geme einarbeiten. Wir freuen uns auch auf die Bewerbung des versierten Ingenieurs oder Technikers mit Erfahrung in Steuerungstechnik oder elektronischer

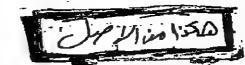
Als Schweizer Konzern mit weltweit über 16 000 Mitarbeitern, davon 1800 in Deutschland, gehören wir zu den erfolgreichen Herstellern auf dem Gebiet der Meß-, Regel- und Steuerungstechnik.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung (Herr Ehrt. Tel. 0 69 / 40 02 - 2 95).

LANDIS & GYR GMBH

Friesstr. 20-24 · 6000 Frankfurt/M. 60 · Telefon 0 69 / 4 00 20

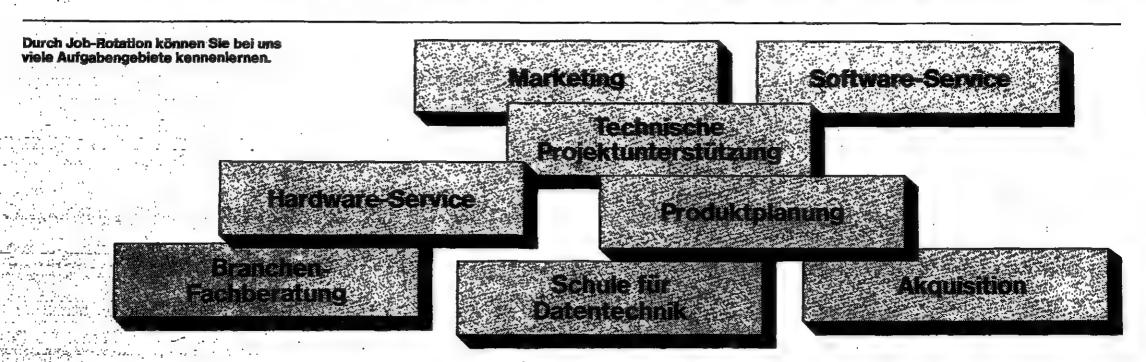




SIEMENS

Produkte planen Projekte realisieren Lösungen anbieten

Ihre Zukunft im Vertrieb zukunftsorientierter Computersysteme



Hardwareberater

Ingenieure Univ. und FH der Fachrichtungen

- Nachrichtentechnik | mit Informatik - Feinwerktechnik

ation

-e"

... چ.

110

Techniker mit DV-Erfahrung und/oder Elektronikkenntnissen

Für Berufsanfänger erfolgt die Einarbeitung über ein Traineeprogramm

Ihre Aufgabe:

Hardware-Service

moderne Diagnosemethoden

Beraten der Anwender in produkt- und systemtechnischen Fragen der Hardware

Planen und Realisieren moderner Betriebssicherheitsund Service-Konzepte

Erproben neuer HW-Produkte und Erstinstallation bei ausgewählten Kunden

Unterstützen unserer Kunden und regionalen

System-Serviceabteilungen im In- und Ausland bei der Lösung komplexer Hardware-Anforderungen Analysieren komplexer Betriebsabläufe durch

Wirtschaftsingenieure

Betriebswirte

Informatiker

Für Berufsanfänger erfolgt die Einarbeitung über ein Traineeprogramm.

DV-Kenner mit Anwendererfahrung oder profunden

Ihre Aufgabe:

Techn. Projektunterstützung

Projektieren von Systemlösungen

Systemberater

Systemicenntnissen

Ingenieure (Univ. und FH)

Verfahrensberater

Beraten beim Einsatz von Betriebssystemen und Anwendersoftware

Einsatzvorbereitung

Projektleitungen im In- und Austand

Produktplaner

Ingenieure Univ. u. FH der Fachrichtungen

 Nachrichtentechnik - Elektrotechnik

mit Informatik

 Maschinenbau Mathematiker

Physiker

Betriebswirte

DV-Kenner mit Anwendererfahrung

Ihre Aufgabe:

Produktplanung

Anstoßen von Produktentwicklungen auf den Gebieten Hardware, Systemsoftware und Anwendersoftware

Entwerfen von Produktstrategien

Umsetzen von Produktstrategien in konkrete Produktanforderungen mit Leistungs- und Funktionsvorgaben, Termin- und Kostenzielen

Verfolgen der Produktentwicklung

Im Vertrieb Datentechnik gibt es viele zukunftsträchtige Aufgaben. Ausbaufähige Tätigkeiten an den Schnittstellen von Datenverarbeitung und Kommunikationstechnik bieten eine Vielzahl von Entwicklungsmöglichkeiten. Aber auch wenn Sie sich für Entwicklungsaufgaben interessieren, bewerben Sie sich. Wir bieten auch hier eine breite Palette herausfordernder Aufgaben der DV-Zukunft.

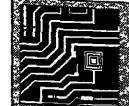
Wir suchen engagierte, kreative Mitarbeiter, die eine erfolgreiche Arbeit in der Datenverarbeitung als berufliche Bestätigung brauchen oder suchen. Teamfähigkeit wird gefordert.

Bei Berufsanfängern von Hochschulen/Fachhochschulen setzen wir einen guten Examensabschluß

Für eine ständige fachliche Weiterbildung steht unsere Schule für Kommunikationsund Datentechnik - eine der leistungsstärksten Herstellerschulen Europas mit einem breitgefächerten Kursangebot zur Verfügung. Siemens AG

Damen und Herren, die sich für eine dieser Aufgaben interessieren, senden bitte unter W 332 Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) mit Angabe der gewünschten Tätigkeit an unsere Zentrale Personalvermittlung München-Perlach, Otto-Hahn-Ring 6,

8000 München 83.



Berofs-Changen in der Elektronik/EDV/Brandie



Werkzeugmaschinenbau - Großraum Hamburg

Wir sind ein international anerkanntes Unternehmen des hochwertigen Werkzeugmaschinenbaus im Raum Hamburg. Durch den Einsatz modernster Technologie und die Sicherung eines stets hohen Qualitätsniveaus haben wir heute in unserem Bereich einen weltweit wachsenden Marktanteil.

Unsere anhaltende Expansion macht die Einstellung weiterer qualifizierter Mitarbeiter erforderlich.

Wir suchen einen

Maschinenbau-Ingenieur als Konstrukteur

für die Entwicklung und Konstruktion von Werkzeugmaschinen sowie in unserer anspruchsvollen Vorrichtungskon-

Software-Entwickler für die Erstellung von Software für leitrechnergesteuerte Anlagen oder von Prozeßsteuerungen.

Wir bieten einen zukunftssicheren und technisch modern ausgestatteten Arbeitsplatz sowie vielfältige Möglichkeiten zur persönlichen Entfaltung und zum beruflichen Aufstieg, außerdem funktionsgerechte Bezüge, überdurchschnittliche Sozialleistungen und finanzielle Unterstützung bei der Wohnungsbeschaffung.

Senden Sie uns bitte Ihre mit "05 W" gekennzeichnete Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien über den Anzeigendienst von

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer 6900 Heidelberg 1 - Zum Steinberg 47

der Ihnen gerne telefonische Auskünfte gibt (0 62 21 / 4 99 05) sowie für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

Die IBM Deutschland bietet viele Wege, Ihre persönliche und berufliche Zukunft mit der Informationsverarbeitung zu verbinden - Chance und Einladung, in neuen Kategorien zu denken und zu arbeiten.

Heute wenden wir uns an: Erfahrene Vertriebsbeauftragte für Informationssysteme

Nas wir erwarten

Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit abgeschlossener Hochschulausbildung oder vergleichbaren Kenntnissen, die bereits Erfahrung im Vertrieb von Informationssystemen haben. Sie sollen die IBM bei Wirtschaftsunternehmen, in der öffentlichen Verwaltung und bei Kreditinstituten als kompetente Partner vertreten. Dazu sind Intelligenz. Beweglichkeit und Überzeugungskraft erforderlich. Komplizierte Sachverhalte müssen einfach und überzeugend dargestellt. Problemlösungen erarbeitet und verkauft werden.

Aufgabe.

Unser Vertrieb arbeitet eng zusammen mit unseren Kunden beim Auf- und Ausbau der Informationsverarbeitung wie bei der Integration von Daten, Text, Bild und Sprache. Damit leisten wir einen Beitrag zur Erschließung von

neuen Anwendungsmöglichkeiten für immer mehr Benutzer von betrieblichen Informationssystemen Wir stellen dafür tragfähige Konzepte. leistungsfähige Produkte. Dienstleistungen und Anwendungspakete zur Verfügung. Unsere Mitarbeiter sind die Berater des Kunden von der Problemanalyse über die Auswahl der Produkte bis hin zu deren optimalen Einsatz durch den Endbenutzer.

Angebot

Wir bieten Ihnen innerhalb unseres Vertriebs in verschiedenen Orten Deutschlands einen interessanten Aufgabenbereich, der auch die Chance eröffnet, in Führungspositionen hineinzuwachsen. Mit einer individuell abgestimmten Ausbildung bieten wir dazu die Grundlage. Sie arbeiten mit erfahrenen Kollegen gleichberechtigt im Team zusammen. Der Gegenwert für Ihre Leistung ist ein Bezahlungssystem, bei dem sich Leistung

lohnt. Hinzu kommen umfangreiche Sozialleistungen und die Sicherheit, die ein weltweit erfolgreiches Unternehmen bietet. Unser Angebot enthält auch Arbeitsplätze, die sich für Schwerbehinderte eignen.

Einladung

Elektro-Ingenieur als

Damen und Herren, die an diesen Aufgaben interessiert sind, und für die unser Angebot auch eine Herausforderung ist, bitten wir um ihre Bewerbung mit Unterlagen. die uns eine fachliche Beurteilung erlauben.

Wir werden uns dann umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.

1BM Deutschland GmbH, PL Mitarbeitereinstellung und -Förderung. Kennziffer 033/86, Postfach 80 08 80, 7000 Stuttgart 80

Wir sind ein internationales Vertriebsunternehmen in der Wachstumsbranche elektronische Meß- und Systemtechnik. Auf dem Gebiet der analogen und digitalen Meßtechnik vertreiben wir hochwertige Produkte. Für den Ausbau unseres Vertriebsbüros Nord suchen wir einen verkaufsorientierten

Elektronik-Ingenieur

für die PLZ-Gebiete 2 und 3 mit Sitz im Raum Hamburg. Ein Team, das an hohe Zuwachsraten gewöhnt ist, würde sich auf eine Zusammenarbeit mit Ihnen freuen.

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, sollten Sie Erfahrung im Vertrieb und überzeugendes Auftreten nach außen mitbringen.

Ein leistungsgerechtes Gehalt mit Erfolgsbeteiligung sowie ein Wagen der gehobenen Mittelklasse sorgen für den finanziellen Rahmen.

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen, oder rufen Sie einfach unseren Herrn Muderer unter Tel. 0 89 / 8 58 02 - 0 an.



Instrumatic® Electronic GmbH

Ihr Partner für Meßtechnik Lochhamer Schlag 5a, 8032 Gräfelfing Telefon 0 89 / 85 80 20, Telex 5 24 298

Regional oder überregional

Verkaufspersonal, gewerbliche und kaufmännische Mitarbeiter der unteren Ebene, Facharbeiter, Sachbearbeiter, Auszubildende - solche Positionen schreibt man vorzugsweise in einer großen lokalen oder regionalen Zeitung aus. Denn die Mobilität dieser Kräfte ist meist begrenzt.

Positionen von der mittleren Ebene aufwärts, Spezialisten aller Bereiche, Akademiker aller Disziplinen, Führungskräfte aller Sparten - solche Positionen werden in der Regel überregional ausgeschrieben. Denn diese Kräfte sind mobil, und der örtliche Markt bietet oft keine ausreichende Auswahl.

UNABBANGIGE TAGESZEITUNG FÜR DELTSCHLAND

Wir sind eine weitweit tätige Unternehmensgruppe im Bereich des technischen Zeichen-und Schreibgerätebedarfs. Mit einem neuen Konzept im Bereich der 2D- und 3D-CAD/ CAM-Systeme ist unsere neugegründete Tochtergesellschaft rotring euroCAD auf den Markt gekommen. Aufgegund der Enfalse und den Tochtergesellschaft vollen und weitere vier Markt gekommen. Aufgrund des Erfolges wollen wir unser Team um weitere vier

So suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die verantwortliche Leitung des Supportbereichs (Pre- und Post-Sales) einen

Supportmanager CAD/CAM

- Mitwirkung bei der Entwicklung zukünftiger Produktstrategien.
- Beratung des Vertriebs in technischen
- Anpassung von Softwareprodukten aus dem 2D- und SD-CAD/CAM-Bereich an
- Ausbildungsplanung der Vertriebemitar-beiter im Systembereich.
- Festlegen von Demokonzepten und
- Unterstützung der Kunden und Pflege der Installationen.

Voraussetzungen:

- Abgeschi. Studium vorzugsweise des Ingenieurwesens oder der Informatik.
- Mehrjährige einschlägige Beruiserfahrung in dem Bereich CAD/CAM-Entwickung und/oder -Support.
- Geschick in der Mitarbeiterführung und Bereitschaft zur kollegialen Zusammen-
- Gute englische Sprachkenntnisse

Femer suchen wir einer

Informatiker - CAD/CAM Support -

Aufgaben:

- Anpassungsentwicklung der SW deutsche Verh
 ältnisse.
- Entwicklung von Treibersoftware graph. Ausgabegeräte.
- Anwenderberatung und Entwicklung kundenspezifischer Applikation SW.

Voraussetzungen:

- Abgeschlossenes Informatikstudium. Kenntnisse in der Entwicklung von Systemsoftware.
- Erfahrungen in der Benutzung von Betriebssystemen.
- Gute englische Sprachkenntnisse.

Des weiteren suchen wir zur Betreuung aller CAM-relevanten Sachgebiete, die mit

Applikationsingenieur CAM

Aufgaben:

- Mitwirkung bei der Entwicklung und Be-
- Entwicklung von Postprozessoren.
- Lösung von Applikationsproblemen.
- venderberatung und Unterstützung unserer Schulungsabteilung.

- Abgeschlossenes Studium der Fertigungstechnik oder des Maschinenbaus. Kenntnisse und Erfahrungen in der
- CAM-Fertigung. Programmierung und Softwareentwicklung.

Voraussetzungen:

Zur technischen Unterstützung unseres Pre-Sales-Bereichs auchen wir einen

Applikationsingenieur CAD

Aufgaben:

- Beratung bei dem Einsatz und der An-
- wendung von CAD-Systemen. Demonstration unserer 2D- und 3D-CAD/
- CAM-Software. Unterstützung bei der Spezifikation und Entwicklung von Anwendungs-Software.
- Technische Unterstützung der Vertriebsund der Schulungsabteilung.

Voraussetzungen:

- Abgeschlossenes Ingenieurstudium. Kenntnisse und Erfahrungen in der Kon-
- Möglichst praktische Erfahrungen im Einsatz von CAD-Systemen.
- Gute anglische Sprachkenntnisse.

Bei allen vier Positionen ist eine gründliche Einarbeitung gewährleistet. Neben diesen reizvollen Aufgaben bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte mit der Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an

> rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54

Wir sind ein Betrieb der Elektro- und Automatisierungstechnik und auchen

System- und Software-Fachleute

- für die SPS-Technik, z. B. Siemens. Allan Bradley und Klöckner-Moeiler
- für die Prozeßdatenverarbeitung mit mindestens einer Hochsprache,
 z. B. C oder PASCAL.

E-Konstrukteure

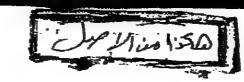
für die konventionelle Steuerungstechnik.

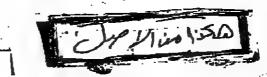
Weniger erfahrenen Bewerbern wird eine innerbetriebliche Ausbildung geboten. Auswartigen Bewerbern sind wir bei der Suche nach einer entsprechenden Wohnung behilflich, bzw. Werkwohnungen stehen zur

Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Franke & Pahl oHG

Ingenieurgesellschaft 2000 Hamburg 74, Moorfleeter Straße 15 Telefon 0 40 / 7 32 01 37-39





Digital Equipment – auch 1986 auf Erfolgskurs! Vielleicht sind Sie mit dabei?!

Wir sind ein international führender Computerhersteller. In Deutschland haben wir rund 20.000 der weltweit bekannten VAX-Systeme installiert. Diesen Erfolg wollen wir mit Ihrer Hilfe ausbauen.



In Kaufbeuren, mitten im Allgäu, liegt das europäische Zentrum der Digital Equipment Corporation für Massenspeicher mit derzeit mehr als 400 Mitarbeitern. Im Zuge unseres weiteren Wachstums suchen wir für die Entwicklung und Einführung zukunftsweisender Technologien qualifizierte Mitarbeiter für folgende

Montageautomatisierung/Montagegerechtes Konstruieren

Ihre Aufgaben:

31117

19.20

f(x)

. 5 .

65-

20.700-1978

ತಿವಿವರಿಗೆ.

- Aufbereitung und Dokumentation des Wissens über MGK (DFA)
- Integration der MGK-Grundlagen in CAE/CAD-Systeme
 Analyse von Produkten und Montageprozessen im Hinblick auf Automatisierbarkeit
- Entwicklung und Einführung flexibler Montageverfahren
 Betreuung von Entwicklungsvorhaben in Zusammenarbeit mit Hochschulen, Systemlieferanten und unseren Partnern in den USA
- Leitung und Koordination von Automatisierungsprojekten

Entwicklung und Anwendung von technischer Software

- Entwicklung von Testsoftware mit den Schwerpunkten Testgerätesteuerung, Testdurch-
- führung und Meßdatenerfassung

 Entwicklung und Definition von Testverfahren und Softwarespezifikationen

 Analyse und Weiterentwicklung von Diagnosesoftware
- Einsatz modernster Fertigungseinrichtungen
 Übernahme von Projektverantwortung
- Enge Kontakte mit Entwicklungsgruppen in den USA

ihr Profil: -

- Ingenieur (TH/FH) der Fachrichtung Informatik, Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder
- Erfahrung in Definition und Entwicklung von Technischer Software
 Kenntnisse der DEC-Betriebssysteme
 Erfahrung in der Projektleitung
- Ausgeprägtes analytisches und abstraktes Denkvermögen

Entwicklung Präzisionsmechanik

- ihre Aufgaben:

 Entwicklung von Präzisionsmechanik für Hochleistungs- und Magnetplattenspeicher
- Definition von Prüf- und Qualifikationsverfahren für feinmechanische Bauteile Qualitätsverbesserung, Zuverlässigkeitsanalyse
- Computerunterstützte Simulation und Analyse von mechanischen Systemen Weiterentwicklung von hochgenauen Spindeln und Positioniersystemen

- Dipl.-ing. (TH/FH) Maschlnenbau/Feinwerktechnik
- Fähigkeit zur Tearnarbeit, auch mit Entwicklem in den USA
 Selbständige Durchführung von Projekten
 Neigung zur Nutzung moderner computerunterstützter Hilfsmittel

- Dipl.-Ing. Maschinenbau/Elektrotechnik/Feinwerktechnik/Fertigungstechnologie
- Erfahrung in montagegerechter Produktgestaltung
- Erfahrung in der Gestaltung von automatisierten Montageprozessen
- Interesse an "Knowledge Based Expert Systems"
- Ausgeprägte Fähigkeit zur Teamarbeit und zur Führung von Projektgruppen

Computer-Integrierte Fertigung (CIM)

- Erarbeitung der CIM-Architektur für das Werk Kaufbeuren
- Konzeptionelle Entwicklung von CIM Steuerungs- und Kommunikationsarchitekturen Definition von Schnittstellen und Protokollen für Datenkommunikation
- Mitwirkung in nationalen und internationalen Gremlen und Koordination von Entwicklungs-

100 AV

- Übertragung der gewonnenen Erfahrungen auf andere Digital-Werke in Europa the Profil:
- Diplom-Informatiker oder Diplom-Ingenieur einer anderen Fachrichtung mit einschlägi-
- Neigung zu koordinatorischer Bearbeitung werksühergreifender CIM-Projekte Ausgeprägte Fähigkeit zur Teamarbeit und zur Führung von Projektgruppen
- Erfahrung mit VAX-Systemen wäre von Vorteil

Entwicklung Elektronik

- Ihre Aufgaben:

 Mitwirkung bei der Entwicklung von
- -Analogelektronik für Servosystem und Schreib-/Lesekanal von Magnetplattenspeichern -Digitalelektronik/Mikrocode für Magnetplattenspeicher und Subsysteme Nachentwicklung elektronischer Baugruppen zwecks Kostenreduzierung und Zuver-
- Konzeption und Ausarbeitung neuer Testverfahren für Speicherkomponenten

- Dipl.-Ing. Elektronik/Nachrichtentechnik/Feinwerktechnik
- Fähigkeit zu eigenständiger und kreativer Arbeit im Team
- Bereitschaft zu zeitlich begrenzter Mitarbeit bei Entwicklungsprojekten in den USA

Die Aufgaben und die Technologien unserer Produkte sind eine Herausforderung für Ingenieure, die Freude am Einsatz modernster Entwicklungs-Hilfsmittel wie CAD, Finite Elemente-Analyse, Modal-Analyse, Simulationstechniken, elektronische Testverfahren haben.

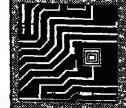
Unsere internationalen Verflechtungen erfordem kommunikationsfähige Englischkenntnisse und die Bereitschaft zu gelegentlichen Auslandsreisen. Unser Arbeitsstil ist informell und leistungsorientiert. Zu uns passen Mitarbeiter, die Freiraum für eigene Ideen beanspruchen und auf deren Engagement wir bauen können. Umzugskosten werden selbstverständlich übernommen. Bei der Wohnungssuche sind wir gem behilflich.

Wenn Sie die Möglichkeiten eines attraktiven Freizeitangebotes nahe den alpinen Wintersportregionen, den bayerischen Seen und der Weltstadt München nutzen wollen, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen z.H. Herrn Reinhard Gollnick, Tel. 08341/803-117.

Zum Austausch von Informationen können Sie uns auch vom 12. bis 19.3.1986 auf der Hannover-Messe treffen. Sie finden uns in der CeBIT-Halle. Stand 3K 4/3L 3.

Computersysteme

Digital Equipment GmbH, Personalabteilung, Reinhard Gollnick, Telefon 08341/803-117, Sudetenstraße 5, 8950 Kaufbeuren



Beruls-Chancen In Hels Helk to hill viewells and he



Ton Beller

Wenn es Sie reizt, in einem engagierten Team hochkarätiger Fachleute mit sicher nicht alltäglichen Aufgaben betraut zu werden, sollten Sie mit uns sprechen. Wir wenden uns mit dieser Anzeige an

> Systementwickler Systemprogrammierer

und andere EDV-Profis, die auf der Grundlage einer soliden Ausbildung bereits eigenverantwortlich praktisch tätig waren. Eine Einarbeitung ist in jedem Falle vorgesehen. wenn es um Ihre Mitwirkung bei der Entwicklung transaktionsorientierter Systeme, Endbenutzersprachen oder Compilerbau geht, Gute Chancen haben auch naturwissenschaftlich oder technisch orientierte

Hochschulabsolventen

mit einem Prädikatsexamen. In einer zweifellos reizvollen Umgebung steht uns als Entwicklungsrechner eine IBM 4341 mit VSE und MVS unter VM zur Verfügung. Über mehrere PCs haben wir Zugang zu weiteren Systemen, u. a. Siemens-Rechner mit BS2000. Unsere wichtigsten Produkte sind Siron und Siros; mit über 400 Installationen allein in Deutschland sind wir in diesem Produktbereich schon so etwas wie der Marktführer. Bitte rufen Sie uns an (0 62 51 / 7 30 01) oder senden Sie Ihre Bewerbung an die Geschäftsführung der Ton Beller Berater für Industrie und Handel GmbH, Burgstraße 22, 6140 Bensheim 3-Auerbach

Siron

Ein weltbekanntes Elektronik-Unternehmen bietet für die Gebiete Nord- oder Westdeutschland sowie Bayern neue Positionen als regional alleinverantwortliche

Verkaufs- und Marketingberater kommerzielle EDV-Systeme

Die Aufgabe:

- Übernahme, Pflege und Ausbau von existierenden, ausgesuchten Wiederverkäufer- und Großebneh-mer-Konstellationen
- Unterstützung unserer Partner in allen Fragen der regionalen Verkaufsstrategie einschließlich Konzep-

Einführung, Training sowie die notwendige Ausstat-tung für diese Aufgabe sind selbstverständlich. Ausgezeichnete Produkte einschließlich Software den Ihren Individuellen Erfolg erleichtern.

- Tätigkeit mit Büro von zu Hause aus
- Hohe Selbständigkeit und Eigenverantwortung Anspruchsvollere Tätigkeit als nur Verkauf mit
- Mit hohem Fixum und Bonus ein Spitzeneinkom-

thra Vorausaetzungen:

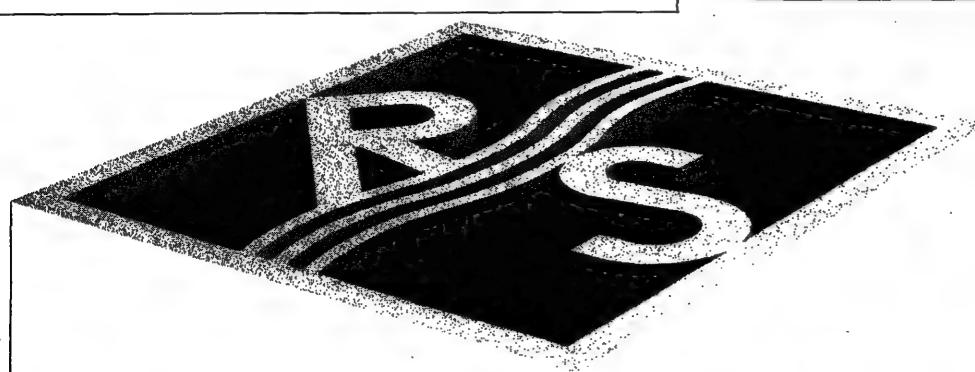
- Kaufmännische oder technische Ausbildung bzw. (Ind.-Kaufmann, BWL, ing. oder EDV-Anbieter-Aus-
- Inzwischen mahrjährige Verkaufs- oder Marketing-erfahrung aus Direkt-, Händler- oder Distributorenvertrieb etc. entweder aus der Computerbranche oder zu anderen technischen Produkten
- Kaufmännisches Know-how und Marketingw oder -ambitionen
- Gute Englischkenntnisse

Wenn Sie glauben, daß das Angebot zu ihren persönlichen Zielen und Ihrem beruflichen

Er garantiert die absolut vertrauliche Behandlung Ihrer

PA Personalberatung

Ohmstraße 8, 8000 München 40, Tel.: 089/341051 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe



Diplom-Ingenieure Univ

Sie benötigen die Ausbildung | Für die Steuerung unserer Meß- | Wir erweitern unsere Abteilung der Fachrichtung Hochfrequenz-/Nachrichtentechnik und sollten Grundkenntnisse der Mikroprozessortechnik ha-

ihre Aufgaben umfassen die rechnerische und praktische Entwicklung von Baugruppen für elektronische Präzisions-Meßgeräte bis zur Serienreife sowie die entwicklungsbegleitende Unterlagenerstellung.

Ihr Tätigkeitsschwerpunkt liegt auf den Gebieten der allgemeinen analogen und digitalen Schaltungstechnik und auf dem HF-Gebiet.

Wenn Sie über einschlägige Berufserfahrung verfügen, ist dies von Vorteil. Absolventen mit gutem Abschluß und entsprechendem Ausbildungsgang gebe wir die Möglichkeit zur intensiven Einarbeitung.

Konnziffer P 203

Meßgeräte für Hochfrequenztechnik

geräte mit 16-bit-Mikroprozessoren entwickeln Sie strukturierte Programme und die zugehörige Hardware.

Der Ausbildungsschwerpunkt Ihres Studiums sollten moderne Mikroprozessorsysteme und deren Perioherie sowie Methoden der Softwareentwicklung sein. Sie beherrschen höhere Programmiersprachen ebenso wie PL/M und Assembler.

Verständnis für die Elektronik/ Nachrichtentechnik sind für die enge Zusammenarbeit mit ihren HF-Entwicklungskollegen von Vorteil.

Berufsanfänger mit entsprechender Eignung und gutem Abschluß können in dieses interessante Aufgabengebiet einsteigen.

Kennziffer P 207

Mikroprozessor-**Soft-und Hardware**

Mikroelektronik. Dabei suchen wir für die Entwicklung monolithisch integrierter Schaltungen Diplomingenieure der

Fachrichtung Nachrichtentechnik. Der Schwerpunkt der Arbeiten liegt in der Digitaltechnik, in der Sie Erfahrung haben sollten.

Da rechnergestützte Entwicklungsmethodik der Schlüssel zur Integration ist, sollten Sie mit modernen Rechnern umgehen können und Erfahrung in mindestens einer höheren Programmiersprache haben.

Außerdem sucht unsere Mikroelektronikabteilung einen Physiker oder Diplomingenieur der Fachrichtung technische Physik für interessante technologische Entwicklungsaufgaben auf den Gebieten der Dünnschichtund Dickschichttechnik.

Kennziffer P 213

Mikro-Elektronik Seit Jahrzehnten zählt man uns international zu den führenden Herstellern von elektronischen Meßgeräten und nachrichtentechnischen Anlagen. Elektronische Präzision ist das Kennzeichen der Firma, 4000 Mitarbeitern verdanken wir den Erfolg.

Wir stehen mit unseren Entwicklungen an vorderster Front der Technik. Was erwartet Sie bei uns? Hochinteressante Aufgaben, flexible Organisation, überschaubares Unternehmen, in dem der Spitzenmann noch auffällt und schnell weiterkommt. Durch unser geplantes Wachsturn können wir Ihnen auch in der Zukunft Aufgaben anbieten, die Ihrer jeweiligen beruflichen Entwicklung entsprechen.

Wie stellen wir uns unsere künftigen Mitarbeiter vor? Sie sollen zu uns passen; das heißt flexibel, spontan und kreativ sein, eine gehörige Portion Einsatzbereitschaft mitbringen und sich für die Technik begeistern können.

Englischkenntnisse und ein Hochschulabschluß mit guten Ergebnissen sind erforderlich. Wir bieten Ihnen neben den vielfältigen Sozialleistungen eines modernen Großbetriebes einen sicheren Arbeltsplatz und eine attraktive Bezahlung.

Wenn Ihnen unser Angebot zusagt, informieren Sie sich oder senden Sie uns ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe der betreffenden nebenstehenden Kennziffer.



GMBH & CO. KG. PERSONALABTEILUNG MUHLDORFSTRASSE 15 - 8000 MÜNCHEN 80 TELEFON (089) 4129-24 02 bis 24 05

Wir sind eine Großforschungseinrichtung des Bundes und des Landes Nordrhein-Westfalen mit Hauptsitz in Sankt Augustin bei Bonn und weiteren Standorten in Berlin, Darmstadt und Karlaruhe. In der GMD sind

Diplom-Informatiker(in)

vickeit, die IBMs SNA-Netze mit öffentlichen Netzen verbinden. Diese dukte finden zunehmend auch Einsetz im Industriellen Bereich.

Wir bleten eine angemessene Vergütung nach dem Bundesangestelltenta-rif sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Der Vertrag

Wenn Sie interesse haben, bei solchen Entwicklungen mitzuart



Personalabteilung der

Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung mbH. Postfach 1240 · 5205 St. Augustin 1 (Schloß Birlinghovan)

Arten Bis 30121

Agen Sain

Bergin- ga

Birmiter

i den Ge

Hamburg

a tachrichtu- 3e

Wemene . Iva

Anger green

CW-84-134-1

1600 FE THE RESERVE OF THE RESERVE O

Programme Go

'anyantan

EDV-Lagerieiter
für landtechnische Ersatzteile im Raum Uelzen gesucht.
Angebote erbeten unter P 8511 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Grundregeln beim Texten von Stellenanzeigen

Stellenanzeigen sind Signale an den Angaben über das Bewerbermarkt. Je klarer und vollstandiger sie sind, desto sieherer konnen die Angesprochenen erkennen, oh das Angehni für sie in Frage kommt

Dies and die wichtigsten Informationen in Stellenausschreibungen

Angaben über das Unternehmen Firmenphilosophie

Branche/Produkte Standort/Region Große/Bedeutung/Plane

Angaben über die Position Ausschreihungsgrunde Aufgaben/Ziele

Verantwortung/Kompetenzen Entwicklungsmöglichkeiten Einstellungstermin/Probereit/ Vertragsdauer

Angaben über die Anforderungen

Personliche Eigenschaften/ Charakter Ausbildung/Vorhildung Kenntnisse Fahigketten Berufserfahrungen

Entgelt Gehalt/Tantieme

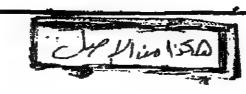
Nebenleistungen Soziale Leistungen/ Zusatzversicherungen Wohnungshilfe/Umzugshilfe Emarbeitung/Weiterhildung

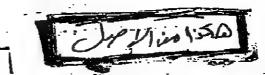
Angaben über die Bewerbung

Foto Zeugnisse/Testate Referenzen Arbeitsproben Handschrift Bewerhungsadresse Vorstellung/Tests

Anhand dieser Checkliste konnen Sie jeden Stellenanzeigentext prufen. ob er optimal informieri Und noch ein Zweites Stellenunzeigen wenden sich in Menschen Je "menschlicher" sie geschrieben sind, desto eher losen sie die ge-wurschten Bewerhungen aus. Prüfen Sie unter diesem Gesichtspunkt ale Stellenanzeigen-Manuskripte. Es Johnt sich!

DIE WELT





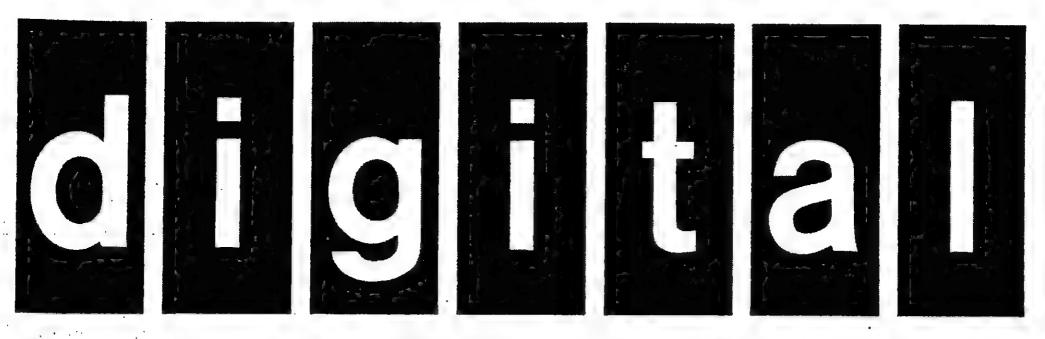
Professionell - Erfolgreich - Zukunftsorientiert

Das ist Digital Equipment. Weltweit erzielen wir mit rund 89.000 Mitarbeitern einen Umsatz von nahezu 7 Milliarden Dollar und sind damit zweitgrößter Computerhersteller. Gewinne werden nicht ausgeschüttet, sondem in Wachstum investiert. Für Forschung und Entwicklung geben wir alljährlich ca. 10% des Umsatzes aus. Diese Investitionen garantieren unsere kontinuierliche Entwicklung. Rezessionen und sich wandelnden Marktanforderungen begegnen wir mit der Fähigkeit, Organisation und Strategien zeitnah anzupassen. In Deutschland überschreiten wir mit über 2.500 Mitarbeitern die 1-Milliarden-Umsatzgrenze. Allein in den letzten 12 Monaten wurden 600 zukunftsorientierte Arbeitsplätze, einschließlich in unserem Werk in Kaufbeuren/Allgäu, neu geschaffen. Dort produzieren heute mehr als 400 Mitarbeiter Massenspeicher nach modernster Technologie (Winchester) für den gesamten europäischen Raum.

Unser Wachstum liegt weit über dem Durchschnitt, und wir investieren in die Märkte der Zukunft: mit unseren Büro-Informationssystemen und Arbeitsplatzcomputern. Unsere Position im Forschungs- und Entwicklungsbereich, in der Fertigung sowie bei CAD/CAM ist dank hervorragender Produkte und professioneller Mitarbeiter unbestritten. Unser Denken und Handeln richtet sich konsequent auf die Erfüllung der Kundenbedürfnisse. Das macht unseren Erfolg aus.

Unser Arbeitsstil ist leistungsorientiert und informell zu uns passen Mitarbeiter, die Freiraum für eigene Ideen beanspruchen und mit hoher Eigenverantwortlichkeit arbeiten wollen und auf deren Engagement wir bauen können.

Für die weitere Expansion und den Ausbau unseres Erfolges suchen wir Sie-den "Professional"!



In unseren Geschäftsstellen Hamburg und Hannover haben wir in den Bereichen Fertigungssysteme und Büroinformationssysteme folgende Positionen zu besetzen:

Fertigungssysteme (CIM) Systemanalytiker **Projektmanager**

2章を表す。 数

And element

 $\mathbf{u}(\underline{L}_{i}) = \underbrace{\mathbb{E}_{i,\underline{1},\underline{1},\underline{2},\underline{m}}}_{\underline{L}_{i},\underline{m},\underline{m},\underline{m}}$

- Voll-verantwortliche Durchführung von CIM-Projekten von der Vorverkaufsphase bis zur
- Leitung eines Projekt-Teams zur Angebotserstellung und Projektabwicklung
 Koordination von Subunternehmer-Aufgaben
- Koordination aller Internen Abteilungen im Hause

- Erfahrung in der Leitung von Software-Projekten in der Fertigungsindustrie
- Studium Informatik bzw. Maschinenbau oder Verfahrenstechnik an Hochschule oder FH

- Analyse von Kundenanforderungen für die integrierte Fertigungssteuerung
 Entwurf und Darsteilung von Problemlösungen

- Studium Informatik bzw. Maschinenbau oder Verfahrenstechnik an Hochschule oder FH
- Entwicklung und Einführung von EDV-Systemen in einem Fertigungsunternehmen

Büroinformationssysteme Systemspezialisten Anwendungsberater

- Einführung unserer Produkte beim Kunden
- Anwenderbetreuung bei großen Projekten
 Entwurf und Entwicklung neuer Kundenfunktionalität
- Anfordeningeprofil: Erfahrung in Anwender-/Kundenbetreuung bei Hersteller oder Anwender
- Abwicklung von anwendernahen Projekten
- möglichst VAX-Erfahrung Studium Informatik bzw. Wirtschaftsinformatik

- Installation und Wartung der Bürokommunikations-Software "Alles-in-1"
- Projektentwicklung f
 ür unsere Kunden von der Analyse bis zur Abnahme

Anforderungsprofil: VMS-Kenntnisse

- Projekterfahrung
- Studium Informatik an FH oder Universität

Organisationsberater

- Erstellung von Organisationsstudien im Vorfeld von Bürokommunikations-Projekten
- Durchführung von Management-Seminaren
 Überzeugende Darstellung unserer "Alles-in-1" Konzeption

Anforderungsprofil:

Erfahrung in der Durchführung von Organisationsstudien und Einführung von Bürokommunikations-Projekten bei einem Hersteller oder Systemhaus.

Wir bleten Ihnen ein interessantes Einkommen sowie attraktive Nebenleistungen, einen teamorientierten Kollegenkreis und das Gefühl, beim Zweitgrößten der Branche den Erfolg mitzugestalten.

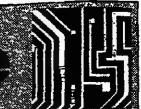
Fühlen Sie sich angesprochen? Dann lassen Sie uns doch ins Gespräch kommen. Ihre knappe, informative Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung. z.H. Herm Horst Larek, Tel. 040/43169-334. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.



ipment GmbH, Geschäftsstelle Hamburg, Personalabtellung, Horst Larek, Tel. 040/43169-334, Schulterbiatt 120, 2000 Hamburg 40



Bernks-Chancen in der Elektronik/EDVABrandne



Rechte Hand des Unternehmensleiters

Büroorganisation

Unsere Unternehmung gehört zu den großen Firmen im Bereich der Büro-Organisation und des Verkaufs von Kopierern, Personal-Computern etc. Wir verdanken unsere Marktstärke den gut geführten 7 Geschäftsstellen im Raum Nordrhein-Westfalen und dem damit verbundenen seriösen und fachlich einwandfreien Image.

Zur Verstärkung unserer Markt-Position soll der Unternehmensleiter von Routine-Aufgaben entlastet werden, damit er sich mit der Planung für die nächsten Jehre beschäftigen kann. Zu diesem Zweck suchen wir einen Assistenten des Unternehmensleiters, der Ihm entscheidungsreife Unterlagen (Budgets/Maßnahmen-Pläne etc.) erarbeitet, die Arbeit der Geschäftsstellen koordiniert und im Bereich der Büro-Organisation dem Unternehmensleiter in bezug auf Sortiments-Gestaltung, Beschaffung und Absatz von Hard- und Software sowie des Service beratend zur Selte steht.

Das Profil des Assistenten des Unternehmensleiters: Er denkt und handelt unternehmerisch. Er verfügt über eine sorgfältige Ausbildung, er kann sich über einige Jahre erfolgreicher Tätigkeit in der Datentechnik ausweisen. Erfahrung in der System-Analyse oder im Programmieren sind von Vorteil. Ideal-Alter; ca. 30 Jahre.

Gehalts- und Zusatzleistungen entsprechen den Anforderungen der Position. Qualifizierte Bewerber, die einen entscheidenden Schritt in die Zukunft tun wollen, verlangen umgehend unsere Bewerbungsunterlagen (bitte keine eigenen Unterlagen einsenden) bei Frau Lyga.

Johannes Gerlach

Organisations-GmbH

Vorgebirgstraße 65, 5000 Köln 1, Tel. 02 21 / 38 01 11

Relais___Temperaturregler___Systeme für Haustechnik und Industrieautomation

Entwickeln Sie mit uns die "Regier für die 90er Jahrel" Dafür suchen wir zwei hervorragende

(Nachrichtentechnik, Regelungstechnik, E-Technik)

Haben Sie mehrjährige Erfahrungen in der Entwick-lung von analoger und digitaler Elektronik?

...dann soliten Sie zu uns kommen und in einem kreativen Team selbständig und verantwortungsbereit an interessanten Aufgaben mitarbeiten.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, reichen Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung ein oder rufen Sie uns zur Vereinbarung eines Gesprächtermins an.

EBERLE GMBH Oedenberger Straße 55-65 8500 Nürnberg 20 Tel. (09 11) 5 69 33 89

Ihr Start bei CTM ist fundiert zukunftsorientiert

und überdurchschnittlichem Umsatzzuwachs. Wir fertigen dialogorientlerie modulare Systeme moderner Bürokommunikation mit optimal verteilter intelligenz, umlassenden Kommunikationsschnittstellen und vielfättigen Anschlußmöglichkeiten für jeden Bildschirmorbeitsplatz. Zudem bieten wir maßgeschneiderte kompatible Lösungen für ca. 200 Branchen.

Wir bauen unsere attraktive und erfolgreiche Geschättesteite in Hamburg noch weiter aus und auchen

VERTRIEBSBEAUFTRAGTE

Als erfahrender und erfolgreicher Vertriebsproft aus einer vergleichbaren Branche wissen Sie, worauf es ankommt.

Wir bieten Ihnen erstidassige Voraussetzungen durch fundlert zukunfts-orientierte Produkte, selbständiges Arbeiten im geschützten Verkaufsgebiet und qualifizierte Software- und Systemunterstützung.

thren Erfolg honorieren wir durch ein sehr hohes ergebnisabhängiges Einkommen mit Interessantem Fixgehalt, hohen Pravisionssätzen und zusätzlichen äußerst attraktiven Wettbewerben.

ORGANISATIONS-PROGRAMMIERER

zur Unterstützung unserer Verkaufsmannschaft in der Pre- und Post-Sales-Phase. Sie werden vor allem Präsentationen vorbereiten und durchführen. Außerdem gehört die laufende Projektrealisierung ebanso zu Ihren Aufgoben wie die Durchführung von Schulungen.

Sie haben bereits mehrjährige Erfahrung als Organisationsprogrammierer in der kommerziellen Datenverarbeitung, beherrschen COBOL, orbeiten gerne vertriebsnah und möchten in einem zukunftsorientlerten Unternehmen am Erfolg feilhaben.

Wir bielen ihnen umtassende Aus- und Fortbildung, selbsfändiges Arbeiten, ein aftraktives Gesamteinkommen aus Festgehalt und Prämien sowie gute Aufstlegsmöglichkeiten durch permanentes Wachsturn.

Für erste telefonische Informationen stehen wir ihnen unter der Tei.-Nr. 040/37003-0 geme zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an unsere Personalabteilung in Konstanz.

Fundiert zukunftsorientiert



COMPUTER + TEXTSYSTEME

Ein Unternehmen der SEL-Gruppe

CTM · Computertechnik Müller GmbH Max-Stromeyer-Straße 37 · 7750 Konstanz Telefon 0 75 31 /802-0 · Telex 7 33 266 ctm d Teletex 7531 101 · Telefax 07531/802-111 Btx #53310#

WELT-Berater für Stellenanzeigen



Christian Schröder Wandsbeker Stieg 39 2000 Hamburg 76 Telefon und Telekopierer: (040) 25 73 53

Gerd Alurens Meersmannufer 35 3000 Hannover Tel. (0511) 649 00 09 FS 9-230 106

Jochen Frintrop Friedrich-Lau-Straße 20 4000 Düsseldorf Tel. (0211) 43 50 44

Gerd Henn Franz-Bielefeld-Str. 51 4650 Gelsenkirchen Tel. (0209) 8 31 26

Hans-Jürgen Lint Schüsslerstr. 13 4000 Düsseldorf 30 Tel. (0211) 43 38 18

Wilfried Linke DIE WELT Deichmannhaus 5000 Köln 1 Tel. (0221) 13 51 48 FS 8-882 639

Horst Sauer Schöne Aussicht 3 6361 Reichelsheim 6 TeL (06035) 3141

Karl-Harro Witt Rheingönheimer Straße 57a 6701 Altrip/Ludwigshafen Tel. (06236) 3132

Kurt Fengler Handwerkstraße 16 7050 Waiblingen 7 Tel. (07151) 2 20 24/25

Jochen Gehrlicher Rohrer Straße 127 7022 Leinfelden-Echterdingen Tel. (0711) 7 54 50 71

Siegi Wallner Waldpromenade 84 8053 Gauting b. München Tel. (089) 8 50 60 38/39 FS 5-23 836

Horst Wouters Kochstraße 50 1000 Berlin 61 Tel. (030) 25 91 29 31 FS 184 565

PNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Im Teelbruch 100, 4300 Essen 18 (Kettwig) Tel. (02054) 101-516/7 FS 8-579 104

Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36 Tel. (040) 347-43 18 FS 2-17 001 777 as d

Ein Unternehmen der Salzgitter-Gruppe

Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen mit rund 400 Mitarbeitern und Sitz im Raum Kiel.

Hergestellt werden mikroprozessorgestützte Geräte und rechnergestützte Anlagen für eine breitgefächerte Anwendungspalette einschließlich anspruchsvoller wehrtechnischer Systeme.

Gesucht wird für den Bereich **Elektronische Meßtechnik und Automation**

LEITER DER ABTEILUNG **ENTWICKLUNG UND** KONSTRUKTION

der ein Team hochqualifizierter Entwickler und Konstrukteure zielgerecht führt. Er trägt die Verantwortung für die projektorientierte Neu- und Weiterentwicklung unserer Produkte in Hard- und Software.

Die Abteilung umfaßt derzeit 40 Mitarbeiter.

Die Dotierung entspricht der Bedeutung der Position im Unternehmen.

Erwartst wird die Bewerbung einer ideenreichen, zu kooperativem Führungsstil fähigen Persönlichkeit bis Mitte 40, die in ähnlicher Aufgabenstellung ihre Qualifikation bewiesen hat oder durch ihren beruflichen Werdegang die systematische Vorbereitung zur Übernahme einer solchen Aufgabe nachweist, unter anderem durch ein Studium der Elektrotechnik/Nachrichtentechnik/Regelungstechnik.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins sowie Ihrer Einkommenserwartung an unsere Personalabteilung, oder rufén Sie uns an (7003547).

HDW-ELEKTRONIK GMBH

Werftstraße 112-114 - D-2300 Kiel 14 · P.O. Bax 14 64 40 Telefon: Vermittlung 104311 700-0 · Durchwahl 104311 700-1 · Telex: 292976 HDVVKE D

entronomia de la comparta de la como describiro de comencia de como de la como de como de ser especialmente de

POLISOFT

Weiter auf Expansionskurs!

Wir sind einer der größten und erfahrensten Personal-Computer-Händler in der BRD. Unser Erfolg verpflichtet aber auch zu steigender Präsenz und qualifizierter Betreuung. Deshalb suchen wir weitere

Vertriebsbeauftragte

die uns mit initiative sowie konzeptioneller und konstruktiver Teamarbeit unterstützen und für die Absatzsteigerung aller von uns geführten Hard- und Software-Produkte Sorge tragen.

Außerdem suchen wir qualifizierte Soft-/Hardware-Soszialisten als

Systemberater

für den PC- und/oder Mainframe-Bereich, Das Einsatzgebiet umfaßt sowohl die technisch-wissenschaftlichen und CAD- als auch die betriebswirtschaftlichen

Über die verschiedenen Aufgaben möchten wir gern persönlich mit Ihnen sprechen. Wenn es Ihnen Spaß macht, ein junges, ideenreiches und schlagkräftiges Team durch Ihre Mitarbeit zu verstärken, bewerben Sie sich bitte handschriftlich mit tab. Lebenslauf, Zeugniskopien unter Angabe der Kennziffer 139 über

PERSONALANZEIGEN GEEST

Inh. Ingrid Geest, Postfach 650 427, D-2000 Hamburg 65, Telefon 0 40 / 6 07 00 53

WGZ-BANK

Wir sind

die Zentralbank für 666 Volksbanken, Raiffelsenbanken sowie Spar- und Dariehnskassen im Rheinland und in Westfalen. Mit einer Bilanzsumme von rund 22 Milliarden DM sowie mehr als 1200 Mitarbeitern in unseren Niederlassungen Düsseldorf, Koblenz und Münster zählen wir zu den großen regionalen Banken in Deutschland.

Wir suchen

Organisationsabteilung

mehrere qualifizierte Mitarbeiter für die Arbeitsgebiete

EDV-Entwicklungsplanung Hardware-Betreuung Systementwicklung Betrlebsorganisation

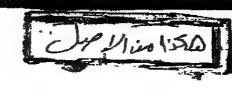
- NL Münster - NL Düsseldorf - NL Münster - NL Düsseldorf Organisationsuntersuchungen - NL Düsseldorf

Wir erwarten

sowohl erfahrene Fachleute als auch Nachwuchskräfte mit Bank- und Hochschulausbildung und bieten gute und interessante Entwicklungschan-cen. Der Bewerber für Hardware-Betreuung sollte über Erfahrungen mit Terminalsystemen, Netzwerken und auch Großrechnern verfügen.

Vollständige Bewerbungen richten Sie bitte an

WESTDEUTSCHE GENOSSENSCHAFTS-ZENTRALBANK OG Personalabteilung – Postfach 6167 4400 Müneter



Mag

Section 1 ATTENDED BY PARTER:

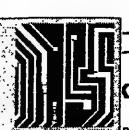
September 1

Software-Pattern Au "Birney"

7-15-6-5-5 ie-de- 3 e _-



Berufs-Chancen in der Elektronik/EDV-Brandie



mit Nebenfach

Informatik

Magnetische Aufzeichnungs-Technik

Moderne Produktionsstätten, vollautomatische Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in des Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in des Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in des Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in des Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in des Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in des Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in der Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Expansion geht weiter in der Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und in perfekter Stanztechnik sind Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und Die Serienfertigung und Montage im präzisen Kunststoffspritzguß und Die Serienfertigung und Montage im Die Serienfertigung und Die Serienfertigung und Die Serienfertigung und Die Serienfertigung und Die Serienfertigung u

Die Expansion geht weiter in den Bereich der Datenapelcherung und Datenatehrung. Sie können von Anlang an dabei zehn Die Produktionsanlagen mit Präzisionseinrichtungen werden zunächst im Ursprungsland aufgebaut und getestet und dann in einer landschaftlich Technologie unter Reinraumbedingungen. Dadurch erhält dieses Werk in belspielhafter Weise eine ausgeprägte Zutunftsorientierung (II) im ohnehln gesunden Unternehmen.

Die Amerikannung am Markt stützt sich wesantlich auf den hohen Qualitätsstand der Produkte und fetztendlich auf die Förderung und Vermittlung des Qualitätsgedankens auf breiter Basis. Hier wird eine neue Funktion erforderlich. Der Projektieiter "Neuenlage" sucht zunächst für die künftige Fertigung den

Dipl.-Ing./Elektronik **Qualitäts-Sicherung**

Elektroniker, Physiker, im "Prüffeld" oder im MSR-Bereich

Und ihre derzeitige Praxis in den Gebieten
Magnetische Aufzeichnungsgeräte oder Magnetischen, Vertraut eind Sie hier mit den Fragen der Gualität. Ihre technischen Fähigkeiten sind uns zunächst einmal wichtiger als eine DGC-Ausbildung, obwohl wir diese auch schätzen würden, im begehrten unternehmeneinternen Training, des zeitweise in den USA stattfindet, schließen wir "firmenspezifische Lücken". Sie brauchen englische Sprachkenntriisse. Soweit zur Sachel
Nun der menschilche Bereich: Sie schätzen die Tätigkeit im Team und sind aktiv. Sie können sich durch Überzeugung und mit Argumenten
durchsetzen. Sie sind wach und wendig in der Verfolgung ihrer Ziele und erreichen in verständnisvoller Zusammenarbeit auch Ergebnisse. Ihr
künftiges Unternehmen weiß, daß die Spitzenstellung nur gehalten werden kann, wehn säle Mitarbeiter an "einem Strang ziehen". Des sollte auch
line Grundeinstellung sein, denn daran wird ständig und erfolgreich geurbeitet.
Sie erkennen en der Aufgabenstellung und Produktumschreibung, daß ein bedeutendes Unternehmen dehintersteht. Des spiegeln auch die
sozialen Leistungen wider und das unternehmsinterne berufliche Förderungssystem.
Sie können jetzt eine Entscheidung treffen, die sich nicht oft – vielleicht nicht mehr – im Berufsteben wiederholen läßt. Wir können ihnen dabei
heifen durch zusätzliche Informationen und die Zusicherung absoluter Diskretion.
Senden Sie uns bitte ihre Unterlagen (Foto, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorsteilung, Eintrittstermin, Tel.-Nr.) unter der Kennzahl 519.



mation

JNG

 $f(x) \approx \chi_{1/2 \log x}$

1907年1月2日

MBH

5.3.21 1**8**

SCHMIDT & PARTNER GN

Unternehmens- und Industrieberatung Personalberatung Ing-Büro Nachwuchsförderung

Gnelsenaustraße:7, D-5300 Bonn-Bad Godesberg, Telefon 02 28 / 36 49 54

Service-Manager HKL/Regelungstechnik

Als Tochtergesellschaft der Siemens AG bearbeiten wir zukunftsweisende Entwicklungsprojekte der Hard- und Software für eigene Produkte und Systeme und im Auftrag der Siemens AG.

Zum sofortigen Eintritt - eventuell auch in Teilzeit - suchen wir

Informatiker Mathematiker

Physiker Nachrichtentechniker

● Firmware/Software für öffentliche und private Vermittlungsnetze Software f
ür die Kopplung heterogener Netze, insbesondere

 Firmware/Software f
 ür Steuerungen ● Software für Datenbanken und Compilern

Von unseren zukünftigen Mitarbeitern/ innen erwarten wir ein abgeschlossenes Studium (Uni/TH oder FH) in einer der genannten Fachrichtungen sowie durch das Studium vermittelte Informatikkenntnisse. Sie sollten mindestens eine Assemblersprache sowie eine höhere Programmiersprache beherrschen und bereits Erfahrung in der Softwareentwicklung mitbringen. Berufsanfänger werden bei uns eingearbeitet. Wir erwarten qualifizierte Mitarbeiter, die komplexe Zusammenhänge erkennen und analysieren können, die selbständig, verantwortungsvoll und initiativ sind, die ein sicheres Auftreten haben, kooperativ und kontaktfreudig sind und die eine technisch anspruchsvolle und vielseitige Tätig-

Wir bieten interessante Aufgaben, gutes Betriebsklima und ein den Erfahrungen und Leistungen entsprechendes Einkommen. Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung an

COMPUTER GESELLSCHAFT KONSTANZ MBH Referat Personal und Recht, Postfach 1142, D-7750 Konstanz, Telefon 07531 / 87-4733.



Wir sind ein junges, dynamisches und sehr erfolgreiches Unternehmen im Bereich Meß- und Regeltechnik.

Wir auchen einen erfahrenen

Vertriebs-Ingenieur

für unsere Rauchgasanalyse und Leistungsoptimierungscomputer für die PLZ-Gebiete 2-5.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Einkommen mit Festgehalt und Erfolgsbeteiligung sowie ein Firmenfahrzeug.

Bewerbungsunterlagen bitte mit Einkommensvorstellung und der Angabe des frühesten Eintrittstermines an

MSI GmbH

Postfach 80, 7105 Leingarten

Diplalng. (FH/TH)

Software-Koordinierung im Sondermaschinen- und Anlagenbau (Großraum Hamburg)

Wir sind ein weltweit angesehenes Großunternehmen mit mehreren tausend Mitarbeitern und produzieren technisch hochwertige Spezialmaschinen und Anlagen für anspruchsvolle Abnehmerkreise aus verschiedenen Fertigungsbranchen - Insbesondere der Nahrungs- und Genußmittelindustrie. Unsere Produkte zeichnen sich durch modernste Technik und ein Höchstmaß an Präzision aus. Der sich ständig noch steigernde Exportanteil untermauert unsere Zukunftssicherheit.

Wir suchen einen durch einschlägiges Ingenieur- oder Informatikstudium und Industriepraxis qualifizierten

Projektleiter

Software-Entwicklung und -betreuung

der für die Software-Erstellung (für die Prozeß- und Fabrikautomation sowie die Maschinensteuerung) zuständig ist und bei Bewährung in eine Linienposition aufsteigen kann.

Wir erwarten Erfahrung in Systematik und Methodik technischer Software-Anwendung sowie Geschick im Umgang mit Software-Entwicklem. Schwerpunkte seiner Tätigkeit sind u. a.:

- Steuerung und Kontrollaufgaben auf Projektebene im Bereiche der Entwicklung, des Einkaufs und des Einsatzes unserer Software
- Übergreifende Koordinierungsaufgaben (wie z. B. Auswahl von Hardware und von Methoden des Software-Engineerings)

Wir bieten eine sowohl der verantwortungsvollen Aufgabe als auch den bisherigen Bezügen des Bewerbers angemessene Dotierung sowie überdurchschnittliche Sozialleistungen und aktive Unterstützung bei der Wohnraumbeschaffung.

Senden Sie uns bitte Ihre mit "PSW" gekennzeichnete und aussagefähige Bewerbung (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben über Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsvorstellung im handschriftlichen Begleitschreiben) über den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer 6900 Heidelberg 1, Zum Steinberg 47

der Ihnen gerne telefonische Auskünfte gibt (0 62 21 / 4 99 05) sowie für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

STELLENGESUCHE

Exportsachbearbeiterin

24 J., ledig, ungek., flexibel, selbst, arbeitend, belastbar.

crifton erbetes unter R 8314 WELT-Verlag, Postfaci 10 08 64, 4300 Essen.

Gymnasiallehrer 33 J., Erfahrung in d. Erwachsenen bildung (Dtsch. + Gesch.), flexibe ing. u. L 8310 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Essen.

Direktor EDV/Organisation Allgemeine Verwaltung, Einkauf

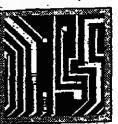
Mitte 40, akademisches Studium, langjährige Tätigkelt bei einem großen Versicherungsunternehmen, aucht weiterführende Führungsaufgabe bei einem Großunternehmen oder eine Tätigkeit als Geschäftsführer in der mittelständischen industrie oder Dienstleistung. Angebote über ifp - Institut für Personal- und Unternehmensberatung, Kennziffer SG 100, Herrn Komar oder Herrn Baldus, Domkloster 2, 5000 Köln 1

Kfm. GF, 44, Dipl.-Betriebswirt, langjährige Geschäftsführererfahrung in Unternehmen mit höheren 9stelligen Umsätzen plus Krisenmanagement sucht Betätigungsfeld entsprechender Größenordnung auf Vorstands- bzw. Geschäftsführerebene. Zur ersten Kontaktaufnahme steht Ihnen der geschäftsführende Gesellschafter, Klaus Kerscht, der SELECTEAM Personal- und Unternehmensberatung GmbH, Postfach 10 13 52, 4040 Neuss 1, Tel. 0 21 01 / 10 24 24, zur Verfügung.

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 33, 36 und 38



Berufs-Charten Inder Eelakonika



MERCK

Wir sind ein auch auf dem Sektor Elektronik-Chemikalien weltweit tätiges Unternehmen und suchen zum weiteren Ausbau unserer kundenorientierten Anwendungstechnik auf dem Gebiet der Mikrolithographie

Physikochemiker, Physiker, Ingenieure

mit praktischer Erfahrung in der Verarbeitung von

Photoresists

in der Halbleiterfertigung. Ihre wesentliche Aufgabe ist das Bearbeiten anwendungstechnischer Fragestellungen. Wir erwarten hohe Fachkompetenz, Initiative und Flexibilität sowie die Bereitschaft zur engen Zusammenarbeit mit Fachkollegen.

Gute englische Sprachkenntnisse und Kontaktfählgkeit werden vorausgesetzt, da die Tätigkeit Fachgespräche mit Kunden und Forschungseinrichtungen im In- und Ausland

Sie finden bei uns gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem rasch expandierenden Produktbereich.

Interessierte Damen und Herren bitten wir um ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und neuerem Lichtbild sowie um Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Einkommensvorstellung – oder rufen Sie uns einfach an: Telefonnummer 0 61 51 / 72-23 18

E. Merck Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1



Wir entwickein, fertigen und vertreiben anspruchsvolle Systeme und Geräte der professionellen Nachrichtentechnik.

Für die Aufgaben des Marketing und der Technischen Planung im nikationssysteme suchen wir qualifizierte Mitarbeiter.

Wir bieten Ihnen Entfaltungsmöglichkeiten auf den Gebieten:

- Vermittlungssysteme Übertragungssysteme
- Netzmanagementsysteme
- Dienstmerkmale

Im Vorfeld der Entwicklung neuer Kommunikationssysteme arbeiten Sie an innovativen Vorschlägen für Systeme der nächsten Generation. Sie werden im Team, im weltweiten Verbund mit unseren Konzempartnern Produkte, Technologien und Systemphilosophien bewerten, technisch realisierbare Wege aufzeigen und Grundlagen für Strategie-Pläne erarbeiten. Zur Unterstützung bei der Durchführung Ihrer Arbeit stehen Ihnen kompetente Diskus-

ihre Qualifikation;

- ☐ Sie haben mehrjährige
- ☐ Sie wollen sich neu orientieren und neuen Herausforderungen stellen und sich damit persönlich weiterentwickein.

Diplom-Ingenieure (TH/FH) Diplom-Informatiker (TH/FH)

Fachrichtung Nachrichtentechnik/Informatik

Die Aufgabe:

sionspartner sowohl in modern-... sten High-Tech-Labors als auchim technischen Vertrieb zur Ver-

- Systemerfahrung aus dem Bereich der Nachrichtentechnik.

☐ Sie verfügen über Durchsetzungsvermögen. ☐ Sie haben Englischkenntnisse

in Wort und Schrift.

Unser Angebot:

- Zukunftsorientierter Arbeitsplatz in einem sicheren und leistungsfähigen Unterneh-
- ☐ Das Einkommen entspricht Ihrer Qualifikation und Leistung. Die sonstigen Vertragsbedin-gungen entsprechen denen el-nes Großunternehmens.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an unsere Personalabteilung unter Kennziffer 910/2.

TE KA DE Fernmeldeanlagen Unternehmensbereich der Philips Kommunikations. Industrie AG Thurn-und-Texts-Straße 14 8500 Nürnberg 10

Philips Kommunikations Industrie AG



Dute TE KA DE FEG Nachrichsenkabel und-enlagen

! Matiria j−

建氯基金 医电流

Bathers die

Present of

rden Gesa

amburg ui

^{il}shichtungen

Attended to

The state of the s

State garage

A ST

100 and 100 and

7-27-4-4

Appara Spra

l-K

445L18-

Vertriebsbeauftragte

für rechnergesteuerte Systeme zur Verarbeitung von Text, Bild und Grafik

Wir bauen zur Zeit den neuen Vertriebsbereich "Dokumentations-Systeme" auf. Es gilt, unsere starke Position bel Verlaweiten in die aligemeine betriebliche Dokumentation. Ein interessanter, wachstumsträchtiger Markt.

Vertriebsgebiet Nord

Standort in der Nähe unserer Niederlassungen Hamburg oder Düsseldorf, suchen wir noch unseren "Mann an der

Wir erwarten von ihnen: solide kaufmännische Ausbildung, mehrjährige Berufspraxis, davon mindestens drai Jahre erfolgreiche Tätigkeit im Verkauf beratungsintensiver Produkte aus der Bürokommunikation, Begeisterungsfähigkeit,

Wir bieten ihnen die Chance, von Anfang an dabeizusein, also beste berufliche Entwicklungsmöglichkeiten! Dazu eelbstverständlich ein überdurchschninliches Einkommen, qualifiziertes Trai-ning, Mitarbeit in einem jungen, unkonventionell agierenden Team, Dienstwagen (den Sie auch privat nutzen können) und die Sozialleistungen eines bedeu-tenden international orientierten Unternehmene. Und zur Ergänzung ein pear wichtige Daten über unser Unterneh-men: 1000 Mitarbeiter in der Bundesrepublik, über 100 Entwicklungs-Ingenieure und -Techniker, eigene Fertigung, Standort der Hauptverwaltung Eschborn,

Sie interessieren sich für Details? Der zuständige Verkaufsleiter des Vertriebsbereichs "Dokumentations-Systeme", Herr Hans Fischer, führt gern ein erstes Kontaktgaspräch mit Ihnen: Telefon (0 61 96) 4 03 - 2 56. Oder Sie senden uns zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs Ihre aussagekräftigen Bewerbungeunterlagen.



Linotype GmbH, Personalabteilung Frankfurter Allee 55-75, 6236 Eschborn bei Frankfurt Telefon (0 61 96) 4 03 - 1

Feinwerktechnik und beschäftigen ca. 9500 iter. Unsere hochwertigen invest und Konsumgüter haben den guten Ruf und den Markterfolg des Unternehmens begründet. Einen großen Tell unserer irzeugnisse exportieren wir in alle Welt. Unser Sitz ist die Universitätsstadt Kaiserslautern. Der investitionsgüterbereich hat in unserer

Pfaff Industriemaschinen GmbH Personalabtellung für

Angestellte

Postfach 30 20 / 30 40

6750 Kaiserslautern

Für unseren Geschäftsbereich Entwicklung suchen wir mehrere

Diplom-Ingenieure TU/FH

der Fachrichtung Maschinenbau - Elektrotechnik/Elektronik.

Maschinenbauer und Elektroniker entwickeln im Team

- Industrienähmaschinen
- Nähautomatisierungs-Anlagen
- Handhabungssysteme - elektronische Steuerungen
- Hardware und Software
- berechnen und legen Antriebe und Positionierantriebe fest - Erfassen und werten nichtelektronische Größen aus

Berufserfahrung in Entwicklung und Konstruktion. Spezialkenntnisse in Pneumatik, Elektrotechnik sowie die Kenntnis einer höheren Programmiersprache sind erwünscht, konstruktives Arbeiten im Team ist Voraussetzung.

Wir bieten die Sicherheit und soziale Leistungen (betriebliche Altersversorgung, Weiterbildungsmöglichkeit, Gleitzeit etc.) eines Großunternehmens sowie die Chance zum beruflichen Weiterkom-

Ihre Bewerbung mit ausführlichen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen sowie des frühesten Eintrittstermins senden Sie uns bitte zu.

Softwaretechnologen

mbp gehört zu den großen Software- und Systemhäusern Deutschlands. Gegründet 1957 profitiert mbp als Tochtergesellschaft der Hoesch AG auch vom Know-how dieses weltweit tätigen Unternehmens. mbp bietet überzeugende Lösungen in vielen Bereichen der Informations- und Kommunikationstechnik

Wir realisieren für unsere Kunden Informationssysteme und auchen

Software-Ingenieure

Sie sind in die Realisierung komplexer Systeme eingebunden und übernehmen Aufgaben im Bereich:

- Problementiyse Bystementwurf
- Implementierung
- Wir bevorzugen Beworber mit:
- Hochschulabschluß,
- Informatik/Mathematik/Wirtschaftsinformatik Erfahrung in Software-Engineering, Methoden/Verfahren
- Gute Kenntnisse einer h\u00f6heren Programmiersprache, vorzugsweise ADA

Wir honorieren überdurchschnittlichen Einsatz und Leistungen mit einem überdurchschnittlichen Einkommen.

Dienstort: Köln

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an unseren Personalleiter Johannes Kalverkamp.



und Programmierungsdienst GmbH Semertelchstraße 47-49 D-4600 Dortmund 1

Beratung · Software · Systeme

Trainer für Newcomer

mbp gehört zu den großen Software- und Systemhäusem Deutschlands. Gegründet 1957 profitiert mbp als Tochtergesellschaft der Hoesch AG auch vom Know-how dieses weltweit tätigen Unternehmens. mbp bietet überzeugende Lösungen in vielen Bereichen der Informations- und

Kommunikationstechnik.

Ihre Bewerbungen

üblichen Unterlagen

Johannes Kalverkamp.

richten Sie bitte mit den

an unseren Personalleiter

Wissen Sie, was Mathematisch-Technische Assistenten sind?

Das Berufsbild des Mathematisch-Technischen Assistenten wird seit zwei Jahrzehnten Abiturienten als Alternative zum Studium angeboten. In 2½ Jahren wird eine qualifizierte Ausbildung mit dem Abschluß vor der IHK durchgeführt.

Wir sind ein kleines, engagiertes Team von DV-Experten, die seit 4 Jahren ihr Wissen an DV-Newcomer weltergeben.

Wir suchen für Frankfurt den

DV-Trainer

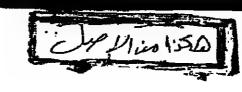
der bereit ist, die Ausbildung praxisnah zu gestalten (Software-Engineering, DB-Einsatz, PC) und Themen der Informatik zu vermitteln (BS Compiler, Speicherorganisation).

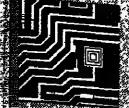
Bei uns setzen Sie ihre Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit Menschen um und können sich weiterqualifizieren. Wir bieten Ihnen darüber hinaus ein leistungsbezogenes Gehalt und gute



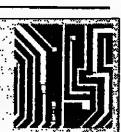
Mathematischer Beratungs-und Programmierungsdienst GmbH Semerteichstraße 47-49 D-4500 Dortmund 1

Beratung · Software · Systeme





Berufs-Chancen in der Elektronik/EDV-Branche





PHILIPS

Test- und Meßgeräte finden ihre Anwendung in der Ausbildung und Forschung sowie in Prüffeldern und Entwicklungslaboratorien der Industrie: Die Marktentwicklung si-chert uns auch künftig überdurchschnittliche Zuwachsraten. Für die Produktbereiche Meßtechnik (hochwertige Oszilloskope, Logikanalysatoren, Generatoren, Zähler usw.) sowie Einbau-Stromversorgungen für Geräte- und Anlagenhersteller suchen wir für unsere Filiale München

Diplom-Ingenieure (FH)

Verkaufs-Ingenieur Ihre Aufgabe:

Akquisition neuer Kunden, Betreuung unserer Stammkunden, Erarbeitung von maßgeschneiderten Problemlösungen. Ihre Wissensbasia:

Dipl.-Ing. (FH) der Fachrichtung Elektrotechnik. Kenntnisse der Digitaltechnik sind von Vorteil.

Innendienst-Ingenieur ihre Aufgabe:

Erarbeiten von anwendungsbezogenen Lösungen im Zusammen-hang mit meßtechnischen Aufgabenstellungen. Unterstützung des Vertriebsaußendienstes.

hre Wissensbasis:

Dipi.-Ing. (FH) der Fachrichtung Elektrotechnik oder Physik mit guten Kenntnissen der Analogund Digitaltechnik.

Eine systematische Einarbeitung sichert die Grundlage für eine erfolgreiche Tätigkeit. Das Gehalt wird Sie zufriedenstellen, aber auch unsere sozialen Leistungen.

Im Verkaufsaußendlenst haben Sie die Möglichkeit, einen Teil Ihres Gehaltes erfolgsabhängig zu gestalten. Für Ihre Aufgabe stellen wir Ihnen einen Dienstwagen zur Verfügung, den Sie auch privat nutzen können.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe einer Tel.-Nr. unter der wir Sie kurzfristig erreichen können. Für eine telefonische Vorabinformation steht Ihnen in unserer Filiale München Herr Steinmaßi (Tel. 0 89 / 5 10 40) zur Verfügung.

Miramstraße 87 3500 Kassel Personalwesan

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie

Dr. Helmut Neumann Management-Beratung

Vertriebsbeauftragter Erste Adresse PC-Software

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines weltweit führenden Unternehmens im Softwaremarkt. Unsere schnelle Geschäftsentwicklung verdanken wir unseren hohen Ansprüchen an die Qualität unserer Produkte wie unserem auf die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnittenen Leistungsangebot.

Zur Betreuung unserer Geschäftspartner in Norddeutschland auchen wir einen engagierten Vertriebsbeauftragten, der in der Lage ist, unsere Kunden - Händler und größere Unternehmen - fachlich kompetent zu beraten, d. h. Problemstellungen zu definieren und entsprechende Lösungen zu konzipieren. Das Organisieren von Veranstaltungen für unsere Anwender, wie z. B. die Vorbereitung und Durchführung von Produkt- und Unternehmenspräsentationen, ist gleichermaßen Bestandteil der Aufgabe. Wir stellen uns einen kontaktstarken Herrn zwischen Ende 20 und Ende 30 vor, der über mehrere Jahre Vertriebserfahrung aus dem Softwarebereich, dem Hardwaresektor oder dessen Peripherie verfügt und gute Erfolge nachweisen kann. Gute englische Sprachkenntnisse, Belastbarkeit sowie ein sicheres und seriöses Auftreten setzen wir voraus. Erfahrungen in PC-Software würden darüber hinaus den Einstieg erleichtern.

Wenn Sie an einer abwechslungsreichen Aufgabe in einem Unternehmen mit überdurchschnittlichen Wachstumsraten Interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung unter 8506 an den Personalanzeigenservice der Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH, Brienner Str. 1, 8000 München 2, Telefon 0 89 / 22 46 81. Er bürgt für absolute Diskretion sowie für die Einhaltung Ihrer Sperrvermerke.

Frankfurt · Hamburg · London · Mülheim · München · New York · Paris · Wien · Zürich



Wir machen Nachrichtentechnik – unser Programm reicht vom Fernsprechhäuschen über optisch- und elektrisch-mechanische Produkte bis hin zu elektronischen und optoelektronischen Systemen und steht seit der Firmengründung im Jahr 1892 für die konsequente Welterentwicklung der Linientschnik der Postverwaltungen im in- und Ausland,

Entwicklungsingenieur Elektronik

finden Sie bei uns eine interessante Aufgabe, wenn Sie mit einem einschlägigen Studium fundierte elektrotechnische Kenntnisse mit dem Schwerpunkt analoge Schaltungstechnik erworben haben. Berufserfahrung wäre von Vorteil.

Wenn Sie bereit sind, sich für eine Aufgabe zu engagieren und Teamarbeit schätzen, können wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsträchtigen Bereich anbieten.

Schreiben Sie uns noch heute mit den üblichen Bewerbungsunterlagen und vergessen Sie nicht Ihren Gehaltswunsch und den frühesten Eintrittstermin.

Fernmeldetechnik GmbH · Uellendahler Str. 353 · 5600 Wuppertal 1 · Telefon 02 02/70 92-2 20

Dr.-Ing Dieter Fuchs GmbH Am Heiddamm 19 A 2800 Bremen Fernruf (0421) 259091 Btx 259396

Als Holding-Gesellschaft mit Sitz in Zürich verantwortet die STEINBECK AG die EDV-Entwicklungen ihrer Tochtergeseilschaften mit. Diese sind rechtlich selbständig tätig in Deutschland, Frankreich, der Schweiz und in

Zur Mitarbeit bei der weiteren EDV-Einführung aucht die STEINBECK AG für den Projektverantwortlichen den

miereriährung in COBOL

Erfahrungen in DDP und im PC-Einsatz

Betriebswirtschaftliche/Logistische Kenntniss

Bereitschaft zu starker Reisetätigkeit mit Einsatz-orten Zürich, Paris, Bremen, London

 Fremdsprachen Englisch, Deutsch perfekt, Franzósisch erganzend

Die Leistungen entsprechen den hohen Anforderungen, Bei entsprechender Qualifikation ist die Entwicklung zum nationalen EDV-Leiter

Bitte senden Sie ihre vollstandigen Unterfagen mit Foto, Handschriftenprobe und Gehaltsvorstellung an die Unternehmensberatung oder STEINBECK AG, Herrn Brun, Dufourstraße 80, CH-8008 Zurich.

Unternehmensberatung

60 Jahre Lufthansa – 60 Jahre technischer Fortschritt

Unsere Flotte wird ausgebaut.

Für den Gesamtbereich Technik - zentrales Ingenieurwesen, Flugzeug- und Triebwerkinstandhaltung, Materialwirtschaft in Hamburg und Frankfurt stellen wir ein:

Diplomingenieure (TH/FH)

der Fachrichtungen

- aligemeiner Maschinenbau, - Flugtechnik, Luft- und Raumfahrttechnik,
- --- Flugführung, - Elektrotechnik,
- Physik,
- Werkstofftechnik, Fertigungstechnik,
- Informatik/EDV-Organisation, Wirtschaftsingenieurwesen.

Wir erwarten:

- fundiertes Fachwissen, Entschlußkraft, Überzeugungsfähigkeit und
- ⊕ Durchsetzungsvermögen,
- Kontaktfreude, Aufgeschlossenheit für Teamarbeit und Geschick im Umgang mit
- Einsatzbereitschaft, Initiative und Flexibilität, gute englische Sprachkenntnisse.

Die Aufgaben

im zentralen Ingenieurwesen.

Sie sind als Systemingenieur für das sichere und wirtschaftliche Funktionieren der von Ihnen betreuten Flugzeugsysteme verantwortlich. Dazu geben Sie die Instandhaltungsvorschriften heraus, erkennen frühzeitig etwaige Schwachpunkte und leiten gegebenenfalls Verbesserungen ein. Dies geschieht in enger Zusammenarbeit mit Flugbetrieb, Wartung und Überholung sowie mit Herstellern und Behörden.

in der Flugzeug- und Triebwerkinstandhaltung.

Sie planen und überwachen Arbeitsabläufe in der Flugzeug- oder Triebwerkinstandhaltung oder einem unserer Überholungsbetriebe für Systemkomponenten. Sie sind für den fachgerechten und wirtschaftlichen Einsatz der Produktionsmittel verantwortlich. Bei entsprechender Eignung werden Sie für Dispositions- und Leitungsaufgaben eingesetzt.

in der Materialwirtschaft.

Sie werden tätig auf dem Gebiet der Materialplanung. Dort nehmen Sie über die Analyse des Bedarfs und der damit verbundenen Logistik – in Zusammenarbeit mit Werkstätten und Herstellern - die Definition und Mengenermittlung des Reservematerials zur Instandhaltung unserer Flotte vor.

Jede Position bietet Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten im Gesamtbereich der Technik.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, Ihren Gehaltsvorstellungen und Angabe Ihrer Präferenz hinsichtlich Einsatzbereich und Einstellungsort - Hamburg oder Frankfurt - erbitten wir an:

Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft Personalabteilung PS 2/6 Von-Gablenz-Str. 2-6 5000 Köln 21



Lufthansa



Berufs-Chancen in der Elektronik/EDWEbandie





batriebswirtschaftliche

Kenntnisse mögl, erworben durch kfm.

Lehre und/oder wirtschaftswissen-

oder Assembler sowie in der Entwick-

Programmiererfahrung in COBOL und/

SAP-Kenntnisse sind w
 ünschenswert.

Abgeschl. Studium – vorzugsweise der

Erfahrung mit iBM-Hard- und -System-

SAP-Systemkenntnisse sind wün-

lung von Dialog-Programmen.

schaftliches Studium.

Mit unseren 1300 Mitarbeitern gehören wir weltweit zu den führenden Unternehmen unserer Branche. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unsere Abteilung

Organisationsprogrammierer/in

- Aufgaben:

 Mitwirkung bei der Einführung von Dialog-Standard-Software.
- Mitarbeit bei der Planung und System-analyse neuer DV-Projekte kommer-
- zieller Aufgabenstellungen. Programmierung und Einführung neu-
- er Anwendungen. Dokumentation, Betreuung und Weiterentwicklung bestehender Anwen-

Ferner suchen wir zum weiteren Ausbau unserer Systemprogrammierung eine/n

Systemprogrammierer/in

- Installation, Wartung und Optimierung von systemnaher Software.
- Analyse und Behebung von Softwarestörungen.
- Beratung der Systementwicklung und
- Sicherstellung hoher Verfügbarkeit und Performance von Hard- und Soft-

Wir arbeiten mit einer IBM 4361-5 unter VM-CMS, DOS-VSE, CICS und VSAM. Unsere Projektgruppen (Absatz, Technik, Finanzen) führen z. Z. ein integriertes Dialogsystem ein.

software.

Neben diesen anspruchsvollen und weitgehend selbständigen Aufgaben bieten wir leistungs- und anforderungsgerechte Bezahlung sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Jahreseinkommensvorstellung an unsere Personalabteilung.

rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301-303



Für die Weiterentwicklung

Die HOESCH ROHR AG mit Sitz in Hamm ist ein bedeutender europäischer Rohrhersteller und fertigt mit ca. 2.000 Mitarbeitern eine breite Produktpalette für nahezu alle Rohr-Einsatzgebiete. Fortschrittliche Technologie und höchste Qualität sind ein wichtiger Bestandteil unsere Unternehmensphilosophie.

unserer Datenverarbeitung stehen uns zwei SIEMENS-Systeme 7.5XX unter BS 2000 zur Verfügung. Wir setzen auf Online-Anwendungen mit Einbindung von PC's und auf IDV. Im Anwendungsbereich haben wir uns weitgehend für den Einsatz des SAP-Systems R/2 entschieden.

Für die Verstärkung unseres Bereichs Organisation und Datenverarbeitung suchen wir:

Leiter Anwendungs-**Programmierung**

Durchführung der Planung, Steuerung und Kontrolle der DV-Projekte; Verantwortung für die Qualitätssicherung und Einführung der Software-Produkte.

Voraussetzungen: technischer oder kaufmännischer Hochschulabschluß; Programmiererfahrung in COBOL/ASSEMBLER; Tätigkeit als Proiektleiter: Kenntnisse in Software-Engineering, data dictionary und der Siemens BS 2000-Umgebung.

Anwendungs-Programmierer und EDV-Organisator

Aufgaben: Entwicklung, Test, Einführung und Dokumentation von dialogorientierten DV-Anwendungen. Voraussetzungen: Informatik- oder Betriebswirtschaftstudium; Erfahrung in der Entwicklung von Online-Anwendungen sowie Programmierung in COBOL und PASCAL; Kenntnisse des Siemens BS 2000 und des SAP-Anwendungssystems sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Wir bieten ein der Tätigkeit entsprechendes Gehalt sowie alle beruflichen Vorteile eines Großunternehmens. Bitte, senden Sie Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an unsere. Personalabteilung.



HOESCH ROHR AG Kissinger Weg, 4700 Hamm 1

Panasonic · Technics

Wir sind ein expandierendes Unternehmen der MATSUSHITA-ELECTRIC, einer der größten Hersteller im Radio-, TV-, HiFi-, Video-, Elektro-, Büroelektronikund Batterie-Bereich.

Unsere PC's haben sich bewährt. Deshalb suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen qualifizierten Ge-bietsverkaufsleiter für unseren Bereich Büroelektronik. Sie sind im norddeutschen Raum zuständig für den optimalen Ausbau unseres Fachhändlemetzes sowie für die Beratung und Betreuung. Erfahrung Im Verkauf dieser Produkte sollten Sie schon besitzen. Engagement und EDV-Kenntnisse setzen wir neben gutem Englisch voraus.

Wir bieten aber auch einem jungen engagierten Mann ohne Berufserfahrung, aber mit starkem Interes-se und Kenntnissen am PC-Bereich die Chance, in diese zukunftsorientierte Materie hineinzuwachsen.

Wenn Sie in einem großen, weltweiten Vertriebsunternehmen tätig sein wollen, das Ihnen neben einem leistungsgerechten Gehalt die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens bietet, bewerben Sie sich bitte schriftlich bei unserer Personalabteilung, oder rufen Sie ab Montag, 9 Uhr, unseren Herrn Schlatow an, Telefon (0 40) 8 54 95 55.

Panasonic Deutschland GmbH Winsbergring 15, 2000 Hamburg 54



3ebietsverkaufsleiter

Weltweit neueste Technologien für die medizinische Diagnostik. Hohe Anforderungen an professionelles Management im Dienste unseres anspruchsvollen

In unwarer Geschäftsstelle HAMBURG ist die Stelle eines

zu besetzen, der die tachnischen und kommerziellen Belange der Service Organisation der Geschäftsstelle nach innen und außen vertritt.

Sein Verantwortungsbereich reicht von der Installationsvorbereitung medizinischer Großanisgen über die Einsatzplanung für ca. 20 Mitarbeiter bis hin zum Abschluß von Wartungsverträgen und zum Erarbeiten und Kontrollieren von

Dementsprechend breit sollte sein Ausbildungs- und Erfahrungsweg sein: Wir stellen uns einen Dipl.-Ingenieur der Elektrotechnik (Elektronik) mit gutem kaufmännischen Background (evtl. Wirtschafts-Aufbaustudium) vor, der möglichst schon in der Medizinelektronik oder in einer artverwandten Branche Erfahrungen in ähnlicher Position erworben hat. Nehmen Sie bitte mit ausführlichen Bewerbungsunterlagen Kontakt mit unserer zentralen Personalabteilung auf. Sie wird sich schnelistens mit Ihnen in Verbindung setzen, denn alle näheren Einzelheiten über ihre künftige Tätigkeit

sollten in einem persönlichen Gespräch erörtert werden. PICKER INTERNATIONAL GMBH

BÄRMANNSTRASSE 38 - POSTFACH 60 07 53 8000 MÜNCHEN 60 - TELEFON 0 89 / 83 94 20

Carl Zelss baut Präzisionsgeräte mit moderner Elektronik.

Unser Produktbereich Sonderoptik entwickelt und produziert feinmechanisch-optische und -elektronische Geräte auf hohem technischen Niveau.

für unsere Konstruktion einen

Diplom-Ingenieur (FH)

der Fachrichtung Feinwerktechnik oder Elektronik zur Entwicklung und Konstruktion von hochkomplexen elektronisch-mechanischen Geräten.

Seine Aufgaben:

Wir suchen:

Wir bieten:

Wir erwarten:

Der Weg

in die Zukunft

- Beratung der Geräte-Konstruktion
- Verbindungsstelle und Gesprächspartner für Elektroniklabors, Geräte- und Elektro-Konstruktion
- Integration von Elektronik in Geräten
- Inbetriebnahme und Erprobung von Prototypen

Vielseitige und interessante Aufgaben in einer Entwicklungsmannschaft mit breitgestreuten wissenschaftlichen und fachlichen Qualifikationen.

- Gute konstruktive Grundlagen
- Fundierte Kenntnisse in Elektrik und Elektronik
- Flexibilität bei der Bearbeitung unterschiedlicher
- Die F\u00e4higkeit zur Teamarbeit mit Mechanik-, Optik- und Labor-Ingenieuren

Wir gehen davon aus, daß Sie zusätzlich Initiative, Aufgeschlossenheit und Kostenbewußtsein mitbringen.

Wenn Sie dieses Aufgabengebiet anspricht, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Zentralbereich Personal – Pers W 2.



Carl Zeiss Zentralbereich Personal Postfach 1369/1380 7082 Oberkochen



Dolmetscherin .

42, in Budapest/Ungarn Abschluß der Hotelfachschule und der Univ. (staati. Sprachprüfung) mit Auszeichnung. 15 Jahre Berufserfahrung in Ungarn im Außenhandel für Chemie sowie für die Lebensmittelindustrie; sehr gute Sprachkenntnisse in Englisch, Französisch, Italienisch, Ungarisch und

Wunsch: Dolmetscherin/simultan für Dienstreisen mit Delegationen; Hotelbetrieb, Kulturbereich, Stadtführungen. Außenhandel, Lebensmittelindustrie, Import, Export.

Auskünfte gibt: Frau Adelt Fachvermittlungsdienst Bonn, Villemombler Str. 101, 5300 Bonn, 22 0228/524-313

Diplom-Ingenieur (FH) Bauwesen

50, EDV-Fachseminar, langjährige Berufserfahrung in Akquisition, Kalkulation, Arbeitsvorbereitung bis zur Koordination der vertraglichen, technischen und organisatorischen Überwachung der Baumaßnahmen; führungserfahren, hohe Einsatzbereitschaft, entscheidungsfreudig, kontaktfähig und unternehmerisches Denken und Handeln.

Wunsch: Neue Aufgabengebiete als Technischer Leiter, Niederlassungsleiter im Tief-, Straßen- und Ingenieurbau oder als

Auskünfte gibt: Frau Wessel Fachvermittlungsdienst Bonn, Villemombler Str. 101, 5300 Bonn, 22 0228/524-266, -272

Vertriebsleiter - Inland

46, Industriekaufmann, langjährige Erfahrung in Vertrieb und Marketing von technischen Investitionsgütern, Aufbau und Führung von Händler-Vertriebsorganisation mit Budget- und Profitverantwortung, Marktforschung, Akquisition, Werbung, Verkaufsförderung, Mitarbeiterschulung, Messen; Englisch

sucht vergleichbare Position, auch als Geschäftsführer (Schwerpunkt Vertrieb) mit Auslandsaktivitäten. Auskünfte gibt: Herr Lindner

Fachvermittlungsdienst Hamburg, Kurt-Schumacher-Allee 16, 2000 Hamburg 1, 2000 40/2485-2423, FS 2163213

A Bundesanstalt für Arbeit

Ltd. Asgestellter, Dipl.-ing. Bas, Ti Hannover in ungektindigter Führungsposition: Ich suche in Hamburg/Norddeutschl. neue, interess. Stellung, i. d. ich meine Erfahrungen im Spezial-Tiefbeu und Consulting mit Auslandstätigkeit voll einsetzen

Zuschr. unt. R 8380 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

PROJEKTMANAGER

50 Jahre alt, Universitäts-Doppelsusbildung, Französisch gut, Englisch nur Grundkenntnisse (ausbaufähig), sucht nach erfolgreichem Abschluß eines Großprojektes (über eine Milliarde DM) in Algerien eine verantwortungsvolle Auslandstätigkeit als

PROJEKTLEITER oder FIRMENDELEGIERTER Angebote unter Z 8498 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64; 4300

KAUFMANN

Expert intensiv, technischer Verkauf, wünscht erneut Auslandsein-autz (außereuropäisch) absolort für Handels-Maschinen-Anlagen-Bau-Firma, Jahrg. 40, verh., keine Kinder, mehr]. Auslandsaufent-halte – zuletzt Nordafrika – Engl. u. Franz. perfekt.

Ang. u. M 8311 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Organisation und Informationsverarbeitung Dipl.-Ing (Maschinenbau)

44 J., verh., langjöhrige Erfahrungen, insbesondere in der Einführung von PPS- und BDE-Systemen, sucht weitgehend selbständigen Wirkungskreis im Großraum Hannover, ggf. tätige Beteiligung an Unternehmensberatung o. ä., frühester Eintrittstermin 1. Juli 1986. Zuschriften erbeten unter K 8485 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kaulmännische Filhrungskraft – Bau

Betriebswirt, 41 J., erfolgreicher Werdegang im Mittelbetrieb des Baugo-werbes, werterhin Verwaltung – Hotel-Betrieb, Vermietung und Verpach-tung, langjahrige Erfahrung Finanzwesen, Einkauf usw., gute Zeugnisse, in ungskindigter Stehlung, sucht neuen ausbauftlitigen Wirkungskreil. Ang. unt. S 8500 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 84, 4300 Essen.

Französin

27, Germanistik, Übersetzerdiplom, dtsch.-franz Industrie- und Handelskammer, British Chamber of Commerce, Cambridge, gute Spanischkenntnisse, Steno- und Schreibmaschinenkenntnisse, seit 1981 in Deutschland (franz. Botschaft und Bereich Industrie und Innovation), sucht verantwortungsvolle Tätigkeit (Direktionsassi-stentin, Übersetzerin/Dolmetscherin etc.).

Zuschr. erb. u. T 8492 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kaufm. Führungskraft

Finanz- u. Rechnungswesen/Controlling. Personalwesen. Organisation/EDV, z. Z. kfm. Leiter/Mitglied der GL eines mittelständ. Unternehmens in ungekundigter Position, sucht neue Aufgabe.

Zuschr. unt. T 8338 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

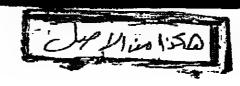
BETRIEBSWIRT - DYNAM. FÜHRUNGSKRAFT frei als MANAGER AUF ZEIT

Sonderaufgaben – Übergangslösungen – Krisenmanagement. Zuschriften erbeten unter G 8505 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Diplom-Ingenieur (TU) Elektrotechnik Diplom-ingenieur (10) Elektrotechnik

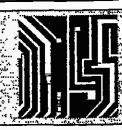
53 J., langjahr. Erfahrungen in leitenden Vertriebs- u. Planungsfunktionen auf dem Gebiet der Energie- u. Leittechnik, insbesondere
Schaltanlagen, Motoren, Transformatoren, Netzleittechnik, Netzbetriebsfuhrung, z. Z. zuständig für die Planung der Stromversorgungseinrichtungen einer großen kerntechnischen Chemicanlage,
engl., franz. u. niederland. Sprachkenntnisse; sucht eine verantwortliche Tatuskeit in der Versorgungswirtschaft, im Betrieb eiektrotechn. Anlagen od. im Vertrieb v. Investitionsgütern. Zuschr. unt. L.
8332 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 33, 36 und 38





Berufs-Chancen in der Elektronik/EDV-Branche



DV-Organisator

Gehalt ca. DM 90.000

Voraussetzungen

Alter ca. 28-40 Jahre

Angebot

zierten Team

Möglichst abgeschlossenes Hochschul- oder Fach-hochschulstudium der Wirtschaftswissenschaften

oder als Wirtschaftsingenieur oder auch Praktiker mit entsprechender Ausbildung und Erfahrung

Industrieerfahrung als DV-Organisator/Organisationsprogrammierer an Großrechenanlagen mit PC oder Info-Center-Tools oder IBM 34/38/DOS

Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: Analytiker. selb-

ständige, zielorientierte Arbeitswelse; extrovertiert; kann Arwender überzeugen und sich durchsetzen

Verantwortliche Mitarbeit in einem jungen, qualifi-

Leistungsgerechte Dotierung, systematische Weiter-

Aufgaben

Entwicklung, Einführung und Pflege moderner, an-wendungsorientierter Informationssysteme im kommerziellen Bereich mit den Schwerpunkten Materialwirtschaft, Einkauf, Finanzbuchhaltung, Produktionsplanung, Personalabrechnung, Hardware IBM 38/IBM 34 plus Peripherie im Kanalverbund. Betriebssystem DOS. Schwerpunktaufgaben sind:

verantwortliche Projektführung von der IST-Analyse über das Detailkonzept bis zur Realisierung Festlegung der Organisationsabläufe

 Erstellung der Dokumentationen
 Anwendereinweisung und -schulung Programmiersprachen: COBOL/RPG II/RPG III

Unternehmen

ા કરેવાં હું. - માર્ગ કે **દ**્

Renommiertes, expansives industrieunternehmen mit über 1700 Mitarbeitern Gehört zu einem internationalen Konzern Entwickelt, produziert und vertreibt technologisch hochwertige Produkte

Sozialieistungen eines Großunternehmens Übernahme evtl. Umzugskosten, Hilfe bei der Wohn-raumbeschaffung Gehört in Europa zu den Marktführern.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer S 8995 an den zentralen Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters. Er leitet die Unterlagen unverzüglich an uns weiter und wird Sperrvermerke striid



UBI WERBEDIENST OMBH Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Entwicklungs-Ingenieur **Optronik**

Aufgaben

Im Rahmen von langfristig angelegten Entwicklungs-vorhaben suchen wir für folgende Themenstellungen

- Entwurf und Realisierung von elektrischen Schal-
- tungen bis zur Produktionsreife

 Dokumentation der anfallenden Daten
- Entwicklung von Laser-Sendern, optronischen und

elektromechanischen Sensoren - Bildverarbeitung

Sehr innovatives mittelständisches Unternehmen, das optoelektronische und Avionik-Geräte für Industrie und öffentliche Auftraggeber entwickelt und produ-

Expansive Geschäftspolitik Firmensitz: Hamburg

Unternehmen

Mitarbeit an technisch zukunftsweisenden Aufgabenstellungen innerhalb eines lockeren, jungen Teams Ausgezeichnete persönliche Entwicklungsmöglichkel-

Abgeschlossenes Studium (FHS/HS) der Fachrichtung Elektronik/Meß- und Regeltechnik

Praktische Erfahrungen auf zumindest einem der ge-nannten Aufgabengebiete, speziell auch auf dem Ge-

biet der Lichtempfänger Kenntnisse in der digitalen und/oder analogen Daten-

Adāquate Einkommensmöglichkeiter

Voraussetzungen

Wenn Sie bei uns mitarbeiten wollen, senden Sie bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto unter Kennziffer 9037 an den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbedienst, dem Sie mitteilen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll. Wir melden uns kurzfristig.



UBI WERBEDIENST SMBH

Bautstraße 84 Postfach 52 03 63 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Elektro-Ingenieur für Elektro-Anlagen auf Schiffen

Wir sind ein bekanntes Großunternehmen der Metallindustrie mit Sitz in Hamburg. Durch sine breite Fertigungspalette haben wir uns für die

Für die Aufgebengebiete Bauüberwachung und Instandsetzung sowie die Inbetriebnahme bzw. Übergabe von Elektro-Anlagen auf Handels-und Marineschiffen wollen wir einen neuen Mitarbeiter gewinnen.

Die Aufgabe soll einem Diplom-Ingenieur (FH) der Fachrichtung Elektrotechnik übertragen werden, der bereits Kenntnisse im Bau und Betrieb von Elektro-Anlagen und der entsprechenden Vorschriften auf Schiffen mitblingt, Gute Englischkenntnisse wären von Vorteil.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, erbitten wir Ihre Bewer bungsunterlagen mit tab. Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild unter der Kennziffer 8905 über den zwischengeschafteten Personal Werbedienst, dem Sie auch mittellen können, wer ihre Bewer-



Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52

Teleton: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag. Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu Preisen berechnet, die gegenüber den Anzeigengrundpreisen stark ermäßigt sind. Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,70.

30 mm / 2spaltig DM 342,- zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

35 mm / Ispaltig DM 199,50 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

20 mm / Ispaltig DM 114,- zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

Elektro-Ingenieur

Inbetriebnahme und Montage

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der investitionsgüter-industrie in Hamburg und entwickeln und produzieren komplexe, technisch auf-

Wir suchen für die Planung, Durchführung und Überwachung von Inbetriebnahmen dieser Maschinen im Werk und beim Kunden sowie für deren Aufstellung und Abnahme einen Elektro-Ingenieur (FHS), der bereits vergleichbare Aufgaben wahrgenommen hat.

Schwerpunktwissen auf den Gebieten Steuerungs- und Antriebstechnik; Elektronik sowie PC-Steuerung würden die Einarbeitung erleichtern. Hydraulik- und Englischkenntnisse sind erwünscht.

Wenn Sie sich die Aufgabenlösung zutrauen und Sie an einer langfristigen, abwechslungsreichen Tätigkeit interessiert sind, erwarten wir ihre Bewerbung unter Kennziffer 8980 mit tabellarischem Lebenslauf, Zeug-niskoplen und möglichet Lichtbild an den zunächst zwischengeschaltege an una weiterleitet.



Baurstraße 84 Postfach 52 03 63 2000 Hamburg 52 Telefon 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Produktbetreuer/ Technischer Trainer

Dräger arbeitet auf den Märkten der Zukunft Dräger gehört zu den weltweit führenden Herstellern auf den Zukunftsgebieten Medizin-, Sicherheits-, Gasmeßund Tauchtechnik. Damit ergeben sich optimale Perspekliven für hobe Wachstums-Chancen sowie die Herausforderung, die Spitzenstellung nicht nur zu behaupten, sondern weiter

auszubauen.

Überzeugen Sie uns mit Ihrem Können.

Für Spezialaufgaben im Dräger Service Bereich "Medizintechnik" suchen wir eine/n qualifizierte/n Ingenieur/in (FH/TH) der Fachrichtung Elektrotechnik/

Haben Sie Berufserfahrung in der Analog-, Digital- und Mikroprozessortechnik (Herd- und Software)? Besitzen Sie besondere rhetorische Fähigkeiten und fachliche Überzeugungskraft? Getten Sie als kooperativ? Sprechen Sie gut Englisch? Dann kommen Sie zu Dräger!

Nutzen Sie <u>Thre</u> Entwicklungs-Chancen.

Bei Dräger haben Sie die Verantwortung über die Koordination und Durchführung der Prüfmittelentwicklung für den gesamten Produktbereich Medizintechnik. Sie schreiben selbständig die erforderliche Prüf-Software, testen sie aus und implementieren sie. Außerdem betreuen Sie den zuständigen Außendienst durch fundiertes Training. Wir bieten Ihnen damit eine außerordentlich interessante. zukunitsorientierte Position, die entsprechend ihrer Bedeutung ausgestattet ist.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie uns an Oder senden Sie uns ihre Bewerbungsunterlagen: Drägenwerk AG, Moislinger Allee 53-55, 2400 Lübeck 1, Telefon 04 51/8 82 26 40 (Herr Schuft).

Dräger. Technik für das Leben. An: DIE WELT, Anzeigenabteilung, Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1

Bestellschein

erreichbaren Termin eine Anzeige

Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächst-

_____ mm hoch; ____ spaltig zum Preis von DM . zuzüglich DM 10.26 Chiffre-Gebühr. Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.

Der Anzeigentext:

Systemprogrammierer für den Benutzerservice bei der Volksfürsorge.

Möchten Sie in einem qualifizierten Team mitarbeiten? Zur Betreuung unserer Anwender der individuellen Datenverarbeitung (IDV) suchen wir einen weiteren männlichen oder weiblichen Mitarbeiter. Wünschenswert wären Erfahrun-

gen auf folgenden Gebieten: Betriebssystemkenntnisse incl.

- TSO/ISPF, VTAM,
- Programmiersprachen APL, Basic, PL1, IDV-Software (GDDM, ICU, ADI,

APE, Graphpak, IC/1, AS).

Wir arbeiten auf einer IBM 3084Q unter MVS/XA.

Zu Ihren Aufgaben gehören neben der Benutzerbetreuung die Implementierung und Anpassung der IDV-Software sowie die Vorbereitung und Durchführung von Schu-

lungen.

Gute Englischkenntnisse, Teamfähigkeit und eine ausgeprägte Integrations- und Kooperationsbereitschaft sind eine selbstverständliche Voraussetzung.

Das Gehalt und unsere vorbildlichen Leistungen werden Sie zufriedenstellen.

Wir verkaufen Sicherheit für jeden, auch für unsere Mitarbeiter. Heute sind wir eine der großen Versicherungsgruppen in Europa Wollen Sie am Erfolg unseres Unternehmens mitwirken?

Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung.

Volksfürsorge Lebensversicherung AG An der Alster 57-63 2000 Hamburg 1





Berifs-Chanten in der Elektronik / EDV/BREIM



Unsere Software macht Computer nützlich.



Softlab ist ein unabhängiges Software-Haus. Durch unsere Technologioprodukte MAESTRO, CAMIC und PAPICS sind wir International bekannt. Wir entwickeln Software-Lösungen im kommerziellen und technischen Bereich. Mit 250 Miterbeitern sind wir groß genug, Ihnen Karriere- und Entwicklungsmöglichkeiten zu bieten, und klein genug für den individuellen Freiraum des einzeinen.

Für Projekteinsätze in Norddeutschland suchen wir im Bereich Fertigungsindustrie mehrere

System-Entwickler mit IMS-Erfahrung

Wir wünschen uns von Ihnen: praktische Erfahrungen in der Entwicklung und Realisierung von komplexen DV-Anwendungen in einer IBM-, IMS-, CICS/DLI-Umgebung; Idealerweise haben Sie ein Studium als Wirtschafts-Ingenieur mit Informatik oder eine vergleichbare Ausbildung.

Wir bieten ihnen: anspruchsvolle Projektarbeit, bei entsprechender Qualifikation Übernahme der Projektleitung; permanente DV-technische Weiterblidung; zu Ihrer Unterstützung eine der modernsten Software-Produktions-Umgebungen.

Zu einer ersten Kontaktaufnahme wenden Sie sich bitte an Herrn Büschleb, Tel. (089) 9252-220, oder schicken Sie uns gleich ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

softlab GmbH, Zamdorfer Str. 120, 8 München 80

Als sehr erfolgreiches mittelständisches Unternehmen gehören wir zu einer international tätigen Firmengruppe.

Wir entwickeln und fertigen technisch hochwertige elektronische Baugruppen sowie mechanische Aufbausysteme und sind mit unserer Produktlinie anerkannte Partner bedeutender Industribunternehmen.

Als Mitglied unseres Managements suchen wir den

Hauptabtellungsleiter Organisation und EDV

Sie sind verantwortlich für die fortieufende Anpassung unserer Unternehmensorganisa-tion und damit verbunden unseres EDV-Systems an die sich ständig erweiternden Amforderungen. Wir erwarten deshalb von Ihnen sowohl konzeptionelles Denken als auch Durchsetzungsvermögen im Alltagsgeschäft.

Nach einer fachspezifischen Ausbildung haben Sie eine mehrjährige, leitende Tätigkeit im Organisations- bzw. EDV-Bereich mit Erfolg ausgeübt.

Sie berichten direkt dem Geschäftsführer

Wir bieten ihnen eine Aufgabenstellung, in der Sie maßgeblich an unserer künftigen Unternehmensentwicklung mitwirken.

Die Dotterung wird Sie interessieren; ein Firmenfahrzeug steht Ihnen, auch zur privaten

Unser Standort ist eine Großstadt in Norddeutschland.

Bitte, senden Sie ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Einkommensvorstellungen an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, die Ihnen Vertraulichkeit zusichert. Unser Berater, Herr Braun, steht ihnen gem für erste telefonische Auskünfte zur Verfügung.

PETER BRAUN · PERSONALBERATUNG

2800 BREMEN 1 · INDUSTRIESTRASSE 20 · TEL.: 04 21/51 32 21

Junges, dynamisches Unternehmen, Bereich Maschinenbau und Elektronik, mit eigener Entwicklung und Fertigung, sucht für sein neues Werk in Ludwigsburg zum schnellstmöglichen Termin

System-Programmierer

für unsere modernen mikroprozessorgesteuerten CNC-Graviermaschinen. Sie arbeiten mit (8085, 80286/Assembler, Hochsprachen z. B. Pascal) an der neuen Generation unserer Steuerungen. Kenntnisse von Mikroprozessoren sind dafür von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Wenn Sie in unserem Team selbständig und kreativ mitarbeiten wollen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie uns an:

<u>baublys</u>

Mauserstraße 19 7140 Ludwigsburg-O8weil GmbH Telefon 0 71 41 - 8 67 06

STUDIO

Mit einem Jahresumsatz 1985 von 86 Mio. DM und derzeit ca. 670 Mitarbeitern gehört das EDV STUDIO PLOENZKE zu den großen Beratungsunternehmen für Informationsverarbeitung im deutschsprachigen Raum.

Für unsere stark expandierenden Geschäftsstellen, insbesondere Hamburg/ Hannover, in denen z. Z. 45 Mitarbeiter beschäftigt sind, suchen wir für die Bereiche Banken, Versicherungen und Handel/Industrie

Projektleiter **Systemanalytiker Organisationsprogrammierer**

Praktische Erfahrungen in einem der DB/DC-Systeme IMS, CICS, DL1, ADABAS sind unerfäßliche Voraussetzungen.

Kenntnisse von Standardsystemen (SAP, COPICS, PAISY) sind von Vorteit. Unsere Auftraggeber stellen hohe Anforderungen an unsere Leistungen, deshalb müssen wir anspruchsvoll in der Wahl unserer Mitarbeiter sein.

Wenn Sie Ihr Metier beherrschen, kooperatives, eigenverantwortliches Arbeiten schätzen und Einsatzbereitschaft besitzen, finden Sie bei uns eine selbständige und interessante Tätigkeit, die Sie auch in finanzieller Hinsicht

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Hauptverwaltung in

Für eine eventuelle telefonische Vorabinformation steht Ihnen unser Geschäftsstellenleiter Hamburg, Herr Post (Tel. 0 40 / 2 27 70 15), zur Verfügung.

PLOENZKE - ERFOLG DURCH WISSEN

Wilhelmstraße 48, 6200 Wiesbaden, Telefon (0 61 21) 30 70 01 Sie finden uns in

Wiesbaden, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, Stuttgart, Nümberg, München, Zürich, Bern Mitglied im Bund Deutscher Unternehmensberater BDU e.V.



Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen in der Automationstechnik und haben in diesem Bereich neue Akzente gesetzt.

Gezielte Produktinnovation und -entwicklung haben uns erhebliche Marktanteile gebracht.

Um unsere Marktposition weiter auszubauen, suchen wir

Verkaufs-Ingenieure

für Beratung und Verkauf von Sensoren, Steuerungs- und Prüfsystemen in den Verkaufsgebieten Baden-Württemberg (mit Sitz in Stuttgart) und Hessen (mit Sitz in Frankfurt).

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung (Fixum und Provsion), einen neutralen Firmenwagen sowie einen interessanten und zukunftssicheren

Ferner suchen wir einen

ertriebsbeauftragter

PLZ-Beblet

Produkt-Manager

der unsere künftige Produktstrategie maßgeblich mitbestimmen soll. Erfahrungen aus dem Bereich der Kunststoff-Industrie wären von Vorteil. Grundkenntnisse in der Elektronik sowie engl. Sprachkenntnisse setzen wir voraus.

Haben Sie Interesse an dieser anspruchsvollen Aufgabe in einem Markt der ständig wächst, finden Sie bei uns volle berufliche Entfaltung bei interesssanten vertraglichen Bedingungen.

In beiden Positionen finden Sie eine Aufgabe, die Sie in die Lage versetzt, mit der neuesten technischen Entwicklung Schritt zu halten.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Kennziffer 4198 (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Angaben zur Einkommens-

Pulsotronic, Personalabteilung, Postfach 10 06 63, 5270 Gummersbach.



Panasonic

Wir sind ein expandierendes Unternehmen der MATSU-SHITA-ELECTRIC, einer der größten Hersteller im Radio-, TV-, Hi-Fi-, Video-, Elektro-, Bürgelektronik- und Batterie-

Für das PLZ-Gebiet 8 suchen wir so bald wie möglich einen Vertriebsbeauftragten im Außendienst für passive Bauelemente. Wir erwarten von Ihnen fundierte Fachkenntnisse oder eine elektrotechnische Ausbildung. Einsatzfreude und Verhandlungsgeschick sowie gute englische Sprachkenntnisse sollten Sie schon mitbringen.

Wenn Sie in einem großen weltweiten Vertriebsunternehmen tätig sein wollen, das Ihnen neben einem leistungs-gerechten Gehalt die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens bietet, bewerben Sie sich bitte schriftlich bei unserer Personalabteilung.

Panasonic Deutschland GmbH Winsbergring 15, 2000 Hamburg 54

Elegante Dame Mitte 30

wiinscht sich eine Aufgabe als Hausdame, Gesellschafterin und Reisebegleiterin bei alleinste-Zuschriften unter ¥ 8497 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Essen.

Dipl.-Bau-Ing.
26 J. flexibel. Berufsanfange
sucht Tätigkeit im konstruktive
oder baubetriehlichen Bereich. Zuschr. erb. u. M 8487 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Leitung EDV/Org.
Dipl.-Ing. (TH), langi, Erlahrung in
EDV/Org. u. Programmierung, Spe-zielkenntnisse in Einführg. dialog-schehl. Logistik-Syste ziatrennhase in Emming, dialog-orientierber betriebl. Logistik-Syste-me, z. Z. in langi, ungek. Führungs-pos., su, vergleichb. herausfordern-de Aufgebe im Raum Hamburg. Ang. u. C. 8501 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Niederlassungsleiter
13jihrige Berufserfahrung, 46 J., Innen- u. Außendienst für Investitionsgiter, gelernter Techniker mit RefaScheinen, werhanfamgssicher, flexibei
u. bejastbar, sucht neues interessantesAufgabengebiet im Großraum Elamburg, Zuschr. erh. u. F 8372 an WELTVerlag, Postf. 10 68 64, 4300 Rssen.

Verhind, Gymnasiallehrer, 31, perfekt

Spanisch ab Aug. d. J. neuen Wirkings-kreis in Europa oder Übersec. Angeb. erb. unt. K. 6309 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Englisch, Französisch,

Geschäftsführer h Fahrzeugbau, 42 J., Erfahrung in Produktion, u. Vertrieb, sucht neue verant-wortungsvolle Aufgabe, r. upt. R 8338 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4308 Essen.

Dipl.-Ing. 34 J. Berufseri im Anlagen-, Stahl- u. Rohrleitungsbau (Konstr. u. Berech.), sucht freie Mitarbeit, auch Ing.-Büro ange-nehm, Raum Norddeutschl. ing. unt. L. 8486 an WELT-Ver-lag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Erjalgreicher Vertriebsielter EDV, 39 J., sucht per 1. 4. neuen Wir-kungskreis. Erfahrung: 14 J. Vertrieb 1. Großrechner, Bürokommunikations-syst., Neizwerke u. Software.

Promov. Dipl.-Kanfmann Mitte 30, 15 J. Berniserfahrung in Industrie, Verbinden, Beratungsun-ternehmen u. Vertrieb, analytisch u. kreativ begabt, Verhandkungserfahrung u. -geschick, örtl. ungebunden, sucht neue adäquate Aufgabe, gern auch südeurop. Ausiand od. USA. Zuschr. u. A 8323 an WELT-Verlag, Poetf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wer bildet aus? Suche zum 1. 9. Ausbildungspistz zur Hauswirtschafterin im Raum

Köin. Zuschr. unt. C 8325 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen Tocha, Kautmann

sucht neue Aufgabe im Bereich Nutzfahrzeuge. 20 J. Erfahrung in Vertrieb u. Produktion. Zuschr. u. S 8337 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Erf. Vertriebsingenieur 42 J., staatl gepr. Techniker der Fachrichtung Elektrotechnik Seit 13 J. in der Medizintechnik, sucht person! Weiterentwick-lungsmöglichkeit in gleicher od. artverwandter Branche. Raum Niedersachsen, PLZ 3000 bevorzugt. Zuschriften unter E 8393 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Chomotochniker TH, 40 J., freib. Dolm/Ubers. F. S. I, II, III, sucht neuen Wirkungs-kreis, ev. auch im Ausland. Ange-bot. u. V 8494 an WELT-Vering.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hotelkaufmann 34 J., gel. Koch und Hotelkaufmann, stasti Hotelfachschule, engl. und span. Sprachkennin, seit 91, auf Gran Canaria selbständig, sucht ab 1. 5. 1986 neuen Wickenschesielt, surgusswisse in der Verkungsbereich, vorzugsweise in der Lebenstalttel- oder Getrünkundustrie im Raum Düsseldorf/Niederrhein. ostf. 10 08 64, 4390 Essen.

Volljuristin

(Einst.) Ex-note voll befr., 28 J. einsatzfreudig u. belastbar, sucht Anf.-Stellung im Großraum HH tuschr. u. N 8488 an WELT-Ver-

lag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Restribecaster ohne Dis., kauf-männische Ansbildung, Bundes-wehr, 26 Jahre, Erfahrung im In-nen- und Außendienst, sucht neuen interessanten Wirkungs-kreis, gerne Kfz-Branche, sehr kontaktfähig, flexibel und orts-ungebunden. Angebote unter P 8489 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Erfolgreicher Vertriebsprufi verhandlungssicher, uneinge-schränkt mobil, langjahrige, erfolg-reiche Vertriebstatigkeit (direkt/in-direkt) Markemartikel u. erklärungs-bedurftiger Produkte. Zuschr. unt. Z. 8322 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4000 Essen

ENGLÄNDER

Erzieherin

gartenmbeit, möckte sich veränden und sneht zum 1. 8. 86 oder frühe

neuen Wirkungskreis in Krippe o. Kin-

Zuschriften erbeten unter X 8496 an WELT-Verlag, Postfack 10 08 64, 4300 Essen.

Sel. YECHMEKER-KAUFMANN 47 J. Eng. Franz. Port., verkauf orientiert, mehr). Auslandserf., zulet Sandisrabien, flexibel und belsstb

sucht neuen verantwortungsvolle Austandseinsatz, weltweit Zuschn erb. u. L 8376 au WELT-Verlag, Post 10 06 64, 4300 Essen.

23 Jahre, übersiedelt nach Deutschland im April/Mai und sucht Arbeit. Ich bin Schweiß-und Spritzgießexperte und habe ein B.SC (Hons) in Materialkun-de. Erwäge alles. Zuschr. u. R 3490 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Zoschr. erb. izit. E 8371 an WELT-Verlag Posti 16 88 64, 6360 Essen.

Dipl-Volkswirt

Um Minster, 29 J., ledig vera kaufm, Lehre, Vorstaudsassistent in der Versicherungsbranche. Tätig-keitsschwerpunkte: Rechnungswe-sen, Finanzwesen und Pinanzen, Bisen, Finanzwesen inn Finanza, hilante, Pianungs- und Vertragswesen, praktische EDV-Erfahrung
vorhanden, steht Anfangsstellung
als Priffungsassistent in WPG/StBG
oder Sparkassen-/Ginoverband.
Angebote erbeten unter P 8379 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Betriebsleiter Kachelund Luftheizungsbau zugel bei HWK, frei. Angebote unt. K-8507 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Rinkanfeleiter/Materialwirtschaft ndustriekaufmann, 44 Jahre, lang-ährige Erfahrung im Einkauf/Be-chaffung Maschinenbau, Anlagenschaffung Maschinenbau, Anlagen-bau, Kalteanlagen sowie Klima-technik such technik sucht neuen, verantwor-tungsvollen Wirkungskreis. Zuschr. unter W 8495 an WELT-Verlag. Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Dipi.-Kauffrau

36 J., unter anderem mehrjährige Pra kis in Organisation, Revision u. alig

A EME

ME

Adjacenders on 20 Sun page 1879

Der Bengember ()

Ang. unt. H 4274 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 54, 4300 Essen.

Frendspruchen-Sekretörin, 23 J., m. gt. Rog. u. engl. Steno, su. z. 1, 8, 86 interess, Wirtungskreis im Raum Ham-burg. Zuschr. erb. unt. S 6381 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Esseu.

Vertrieb - technische **Investition**sgüter Anf. 40 J., verh., dynamisch, ein-satzfreudig, belastbar; langiährige Außendienst-, Export- und Auslandserfahrung mit verhandhmgssicherem Englisch, sucht verantwortliche Position als Ge-schäftsf., Niederlassungsi., Ex-port-Man in Norddeutschland.

Ang. unt. P 8313 an WELT-Ver-leg, Pf. 10 88 84, 4300 Essen. Busingenium, 35 J., bish. Tätigkeit: Gutachten-Erst., Konstruktion, Bau-physik u. Brustoffe, sz. neuen Wir-kungskreis. Ang. erb. u. K. 8375 an WELT-Verlag, Postf. 100864, 4200 Essen.

Chafsekretário 48 J., solbstsicher, gepfl. Dexibal, be-lastbar, Englisch, langi. Berufsertah-rung, sucht neuen Wirkungskreis in Hamburg. Ang. unt. N 8378 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4200 Essen.

Singapore

Geschäftsführer, disch., 41 J., kim., techn. Ausbildung im Maschinen u Anlagenverkauf, mehrj. erfolgreiche Asien-Erfahrung, ungek., mochte siet verandern. Ang. etb. u. F 8504 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitan/Dipl.-Kfm. Studienschwerp: Verkehrsbe Jehre, zu adäqusten Wirkungs Zuschr. unt. M 8377 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Generalmajor a. D. mit umfassenden Erfahrungen in Organisation, Personalführung, zivil-milit. Zusammenarbeit, Wehrtechnik, Offentlichkeitsarbeit u. Innerer Sicherheit, sucht Aufgabe in Wirtschaft/Industrie. Auch Beratertätigkeit ange-

Angebote unter N 8312 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

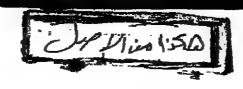
Exp.-Market_/Verk.-Leiter englander, 43 J., viele Jahre füh-ende Tätigkeit im Konsum-/industriegüter-Sektor, sucht pas-sende Stellung im Raum Ham-burg Spricht Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch. Zuschr. erb. n. G 8373 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

> Geschäftsführer/ Exportleiter

Dipl-Kim. Promotion Köln, technisch versiert, 45. verh., weltweit erfolgreich tätig in Sales Promotion und Export Marketing, Englisch und Französisch abschußeicher, sucht geeignetes Pendant in Süddentschland oder westeurop. Ausland.

Ang. unter U 8493 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 33, 36 und 38

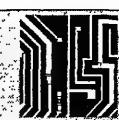


· Fer.

inar. ahre.

itere olide

Berufs-Chancen in der Elektronik/EDV/Branche







INTERMETALL Heibleiterwerk der Deutsche ITT Ind. GmbH, Hans-Bunte-Straße 19, 7800 Freiburg

Onkologisches Zentrum

Medizin-Physiker / Ingenieur

sollte Kenntnisse auf den Gebieten der Strahlenphysik und Software (Basic, Fortran, Assembler) haben und über e Geschick verfügen. Bei entsprechender Eignung werden auch Berufsanfänger berücksichtigt.

Die Vergütung erfolgt nach AVR/BAT, Wir bieten zusätzliche Altersversorgung sowie die üblichen Sozial

Ihre Bewerbung mit den üblichen Lintertagen und Lichtbild erbitten wir an unsere Perso Marien-Hospital Dusseldorf

Export Elektrische Energieverteilungsanlagen

Wir sind eines der führenden Unternehmen der Elektroindustrie und erstellen weltweit schlüsselfertige Anlagenprojekte zur Energieübertragung und -verteilung sowie Telefonnetze. Für unser Stammhaus in Hannover suchen wir für

Akquisition, Projektierung und Projektabwicklung

Dipl.-Ingenieur

für elektrische Energieverteilung

Es handelt sich um den Export schlüsselfertiger elektrotechnischer Energieverteilungssysteme bzw. deren Komponenten von 0,2 bis 150 kV. Die Tätigkeit ist mit gelegentlichen Auslandsreisen im Rahmen der Projektabwicklungen und für Akquisitionstätigkeiten verbunden. Daher sind englische Sprachkenntnisse sowie Verhandlungs- und Organisationsgeschick wichtige Voraussetzungen.

Einem Ingenieur mit fundierten Kenntnissen der Energieverteilung geben wir die Möglichkeit, sich in den Anlagenexport einzuarbeiten. Die Aufgabe eignet sich aber auch für einen jüngeren Ingenieur, der erste Erfahrungen im Anlagenexport gesammelt hat und eine weiterführende selbständige Position anstrebt.

Die Vertragskonditionen entsprechen der Bedeutung, die wir dieser Position zumessen. Bei der Wohnungsbeschaffung sind wir behilflich. Wir übernehmen die Umzugskosten und eine ggf. notwendige Trennungsentschädigung.

Wenn Sie Interesse an einer verantwortungsvollen und entwicklungsfähigen Aufgabe haben, bitten wir um Übersendung Ihrer Bewerbungsunterlagen. Für eine telefonische Rücksprache stehen wir Ihnen auch unter der Telefonnummer (0511) 676-2162 zur Verfügung.



kabelmetal electro

Gesellschaft mit beschränkter Haftung Personalwesen — Kabelkamp 20, 3000 Hannover

Sie möchten geme Maschinenbauprojekte selbständig von A - Z durchführen?

sanpack

Sanpack Lagertechnik war der Plonier in der Einführung der Paletten-Wickeltechnik, einer modernen Form der Verpackungstechnik. Sanpack verkauft Maschinen und dazu die Spezialfolie - in Deutschland und im europäischen Ausland. Im Zuge unserer Expansion auchen wir den

(Ausbildung zum Ingenieur, Techniker oder Elektromeister)

Die Aufgabe verlangt von Ihnen ein hohes Maß an Selbständigkeit und Eigeninitiative, verbunden mit dem persönlichen Willen, Erfolg zu haben. Dazu gehören die Ausarbeitung der Angebote ebenso wie die Auftragsabwicklung bis hin zur Übergabe der Anlage an den Kunden und ihre Abnahme. Sie projektieren – einschließlich der Erstellung einfacher technischer Zeichnungen - von der Einzelmaschine bls hin zu automatischen Fördersystemen. Schwerpunk ist dabei der elektrische Antrieb und der Maschinenbauaspekt.

Sie erarbeiten Ablaufpläne und die technische Dokumentation und führen selbständig Projekt- und Auftragsverhandlungen mit Kunden und Lieferanten. Die Position erfordert Reisen im Inland und westeuropäischen Ausland, deshalb sind Englischkenntnisse in Wort und Schrift erforderlich. Wir sind der Ansicht, daß sich diese zukunftsorientierte Aufgabe besonders eignet für einen jüngeren Herm mit einigen Jahren Berufserfahrung nach Abschluß seiner Ausbildung. Sie sind interessiert und haben noch Fragen? Bitte, rufen Sie Herrn Löwe an unter 040/21 15 41 oder senden ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zu seinen Händen an

SANPACK Lagertechnik, Sanpack-Gesellschaft Lohss & Co. (GmbH & Co.), Eiffestraße 482-488, 2000 Hamburg 26.

Die Vorwahl-Nummer gehört zu jeder Telefon-Nummern-Angabe. Sie erleichtern damit Ihren Gesprächspartnern die Arbeit.

Elektroinstallationstechnik

Unser erfolgreiches, für innovative Entwicklungen bekanntes Unternehmen in Privatbesitz beschäftigt über 800 Mitarbeiter und hat seinen Sitz in einer attraktiven süddeutschen Großstadt. Mit Produktideen, Erzeugnisqualität und beträchtlicher Tatkraft auf sämtlichen Mitarbeiterebenen haben wir uns über Jahrzehnte einen anerkannten Namen und eine sehr gute Position im Markt erarbeitet. Um unsere ehrgeizigen Ziele auch in Zukunft verwirklichen zu können, wird der technische Bereich des Unternehmens organisatorisch neu geordnet. Gesucht wird in diesem Rahmen der

Leiter Entwicklung und Konstruktion

Unter seiner Leitung werden sämtliche Abteilungen und Gruppen der Entwicklung und Unter seiner Leitung werden samtitette Autenungen und Gruppen der Entwicklung und Konstruktion einschließlich Versuch, Erprobung und Musterbau zusammengefaßt. Diesen Unternehmensbereich mit über 30 Mitarbeitem verantwortet er unmittelbar gegenüber der Geschäftsleitung. Dies erfordert neben der Wahrnehmung allgemeiner personeller und sachlicher Führungsaufgaben auch die Fähigkeit, gelegentlich zur Erreichung der Entwicklungsziele gemeinsam mit Mitarbeitem in das Detail zu gehen. Die Vertretung des Unternehlungsziele gemeinsam mit Mitarbeitem und Normungsfregen gehört absorbile. mens nach außen in Entwicklungs- und Normungsfragen gehört ebenfalls zu seinem Aufgabenbereich.

Für diese Aufgabe suchen wir eine Ingenieur-Persönlichkeit aus den Bereichen Elektrotechnik, Feinwerktechnik oder Maschinenbau. Der Gesuchte kann entweder aus einer vergleichbaren Aufgabenstellung kommen oder sich, gewissermaßen in der zweiten Reihe, sorgfältig

auf die Übernahme einer solchen Führungsaufgabe vorbereitet haben. Praxisorientierung, Durchsetzungsvermögen und Standfestigkeit sollte er ebenso zu seinen Stärken zählen wie technische Kreativität und Mut zu neuen Lösungen. Altersrahmen: bis Mitte 40.

Die Position zielt auf langjährige Zusammenarbeit. Dementsprechend können die vertraglichen Konditionen individuell und adäquat geregelt werden. Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen und sich der Aufgabe gewachsen fühlen, bitten wir unter den Kennbuchstaben WEC um Ihre Bewerbung. Richten Sie diese bitte in aussagefähiger Form mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwartungen und Eintrittstermin an Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Unter 07 11 / 7 80 00 22 gibt Ihnen Herr Dr. Tobien gerne weitere Informationen. Die vertrauliche Behandlung Ihres Interesses nach allen Seiten wird gewährleistet.



DR. TOBIEN & PARIN

Zweigniederlassung der Colonia Lebensversicherung Aktiengesellschaft

Diagnose: Sie sind Hochschulabsolvent und suchen berufliche Selbständigkeit.

Therapie: Wir verschaffen Ihnen eine gesunde Basis.

Wenn Sie Ihr Wissen und Ihre Fähigkeiten für eine verantwortungsvolle Aufgabe im Außendienst einsetzen wollen, bieten wir - Nr. 1 im Bereich der Heilberufe - Ihnen alle Chancen für eine erfolgreiche Karriere.

Uns ist nicht so wichtig, was Sie studiert haben, sondern wer Sie sind. Die überzeugende Persönlichkeit mit Energie und Stehvermögen, mit Kontakt- und Argumentationsstärke. lembereit, aktiv und mobil - das ist es, was wir suchen.

Als gründliche Vorbereitung für Ihre selbständige Tätigkeit im Außendienst bleten

Trainee-Programm

Hier verbinden wir ein aufgabenbezogenes Praxistraining mit Seminaren. Nach Ihrer

Ausbildung sind Sie in der Lage, Ärzte in allen Finanzierungs- und Versicherungsfragen zu

Finanziell abgesichert wachsen Sie nach und nach in die Selbständigkeit hinein. Mit einem festen Einkommen während der Einarbeitungszeit plus Sonderprovisionen für Regionale Einsatzwünsche werden wir berück-

Wenn Sie mehr wissen wollen, rufen Sie die von uns beauftragte Personalagentur an — Telefon 0221/210439. Oder schreiben Sie an

Deutsche Ärzte-Versicherung Hauptverwaltung, z.Hd. Herrn Richter Colonia-Allee 10-20, 5000 Köln 80

Wir sind die erfolgreiche Tochtergesellschaft eines amerikanischen Unternehmens auf dem Gebiet der SPEKTROSKOPIE.

Unsere Kunden sind vornehmlich die Universitäten und die Großindustrie. Auf Grund der überproportionalen Nachfrage unserer Produkte verstärken wir unser Team und suchen deshalb einen DIPLOM-PHYSIKER oder vergleichbarer Ausbildung mit guten Kenntnissen in der Spektroskopie.

VERTRIEBS-INGENIEUR West- und Norddeutschland

Eine herausfordernde Aufgabe, die Verhandlungsgeschick und verkäuferisches Können voraussetzt. Wir sprechen deshalb nur Profis an, die bereits Vergleichbares geleistet haben. Verhandlungssicheres Englisch setzen wir voraus. Für eine gründliche Einarbeitung ist gesorgt, auch eine Schulung in unserem Stammhaus in New Jersey/USA gehört dazu.

Die Position ist mit einem überdurchschnittlichen Einkommen und einem sehr interessanten erfolgsabhängigen Antell ausgestattet. Darüber hinaus bleten wir einen neutralen Firmenwagen der gehobenen Mittelklasse, der selbstverständlich auch privat genutzt

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin unter der Kennziffer 5448 an die von uns beauftragte Personalberatung, die Sperrvermerke beachtet und vertrauliche Behandlung der Bewerbung zusichert. Für telefonische Vorabauskünfte steht ihnen geme Herr K. Bonert zur Verfügung.

BONERT & PARTNER

■ Personalwirtschaftliche Creativ-Beratung

■ 8000 München 80, Ampfingstr. 48, Postf. 80 03 25, Tel. 0 89 / 43 27 89

MIE R.CK

Im persönlichen, wissenschaftlichen Gespräch mit dem Klinikarzt über unsere Arzneimittel, ihre Indikationen, Wirkungsmechanismen und Therapieprinzipien können Sie Ihre im Studium oder in der Praxis erworbenen naturwissenschaftlichen Kenntnisse in vollem Umfang einsetzen. Für diese Aufgabe, der wir ein hohes Maß an Verantwortung beimessen, suchen wir jüngere, engagierte und kontaktfreudige

Klinikreferenten

die ein abgeschlossenes Studium als

Apotheker, Biologe, Chemiker, Mediziner mitbringen, sowie

Pharmaberater Geprüfte Pharmareferenten

mit mehrjähriger Außendiensterfahrung im Klinikbereich. Folgende Bezirke sind zu besetzen:

Berlin

Köln Kassel

Konstanz - Ravensburg - Tuttlingen Ulm - Heidenheim - Biberach

Augsburg - Aichach - München-West

Nach einer gründlichen Einweisung erwartet Sie eine auf Dauer gesicherte, vielfältige und entwicklungsfähige Aufgabe. Interessierte Damen und Herren senden uns bitte ihre Bewerbung einschließlich Lebenslauf, neuerem Lichtbild und Zeugnisabschriften. Nennen Sie uns bitte auch Ihre Wünsche über das von Ihnen zu betreuende Einsatzge-

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

PIERBURG

Vergaser Kraftstoffpumpen Unterdruckpumpen Steuer- und Regelgeräte

Wir gehören mit unserem Produktprogramm zu den führenden Zulieferern der in- und ausländischen Automobileunstrie. Mit 1800 Mitarbeitern sind wir das größte Werk der PIERBURG-GRUPPE, in der insgesamt etwa 5500 Personen

Die zukunftsorientierte Entwicklung neuer Produkte unter Anwendung neuester Technologien ist für uns ständige Aufgabe. Im Zuge des weiteren Ausbaues unseres Entwicklungsbereiches suchen wir einen Diplom-Ingenieur als

Entwicklungs-Ingenieur Konstruktion

für unsere Abteilung elektromechanische Komponenten mit folgender Aufgabenstellung:

- Erstellen von Konzeptentwürfen

- Serienreife Ausarbeitung ausgewählter Alternativen

Konstruktionsoptimierung

- Konzipieren und Erstellen von Stücklisten, Tabellen und Spezifikationen - Anleitung, Unterweisung und Kontrolle der unterstellten Mitarbeiter

Berufserfahrung wäre von Vorteil, ist jedoch nicht Bedingung.

Interessierte Bewerber bitten wir um Einreichung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Gehaltsvorstellung an unsere Personalabteilung (Tel. 0 21 01 / 52 52 25)

PIERBURG

GmbH & Co. KG · Werk 4 Düsseldorfer Straße 232 · 4040 Neuss

Lederfachmann

Administrative Aufgaben in der Qualitätsplanung

TCHIBO, eines der größten deutschen Markenartikelunternehmen, bietet Ihnen die Chance, Ihre fertigungstechnischen Kenntnisse als Qualitätsplaner mit dem Schwerpunkt Leder und textile Kunststoffe verantwortungsvoll einzusetzen. Sie sind für die einwandfreie Qualität der Produkte Ihres Bereiches zuständig.

Sie definieren Qualitätsmerkmale

Sie verhandeln vor Ort mit unseren in- und

auslandischen Lieferanten

Sie beurteilen Fertigungsstätten und Fertigungs-

sicherung auskennen. Wir erwarten, daß Sie praktische Erfahrung in der Lederverarbeitung besitzen. Flexibilität und die Bereitschaft zur Weiterbildung sowie Freude an der Teamarbeit setzen wir voraus. Mit in- und externen Seminaren geben wir Ihnen die Möglichkeit, sich in das spezielle Aufgabengebiet einzuarbeiten.

Vorteilhaft ist es, wenn Sie sich in der Qualitäts-

Bitte schicken Sie uns Ihre Bewerbung - mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild und Angabe Ihres Gehaltswunsches.

TCHIBO Frisch-Röst-Kaffee AG, Personalabteilung, Überseering 18, 2000 Hamburg 60

Tchibo - frischer Kaffee und mehr

AGA ist ein schwedischer Konzern und eines der führenden Unternehmen für technische Gase und Gaseausrüstungen.

Die AGA-CRYO GmbH mit Sitz in Hamburg ist spezialisiert auf die Herstellung und den Vertrieb von Ausrüstungen für Lagerung und Transport von technischen Gasen, insbesondere Acetylen. Der Vertrieb dieser Produkte erfolgt weltweit.

Wir wollen unser Führungsteam erweitern. Hierfür auchen wir einen

JUNGEREN INGENIEUR (TH/FH)

der Fachrichtung Maschinenbau oder Verfahrenstechnik

Wir wollen ihm zunächst die Bearbeitung neuer Projekte übertragen. Da wir keine besonderen Erfahrungen auf unserem soeziellen Arbeitsoebiet erwarten, ist eine umfassende Einarbeitung vorgesehen.

Gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus

Die zu besetzende Position wird Sie sowohl von den sachlichen Anforderungen her als auch hinsichtlich der materiellen Aus-stattung zufriedenstellen. Zu den vielfältigen Sozialleistungen unseres Hauses gehört auch eine großzügige Altersversorgung. Wir haben gleitende Arbeitszeit.

Senden Sie bitte thre schriftliche Bewerbung an unsere Geschäftsleitung, oder rufen Sie uns einfach an.

AGA-CRYO GmbH

Poetfach 93 03 09, 2102 Hamburg 93, Telefon (0 40) 75 16 48

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE Als wirtschaftspolitische Interessenvertretung der Bootswirtschafts- und Wessersportbran-

che ist unsere Hauptzielstellung die Förderung des Wassersports in allen Bereichen und auf allen Ebenen. Für den Einsatzort Westdeutschland brauchen wir

Bootswirtschafts- und Wassersportbranche

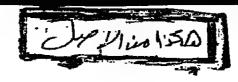
thre Hauptaufgaban sind Abstimmung und Koordinlarung der Interessen der Verbandsmitglieder, Arbeit mit Verbraucheverbänden, Mitgliederwerbung, Behördenarbeit, Vertretung in Internationalen Gremien und Normenausschüssen, Marketing etc. Für diese verantwortsingsvolle und komplexe Aufgabenstellung bringen Sie neben natürlicher Autorität, Loyalität und hoher persönlicher Einsatzbereit-schaft auch Führungseigenschaften, kaufmännische Kenntnisse und Merketingerfahrung mit. Idealerweise besitzen Sie Erfahrung in Verbandsarbeit. Branchenkenntnisse sind von Vorteit, jedoch aufgrund einer umfassenden Einarbeitung nicht Bedingung. Englisch in Wort

und Schrift ist Voraussetzung. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kenn-Nr. S 0019 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dr.-Ing, Schmidt bürgt für Objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG

DR. KRÄMER BDP

2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 · Mönchstraße 31 · 07 11/257 11 42

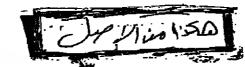


Für immel

pers lemi. mit let tiget Garagen Didi. 200 Jan 30

Prechen Si

Merlagen i



EINZELHÄUSER · REIHENHÄUSER · ZINSHÄUSER

GESUCHE

Für Konsortium suchen wir bundeswelt

Anlageobjekte
vermietete Büro- und Geschäftshäuser. Einkaufszentren, Wohnanlagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. bis DM 60
Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Vertrauliche
Angebote von Eigentümern, Banken, Beratern und Maklern erbe-



en Autonia

t für uns gy

-Inger_{teg}.

ì7 . . .

32. 200

 $\frac{1}{L_{2}} = \frac{1}{L_{2}} \frac{$



Mehrfam.-Häuser

v. Privatman in der ganzen Bundesrepublik zum Kauf ge-sucht, auch Häuser, die in der Zwangsversteigerung stehen.

Tel. 02 34 / 7 57 18

Gewerbeobjekte kaufen wir ständig

Bei langfristigen Mietverträgen mit

Mietern einwandfreier Bonität zahlen wir interessante Kaufpreise

BONNGRUND

Bernhardstr. 23-25, 5300 Bonn 3 Tel.: 02 28/44 96-20 Telex: 8 86 468 bogr d

Von Privat suche leb

Süd-/Südwestdeutschland ei

Zentrale Nürnberg · Abt. Groß- u. Spezialobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1, Tel. (09 11) 2 06 46 · Telex 5 28 500

Wir suchen Innerstädtische

Anlageobjekte für Bankengesellschaft aufpralsvolumen ab ca. 2 Mio. DM, in Städten ab ca. 30000 Ernw. gelegen. Venden Sie sich ar uns. wenn ihnen an iner diekreten, gezielten und fachmän-ischen Beratung und Vermittlung gele-bert ist.

Abt. Groß- it. Anten Postfach 103040 Ruf 06221/15034/31

Tel. 0 51 21 / 1 22 69 Repräsentatives Anwesen am Starnberger See gesucht Lage: Ostufer, Größe: ab 200 m² Wfl., ab 2500 m² Crund. Komf. Ausstattung erwünscht, kein Altbau, Preis bis 10 Mio. DM Kollegenan-gebote erwünscht. Ihre Angebote richten Sie bitte an:

TÄUBER + REICH DOMOBILIEN macher-Str. 12/11, 8560 Nilmberg 1, Tel. 46 II / 23 26 22

Renditeobjekte gesucht

<u>Einkaufszentren und Warenhäuser</u> Büro- und Lagerhäuser mit langfristigen Verträgen. Größere, öffentlich und frei finanzierte Wohnsulagen Größenordnung bis DM 100 Mio.

Strengste Diskretion - schnelle Abwicklung Angebote erbittet:

MANFRED MIELBRECHTE Internationale Vermögensanlagen

Heinrich-Heine-Allee 38, 4000 Düsseldorf 1, Tel. 02 11 / 32 40 19

und Althou in Bertin bis 50 Mig. Fa. Schroeter, Pf. 110 362, 1000 Berlin 11

> Wir suchen: im Raum Essen. Düsseldorf, Köln, Bonn

Wohn- und Geschäftshäuser geg. Barzahlung zu kaufen. Schnelle und diskrete Abwicklung gewährleistet.

€RDM ULRICH O. MHLKEKG 5140 Erkelenz - 0 24 31 / 8 00 10

una odar Elefan,-Kan neuwertig, in schöner Lage, anch Italien, kauft Familie Klisch, Halker Zelle 144, 1000 Berlin 49 Renditeobjekte

laufend für Großenleger in guten Lauflagen bis 100 Mio. gezucht. Vertrauliche Abwicklung wird zugesagt. Wir bitten um Verfü-gungstellung kompletter Unterla-gen, mit Misterliste.

Immobilion Kopert KG 8000 München 80, Wienerplatz Telefon 9 III / 4 45 22 84 5100 Aachen, Alexianergrab Telefon 82 41 / 3 95 00

Kaufe Wohnaniage!

Lage nicht von Bedeutung, jedoch kein sozialer Woh-nungsbau. 20 bis 500 Wohnein-heiten. Gebe gutgehendes Hotel in Zahlung. Angebote werden vertraulich behandelt und sofort kontak-

Zuschr. bitte unter T 8426 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ANGEBOTE

BODENSEE

Für immer wohnen – wo andere kuren und golfen

Für nur 239 000 DM können Sie in der beliebtesten Wohnlage von 7967 Bad Waldsee ein neues, komfortables Einfamilien-Reibenhaus mit fertiger Gartenanlage und Garagenplatz erwerben. Desichtigen Sie unser Musterhaus und Sie werden stannes



Schulgasse 10-12 (0751) 30 93, H. Stotz

Villa, Bad Wiessee Direkte Seelage, 1900 m² herri. Parkgrundstück, 320 m² WfL, Lux.-Ausstattung, VB 1,75 Mio. Näheres über den beauftrag-

SCHLOSS, mit Nebengeb., 2 ha Weiden, Fischteichen u. 8 ha Wald, sehr schön gel., VB DM 1 650 000,-, Raum Norddeutschl. CANADA, ONTARIO, Milchviehfarm, neue Geb., 52 ha, mit Viehherd., Masch, und Quota, VB 525 990 Can.-Doll., ben Eigenkep. 150 000,- Can.-Doll., waldgrundstück mit See. Zmechr. erb. u. Y 8431 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Seitens Gelegenkeit

2 900 090.-Rickard E. Maier There 44, 2000 Hamburg 61 Tel. 0 40 / 58 58 55 IL 58 22 47

Sylt/Alt-Westerland

Sozialer Wohnungsbau, Bayeri-sches Viertel, Ötzentralbehetzt, Fahrshahl, nur 20 Wohnelchehlen, guter Bazzustand, Baujahr 1980, Wil. 1078 m²; Keltmiste: DM 5,10/

m¹, Kautprais:
DM 960 000,—

JÜRGEN SEIDEL GmbH

Toward South 20 1000 Bredin 20 Tal. 1 State 71 88 45, To. 1 84 179

Repräsentative

Villa

bei Düsseldorf

nit ca. 800 gm Hohnfläche.

tile venerhale dinneriche

urits revereed. Bute Lag

SOEST - ekriiches Spitzenobjekt Freistehendes, reprisentatives 1-Familien-Villen-Haus, in bester Stadtrand-Wohnlage, neuwertiger Zustand, stilvolle Einbeuten, Walmdach, Doppelgarage, 1400 m² perkälenl. Grundstücksanlage, 200 m² Wohnraumfliche, 1°4 m zur Antobaim, 8 km zum Mohnraes, VB 756 000, von Privat.
Zuschriften erb. unter T 8404 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,



der Mengler

Exklusiv-Villa im Park mit 3Wohneinheiten

in Heidelberg, Schloßwolfsbrunnenweg Herrschaftlich großzügig geschnittene Wohnraume

Beste Wohnlage am Waldrand hervorragende: Trimmpfade

Hanglage.mit Sicht auf das

Neckartal Und doch abseits des Trubels, in unmittelbarer Nähe des Schlosses

unverbaubare

Wer hier wohnt. hat sich eine der nobelsten Adressen ausgesucht

DM 2.500.000,-



3 Wohneinheiten geben mehr Sichemeit gegen Einbrüche

Sprechen Sie mit uns, Informationsunterlagen liegen für Sie bereit.

mmofinanz Poststraße 28 - 6900 Heidelberg Telefon 06221/10846

Geoandekomplex mit 26 Wohnungen und 7 Stellplätzen, Bj. 1887; alle Whing. 4 Zi. mit ca. 88 m², Balkon, Loggia, EBK, Bad, 1887; alle Whing. 4 Zi. mit ca. 88 m², Balkon, Loggia, EBK, Bad, 1887; alle Whing. 4 Zi. mit ca. 88 m², Balkon, Loggia, EBK, Bad, 1887; alle Whing. EBK, Bad, 1888; alle Whing. Fernheizing. Das Haus wurde in Fertighauweise erstellt. Wohnungszing. Das Haus wurde in Fertighauweise erstellt. Wohnungszing. 1888; alle Whing. 1888; alle Whing. 1888; alle Whing. 1889; alle Whi Ginstiges Bundesdarlehen 0,918% Zins in Höhe von ca.

13. Mio. kann evil. übernommen werden Kaufpreis DM 2 650 000,-

MDM-Makier, Garanta GmbH & Co. KG, Dippelstraße 74. 2300 Kiel 1, Tel. 94 31/8 10 51

Kaufen Sie Immobilien Jed. Monet sämfl. kompobilien-Zwangsverstnig rungsterneine n. Bundest., Dat. u. Ort geordnet.

City-Projekt für Kapitalanleger

Geschäftswohnhaus in Citylage, in Großstadt v. Ruhrgebiet, ü. 400 000 Einwohner, mit: 5 Ladenlokalen

Restourant 3 Büro- v. Praxenetagen 13 Wohnungen

1 Hetgarage Wohn-/Nutzfi. 3440 m², Mleteinn. 680 000,- DM p. a., mit dem Bau ist begonnen worden. Ausführl. inform. durch:



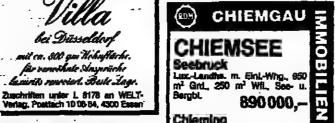
Eintumillenhous m Raume Heidelberg Mannheim Banj. 81, Wil. 130 m², 55 m² Souter rain für Büro usw., voll ausgebent, Sama, übenüschter Preinitz, sofort beziehbar, Verkaufspreis DM 380 000,-, keine Gebühren. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Eine Residenz an der Außen-alster, 600 m² Wfl., DM 4,5 Mio. Makler, Tel. (0 40) 22 34 60

Hamburg, Nithe Außenalster und Se-natsgästehaus, Grundstück 2950 m² mit Wassariron't am Feenfelch, Frei lieferbarse Einzelhauss, 134 m², Pent-house-Wohnsung, 170 m² und Garten-wohnung 290 m², ausbaufähig, 13 Wohnungen und Tiefgarage, DM Landsitz für 2 Familien Hiuser, ges. Wfl. 340 m², auf einem 100 m² kiyllischem Gröst, am Nord-ostseekanal, 40 Min. nördl. v. HH. aufpr.: 398 000,- DM. Biklinto. s. Anfr Zuschriften unter F 8438 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Dopp.-Hanshäffie, ruh u. zenir, gel., Ausst.-Wil mögl., Wil cs. 167 m², Grüst. cs. 321 m², 2 – 3 sep. Wohnungen mögl., VB.750 000.- DM. Lancken & Dewe EG., Makier, Tel. 0 40/85 38 27. Môlin — gepfi. 1-Fam.-Haus. Bj. 52, ruh. semir. Lage, 130 m² Wfi., V-Kell., Gar., frei Heferb. u. 65 m². Arstpr., ME 8000, DM p. a., Grdst. 1150 m², 8000, DM 350 000, TRUMM IMMORILIEN VDM, T. 4465 51 94 79 0 40/6 01 90 79.

> Reetdach-Landhaus Wedel - Stadtrand Hamburg Wedel - Stadtrand Hamburg and bewaldetem 33 000 m² gr. Geest-Hanggrist. m. herri. Bliek it. Mar-schwiesen zur Elbe. Ein außerge-wöhn! Haus m. 350 m² Wfl. individ. gestaltet. in exkl. Aussig., 2 Einlie-gerwing, sind separierber. Von Pri-vat. Zusch. unter U 8427 an WELT-Verlag, Postfach 15 08 64, 4300 Essen.



Chlerning 2-Fam.-Hs., gehob. Ausst., gute Wohnlage, 800 m² Grd., 203 m² Wfi. 750000,-

b. Chieming Landhs., Bj. 84, beste Wohnlage, 900 m² Grd., 170 m² Wil. 530000,--

Rimsting 2-Fam.-Ha., Südhang, Bergbi, 780 m² Grd., 155 m² Wfl. 560 000,-Führend in Südostbayern. Weltere Angeb. in ganz Obb.

• Auch samstags geöffnet •

Wir möchten Sie davon überzeugen, daß steuertip" eine Anschaffung ist, die sich wirklich auszahlt! Bei Bestellung erhalten Sie die angekreuzten Tips kostenlos nachgeliefert. Einfach ausschneiden und mit Coupon einsenden!

☐ Lohnsteuerfreie Bezäge ☐ Rijanzrichtliniengesetz ☐ Teilwertabschreibung ☐ Betriebsprüt ☐ Ausl. Verlaste/Ma Steverfalmdung

Firmengrindung

Betriebsaufspalte ☐ Betrieb

☐ Kauf auf Rentenho ☐ Artelimina 1 Berlin Rhegatien-Arbeitsverten
 Betriebsanfgabe
 Antakanf-Model

Anonyme Bankkon
 Strekwertresision

 Stenerphotong
 Kristesceptionlung
 Geschäftsfährer-Vergistu [] Habing Genelected ☐ Oresteller Option ☐ Zamge ☐ Reischutten O Zankowskom

☐ Rankycheinmis
☐ Rebeckeitmisener-Vertide

☐ Englische Limited

Cohelmerlage □ Warenlagerbewerte er-Antienpri ☐ Nachfolgo-Regel ☐ Kirchensteuer-Kapp

COUPON Noch heute einsenden an:
"markt intern" Verlag, Grafenberger Allee 30
4000 Düsseldorf 1, Tel. (02 11) 66 60 11, Tx. 8 587 732

senden Sie auch mir ab sofort den wöchentlich erscheinen-Ja. den Steuer-, Rechts- und Finanzratgeber

● aktuell ● kritisch ● unabhängig ● international ● anzeigenfrei inki, der Supplements • steuertip "Geld + Kredit" • steuertip "Recht, Privat + Betrieb" • steuertip "Steuerbegünstigte Kapitalanlagen" • steuertip "Steuern Spezial" und • steuertip "Steuerrecht aktuell" zum Preis von 29,50 DM inkl. MwSt. und Porto im Monat. Berechnung quartalsweise vorab. Kündigungsfrist 6 Wochen auf

Unberschrift

Kalenderquartal. Vertrauensgarantie: Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (Absendedatum genügt) schriftlich zu widerrufen bei _markt intern", Grafenberger Allee 30, 4000

Anlage-Illusion?

Kein Bluff, kein Trick und kein fauler Zauber: Den 190 zum Preis von 27.000 DM kann houte jeder Abonnent des "steuertip" (einmal steuerliche Konsequenzen nicht berücksichtigt) für einen Einsatz von nur 10.800 DM sein eigen nennen wenn er konsequent unsere Geldanlage-Tips befolgt hat, Seine Bilanz im Dezember 1985:

27.000 DM

klingelten in der Kasse, wenn er am 17. Oktober 1981 mit einem Einsatz von DM 10.800,- und unserem Tip "Kaufen Sie den GM-Bond mit 27% . . . " beherzigte. Nach einer Wertsteigerung von 150% konnten unsere Abonnenten

im Dezember 85 ihren neuen Mercedes 190 bar bezahlen. Sie meinen, eine Eintagsfliege? Ein nicht wiederholbares Super-Schnäppchen? Mitnichten:

Disseldorf, 17-10-1981

25.056 DM

durfte am gleichen Tag derjenige in die eigene Tasche stecken, der der "steuertip"-Empfehlung vom 16. Januar 1982 gefolgt war. "Setzen Sie vor allem auf den Null-Kupon-Bond von ITT", empfahlen wir damals bei einem Bond-Kurs von 28,5%. Die im Dezember realisierten 132 % Wertsteigerung brachte unseren Abonnenten zwar keinen neuen Mercedes, dafür aber

einen Jahreswagen vor die Haustür. Und selbst wer sich erst 1984 in die Schar unserer über 45.000 Leser eingereiht hatte, kassierte vor dem Weihnachtsfest satte



13.565 DM

Die Weltreise für 2 Personen ist gesichert. Das alles nur, weil auch hier der "steuertip" den entscheidenden Hinweis gab: Am 25. August 1984 stellten wir den neuen Fannie Mae 2014 bei einem Kurs von 4,25 % vor. Im Dezember 1985 konnte der Anleger eine reale Wertsteigerung von 25,6%

verzeichnen, das sind fast 20 % im Jahr. – Noch nicht 20 % im Jahr. – Noch nicht The word of the state of

strichen im Dezember die Abonnenten ein, die nach unserem Bericht am 19. Oktober 1985 in die Quebec Hydro-Anleihe einstiegen. Reale Wertsteigerung in nur zwei Monaten: 2,8 %! Mit den 300 DM Gewinn ist bereits für weitere 10 Monate das "steuertip"-Abonnement finanziert. Hätten Sie also bereits damals unsere Anlagetips nutzen können, so wären Ihnen nach nur zwei Monaten "steuertip"-Bezug 10 Monate

kostenlose Tips für Ihre Geldanlagen sicher. Und das Woche für Woche.

die ber die geiche Verzussen.

Beispiel sei hier die 7%-ige Anleihe der Quedet Hydro genannt. die am 110.1994 fällig wird und im Moment für 79.3/4% zu haben ist. Die steuerliche Verzussung fieg somit bei ca. 8.3/4% Da Sie aber spätestens am Ende der Laufzeit die bat 100 zurückbeitenmen. ist die bat 100 zurückbeitenmen. ist die bat 100 zurückbeiten 10.53%. De

Damit ist die Leistungspalette aber noch lange nicht erschöpft. Auf jeweils acht Seiten erhält der Abonnent viermal im Monat die entscheidenden Kniffe und Hintergrundinformationen zum legalen Steuersparen auf der Grundlage der neusten Urteile und Geheimerlasse der Finanzverwaltung. So auch im Fall der empfohlenen Quebec-Hydro: Es handelt sich um eine sogenannte niedrigverzinsliche 7% ige Anleihe, die am 1. Oktober 1994 fällig wird. Am 19. 10. 1985 war sie für 79,75% zu haben, was eine steuerliche Verzinsung von ca. 8,75% bedeutet. Da der Anleger aber spätestens am Ende der Laufzeit 100% zurückbekommt, liegt die tatsächliche Verzinsung bei 10,53 %. Der Differenzbetrag kann stenerfrei aufs Konto fließen.

Nun wissen Sie endlich, wie Ihr Nachbar seinen Mercedes finanziert. Fragen Sie ihn mal, wie lange er schon "steuertip"-Abonnent ist. - Oder besser: Versäumen Sie keine Zeit mehr, und stoßen Sie noch heute zum Kreis unserer erfolgreichen Leserschaft. Füllen Sie einfach den untenstehenden Coupon aus. Und ab damit zur Post. Verzichten Sie nicht länger auf die entscheidenden Anregungen und Hintergrundinformationen für Ihre Steuerspar- und Geldanlage-Strategie! Alle Neuabonnenten erhalten natürlich den neusten "steuertip"-Spezial-Dienst "Geld + Kredit" nachgeliefert!

Unterschrift

Stuttgart 0711 619961 Dusseldorf 02 ft 48 t0 27

treschattsbereich Großimmobilien Wiesbaden-Zentrum, München, repr. Wonn-Gesch.hs., interes, lang@ malobj., Steuervort. 82: FStDV, DG aus≻ stadtlg., Grd. 978 m², Ges. WNII. ca. 2.770 m종 DM 1.700.000,-

DM 2.850.000,-Düsseldorf, Buro Nfl. ca. 2.084 m², stadilg., Nil. ca. 1,570 mg 195 000, - p.a. -

Freiburg, Bürcheus langir, index, Mietverti Miete z. Zt. p.a. 346 319, DM 5.000.000,-

Duisburg, KA ma DM 7.500.000,-Dr. Fabke OmbH Immobiliea RDM Reinsburgstraße

Düsseldorf-City,

DM 5.800.000,=

- Gaschins_{ar} ausgezeich

Alpenwey 10 8221 Bergen Tel. 08662 * 1

1-Fam.-Haus

ruh. Wohnlage, Heikendori/Kieler Förde, 190 m³ Wfl. ca. 1400 m⁶ Grasick, 5 Zi, Bad, WC, EBK, 2 Garagen, zu verk. Bl. 57, Preisvorst. DM 320 000, VB.

mochet unter C #6# att WRLT-Var lag, Postfach 10 96 64, 4300 Ess

10 km sádl. Freibneg

Komf. 3-Zi-DG-Whg., 92 m², S/W-Loggis, überdurchschn. S/W-Loggie, überdurchschn. Bauanaf, am Rande d. Schwarz-wakles, berri. Bl. auf Markgräffer

Land, v. Priv. weg. berufi, Ver-snd. zu verk., DM 248 000,-. Tel. 0 76 33 / 1 54 76

11-Fam.-Haus

8 Gar., in Seesen/Harz, Stadim. Grst. 883, Wfl. 575, Vollkell., Ter

Tel. 0 50 65 / 13 04

bis DM 200 000 - in Zahiung

Tel. 0223/115

fistir. Nooiseeküste mus m. 3 Whg., Deick Rp.: 150 000,- DM.

Aukt. G. Chashen Neuer Weg 85, 2388 Norden Tel. 9 48 31 / 53 66

Reetdachhäuser

hars for exit lands. Alesw,-Holst, Zw. Hord- u. Ostae HB-lastobilies - 8 46 / 89 28 78

Obernburg a. M.

Rinfamilienhaus mit ELW, Hangis-ge (Süden), Grundst. 1100 m², B). 60, Wohnfl. ges. 215 m², sehr gute Aus-stattung, zu verk... VB 480 000,- DM.

Zuschriften unter 2 9432 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Berlin-Lichterfelde

Gepflegte Wohngegend, steuer begünstigter Wohnungsbau, B 1974, Wohnfläche 507 m², 4 Zwei

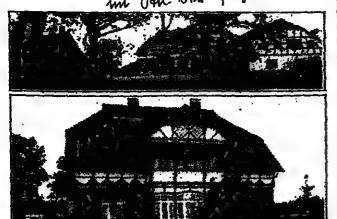
und 4 Drei-Zi-Wohnungen, alles gut geschnittene Wohneinheiten. Jahresmiete: ca. 100 000, DM, EP: 1 000 000, DM.

Immo-Baufinanz GmbR/RDM-Malder, Durchwahl werktags: 0 30 / 4 30 09 40

Duch neu netto ME 47 500 KP 400 000...

ansen voll renov... Bi

Exclusiver Landsitz when mile one shiften Julen



Südheide, ca. 24 km bis Bad Bevensen; 38.000 qm arrondierter Grund in idyllischer Anordnung mit Parkanlagen, Bachlauf und Koppeln. Wohnfläche ca. 390 am, voll unterkellert, mit Sauna, Weinkeller, Kamin, Terrasse. Kauforeis DM/

VB 1,4 Mio. (inklusive Gästehaus und Wirtschaftsgebäude).

b. inzeli

Zuschr. u. C 8435 an WELT-Ver-lag. Postfach 10 68 64, 4300 Essen

HILLARR IMMOBILIEN Holxer Straße 1



NORDSEEINSEL **JUIST**

Warum wollen Sie sich mit einer Eigentumswohnung mit den damit verbundenen Unannehmlichkeiten begnügen, wenn Sie ein schönes Haus (freistehend) für weniger Geld erwerben können? Z.B. Wohnung ca. 130 m² – Durchschnittspreis DM 650 000,– bis 720 000,– Der bessere Verschlag: Freistehendes Haus in ruhiger Lage einschl. 800 m² Grundstäck, Nutzüliche cs. 200 m² (Ideal 1. größere Familie). Da das Haus in die Dünen gebaut wurde, sind Sie mit wenigen Schritten am Strand. Was Sie hierfür heute benötigen, sind

DM 200 000,-.

Anieng 1968 übernehmen Sie das Haus für einen Restismipreis von DM 475 000,- (günstige Hypothek, ca. 90 000,- DM, kann kostenios übernommen werden). Hakler unerwinscht! Absoluter Festpreis! Ang. unt. E 5637 au WELT-Verlag, Postfach 16 66 64, 4366 Esseu

Renditeobjekt

Wohn- u. Geschäftshaus am Niederrhein, Kreis Kleve. Bj. 83, erstkl. Bausubstanz, langjähr. Mietverträge, Jahresnettomiete DM 108 000, indexiert, v. Priv. Maklergebühren.

Zuschr. unter F 8570 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ville in **Berlin-Zehlendorf**

namhaftem Architekt 1922 von nambattem Arcament and auf 2707 m² großem Grüst, er-baut, Wil. ca. 400 m² (davon ca. 183 m² in 2 selbständigen Whgn. abgetrennt), KP DM 1,55 Mis. Werktags: 0 30 / 3 23 10 51

Romann Brack & Co. AG RDM Immobilien Kurfürstendamm 71, 1800 Beriin 3 Großraum Hannover Mehrfamilieskam, Bj. 1971 ohn-Nutztläche 542 m³ ME

95 785, Kaufpreis I 482 000,-Zuschr. u. L 8200 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen Borkum Nordseeinsel, Pensio

BREMEN

Zi), gute Lage, zu verk., Tel. 0 49 22 / 32 43

Gemischtes Anlageobjekt, Bj. 12, Kaltmiete DM 152 000,-, KP DM 1,79 Mio. Tel. 84 21 / 21 55 40 m. 17 95 13

Cuxhaven/Bremerhaven of 1-Fam-Haus freist m. Ga-Walmdach, Wil. 145 m², Grund rage, waining and the still Ausstatt, mod Rinbaukii, fiberd Terr., Antenkamin m. Grill, vollunterkellert, verklink., Nihe Bederhess, v. Privat. Tel. 9 21 96 / 4 53 12

EMSLAND

Yohn- u. Wirtschafterebäude. Folia a. Wursell renovierungsbe-einlage, Bj. 1969, renovierungsbe-fürftig, Grundst. 16531 m², Kauf-preisvorstellung DM 140000,

Stjekte in Schi.-Holstein apen/Sys. Reutdach-Whs. mit tan und eine gr. Whg., beste Or randlage, DM 1.75 Mio... randiage, DM 1.75 Mio. Bei Lindenniu/Schiei, gr. RechinchLandhauville, 2 Wohnungen DM 958 000. Rei Schlanwig, Rectdachwitz in shu, Alleinhage, cz. 1 hs, Pferdeinshung mgi, DM 550 000. Rei Schleswig, gr. Herrenhaus (Dealmaluchutz), cz. 1900 m² Grdzi, DM 650 000. Raiffeisen Vollinbanken Immobillen e. G. Sindiweg 27a, 2380 Schleswig Tel. 0 46 21 / 2 65 68

charbentz/Trumendorier Sh Doppelhamblifte als 3-Fam.-Haus 124 m², Kamin, volinnterkellert, da von 50 m² Hobbyraum, Elgenlan Strandnähe, Seeblick, DM 370 000 Telefun (0 45 62) 7 16 53 Mo.-Fr. von 10-12 Uhr

KAMPEN / Svk hälfte, reetgedeckt, seh Ausstattung; Erstbezu Gesamtnutzfi: 213.20 m

gute Ausstatiung; Eratherng 1980, Gesaminutzii: 213,20 m Metertrag: DM 75 000,-/p. a. fin DM 1450 000,- zu verkaufen! Zuschr. u. C 8479 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Landblockhaus 18014 m, Hangalleinlage, Fernblick, Schwimmbad 4x10 m, Sauna, Bar, 2 Kamine, Nebengebäude, 8000 m Nebengebäude, 6000 m ge im Katurschutzgebie erlandkreis. Schätzwer Hochsqueriandkreis, Schätzw DM 940 000,- L DM 580 000,- za ve Tel. 6 29 61 /5 62 11 oder 9 22 81 / 78 84 34

Mietwohnhaus, Berlin Nähe Mehringdamm, interessa Modernisierung, cn. 1743 Wohnfl, 22 Wohnungen, Jahresin miete 141 000, DM, Kamfus I 300 000, DM. 1743 m

Hans-Joschim Reich such samings 10-14 Uhr Tel. 0 30 / 4 55 10 96

München-Erding Wolmhaus, Bj. 82. Benditeobjekt, 800 m² Wohn-/Nutzfi in landschaft! schö. Gegend und doch verkehrs such für Gewerbe geeig Tel 981 22/86 20

Nordseeinsel Langeoog 1-Pam-Haus auf 912 m² gr. Grundstück, 6 Zi., Kü., Bad, teilw. unterkeil., in strandnaher Ortsrandlage, DM 550 000, VB. Tel M 21 / GE 87 99 ab 15 Ules

Von Privat

repflegtes Anlagevermögen, estehend aus 30 WE, Nähe Uni, 11. 400 Mietrechten f. DM 5,5 Mio. abzugeben. ME p. a. DM 534 000,-, durch Steuer-u. MwSt.-Rückerstattung sofor-Mwst-Ethekerstatung somt-tige Liqukität v. ca. 1,5/2,3 Mio. DM. Anfragen: Bera-tungsgesellschaft für Vermö-gensanlagen Olsherg mbH. Tel. 0 23 63 / 713 ab 18 Uhr od. 0 29 62 / 20 57 ab Mo.

Zu verkaufen: unien, Mehrfam-Haus, B. 00, 10 WE Ladeniokal, 10 Garagen, Wohn-utzfl. 1100 m³, Thermophanelenster edstek. 2500 m³ (sop. Bauplatz), KI DM 1 050 000,

mil, verschied. Wohn- n. Ge skuser in goten Lagen m. gates n zu verk. Bitte Exposé anfor

4708 Kamen, Gerberweg 45 Tel.: 0 23 07 / 7 40 25 5-Familien-Haus Köln-Dünnwald Büro oder Laden. Nehm Balearen oder Mittelme

Interessant nor für Steuersparer DM 3 000 000,-, ME DM 190 000,-von Privat zu verk, ab Montag Tel. 4 B 41 / E B 33 w, 95 m², in Bad Worrishofen zu verk. Zuschriften unter V 8340 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

WORNANLAGE nahe soest (nrw

Bj. 70, gute Bausubstanz, ge-pflegte Anlage, öffenti gefür-dert, 5900 m² Wohnfläche, Grund-stück 12 600 m², Öl-ZH, Kaufpreis DM 600/m² = DM 5 280 000, VB,

Ukrich O. Dakine MG Immob. RDM 5146 Erbaiene, Anton-Heinen-Str. 55 Tel. 9 24 31 / 30 91 - 0

Wohn w. Geschäftsbase Lübeck-Innenstadt, 853 m² Níl., 11 Whgn., 2 Läden, Kauf-preis DM 1 Mlo.

Libeck-St. Jürgen, Nh. Uni, 19 Whgn., 1054 m² Wfl., Kauf-preis DM 1,2 Mio. Korth Immobilien, RDM Tel. 04 51 / 29 20 71

ERIENPARK BAYERISCHER WALD

Machen Sie Ihren Wunsch watu Sonne, Schose, Wald, Erholung Nilne Kötzting in einem der schönst. Teile das Beyer, Waldes entst. im kindt. 501 massiv gebauts Ferfeinhäuser, DM 108-175 000. Bezug Ant. 87. gute Rendise b. Vermietung. Nürmberger Immo Leasing, Postf. 440 139, 8500 Nürmberg. Tet. 0911/491 03

Einfamiliophaus im Raum Köln

von Privat an Privat zu verkaufen. Sehr gute Wohngegend, am Hang gelegen, mit Blick auf das Bergische Land. (Raum Gummersbach – Autobahnanschinß, ca. 270 m² Wohnfläche, ca. 1000 m² Grundstick, 2 Garagen, Fußbodenheizung/Gas – Neuanlage, Klinkerbau, zusätz-lich mit Miwo-Platten wärmegedämmt. Z. Z. ieer, DB 750 000, DM. Telefon 0 30 / 7 42 92 99

Sehr luxuriöses, herrschaftliches Haus mit Nebengebäuden, stilvoll, jeder Komfort, exklusive, unverbaute Lage, Hallenbed u. Sauna etc., parkähnlicher großer Garten, ca. 600 m² Wfl., Ges.-Ansmaß ca. 6900 m², 20 Fahrminnten von Düsseldor?-Zentrum u. Essen-Zentrum, von Privat zu verkaufen.

nsigemeinte Zuschriften unter M 8390 an WELT-Verlag, Posifach 10 08 64, 4300 Essen, Maklerzuschriften nicht erbeien.

Unverbandares beier Panoramablick

Region Reit im Winkl - Chiemsee Komfort-Landhaushälfte Im obb. Landhausstif, 140 m², 4 Zi., 2 Bäder, sep. WC, susgeb. Hobbyrsum m. Tagesticht, Sauna. gr. Terr. mit überd. Freisitz u. off. Kamin, off. Kamin im Wohnzi., Kū. + Hauswirtschaftsraum möbl., gr. Balk., Garage, DM 550 000,—.

Zuechr. unt. 89 010 an Anzeigen-Zander, Theresienstr. 27, 8220 Traunstein **ДАНАНАНАНАНАНАНАНА** ZINSHÄUSER

im Hoch des Nordens — Hamburg Nur gute und zentrale Lagen garantieren eine immerwit Varmietung:

lorf, jugendstilgebäude in bestem Zustand, 21 WE, 4 Läden, ME DM 145-255, p. s., Ford, DM 1,8 Mic. verorie, Neub. 1983, Klinker, 9 WE, Wfl. 594 m², ME z. Z. DM 49 200,-, Porderung DM 700 600,-Rotherbaum, Näine Uni, Wohn-/Gaschäftshaus, 16 WE, 4 Läden. Wohn-/Nutzil. 1038 m², ME netto DM 137 211.-, Forderung DM 1,85

Neustadt/Übersesbrücks, stilvolles Gebliuds, gutsr Zust., 9 WE, 2 ¹ Läden, Wohn-/Nutzfl. 1180 m², ME DM 120 228,- p. s., Forderung 1 DM 1,3 Mic. Wir übernehmen zu ihrer völligen Entiestung auch die Verwal-tung. Sprachen Sie uns an!

Hausmakler selt 1914 Paueisen 2000 Hamburg

CEWERSE GIERAUNE

MANNHEIM, Fußgängerzone

Modernes Kaufhaus

Beste 1a-Lage, 1984 erstellt, 5200 m² Nutzfläche,

verteilt auf 5 Verkaufsetagen, Rolltreppen, Fahrstüh-

le, TG-Parkplätze, zu vermieten.

Textil- und Bekleidungshaus, Technisches Kaufhaus

oder Möbelhaus. Auch bietet sich eine Shop-in-Shop-

Konzeption an.

Alle näheren Einzelheiten durch die Alleinbeautragte

IVG Immobilien- und Vermögensverwaltungsgesellschaft mbfl Goldene Pforte, 7530 Pforzheim, Telefon 8 72 31 / 3 53 47

Gewerbeobjekt – nur DM 3,30/m² Fläche

Taubert, EDM-Makier, Stanlinic 16 2900 Oldenburg, Tel. 64 41 / 2 63 25 / 26

Wir verkaufen oder vermieten in Industriestadt an

der Schweizer Grenze

GEWERBEGEBÄUDE

ebenerdig, Grundstück 82 x 32 m, Halle 1000 m²,

200 m² Buros, Soz.-Raume (60 × 20 m), Kranbahn,

Parkplätze, geeignet für Holz-Ausbau-Center, Textil-

25 000-75 000 m1, 5 km von BAB entfernt, Lage: Gre

. 5 km von BAB entfernt, Lage: Großraum Hei estf., lichte Höhe 5,50-8 m; auch Rauf möglich

Das Haus ist hervorragend ge

GESUCHE

Wir auchen für einen solventen Mieter der DOB-Branche zur Jahresmitte 1986

Ladenlokale in Spitzenlagen von Bonn, Düsseldorf, Essen, Köln

ca. 80 m²-120 m² Es werden langfristige, Indexierte Mietverträge geboten.



Aengevelt-Immobilien KG · RDM
Heinrich-Reine-Allee 35 · 4000 Düsseldorf 1
© 02 11 / 83 91-0 · Tix. 8 582 168 · Telefax 8 391 225

Achtung — Hauseigentämer und Vermieter! Ladenlokale in Fußgängerzonen n Voraussetzungen: Verkautafläche L EG, mind. 270 m² – höchst. 380 m², Nebemil. 90–100 m², nott. UG od. 1. OG.

mi ngonden versteringer versteringer in 19 (190 mi nott UG ed. 1. OG.

Berlin – Hamburg – Lübeburg – Kiel – Flensburg – Lübeck – Breman – Hamover – Ceile – Wolfsburg – Hildesheim – Hamein – Braunschweig – Wolfenbüttel – Goslar – Göttingen, Kassel – Düsseldorf – Hilden – Neuss – Moers – Essen – Münster – Osnabrück – Dortmund – Lippstedt – Paderborn – Güterslob – Detmold – Minden – Köhn – Aachen – Düren – Bonn – Neuwied – Trier – Wuppertal – Elberfeld – Siegen – Frankfurt – Offenbach – Rüsselsheim – Darmstedt – Wiesbaden – Gießen – Bad Homburg v. d. Höhe – Fulde – Maint – Worms – Saarbrücken – Ladwigsburg – Kaiserskutern – Phrassens – Mamheim – Stuttgart – Heilbronn – Ludwigsburg – Esslingen – Göppingen – Tiblingen – Reutlingen – Karisruhe – Pforzbeim – Baden-Baden – Offenburg – Singen – Konstanz – Freiburg – Uim – München – Ingolstadt – Rasenbeim – Landsunt – Hegensburg – Amberg – Nirnberg – Erlangen – Beyteuth – Bamberg – Coburg – Coburg – Tiof – Würzburg – Schweinfurt – Aschaffenburg – Augsburg und Kempten. Es werden hangfrielige Metwertrige m. Indexed u. U. Mietwersunschlungen realisiert werden können, au:

obillen Kozert KG, inzere Wiener Straße 50, 8000 München 10

LADENLOKALE O SR-Marktflächen in 16-Lage Festauftr, £ namb. Filialist GÓDERT YDM, 0 60 21 / 2 15 24 8750 Aschaffenburg, Prohimatr. 2

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer

ANGEBOTE

Komfortable Kleinbüros mit Service zu vermieten, Büro Telefon-Adresse, verkehrs günstige Lage, Bunzlauer Straße 2, 5000 Köln 40, Tel. 0 22 34 / 7 80 24

Gewerbegebiet, verkehrsglinstig Mandatory 85 - Basel Ca. 500 m² Büro-, Gewerbe-, Lager-dume, Lastenautzug, Parkpl. (evil kl. Whg.), DM 9,-/m², provisionatr.

Tel 0 40 / 6 91 61 98

250 m² Bêro-Werkstatt-Lager

Teletina e El 66 / ES 48 ggi auch Büroservice

LADENLOKALE

Berg. Gla Bielefeld Dortmund Duisburg Cotton Hagen

Adalbertstraße Hauptstraße Niedernstraße Wenzeleasse Neustraße Ostenhellweg Sonnenwall Superlage Bahnhofstraße Weender Straße Elberfelder Str.

200 m² Mülbeim 360 m² Manchen 350 m Münster 220 m² Neuss 41 m² Oberhauser Recklingh: Solingen Stuttgart Wesel 400 m 155 m² 590 m²

Hohe Straße Fußgängerzone Sendlinger Straße Fußgangerzone Marktstraße Kunibertistraße Hauptstraße Königstraße Hobe Smalle

600 m² 400 m² 250 m² 250 m² 120 m 40 m² 130 m² 150-590 m² 200 m² 60 m

Cedienallee 6 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211 - 498849

SUBA-CENTER "ACM

Eröffnung Frühjehr 1987, Einkaufszentrum mit über 16000 qm Nutzfläche.

Laduellächen von 15-800 cm zu vermieten VEFIMA GmbH Tel. (04777) 8171 Postf. 130, 2175 Cadenbergs

Vilic in Freiburg (8j. 1884) in gr. altem Park (86 Ar), cs. 800 m⁵ Nfl., hobe Räume, gr. Gewöl-bekeller. Geeign. für Schulungs-zentrum, Seniorenbeim, Samtorium o, ä., 6 Min. v. City, v. Priv. Freifrau Ilka von Gleichenstein, Pf. 26, 7818 Oberrotwell, Tel. 076 62 / 288

Westerland/Sylt dstr. 6-8 "Strand

Wir vermieten ab Saison 1986, 120 m² Restaurant-Fische (jetzi-ge Pizzeris), ggl. tellb. in 100 m² u. 20m², Miete 7000,- DM, netto u. kt.

Wolfg. Kluga Saubetreuung Gaub H. Immob. Brunckhorstweg 23 2 Hamburg 54, Tel. 0 40 / 54 60 31

Reutlingen/Württemberg

Fußgüngerzone, neuerr. Laden, ca. 80 m² + 30 m² Freifl., sow. Büroraume in renov. Altb., i. St., 100 m², einz. od. zus. v. Eigent. sof. ZU VETID.

Telejon 98 41 / 2 22 96

Hannover-Hindenburgviortei

Citynah, 5000 m² moderne Büroe, auch teilbar, in repräser tativem Verwaltungsgebäude d rekt vom Eigentumer per Anfar 87 zu vermieten. Ausreichend Parkmöglichkeit auf dem Grund stück vorhanden. Zuschriften nter A 8455 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

leubau, 1 km BAB, 15 Min. nördi.

n, nach Wunsch erweiter bar bis 4000 m².

Center, Verkaufsmarkt, Industrie oder Gewerbe. Verkaufspreis 890 TDM.

Auskunft unter M 8443 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Dortmund, Schliepstr. 6 (Stadtkern) sus: 780 m², ab 1. 8. 86 gesamt oder getellt von Privat za vermieten.

Erdgeschoß: Geschäft im. Nebenräumen, 115 m^2 , Saal mit Nebenräumen, 185 m^2 , – 1. OG.: Büro oder Wohnung, 115 m^2 , – Untergeschoß: 2 Säle mit Nebenräumen, 375 m^2 . Tel. 02 31 / 52 32 46 ab Montag

In absoluter City-Lage v. 2300 Kiel (Fußgängerzone) steht so voraussichtlich Juli 1986 ein ca. 2465 m³ gr. gewerbl. Objekt über 5 Etagen zur Vermietung an. Bitte wenden Sie sich an den Alleinbeauftragten Makler Fa. Top Lage GmbH, Holstenstr. 22, 2300 Kiel, Tel. 04 31 / 9 31 32.

Remscheid-City Ladenlokale, 52, 95, 245 m² mit bis zu 15 m Schwifensterfront ab L 4. Anfragen unter E 9459 an WELT-Verlag, Postinch 10 08 84, 4300

Aithremer Villa, ca. 100 bis 400 m², als Arztpraxen o. Büros zu

Wenn Sie es können sie ihre Anzeige über Fernschreiber 08 579 104

in bester repräsentativer Detraolder City-Lago

im Hause der Parfilmerie "Dou-glas" (Langestraße 47), sind kurz-fristig die gesamte 1. und 2. Etage mit je cs. 100 m° Fälche günstig zu vermician; greignet insbesonde re für Kanzlei, Büro, Agentur Praxis, Studio oder dergl.; Pahr stuhl im Hause.

Mietbewerbungen bitte an Hus-sel Holding AG, Postfach 1800, 5800 Hagen oder telefonisch un-ter Nr. 0 23 31/60 01 96 (Frau

Süddeutschland

Fachgeschäft f. Damenoberbe racnessciant I bankenovice-kleidung (modischer Genre), in 1a-Lage, geg. Ablöse zu verm. Zuschriften unter S 8403 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Cuxhaves Schiller-Zentrum, Ladenlokal, 135 m², Nebenraume ca. 40 m², 12 6 oder früher langfristig av ver mieten. Zuschr. unt. U 8471 an WELT-Veriag, Postfach 10 06 64, 4300

Köla Ladeniokai in Köin-Mübeim, Frankfurter Straße (beste Ge-schiftslage), zu vermieten, cs. 250 m² und große Lagerräume.

nfr. p. K 8463 an WELT-Verlag Postfach 10 68 64, 4300 Easen.

Lodon in Bonn Nähe Stadthaus zu vermieten, 87 m² EG, 30 m² UG, frei ab April 86 2400 DM + MwSt. + NK, provi-

A. Diewald (Vermögensverwaltung) Gerolsteiner Str. 15, 5568 Daun Tal. 0 68 St / 30 72

Lagerhallo ha Industriegablet Mile Wuppertal va. 2000 mi Hallenfläche, ca. 1000 mi Freipiatz, ca. 150 mi Bürotraki, Trafostation, Sozialritume, zu ver-

pachten ggls. auch zu verkaufen. linchr, unter N 6334 an WKLT-Ver lag, Postfach 18 98 84, 4300 Essen.

Bremen EKZ

mnittelber neben einem stark fre-nentierten Verbruchermarkt, 2 Bau-drigen, 3 Mostmarken u. 1 Hannd-ormarkt, errichten wir in Bromen-sbenhausen ein EKZ mit einer Ge-untverkautstliche von ca. 4000 m². mstenhausen ein EKZ mit einer Geimmiverkaufalliche von ca. 4000 m². Die zu vermietenden Ladenflichen liegen zwischen 150 bis 600 m². Es stehen
noch zwei Einheiten zur Vorfügung.
Sonderwünsche können z. Z. hoch berücksichtigt werden. Bevoraugte
Branchen: Sport- u. Freiswit, Autozubehör, braune u. weiße Ware, Textii,
Nahrungs- u. Genußmittel Auferdem
stehen cz. 1200 m² für Geströnomie u.
Miethüron zur Verfügung. Fertigsteikung Herbst 1986.
Zuschn. eth. u. P \$467 an Weiten. cisr. etb. u. P 9467 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Biro-Etagen, Saarbrücken

Biro-Plagen, Saarbricken
In bester, reprisentativer Saarbrücker City-Lage im Hause der
neuen Filiale der Parfümerte
"Dougiss" (Behnhofstraße 60)
sind kurzfristig drei Etagen mit je
ca. 190 m Fläche – zusammenhängend oder getrennt – günztig
zu vermieten; geeignet insbesopdere für Kanzici, Büro. Agentur,
Pruxis, Studio oder dergi. Mietbewerbungen bitte an Hussel
Hokting AG, Postfach 1698, 5800
Hagen oder telefonisch unter
0 23 31 / 68 01 96 (Prau Jansen).

Hamburger Str. 125–1311

direkt neben dem Einkaufszentrum Hamburger Straße ca. 150–1100 m² Yerkanis-/Ansstellus

U-Bahn-Station und äus vor der Tür. Kundenparkplatz, Uaw-Anliefe-rungsmäglichkeit, großzügige Schoufensterfronten zur Hamburger Straße.

Bat Objekt wird neu detoriert Fußbodenbelog (Teppich oder PVC) nach Wahl des Mieters, ausreichende Leuchten in der obgeh. Decke vorhanden Eingangsgestallung nach Absprache – direkt vom Eigenhuner – Ruten Sie uns an, oder fordern Sie unsere Vermietungsa



2 Hamburg 76 Hamburger Str. 131 Tel. 0 40 / 2 98 02 01 Postfach 76 11 09

BÖBLINGEN

Moderner Einkaufspark

erstkiassige Lage, 1984 erstellt, 2400 m² Nutzfläche. verteilt auf 3 Verkaufsetagen, Rolltrappen, Fahrstühle, TG-Parkolätze im Hause zu vermieten.

Der Einkaufspark ist wegen seines Standortes - die Kaufkraft in der Region Böblingen/Sindelfingen ist bekanntlich äußerst stark - und seiner Konzeption hervorragend geeignet als mittleres Kauf- oder Warenhaus. Textil- und Bekleidungshaus, Technisches Kaufhaus oder Bau- und Heimwerkermarkt. Auch bietet sich eine Shop-in-Shop-Konzeption an.

Alle näheren Einzelheiten durch die Alleinbeauftragte IVG immobilien- und Vermögensverwaltungsgesellechsit mbH Goldene Pforte, 7530 Pforzheim, Telefon 9 72 31 / 3 53 47

Grünes Warenhaus

(Garten- und Tierbedarf, Futtermittel, Weine, Arbeitsbeicieldung) 400 m² Verkaufsfläche

in bester norddeutscher Citylage (35 000 Einwohner) zu vermieten. Be standsablösung erforderlich. Finanzierung möglich. Sewerbungen unter A 8477 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen

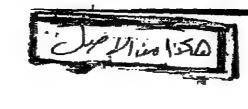
Zu vermieten oder zu verkaufen in Industrieort an der Schweizer Grenze

modernes Geschäftshaus

Part. 900 m², 1. St. 1000 m² tot. Verkaufsti. ca. 1900 m²

Warenlift, ca. 55 Ifdm Schaufensterfront, Parkplätze. Nach Marktuntersuchung Bedarf an Möbelhaus, Bekleidungs-Center, Kaufhaus oder Kaufcenter.

Näheres unter K 8441 an Welt-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen-



Janes 1g Kelli. Godina - d App. in Bad Parties State TO THE TOTAL OF

Etiga alenst

Sierosdorf-The state of the s

A Chemical S

Telefon 0 42 :

1000 - 100 B

Se Merce

Norder

faci Beilie Swiggland at Lot 7-2i - FÑ

CM 394 "9" interpr Familie Lester Bad Tol the Empley Control of the Control of

fteiburg identexcppcr W Bring Tax

ing-leed- : el Uniers's

M Wies

SC Na

schwaighofstra

Koin

No. of Part St.

pes Han

ALCOHOL SE

Elifa Verille Fig.

This along

Market

Chiemsee

er za kenta

Activities of

60- In 6220 des

HAMAG

Hemburg

THE PROPERTY OF

នេះ «១ ១ ឆ្នាំ

NOT WELLY

S 1 68 4 4.2

Forcerung Dire;

1 30 - 20s 30s 30s 3 s

ng auch bei eine

3000 Percentalis | 0000 Percent 040 0000

5-131

emport or Strate

Figeralism

man all and a tell all and a description for a

EN

utspark

2400 T. N. T.

way mighting.

4 5 -38 4 45°

A: 470.200

301-55-28 P

ALL DEBLE

Oth Augustica

Paradedese and

67:77 87

nhaus

Marker Sales and

istlache

Tage Page 1

u verkaule

thwe zer of

nes

a. 1000 ff.

a. 1900 ff

Schaulers!

untersuchili-

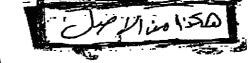
akie: "Jagari

aufcerie"

 $g_{(V^{\prime\prime})} = gg^{*}$

-3-3 -3-3

OM " a May





SYLT · Morsum

Wir haben an alles gedacht:

ruhige Lage, unwerbaubere Meersicht, nur 6 Wohnelineiten, hohe Stauervorteile, Mehr-wertstauernückerstattung, Finanzierung (fast) ohne Eigenkapital möglich, Einbauküche. Preisbeispiel: 1-Zimmer-Wing., ce. 32.6 m², DM 129000. Information über ROBEX GmbH ngladbach, 2:0 21 61 /3 70 32

Burggrafenstr. 27, 4050 M Sierksdorf-Ostsee Sylt/Hörnum

Rigentumswohnungen, Strandla-ge, fiberwiegend Seesicht, 33 m ge, überwiegend Seesicht, 33 m 80 000,- DM, 40 m² 85 000,- DM, 55 m² 135 000,- DM. Magdalena Petersen Immebilier Telefon 9 45 63 / 88 56

Norderney lgentumswohmung 194 m² m. Leller, Meerblick, 200 m. vom Wasser, zu verkauf H. Woiff, Goetheweg S, 4837 Lag

App. In Bad URACH im Herzen d. Schwib. Alt, 36 m², 1 ZKR, vollmööl. Kurzentrum, Ther-malkallenhad I. Hanz, Antostellol. V. Priv. mi verk. Eigenmut od ver-mietic. VB 132-000. Zuschr. u. W 16-08-64, 4200 Essen.

Bud Bellingen
-Appartement, 40 nd Wfl.,
so verkauten.
Telefon 0 76 24 / 56 14

Bad Kohlgrub 2-21.-ETW

Nenb. 63.2 m². Södwestinge, Din 285 700,... Pensberger Familienhausbas Postf. 15 48, 8190 Wolfratahause Tel. 0 81 71 / 7 80 55

Kurstadt Bad Tölz, Chb. y, Priv., Brathez., 2-ZL-ETW, S-Terr. 16 m², geh. Amssig., frei. DM 198 090. Inkl. Tg. Zuschr. u. B 8478 an WELT. Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

tet mit 14,- DM/m², such für Ei-tet mit 14,- DM/m², such für Ei-gennutzung möglich, Hyp von 40 000,- DM kann übernommen werden, zum Preis von 59 000,-

Freiburg Studentenappartement Karthäuserstr. 48, 20 m², vermis DM von Priv. zu verkaufen.
W. Brökelmann
Kard.-Jaeger-Str. 10
5759 Arnsberg 1 (9 29 32 / 18 35) am strand, 1-2.-Knowletwig, is ion, 58 m², kompl. einger. f. 6 Per Wohmaniage, Ksutpreis 210 000,— chr. n. K 8199 an WELT-Verla Postfach 19 08 64, 4300 Essen Rad Bodecdorf

Verkehrsgünstig zu Bonn, herri geleg. Penthouse im Kurgebiet 21 m², v. Priv., DM 225 000,-. Tel. 0 59 31 / 23 43 **

Wangerooge Romf-ETW, 50 m², Balkon, erstkl. Einrichtung, nur privat gemüzt, Strandpromenade, v. Priv. zu verk Zuschr. erb. u. U 8448 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

t-Zi.-App. ini Ostssebest Lebos v. Priv zr verk. Ang. unt. H 8462 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4200 Essen.

2 ETW, 43 baw, 50 m² in Westerlan Sylt, in ki. Wohnanlage Richtung We ningstedt, za verk ngeb. n. S 8467 an WELT-Vet Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

LSbeck, renovierts 1-ZL-ETW Kii., D-Bad, DM 49 000,- su verk Tel. 04 51 / 89 22 65 ab 18 Uhr

Nabe Boun/Köln Außergewöhnliche Viereinhalbzimmer-ETW. in Dreifsmillenhaus, beste Lage, individueller Grundriß. 116 m. reine Wohnlische, große sonnige Terrasse, 50 m. Bestussiattung, niedrige NK. Doppeigarage, 286 000.- DM. 14.1章位/保持6

Sa./So ganztägig, Montag ab 18.00 Uhr Oberstdorf bevorzugter Wohnlage, rustik, nger. 2-Zi.-FeWo, 56 m², Balk., 2 C, schöne Aussichtslage, inkl. TG 1. DM 290 000,- sof. zu verk.

Telefon 07 11 / 68 19 45 Unterwössen — Schleching — Grassau

... Komf.-Eigentumswohnenlagen Kemf.-Eigentumswohnenlagen

62 m², 2 Zl., Terr.,

86 m², 3 Zl., Terr.,

285 000

112 m², ges. DG, Gge.,

Neubauten bezugsfertig im Mai 250 000,— 285 000,— 370 000,-Geh: Bauausführung, Erker, Gartenanteile, Kachelöfen M KNEIS WOHNBAU

ช่วร์วี Grassou Chiemgae, Fetzaweg 5, Tet. (0 86 41) 24 91-ยหล่ วีร์ ช่ว



Region Alpsee/Immenstadt

FERIENWOHNUNGEN ani ideal zur Eigennutzung und Vermie rung. Nur wenige Min. zum Alipzee und Skillifern. Bitte Größe etc. angeben 8+5 WOHNEAD GMBH 8970 Immen-stadt Gottesackerstr.8 : 2083 23/581

Bad Kohigrub 11/2-Zi,-ETW Südwestlage, Neub., 48,8 m², bes Ausst., ab DM 156 200,-. Penzberger Familienhausban Postf. 15 46, 8190 Wolfratshause Tel. 0 81 71 / 7 80 55

Berlio m-Nähe. 176 m kdecken, Parkett, Zentralha Hochparterre, z. Z. noch verm. ho-he Steuerabschreib. nach BFG. DM 350 000.-, hobes Restkaufgeld mögl. Tel. 6 30 / 8 81 11 66, ab Mo.

Düsseldorf-Benroth am Schlospark entumswohnung, beste Wohnl Tel. 0 22 34 / 7 63 38

Fischerdorf Greetsiel nfort-ETW u. Doppeihäuse Landhausstil, in Kürze beaussu, zugsfertig. G. W. Janssen Immobilien n der Emsbrücke 68, 2956 Leer Tulsfon 14,31 / 32 65

Kelin/Ostece, Sonnenseite, 2-Zi-App. a. 40 m², Kü., Bed, Balk., Kellerraum u verk. VB 85 000.- DM, Angeb. u. 19448 am WELT-Verlag, Postfact 10 86 64, 4300 Essen.

Insel Wangerooge Tel. 02 26 / 35 06 oder 1 26 59

m', ruhig u. zentral gelegen, sehr comfortabel eingericket Luschr. imfer K 8540 an WELT-Ver-leg, Postfach 10 08 54, 4300 Essen.

Kapitalanlage Eigentumstehung mit Garage Schleswig-Holstein, nahe Natur park Aukrug, 37,08 m² Wehnfläch gehobene Ausstattung, vermietet für 8.- DM/m³ Wohmfläche + 80.- DM für, Garage, Staffelmiete 9 Jahre pro Jahr 2,5 % Erhöhung, 169 250.-DM inkl. Garage, Durchschnittaren-dite ca. 8,7 % per anno. Anfr. erb. an N 8444 an WELT-Ver-lag, Postfach 16 M8 64 4200 Kmen. lag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Keltum/Sylt Reetdachhausteil, 150 m² Wil. gr. Gerten, für höchste Ansprüeinschl. App. im Souterrain 40 m²), langir. zu verm., od Tel. 0 46 51 / 3 22 64

Bad Honeef/Korgebiet Bad/Dusche/WC, getr. WC, Loggia, 70,80 m² Wfl. DM 234 000,— und 3 Zimmer, Küche, Diele, Bed/Dusche/WC, getr. WC, Loggia, 86,28 m² Wfl. DM 235 100,— Beachten: die neue B 42 verbindet Bad Honnef direkt mit Boun. Rufen Sie uns an. Wir unterhalten uns gerne mit Ihnen.

SYLT WESTERLAND
ETW's im Landhaus
ab 150 900,-/3700,- je m
SCHLÜTER Immob.
Tel. 0 48 51 / 50 11

Hochsanerlas 75 m³, 3 Zi., Einbaukriiche, Bad m Wanne, großer Bo sep, Dusche und Wanne, großer E denraum, gelegen in renovierte Forsthaus im Park einer Schloßs lage. Verwaltung kann Vermistu rienwohnung übernehmi ning kann übernommi Preisvorstellung Di 195 000. ige. Verwaltim Is Ferienwohi Tel. 0,69 / 5 60 19 52

Sof. beziehb. 2- u. 3-Zi, K. D. B. Bigent.-Whyn, in schönst, u. rub. Lg. v. Häusern, v. Priv. glinst. zu verk. Gehob. Bausust., selt. schö. Hs. (NB) Telefon 8 76 72 / 46 94 und 4 66 51 / 5 42 05

Schwarzwaldmetrepole Freiburg i. Br. - Deazlinges -Unser Angebot:

4-Zi_-Eigentumswohnung überdurchschnittl. Bauquali-

tät, 2 großzügige Balkone, Größe 107,85 m² Wfl., Kaufpreis: DM 302 350,-, Erstbezug, zu verkaufen. Besichtigung nach Vereinbarung

WORKSTATTERN Freiburg u. Emmeldinger Gemeinn. BaugenossenschafteG 7800 Freiburg Am Bischofskreuz 1 Tel. 07 61 /8 20 81-84

-von 9-12 Uhr u. 14-16 Uhr.



Herrliche 4½-Zı.-ETW, OG, 145 m² + 3 Balk., Keller, Boden, Park 2700 m², Luxus-Ausstattung, 2 Garagen, DM 500 000,- von Privat, Tel. 0 40 / 5 38 57 16 werktags von 10-13 u. 18-20 Uhr

Beorásentatives Penthouse **Düsselderi-City** Verkehrswert 500 TDM afgaho wegen Answall In zentraler, rubiger City-Lage

162 m² Wohnzimmer ca. 54 m², 3 Schlaf-zimmer, 2 Båder, Gäste-WC, Bal-kon mit Freisitz, zwei separate Elngänge, anspruchsvolle Ann-stattung: Fußbodenheizung, Deckenumtersichten dunkle Na-turholzbeliken. Einstellpiätze anzumleten. Auch geeignet als Atelier oder

Preis DM 385 000,-Binn Finner- a Immabilicationaling Max-Planck-Siz. 4, 4000 Dissocided 1 Tel. 02 11 / 57 96 40 ab Mo.

Die besondere Penthousewohnung 4-Zi.-Wohnung mit 115,49 m³ Wohnfläche und 238 m² Dachterrasse, bezugsfertig - in DENZLINGEN

bei FREIBURG I. Br. zu verkaufen. Kaufpreis DM 360 000,-. Ihre Anfrage richten Sie bitte an:

WOMESTÄTTENBAU REBURG OID ENGLESS Gemeinn Baugenossenschaft eG Am Bischofskreuz 1 7800 Freiburg

Tel. 07 61 / 8 20 81

von 9-12 und 14-16 Uhr.

Garmisch

Von Privat In Weißach am Tegernsee, Post Rot-tach-Egern, eine KTW, 90 m², Parterre, Südost, beste rubige Wolmlage, VB DM 410 000,— Eine ETW, 85 m². 1. St., Südwest, VB DM 380 000,— Zuschr. erb. unt. F 8431 am WELT-Verlag, Postfach 10 06 64,

Südl. Bayerischer Wald **Kreisstadt Freyung**

Wohnzimmer mit Erker, Schlaf-zi., Küche, Diele, Bad/Dusche Keller, 2 Terrasser 65 m², DM 149 400,

> Landhaus GmbH Westl. Zwingergasse 11 8360 Deggendorf Tel. Mo.-Fr. 09 91 / 50 71 Sa./So. 0 85 50 / 2 40

Nähe Passau und Nationalpark. Hoher Freizeitwert. Sehr gute Einkaufsmöglichkeiten und me-dizinische Versorgung, Kurklini-ken, Sommer- und Wintersaison.

Komfort-Rigentumswoham Südlage, berrliche Fernsicht Fertigstellung August 1986, Rob Beispiel: Wohnz, Schlafzl, Küche, Diele

Bad, Abstellr., Balkon, Keller 50 m², DM 125 900 Dachstudio, Wohnzi, Schlafzi, Wohnküche, Bad/Dusche, Ab-stellr, Keller, 2 Balkons, Holz-

71 m², DM 178 000, Keine Käuferprovision, Für Ka-pitalanleger 5 Jahre Mietgaran-

Bischofsreuter

Nordemey

BARU + MODER, THE 8 71 B1 / 5 51 11

Enverbee Sie Bren

Lörrach, im Schnittpuni der drei Länder Deutsch land, Frankreich und de sand, Frankreich und der Schweiz, ist ein idealer Aus gangspunkt für Reisen ir den Schwarzwald, in die Schweiz und die Vogesen. Hier finden Sie Preizelt- und

G. Bentele, Imm. 8960 Kempten, Klostersteige 28 Telefoe tri 31 / 2 50 31 ten Sie gerne

lm Feriendreieck Triberg - Schonach Schönwald SCHWARZWALD

ALLGÄU

Eigentumswohnungen in Southofen

ruhiger und unverbaubarer Lage

mit herri Beroblick Die Ferienwo nungen sind bezugsfertig.

Z. B.: 2-ZI.-Whg. mit 52,80 m² Wtl inkl, TG-Stellplatz DM 197800,-.

Fordern Sie Unterlagen an.

esichtigung – auch Samstag und

che möglich.

können wir Ihnen verschiedene Fe-rienwohnungen und Häuser anbie-ten, z. B.; 1-Zi-App., inkl. Enrichtung, Balkon oder Terrasse, 25,5 m² Wil. ab

DM 55 000.-2-ZL-App., Inkl. Einrichtung, Balkon oder Terrasse, 60 m² Wfl. ab 1-Fam.-Reihenhaus, Südwestlage, 79 m² Wfl., inkl. Garage 198 000,-

Villa im Landhausstil, sonnige, ruhlge Waldlage, sehr hochwertige Bauaustührung, Einliegerwohnung, Hallenbad, Sauna, offener Kamin, Garage, 515 m² Nutzfläche, 730 m² Grundstück, Bj. 67 DM 699 000,—

LBS MMOBILIEN Michael Herbst

Damenpfad, direkt am Westbade strand, ETW, 38 m, KP 209 000, DM, Sonderabschr. für denkmal gesch. Gebäude möglich. Banbetreuungs-Gmi ker Str. 132, 4400 Mii

Altersruhesitz Lörrack

Hier finden Sie Freibeit- und Erholungsahlegen sowne herrische Wanderwege und Langlauflolpen. In dieser rezvollen Stadt bauen wir für Sie attrektwe Elgentumzwohnungen. Rufen Sie uns an, ode schreiben Sie uns, wir bera ten Sie derne

GEBAU SOD Gemeinnützige Baugenossensch: Südbaden eG 7800 Freiburg Haslacher Straße 70

T. (0761) 4904313 + 14 + 27

Beziehbere Eigentoms- und Mietwoburgen Südi. Schwarzwald

iberg-Altglashütten-Lenzkirei ingen, Birkendorf, Häusern 1-4 Zi., sehr günstig. Doppelhaushälfte in Feldberg-Falka ernhaus, renovierungsl 80 000 DM Einfamilienhäuser. Baup iser. Bauplätze

ha Landwirtschaft, 2-Fam.-Hau t Anliegerw. 300 000,- DM, Bierbar Sitzplätze, Gewerberaume 300-60 Mª zu verkaufen oder zu verpachte Auskunft und Unterlagen: Egon Eichkorn

Holzgroßhandlung – Wohnbeu Im Vogelsang 2 7899 Ühlingen-Birkendorf Tel 077 43/376 Universitätsstadt Homburg Med. Fakultät der Uni Saarbrük ken, ki Wohnanlage in zentraler reizv. Lage, von Priv. zu verkau fen. Großzig. Dachatelierwhg renov. Aitbau, Bestausstatt.,

Zi, Wohnbereich ca. 45 m², g Balkon, 121 m² Wfl., TG-Stellpl DM 450 000,-. Zuschr. u. C 7995 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Westerland, 3 21., Fewo, 50 ml, Terr. strandnah, kl. WE, Bj. 80, Maisonett stil, wertv. Einb. u. Möblierung, v Eigentümer, DM 210 000,— Tel. 8 4 / 49 78 78

Bodensee



Konstanz-

Die ideale Adresse für Ihre Ferienwohnung, Nur 600 m bis zum See. Nur wenige Autominuten zur City Konstanz. Nur 6 km in die Schweiz. Inmitten unverbrauchtar Natur Mit optimalen Bedingungen zum Wohnen und Entspannen.

2. Bauabschnitt mit 1-, 2und 3-Zi.-Eigentumswohnungen von ca. 33 bis 74,5 m2 Wfl. Baubeginn in Kürze!

Ausführliches Informationsmaterial von Hausbau Wüstenrot qGmbH Hohenzollemstraße 12-14 7140 Ludwigsburg Tel. 0 71 41/1 49-1

Häuser aus gutem Hause. wüstenrot

GESUCHE

Suche im aördlichen Schwarzweid Raum Freudenstadt, Bed Herrenalb, Wildbad **Eigentumswohnung**

пB

oder kleines Haus Zi., Bad, in landschaftl, schö Lage, gegen sofortige Bar-sablung. Veriag, PL 10 08 64, 4300 Essen.

GESUCHE Achtung Bauträger! Baugrundstück

Grundstücke gesucht
ab 10.000 m² — in geten Lagen
minelgroßer Sindle — auch bebust.
GEMINI-AREA.
BETEILIGUNGSGESELLSCHAFTEN Schloß Aliner, 5202 Hannef Aliner Tel. 02242/5065-68, Telex 885746

ANGEBOTE

Nordseelnsei föhr Baugrundst., 715 m², zu bebauen de #iäche 107 m², 150,- DM/m² Tel 05 11 / 8 42 64 93

Bangrundstiick, 6425 m², in Tribery / Sildsch

Kaufpreis DM 1,29 Mie.

ANS Appartement- und

diener steinkrus nutrundstäcke, voll erschl Telefon 0 89/83 94 06-0 Maritim — TravemOpcle

-Zi.-Komf.-ETW, 65 m², Einb.-Kü-he, Balk., 28. OG. Casino-Seite DM 260 000,- VB. H. von Bargen, Immobilier Tel. 0 42 51 / 13 65 + 12 72

Dünenhalbinsel leiligenhafen. Ostsee Steinwa Eigentumswohnung, 3 Z./D., incl. Möbel, ab 144 000,- DM Mietgarantie 1986 DM 8000,-Braun, Steinwarder 11 2447 Heiligenhafen, Tel. 0 43 62/ 57 \$2

immer noch interessant **Wohnungseigentum**

in guter Lage, in diesem Falle in der Schwarzwakimetropole Freiburg i. Br. -**– am Seepark –**

Hier können Sie von uns besonders attraktive Zwei- und Drei-Zimmer-Eigentumswohunden erweipeu. Zum Beispiel: 2-Zi.-Wohng., Gr. 56,61 m², Kaufpreis inki. Garage DM 208 780,-Der Grundstücksantell let im cautprels enthalten.

NOHNSTATTENBAU REIBURG UND EMMENDINGEN Gemeinnutzige Baugenossonschaft eG Am Bischofslæez 1 - 7800 Freiburg i Br.

Exponierte Lage am Wasserfall Ideal für Hotel / Appartements, cs. 2890 m² Wohn-/Nutzfl., sofort bebaubar, Planung vorhanden, Sommer- 1

nungsverwaltungs-GmbF Alexanderstr. 150 7000 Stuttgart 1 Tel. (97 11) 69 29 72 FARGAU/SELEKTER SEE

AB DM 48 000,-Als Zweitwohnsitz bestens ge eignet. Verkauf v. Eigentüme ANDERS KG 2318 HOHENFELDE EUF 0 43 85 / 5 11

Grabenstätt/Chiemsee Tel. 0 89 / 8 14 10 19

preis VHS.

Angeb. unt. X 8364 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Grund seiner Einzellage, alten Baumbestand, Teich sowie 10 ha Weidefläche direkt am Haus gel. (die ganz oder teilweise mitge-kauft werden können) eine Ver-

Waldrevier

4405 Nottula 3 Gutshof, 86 ha

land-Pfalz, 2 800 000,- DM. Günstige Gelegenheit

Im Ferienort Hofsgrund, em Schaulneland bei Freiburg Erzielbare Wohnfläche bis 800 mi, immobilien Gisinger RDM Karietraße 8 · 7800 Freiburg Telefon (0781) 3 17 48

Größeres bebaubares Grundstück im Raum Ostaligāu zu verkeufe Schöne Lage.

Ukr. Garmisch Hanggrundst, (Süd-W.) Panorama-/Zug-Wald ruh Laspitzblick, 50 m v. Wald, rub. La-ge, sof, behaubar, rd. 1000 m², voli

Boon-Holziar Baugrdst, für 28 WE à 40 m² oder 14 WE à 80 m² mit Baugenehmi-gung, 3,5 Geschosse v. Priv. gung, 3,5 Geschosse v. Priv., Festpreis DM 395 000,-Zuschr. u. G 8483 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

erschl Grundstück in Genehmigus für freist, EFH + Einl-Whg., vo

Sädlicher Hochschwarzwald Bernau, Baugrundstück, er schlossen, Südlage, unverbauba , Südlage, unverbauba-cht, ca. 1400 m², Kauf-

Hôte in Oberbayem

Spezialangebote bitte anfordern be bitte anfordern bei TEL 85 51 / 4 59 87-89

evers of tentomark

3400 Göttingen - Rohnsweg 6

Geben Sie bitte

die Vorwahl-Nummer mit an,

wenn Sie in Ihrer Anzeige

eine Telefon-Nummer nennen

RUHESITZE

Schloßresidenz

Wir bieten für gut situlerte Damen und Herren ein königliches Senio-rendasein in einem der schönsten

Schlösser der Holsteinischen Schweiz Ausstatt der Luxusklas-

se, gelegen an einem herrticher See, zur Ostsee mur 8 km. Optimale

See, zur Ostste nut o ann Openmer Pflege ist gewährl., bleiben Sie aktiv durch Spaziergänge im Schloßpark, Tennis, Wasser- u. Reitsport (Pferdeboxen vorh.).

Nähere Anfragen unter L 8464 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

24 ha Miesbach-Tölz 35 ha Holzkirchen

60 ha südl. Stamberg 60 ha R. Garmiech

90 ha R. München

Telefox 0 44 03 / 88 77

diert, Eigenjagd, gute Böden siver Veredelungsbetrieb, ge-Allein-Verkaufsaufirag: Ertz & Sünnen, RDM-Immobilien 5566 Wittlich, Tel. 6 65 71 / 30 67

Landwirtschaftlicher Betrieb, Krs. Uelzen, 60 ha, teilarrondiert, 57 ha Acker, BP Ø 45, sehr gute Gebäude, mit Jagdgelegenheit, umständehalber zu veränfern. Kaufpreisforderung DM 1,8 Mio.

Näh. u. T 8590 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Tel. 9 89 / 3 14 45 26, priv.

Seltene Gelegenheit idyllischer Bauernhof vor den Toren 2900 Oldenburgs zu verk-kaufen Dieser Hof stellt auf

ideal für Pferdehaltung.

ca. 110 ha – geschlossene u. gut er schlossene Lage, 60% Eichenbe-stand, Eigenjagd, zu verk, Näheres durch; 25 62 /4 47. Clemens Focke VDN

A.F.G. mbH Am Sande 31a, 2120 Lüneburg Tel 04131/47092-94

13 713 m² Grdat. + 2751 m² beb. Fl. (Erweiterung vielfältige Nutzungsmöglichkeiten aller Branchen – zu verkaufen. Kaufpreie-Forderung DM 3,9 Mio. exkl.

Maria Company Wedster Chaussee 35 2062 Moorrage Tel. 0 41 27 / 8 11 56+8 25 85 prwst: 8 25 08 KURT P. SCHUHMANN KG Haus- u. Hypotheki Elbchaussee 183s 2000 Hamburg #5 Tel. 0 40 / 8 #0 82 43

HANNOVER / ISERNHAGEN

GRUNDSTÜCK mit BÜRO-PAVILLON

Naha A 7 und A 2

Bangrundstück, Hamburg 19 Sgesch., 14 WE, 700 m² netto Wfl., Ban-

Wiese in Westerland/Sylt 9000 m², zu verkaufen, DM 10,-/m² Zuschr. u. V 8428 an WELT-Verlag

GESUCHE

un. Hegt vor, zu verkau Telefon 0 40 / 40 90 72

Hotel Garni Min. 50 Betten, im silddt. Raum Großstadtnähe, zu kaufen od

pachten gesucht. ng. unt. W 8363 an WELT-Ver-lag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

ANGEBOTE

Caté und Bistro

in Nürnberg, 130 m², gut einge-führt, mtl. Pacht 3000,- zzgl. NK, Ablöse 100 000,-. Zuschr. u. X 8430 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Exkl. Hotel -Café - Restaurant chönsten Kurort Ostwestfaler estlage zu verkaufen. 23 Bette

120 Sitzplätze, 60 Terrassenplätze mit Privatwohnung. erberater Diether Holai 4970 Bad Ocynhauses Tel. 157

Fremdenpension Aligëe, 20 Betten, 4 Ferien-hnungen, 1 Privatwohnung zu verk. KP 850 000,- inkl. Inv. Tel. 1 52 65 / 266

Nähe Lübeck mit 87 Wohnungen Hotel oder 200 Betten, 13 Stockwerke, Schätzwert 8,2 Mill.

DM, an schneil entschlosse

nen Käufer für 2,5 Mill. DM

abzugeben, auch Tausch

möglich. Telefon 04 51 / 40 16 61

Pächter c. a. investor 76-Betten-Hotel Nähe Düs-seldorf gesucht. Toplage. schr. u. Y 8453 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esse

PRIVATCLUB

Gut eingeführtes, exclusives

Seggenstadio

in Kempten (Aligāu), 10 Monate

Saison, modernste Geräte, zu verkaufen EK erf. (evtl. auch

in Westfalen zu verkaufen. Eventuell Teilhaber. Telefon 0 74 63 / 13 33

GESUCHE

Dental-Labor zu kaufen gesucht. Telefon 92 31 / 49 31 89

ANGEBOTE

Chem. Fabrik m. Vertriebsges

Großraum München, DM 1584 000

LORENZ Immobilien-Makler

Tel. 68 31 / 1 55 81 Computerladen m Frankfürter Raum, mit s Kundenstamm, unabhängig,

oängig, krank

heitshalber sofort zu verkaufen. Zuschr. erb. unt. Y 8475 an WELT-6364 Florstadt 1, T. 0 60 35 / 56 20 Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Esser

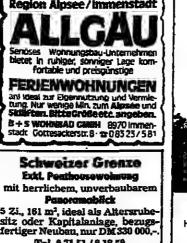
bestens eingeführt, im süddeutseben Raum, wegen Krankheit zu verk. Zusehr. unter R 8468 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Top-Juweliergeschäft

Küchenspezialhaus

50 m², totale Neueinrichtung, la Lage in HH, sehr guter Umsatz. Erforderl. Kapital DM 500 000,-, Branchenfremde werden eingeführt. Zuschriften erbeten unter R 8446 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.





Tel. 9 71 51 /8 18 59

Ferienappartement, ca. 32 m², direkt am Strand, großer Balkon, mit Bick zum Meer, Wohn-Schlafraum, Küche, Dusche, WC, von Privat, DM 155 000.

Capelimenn/Scharren Tel. 0 22 24 / 8 04 60

Luxuswohmang im

Südi, Schwarzwald, Kurert Hiesen Jilha Schinchton - St. Blasion

Attraktive, großzügig gestaltete

Die Wohnungen sind ab März 1986 bezugstertig. Bitte fordem Sie unsere Unter-lagen an. Unsere Frau Haus-Thre Anfrage righten Sie bitte an: stein berät Sie gerne über Finanzierungsmöglichkeiten.



Alpspitze

Eigentumswohnungen

inbowahrterDiener-Steinhaus Ziegelqualität

* Proise, die in Europech

itresgleichen auchen

2-Zimmer, SW-Balkon, cs. 68,3 m² Wohn-/Nutzfläche, gar. Festpreis DM 272.880,-

mer Maisonette.Galeria

gar. Feetpreis DM 481.840,-

3 Zimmer, Hobbyraum, 8W-Balkon, ca. 208 m² Privatgar-ten, ca. 94,6 m² Wohn-/Nutzfi., gar. Festprais DM 386.000,-

Besichtigung nach

Vereinbarung

Rufen Sie uns an!

T. 0 89 8 39 40 60

auch Samstag, 10-13 Uhr

* Nur & Komfart-

★ Zum Beispiet:

City-Grundstücke

direkt vom Eigentümer in der neuen Fußgängerzone. Etablie-ren Sie sich im neuen Einkaufsmittelpunkt des Sauerlandes in

Bad Berleburg

im direkten Bereich von 336 Parkhaus-Parkplätzen.

Wir bieten an:

City-Baugrundstücke

für die Errichtung von ca. 60, 80, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 350 oder 400 m²

Laden-, Büro-, Praxis-

GESUCHE

als Kapitalanlage Gesucht SB-Markt mit Fertigstellung in 1986

Kernlage mit langfristiger Vermietung bevorzugt, auch Grundstük-ke mit Baugenehmigung und Mietverträgen, zügige Abwicklung gewährleistet, Generalübernehmer-/Architektenbindung kein Hindernis. Auch Maklerangebote.

FRANZ SIMONS Malteour Str. 19, 5000 Edin 49, Tel 62 21 / 4 65 67 97

Gewerbegrundstück
Abrißobjekt, Kfz-Halle, Tankstellenareal o. ä., ab 4000 m² zu
kaufen gesucht. Ihr Angebot –
ggf. mit Lageplan und StadtplanAusschnitt – richten Sie bitte
umgehend unter V 7724 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Verkleist - Bindsfast - Architekt gewerbliche Grundstücke für SN-Wickte/Kinkaufesenbren GÖDERT VDM 0 60 21 / 2 13 28 8750 Aschaffenburg, Frohsinger, 22

Wir suchen bundesweit für Filialunternehmen in Städten ab 60.000 EW zu mieten oder zu kaufen Ladenlokale und Geschäftshäuser in Fußgängerzonen ROSSIG+PARTNER NAGEMENT AG - ESSEN Essen 1, Fran

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl

ANGEBOTE

4 ha gemischt nutzbares Gewerbegebiet Raum 5160 Düren, 1 km v. Autobahn, 3 Hallen, eber Rampen, von Privat zu verkaufen, VB 2,9 Mio,

Zuschriften unter L 8396 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

SB-Mörkte!!! Höchste Rendite!!!

Mieter: Aldi, Edeka, Rewe usw., langir. Mietverträge zwischen 10–15 Jahren, indexiert und Optionen, beste Standorte wie z. B.: Großcaum Hamburg DM 1 535 000, bzw. DM 2 988 000, eubauten, daher höchste Steuervorteile wie 5% Afa. Abgabe zwischen 11–11,5fach, keine Maklergebühren! Bauträger Tanbert KG, Staulinie 16, 29 Oldenburg Tel. 84 41 / 2 65 55-56

WWOBILEN GWEH Generbe-Grundstück

im Südosten Münchens mit besten Verkehrsanbindunals Baulückenschlie Bung in bestehend. Gewer GFZ 1,2, 3340 m², teilbar. Verkaufspreis 2,0 Mio. DM Tel. 0 89 / 60 20 77

Renditeobjeki deniojni Bad Sahmien, Fulkinge-on, ME ca. DM 30 000,— MwSi. p. a VKP DM 360 000,—

Postfach 10 08 64, 4300 Essen. MIC COY, Mischen 089/775222

11,11% Readite

9fache Jahresmiete bringt EEZ mit SB-Markt, Restaurant, Eiscafé, 4 Wohnungen im Raum Hamm/W., Raufpreis DM 1,3 Mio., davon 1 Mio. Hypotheken-Übernahme.

Maklerbüre Mayer-Bentheim Postfach S2, 4444 Bad Bentheim Tel. 6 St El / 23 ES

Industrie-Grandstücke ca. 20000 m², mit Werkhailen, erweiterungsfähig (Näbe Volks-wagenwerk Wolfsburg), zu ver-mieten bzw. teilweise zu ver-

Zuschr. n. R 8578 an WELT-Verl., Postf 10 08 54, 4300 Essen.

Neuss, Ind.-Geb. Spezial-Stahlbau

+ Montageuntern, m. Grund-stück cs. 3000 m² u. Montagehalle cs. 1800 m³ (Bj. 7677), aus Geiheitsgründen, für cz. 1,7 Mio. (VB) zu verkzufen. Tel. 02 01 / 4 29 67

oder Wohnfläche Bebauung zur Eigenmutzung oder als Kapitalanlage. Auf Wunsch bauen wir Ihnen auch das Gebäude schlüsselfertig

und besorgen Ihnen die Finanzierung.

Anfragen an Immobilia-Grundstücksges. mbH Unter den Linden 16, Postfach 864 7410 Reutlingen, Tel. 6 71 21 / 4 30 01, Tr. 7 29 785

Auf eigenem Grundstück in München, Nähe Georg-Brouchle-Ring, planen wir ein

Verwaltungsgebäude

mit ca. 11 000 m² Nettogeschoßfläche und entsprechenden Stellplätzen.

Wir bieten die gesamte Anlage schlüsselfertig zum Verkauf zum Preis von DM 34,1 Mio. netto an. Eine Aufteilung in Teilflächen ab 500 m² ist möglich. Schriftliche Anfragen an:

HOMA-Bay-Consult GmbH and Co. Bay KG Bayariaring 44, 8000 München 2

Elektroniklachueschäft (Bastelle)

estens eingeführt, beste Citylage, niederslichs. Großstadt, zu verk. DM 40 000,--+ Nettowarenbager. Zuschr, unter E 8580 an WELT-Ver lag, Posifach 10 08 64, 4390 Essen.

ET-Laden

Nijmberg-Stid

cs. 30 m², ME 4800,- netto p. a., v Priv. 70 000,- VB. Zuschriften un

Postfach 10 08 64, 4300 Easen.

Anlageobjekt:

langfristig verpachteter Laden in

Bad St. Peter-Ording Beste Geschäftslage, Kaufpreis DM 250 000 -Nettomiete 21 600,- p.a. = ca. 8,5 % Rendite

u D. **Janßen** Tiedemann KG

Schloßgang 8 2250 HUSUM 全 (0484f) 3340

1,4 ha Gewerbegrundst. 5000 m² fertig erstelite Parkpl. dir. neben gr. Einkaufs-zentrum in 2900 Oldenburg 22

verk Telefon 9 44 62 / 28 77



Bonn

demes Būrogebāude, 1014 m² Nfl., Neubau, bezugsfertig Sommer '86. solventer Mietinter essent vorh., Kaufpreis DOS #150/m2

Tel. 02 28 / 35 59 41

Gewerbe-/Industrie-Immobilien

3160 Lehrte bet Hamover - mott. Gewerbeobjekt - Gewerbegeblet, 3 km zum BAB-Kreuz Hannover, Gleisanschluß, Grdst.-Gr. 24 000 m² mit moderner Halle, Höhe 8 m, Nfi. 1850 m² einschl. mod. Bürotrakt, vielfältig nutzbar, spez. für Spedition, Lkw-Service etc., zu verkaufen; Kaufpreisvorstellung DM

tion, Lkw-Service etc., zu verkeufen; Kaufpreisvorsteitung DM 1,5 Mo. (Gebot erbeten).

1,5 Mo. (Gebot erbeten).

1,5 Mo. (Gebot erbeten).

1,6 Mo. (Gebot erbeten).

2000 m²-8000 m²) auf 85 000 m² großem Industriegrundstück einer ehemäligen Textitiabnik, City-Mähe, zu verkaufen/zu vermieten. Eignung: diverse Branchen, Gewerbehof, High-Techcerter etc.; Gebot erbeten; Ges. o. Teilerwerb möglich.

5190 Stoßberg – Renditeobjekt – Ehemälige Textitiabrik, Gewerbehallen und Büros auf 12 400 m² großem Grundstück; 12 km bis Aschen, verkehrsgünstüg, voli vermietet, Mistellnahmen br. TDM 229 p. a. Kaufpreisvorstatung: DM 2,0 Mio. (Gebot erbeten).

(Gebot erbeten).

5100 Azchen-Brand – Gewerbeobjekt, vielfältig nutzbar –
12 600 m² Gewerbegrundstück an der 8 258, 4 km zur Innenstadt, direkt an BAB-Anschluß, 800 m² Büroflächen sowie
diverse 500 m² 1300 m² große Lager- u. Produktionshallen,
teilweise oder gesamt zu verkaufen/zu vermieten. Kaufpretsversteilung: DM 2,3 Mio. (Gebot erbeten).
Nähere Informationen und Umterlagen erhalten Sie auf Antorderung durch die alleinbesuftregte

HORST F.G. ANGERMANN GMBH

HAMBURG Abteilung Immobilien · RDM 0-2000 Hamburg 11 - Matterntwiete 5 - Tel. 040-361 20 70 Telex 2 13 303 / 2 15 272 - Telefax 040-36 42 73

Chemische Reinigung in Norddeutschland

Ca. 200 000,- DM Jahresumsatz (durch Steuerberater testiert), modern ausgestattet, preisgünstig zu verkaufen. Zuschr. unter G 8571 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

GELEGENHEIT (VOLLEXISTENZ)

ans Alteragrinden zu verk.; an Deutsch-Luxembourg-Grenzfinß gelege CAMPINGGEBÄUDE: GASTHAUS-RESTAURANT 1014 angrenze Saal, 2 Bundeskegelbahmen (mit sep. Duschen + WC), 2 Wohnungen alles kompl. renoviert, Gesamtareal 7000 m², Preis DM 465 000... Zusätzlich kann erworben oder angspachtet werden CAMPINGPLATZ, cz. 2000 m² mit festen Stellplätzen sowie sanitären Einrichtungen. Preis VR. Finanzierungshilfe kann geleistet werden.

Zuschr. unter F 8480 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

AND ASSESSMENT OF THE SECOND

IMMOBILIEN IN SPANIEN

GUADALMINA – ein Maßstab für Wohnkultur Guadalmina ist eine in 30 Jahren gewachsene

Guadalmitta ist erne in 30 Jannen gewachsone Parklandschaft in Marbella an der Costa del Sol. Zwei 18-Loch-Golfplätze, exklusiv einge-richteter Health-Club, Tennisanlage, eigene Clubs und Restaurants sowie ein 2,5 km langer Strand bieten höchste Lebensqualität. Hier können Sie Apartments, Wohnungen oder

Villen erwerben, die auch verwöhnten Ansprüchen gerecht werden. Und: Ein Kauf ist auch eine erstidassige Kapitalenlage; die Wertstei-gerungen eind beschtlich. Wenn Sie Guadalmina näher kennenlernen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Eigentümer. ESMOSA Untermoterson agruppe, Hams W. Boden - Pflotystr. 4, 8000 München 22, 🕿 0 89 / 23 03 52 64, Tx. 8 98 453



Hier bieten wir in eretklassigen Lagen bereits erachiossene Baugrundstücke an, geeignet zur Bebauung mit Bungalows, Appartementanlagen, Hotels etc. Die Preise liegen je nach Größe und Lage der Grundstücke zwischen 4000,- und 5000,- Ptas. (ca. 85,- bis 80,- DM) pro m³.

Stiftsbogen 41, 8000 München 70, Tel. 089/7146057

Die Costa del Sol erstreckt sich über 148
km fröhlicher Strande, Sporthäten und
km fröhlicher Strande, Sporthäten und
km tentiger Buchten. Zwischen zwei weiß
nuhiger Buchten. Nerfa und Manifes,
geführeiten Dörfern: Nerfa und Manifes,
geführeiten Heil-und Schonlama des europäischen Kontinents. Nur
ham des europäischen Kontinents. Nur
ham gleicht der Winter dem Frühlung. Leder
Tag ist ein Fast.

their gleicht der vernachte Rentiner mit Tag let ein Fest Die Costa del Sol ist Treftpunkt: Rentiner mit Die Costa del Sol ist Treftpunkt: siche Sol.

Die Costa del Soi lei Treftpunkt: Reminer mit bescheidenen Einkommen. aktive Uriauber und der internationale Jet Set. ber und der internationale Jet Set. Oder Erwerben Sie hier ihren Ferlen. Geld-Altersruhesitz. Für die wichtigste Geldariesge in ihrem Leiben brauchten Sie Informationen und Genentien. – PROINTUR gibt mationen und Genentien. – PROINTUR gibt ihren. – alles euss einer Hendt.

PROINTLIR kontrolliers, das als Objekts

PROINTUR kontrolleri Zahkingen und

PRONTUR ODERWEL

PROINTIN Oberprofit Sau

nehmigungen str

Costa del Sei - Nerja l-Fam.-Haus, 120 m² Wfl., Swimming-pool, Gart., Garten, 520 m² Ges.-Fl., v.

Tel. 0 % 32 / 4 29 00 od. -Costa Blanca-

bis 400 000,- DM Geldaniage (Grundbesitz), 18 % Verzinsung. Zuschr. u. U 8207 an WELT-Verlag. Postfach 100864, 43 Essen

Suche Ville mit Heerblick

Costa Blanca Reihenbungalows, vollmöbl., DM 32400,-. Tel 00 31-47 48 / 15 79 (NL)

Canar, Insel La Palma Aussteiger gesucht für kl. Bau-ernhaus m. Wohnzi., off. Kamin, gr. Einbaukti., 2 kl. Schlafzt. m. Stürig. Einbauschr., kl. Bad u. 56 m² Patio, 2200 m² Grund, in ruh. Lage am Ortsrand f. DM 125 000,-VB zu verk. Tel. 02 21 / 22 18 59

Costa del Sol:

Besichtigungsfüge

deutschen Flughäfen.

Zur Fluganmeldung

genügt Anruf.

PROINTUR AGENTUREN:

Tel. 04221/67588

uniert korrekte Prospektimormanorien.
uniert korrekte Prospektimormanorien.
inie bereits Erfebrung im Spanien, imstebilien Grobit. Stemarcharele 15
2870 Delmerskorst. Selekter. 04221/146 Ti

2. Kilmeter immobilien 5000 Köln - ⇌ 0221/21 56 90

3. Hilipert, Richter & Wegner

am Wochenende von allen

6800 Mannheim \$ 0621/44 91 86 und 06131/67 82 13

W.P. Wintschaftsberatung GmbH 4500 Osnabrick . S. 0541/4 80 39

PROINTUR - 29001 Makings - Costs dei Sei Plaza del la Marina 10 - 3 002452/2112 76

Villa mit Nebenhaus, gr. Gart Pool, 2 Min. z. Meer, von Priv. 2 Durckw. 99 34 71 / 89 94 67

COSTA BLANCA ihr Ferien- oder Alterswohnsitz im sonnigen Süden, vom deutschen

Bauträger!
Wohnungen und Häuser direkt am
Strand oder Hanglage mit Meer-blick. Deutsche Verwaltung, Bewachung und auf Wunsch Vermie-tung ihres Eigentums. Wöchentliche Besichtigungsflüge mit kostenlosem Probewohnen. Ausführlichen Farbprospekt

HAUS + GRUND

Costs Brava

Sgn Pere Pescador Dir. v. Bauberra – Bungalow ca. 200 Meter v. Meer entfernt, berri. Sandstrand, 125 000,-DM

J. Rieck 66 Searbrücken, Ludwigstr. 28 Tel. 66 El / 4 El 31

PURIOUS OF THE

1200 GE



z.B. Bungalow (72 qm) DM 79.800.z.B. Villa (80 qm) DM 93,000,-

CASA SOLY WAR S.A. Informations Kontakt



Spacien, Costa Hance Moraka 800 m² Grundst. m. Meeresbi, Licht- u. Wasserrecht. Außerdem Haus und Pool 20 Verki mc 9 67 62 / 33 38

Spanier/Marbella

Welcher Makler möchte mit ei-nem seriösen spanischen Immo-bilienmakler mit Sitz in Alicanie Costa Blanca zusammenarbeite Tel. BRD 0 40 / 6 95 62 80 oder Zuschr. u. N 8466 an WELT-Ver-lag. Poetfach 10 08 64, 4300 Essen.

Spanien

Suche
Appartement auf Mallorca, Teneriffa,
Gran Canaria oder in Andelonien (pri-vat). Angelote unter V 9472 au WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Emen.

MUCTABLE Supergelegenheit In Spanien, Costa Blanca, freiste-bender Bungalow, 400 m² Grund inkl. 43 900,-,

Vermittiung H. Schmiede ranichstraße 23, 6085 Naui Tel. 0 61 34 / 30 50



Javes-Baloon al Mar Ans Privatbesitz Villa/Lebensha

Meeresicht, außergewöhnl. lig Anfteilung Beizung Un-amsbaufähig ca. 220/830 m². DH 216 000,... Kleine, hilbsche Ferienville möbl, Wohn-Æszl. m. Kamin, Schlethi, Bad, Küche, Terr., Unter-sen sosbanh, Zisterne, Da 129 000,— Tel. 05 11 / 54 11 00 oder dir.

a #834 / 四 / 打解机 IBIZA Luxusvilla, 3 Schlafzi, Swim ool, Meerbl., DM 420 000,-. For-Anfragen unt. V 8362 an WELT Verlag, PL 10 06 64, 4300 Essen.



acerul, in at Observer, at the A.O. im Insel-Norden. Wa., Strom, Str. work, gesch. Marina, Badebuchten, Golf u. Tennis nahebei. 2 kl. Grundst., behauf u. umbeb. 22 verk., v. Priv. Tel. 0 44/2 80 10 32. Teneriffa-Süd en Paimen-Ailee in unmittelb. Meere nähe geleg. reizv. Fer.Wo., ca. 50 m², Zi/Kh/Bad, Balloon mit Meerblick, re

ad, Ballon mit Meerblick, ru bniese in Zentrumsnähe m hige Wohnings in Zentrumbusus kompl. neuw. Einrichtung von Priv zwk. DM 130 000. Tel. # 21/1 # 60 od 14 20 55



TENERIFFA Nähe Puerto de la Cruz und im Süden, beste Lagen, Baugrund-stücke su verkaufen. Auf Wunsch kann schlüsselfertige Bebauu günstig erstellt werden. Zuschr. u. X 8452 an WELT-Ver-

lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen TENERIFFA DM 94 000,-Villa mit 2 Schlatzi, 84 m², 30 km Puerto de la Craz 0 23 27 / 7 23 67

Pourto Rico Gross Canaria raumhait schine App. Anlage Appts.) im maurischen Baustil er ichtet, noch 2 Appts. zu verk. Prei DM 120 000. v. 8.36-12 Uhr u. ab 18 Uhr

Mallorca/Ostküste ux, Ferienwhg., 123 m², 3 Schlafzi., Bider, Wohnzi. m. Kamin u. Kh., Leerblick, will mobl., 2 Min. v Strand, v. Priv. VB 155 000,- DM. Postfach 10 06 64, 4300 Essen.



LANZAROTE Puerto de Carmen la Tejala, 2-Zim mer-Appartement in kleiner Anla ML449/BIL

Couts, Binnes, 2 ZKBB, neu, 42 m², at Most, DM 32 500,-. \$2 (0 41 Mb) 42 57

MALLORCA Komf-4-Pers-App. m. Kamin Terr., Swimmingsool, dir. an Strand (Nordosten), bevortugte Lege, Costa de los Pinos, vollmöbl., su verk., VB DM 220 900.—
Zassekr. u. Y 3563 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Costa Brava Verkauf – Vermietung, dir. v. Bauherru, Appta u. Bung, mit Meerblick. Info: J. Ricck 66 Saarbrücken, Ludwigste. 26 Tel. 66 U./ (96 P2

Golf, Costo del Sol, ETWs Marinagoff, Torrequebrada, ab DM 75 000. Pinanz.-Miglichkeit, Golfmitgliedsch. inkl. M. Balser, Hausbof 8, 4945 Meer-

bunch, T. 0 21 59 / 89 84 (gewerbl.) Valencia/Spanien Eigentumswohnung, ca. 60 m², Strandnishe, möbliert zu vertaufen. VB 39 000- DM. Zuschriften unter Z 5966 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 54, 4300 Essen.

Ibiza Haus v. Priv. zu verk Telefon 02 08 / 37 47 54

Figurer Tennispicts achōnes Anwesen an der Costa Dorada von: Privat für 220 000,- DM VB zu Anfragen unter B 3434 an WELT-Ver-leg, Postfach 10 08 64, 4360 Essen. Elegante Villa beste Lage Nord-Mallorca, 240 m² Wfl., 200 m³ Terrasse, 3600 m³ Grund, Gerage, Pool, DM 850 000,-.

Zuschr. erb. unt. G 8461 an WKLT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen. **Frenteventura** direkt am Strend der Cesta Calma

grichten wir eine der exkinsivsten .

der Insel Sie können wählen zwischen Wohmmesgrößen von 1 Zim-mer, Küche, Bad mit 26 m³ WF his hin zu 98 m² großen Pen-thauswohnungen. Kaufpreis von 2050,- DM bis 3000,- DM pro m² WF. Abwicklung über deutschen Treuhänder. Be-

sichtigungsflüge monatlich. School & Miller Tel. 0 01 28 / 2 31 96 +85126/2738

immobilion auf Ibiza freist, Bungalow, S. Jose, mit 1000 m³ Grund, herrliche Sieht über das Meer, Dif 115 000; Appartsment am Playa dez Bossa mit 1 Schlafti, Wohnzi, Kfi., Bad, Terr., voll möbl., Strandnähe mit Meersicht, Dif 62 000; Neuhau-Penihaus-Wohng, 3 Schlafzi, 4 Terrassen, einsnafige Sieht, 300 m vom Strand, Dif 130 000;

ISLA TERRA SA, Apartedo 789, Ibiza-Baleares, Spanien, T. 00 34 71 / 30 97 32, deutsche Leitung.

Costa Brava Haus in Tranmlage, hervotrag gebaut u. kompl. einger., mit Yacht-Liegeplatz 1204 m, DM 350 000,-.

Verkauf eines spanischen Grundbesitzes direkt um Meer, legalisierte Ur banisation, mit allen Plänen Wasser. Elektr., Straßen usw Geeignet f. Kapitalanleger, Fe-riendorf. Anfragen unter T 8470, an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Telegram # 34/11/25 TI SI

Heimliche Jasel der VIP's Inselparadies Mallorca ca. 109 qm mit Luxuskiiche, Teil Parkanteil DM 219.000, MONTE ORO

Thre neue Adresse in Spanisa: Calpe EL TOSAL Komforthaus mit 3 Studios, Haus verkinkert, innen Marmor und ita-lienische Fissen, oa. 200 m² Wohn-fläche und 150 m² Somnenterrassen, Neure uno 130 ne somienterrantes. Garage, Bootsabstellplats u.v.a.m., Neureis 1981 430 000, DM, um-ständehalber von Privat für 390 000, DM zu verkunfen. Zuschr. erb. unt. V 8450 zu WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essan.

mallorca Uneer naues Brevier let erschienen. Mit ca. 50 nauen Angeboten der "schönsten Intero-billen rund um Pelme". Skite GRATIS sinfor-

COR. PLANT IN AMERICA Ampuriabrava –

Golf von Rosas (Spanien) komf. Ferienbaus mit 12 m Bootsliegeplatz, 500 m² Grund-stück, Wohnfläche 100 m². Dop-pelgarage, 30 m² Freiterrasse, 30 m² überdachte Terrasse, zu ver-kaufen.

Tel. 9 61 74 / 8 27 52, nach 19 Uhr

Ampuriabrava Haus am Kanal, 2 Schlafzi. Wohn-/EBzi. Kamin, Kuche, Vorratsraum, Bad, volleinger, gr. Garage, m. Boot Ilver 24, Ft 225 PS, Daycruiser, zu verk. Telefon 65 11 / 46 17 71

Gran Canaria in Las Palmas, Nähe Strand, Ap-partement zu verk. lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Q_{x2}

• Fire

 $\pmb{\theta}_{-1}, \tau_{\overline{\tau}}$ $\mathcal{I}_{M, \mathcal{O}(\mathcal{S}_{0})}$

453.00

•



Seepark Casland bauen wer auf das Prilitigeter 1986 an nubiger Lago am See in gemüttli-chem Tagelment 1-Zi.-Wohnungen ab sfr 123 600 2-Zi.-Wohnungen ab sfr. 201 500

3-Zi.-Maisonette-Dachwohnungen mit Cheminée ab sfr 417 700

Kümter - Villach/Warnbook Bestlage, App., 45 m³, komplets eingerichtet. Tel. 0 30 32 / 27 06

Weitensee/Kärnten Dauerferlen in einem der schönst Landschafts- und Naturschutzg biete. Erwerben Sie wirtschaftliches Eigentum. Moderne, rustikal Appariements mit unverbnubere Seeblick. VKP ab cs. DM 150 000.-

Markgriffer Immobilien-Biro Hans Ponkratz RDM, Werder-strafe 30, 7940 Müllheim, Tukning 0 76 41 / 82 (1 + 80 58

Lago Maggiore Hochwertige Wohnungen und Villen: Ascora, am Rande der Altstadt, etwas am Hang gelegen, u. a. Wohnungen mit 73 m' + 25 m'. Terr. sFr. 320.000,-. Porto Rouce, herrlicher Panorama-Blick,

Whg. mit 100 m² + Terr. 33 m² + Schwimmh. usw. sFr. 760.000, Brissago, Villa. 219 m² + 34 m² Balkon, herri. Grdst., oberh. See, Panorama-Blick, sFr. 1.100,000, Hohe schweiz. Finanzierung und Verkauf an Ausländer möglich,

a Lueken Male en & Partner KG 2 Han Telefon: 040-86 70 58/9

Direkt v. franz. Eigentümer ohne Vermittlungsprov., entzückende 2-Zi.-Whg. a. Gost. + Torr. in sehr bek. Mougins (h. Cames), umständeh. zu verk. FF 500 000,... Zusekr. u. P 8401 an Wel.T-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Expen.





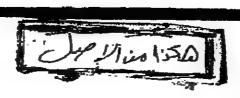
irland — Südküste Freiwillige Versteigerung

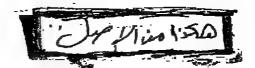
Einmalige Kapitalanlage durch Erwerb von Grundbesitz Liss Ard House, Skibbereen, Co. Cork Versteigerung am Samstag, dem 15. März, um 15.00 Uhr

(auf dem Gelände des Objektes) Dieser imposante, großzügige, völlig modernisierte Landsitz im Georgian-Stif mit beherrschendem Blick über den elgenen Süßwassersee und ausgedehnten Ren- und Stallanlagen befindet sich auf einem 560000 m² großen Grundstück (davon 280000 m² Seefläche). Das Haus umfaßt: 3 Empfangsräume, 10 Schlafzimmer, davon 5 mit En-Suite-Badezimmer, 2 weitere Badezimmer, Kellergeschoß und große

Küche.

Renditeobjekt DM 310 000,- Nettomiete p. a. langir, indexiert, KP DM 3,5 Mio., in Hannover. Hobe Finanzierung mögl. ne Ferienvilla in Zahig, in sidd. Ländern, auch Überzee, bis 1 Mie. DM. Konkrete Angeb. u. H 8572 an WELT-Verlag, PostL 10 08 64, 4300 Essen.





/ Bonn Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 02 28/2603-0

Mit fachlicher Kompetenz und persönlichem Format übernehmen Sie Managementverantwortung

Wir sind ein bedeutender, inzernational tätiger deutscher Kanzern mit einem diversifizierten kundenorientierten Spektrum finanzieller Dienstleistungen. Um auch weiterhin unsere strategischen und operativen Ziele erfolgwich durchzuseren, suchen wir für eine wichtige Managementaufgabe einen stexibien Wirtschaftswissenschaftler als

Leiter der Konzernrevision

der durch seine unabhängigen und objektiven Analysen hinsichtlich Winschaftlichkeit, Sieher heir und Ordnungsmäßigkeit der Unternehmensbereiche den Konzernvorstand insbesondere bei der Vorbereitung unternehmenspolitischer Entscheidungen unterstützt. Wir engarten von ihnen

Erfolgreiche Berufspraxis in vergleichburen Verantwurzumsbewichen der Revision ader

größerer WP-Gesellschaften Durchsetzungs- Entscheidungs- und Überzeugungsfähigkeit im aufgabentypischen Umfeld und persönliche Akzeptanz

Mitwirkung an Unternehmensenischeidungen durch Dokumentation, Präsentation und Kommentierung der Prüfberichte

Ausgeprägte Befähigung zur organisotorischen ud personellen Leitung der Revision mit hochqualifizierten und engagierten Mitarbeitern

Diese Aufgabe können Sie nur dann erfüllen, wenn Sie auf der Grundlage einer wirtschaftswissenschaftlichen Ausbildung über nachweisbare Revision-/Controllingerlahrung verfügen, idealerweise aus einem entsprechenden Konzernunternehmen. Ihr praxisorientiertes Know-how sollte Sie befühigen, die Funktionsfähigkeit sämtlicher internen Kontrolleinrichtungen zu überwachen, ebenso die Zwierlässigkeit des gesamten EDV-gestützten Informations- und Rechnungs wesens. Neben diesen fachlichen Voraussetzungen erwarten wir von Ihnen Zielstrebigkeit. ndlungssicherheit und das Engagement, das erforderlich ist, um noch erfolgreicher zu sein.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Vom Alter her sollten Sic 35 bis Anfang 40 Juhre sein. Ihr zukünftiger Dienstsitz ist eine Metropole in Nordchein-Resilvien.

Dieses Angebot sollten Sie als Heraustorderung anschen. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen ttabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/61/630 an die von uns beauftragte Personal & Management Bertitung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, zu senden. Für Vorubintormotionen sieht Ihnen unser Berater. Herr Steinmetz, telefonisch unter der Rufnummer 62.28/2603-116 zu Verfügung. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rutnummer unserer Zentrale (12 38/26/3-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulich-

keit und Berücksichtigung von Sperryermerken.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen E Telefon 0228/2603-0

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde und zentrale Funktion im Finanz- und Rechnungswesen

Wir sind eines der bedeutendsten demschen Touristikunternehmen mit einem Umsatzvolumen im Milliardenbereich. Eine wesentliche Rolle im Rahmen unswier Unierrmensphilosophie spielt die konsequente, nach modernwen Methoden ausgerichtete kaufmännische Steuerung unseres Unternehmens. Zur langtristigen Sicherung unsere

Hauptabteilungsleiter Bilanzen/Betriebswirtschaft

Sie werden uns von Ihrer Qualifikation üherzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzunger

Profunde, mehrjährige verantwortliche Tätigkelt in vergleichbarer Funktion in den Bereichen

Bilanzen/Betriebswirtschaft auf der Basis eines betriebswirtschaftlichen Hochschulstudiums

Konsequente Steuerung der unterstellten Abreilungen Berichtswesen/Beteiligungen. Finanzbuchhaltung, Erfolgsrechnung, Controlling/Statistik und Budgetlerung

Erfolgsmotivierende Leitung der Hauptobteilung mit dem Ziel der Erhaltung und Weiter-

entwicklung eines funktionsfähigen Rechnungswesens

Befähigung, hochqualifizierte Mitarbeltes in den unterstellten Fachabteilungen zu führen
nowie Überzeugungsfähigkeit und Pragmatismus

In dieser Funktion, in der Sie dem Gesamibereichsleiter Fitanz- und Rechnungswesen unterstell sind: berichten Sie auch in dessen Abwesenheit direkt an die Geschäftsführung. Wir erwarten

Aufgrund unserer Unternehmensstruktur mit einem hohen internationalen Beteiligungsantel erwarten wir von Ihnen spezielle Kenninisse des Beietigungs-Controllings. Ertahrungen aus spanischen Unternehmen würden förderlich sein. Die Gesamtaufgabenschwerpunkte liegen zusammengefaßt in den Bereichen Abschlüsse, Bilanzanalysen, Kooperation mit in- und externen Grennen sowie Berriebswirtschaft und Budgetierung. Know-how aus dem Finanz- und Rechnungswesen eines Industrieunternehmens stad uns sehr willkommen. Wir setzen gute

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

zwischen 35 und 40 Jahren alt sind. Diensistiz unseres Unternehmens ist eine Metropole im Rhem-Main-Gebiet. Wir bieten mit dieser Aufgabe eine attraktive Führungsposition im Flnanzund Rechnungswesen eines führenden Unternehmens an. Wenn Sie im Vorteld Ihrer Entscheidungsfindung eine ristkolose Überprüfung Ihrer Karriere

chancen nurzen wollen, rufen Sie unseren Beraier. Herrn Friederichs, unter der Rufnummer 02/28/2013-1/2 an. Nach 18.00 Uhr und am Wichenende wählen Sie bitte die Rutmanmer der Zentrale 02/28/2003-0, Ihre aussagefähnen Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebenslau). Lichibild, Zeugniskopien, Irühester Eintilistermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennzifter 1/30160 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesoul GmbH, Poppelsdorfer Allec 45, 53(8) Brown 1. Die konsequente Einhaltung von Sperryemierken und absolute Vertraulichkeit sichern wir ihnen zu

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Für diese außergewöhnliche Marketingaufgabe suchen wir Sie als engagierten Profi

ehmen sind wir im Feinkostbereich führend und wachsen schneiler als der Markt. Die Basis dieses überdurchschnittlichen Erfolges ist nicht nur eine optimale Ausschöffung der Markspotensiale und die ständige Überarbeitung unseres hochwertigen Sortiments, sondern auch die hohe persönliche Leistungs-

Marketingleiter

erfolgreich bewältigen:

woonliche Minwirkung bei der konsequ roduktspezifischen Marketingstrategie

Systematische Planung, Steuerung und Durchsetzung von Werbeideen und Verkaufs

 Langfristige Sicherstellung einer optimalen Anpassungsfähigkeit an woch Rahmen einer aggressiven Verkaufspolitik

Optimale Gewährleistung einer permanenten und Geschäftsführung

Bei uns ist Marketing kein Selbstzweck, sondern eine Servicefunktion für den Vertrieb. Daß Sie das gesamte Marketinginstrumentarium erfolgreich anwenden können und sich in unseren Beschaffungs- und Absatzmärkten auskennen, setzen wir vorauz. Ebenso erwarten wir von Ihn die notwendige Managementbefähigung sowie die Motivation qualifizierter und einsorzfreudiger Mitarbetter. Ihre beruffichen Erfolge nach einem wirtschaftlichen Studium sollten Sie vornehm-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

französischen Sprache. Die Vertragskonditionen sind der Position entsprechend interessant. Vom Alter her sollien Sie um 35 Jahre alt sein. Ihr zukünstiger Dienstsitz wäre eine mittelgroße Stadt im Einzwesbereich einer rheinischen Metropole. Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, se. Sie bitte thre aussanefühigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 1/60/50 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Für erste telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen die Herren Hatesaul und Reinartz unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 26 zur Verfügung. Sofern Sie uns unter der Durchwahl nicht erreichen, sowie am Wochenende und nach 18.00 Uhr, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale: 02 28/26 (3-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraudichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen E Telefon 02 28/2603-0

In dieser Aufgabe können Sie Ihr Fachwissen der Lebensmittel-Technologie optimal umsetzen

Wir sind ein stährender Produzent von Spezialsetten und -ölen sur die Nahrungsmittelindustrie, insbesondere für die Schokoladen- und Sußwarenindustrie. Ein wesentliches Element unserer Leistungsfähigkeit ist die intensive anwendungstechnische Beratung und Betreuung unserer Kunden. Damit können wir die herausragenden Ergebnisse unserer Forschung und Entwicklung sowie unserer Produktionstechnik optimal umsetzen. Um den weiteren Ausbau unserer

Anwendungstechnischer Berater - Schokoladen- und Süßwarenindustrie -

Für diese vielseilige und weiter ausbaufähige Aufgabe erwarten wir von Ihnen:

 Ouallfizierte wissenschaftliche Ausbildung mit Schwerpunkt Lebensmittelechnologie bzw. chemische Verfahrenstechnik

Fundierte praktische Erfahrung in der Herstellung oder Verwendung von Fetten-und Ölen in der Nahrungsmittelindustrie

Überzeugende Persönlichkelt, Einsatzbereitschaft und Überzeugungskraft

Dies bedeutet, daß Sie heute entweder im verarbeitenden Bereich in der Produktentwicklung, der Fertigung oder der Qualitätssicherung tätig sind - oder aber in der Anwendungstechnik eines Herstellers spezieller Fette und Öle. Auch wenn Sie heute vergleichbare Aufgaben in einem wissenschaftlichen Institut wahrnehmen, sind wir sehr an einem Kontakt mit Ihnen interessiert. Aufgrund Ihrer fachlichen Substanz

sowie Ihrer Persönlichkeit sollte es Ihnen in jedem Fall gelingen, im Kreise unser Kunden rasch Akzeptanz zu finden. Ihr Alter stellen wir uns ab 30 bis etwa 45 Jahre vor. Sosern Ste aus einem europäischen Land außerhalb des deutschen Sprachraums stammen, müssen Sie über verhandtungssicheres Deutsch, ebenso über vergleichbare Englischkenntnisse verfügen. Reisebereitschaft und Mobilität setzen wir ebenfalls

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit einer vertraulichen Kontaktaufnahme mit dem von uns beauftragten Berater, Herrn Pfersich. Sie erreichen ihn unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 22. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tobellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter der Kennzisser 1/20 100 an die von uns beaustragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 3300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen selbstverständlich zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Einem kreativen Entwicklungsingenieur bieten wir eine nicht alltägliche Karrierechance

Nicht nur unsere lange Tradition, sondern auch unsere Marktstellung als eines der führenden mittelständischen Unternehmen in einem speziellen Bereich der metallverarbei-tenden Industrie beinhaltet die Notwendigkeit, permanent technisch die Nase vorne zu haben. Dazu müssen wir natürlich auch die personellen Voraussetzungen schaffen. Deshalb suchen wir zur Verbreiterung pasener Managementkapazität im Bereich der Technik einen jüngeren und nach vorne drängenden Ingenieur der Fuchrichtung Fertigungs-

Leiter der Entwicklung und Qualitätssicherung

Diese Aufgabe ist aufgrund der Bedeutung, die wir ihr beimessen, direkt dem Vorsitzenden der Geschäftsleitung zugeordnet. Das Aufgabengebiet umfaßt folgende Schwerpunkte: Permanente Verbesserung unserer Produkte aufgrund abgesicherter neuer technischer

Konsequente Weiterentwicklung unserer Fertigungstechnologien zur Steigerung der

Virtschaftlichkeit unserer Produktion rsepung der Quolität unserer Produkte durch die Anwendung neuseitlicher Qualitäts imierung der Quolität unserer Produkte durch die Anwendung neuseitlicher Qualitäts gssysseme ilsche Berücksichtigung aller Erkenntnisse, die sowohl unser Produkt als auch musere ferigungsiechnologie betreffen, die an anderen Stellen unseres Hauses erfoßt werden

erwissenschaftlichen Studiums, vorzugsweise mit dem Schwerpunks Fertigungstechnik, bereits über einige Jahre Berufserfahrung in der merallserurbeitenden ladustrie verfügen müssen. Neben diesen Jachlichen Voraussetzungen erwarten wir von Ihnen ein hohes Maß an Kreativität und Einsachereitschaft, um den gesteckten Rahmen in vollem Umfang auswijüllen. Die Chance In dieser Aufgabe Regi darin, daß dieses Aufgabengebiet neu strukturiert wird und wir dabet in vollem Umfange Ihre persönlichen Interessen und Möglichkeiten berücksichtigen können.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Die gefonderten Qualifikationen und auch die Bereitschaft, sieh in unser Managementteam zu integrieren, machen ein Alter um 35 Jahre notwendig. Der Dienstsitz liegt im Zentrum von Nord-rhein-Westfalen. Daß auch die gehaltlichen Möglichkeiten der Aufgabe der Position entsprechen und mit ihr wachsen, versteht sich von selbst.

Sie sollten diese, wie wir meinen, attraktive Berufschance für einen zukunftsorientierte Entwicklungsmanager nicht unveprütt lassen. Wir erwarten Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslau), Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintritistermin, Gehaltsangabei unter der Kennziffer 1/30 (8) an die von uns beauftragte Personal & Manage ment Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Unsere Berater, die Herren Steinmerz und Hatesaul, geben Ihnen auch gerne vorab telefontsch unter der Rufnummer 02 28/2603-116 Auskunft. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 18/2603-0. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken und absolute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert.

Seite 11

*i*erk

n vielen denden ıabhän-

icher owie

hluß ähri-

jhf

Kern. ke m

umge WEL

Verk



Mit unseren weltweiten Liniendiensten gehören wir zu den führenden Unternehmen im internationalen Haus-Haus-Container-Transport. Zur Verstärkung unseres Zentralen Marketings suchen wir einen

Market-Research-Mitarbeiter

für den Bereich Marketing-Systeme/Marktanalysen.

Sie werden auf der Anwenderseite mitwirken bei der Weiterentwicklung bestehender DV-gestützter Marketing-Systeme, von der Planung und Konzeptionierung bis hin zu ihrer Einführung.

Des weiteren werden Sie Market-Research-Daten sammeln, analysieren und zur Unterstützung des Managements Empfehlungen erarbeiten.

Diese komplexe und anspruchsvolle Aufgabenstellung erfordert ausgeprägte Fähigkeiten in analytischer und systematischer Problembearbeitung und Ihr Engagement.

Erforderlich sind fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse, ein vertieftes Marketingwissen und insbesondere verbreiterte DV-Grundkenntnisse sowie Erfahrungen In der Projektarbeit,

Eine fundierte Ausbildung und entsprechende Praxiserfahrungen, nach Möglichkeit in einem international tätigen Dienstleistungsunternehmen, setzen wir neben guten Englischkenntnissen voraus.

Wir bieten Ihnen in einem aufgeschlossenen Team ein gutes Betriebs-klima, ein attraktives Gehalt, in- und externe Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten, einen Arbeitsplatz in zentraler Lage, Kantinenverpflegung und andere soziale Leistungen eines fortschrittlichen und erfolgreichen Unternehmens.

Wir erwarten gern Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Hapag-Lloyd AG - Personal Land, Frau von Klopotek Ballindamm 25, 2000 Hamburg 1, Tel. 040/3032331

Hapag-Lloyd AG

Messen von Mensch zu Mensch.

Pertrieusorientierter

△ Köln *M*esse

KöinMesse, Postfach 21 07 60, D-5000 Köin 21, Telefon (02 21) 82 11, Telex 8 873 426 mua d

Wir sind mit 18 SB-Warenhäusem Schleswig-Holsteins größtes Unternehmen dieser Art

und beschäftigen rund 1000 Mitarbeiter. Auf Grund der anhaltenden Expansion unseres Unternehmens und für die Realisierung eines geschlossenen Warenwirtschaftssystems suchen wir eine(n)

ORGANISATOR/IN

Nach gründlicher Einarbeitung sollen die bestehenden Regelungssysteme alleinverantwortlich weiterentwickelt wer-

Voraussetzung sind fundierte Kenntnisse in der Organisationsmethodik und Projekterfahrung in der Aufbau- und Ablauforganisation. Sie sollten über eine betriebswirtschaftliche Ausbildung und Berufserfahrung verfügen. Wir stellen uns Ihr Alter um Ende 20 vor.

Bitte senden Sie uns Ihre ausführliche Bewerbung und teilen Sie uns bitte Ihren Gehaltswunsch und Ihren frühesten Eintrittstermin mit.

Für eine telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Michael Haukohl. ☎ 04 51 / 31 08 - 154, zur Verfügung.

MAGNET Waren-Vertriebs GmbH & Co. Lenardweg 3, 2400 Lübeck

Wir sind ein großes Handelsunternehmen (Fachmärkte und Parfümerien) mit 600 Filialen im gesamten Bundesgebiet. Unser Zentralsitz ist eine norddeutsche Großstadt. Von unserem Ressort "Werbung+Presse" (mit grafischem Atelier, eigenem Fotostudio, zentraler Dekoration und 25 Mitarbeitern) werden sämtliche Kommunikationsaktivitäten konzipiert und betreut. Der Werbeetat ist achtstellig.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir einen jun-

Werbefachmann

mit werbefachlichem Studium (und/oder Praxis), der konzeptionell denken und professionell texten kann, um uns bei unseren zahlreichen Werbe- und Verkaufsaktionen ein gutes Stück abzunehmen.

Apropos Arbeit: Wenngleich Kreativität gefragt ist, soilte unser neuer Mann (oder auch Frau) das Organisatorische nicht vernachlässigen. Denn "Liebe zum Detail" ist bei den differenzierten Werbeaktivitäten eines Handeisunternehmens unverzichtbar.

Im übrigen läßt es sich bei uns gut arbeiten. Denn nicht nur das Betriebsklima ist gut, auch unsere Räume sind freundlich und modern. Gleitende Arbeitszeit ist selbstverständlich.

Interessiert? Dann freuen wir uns schon jetzt über Ihre schriftliche Bewerbung (mit Foto und Gehaltswunsch) unter X 8518 an WELT-Verlag, Postfach 100864,

Angesehenes Baustoff-Import-Unternehmen in Norddeutschland

unternehmerisch engagierten Mitarbeiter

zwischen 30 u. 40 Jahren, der als

Mitglied der Geschäftsleitung

die Bereiche Marketing und Verhandlung mit den ausländ. Partnern übernehmen soll (Englisch in Wort und Schrift). Kontaktaufnahme erbetan unter V 8516 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

Unser Unternehmen mit Standort im westdeutschen Raum gehört zu den führenden Herstellern von Profiler und Veredelungsprodukten aus Aluminium. Auf Mankterfordermisse reagieren wir schnelt und flexibel mit technisch anspruchsvollen- und Problemlösungen. Es resultieren daraus u. a. vielge-staltige Aufgaben für das Zelf- und Arbeitsstudienwesen. Daher brauchen wir Sie, den

Leiter REFA in spe

Als Führungskraft im technischen Bereich, sind Sie für die gesamte Palette, die ihr Aufgabenbereich mit sich bringt, wie arbeitswissenschaftliche Untersuchungen zur Flätionalisierung der Fertigung, Arbeitseblauf- und Zeitstudien im Rahmen von Arbeitsplanung und Lohmfindung etc. verantwortlich. Für diese Aufgabe bringen Sie neben und Lohnfindung etc. verantwortlich. Für diese Aufgabe bringen Sie neben einer Lehre in einem metallvererbeitenden Beruf ein abgeschlossenes Ingenieurstudium in einem der Bereiche Produktions-, Fertigungstechnik oder allgemeiner studium in einem der Bereiche Produktions-, Fertigungstechnik oder allgemeiner Maschinenbeu sowie eine amtsprechende REFA-Ausbildung mit. Als berufserfahrener REFA-Ingenieur beherrschen Sie ihr Instrumentarium und besitzen neben Führungseigenschaften ein hohes Maß an Loyalität. Einfühlungsvermögen und Kommunikabonstähigkeit. Durchsetzungsvermögen sowie Willen und Fähigkeit, auch neue, unkonventionelle Wege zu gehen, zeichnen Sie aus. Senden Sie bitte Ihre vollständigen. Bewerbungsunterlagen unter Kenn-Nr. S 6122 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dr.-Ing. Schmidt bürgt für bijektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG

DR. KRÄMER BDP

2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 · Mönchstraße 31 · 07 11/257 11 42

Anlageberatung

sucht Finanzierungsspezialist mit Erfahrung, haupt- oder nebenberuffich.

Tel. 0234/75718

Zuverlässiges Kindermädchen

für Zwillingspaar (5 J.) nach

Italien

gesucht, Qualifizierte Ausbildung u. Führerschein er-wünscht. Sprachkenntnisse Bewerbungen mit Referenzen und Foto unter B 8522 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Mit modernsten Technologien den eigenen Aufstieg erarbeiten

Planungs-Ingenieur

Metallindustrie

Wir sind ein grundsolides Unternehmen, das mit moderner Fertigungstechno-logie Komponenten des Maschinen- und Fahrzeugbaues herstellt. Dank-hochquahfizierter Mitarbeiter sind wir weltweit an der Spitze. In unserem Unternehmen, am Rande eines Naturparks und im Einzugsgebiet von Bonn und Köln, sind über 1700 Mitarbeiter beschäftigt.

Unsere Fertigungsplanung setzt die neuesten Technologien ein bei der Planung, Ausführung und Betreuung von Fertigungssystemen der Metall-Be-und -Verarbeitung. Hier werden Sie für alle Produktionsbereiche Einrichtun-gen und Anlagen konzipieren, einführen und weiterentwickeln.

Sie benötigen dafür ein erfolgreich abgeschlossenes Studium in der Produktionstechnik oder einer benachbarten Fachrichtung, dazu mindestens drei Jahre praktische Erfahrungen mit der Metallverarbeitung, möglichst auch Serientertigung. Kenntnisse der NC-Technologie, betriebswirtschaftliches Grundwissen sowie Englisch sind ebenfalls wichtig.

Gute Leistungen honorieren wir mit einem ansehnlichen Jahreseinkommen, das noch um einige Sozialleistungen ergänzt wird. – Und wenn Sie das Format haben, weiter aufsteigen zu wollen, steht Ihnen bei uns nichts im Wege. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit tabellarischem Werdegang, Foto und Zeugniskopien an unseren Personalberater. Wenn Sie am Sonntag nach Anzeigenerscheinen Ihren Namen mit Anschrift und Rufnummer sowie die obige Kennziffer angeben (Anrufbeantworter), erhalten Sie ab 19 Uhr einen-Rückruf zur Klärung Ihrer Vorabfragen.



Personalberatung

Ehrfried Kemper GmbH

Moerser Straße 37, 4150 Krefeld 1, 2 02151/80861

Für die Bearbeitung von Großschäden AH/KH in unserer Hauptverwaltung suchen wir jüngere

Volljuristen

Wenn Sie gerade Ihr zweites Staatsexamen absolviert haben und jetzt den Start ins Berufsleben wagen wollen, können wir Ihnen eine entwicklungsfähige Position bieten.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen (Beurteilungen), Lichtbild, Beginndatum und Gehaltsvorsteilungen erbitten wir an

Iduna, Personalabteilung, Neue Rabenstraße 15-19, 2000 Hamburg 36, Telefon (0 40) 44 18 4 2687 (Durchwahl).

The state of the s

der richtige Rehmen für ihre Sicherheit

Ein

Industrial Engineer

der die Ausbildung zum Wirtschaπsingenieur hat, möglichst aber auch eine praktische Ausbildung, wird gesucht für ein breites Spektrum von Aufgaben, zu denen auch die AV gehört (REFA mit Praxis).

Das mittlere Unternehmen der Metallbranche hat eine knappe Managementbesatzung. Wir brauchen daher einen vielseitigen und einsatzfreudigen Industrial Engineer.

Ihre Bewerbung, wenn Ihnen auch der Ostseeraum zusagt, senden Sie bitte unter C 8523 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Siempelkamp

plant und baut für die Holzindustrie Kunststoffindustri Metallindustrie Mineralstoff-

Glasindustrie.

zählt zu den bedeutenden Unternehmen des Maschinen- und Anlagenbaus. Unser Geschäftsbereich Glas liefert Anlagen für das Flachglas-Handling.

Hierfür suchen wir einen

Projektingenieur

Sein Aufgabengebiet umfaßt:

- Ausarbeiten von Projektentwürfen zur Angebotserstellung

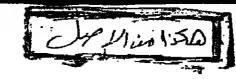
Mitwirkung bei Konstruktionsfestlegungen - technische Unterstützung des Verkaufs.

Der Bewerber sollte als Diplom-Ingenieur bereits über langjahrige Erfahrungen im Anlagenbau, vorzugsweise in der Transport- und Handlingstechnik von plattenförmigen Gütern, ver-

sche Sprachkenntnisse sind erforderlich. Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an die Personalabteilung.

fügen. Die Bereitschaft zum Reisen und engli-

GmbH & Co. Maschinen-១០៩



nisch-wissenschaftlichen Daten

r 456 //

հացելի

TO YOU REFA

anche

a. Wir neatz-

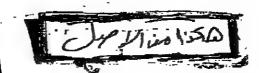
51588

Seite 1

vielen

denden

abhān-



Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Ihr persönliches Format gewährleistet in dieser Schlüsselfunktion die Marktprofilierung unserer Präparate

Unsere führende Position, insbesondere im Bereich der Herz-Kreislaufmedikamente, wollen wir festigen und unseren Erfolgskurs fortsetzen. Aus diesem Grunde sind die Qualität Ihrer Information und unser Erfolg unmittelbar voneinander abhängig. Unsere Marktstrategie für die kommenden Jahre verlangt mehr noch als bisher, auf der Basis abgesicherter wissenschaftlicher Informationen, die richtigen Entscheidungen treifen zu können. Diese Aufgabe wollen

Leiter Med. Wiss.

erwarten wir Erfahrungen der pharmazeutischen Industrie oder einer vergleichbaren Tätigkeit an einem Universitätsinstitut. Unsere internationalen Aktivitäten und die Verbindung zu einer führenden europäischen Pharmagruppe verlangen, daß Sie gute Englischkenntnisse vorweisen können. Die Bezüge sind entsprechend der Bedeutung der Position großzügig geregelt. Darüber hinaus bietet Ihnen der Rahmen des Unter-nehmens Absicherung, die nicht alltäglich ist. Wenn Sie glauben, als Mediziner mit dem richtigen Blick für das wirtschaftlich Machbare, diese Aufgabe lösen zu können,

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir wissen, daß der in Frage kommende Kreis von qualifizierten Persönlichkeiten äußerst klein ist. Um mit Ihnen auf absolut vertraulicher Basis ins Gespräch zu kommen, bieten wir Ihnen deshalb die Möglichkeit, sich mit unserem Berater, Herrn Hetzel, persönlich unter der Rufnummer 02 28/2603-1 IS in Verbindung zu setzen. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/26 03-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Ste bitte unter Angabe der Kennziffer I/40 090 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. elbstverständlich sichern wir Ihnen auch hierbei absolute Vertraulichkeit unter Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Unterstützen Sie als vielseitiger und ideenreicher Wirtschaftspraktiker die Weiterentwicklung unseres Verlagsprogramms

Wir sind ein renommierter Fachverlag, der bei steuerberatenden Berufen, der Finanzverwaltung sowie der gewerblichen Wirtschaft hohes Ansehen genießt. Um unser derzeitiges und zukünftiges Leistungsangebot noch stärker am Markt zu orientieren, suchen wir Sie als

eiter(in) Marktforschung Wirtschaftsverlag

Sie werden die Verlagsieitung insbesondere dann von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie

übertragen. Sie werden die Geschöftsleitung unseres Hauses von Ihrer persönlichen Qualifikation überzeugen, wenn Sie die Bewältigung folgender Aufgabenschwerpunkte

Konzeption, Einleitung, Überwachung und Auswertung von klinischen Prüfungen

Erkennen und Verfolgen von medizinisch-wissenschaftlichen Trends Überzeugende Führung eines hochqualifizierten Fachreferenten-Stabes Vertiefen und Ausbauen der Kontakte zu führenden Arzten der uns interes:

Daß Sie zur Erfüllung dieser Position das gesamte medizinisch-wissenschaftliche Umfeld kennen, wissen Sie ohnehin. Um unseren Erwartungen gerecht zu werden,

für unsere registrierten und zugelassenen Präparate Versorgen des Produkt-Managements und Außendienstes mit relevanten medizi

 eine abgeschlossene Universitätsausbildung aufweisen, vorzugsweise in der Fachrichtung Betriebswirtschaft mit Schwerpunkt Marketing/

über eine erste Berufserfahrung in der Marktforschung oder dem Produkt-

management verfügen Kenntnisse des klassischen Instrumentariums der qualitativen und quantitativen Marktforschung aufweisen und die gewonnenen Erkenntnisse in konkrete praxisorientierte und strategische Empfehlungen

Erfahrungen im Verlagswesen, insbesondere im Lektorat, erleichtern Ihnen den Einstieg, da hier ein weiterer Bestandteil Ihrer künftigen Aufgaben liegt. Im Idealfall weisen Sie ein Alter zwischen Ende 20 bis Ende 30 auf; auch Nachwuchskräften mit ersten Erfahrungen im Aufgabengebiet Marketing/ Marktforschung geben wir eine Chance.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

lhre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/40120 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Unser Berater, Herr Hetzel, steht Ihnen unter der Rusnummer 02 28/26 03-1 18 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/26 03-0 - für weltere Informationen zur Verfügung. Selbstverständlich sichern wir Ihnen zu, daß wir Ihre Kontaktaufnahme höchst diskret behandeln und Ihre eventuellen Sperrvermerke strikt berücksichtigen werden.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Herausfordernde Vertriebsaufgaben für engagierte Ingenieure

Wir sind ein traditionsreiches und in der Branche führendes Unternehmen für qualitativ und technisch hochwertige Investitionsgüter der Antriebstechnik und im Transformatorenbau. In der Kombination dieser Produkte bieten wir unseren Abnehmern optimale Problemiösungen, die dem ständigen Fortschritt neuester Technologie Rechnung tragen. Zur Stärkung unseres technischen Vertriebsmanagements suchen wir für unsere Vertriebsbüros in Süddeutschland –

Vertriebsingenieure - Elektrotechnische Investitionsgüter -

Sie überzeugen uns von Ihrer Qualifikation, wenn Sie folgende Voraussetzungen

lagenleurwissenschaftliche Ausbildung mit FH-Hochschulabschluß in Elektro-

tochnik oder Maschinenbau Durchsetzungs- Enischeidungs- und Überzeugungsfähigkeit an der Verkaufsfront

Steuering eigener Verkaufserfolge durch konsequente wirtschaftliche Zielser ungen Kontaktstarke Personiichkeit in der anwendungstechnischen Beratung und

Entwicklung von Problemlösungen für unsere Kunden

Wir siellen uns vor, daß Sie als etwa 30-40-jähriger engagierter und aufgeschlossener Ingenieur ihre technische Qualifikation eher in den Kontakten mit Abnehmern als in

der Entwicklung oder Produktion realisieren wollen. Andererseits gehen wir davon aus, daß Sie bereits erfolgreich im Vertrieb tätig waren, um jetzt den nächsten Karrie-reschritt in einem führenden Unternehmen tun zu können. Wenn Sie bisher schon Erfahrungen mit beratungsintensiven Produkten in der Industrie sammeln konnten. bringen Sie ideale Voraussetzungen mit. Sie werden gebietsorientiert vorhandene Kunden betreuen und durch Erschließung weiterer Anwendungsgebiete für unser fort-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

entwickeltes Leistungsprogramm neue Kunden dazugewinnen. Sie können davon ausgehen, daß in unserem Hause für erfolgreiche Mitarbeiter weitere Karrieremöglichkeiten hestehen Wenn es Sie reizt, im Vertriebsmanagement eines bedeutenden Firmenverbundes Ihren

Weg zu machen, erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 1/52 1/29 an die von uns beautragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaut GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Steinmetz, gibt Ihnen gerne unter der Ryfnummer (12 28/2603-i 16 vorab telefonische Auskunft über das Unternehmen und die Aufgabe. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/26 03-0. Unsere Beroter verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die Berücksichtigung von

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 02 28/2603-0

Wir geben Ihnen das Produkt für Ihren persönlichen Erfolg

Die Markaposition unseres Unternehmens beruht auf der Realisierung eines aktuellen Designs in der Badausstattung sowie auf unserer hohen Fertigungsqualität. Unsere Profilierung am Markt resultiert insbesondere aus der intensiven Zusammenarbeit mit dem Fachhandel. Sie haben die Chance, unser aktives Verkaufsteam als

Gebietsleiter - Süddeutschland -

in Bayern zu verziärken, wenn Sie auf folgenden Gebieten überzeugen: Optimale Betreuung unseres anspruchsvollen Kundenstammes durch persönliches

Praktische Umsetzung unserer Marketingstrategie in nachweisbare Verkaußerfolge

zur Erweiterung unseres Marktanteils

igniquiskyk detail inneri

Ergebnisorientlene; unternehmerische Einstellung bei der Wahrnehmung Ihres Aufgabenbereiches und der Verfolgung der mit Ihnen vereinbarten Verkaufsziele

Wir stellen uns vor, daß Sie eine verkaufsstarke Persönlichkeit mit "Biß" und hoher

nmotivation sind. Ihr Alter sollte im Idealfall bei Anfang bis Mitte 30 liegen.

Außerdem sollten Sie in Süddeutschland geboren oder aufgewachsen sein. Ihre fachliche Qualifikation sehen wir dann erfüllt, wenn Sie nach einer kaufmänntschen Ausbildung bereits mehrjährig und mit nachweisbarem Erfolg im Sanltärmarkt tätig sind oder aber zumindest verwandte Produkte aus dem Bereich Badezimmerausstattung oder -armaturen verkaufen. In jedem Fall müßten Sie über fundierte Kenntnisse und Kontakte in der von Ihnen zu betreuenden Zielgruppe Fachhandel verfügen

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Bitte zeigen Sie uns, daß Sie unsere Erwartungen erfüllen können. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/20140. Weitere, für Ihre Entscheidungsfindung wichtige Informationen gib! Ihnen Herr Pfersich unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 22. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken und absolute Vertraulichkeit sind für unsere Berater selbsiverständlich.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

In unserer Unternehmensgruppe finden Sie optimale Karrieremöglichkeiten

im Rahmen eines weitweit operierenden Utternehmensverbundes sind wir der Spezialist für hochwertige Industrieurmaturen. Unsere an Kundenbedürfnissen optimierter Produkte werden weltweit nachgefrugt und über zählreiche Tochterfirmen und rund 50 internationale Vertretungen vertrieben. Zum Ausbau unserer zentralen Vertriebs-

technische Vertriebsrepräsentanten - Diplom-Ingenieure/Wirtschaftsingenieure -

für den nationalen und internationalen Bereich. Dabei denken wir zowohl an die junge, karrien brikntierte Nachwuchskraft als auch an die gestandene, erfahrene Verkäuferpersönlichkeit. Im einzelnen kann ihre zukünftige Aufgabe wie folgt beschrieben werden:

Durch Chrung systematischer Akquisitions- und Markthearbeitungsmaßnahmen zur kontinulerlichen Ausweitung unserer Marktanteile

Romanuerannen nuswenung unserer mandannene Betreuung bestehender Geschäftsverbindungen, was eine fundlerie technische Beratung in der Anwendung und im Einsatz unserer Produkte beinhaltet der Anwenquag und im Linsut. anserer i roumate och nutter.
Sichersiellung einer kundenorientierten Auftragsabwicklung durch enge Zusummenanbeit mit

Um den hohen Ansprüchen unserer Kunden gerecht zu werden, sollten Sie bereits über Erfahrungen den hohen Ansprüchen unserer Kunden gerecht zu werden, sollten Sie bestizen eine sollde gen im Vertrieb technischer Produkte bzw. Investitionsgüter verfügen. Sie bestizen eine sollde

ingenieurwissenschaftliche Ausbildung mit dem Schwerpunkt Maschinenbau und dem Abschluß FH/Universität, beherrschen die englische Sproche in Wort und Schrift und haben den Ehrgelz, sich rasch mit unserer Umerstützung in die Bezonderheiten unserer Erzeugnisse einzuarbeiten. Sie passen am besten zu was, wenn Sie zwischen 28 und 35 Jahre als sind. Der Dienstsitz unseres Unternehmens leigt im Einzugsbereich einer nordrhein-westfülischen Metropole. Wenn es Sie retzt, als technischer Vertriebsreprüsentant eines bedeutenden Armenwerbunden füren Weg zu

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

machen, setzen Sie sich bitte mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, in Verbindung, Senden Sie dazu Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlogen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 1/60130 an die von uns beauftragte Berutungsgesellschaft. Sie können auch gerne mit unseren Beratern, den Herren Reinartz und Keuenhof, unter der Rufnummer 02 28/2603-1 26 vorab telefonischen Kontaka aufnehmen, sofern Sie weitere Informationen für Ihre Entscheidungsfindung benötigen Wenn Sie die Herren unter der Durchwahl nicht erreichen, sowie am Wochenende und nach 18.00 Uhr, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale: 02 28/2603-0. Ihre Sperrvermerke werden konsequent berücksichtigt und Ihr Wunsch nach Vertraulichkeit selbstverständlich

Abriß stelle knufe ggf. n Ausse

Tiefbau - Straßenbau - Rohrleitungsbau

Wir sind ein im Markt guteingeführtes, nordwestdeutsches Bauunternehmen mit etwa 250 Mitarbeitern und einem Leistungsprogramm, das sich vom Straßenbau (einschl. BAB) über den Erdbau und Kanalbau zum Druckrohrleitungsbau erstreckt. Wir verzeichnen einen hohen Auftragsbestand und arbeiten auf einer gesunden wirtschaftlichen Grundlage.

Da der bisherige Leiter der Kalkulation in naher Zukunft in den Ruhestand tritt, suchen wir einen tatkräftigen Bauingenieur (TH oder FH) als seinen Nachfolger. Er soll sich zunächst als

stv. Leiter der Kalkulation

in den Markt und unser Unternehmen einarbeiten. Eine ca. acht- bis zehnjährige Praxis in Bauleitung und Kalkulation erscheint uns für die erfolgreiche Bewältigung der Aufgabe unerläßlich, wobei wir uns auch Erfahrungen in der Ausarbeitung von Sondervorschlägen wünschen.

Außerdem suchen wir für unsere Bauausführung einen aktiven Bauingenieur (TH oder FH), der als

Bauleiter

bereits einschlägige Erfahrungen aus dem Tlef- und Straßenbau mitbringt und sich in der Mitarbeiterführung als einsatzfreudiges Vorbild und nicht als formale Autorität versteht. Das Durchschnittsalter unserer Mitarbeiter liegt derzeit bei

Beide Positionen sind gut dotiert und entsprechen in den übrigen Vertragsbedingungen allen Gepflogenheiten neuzeitlich orientierter Unternehmen.

Wenn Sie ein langfristiges Engagement in einer der vorstehenden Führungsaufgaben interessiert, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, lückenlose Zeugniskopien) unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihres Einkommenswunsches an die von uns beauftragte Beratung, in der Ihnen Herr Dr. Witthaus bereits am Wochenende (Sonntag von 18 – 20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 7 69 65 zu ersten Informationen zur Verfügung steht.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63-65

COMMERZBANK SIZ

Bundesweit: Chancen für qualifizierte Bankfachkräfte, die sich höhere Ziele gesteckt haben.

Cirmenkunden erwarten von ihrer Bank ein Leistungsangebot, das ganz auf die spezifischen Bedürfnisse abgestellt ist. Sie erwarten qualifizierte Beratung und zuverlässige Abwicklung.

Die Commerzbank stellt sich den wachsenden Anforderungen und baut das Leistungs-

und Beratungsangebot für ihre Firmenkunden systematisch und bundesweit aus. Das bedeutet: Ungewöhnliche Chancen für zielbewußte Bankfachkräfte, die anspruchsvolle Aufgaben im Firmenkundengeschäft übernehmen wollen - und dafür die notwendigen Voraussetzungen mitbringen.

Unser aktuelles Angebot richtet sich daher an qualifizierte O Firmenkundenberater O Geschäftsstellenleiter Wir bieten Ihnen in vielen Filialen anspruchsvolle Aufgaben als

Firmenkundenbetreuer/in

Die Position des Firmenkundenbetreuers bei der Commerzbank zeichnet sich durch den Kundenkreis ebenso aus wie durch die weitgehenden Kompetenzen und den persönlichen Handlungsspielraum.

Voraussetzungen: Sie haben in einer der genannten Funktionen erfolgreich gearbeitet und sind durch Kenntnisse und Praxis in der Lage, Firmenkunden in allen Finanzangelegenheiten kompetent zu beraten. Hohe Leistungsbereitschaft und Akquisitionstalent sind ebenso unerläßlich wie ausbaufähige Kenntnisse in Englisch und/oder Französisch. Wenn diese Voraussetzungen bei Ihnen gegeben sind, möchten wir geme mit Ihnen ins Gespräch kommen. In Ihrer Bewerbung sollten Sie neben Ausbildungs- und Berufsweg anklingen lassen, was Sie in Ihrer jetzigen Funktion erreicht, bewegt, verbessert haben. Schreiben Sie unter dem Stichwort "Firmenkundenbetreuer in einer Commerzbank-Filiale" an das Zentrale Referat Personal-Planung der Commerzbank AG, Postfach 2534, Neue Mainzer Straße 37/39, 6000 Frankfurt am Main.

Für Fragen vorab steht Ihnen Frau ³Evelyn Eimer unter der Nummer (069) 13622618 zur Verfügung.

PS: Ambitionierten Nachwuchskräften für die Firmenkundenbetreuung, z. B. qualifizierten Kreditsachbearbeitern, Auslandssachbearbeitern, bietet die Commerzbank ein systematisches Ausbildungs- und Trainingsprogramm, das Sie mit den besonderen Anforderungen dieser zukunftsreichen Aufgabe vertraut macht.

Bauindustrie

Unser Unternehmen, das mit etwa 150 Beschäftigten zu einer bekannten nordwestdeutschen Unternehmensgruppe der Bauindustrie gehört, befaßt sich vorwiegend mit der Ausführung von Projekten im Hoch- und Ingenieurbau. Dabei liegen die wesentlichen Schwerpunkte auf Industriebauten (Gewerbe und Verwaltung) sowie Ingenieurbauten (Kläranlagen, Brücken, Tiefgaragen). Die Mehrzahl unserer Aufträge bekommen wir durch Sondervorschläge, die unseren guten Ruf als kompetenter Anbieter technisch komplexer Bauobjekte dokumentieren. Wir sind auf einem gesunden finanziellen Fundament sehr gut beschäftigt.

Für einen der in Kürze ausscheidenden technischen Geschäftsführer suchen wir als Nachfolger einen engagierten Bauingenieur (TH oder FH), der als

stellv. Geschäftsführer

vordringlich die Arbeitsbereiche Auftragsbeschaffung (Akquisition) und Kalkulation sowie Bauausführung bearbeiten soll.

Wir stellen uns in dieser Position eine Fachpersönlichkeit mit profunder Berufserfahrung, insbesondere auf den Gebieten der Kalkulation und Baustellenorganisation, vor. Da wir unseren Bauherren vorwiegend Sonderlösungen anbieten, kann ein wesentlicher Erfahrungsschwerpunkt auch auf der konstruktiven Bearbeitung anspruchsvoller Bauprojekte gelegen haben.

Im Persönlichkeitsprofil sollten Motivationsstärke, Phantasie und kreative Fähigkeiten besonders intensiv ausgeprägt sein. Großen Wert legen wir auch auf einen teamfähigen, verhandlungsgeschickten Mitarbeiter.

Die Position ist sehr gut dotiert, und auch die übrigen Vertragsbedingungen entsprechen der Bedeutung der Aufgabe.

Wenn Sie sich in dieser reizvollen Führungsaufgabe langfristig engagieren wollen, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, lückenlose Zeugniskopien) an die von uns beauftragte Beratung, in welcher Sie bereits am Wochenende (Sonntag von 18-20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 7 69 65 Kontakt zu Herrn Dr. Witthaus aufnehmen können. Er bürgt auch für die Vertraulichkeit Ihrer Kontaktaufnahme.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63-65



Werksleiter

Verantwortung für Herstellung und Verarbeitung von Grau- und Braunkarton

Sind Sie Papier- und/oder Maschinenbauinge-nieur und zwischen 36 und 46 Jahre alt? Arbei-ten Sie seit mind. 3 Jahren als Werksleiter, Unternehmen der Papier-/Kartonherstellung und/oder bei einem entsprechenden Anlagen-bauer? Haben Sie fundierte Fachkenntnisse in der Verfahrenstechnik und evtl. zusätzliche Erfahrung in der Umstellung von Papiermaschi-nen? Dann lesen Sie bitte: Im In- und Ausland kennt man unsere sehr erfolgreiche Unternehmensgruppe als einen der führenden Hersteller in verschiedenen Marktbereichen. An die Spitze eines unserer Werke, das als völlig selbständi-ges Profit-Center geführt wird und dessen bis-herige Produktpalette wir neu positionieren und um die Herstellung und Verarbeitung von Spezial-Karton (Grau-Braunkarton, Masch-

Graupappe) erweitern, suchen wir einen Herrn Ihres Zuschnitts für die technische Gesamtleitung. In dieser Position sind Sie maßgeblich an der Planung, Konzeptionierung und Installation der notwendigen maschinellen Anlagen inkl.
Optimierung der Betriebsabläufe beteiligt. Sie
initiieren die Verbesserung der Produktionsmethoden und -abläufe und arbeiten intensiv mit bei der Produkt-Neuentwicklung. Da heißt es täglich organisieren, koordinieren, Probleme lö-sen – führen! Sie berichten direkt an den Vorstand, erhalten ein attraktives Gehalt und günstand, ernauen ein attraktives Genat und gun-stige Rahmenbedingungen. Unser Standort liegt in einer reizvollen Stadt mittlerer Größe in Südwestdeutschland. Mehr, auch über das Un-ternehmen und das Umfeld dieser Position, sagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Faller an, Kennziffer F 629. Er beantwortet Ihre Fragen.

Baumann Unternehmensberatung

Bannwarth · Berger · Faller · Dr. Lochmann · GmbH · Frankfurt · Zürich Hanauer Landstr. 220 · 6000 Frankfurt am Main

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

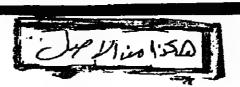
Ale sehr erfolgreiches mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Berlin produzieren und vertreiben wir eine anspruchsvolle Palette von Erzaugnissen der Süßwarenindustrie. Um den technischen und organisatorischen Aufgaben auch in Zukunft voll gerecht werden zu können, brauchen wir Sie, den

Dere Inhaber direkt unterstellt, sind Sie für die Führung leer qualifizierten Mennschaft von rund hundert Mitarbei tern und die Steuerung, Kontrolle und Optimierung der technisch ispruchsvollen Fertigungsabilitute voll verantwortlich. Als Ingenieu der Verfahrenstechnik, Produktionstechnik oder vergleichbarer Fachrich-

tung haben Sie bereits einige Jahre Berufserfahrung in ähnlicher Position, site in der Südwaren- oder Lebensmittelbranche. Sie besitzen Durchsetzungsvermögen und Führungsgeschick, haben einen methodischen Arbeitsstil und planerisches Geschick. Kenntnisse in Betriebswirtschaft und EDV sothen Ihr Bild abrunden. Senden Sie bitte itre vollständigen Bewerbungsumerlagen unter Kenn-Nr. L 8024 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dipl.-ing. Langholz bürgt für

UNTERNEHMENSBERATUNG ...

2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 · Monchstraße 31 · 07 11/257 11 42



etr bui Barranin

Etergal

W 25 155 \$27 miles $\mathbb{E}[\xi][z=-z]$ High 18 Marg_{ent}

5200 E. 755 Voraus: $\mathbb{C}_{2n+1,1}.$

nten : sich

Dabei :∨e;

Mehr.

Seren men. ift:gt

30 Wir

1.ulg.

3"ufs-

'ganı-

ieten.

Ven

ânig.

∋inen

‡i6fen

firag-

tung



'erk

Seite 1

ı vielen lenden

icher t der

:hluß

Leitende Mitarbeiter 5090 Leverkusen, Bayerwerk Telefon 02 14 / 30-8 10 00

Gutes Einkommen, überdurchschnittliche Soziallei-

stungen und ausgezeichnete

Weiterbildungsmöglichkei-

ten. Einsatz in unserem

Interessierte Damen und

Herren bitten wir, uns unter

Kennziffer 106 ihre vollstän-

digen Bewerbungsunterlagen

zuzuschicken. Bitte nennen

Sie uns Ihre Einkommens-

vorstellung sowie Ihren frü-

hesten Eintrittstermin.

Hauptwerk Leverkusen.

Bewerbung:

Bayer AG

Personalabteilung



Diplom-Ingenieure (TH/TU) Verfahrenstechnik/ Chemieingenieurwesen

Entwickeln und Bereitstellen von Methoden und Apparaten der Verfahrenstechnik und ihre Anwendung zur Lösung praktischer Probleme. Technische Planung und termin- und kostengerechtes Erstellen von Produktionsanlagen. Sicherstellen einer wirtschaftlichen und qualitätsgerechten Produktion durch Verfahrensverbesserung und moderne Instandhaltung.

Voraussetzung:

Studienabschluß mit überdurchschnittlichen Noten, mit oder ohne Promotion. Breites, fundiertes Fachwissen der verfahrens-, maschinen- und apparatetechnischen Grundlagen.- Fähigkeit, sich neuauftretenden Problemstellungen anzunehmen. Für den Einsatz in der Anlagenplanung die Eignung

zu konstruktiver Ingenieurar- chen Einarbeitung. Ausgebeit, in der Entwicklung die Bereitschaft zu wissenschaftlicher Arbeit, in der Ingenieurtechnik die Bereitschaft zu produktionsnaher Tätigkeit. Einsatzbereitschaft und Fähigkeit zum Führen von Mitarbeitern, Mobilität für einen evtl. späteren Einsatz bei unseren in- und ausländischen Tochtergesellschaften. Englische, möglichst auch weitere Sprachkenntnisse. Alter bis 35 Jahre.

Angebot:

Vielseitige, selbständige und verantwortungsvolle Tatigkeit in den Fachbereichen Entwicklung, Anlagenplanung oder Ingenieurtechnik. Einsatz in unseren Werken Leverkusen, Brunsbüttel, Dormagen, Krefeld-Uerdingen und Wuppertal-Elberfeld. Gelegenheit zur gründli-

Bewerbung:

Damen und Herren, die an den geschilderten Aufgaben interessiert sind und mehr darüber wissen möchten, rufen bitte Herrn Dipl.-Ing. Braun unter Telefon 02 14/ 30-8 10 00 an. Senden Sie uns Ihre vollständigen Begabe Ihrer Einkommensvorstellung sowie Ihres frühesten

Personalabteilung Leitende Mitarbeiter

zeichnete Weiterbildungsmöglichkeiten, attraktives Einkommen, überdurchschnittliche Sozialleistungen sowie ein umfangreiches Freizeit- und Kulturangebot.

werbungsunterlagen mit An-Eintrittstermins unter Kennziffer 104.

Bayer AG 5090 Leverkusen, Bayerwerk

Diplomingenieure (FH)

- Chemieingenieurwesen
- Physik
- Elektrotechnik
- Hoch-, Tiefbau
- Verfahrenstechnik
- Maschinenbau
- Nachrichtentechnik
- Textil

Aufgabe:

Je nach Fachrichtung und den erworbenen Kenntnissen und Fertigkeiten sind anspruchsvolle Tätigkeiten in den verschiedensten Bereichen unseres Unternehmens durchzuführen. Schwerpunkte der Aufgabenstellung liegen in der selbständigen Tätigkeit in unseren Entwicklungs-, Betreuungs- und Fertigungsbereichen. Zukunftsweisende Aufgaben bei der Entwicklung oder Fertigung unserer hochwertigen Produkte werden Ihr Tätigkeitsfeld bestimmen.

Voraussetzung:

Guter Studienabschluß und fundiertes Fachwissen in einer der genannten Fachrichtun-

Erarbeiten von Marktanaly-

sen innerhalb des Fachgebie-

tes als Entscheidungsunterla-

gen für Unternehmenslei-

tung, Forschung, Anwendungstechnik und Vertrieb.

Ermittlung und marktorien-

tierte Bewertung technischer, chemischer und wirtschaftli-

cher Daten. Wissenschaftli-

che Quellenanalyse. Interne

Erhebung, externe Fachin-

terviews mit Experten und

Studienabschluß mit oder oh-

ne Promotion. Breites Fach-

wissen durch Ausbildung und

Berufserfahrung im Maschi-

nenbau, etwa in den Arbeits-

struktion, -projektleitung

Entscheidungsträgern

Marketingzielgruppen.

Voraussetzung:

Anlagenplanung.

gen. EDV- und Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht. Fähigkeit zu methodischem und selbständigem Arbeiten, Verantwortungsbewußtsein, Durchsetzungsvermögen, Kooperationsbereitschaft, Kontaktfähigkeit und Einsatzbereitschaft. Alter bis 35 Jahre.

Angebot:

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachgruppen. Gelegenheit zur gründlichen Einarbeitung. Der Einsatz erfolgt je nach Fachrichtung und Bedarf in unseren Werken Leverkusen, Dormagen, Krefeld-Uerdingen und Wuppertal-Elberfeld oder in unseren Beteili-

gungsgesellschaften. Gutes Einkommen und überdurchschnittliche Sozialleistungen der chemischen Industrie. Ausgezeichnete Weiterbildungsmöglichkeiten.

Bewerbung:

Damen und Herren, die an dieser Aufgabenstellung interessiert sind, senden uns bitte unter Nennung der Kennziffer 116 ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Einkommenswunsch, frühestmöglicher Eintrittstermin usw.).

Personalbeschaffung 5090 Leverkusen Bayerwerk

Bayer AG



Diplom-Ingenieur (TH/TU) als Industriemarktforscher

Werkstoffkunde

- Verfahrenstechnik

- Werkzeugmaschinen.

Fähigkeit, sich rasch in neue

Aufgabenstellungen einzuar-

beiten. Sicherheit und Flexi-

bilität im Umgang mit exter-

nen und internen Partnern.

Begabung, konzeptionell und

marktorientiert zu denken.

Gute englische, möglichst

auch weitere Sprachkennt-

Abwechslungsreiche und ei-

genverantwortliche Position

in der Konzernverwaltung,

Fachbereich Zentrale Markt-

forschung, auf dem Fachge-

biet technische Industriegü-

- Kraftfahrzeuge

nisse.

Angebot:

- Kunststoffverarbeitung

Diplom-Ingenieur (TH/TU) Instandhaltung

Leitung der Instandhaltung für die Energiebetriebe. Vorbereitung und Durchführung von speziellen Revisions- und Reparaturarbeiten in den Energiebetrieben, vor allem an überwachungspflichtigen Dampfkesselanlagen, Druckbehältern, Turbomaschinen und Verdichteranlagen. Entwicklung von speziellen Reparaturmethoden zur rationellen Anwendung bei unseren Altanlagen. Erarbeitung von Schadensanalysen im Hinblick auf vorbeugende Instandhaltung. Optimaler Einsatz des Instandhaltungspersonals.

Voraussetzung: Überdurchschnittlicher Stu-

Ausbildung oder Berufserfahrung in den Arbeitsgebie-Werkstoffkunde und Schweißtechnik. Fähigkeit zur Führung und Motivation eines größeren, qualifizierten Mitarbeiterstabes. Bereitschaft, sich schnell in fremde Arbeitsgebiete einzuarbeiten sowie Bereitschaft zur kooperativen Mitarbeit in Projektgruppen. Englischkenntnisse.

Bereitschaftsdienst Wohnsitz Nähe des Werkes erforderlich. Gutes Einkommen und vielfältige Sozialleistungen.

Angebot:

Selbständiges und vielseitiges Aufgabengebiet. Verantwortungsvolle Tätigkeit. Gelegenheit zur Einarbeitung. Einsatz in unserem Hauptwerk Leverkusen. Wegen

Bewerbung:

Interessenten senden uns bitte ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Einkommensvorstelihrer hung und des frühesten Eintrittstermins unter Kennziffer

Personalabteilung Leitende Mitarbeiter 5090 Leverkusen, Bayerwerk Telefon 02 14 / 30-8 10 00



TEAM/BBD0 sucht Etat-Director und Kontakter.

Bitte schreiben Sie an Sieglinde Schulz. Oder rufen Sie an: TEAM/BBDO. Heinrichstraße 24, 4000 Düsseldorf, Tel. 0211/6210554.

Unsere Zukunftsplanung **Ihre Sicherheit**

Die Hauni-Werke

sind ein international führender Produzent von Sondermaschinen für die Nahrungs- und Genußmittelindustrie, bauen Werkzeugmaschinen, entwickeln Geräte für die Sicherheitstechnik und beschäftigen 3600 Mitarbeiter an modern ausgestatteten Arbeitsplätzen.

Wir suchen heute zwei Mitarbeiter mit Erfahrungen in der Investitionsgüterindustrie:

Betriebswirt

mit qualifizierten Kenntnissen im Controlling-Bereich, zur Mitarbeit beim Aufbau eines Controlling-Systems. Ihr Arbeits-bereich umfaßt u.a. Aufgaben der Planung, der Analyse sowie der Überwachung.

Die sehr selbständig angelegte Position erfordert die sichere Beherrschung von Planungsrechnungen und -Instrumenten, analytisches Denken sowie die Bereitschaft zur Kooperation.

Betriebswirt

mit guter Grundausbildung im Organisationsbereich, zur Mitarbeit bei vielfältigen Organisationsaufgaben, wie Analysen, Verbesserung/Neugestaltung von Arbeitsabläufen sowie bei bereichsübergreifenden Organisationskonzepten. Die Position erfordert Erfahrungen in der Projektführung sowie Interesse und Verständnis für DV-Anlagen. Die Chance zur selbständigen Arbeit setzt konzeptionelles Denken, Überzeugungskraft sowie kooperatives Durchsetzungsvermögen voraus.

Wir bleten Ihnen gute soziale Leistungen, insbesondere Erfolgsbeteiligung, Lebensversicherung, Altersversorgung und Bildungsförderung. Wir helfen Ihnen auf Wunsch bei der Wohnraumbeschaffung und übernehmen anfallende Kosten.

Über ihre Kurzbewerbung an unsere Personalabteilung mit einem tab. Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsvorstellung freuen wir uns. Bitte, vermerken Sie dabei auch, für welche Position Sie sich bewerben.

2050 Hamburg-Bergedorf, Kampchaussee 8-30



Personalabtellung, Telefon 040 /72 50 23 19



Wir sind ein Unternehmen des HOESCH-Konzerns. Unser Ferti ngsprogramm umfaßt Umreifungsmaschinen und -geräte sowie Stahl- und Kunststoff-Verpackungsband. Damit sichern wir Transportgüter für alle Anwendungsbereiche und Branchen —

Wir intensivieren unsere Exportaktivitäten und suchen für über-wiegende Reisetätigkeit in Öst-Europa einen

Länderreferenten Export (Schwerpunkt UdSSR)

der bereits über Exporterfahrungen im Innen- und Außendienst im west- und osteuropäi-schen Raum verfügt. Unser neuer Mitarbeiter sollte als qualifizierter Kaufmann technisches Verständnis für einen vorwiegend beratungsintensiven Verkauf haben. Er sollte etwa 35 Jahre alt sein und die englische und französische Sprache beherrschen (zusätzliche Kenntnisse der russischen Sprache wären von Vorteil). Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit, sich in fremde Mentalitäten hinelnzudenken, sollten ihn auszeichnen. Wenn Sie unser Angebot anspricht, schicken Sie bitte ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Fragen beantwortet Ihnen unser Personalleiter, Herr Hilger, telefonisch gern vorab.

TITAN Umreifungstechnik GmbH · 5830 Schweim Berliner Str. 51-55 · Teleton (0.2336) 808-321



Wir sind ein mittelständisches, expandierendes Unternehmen der Lohnherstellung und -abfüllung. Unsere Aktivitäten liegen vorwiegend in der Auftragsherstellung für die Pharma-, Kosmetik- und Lebensmittelindu-

Zum frühestmöglichen Eintrittstermin suchen wir einen

LEITER VERPACKUNG

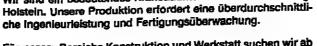
Die Aufgabenstellung umfaßt die Sicherstellung und Überwachung der auftragsgemäßen Verpackung aller Fertigwaren, die verantwortliche Führung von insgesamt 50 Mitarbeitern, die Planung und Disposition über Personal- und Maschineneinsatz, die Organisation der Abläufe und die unbedingte Einhaltung der gesetzten Termine. Minimierung von Stillstandszeiten bei Sicherung eines Höchstmaßes an Flexibilität und permanente Anforderungen an den Bereich.

Wir suchen das Gespräch mit technisch ausgebildeten Bewerbern, die über vergleichbare Erfahrungen aus der Pharma- oder Konsumgüterindustrie verfügen, sicher zu organisieren verstehen, klar entscheiden, Prioritäten setzen und wissen, daß diese Aufgabe ein Höchstmaß an Übersicht und Zuverlässigkeit verlangt.

Bitte schicken Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegang, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit zu.

WAGENER&CO

Chemisch-pharmazeutische Präparate Postfach 16 45, 4540 Lengerich Westl.



Wir sind ein bedeutendes Kranbauunternehmen in Schleswig-

Für unsere Bereiche Konstruktion und Werkstatt suchen wir ab sofort oder zum 1. April 1986:

1 Maschinenbau-Ingenieur

als Mitarbeiter im Technischen Büro

1 Industrie-Meister

als Stellvertreter unseres Betriebsleiters im Alter bis ca. 45

Die Bewerber sollten über mehrjährige Erfahrungen auf dem Gebiet des Maschinen- und/oder Stahlbaues verfügen.

Neben guten Verdienstmöglichkeiten und Arbeitsbedingungen bieten wir Bewerbern, die an einer interessanten Tätigkeit und an einem dauerhaften Arbeitsplatz interessiert sind, eine gründliche Einarbeitung in das spezielle Gebiet des Kranbaues.

Reichen Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zunächst bitte schriftlich ein. Danach vereinbaren wir mit Ihnen ein Vorstellungsgespräch.



KRÖGER KRANBAU

Gutenbergstraße 37-41 Postfach 18 60 2350 Neumûnster 1 Telefon 0 43 21 / 3 10 52



Bundesbehörde sucht für einen Einsatz am verschledenen Orten lm Bundesgebiet

Mitarbeiter

mit sehr guten Kenntnissen folgender Sprachen:

RUSSISCH, POLNISCH TSCHECHISCH/SLOWAKISCH **BULGARISCH, UNGARISCH**

Sprachkombinationen werden bevorzugt.

Voraussetzung für eine Einstellung ist, daß die Bewerber die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrschen.

Die Vergütung richtet sich nach dem Bundes-Angestelltentarifvertrag (z. B. 27 Jahre, verheiratet, 2 Kinder ca. DM 3670,-).

Langfristig ist bei einem Einsatz in zwei Sprachen ein Aufstieg bis in Vergütungsgruppe III BAT möglich.

Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf, lückenlosem Tätigkeitsnachweis mit Zeugniskopien und zwei Lichtbildern sind unter U 8515 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, zu richten.

Wir, ein fortschrittliches und ständig expandierendes mittelständisches

Assistenten des Geschäftsführers

Die Anforderungen, die wir an den möglichst 30- bis 40jährigen Kaufmann stellen, sind:

- Fremdeprechenkenntnisse Engl/Franz. (mögl. auch Span.)
 ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft, Dynamik und Flexibilität
 Erfahrungen im aktiven Vertriebswesen, verbunden mit der Fähigkeit, Projekte von der Kalkulations-/Angebotsphase bis zum Abschluß eigen-
- verantwortlich zu bearbeiten EDV-Grundkenntnisse und technisches Verständnis

Einschlägige Branchenkenntnisse sind nicht unbedingt erforderlicht

eine sichere und interessante Position mit Aufstiegschanden
 ein der Aufgabenstellung angemessenes Gehalt (Sozial- und Sonderleistungen entsprechend den für AT-Angestellte üblichen Usanden)



Wenn Sie Interesse an dieser Aufgabe haben, senden Sie bitte die üblichen Bewerbungsunterlagen, die selbstver-ständlich absolut diskret behandelt werden, an:

FRANZ HOLZ GMBH & CO. KG Schamier- und Metailwarenfabrik, Langenberger Str. 176 0-5620 Veibert, z. Hd. Herm Werner Müller

Für unsere Betriebe in Norderstedt bei Hamburg suchen wir für den aus Altersgründen ausscheidenden

Leiter der **Fertigungsplanung**

einen Nachfolger. Wir wünschen uns einen Dipl.-Ing. der Fachrichtung Maschinenbau mit REFA-Ausbildung und möglichst einem erlernten Beruf der Metallbranche. EDV- und betriebswirtschaftliche sowie NC-Kenntnisse sind notwendig. Die Beherrschung der englischen Sprache ist erwünscht.

Der Bewerber soll Rationalisierungspotentiale erkennen und verantwortlich realisieren.

Das Verantwortungsgebiet umfaßt:

- Arbeits- und Zeitstudien Kalkulation
- NC-Programmierung
- Wirtschaftlichkeitsrechnungen - Erstellung von Fertigungsaufträgen

Interessenten bitten wir, eine schriftliche Bewerbung mit Lichtbild und Gehaltswünschen an die Personaldirektion - Kennziffer 8214 - zu senden.

bornitridwerkzeuge

diamantwerkzeuge

Kreditsachbearbeiter/in



private Kreditversicherer in

Deutschland Seit 1917. Für unsere Hauptverwaltung in Hamburg suchen wir im Kreditbereich der Abteilung Warenkreditversicherung erfahrene Kreditsachbearbeiter/innen mit einer abgeschlossenen Bank-/Sparkassenausbildung, mehrjähriger Berufspraxis und

Erfahrungen im Kreditgeschäft.
Ihre künftige Aufgabe ist die selbständige und eigenverantwortliche Bonitätsprüfung und Kreditentscheidung sowie die laufende Überwachung der Kreditwürdigkeit von Unternehmen aller Größenordnungen. digen und interessanten Tätig-keit – verbunden mit umfassen den Kompetenzen - interess sind, richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblicheп Unterlagen an unsere Abteilung Personah 2000 Hamburg 50 Tel. 040/8871220

Kreditversicherungs-AG

UPO UPONOR ANGER

Wir sind ein führendes Konzernunternehmen der Kunststoffindustrie mit Sitz am nördlichen Rand des Ruhrgebietes und suchen kurzfristig unseren

Marketingund Vertriebsleiter

für den Gesamtbereich Inland und Export. Die Position ist der Geschäftsführung direkt unterstellt.

Der Bewerber sollte eine mehrjährige Berufspraxis haben. Dabei wäre es von Vorteil, wenn er über Erfahrungen im Sanitär- und Baustoffhandel verfügen würde. Darüber hinaus sollten zumindest gute englische Sprachkenntnisse vorhanden sein.

Die Position ist gut dotiert und angemessen ausgestattet. Nach Ablauf der Probezeit von 6 Monaten ist Prokura vorgesehen. Neben den üblichen Sozialieistungen wird ein Firmenfahrzeug gestellt, das auch privat genutzt werden kann.

Ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild und Gehaltsvorstellung sowie dem frühestmöglichen Eintrittstermin richten Sie bitte an unsere Anschrift, z. H. Herrn Schlinghoff.

UPONOR ANGER GMBH Brassertstr. 251, 4370 Marl



Volkswagen.

Wir laden Sie zur Bewerbung ein.

Für den Zentralbereich Ersatzteile mit Standort Kassel suchen wir

Absatzförderer

- Aufgaben:
- O Entwickeln von Konzepten, Maßnahmen und Mitteln zur Absatzförderung und Werbung für Original-
- O Entwickeln von Absatzförderungsstrategien zum Erreichen vorgegebener Marketingziele
- O Entwickeln und Planen des Einsatzes und Durchsetzen von Aktionen in der V.A.G Organisation O Beraten der V.A.G Organisation.
- Qualifikation: O Wirtschaftswissenschaftliches Studium mit Schwerpunkt Marketing und Absatzwirtschaft und/ oder Werbefachschul-Abschluß
- bzw. eine entsprechende Ausbil-O mehrjährige Berufserfahrung auf dem Gebiet der Absatzförderung in Industrie/Großhandel oder in einer Agentur, möglichst auf dem Kfz-
- O Fähigkeit zum systematischen, selbständigen und kooperativen Arbeiten, Kreativität, gutes Ausdrucksvermögen in der deutschen Sprache sowie gute Englischkennt-

Damen und Herren, die an dieser anspruchsvollen Tätigkeit interessiert sind, senden bitte ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe ihres Gehaltswunsches und frühestmöglichen Eintrittstermins an:

VOLKSWAGEN AG Personalwesen Gehalt Postfach 10 38 60 3500 Kassel

Volkswagen – da weiß man, was man hat.

_{sung}. Er< Wir suci

Boutech 20 erial gaben:

genice: 127 __ Francis S _ 3e.08197 Ea.3806

Versic

ฟ คริสาร ล้างก) programme :

Telefon 1 au

Unger 120

îg9T

epruar 1986

H 13 1 00

S- 1095

2112260

. + 5

10 a fr

 $\gamma = \pm 2.5\%$

ion hat.

Leiter Bautechnik-Großanlagenbau.

Wir planen und errichten weltweit Großanlagen für die Kokerei- und Hüttentechnik, Kohlevergesung, Erdölverarbeitung sowie für die chemische und petrochemische Industrie.

Wir suchen die Führungspersönlichkeit für unsere Bautechnik. Unsere Bauabteilung hat zur Zeit 20 erfahrene Mitarbeiter und folgende Hauptaufgaben:

Planung des bautechnischen Teils von Großanlagen im In- und Ausland (Tiefbau, Hochbau, Beton- und Stahlbau), Kalkulation von Bauleistungen, Auftragsabwicklung einschließlich

Objektüberwachung, häufig in Zusammenarbeit mit ausländischen Bauunternehmen im Lande der jeweiligen Kunden.

Erwartet wird eine Persönlichkeit, bevorzugt im Alter von 35 - 45 Jahren, die im Rahmen unserer Führungsmannschaft die Aufgaben der Bauabteilung dynamisch, kreativ, mit Einsatzbereitschaft und Verantwortung löst. Sie muß in der Lage sein, unsere Arbeitsmethoden dem jeweils neuesten Stand der Technik anzupassen (Einsatz rechnergestützter Planungsmethoden, CAD etc.). Gute englische Sprachkenntnisse sind hilfreich.

Wir wünschen einen Diplom-Ingenieur TH/TU der Fachrichtung Bauingenieurwesen mit mehrjährigen Erfahrungen im Industriebau.

Wir bieten eine selbständige Tätigkeit mit angemessener Dotierung und entsprechender Altersversorgung.

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto) senden Sie bitte an: Krupp Koppers GmbH Personalabteilung Altendorfer Straße 120, 4300 Essen 1 Telefon: 02 01/8 28-20 57

⊗ KRUPP KOPPERS **⊕**

Außendienst – International

Wir bauen die europäische Niederlassung eines amerikanischen Konzerns auf und suchen die Mitarbeiter, die an dieser Pioniertätigkeit mitwirken

Wir erwarten von ihnen:

- Französisch oder Englisch in Wort und Schrift
- Selbständiges Arbeiten
- Reisebereitschaft Führungseigenschaft
- Verhandlungsgeschick
 möglichst Kenntnis des Freizeitmarktes Alter zwischen 25 und 35 Jahre

Wir bieten Ihnen eine Pesition, die mit schnellem Wachstum verbunden

ist, einen zukunftsorientierten Markt, Firmenwagen etc. Sollten Sie an dieser Ausschreibung Interessiert sein, senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit Lichtbild, Gehaltsvorstellungen und Eintritts-

XINDERMANN INT. CONSULTANTS

Rubinweg 12, D-4044 Kaarst II

Unsers Abteilung Außendlenstunterstützung sucht zum nächstmög-lichen Termin einen erfahrenen

Versicherungskaufmann

Fundierte Fachkenntnisse und mehrjährige Berufserfahrung in der Le-bens, und Rentenversicherung sind erforderlich. Erfahrungen in der fachlichen Unterstützung des Außendienstes wären von Vorteil.

Ihre Aufgabe: Mitarbeit bei der Erstellung von Informationen für den Außendienst und bei der Entwicklung und Überarbeitung von Verkaufsprogrammen und Verkaufshilfen.

Sollte unsere Anzeige ihr Interesse finden, richten Sie ihre komplette Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen und Anfangstermin bitte an

lduna, Personalabteilung, Neue Rabenstraße 15-19, 2000 Hamburg 36. Telefon (0 40) 44 18 4 26 87 (Durchwahl)

Unser Auftraggeber ist ein erfolgreiches industrieuntemehmen mit Sitz im Nordwesten von Hamburg und stellt technische Gebrauchsgüter her.

Gesucht wird eine erfahrene

Sekretärin für den Technischen Geschäftsführer

die ihren Chef souverän und sicher unterstützt. Persönliches Format und verbindliches Auftreten sollen sie befähligen, den vielfältigen Aufgaben in dieser Position gerecht zu werden. Dazu gehört insbesondere die Koordination mit den Abteilungen des Geschäftsführungsbereichs und mit mehreren Werten die Omeniestionsgeschielt versussetzt. ken, die Organisationsgeschick voraussetzt.

Ein gutes technisches Verständnis, Erfahrung in der Sekretariatsführung und Zuverlässigkeit gehören zu den Anforderungen, ebenso gute Englischkenntnisse für die Kontakte mit zahlreichen internationalen Geschäftspartnern.

Wenn Sie sich dieser anspruchsvollen und interessanten Aufgabe gewachsen fühlen, erwarten wir gem Ihre vollständige Bewerbung mit Lichtbild, Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des möglichen Eintrittstermins an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft unter der Projektnummer 3485. Sperrvermerke werden von uns beachtet.



M-A-W-PERSONAL-MARKETING Beretungsgesellschaft m.b.H. Wiesenhof, D-2000 Tangstedt

Bezirksdirektion

Wir gehören zu einer Finanz- und Dienstleistungsgruppe, die bereits viele tausend Kunden in der Bundesrepublik Deutsch-

Das Aufgabengebiet umfaßt den gesamten Finanzierunge-, Anlage- und Versicherungsbereich, national wie International.

Zur weiteren und noch intensiveren Bearbeitung des Marktes möchten wir Bezirksdirektionen vergeben.

Wir planen den Aufbau von Bezirkadirektionen in folgenden Städten:

Flensburg - Neumünster - Lübeck - Heide Hamburg- Bremen - Hannover - Braun-schweig - Göttingen.

Nehmen Sie bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen Kontakt mit uns auf unter Y 8299 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind eine mittelgroße Wirtschaftsprüfungsgesellschaft im Raum Düsseldorf und suchen zum nächstmöglichen Termin einen jüngeren qualifizierten

Mitarbeiter

vorwiegend in sozialen Einrichtungen.

Wir erwerten Bewerber mit abgeschlossenem Hochschul- oder Fachhochschulstudium, mit Fähigkeit zu analytischem Denken, die umgangsgewandt sind und sicher auftreten können.

Geboten werden leistungsgerechte Bezahlung und interessante Nebenleistungen.

Bitte, richten Sie ihre Bewerbung mit den erforderlichen Unterlagen (handgeschriebenes Anschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien) an die



Unternehmensberatung Hubert H. Schaefer Postfach 7234 · 4000 Düsseldorf 1 · Dwisburger Straße 115 · Telefon 0211 · 49 3377



Depot-Kosmetik

Für unsere auf dem deutschen Markt gut eingeführten internatio-nalen Kosmetik- und Partummarken suchen wir versierts

Repräsentanten

für die Großräume

Hamburg – Hannover

Das Depotgeschäft in der Kosmetikbranche sollten unsere neuen Mitarbeiter kennen und beim Fachhandel eingeführt sein. Eigenin-itiative, Kontaktfähigkeit und fachliche Qualifikation sind dazu notwendig.

Der Position entsprechend bieten wir Ihnen ein sehr gutes Gehalt, faire Provisionsvereinbarungen, großzügige Reisespesen und ausgezeichnete Sozialleistungen.

Die fachlich qualifizierte Einarbeitung nehmen wir vor. Gezielte überregionale Werbung und Verkaufsforderung sowie der Einsatz von Reiseassistentinnen unterstützen Ihre Arbeit. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und

Parfümerie-Import Peters & Sickert KG Postfach 10 29 43, 4300 Essen 1

OFFSET-DRUCKER

Guter Farbendrucker für Einfarben-Maschinen zu guten Konditionen in Dauerstellung gesucht.

WUPPER-DRUCK GMBH Eise-Lasker-Schüler-Straße 47-49 5600 Wuppertal 1, Tel. 02 02 / 44 30 44

Suche unabhängiges

(Früh-)Rentnerehepaar zur Betreuung einer Mandelfarm (30 ha) auf Teneriffa-Süd. Haus vorhanden. Spanische Sprachkenntnisse werden bevor-

zugt Tel. 0 45 28 / 236

Abteilungsleiter Finanz-und Rechnungswesen

für kaufm. Gesamtaufgabe

Wir sind ein mittelständisches Konzernunternehmen in einer norddeutschen Großstadt und betätigen uns auf dem Gebiet der elektronischer

Für die kaufmännische Leitung mit den Hauptaufgabenbereichen Finanz-buchhaltung, Rechnungs- und Berichtswesen und Erfolgskontrolle auchen wir zum nächstmöglichen Termin einen Mitarbeiter, der aufgrund seiner Erfahrungen und seiner Persönlichkeit der Problematik von Basisarbeit, Neuorganisation von Arbeitsabläufen und EDV-Einführung gewachsen lat.

Wir denken an einen Praktikar mit fundlerter Ausbildung und einigen Jahren Berufserfahrung in ähnlicher Position. Bilanzsicherheit und gute Englischkenntnisse setzen wir ebenso voraus wie die Bereitschaft, in einem Team mitzuarbeiten und es erfolgreich zu führen.

Ihre aussagefähigen Sewerbungsunterlagen mit Angabe des derzeitigen ist-Einkommens richten Sie bitte unter der Kennziffer S 9043 an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters. Er behandelt Ihre Bewerbung vertraulich, wird Sperrvermerkte strikt beachten und ihre Unterlagen unverzüglich an uns weiterleiten.



ubi werbedienst smbh Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52

Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Leiter der Bauleitungsabteilung

zum schneiletmöglichen Ein-tritt gesucht. EDV-Kenntnisse, Großbaustellenerfahrung so-wie Nachweis einer 10jährigen Berufserfahrung unbedingt er-forderlich. Zuschriften mit den üblichen Bewerbungsunterlagen unter Z 8300 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wir sind ein bedeutender Hersteller von Hörgeräten. Für den Besuch unserer anspruchsvollen Akustiker-Kundschaft

Außendienstrepräsentant/in

für die Postleitgebiste 2 und 3 mit dortigem Wohnsitz. Wir bieten ein attraktives Gehalt, Umsatzbeteiligung, Firmenwagen etc.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen erbitten wir z. Hd. Herm Hellmuth J. Türk. INTERTON HÖRGERÄTE GMBH Bergisch Gladbacher Str. 66 Postfach 96 02 30 5000 Köin 80 Tel. 92 11 1 91 40 63 Telas 6 07g 364 intt d

WELT-Stellenanzeigen zum günstigen Kombinationspreis auch in WELT am SONNTAG

Die Große Kombination Stellenanzeigen

An: DIE WELT/WELT am SONNTAG, Anzeigenabteilung Postfach 305830, 2000 Hamburg 36

Bitte informieren Sie mich im einzelne die Große Kombination für Stellenanzeigen Firma/Name: .

Straße/Nr.:

PLZ/Ort:

Rai

Hochwertige Elektronik für die Automobilindustrie

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit mehreren tausend Beschäftigten und gehören hinsichtlich Marktstellung und Bekanntheitsgrad zur Spitzengruppe unserer Branche, Unsere Produkte liefem wir an die ersten Adressen der Automobilindustrie. Wir sind wirtschaftlich gesund, unsere Entwicklungen und Produkte genießen hinsichtlich technischem Standard und Qualität Weltgeltung. Für unsere US-Tochtergesellschaft mit Sitz an der Ostküste und klaren Vertriebs- und Kundendienstfunktionen suchen wir den gesamtverantwortlichen

GESCHAFTSFUHRER USA

Als unser "Repräsentant vor Ort" ist er verantwortlich für die Pflege und den Ausbau bestehender Kundenbeziehungen sowie für die Anknüpfung neuer Kontakte. Mit einem kleinen Mitarbeiterteam betreut er die amerikanische Organisation unserer Kunden und stützt sich auf einen funktionierenden Servicedienst für unsere Produkte. Eine enge, vertrauensvolle Kooperation mit der deutschen Geschäftsführung ist unabdingbar.

Angesprochen sind Herren, die bereits in einer möglichst umfassenden Leitungsaufgabe in USA tätig waren bzw. sich gezielt darauf vorbereitet haben. Sie sind Deutscher oder Deutschamerikaner, um die 40, mit kaufmännischem oder technischem Hintergrund, in jedem Fall aber mit ausgeprägtem technischen Verständnis, hoher Leistungsbereitschaft,

Eigeninitiative und Durchsetzungskraft, gepaart mit Einfühlungsvermögen für komplexe Vorgänge. Damit werden Sie die anstehenden unternehmerischen Entscheidungen richtig

treffen und sicher durchsetzen können. Wenn Sie mit den Verhältnissen im Lande und der Sprache voll vertraut sind, die Bereitschaft zu langfristigem USA-Aufenthalt mitbringen und an diesem erstklassig dotierten Angebot interessiert sind, bitten wir um Ihre Kontaktaufnahme. Ihre schriftliche Interessensbekundung erreicht uns unter der Kennziffer 1103 W an die beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr Dr. L. Heimeler (Tel. 07031/6199-48) und Herr R. Neumann (Tel. 07031/6199-53) stehen für telef. Zusatzinformationen zur Verfügung und bürgen für absolute Vertraulichkeit.

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstr. 14 · Tel. 0 70 31 / 61 99-0 · Telex 7 265,753 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Marktführende Produkte für die Fotoindustrie

Als deutsche Vertriebsgesellschaft eines der weltweit größten Unternehmen für fotografische Produkte und Systeme bauen wir unsere führende Rolle auf dem deutschen Markt weiter aus. Für unseren Kundenkreis (grafische Industrie, medizinische Technik, Fotofinishing) bieten wir Hard- und Software für höchste Ansprüche. Erfahrene Kundendienst-Techniker betreuen das umfassende Programm modernster technischer Geräte.

Zur Koordinierung dieser Kundendienstorganisation über das gesamte Bundesgebiet suchen

Leiter Service-Technik

Sie sind der Vertriebsleitung unmittelbar verantwortlich für den zweckmäßigen und zielbewußten Einsatz Ihrer Mitarbeiter und sollten auch den Kunden profilierter Gesprächspartner sein.

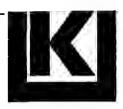
Ausgehend von einer qualifizierten Ingenieurausbildung soll unser Mann bereits im Kundendienst leitende Aufgaben erfolgreich wahrgenommen haben und ein Team dynamischer Mitarbeiter motivieren können. Gute Elektronikkenntnisse werden ebenso vorausgesetzt wie sicheres Umgangsenglisch.

Für diesen umfassenden und interessanten Aufgabenbereich stellen wir uns eine Persönlichkeit bis Mitte 40 Jahre vor, die neben klarem Sachverstand und Organisationsvermögen auch über Durchsetzungsfähigkeit und natürliche Autorität verfügt.

Wir bieten eine zukunftssichere Position mit großer Entfaltungsmöglichkeit und Raum für kreatives Arbeiten. Standort des Unternehmens ist eine attraktive rheinische Großstadt.

Für erste Kontakte stehen ihnen unsere Berater Herr Heiko Möhring und Herr Dr. Ulrich Würzner unter der Rufnummer 02 11 / 45 55 - 2 45 gerne zur Verfügung. Wir sichem Ihnen selbstverständlich jegliche Art von Diskretion zu, die von Ihnen gewünscht wird.

ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, istgehalt, Gehaltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 090 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



PHILIPS

In der Entwicklung und professionellen Anwendung des mormation Resource hat sich Philips in Europa eine Spitzenstellung erarbeitet. Unser Ziel ist es, auf der Basis der dynamisch sich ausweltenden Hard- und Software die Nutzungsmöglichkeiten der Unternehmensdaten durch das Management und

die Fachabteilungen konsequent

weiterzuentwickeln. Das DATA DICTIONARY wird dabel als Basis des Systemengineering und der DV-Produktion eingesetzt und enthält alle projekt- und konzernübergreifenden Definitionen und Generierungsparameter. Unsere Installationen in Hamburg: - Philips 3100, 3500, 4000, 7000

- IBM 3081 K, AMDAHL 5850 je 32 MB, MVS-XA – IMS DB/DC, CICS/DL1, ADABAS/
- NATURAL, BTX TSO-ISPF, DATAMANAGER
- PET/MAESTRO-Entwicklungssystem

Wir suchen:

Innovative Fachkräfte für Datenmanagement

Diplom-Kaufieute, Diplom-Informatiker, Diplom-Wirtschaftsingenieure

Aufgaben

- ☐ Entwicklung und Einführung von Methoden und Software für die organisatorischen Systementwicklungsphasen und für
- das Datenmanagement □ Entwicklung und Betreuung der Systemelemente - Konventionen und -Methoden insbeson-dere für die verschiedenen DB/ DC-Systeme
- ☐ Analyse, Strukturierung und Kontrolle der Dateneiemente und Prozesse unserer Informationssysteme
- ☐ Projekt- und Betriebsübergreffende Koordination der muschinellen Dokumentation im DATA DICTIONARY
- □ Schwerpunkte liegen in den Aufgaben Datenanalyse, Personal Computing und Koordination der Daten verteilter Rechenzentren
- Anforderungen

 Hochschul-/Fachhochschul-
- Ausbildung mit BWL- und Informatikkentrinissen oder vergleichbares Wissen
- mehrjährige, den Aufgaben ent-sprechende DV- und Projekterfahrung sind von Vorteil, aber auch der Nachwuchs hat eine Chance
- Erfahrung in einem Konzern sind ebenso wie Englischkenntnisse wünschenswert
- selbständiges Arbeiten in einem breiten Arbeitsfeld, Kontaktfreudigkeit, Kreativität, Innovationsvermögen und Dynamik sowie teamorientierte Arbeitsweise sind erforderlich und werden erwartet.

Fühlen Sie sich von dieser interessanten, mit beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten verbundenen Aufgabe angesprochen, dann sollten Sie Ihre vollständigen Unterlagen mit Ihrer Gehaltsvorstellung

Billstraße 80 2000 Hamburg 25 Tel. 0 40 / 78 86 - 3 50

> Philips GmbH Hauptniederlassung



Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein namhafter, mittelständischer Zulieferer der Elektronikindustrie und beschäftigt rund 200 Mitarbeiter. Das Fertigungsprogramm liegt im Bereich der Spezialkabei und -leitungen für Daten- und Signalübertragung. Gesucht wird der

stelly. Fertigungsleiter Spezialkabel u. -leitungen

Der ideale Kandidat ist ein etwa 35jähriger Ingenieur mit Studienschwerpunkt Produktion oder Verlahrenstschnik, der eine mindestans fünfjährige Berufterfahrung als erster oder zweiter Mann in der Fertigung eines branchenverwandten Unternehmens nachweisen kann.

Außerdem auchen wir einen 32- bis 40jährigen Dipi.-Ing. der Fachrichtung Nachrichten- und/oder Meß- und Regeltschnik als

Gruppenleiter

Entwicklung und Konstruktion intelligente Kabelkonfigurationen

Der ideale Kandidat kommt von einem vergleichbaren Kabelproduzenten, aber auch ein Bewertser aus dem Bereich der nachrichtentschnischen Geräte oder von einem Elektronik-Steckerproduzenten usw. hätte gute Chancen bei dieser Ausschreibung. Der Stelleninhaber berichtet dem Geschäftsführer direid; seine Führungsverantwortung soll sich anfange auf drei Mitarbeiter erstrek-

Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert schem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintritistermin unter Kennziffer 1293 (stellv. Fertigungsleiter) und 1294 (Leiter Entwicklung und



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Österreich



Auskunft auch sonntags

17–18 Uhr

Unser Auftraggeber ist ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz im Großraum Hannover, das seine gute Marktstellung im Bereich Lichtsysteme durch kundenorientierte Problemiösungen unter starker Berücksichtigung lichttechnischer Berechnungen behauptet. Besonderer Wert wird darüber hinaus auf ansprechendes Design gelegt. Wir suchen den zukünftigen

Leiter der Konstruktion Lichtsysteme

Eine innovative, erfinderische Persönlichkeit, die Freude daran hat, technische Systemlösungen zu verwirklichen und gute Führungsqualitäten besitzt, entspricht unseren Erwartungen.

Ein jüngerer Diplom-Ingenieur (FH/TH), der eine mindestens dreijährige Führungserfahrung als Gruppenleiter der Konstruktion von innenraum-Beieuchtungen nachweisen kann, ist der ideale Bewerber. Ein branchenfremder Kandidat muß gute Kenntnisse in der Fertigungstechnik, speziell Blechverformung sowie Erfahrungen im Umgang mit den Werkstoffen Kunststoff bzw. Metali mitbringen.

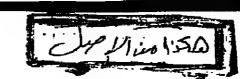
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertraufiche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1205 an den PERSONALANZEIGEN-CHIFFRE-DIENST der

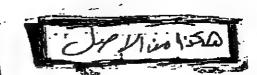
Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95 Deutschland

Österreich Schweiz





Spezialmaschinenbau / 230 Mio.

Unser traditionsreiches Unternehmen mit Sitz im Einzugsgebiet einer süddeutschen Großstadt und hohem Exportanteil ist führend auf unserem Sektor des Spezialmaschinenbaus. Zukunftsweisende Entwicklungen, exzellentes technisches Know-how und eine solide Unternehmenspolitik begründen unsere hervorragende Marktstellung. Diese gilt es für die Zukunft zu sichern und auszubauen, Gesucht wird im Rahmen einer organisatorischen Neugliederung ein fachlich überzeugender und unternehmerisch denkender

VERTRIEBS-DIREKTOR

Als Mitglied der Geschäftsleitung sind Sie verantwortlich für die Koordination sämtlicher Vertriebsaktivitäten im In- und Ausland. Neben der Weiterentwicklung unserer Marktstrategie sollen Sie klare Konzepte kraftvoll realisieren, um Impulse für die Produktentwicklung zu geben. Dabei werden Sie von einer qualifizierten Vertriebsmannschaft (150 Mitarbeiter) unterstützt.

Diese Aufgabe erfordert einen erfolgreichen technisch orientierten Vertriebs-Manager (Diplom-Ingenieur TH/Diplom-Wirtschaftsingenieur) mit mehrjähriger international ausgerichteter Führungserfahrung, idealerweise aus dem Werkzeug-, Verpackungs- oder Spezialmaschinenbau. Solide kaufmännische Kenntnisse sind erwünscht. Unternehmerisches Format, Verhandlungsgeschick, Fählgkeit zur Führung und Integration sind

ebenso gefordert wie Organisationstalent. Unabdingbar ist verhandlungssicheres Englisch. Weitere Sprachkenntnisse wären von Vorteil. Alter: Ende 30 bis Ende 40.

Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen und in unserem Angebot eine Chance und Herausforderung sehen, bitten wir um Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen einschließlich tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Handschreiben, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer M 105 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Herr R. Pillat (Tel. 02 11 / 32 50 98) steht Ihnen für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und bürgt für absolute Vertraulichkeit

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstr. 14 · Tel. 070 31/61 99-0 · Telex 7 265.752

D 4000 Düsseldorf · Königsaltee 31 · Tel. 0211/3250 98-99

D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/3677 37-38

Spitzenposition Bekleidungsindustrie

Mit mehreren 100 Mio. DM Umsatz zählen wir zu den Großen der Branche, Der Firmensitz liegt im Westfälischen. Wir verfügen weltweit über diverse Produktionsstätten und Absatzmärkte. Im Zuge der Nachfolgeregelung möchten wir einem persönlich und fachlich hochqualifizierten

CONTROLLER

die Verantwortung für das Gesamtcontrolling in der Zentrale übertragen. Dazu soll er die Leitung der Revisionsabteilung sowie Revisionsaufgaben in Richtung ausländischer Fertigungsbetriebe und die Überwachung überseeischer Absatzmärkte übernehmen.

Unser Idealkandidat verfügt über Branchen- und langjährige Berufserfahrung. Regelmäßige Reisen-zu den Auslandstöchtern sollten ihm Freude machen. Als Diptom-Kaufmann/Dipt.-Betriebawirt beherrscht er die englische Sprache. Sein Alter liegt zwischen 30 und Mitte 40.

Die erstklassig ausgestattete Position mit weitergehenden Karrierechancen als Mit-

glied der Geschäftsleitung sowie später stellv. Vorstand verlangt neben einer notwendigen Detailarbeit Fingerspitzengefühl, Diplomatie, überdurchschnittliches Engagement und überzeugendes Auftreten.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellungen und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer 8204 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Herr Dipi.-Kfm. Peter D. Hennes (02 11 / 32 50 98) steht Ihnen für telefonische Vorabauskünfte gerne zur Verfügung und garantiert absolute Vertraulichkeit.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Behnhofstr. 14 - Tei. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7 265.753

D 4000 Düsseldorf - Königssilee 31 - Tei. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 38 - Neuer Wall 38 - Tei. 0 40/36 77 37-38

Spezialmaschinen Innovatives Unternehmen

Als Mitglied einer schweizerischen Unternehmensgruppe produzieren und vertreiben wir mit 350 Mitarbeitem ein Spezialmaschinen- und Anlagenprogramm für den weltweiten Markt. Wir expandieren, gelten als innovationsstark und technologisch führend. Bei unseren Industriekunden sind wir als Problemlöser bekannt. Unser Firmensitz ist Hamburg.

Wir suchen einen

Leiter Technik

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für wirtschaftliche Entwicklung, Konstruktion und Normung sowie optimale technische Auftragsabwicklung. Eingearbeitete und qualifizierte Mitarbeiter stehen Ihnen zur Verfügung.

Wir suchen das Gespräch mit einem führungserfahrenen, unternehmerisch denkenden Dipl.-Ingenieur Maschinenbau mit breiten Erfahrungen aus Konstruktion und Entwicklung. Im Alter zwischen 35 und 45 Jahren würden Sie am besten zu uns passen. Aufgrund unserer internationalen Einbindung und ausgeprägten Exportinteressen sind gute Englischkenntnisse erforderlich. Französisch ist wünschenswert.

Bitte wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Beratungsgesellschaft. Dort steht Ihnen Herr A. Piech unter 0 40 / 81 75 25 telefonisch für weitere Auskünfte zur Verfügung. Diskretion und die strikte Einhaltung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Zuschriften erbitten wir an

1111

TWP-TREUHAND WRTSCHAFTS- UND PERSONALBERATUNGEN GMBH

Wedeler Landstraße 43 - D-2000 Hamburg 56

Komponenten / Nutzfahrzeuge

Wir sind ein weltweit operierender Hersteller von Wirbelstrombremsen. Qualität und Zuverlässigkeit unserer Produkte sowie periekter Service haben uns die Marktführerschaft in Europa eingebracht. Für den weiteren systematischen Ausbau unseres Direktkundengeschäfts (Busunternehmen, Flotten, Speditionen etc.) suchen wir einen dynami-

GEBIETSLEITER

Norddeutschland

Aufgabenschwerpunkte: Sie verkaufen unser Qualitätsprodukt bei unserem bestehenden Kundenstamm und schöpfen das gute Marktpotential durch Akquisition und qualifizierte technische Beratung systematisch aus. Sie unterstützen die Vertragswerkstätten der Nutzfahrzeughersteller bei der Lösung technischer Probleme und führen Verkaufsförderungsaktionen bei Vertragswerkstätten und Direktkunden durch.

Wir suchen das Gespräch mit einem Verkaufspraktiker mit Kfz-technischem Hintergrund, der über nachweisliche Erfolge im Verkauf von Nutzfahrzeugen, Nutzfahrzeugkomponenten oder -zubehörteilen verfügt. Idealerweise sind Sie Ingenieur oder erfahrener Praktiker des Kfz-Handwerks. Gewandtheit und Sicherheit im Umgang mit Kunden sowie betriebswirtschaftliches, marktorientiertes Denken setzen wir voraus. Englische oder französische Sprachkenntnisse wären wünschenswert. Ihren Wohnsitz sollten Sie im Ruhrgebiet haben. Idealalter: Anfang bis Mitte 30.

Wenn Sie an dieser gut dotierten Position in einem erfolgreichen internationalen Unternehmen interessiert sind, bitten wir um Übersendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwartung und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer D 205 W an den Anzeigenservice der von uns beauftragten Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr F.-J. Krühne (Telefon 0 70 31 / 61 99 58) steht Ihnen für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung und bürgt für die vertrauliche Behandlung Ihrer

BAUMGARTNER&PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Bahnhofstr. 14 - Tel. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7 265.753

D 4000 Düsseldorf - Königsallee 31 - Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 - Neuer Wall 38 - Tel. 0 40/36 77 37-38

Expandierender kleiner Hamburger Fachverlag, spezialisiert auf qualitativ hochwertige Branchenmagazine für Dienstleistungsuntermehmen, sucht spätestens zum 1. April 1966 einen

Anzeigenakquisiteur

Die Aufgabe, die intensive Kundenkontakte in Norddeutschland und im benachberten Ausland einschließt, erfordert Durchsetzungskraft und Ideen, selbständiges Denken und Handeln, um den vorhandenen Kundenstamm zu vergrößern. Beste Englischlenntnisse setzen wir voraus.

Zuschriften mit den übtichen Qualifikationsnachweisen senden Sie bitte unter Angabe ihrer Gehaltswünsche unter Z 8520 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Bauleiter - Tiefbau

ab sofort gesucht. Abwechslungsreiche Tätigkeit, gute Verdienstmöglichkeiten, Voraussetzung: selbständige Baustellenabwicklung, Menschenführungsqualitäten, auch Auslandstätigkeit. VOB-Fest.

Angeb. u. A 8521 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

— —

∕erk

Seite 17

n vielen denden abhän-

•

iolom-

ung in

lwortlicher sowie It der

> ilu8 i hrine-

er xt•

ind im eren'

ler on

inior in,

d,

j

enrige F

rerpunki kamifaer rerwand

et cyale: pe/ cjess, itige con

r erstrik

igesicher Labellah

Angeben

स्थानक प्रवर्ध

Heritalia Blockeria Blockeria Blockeria

BIL ERBERGE IN. ATSEC STATES SET

95

Abrill stelle kaufe ggf. i Auss umge WEL

Vertriebsleiter

Dienstleistungen für Handel und Touristik

Aufbau einer zunächst in Norddeutschland, später national tätigen Vertriebsgesellschaft mit den Schwerpunktaufgaben: – Aufbau einer Außendienst-Organisation, die den Einzelhandel besu-

Konzipierung und Durchführung von Verkaufsförderungsaktivitäten und Marketingstrategien Verhandlungsführung mit Touristikunternehmen und Behörden

Unternehmen

In Gründung befindliche Vertriebsgesellschaft für eine Dienstleistungsidee, die In Skandinavien bereits mit überdurchschnittlichem Erfolg

Wirtschaftlich potente skandinavische und deutsche Gesellschafter, die auch das Know-how zur Verfügung stellen Sitz: Norddeutsche Großstadi

Voraussetzungen

Erfolgreich geprüfter Verkaufsprofi, der die Strukturen und Problemstellungen des Einzelhandels kennt Zusatzkenntnisse aus der Touristikbranche wären ideal, sind aber nicht

Erfahrungen im Aufbau und/oder der zielorientierten Leitung von

Vertriebsorganisationen Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: Einsatzbereitschaft und Durchset-zungsvermögen, sicheres Auftreten und abschlußorientiertes Verhand-lungsgeschick Alter: bis ca. Mitte 40 Jahre

Angebot

Sehr selbständige, herausfordernde Aufgabenstellung Leistungs- und später auch erfolgsorientierte, großzügige Dotierung im östelligen Bereich Aufstieg zum Geschäftsführer ist gegeben

Ihre Anfrage mit den üblichen Unterlagen (tabeilarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellungen und möglichst Lichtbild) richten Sie bitte unter Kennzliffer 9004 an unseren Personalberater, der strengste Vertraulichkeit ausdrücklich garantiert.



UB! UNTERNEHMENSBERATUNG

Walfgang Ruden + Partner (COU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Teleton: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Junior Personalberater

Wir gehören zu den führenden Adressen der deutschen Personalbera-ter. Unser Know-how macht uns gleichzeitig zum kompetenten Betreuer von Personalanzeigen-Etats für Groß-, Mittel- und Kleinunternehmen.

Unser Erfolg bedingt Wachstum. Wir suchen deshalb einen Nachwuchs-Berater, der sich bei uns durch wachsende Aufgabenstellungen in unsere vielseitige, interessante und anspruchsvolle Thematik einarbei-

Wir glauben, daß es den "typischen", erfolgreichen Personalberater gibt: Der Probleme analytisch angeht und sachorientiert beurteilen kann, Eigeninitiative in ausgeprägter Form besitzt, kontaktfreudig ist und in Wort und Schrift zu überzeugen vermag.

Wir wissen aber auch, daß er aus unterschiedlichen Funktionsbereichen und Branchen kommen kann; Tätigkeit als z. B. Personalreferent, Marketing-Assistent, Vertriebsingenieur o. ä. könnten eine gute Voraussetzung sein. Voraussetzung ist ein Hochschutabschluß mit Prädikatsexamen, z. B. betriebswirtschaftlicher oder technischer Fachrichtung. Englische Sprachkenntnisse wären vorteilhaft.

Wenn Sie in dieser Aufgabe eine berufliche Chance sehen, sollten wir einmal miteinander sprechen. Bitte senden Sie uns als Vorbereitung dazu Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie Herm W. Radau an.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG

Voraussetzungen

Holtgang Badan + Partner (NOV)
Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Gößere WP-StB-Praxis

Unser Auftraggeber ist eine seit vielen Jahren erfolgreich tätige Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungspraxis. Sitz ist eine attraktiv gelegene Kreisstadt im Rheinland. Zum Mandantenkreis zählt eine große Zahl renommierter Unternehmen verschiedenster Größen und

Steuerberater als zukünftiger Partner

Die Position umfaßt neben der selbständigen Betreuung von Mandanten in allen steuerlichen Belangen auch die betriebswirtschaftliche Beratung. Aus diesem Grunde ist ein wirtschaftswissenschaftliches Studium in Verbindung mit der erfolgreich abgeschlossenen Steuerberater-Ausbildung wünschenswert. Erfahrungen bei der Prüfung von Jahresabschlüssen sowie DATEV-Kenntnisse sollten vorhanden sein.

Unser Kunde verspricht sich von dem künftigen Mitarbeiter auch eine persönliche Entlastung. Bei Bewährung erhalten Sie die Chance, als Partner beteiligt zu werden.

Sollten Sie Interesse an der beruflichen Herausforderung haben, so freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme. Für weitere telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen unter der Telefonnummer 02 21 / 21 03 73 die Herren M. Baldus und J. Kraan gern zur Verfügung. Richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) an untenstehende Anschrift A 5097. Selbstverständlich sind strengste Diskretion und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken garantiert.



INSTITUT FOR PERSONAL- UND . UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Leiter Auftragsabrechnung

Aufgaben

Leitung der Abteilung mit dem Tätigkeitsschwerpunkt der Abrechnung von Reperaturaufträgen für Schiffe-Vertretung des Unternehmens gegenüber Kunden im In-

Unternehmen

Bedeutendes deutsches Konzernunternehmen der Investitionsgüterindustrie Mehrere tausend Mitarbeiter Sitz: Norddeutsche Großstadt

Angebot

Angemessene finanzielle Ausstattung, abhängig von Qualifikation und Erfahrung. Hilfe bei evtl. erforderlichem Urnzug und Wohnraum-

Fundlerte Kenntnisse des betrieblichen Rechnungswesens mit einschläger Erfahrung in der Schiffahrt bzw.

Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift.

Führungsqualitäten und Verhandlungsgeschick.

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebensiauf, Zeugniskopien, möglichst Lichtbild und Angabe ihrer Gehaltsvorstellung senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 8956 an den zunächst zwischengeschalteten Personalberater. Unter Beachtung von Sperrvermerken werden ihre Unterlagen direkt an uns weitergeleitet.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG

Wallyang Backs + Partner (WIV) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

MANNESMANN DEMAG

Wir sind ein international bekanntes Maschinenbau-Unternehmen. Unsere Produkte des Anlagenbaues für die Hüttentechnik genießen aufgrund ihres ausgereiften Know-hows Weltruf.

> Für die Projektierung von Gesamtanlagen suchen wir einen erfahrenen

Diplom-Ingenieur (TH/FH)

der Fachrichtung Maschinenbau oder Hittenkunde

Wir erwarten, daß Sie nach gründlicher Einarbeitung selbständig Angebote für Stahlwerke aller Art erstellen und das jeweilige Projektteam sowie Verhandlungen mit Unterlieferanten und Konsorten im In- und Ausland führen. Intern sind Sie für die Koordinierung der Projektbearbeitung in den Fachabteilungen verantwortlich.

Außerdem suchen wir einen

Projekt-Ingenieur

für die Projektierung von Blasstahlwerkseinrichtungen. Sie sind Diplom-Ingenieur TH/FH der Fachrichtung Maschinenbau und sollten bereits als Projekteur gearbeitet haben. Wir geben aber auch dem Berufsanfänger eine gute Chance.

Die Beherrschung der englischen Sprache und die Bereitschaft zu Auslandsreisen sind wegen unseren weitgehend exportorientierten Aktivitäten



Wenn Sie an einer ver-

antwortungsvollen und

sind, senden Sie bitte ih-

Personalabteilung 6591.1

Wolfgang-Reuter- Platz 4100 Duisburg 1

vielseitigen Aufgaben-

stellung interessiert

re kompletten Bewer-

bungsunterlagen an:

Mannesmann Demag

Hüttentechnik

Metallgewinnung

DAMEN + HERREN

Wir erwarten. Leistungsbereitschaft Wir bieten: Kostenlose Ausbildung

intorma

3585 Neuental

Außendienstmitarbeiter

Gute Einarbeitung und überdurch schnittliche Provision werden zuge-sichert. Anfragen:

Siebdruck Team

Druck- und Verlags-GmbH eyer Straße 24-26, 6529 Wor Telefon 0 62 41 / 5 20 47 Achtung

qualifizierte freie Handels vertreter(innen) mit guten Kontakten zu Wirtschaft und Industrie für internationales Verbindungsge-schäft per sofort gesucht. Gute Einkommensmöglichkeiten warten auf Sie! Inter-

medial Erkelenz Mühlenbergstr. 17 3527 Calden Tel. 0 56 77 / 18-27

WIE R.C.K.

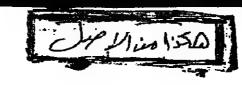
Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie. Für die Abteilung Wissenschaftliche Dokumentation Chemie suchen wir einen

promovierten Diplom-Chemiker

mit Schwerpunkt organische Chemie zur Lösung von Informations- und Dokumentationsaufgaben. Die Tätigkeit umfaßt Patent- und Literaturrecherchen, Festlegung systematischer Nomenklatur von Produkten sowie die Erarbeitung von Dokumentationsstandards. Fundierte Kenntnisse in Datenverarbeitung und Online-Recherchetechniken setzen wir voraus. Gute englische Sprachkenntnisse sind selbstverständlich,

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben. Nennen Sie uns auch Ihre Einkommensvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin.

E. Merck Personalabteilung AT Postfach 4119 6100 Darmstadt 1



Seite 11

verk

n vielen

nabhän-

ung in Itnisse

licher **sowie** it der

ions-

197-

Herausfordernde Aufgabe in einem Wachstumsmarkt

Der Sicherheit am Arbeitsplatz und dem Schutz der menschlichen Gesundheit dient unsere technisch vielseitige Produktpalette, mit der wir über 1000 Mitarbeiter beschäftigen. Für den Geschäftsbereich der Meß- und Analysegeräte erwarten wir überdurschschnittliches Wachstum, wobei das wachsende Umweltbewußtsein diese Marktentwicklung fördert. Für diese selbständige Unternehmenseinheit suchen wir den marktbewußten, unternehmerisch denkenden Manager, der im Stammhaus Berlin als

Geschäftsbereichsleiter Meßtechnik

die Gesamtverantwortung für

- ☐ Forschung und Entwicklung
- ☐ Fertigung und Qualitätswesei

☐ Marketing und Vertrieb im In- und Ausland übernehmen und überzeugend ausfüllen kann.

Der Geschäftsbereich hat Personalverantwortung für mehr als 100 Mitarbeiter, darunter viele hochqualifizierte Spezialisten, die es wirtschaftlich effizient zu steuern und zu motivieren gilt. Dabei erwarten wir von ihm kreative impulse sowohl hinsichtlich der Produkte als auch ihrer Anwendungsgebiete und die Fähigkeit, Marktpotentiale für Innovationen zu erkennen und

auszuschöpfen. Wegen der Bedeutung dieser Sparte für unser Unternehmen ist die Position dem Generaldirektor direkt zugeordnet und von Anfang an mit Prokura ausgestattet.

Der geeignete Bewerber ist um 40 Jahre alt, hat eine technisch orientierte und durch betriebswirtschaftliche Kenntnisse ergänzte Hochschulausbildung und kann eine mehrjährige Industrie-Karriere vorweisen, die ihn schon in eine vergleichbare Führungsebene gebracht hat. Erwünscht ist praktische Erfahrung auf den Gebieten der Meßgeräte- oder Analysetechnik und ein guter Einblick in die Möglichkeiten, die die Mikroprozessortechnologie heute dem Gerätebau bietet. Verhandlungsfähiges Englisch ist unerläßlich.

Interessenten, die nach Fachkenntnis und Persönlichkeit diesem Aufgabenumfang gewachsen sind, konnen sich unter der Rufnummer (0 30) 8 82 67 83 an unsere Berater, die Herren W. Greiner und J. Weise, wenden. Diskretion und vertrauliche Behandlung der Bewerbung

In jedem Fall ist die Einreichung vollständiger schriftlicher Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse sowie Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) unter der Kennziffer 810 747 erforderlich. Diese richten Sie bitte an Bleibtreustraße 24 in



i :58

ent.

235

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Unternehmerische Herausforderung im Anlagenbau

Wir sind die eigenständige Tochter einer erfolgreichen mittelständischen Unternehmensgruppe und haben unseren Sitz in attraktiver Küstenlage Norddeutschlands.

Wir projektieren, fertigen, montieren und warten komplette Sonder- und Einzelanlagen für den Energiesektor sowie Anlagenbau. Für die Leitung dieses Betriebes und die Führung von ca. 100 Mitarbeitern auchen wir eine engagierte und erfahrene Persönlichkeit als

Geschäftsführer

Technische Akquisition, die Erschließung weiterer Auslandsmärkte, Großkundenbetreuung und impulse für innovative Problemiösungen sind ebenso Aufgabenschwerpunkte wie die Verbesserung der Organisation und der Wirtschaftlichkeit.

Wir erwarten einen führungserfahrenen, vielseitigen Ingenieur mit kaufmännischem Geschick. Ihr Format als fachlich und menschlich überzeugende Führungskraft haben Sie in mehrjähriger Praxis bewiesen. Branchenkenntnisse aus dem Energie- oder Versorgungsanlagenbau sind günstig, können aber auch ebensogut aus artverwandten Bereichen wie z. B. des Großmaschinen-, Metalibaus oder der Verfahrenstechnik stammen.

Sie sind gewohnt, mit Technikern und Kaufleuten zielstrebig und erfolgreich zu verhandeln. Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Wenn es Sie in einer langfristig zu sehenden Position reizt, Ihre Geschäftspolitik überzeugend zu vertreten und durchzusetzen, sollten wir uns kenneniernen.

Zur ersten vertraulichen Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater Herr G. Lutz unter Telefon 0,40/32 46 06 sowie Herr W. Raith unter Telefon 0 89/6 42 20 11 zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken sichem wir zu.

ihre aussagefählgen Bewerbungsunterlagen (tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches/Eintrittstermins) senden Sie bitte unter der Kennziffer 750 330 an Gabriel-Max-Straße 29, 8000 München 90.

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Spritzgußwerkzeuge

für technische Kunststoffteile und Kunststoffverpackungen werden von uns kundenbezogen oder nach Eigenentwicklung konstruiert und hergestellt. Sie kommen vorwiegend in der eigenen Produktion; welche im 24-Stunden-Betrieb vollautomatisch arbeitet, zum Einsatz.

in unserem renommierten, wirtschaftlich gesunden, mittelständischen Unternehmen, mit mehreren Betriebsstätten im Großraum Köln, ist die Position

Leiter der Konstruktion

Neben der Motivation und zielorientierten Führung seiner zehn langjährig bewährten Konstrukteure/Techniker sowie der engen Kooperation mit den Produktionsbereichen des Unternehmens besteht die Hauptaufgabe unserer neuen Führungskraft im gedanklichen Umsetzen von Produktideen in wirtschaftlich realisierbare und zweckmäßige Konstruktionsideen, die dann im Detail zu gestalten sind.

Mit dieser Anzeige suchen wir das Gespräch mit einem 30- bis 40jährigen, persönlich und fachlich überzeugenden Kunststoffingenieur oder qualifizierten Maschinenbau-Ingenieur, der Tachilich überzeugenung Kansistoningeneur oder Guantizerter maschilleringar-ingeneur, der über Führungserfahrung. Erfahrung in der Kalkulation und Konstruktion von Spritzgußwerkzeugen sowie über Grundkenntnisse in moderner Konstruktionstechnologie verlügt.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere persönlichen Berater, Herr Dr. Ulrich Würzner und Herr Heiko Möhring, unter der Rufnummer 02 11 / 45 55-260 zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Gehaltswunsch und Eintritistermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840088 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseklorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Nachrichtentechnik

Mit unserer Produktpalette auf den Gebieten der Nachrichtentechnik, der digitalen Fernsprechtechnik und der Teletex-Adapter haben wir eine gute Position im Markt erreicht, Zur Ausweitung des Geschäfts im Bereich OEM-Vertrieb Inland und Ausland suchen wir einen erfahrenen Vertriebsprofi als

Vertriebsleiter OEM

Der ideale Bewerber ist Ingenieur der Nachrichtentechnik oder Diplom-Wirtschaftsingenieur mit Erfahrung in der Branche und Kenntnissen der europäischen Märkte. Er beherrscht die englische Sprache und ist in der Lage, gekonnt zu verhandeln und Verträge in Englisch abzuschließen. Kontakte zu Mitbewerbern in der Branche in der Bundesrepublik Deutschland und im europäischen Ausland sind von Vorteil, Wir erwarten einen unternehmerisch geprägten und vertriebsmäßig erfahrenen Bewerber, der in der Lage ist, unser technisches Leistungsvermögen auf die Anwenderbedürfnisse zu übertragen und neue Produkte, die am Markt abgesetzt werden, zu definieren. Die Position ist ausbaufähig und entsprechend dotiert und erfordert Reisetätigkeit, gelegentlich auch ins Ausland.

In einem vertraulichen Kontaktgespräch mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und J. Weise, können Sie prüfen, ob sich ihre beruflichen Vorstellungen mit unseren Erwartungen grundsätzlich decken. Sie erreichen sie unter der Rufnummer (030) 8826783.

Vollständige Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 810742 an Bleibtreustraße 24 in 1900 Berlin 15.



Kienbaum Personalberatung

bach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Chance für Nachwuchsfachmann

Als gesundes, mittelständisches Unternehmen (15 Mlo. Umsatz, 120 Mitarbeiter) mit Sitz in einer rheinischen Kleinstadt in der Nähe der holländischen Grenze zählen wir seit Jahren zu den führenden europäischen

Im vergangenen Jahr wurden wir in eine große, viele Branchen abdeckende französische Unternehmens-

Controller

Aus diesem Grunde ist die Position

Unser zukünftiger Mitarbeiter ist – wie auch die Leiter von Produktion, Vertrieb und Einkauf – Mitglied der Geschäftsleitung; fachlich wird er dem Controller der Muttergesellschaft unterstellt werden. Sein Verantwortungsrahmen umfaßt den gesamten betriebswirtschaftlichen Bereich, wobel die Schwerpunkte bei der gestalterischen Mitwirkung in der Planung (Budget), der Analyse der Kosten und laufenden Berichte, dem Erkennen von Schwachstellen nebst Initiierung von deren Beseitigung sowie dem ständigen

Wir denken an einen jungen Diplom-Kaufmann (30 bis 35 Jahre), der bereits einige Jahre Erfahrung im Bereich Controlling eines größeren produzierenden Unternehmens hat.

Die Aufgabe erfordert eine Persönlichkeit, die kontaktfreudig, flexibel, durchsetzungsstark und einsatzfreudig ist. EDV-Kenntnisse sowie englische und/oder französische Sprachkenntnisse sind Voraussetzung. Für erste Kontakte stehen Ihnen unsere persönlichen Berater, Herr Dr. Ulrich Würzner und Herr Heiko Möhring, unter der Rumummer 0211/4555–260 geme zur Verfügung. Wir sichern Ihnen selbstverständlich jegliche Art von Diskretion zu, die von Ihnen gewünscht wird.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplan, Lichtbild, istgehalt, Gehaltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840096 an Füllenbachstr. 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Gerf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Internationale Großbank

mit weltweitem Filialnetz sucht für ihre Niederlassung Hamburg zur langfristigen Absicherung und zum weiteren Ausbau ihrer Handelshaus-Aktivitäten im norddeutschen Raum für eine bedeutende Schlüsselposi-

Handelshaus-Experten

Der ideale Kandidat sollte eine langjährige und erfolgreiche Bank- und/oder Handelshausausbildung sowie praktische Erfahrung auf diesem Gebiet nachweisen können. Er sollte bereits eine vergleichbare Position bekleidet haben sowie über Akquisitionserfahrung und Verhandlungsgeschick mit unserem anspruchsvol-

Sehr gute bilanzanalytische Kenntnisse, Erfahrung im internationalen Warenbereich sowie sehr gute

anglische Sprachkenntnisse setzen wir voraus. Wenn Sie Interesse haben, in einem kleinen Team selbständig und kooperativ mitzuarbeiten, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) unter Kennziffer 790 229 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters - Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken sind



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Führende überregionale Tageszeitung

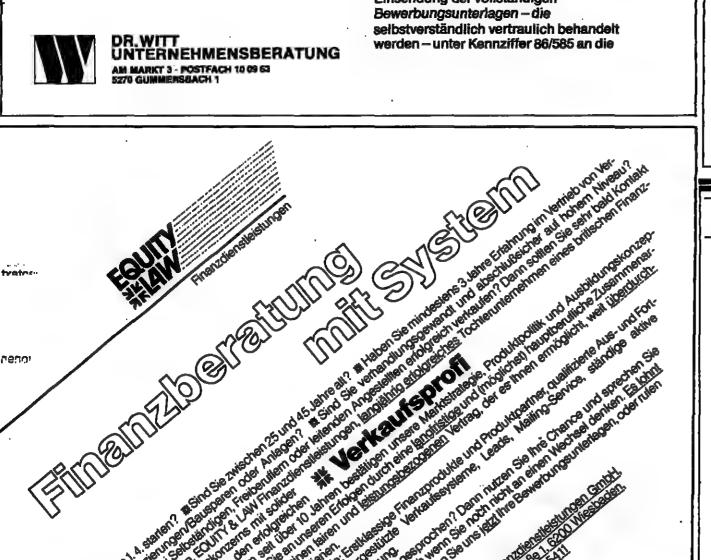
expandierend in der Auflage und im Anzeigengeschäft, mit Sitz in einer der attraktivsten Großstädte, sucht den

Verlagsleiter

der auf dieser Basis das Blatt weiter ausbaut und die Führungsposition im Markt noch mehr festigt. Er trägt die volle Verantwortung für das Budget der Zeitung und das Erreichen der jährlich festgelegten Marketingziele. Der Verlagsleiter wird das Objekt selbständig führen im Sinne eines eigenen Profitcenters.

Ein wirtschaftswissenschaftliches Studium oder eine vergleichbare Ausbildung sowie eine mindestens fünfjährige Berufserfahrung aus Verlagspositionen im Vertriebs- oder Anzeigenbereich setzen wir voraus. Der Bewerber sollte ein Team von fähigen Mitarbeitern erfolgreich führen können.

Wer sich diesen hohen Anforderungen gewachsen fühlt, den bitten wir um Einsendung der vollständigen Bewerbungsunterlagen - die



PIERBURG

Vergaser Kraftstoffpumpen Unterdruckpumpen Steuer- und Regelgeräte

Wir gehören mit unserem Produktprogramm zu den führenden Zulieferem der In- und ausländischen Automobilindustrie. Mit 1800 Mitarbeitern sind wir das größte Werk der PIERBURG-GRUPPE, in der insgesamt etwa 5500 Personen

Die zukunftsorientierte Entwicklung neuer Produkte unter Anwendung neuester Technologien ist für uns ständige Aufgabe. Im Zuge des weiteren Ausbaues unseres Entwicklungsbereiches haben wir eine neue Abteilung geschaffen,

mechanischen Aufladung

befassen wird. Hierfür suchen wir einen hochqualifizierten Diplom-Ingenieur (TH/FH) als

Entwicklungs-Ingenieur Konstruktion

Das Aufgabengebiet des neuen Mitarbeiters umfaßt die Konstruktion von Motorkomponenten und Funktionseinheiten unter Anwendung moderner Gestaltungs- und Dimensionierungsmethoden und der Berücksichtigung neuartiger Werkstoffe, Herstell- und Montageverfahren.

Zur Erfüllung dieser Aufgaben wären CAD-Grundkenntnisse von Vorteil. Einige Jahre Berufserfahrung würden die Einarbeitung erleichtern, sind jedoch nicht Bedingung.

Bitte reichen Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und threr Gehaltsvorstellung an unsere Personalabteilung ein (Tel. 0 21 01 / 52 52 25).

PIERBURG

GmbH & Co. KG · Werk 4 Düsseldorfer Straße 232 · 4040 Neuss

Volljurist/in dabei aufgeschlossen, kontaktfreudig und initiativ an Aufgaben herangehen, sind Sie für uns der/die geeignete Mitarbeiter/in. Auch einsatzfreudige Berufsantänger Hermes ist der führende private Kreditversicherer in Deutschland, Seit 1917. Unsere Hauptabteilung Ausführgaran-tien und -bürgschaften bearbeitet im Auftrag des Bundes die Ausfuhrgewährhaben nach einer gründlichen Einarbeitung Entwicklungsmöglichkeiten. Hermes bietet Ihnen die Leistungen eines modernen Versicherungsunterleistungen (Exportkreditversicherung). In diesem Geschäft der staatlichen Ausfuhrförderung sind die Ministerien unsere Auftraggeber, Exportwirtschaft und Banken nehmens. Sind Sie interessiert? Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche unsere Gesprächspartner. Für den wirtschaftlich onentierten Juristen bietet sich ein Bewerbung an unsere Abteilung weites Feld, das von der Beschäftigung mit komplexen Fragen des Exportes über Außenwirtschaftsrecht bis zum Verwaltungs-Friedensalles 254 2000 Hamburg 50 Tel. 040/8 87 12 20 und Völkerrecht reicht. Wir erwarten neben überdurchschnittlichen junstischen Kenntnissen (Prädikatsexamina) ausgeprägtes interesse und Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge, welches bereits im bisherigen Ausbildungsgang erkennbar sein sollte. Sehr

herman miller

Herman Miller ist bekannt als einer der weltweit führenden Hersteller von hochwertigen Einrichtungssystemen im Objekt- und Industriebereich. Hohe Investitionen in die Produktentwicklung sichern auch in Zukunft den technologischen Standard der Systeme, deren exclusive Design-Qualität aligemein anerkannt

ischkenntnisse sind erforderlich,

Wenn Sie flüssig tormulieren, sicher

argumentieren und gewandt auftreten,

Die außergewöhnliche Akzeptanz der Produkte und des Namens haben zu überdurchschnittlichen Wachstumsraten auf dem deutschen Markt geführt. Mit der neu gegründeten deutschen Tochter mit Sltz in München setzt sich Herman Miller das Ziel, die Marktposition zu einer führenden auszubauen.

Als wesentlicher erster Schritt wird eine eigene Vertriebs-mannschaft für das gesamte Bundesgebiet aufgebaut.

Wir suchen einen einsatzbereiten Vertriebsprofi bls Mitte 30, der in Norddeutschland als Gebietsverkaufsleiter

Kreditversicherungs-AG

vertreten.

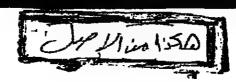
unsere anspruchsvollen Kunden im Bereich der Industrie, Behörden, Architekten und erster Einrichtungshäuser seriös und aktiv

Wichtig ist uns Ihre erfolgreiche Erfahrung im Vertrieb von Industrie-Produkten, idealerweise im Rahmen der Büroorganisation. Unbedingt notwendig ist Ihr Steh- und Durchsetzungsvermögen, verbunden mit einem exzellenten Auftreten, da Sie mit Herman Miller eine erste Adresse

Wir suchen nur den Besten. Dafür bieten wir: eine zukunftsorientierte Markt- und Produktkonzeption, die Chance für den _Mann der ersten Stunde", sich zu profilieren und weiterzuentwickeln, ein Zieleinkommen von ca. DM 100.000 p.a. und natürlich einen angemessenen neutralen PKW.

Für weitere Informationen nehmen Sie bitte Kontakt mit Herrn Heinz Seeberger von der von uns beauftragten SCS Personalberatung auf (Leopoldstraße 139, 8000 München 40 -Kennziffer 5031-W - Telefon; 089/360 08 200). Er bürgt für unbedingte Diskretion.







Wir sind ein traditionsreiches Hamburger Handelshaus und haben uns auf den Vertrieb von internationalen Marken-Artikeln der Genußmittelbranche spezialisiert. Der positive Geschäftsverlauf führt zur Übernahme weiterer Produkte zur Ergänzung unseres Angebotes.

Im Zuge der Expansion suchen wir den erfahrenen, branchenkundigen und erfolgreichen

Geschäftsführer Bereich Food

der nicht nur die Aktivitäten für eingeführte Markenprodukte in einer bestehenden eigenständigen Organisation weiterentwickeln, steuem und kontrollieren soll, sondern auch eigene Ideen für die Aufnahme neuer Produkte entwickelt und in die Tat

Wir denken dabei an eine Persönlichkeit, die bestehende Kundenkontakte pflegt, neue aufbaut, initiativ arbeitet und in der Lage ist, Mitarbeiter zu begeistern und zu führen. Die Beherrschung der englischen Sprache setzen wir voraus.

Wenn Sie diese anspruchsvolle, sehr selbständige Aufgabe anspricht und Sie den hohen Anforderungen gerecht werden, zwischen 35 und 50 Jahre alt sind, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Für erste vertraufiche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Neumann und Herr Lutz, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gern zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 228 an Ferdinandstraße 28–30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Fortschrittliche Datenverarbeitung Im Maschinenbau

Wir sind eine Maschinenfabrik mit ca. 2700 Mitarbeitern im Bergischen Raum zwischen Köln und Wuppertal. Für unser IBM-Rechenzentrum (4381, MVS, IMS) suchen wir den

Leiter Rechenzentrum

Unser Rachenzentrum arbeitet nach modernsten Verfahren mit vollautomatischer Datelverwaltung und Produktions-Planung und -Steuerung. Bearbeitet werden alle Bereiche der Industrie-Anwendungen mit ca. 400 Bildschirmen (IMS) und DL1-Datenbanken. Die Anwendungen erfolgen sowohl lokal als auch über Datenfernverarbeitung. Die Online-Programme sind in Assembler, die anderen Anwendungen in PL1 geschrieben. Für CAD- und technische Applicationen steht ein Prime-Rechner zur Verfügung.

Wir denken an einen Bewerber im Alter zwischen 30 und 35 Jahren mit sollden Kenntnissen der IBM-Hard- und Software, mit abgeschlossenem Hochschulstudium und dem Geschick, eine eingearbeitete Mannschaft von Spezialisten zu führen.

-Wenn Sie diese Aufgabe reizt, erbitten wir Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 686/4 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters – Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert – Postfach 310 395, 5270 Gummersbach 31.



- - - 12 M

학생인 중요 5^개 1988 (30 개)

יום ישלעתפיי

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Volljurist Industriepolitik

Bedeutendes Markenartikel-Unternehmen in München

Sie kennen uns als die deutsche Tochtergesellschaft eines international erfolgreichen amerikanischen Konsumgüterkonzerns. Auch in Deutschland sind wir Marktführer, unsere Hauptmarke ist die Nr. 1. Delegation von Verantwortung, konsequentes Handeln, intelligentes Marketing und das Engagement unserer über 2000 Mitarbeiter sichem unseren Erfolg.

Der Schwerpunkt Ihrer Aufgaben wird u. a. in den Bereichen Zollrecht, EG-Recht, Export, spezifische Produktprobleme, Produzentenhaftung liegen. Die Verbandsarbeit steht genauso im Vordergrund wie der Kontakt zu Ministerien und Behörden.

Intern und extern ist dazu neben guten Fachkenntnissen sehr viel Fingerspitzengefühl und Kooperationsfähigkeit notwendig. Sie sind teamfähig, kommunikativ und kreativ und haben nach Ihrem Prädikatsexamen idealerweise bereits zwei bis drei Jahre Berufserfahrung in ähnlicher Funktion in einem Unternehmen, in einem Industrieverband oder einer guten Kanzlei erworben. Wir erwarten ein Alter von Anfang 30. gutes Englisch und idealerweise Französisch.

Ihre Bewerbung erreicht uns unter Kennziffer 380/8 über die von uns beauftragte Gesellschaft, die Sperrvermerke konsequent beachtet. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Lange zur Verfügung.



Dr. Körschgen · Lange · Wegener

Unternehmens- und Personalberatung GmbH

Käiser-Friedrich-Promenade 101 · 6380 Bad Homburg v.d.H. · Telefon 06172/28011

Führungsnachwuchs für Christliches Hilfswerk

Wir sind eine internationale, christlich-humanitäre Organisation, die seit über 30 Jahren in vielen Ländern der Dritten Welt Hilfsprogramme aufgebaut hat und betreut. Ziel ist es, Notleidenden durch diese klar umrissenen Hilfsprogramme ihre soziale, wirtschaftliche und geistige Unabhängigkeit wiederzugeben.

Im Zuge der Expansion suchen wir eine(n)

Systemanalytiker(in)

Kennziffer 862821

Zu den Aufgaben gehören die Betreuung der vorhandenen EDV-Anlage, Pflege der bestehenden Programme sowie das Erstellen von Pflichtenheiten für unser Software-Haus.

Absolute Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit sind ein Hochschulabschluß als Diplom-Kaufmann oder Informatiker, Englisch in Wort und Schrift sowie ca. 2 Jahre Berufserfahrung in der kaufmännischen Datenverarbeitung. Der Idealkandidat sollte über theoretische Kenntnissebezüglich Datenbanksysteme verfügen.

Pressereferent(in)

Kannsillar 882822

der/die für die Knüpfung und Erhaltung von Pressekontakten und deren Umsetzung verantwortlich ist. Zu den Aufgaben gehören auch die Organisation und Durchführung öffentlicher Veranstaltungen, Mitarbeit an der Erstellung organisationsbezogener Veröffentlichungen sowie das Verfassen von Pressemeldungen. Der Stelleninhaber erarbeitet in Zusammenarbeit mit der Direktion eine Gesamt-PR-Konzeption.

Voraussetzung für die erfolgreiche Übernahme dieser Aufgabe eind ein Hochschulabschluß sowie eine Ausbildung/Volontariat bei Presse, Funk oder Fernsehen. Weitere ein- bis zweijährige Praxiserfahrung in der Pressearbeit wäre wünschenswert. Kontaktstärke und Organisationstalent sind unabdingbare persönliche Eigenschaften. Englisch in Wort und Schrift ist Voraussetzung.

Referent(in) Neue Medien

Kennziffer 862823

Dieses Tätigkeitsfeld beinhaltet die Konzipierung und Umsetzung von Projekten im Bereich der eiektronischen Medien. Dabei sind sowohl Themen der Marktbearbeitung über z. B. Videotext und andere Medien angesprochen.

Wir stellen uns einen Diplom-Kaufmann mit den Studienschwerpunkten Marketing- und Organisationslehre oder Informatik vor. Er muß sich mit diesen Medien bzw. Technologien im Rahmen seines Studiums beschäftigt haben und idealerweise über eine zweijährige Berufserfahrung in der Industrie, bei Verlagen oder entsprechenden wissenschaftlichen Institutionen verfügen.

Ein aktiver christlicher Glaube ist bei unseren Mitarbeitern selbstverständlich.

Wenn Sie mehr wissen wollen, dann können Sie unsere Beraterin, Frau Claire Scollar, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 56 anrufen. Sie sichert ihnen selbstverständlich absolute Diskretion sowie die Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.

Schriftliche Bewerbungen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin, Lichtbild) erbitten wir unter Angabe der jeweiligen Kennziffer an den mit der Weiterleitung der eingehenden Bewerbungen beauftragten Anzeigendienst unserer Beraterin, Postfach 10 05 52, 5270 Gummerebach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Bercelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Ein Ingenieur der Fachrichtung Elektronik

dürfte die Voraussetzung mitbringen, die zum weiteren erfolgreichen Ausbau unseres Geschäftes erforderlich sind.

Als solides mittelständisches Familienunternehmen mit modernsten Fabrikationseinrichtungen (Sitz im Bergischen Land) haben wir uns im In- und Ausland durch technisch ausgereifte Produkte auf dem Gebiet der Antriebstechnik einen Namen gemacht und gehören zu den führenden Adressen

Seit einigen Jahren bieten wir neben den traditionellen mechanischen Antrieben Frequenzumrichter (AC-Inverter) an, die der stufenlosen Drehzahlregelung von Drehstrommotoren dienen, Nach anhaltend starkem Wachstum haben wir diesen Zweig verselbständigt und suchen den direkt der Geschäftsleitung unterstellten, unternehmerisch geprägten und verantwortlichen

Verkaufsleiter

Er sollte als Kenner von Trends und Märkten nicht nur für den weiteren dynamischen Ausbau des Vertriebs verantwortlich sein: Im Rahmen unserer kundenspezifischen Problemlösungen muß er auch der Produktentwicklung entscheidende Impulse geben.

Die Aufgabe kommt der Leitung eines Profitcenters nahe, vielseitige Erfahrungen über den Verkaufsbereich hinaus sind daher von Nutzen. Unerläßlich sind englische Sprachkenntnisse. Unsererseits ist eine gründliche Einarbeitung vorgesehen.

Wenn Sie diese Vertrauensstellung – Prokura vorgesehen – in einem Markt mit ungewöhnlichen Zukunftsaussichten reizt und Sie eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme wünschen, stehen Ihnen unsere Berater, die Herren Jochen Kienbaum und Dr. Carlo Koch, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 48 zur Verfügung. Aussagefähige Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862817 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach,



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Iveco Magirus

Ihr Start in eine neue Zukunft

Mit einem universellen Produktprogramm von 2,8 t bis 38 t Gesamtgewicht, rund 1,6 Mrd. DM Umsatz und ca. 6.500 Mitarbeitern zählen wir zu den bedeutendsten Nutzfahrzeuganbietern in der Bundesrepublik. Seit mehr als 120 Jahren sind wir in Ulm/Donau zu Hause, Im Iveco-Konzern (Industrial Vehicles Corporation), dem zweitgrößten Hersteller von Nutzfahr-zeugen in Europa, erfüllen wir klar definierte Zentralaufgaben: in Entwicklung, Design, Produktion, Vertrieb, Kundendienst und im Brandschutz. Dazu brauchen wir Sie:

Hochschul- bzw. Fachhochschulabsolventen der Fachrichtungen Maschinen-bau, Fertigungstechnik, Fahrzeugtechnik.

Was wir erwarten:

Sie haben Ihr Studium in einer der genannten Fachrichtungen mit überdurchschnittlichen Ergebnissen abgeschlossen und verfügen außerdem über vertiefte praktische bzw. theoretische Kenntnisse auf den Gebieten Operations Research, CAD/CAM und Automationstechnologie. Außer gutem Fachwissen erwarten wir ein hohes Maß an Einsatz- und Kooperationsbereitschaft, Flexibilität und Initiative sowie Führungspotential und Durchsetzungsvermögen. Gutes Englisch, wenn möglich auch Kenntnisse der italienischen Sprache, ist wegen unserer internationalen Orientierung wichtig.

Was wir bieten:

Im Rahmen unseres individuellen Trainee-Programms werden Sie um-fassend auf Ihre späteren Führungsaufgaben vorbereitet, die vor allem in folgenden Bereichen liegen:

- Fertigungsplanung Produktionssteuerung und Materialwirtschaft
- Fahrzeugmontage/Teilefertigung



Was Sie tun sollten:

Bewerben Sie sich bitte bei unserer

Personalabteilung PB mit ihren vollstän-

digen Bewerbungsunterlagen. Wir ver-einbaren dann kurzfristig einen Termin

mit Ihnen. Wenn Sie uns anrufen wollen:

thre Gesprächspartner sind Herr Krips,

Tel. (07 31) 10 44 86 und Fräulein Hund

Tel. (0731) 104468. Unsere Anschrift:

lveco Magirus AG, Schillerstr. 2, 7900 Ulm.

PIERBURG

Vergaser Kraftstoffpumpen Unterdruckpumpen Steuer- und Regelgeräte

Wir gehören mit unserem Produktprogramm zu den führenden Zulieferem der in- und ausländischen Automobilindustrie. Mit 1800 Mitarbeitern sind wir das größte Werk der PIERBURG-GRUPPE, in der insgesamt etwa 5500 Personen

Die zukunftsorientierte Entwicklung neuer Produkte unter Anwendung neuester Technologien ist für uns ständige Aufgabe. Im Zuge des weiteren Ausbaues unseres Entwicklungsbereiches haben wir eine neue Abteilung geschaffen,

mechanischen Aufladung

befassen wird. Hierfür suchen wir einen qualifizierten Diplom-Ingenieur als

Entwicklungs-Ingenieur Versuch

ktromechanische Komponenten umfaßt schwerpunktmäßig

- Planung und Durchführung von Funktions- und Haltbarkeitsuntersuchungen, einschließlich der Umgebungssimula-
- Planung und Konzeption von Prüfeinrichtungen
- Dokumentation und Auswertung der Unterauchungsergebnisse

Kenntniese in Elektronik wären von Vortell. Einige Jahre Berufserfahrung würden die Einarbeitung erleichtern, wir geben jedoch auch qualifizierten Berufsanfängern eine Chance.

Bitte reichen Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an unsere Personalabteilung ein (Tel. 0 21 01 / 52 52 25).

PIERBURG

GmbH & Co KG · Werk 4 Düsseldorfer Straße 232 · 4040 Neuss

Das iBW startet am 1. April ein Ausbildungsprogramm für Nachwuchsverkäufer in der Bürowirtschaft. Das Programm wird durch Praxisphasen bei Ihrem künftigen Fachhändler ergänzt. Sie werden intensiv trainiert und gezielt unterstützt, damit Ihr künftiger

- Büromaschinen
- Koplerer Bürgeinrichtungen

Traineeprogramm für den bürowirtschaftlichen Vertrieb **Fachhandel**

Dies ist eine besondere Chance für Sie, wenn Sie mindestens die folgenden Voraussetzungen erfüllen: betriebswirtschaftliche Grundkenntnisse durch Studium oder praktische Erfahrung erworben; sicheres Auftreten; die Fähigkeit, Menschen zu begeistern sowie eine hohe Einsatzbereitschaft.

Als Angestellter bei einem renommierten Fachhändler in den genannten Einsatzgebieten beziehen Sie vom ersten Tag an ein attraktives Gehalt. Die Art und der Umfang der fundierten Ausbildung garantieren Ihnen die bestmöglichen Startchancen. Alle weiteren Fragen beantwortet Ihnen Herr Bernd Stelloh. Sie erreichen ihn am Samstag und Sonntag von 16.00-19.00 Uhr unter 0 60 21-9 44 99. Oder Sie schicken ihm gleich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an das

Institut für Bürowirtschaft e. V. Grüner Weg 17 6358 Bad Vilbel Tel. 0 61 01 / 8 30 48 (49)



 Mainz/Wieab Saarbrücken



DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE ere Fährgelet, schweit und flexiber auf Mackerburdernes Sec. Fire enser technisches Gero Grandier: we Site den Konstrukteur Apparate-/Rohrleitungshau

DR. KRAMER BDP

2000 Hamburg 61: Schippelsweg 63 F - 949/591 30,11 4090 Düsseldorf Li Friedrichstraße 91 - 02 11/34 57 17 7099 Sturbgart 1: Mönchstraße 31 - 07 11/257 11 42

Im Geschäftsfeld Bautechnik - Rammtechnik, Grabenverbautechnik, Maschinentechnik sind wir mit Spundwänden, Geräten und Anlagen erfolgreich tätig.

Für Akquisition, Beratung und Verkauf suchen wir weitere Mitarbeiter:

Verkaufsleiter, Bauingenieur, Bautechniker

Wir erwarten Einsatzbereitschaft, sicheres Auftreten in Gesprächen und Verhandlungen mit unseren Partnern in Bauunternehmen, Behörden und Ing.-Büros.

Da unsere Produkte und Verfahren vornehmlich im Tiefbau Anwendung finden, sollte der Bewerber gute Kenntnisse aus diesem Bereich mitbringen. Der Einsatz erfolgt in einem abgegrenzten regionalen Gebiet. Einsatzbereiche sind Hamburg, Schleswig-Holstein und NiederEs erwartet Sie eine interessante, gut dotierte Aufgabe, die Eigeninitiative und selbständige Arbeitsweise verlangt. Wenn Sie eine dieser abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Tätigkeiten anspricht, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen. Zu einem ersten Kontaktgespräch steht Ihnen Herr Walter, Tel. 0201/188-2313 zur Verfügung.

KRUPP HANDEL GMBH Geschäftsbereich Bau- u. Gleistechnik Frohnhauser Straße 75, 4300 Essen 7



Kundendienst-Techniker/-in

Diagnostikageräte

Als erfolgreiches Pharmaunternehmen sind wir mit unseren Diagnostikageräten in

Außendienstmitarbeiter bei Behring".

.Thre Chance - Kliniken und im niedergelassenen Bereich gut eingeführt.

> Ihre Hauptaufgabe, die Sie verantwortlich wahrnehmen, ist die Serviceleistung in medizinischen Laboratorien.

Sie sollten über eine abgeschlossene Medizin- oder Elektrotechniker-Ausbildung verfügen und Einsatzfreude mitbringen. Chemle- und Datenverarbeitungskenntnisse sind von Vorteil.

Für Ihre Tätigkeit werden Sie in einer fundierten produktbezogenen Schulung vorbereitet.

Das Einsatzgebiet Ist Norddeutschland mit Sitz in Hamburg.

Schicken Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Zeugniskopien, Lebenslauf, Lichtbild und dergleichen) an

termet into

F 12 @

Di

500 NO

MANG

Hoechst Aktiengesellschaft Personalabteilung Angestellte K Deutsche Außenorganisation Postfach 80 03 20 6230 Frankfurt (M) 80

Behringwerke AG



Die Kühne & Nagel-Gruppe zählt zu den weltweit führenden Dienstleistungsunternehmen

für Spedition und Transport, Die deutsche Kühne & Nagel-Organisation aucht für eine ihrer Zweignlederlassungen zum nächstmöglichen Eintritt

LEITER GESAMTADMINISTRATION

Neben allgemeinen administrativ-organisatorischen Aufgaben liegen die Schwerpunkte

 Erstellung von Monatsabschlüssen, mit Berichtswesen ung der rationellen administrativen Infrastruktur und Personaladmi-

Aufstellung von Budgets, Durchführung des Controlling
 Führung der unterstellten Mitarbeiter und Verantwortung für den Datenverar-

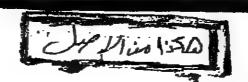
Diese Anforderungen verlangen die zielstrebige, engagierte Führungspersönlichkeit mit wirtschaftswissenschaftlichem Abschluß sowie mehrjährige nachweisbare Erfahrung in vergleichbarer Position -- bevorzugt Dienstleistungssektor.

Gute Englischkenntnisse und EDV-Praxis werden vorausgesetzt. Einem Pragmatiker – vertraut mit den Methoden der Unternehmensführung, gewohnt, im gesetzten Zielrahmen konzeptionell mitzuwirken – bleten sich vielfältige Möglichkeiten. Könnte Sie eine neue Herausforderung reizen? Dann bitten wir um Ihre aussagefähige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung oder um eine erste Kontaktaufnahme mit unserem Herm Steffen, Telefon-Durchwahl (0 40) 3 76 06 - 1 60.

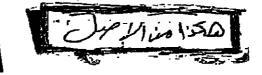
Τ KUHNE εNAGEL

Kühne & Nagei (AG & Co), Baumwali 7, 2000 Hamburg 11





かいの日からしまれる





the state of the s

f. Februar 1986

250000 $\tau d \phi_{\sigma}$

POSNICILES

12.25

500 200

 $(\pi_{n+1}) \in \mathbb{R}^{n+1}$

 $(-,-,\psi^{\pm\frac{1}{2}+\frac{1}{2}})^{\pm\frac{1}{2}}$

Unser Produktbereich "Industrieanlagen" im Werk Sterkrade plant, liefert, errichtet und nimmt in Betrieb Anlagen und Einrichtungen für:

die Eisen- und Stahlerzeugung, die Sekundärmetallurgie, die Verhüttung von NE-Metallen, die Aufbereitung von Kohle und Erzen, die Drucköl- und Kohlevergesung, femer thermische Umwandlungsanlagen sowie Sondermüllverbrennungsanlagen und allgemeine Industrieanlagen.

Für die Hauptabteilung Hüttenwerksanlagen - Projekte Stahlwerke - suchen wir einen

Metallurgen/Verfahrensingenieur TH/TU

– Eisenhütterwesen –

Das Aufgabengebiet umfaßt die verfahrenstechnische Auslegung von Anlagen, die Erarbeitung und Bereitstellung von Stoff- und Mediendaten, die Aufstellung von Verfahrensschemata sowie die Mitwirkung und Beratung bei Inbetriebnahmen im In- und Ausland.

Von dem Bewerber erwarten wir, daß er über Betriebserfahrungen mit Stahlwerksanlagen (Blasverfahren) entweder auf der Betreiberseite oder in Forschung und Entwicklung verfügt sowie physikalische/chemische/physiko-chemische Grundlagen des Eisenhüttenwesens und der aligemeinen Verfahrenstechnik beherrscht.

Kenntnisse bezüglich Rechnereinsatz im Stahlwerk und eigene Programmiererfahrung wären von Vorteil. Erforderlich sind Verhandlungsgeschick, ein sicheres Auftreten, gute englische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft zu längeren Auslandseinsätzen.

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnraumbeschaffung behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte Ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabtellung Angestellte.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMBH – WERK STERKRADE Behnhofstraße 65 – 4200 Oberhausen 11



Unser Produktbereich "Industrieanlagen" im Werk Sterkrade plant, liefert, errichtet und nimmt in Betrieb Anlagen und Einrichtungen für:

die Eisen- und Stahlerzeugung, die Sekundärmetallurgie, die Verhüttung von NE-Metallen, die Aufbereitung von Kohle und Erzen, die Drucköl- und Kohlevergasung, ferner thermische Umwandlungsanlagen sowie Sondermüliverbrennungsanlagen und allgemeine Industrieanlagen.

Im Fertigungsbetrieb dieses Bereiches werden u. a. geschweißte Anlagen- und Fahrzeugkomponenten für die Eisen- und Stahlindustrie, den Bergbau und für Chemieanlagen gefertigt.

Für die Führung der Fertigungswerkstatt suchen wir einen

Betriebsingenieur

- Diplom-Ingenieur/Schweißfachingenieur -

Das Aufgabengebiet umfaßt die fachliche und personelle Verantwortung für die Werkstatt mit Zuschnitt und Blechverformung, Schweißerei, Zusammenbau und mechanische Bearbeitung. Darüber hinaus sind in Zusammenarbeit mit der Fertigungsplanung optimale Durchlaufzeiten, Termintreue und produktgerechte Herstellqualität sicherzustellen.

Der Stelleninhaber sollte über einige Jahre Berufspraxis in einem vergleichbaren Betrieb mit Einzelfertigung verfügen und nach Möglichkeit Erfahrungen im Einsatz von programmierbaren Schneid-, Schmelzschweiß- und Bearbeitungsmaschinen gesammelt haber

Neben der fachlichen Qualifikation erwarten wir Führungserfahrung sowie Kosten- und Qualitätsbewußtsein.

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung sowie die Sozialleistungen eines modernen Großunternehmens. Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte Ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabteilung Angestellte.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMBH – WERK STERKRADE Bahnhotstraße 65-4200 Oberhausen 11



MAN GHH, ein Unternehmen des Maschinen- und Anlagen-

baus mit Werken in

Oberhausen-Sterkrade,

Nürnberg und Gustavabi beschäftigt rund 10 000 Mit-arbelter in Konstruktion,

Fertigung, Vertrieb und

Verwaltung.

Unser Produktbereich "Maschinen und Kompressoren" im Werk Sterkrade liefen Turbo-Kompressoren axialer und radialer Bauart, industrie-Dampfturbinen, Restgasentspannungsturbinen, Schraubenkompressoren für Prozeßgase, Schraubenkompressor-Stufen und -anlagen mit und

Für die Planung von Kompressor-Anlagen auchen wir einen erfahrenen

Diplom-Ingenieur

Das Aufgabengebiet umfaßt die Anlagenplanung für Turbo- und Schraubenmeschinen einschließlich der zugehörigen Anlagenkomponenten wie Ölversorgung, Kondensationsanlagen, Gaskühler, Luitfilter, Fundamente und Rohrleitungen. Kenntnisse in CAD und Englisch eind erwünscht.

Von dem Stalleninhaber erwarten wir entsprechendes Fachwissen auf den Gebieten der Komponenten sowie der Anlagenplanung.

Wir bisten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnnaumbeschaftung behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltiwunsches und des frühesten Eintrittstermine) an die Personalabteilung Angestellts.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMBH - WERK STERKRADE

Behzholstraße 86 - 4200 Oberhausen 11



MAN GHH, ein Unternehmen

Nürnberg und Gustavsburg, beschäftigt rund 10 000 Mit-

arbeiter in Konstruktion,

Fertigung, Vertrieb und

Verwaltung.

baus mit Werken in Oberhausen-Sterkrade

des Maschinen- und Anlagen-

Unser Produktbereich "Meschinen und Kompressoren" im Werk Sterkrade liefert Turbo-Kompressoren axialer und radialer Bauart, Industrie-Dampfturbinen, Restgasentspannungsturbinen, Schraubenkompressoren für Prozeßgase, Schraubenkompressor-Stufen und -anlagen mit und

Für die Behandlung von Materialfragen suchen wir einen

Ingenieur für Werkstofftechnik

- Dipiom-ingenieur (TH/FH)-

Das Aufgabengebiet umfaßt werkstofftechnische Fragen für Kompressoren und Turbinen, Insbesondere qualitätssichemde Maßnahmen im Guß- und Schmiedebereich und erfordert eine enge Zusammenarbeit mit den Konstruktionsgruppen sowie mit dem Bereich der Qualitätssicherung.

Erfahrungen auf dem Gebiet der Korrosion sind von Vorteil, Grundkenntnisse der englischen

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnraumbeschaffung behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabteilung Angesteilte.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMBN – WERK STERKRADE Behnhofstraße 66-4200 Oberhausen 11 ...

MAN GHH, ein Unternehmen des Maschinen- und Anlagen-baus mit Werken in.

Nürnberg und Gustavsburg.

eschäftigt rund 10 000 Mitarbeiter in Konstruktion,

Oberhausen-Sterkrade,

Fertigung, Vertrieb und

Verwaltung.

Unser Produktbereich "industriesnisgen" im Werk Sterkrade plant, liefert, errichtet und nimmt im Betrieb Anlagen und Einrichtungen für:

die Eisen- und Stahlerzeugung, die Sekundärmetallurgie, die Verhüttung von NE-Metalien, die Aufbereitung von Kohle und Erzen, die Drucköl- und Kohlevergasung, ferner thermische Umwandlungsanlagen sowie Sondermüliverbrennungsanlagen und allgemeine industriesnlagen.

Innerhalb der Produktionsplanung des Fertigungsbetriebes industrieanlagen ist die Stelle des

Leiters der Fertigungssteuerung

Des Aufgabengebiet umfaßt insbesondere die Termin-, Kapazitäte- und Produktionssteuerung mit EDV-Unterstützung durch einen zentralen Auftrage-Leitstand für die Bereiche Schweißkon-struktionen und Behälterbau für Einzelbauteile sowie Kleineerien von Fahrzeugen und Appara-

Der Stelleninhaber sollte Diplom-Ingenieur (FH) sein, entsprechende REFA-Kenntnisse besitzen und über Erfahrungen im Einsatz EDV-gestützter Systeme für die Fertigungssteuerung ver-

Wir erwarten ferner Fach- und Führungserfahrungen, Eigeninitiative sowie Kooperationsbereit-schaft. Auch einem jetzigen zweiten Mann geben wir nach entsprechender Eignung und Ein-arbeitung die Möglichkeit zur Übernahme der Leitungsfunktion. Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind

bei der Wohnraumbeschaffung behilflich. Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabteilung Angesteilte.

MAN QUTEHOFFNUNGSHUTTE GMBH - WERK STERKRADE Behnholstraße 85 - 4200 Oberhausen 11



MAN GHH, ein Unternehmen

baum mit Werken in

Oberhausen-Sterkrade,

Nürnberg und Gustavsbu beechäftigt rund 10 000 Mit-

arbeiter in Konstruktion,

Fertigung, Vertrieb und

des Maschinen- und Anlagen-

Unser Produktbereich "Industriesnlagen" im Werk Sterkrade plant, liefert, errichtet und nimmt in Betrieb Anlagen und Einrichtungen für:

die Eisen- und Stahlerzeugung, die Sekundärmetallurgie, die Verhüttung von NE-Metalien, die Aufbereitung von Kohle und Erzen, die Drucköl- und Kohlevergesung, ferner thermische Umwandlungsanlagen sowie Sondermüllverbrennungsanlagen und aligemeine industriesniagen.

Für die Fertigungsvorbereitung des Fertigungsbetriebes Industriesnlagen suchen wir einen

Schweißfachingenieur

Das Aufgabengebiet umfaßt in Zusammenarbeit mit Konstruktion und Fertigung den optimalen Einsatz der eingeführten schneid- und schweißtechnischen Verfahren sowie die Verbesserung der Anwendbarkeit bzw. die Einführung neuer Verfahren; ferner die Weiterentwicklung der In unserer Fertigung eingesetzten Schneid-, Verformungs- und Zerspanungstechnologien.

Wir würschen uns einen Bewerber, der bereits einige Jahre Betriebserfahrungen gesammelt hat und über die verfahrenstechnischen Anforderungen hinaus die metallkundliche Seite der Verarbeitung von unlegierten und niedriglegierten Baustählen, höherfesten Feinkomstählen sowie hochlegierten austenitischen und ferritischen Stählen beherrscht.

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnraumbeschaffung behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet Interessieren, senden Sie bitte Ihre voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabteilung Angestellte.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMEH – WERK STERKRADE Reinhoteiselle 84 - 4200 Oberhausen 11



MAN GHH, ein Unternehmen

des Maschinen- und Anlagen-

Nürnberg und Gustavsburg beschäftigt rund 10 000 Mit-

arbeiter in Konstruktion,

Fertigung, Vertrieb und

baus mit Werken in Oberhausen-Sterkrade,

Unser Produktbereich "Bergwerksanlagen und Transporttechnik" im Werk Sterkrade liefert komplette Schachtförderanlagen, Fahrlader, Muldenkipper und Spezialfahrzeuge für den Berg-bau, Schwerlasttransporter für die Eisenhüttenindustrie sowie Radsätze für Schienenfahrzeuge.

Für die Konstruktionsgruppe Systemtechnik der Hauptabteilung Fahrzeuge suchen wir einen

Diplom-Ingenieur

- Fachgebiet Hydraulik -

Das Aufgabengebiet umfaßt die technische Konzeption, Auslegung, Berechnung und Spezifika-tion der Hydraufiksysteme und Komponenten für alle hydrauflachen Steuerungen und Antriebe unseres Fahrzeugprogramms.

Von dem künftigen Stelleninhaber erwarten wir neben einschlägiger Berufserfahrung Kooperations- und Führungsfähigkeit sowie ein ausgeprägtes Kostendenkan. Ausreichende englische Sprachkenntnisse sind erforderlich, Erfahrungen in CAD nützlich.

Wir bisten ein der Aufgabenstellung angemassense Gehalt, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnraumbeschaftung behülflich.

Senden Sie bitte ihre aussegefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnis-abschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabteilung Angestellte.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMBH - WERK STERKRADE Bahohofstraße 66-4200 Oberhausen 11



MAN GHH, ein Unternehmen

des Maschinen- und Anlagen-

Nümberg und Gustavsburg

beschäftigt rund 10 000 Mit-

arbeiter in Konstruktion,

Fertigung, Vertrieb und

Verwaltung.

baus mit Werken in

Oberhausen-Sterkrade,

MAN GHH, ein Unternehmen

Nümberg und Gustavsburg, beschäftigt rund 10 000 Mit-

baus mit Werken in Oberhausen-Sterkrade

arbeiter in Konstruktion,

Fertigung, Vertrieb und

des Maschinen- und Anlagen-

Unser Produktbereich "Maschinen und Kompressoren" im Werk Sterkrade liefert Turbo-Kompressoren axialer und radialer Bauart, Industrie-Dampfturbinen, Restgasentspannungsturbinen, Schraubenkompressoren für ProzeBgase, Schraubenkompressor-Stufen und -anlagen mit und ohne Öleinspritzung.

Für die Lösung von regel- und antriebstechnischen Aufgaben im Zusammenhang mit der Projektierung von Kompressor-Anlagen suchen wir einen erfahrenen

Projektingenieur

- Diplom-Ingenieur (TH/FH) -

Das Aufgabengebiet umfaßt die fachliche Betreuung unserer Vertriebsgruppe bei der Projektbearbeitung hinsichtlich Regelung und Instrumentierung von Kompressoren und Turbinen sowie der dazugehörigen Anlagen; es erstreckt sich ferner auf die erforderliche Leistungselektrik einschließlich der Steuerungs- und Schaltznlagen.

Der Stelleninhaber sollte über ein entsprechendes Fachwissen auf dem Gebiet der Meß- und Regeltechnik/Elektrotechnik und über gute englische Sprachkenntnisse verfügen sowie die Bereitschaft zu zeitweisen Auslandseinsätzen bzw. Auslandsreisen mitbringen.

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnraumbeschaffung behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften, Angabe des Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins) an die Personalabteilung Angestellte.

MAN GUTEHOFFNUNGSHÜTTE GMBH – WERK STERKRADE Bahnhofstraße 66 - 4200 Oberhausen 11

MAN GHH, ein Unternehmen des Maschinen- und Anlagenbaus mit Werken in Oberhausen-Sterkrade, Numberg und Gustavaburg. beschäftigt rund 10 000 Mitarbeiter in Konstruktion, Fertigung, Vertrieb und Verwaltung.

MERICIA

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie. Im Zuge des Ausbäues unseres Bereiches Verfahrens- und Systemtechnik haben wir die Position

Abteilungsleiter Verfahrenstechnik

neu zu besetzen und denken hierbei an einen möglichst habilitierten bzw.

promovierten Diplom-Ingenleur Verfahrenstechnik

der neben der Führung hochqualifizierter technischer Mitarbeiter das verfahrenstechnische Scale Up und die Optimierung von Produktionsprozessen steuert. Zur Wahrnehmung dieser Aufgabe sind breite Kontakte zu Hochschulen und Forschungsinstituten erforderlich. Eine entsprechende Lehrtätigkeit ist deshalb erwünscht.

Wir erwarten die Fähigkeit zur konstruktiven Zusammenarbeit, insbesondere mit internen Forschungs-, Produktions- und Vertriebseinheiten, verbunden mit dem Interesse an betriebswirtschaftlichen Fragen.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben und uns die Einkommensvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin zu nennen.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

American Medical Systems is a division of a US based worldwide medicare organisation. As the designer/manufacturer of prosthetic devices for the treatment of urological disorders we have achieved a considerable breakthrough in the international market-place over the last four years. In the future we'd like to continue this aggressive growth through your expertise as our

SALES MANAGER NORTHERN EUROPE

Based in Germany, this newly created position will oversee the following primary functions. You will:

- * Develop Sales and Operational activities with existing distributors in Northern Europe.
- * Manage all product lines in the support and identification of market criteria and expansion of customer base.
- * Develop with Distributors, Customers, Corporate and Government Officials, a professional standard that is consistent with company
- relations policy and procedures. * Maintain a high level of technical proficiency regarding the product and techniques for surgical implantation.
- * Additionally reporting to the European Director, you will recommend and implement pricing policies, marketing plans, sales promotion strategies and new product introduction plans.

To successfully help AMS grow, your background should include 3-5 years experience in international product-sales management and working with distributors, knowledge of surgical protocol techniques and terminology, experience at forecasting and market share analysis. You should have a degree in business, marketing or medical/biological sciences and must be willing to travel internationally at least 50% of the time. Knowledge of English and German is a must, your knowledge of other languages would be a plus. In return for your expertise, we offer an excellent salary/benefit package and the chance to help others through our advanced medical technology.

For confidential consideration, send your resume to: Mr. Hilmer Beckers Regional Director, AMS Europe, Leuvensesteenweg 613, B-1930 Zaventem Zuid 7. Belgium.



TEXACO



Für unsere Technischen Dienste der Direktion Raffinerien in Hamburg suchen wir als Projektleiter Raffinerietechnik einen

Diplom-Ingenieur (TU)

Fachrichtung: Verfahrenstechnik

Wir erwarten Fachkenntnisse und Erfahrung, die zur Entwicklung verfahrenstechnischer Konzepte für die Verbesserung der Anlagen unserer Raffinerien erforderlich sind.

Außerdem setzen wir allgemeine Kenntnisse voraus über die grundsätzlichen Verfahren der Mineralölverarbeitung sowie über Management-Methoden zur Realisierung von Investitionsvorhaben.

Neben fundierten Kenntnissen der Verfahrenstechnik und Thermodynamik sind gute englische Sprachkenntnisse erwünscht. Einige Jahre Berufserfahrung in der Mineralöl- oder der chemischen Industrie wären von Vorteil.

Wenn Sie Interesse an dieser vielseitigen Aufgabenstellung haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angabe der Gehaltsvorstellung und frühestern Eintrittstermin an unsere Personalabteilung Hauptverwaltung/411. Überseering 40, 2000 Hamburg 60.

Deutsche Texaco AG

Gesellschaft für Dialysebedarf

In der Dialyse sind wir der deutsche Vertragspartner namhafter internationaler Produzenten und haben seit über 15 Jahren eine bedeutende Position in diesem Markt. Wir decken den kompletten Verbrauchsgüterbereich in der Dialyse ab. Neue, zum Teil turrenziose Produkte werden in Kürze unsere Palette ergän-

Wir expandieren und benötigen zur Verstärkung unserer Ver

erfahrene Fachberater

aus dem Klinlikbersich

- für die Dialyse - für den aligemeinen Krankenhausbedarf

im Angestelltenverhältnis oder als freie Handelsvertreter. Für eine erfolgreiche Zusammenarbeit erwarten wir von den neuen Mitarbeitern ein Höchstmaß an Qualifikation, Eineatzbereitschaft aowie die Fähigkeit, naturwissenschaftliche Zusammenhänge zu erkennen und zu analysieren. Der Wille zur ständigen Weiterbildung ist deshalb unabdingber. Selbständiges Planen und Handeln setzen wir voraus.

Wir streben eine erfolgreiche und langfristige Zusammenarbeit

Einzelheiten sollten einem persönlichen Gespräch vorbehalten bleiben, senden Sie uns deshalb zunächst Ihre Bewerbungs-

lischaft für Dialysebedari H. Scheide mbH & Co. KG Postfach 25 43 6389 Bad Homburg v. d. H.

Des

Finanzbauamt Köln-West

sucht für vielseitige und interessante Bauaufgaben

Diplom-Ingenieur/in

mit Fachhochschulabschluß - Bauingenieurwesen - mit Vertiefung Straßen- und Ingenieurbau

Diplom-Ingenieur/in

mit Fachhochschulabschluß als Bauleiter für den Hochbau - Ausschreibung, Bauleitung, Abrechnung. Berufserfahrung erwünscht.

Die Vergütung richtet sich nach BAT.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

Finanzbauamt Köln-West Beethovenstr. 5-13, 5000 Köln 1

Bewerber auf Chiffre-Anzeigen

bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank

DIE 😭 WELT

Anzeigenabteilung



MAHLE GMBH

Personalabteilung

Postfach 50 07 69

Pragstraße 26-46

7000 Stuttgart 50

Zentrale

Präzisionsmotorenteile

bilden den Schwerpunkt unserer Fertigungsprogramme. Alle deutschen sowie zahlreiche ausländische Motoren- und Fahrzeughersteller in Europa und Übersee zählen zu unseren Kunden. Mit über 6500 Mitarbeitern in mehreren Werken sind wir ein namhaftes Unternehmen der Metallindustrie.

Zur Unterstützung des leitenden Sicherheits-Ingenieurs suchen wir eine weitere

Sicherheits-**Fachkraft**

Unser neuer Mitarbeiter sollte über eine abgeschlossene Ausbildung als Techniker bzw. Diplom-ingenieur (FH), Fachrichtung Maschinenbau, und mindestens 2 Jahre Berufserfahrung in einem Industriebetrieb

Kenntnisse im Sicherheitswesen sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Zu dem Aufgabengebiet gehört es, Betriebsanlagen und technische Arbeitsmittel innerhalb unserer Betriebe sicherheitstechnisch zu überprüfen, bei der Planung zu beraten und Ursachen von Arbeitsunfällen zu unter-

Nach gründlicher Einarbeitung werden Sie selbständig in einem Team tätig sein.

Wir bieten eine sichere Position, leistungsgerechtes Gehalt sowie die zeitgemäßen sozialen Vergünstigungen eines Großunternehmens, wozu unter anderem auch betriebliche Altersversorgung, Gleitzeit und Weiterbildungsprogramme gehören.

Senden Sie uns bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit Kurzlebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften und gegebenenfalls weiteren Qualifikationsnachweisen.

Wir sind ein bedeutender Hersteller von Pumpen und Armaturen sowie von Anlagen zum Fördern, Steuern, Messen und Regeln von Flüssigkeiten. Unsere Produkte sind international eingeführt und genießen durch Qualität und technischen Standard einen ausgezeichneten Ruf.

Zur Intensivierung unseres Exportgeschäftes suchen wir einen

Ingenieur im Vertrieb

Export -

der mit Sitz im Stammwerk interessante Auslandemärkte selbständig bearbeitet. Neben der Betreuung unserer Auslandsniederlassungen und -vertreter sollen Sie vor allem durch intensive Beratung alter und neuer Kunden zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten für unsere Produkte erarbeiten. Die Bereitschaft zu regelmä-Bigen Auslandsreisen setzen wir voraus.

Sie sind Ingenieur (vorzugsweise allg. Maschinenbau) und verfügen über verhandlungssichere Englischkenntnisse; von Vorteil wären Kenntnisse einer welteren Fremdaprache.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Aufgabe, viel Raum für Eigeninititative sowie die Vorzüge eines modernen und kerngesunden Unternehmens.

thre aussagefähige Bewerbung mit Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung senden Sie bitte z. H. Herm Riethmüller, der Ihnen auch gern für tel. Vorabimormationen zur Verfügung steht.



Alfons Haar

Fangdieckstraße 67, 2000 Hamburg 53 Tel. D 40 / 8 33 91 - 1 14

Meißner ExpoSysteme

Ausstellen · Informieren · Präsentieren mit System

HAMBURG · KÖLN · FRANKFURT · MÜNCHEN

en: Wir sind ein Direktvertriebsunternehmen für Display-, Messe- und Ausstellungs-systeme mit 4 Beratungszentren in Deutschland, die als Professionale die als Profit-Center organisiert die regionalen Märkte ergenverantwortlich bearbeiten. Unser Hauptsitz ist in Norderstedt bei Hamburg.

Die Position: Um unser kontinulerliches Wachstum abzusichern, wollen wir unsere Führungs-mannschaft verstärken. Für die Leitung des Gesamtvertnebs Deutschland und zur Entlastung des geschahsführenden Gesellschafters suchen wir den aktiven J a 5%

3,90.5

Wa

Betalana ind

Sale of During

A Ser Dr. Cherry

their indicent

region de l'artis

nationalen Vertriebsleiter für Messe-, Display- und Ausstellungssysteme

Die Zielsetzung: Ausbau der erfolgreichen Ver-triebsaktivitäten durch akthe Steuerung und Un-terstützung der einzelnen Profit-Center. in enger Zusammenarbeit mit dem Verantwortlichen für Marketing-Service sind weiterführende Impulse zu

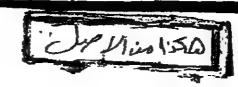
Die Antorderungen: Sie sollten eine kaufmän-nisch-technische Ausbildung haben, über eine Verkauferausbildung, möglichst im Investitionsgü-terbereich, und über Verkaufsleinererfahrung (Aus-bildung) verfügen. Kenntnisse der englischen Sprache sind zwingend erforderlich. Erfahrungen im Bereich Graphik. Druck und Design wären von Vorteil entwickeln und in Absatzkonzepten zu realisieren. Darüber hinaus sind Großprojekte und VIP-Kunden zu betreuen und auszubauen.

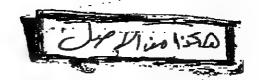
Bre Bewerbung mit aussagefahigen Unterlagen nichten Sie bilte direkt unter Kennummer 8 601 602 DW an unseren Berater, Herm Michael R. Weber, der Ihnen Vertraulichkeit zusichert. Selbswerständlich lönnen Sie zuvor nähere informationen telefonisch (Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr) erfragen. Auf Anforderung erhalten Sie auch detailkerte schriftliche Angaben über das Unternehmen und die Position.



René Weber GmbH und Partner

Unternehmensberatung Erdkampsweg 42 2000 Hamburg 63 Tel. (0 40) 50 12 23







Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein wirtschaftlich hervorragend fundlerter mitteiständischer Familienbetrieb mit Sitz im westlichen Nordrhein-Westfalen. Das Unternehmen produziert Papierherstellungs- und Pa-Pierverarbeitungsmaschinen bis hin zur Erstellung von schlüsselfertigen Papierfabriken mit hohem Exportanteil in die gesamte Welt. Wir suchen als Nachfolger des geschäftsführenden Gesellschafters einen

Geschäftsführer Erzeugungs- und Verarbeitungsmaschinen für die Papierindustrie

für den Aufgabenbereich technische Leitung und Kundenkontakte. Der ideale Bewerber sollte Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau, 40 bis 45 Jahre alt sein. Berufs- und Führungserfahrung in der Branche haben, verhandlungssicher Englisch sprechen und sich als Unternehmer verstehen. Nach Bewährung und Übernahme der Geschäftsführung wird der Stelleninhaber am Unternehmensgewinn

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühest-möglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1330 an den Personalanzeigen-Chiffredienst der

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95



(dealerse) 1012111.8E%

g ist in

Jungas 201

ಗು(ಕಿ.ಗ≎ಡ

1 34 519 7

₽ksten.

 $\chi_{m} = \lim_{n \to \infty} \mathbb{E}^{\frac{2n}{n-2}}$

10 5 75 %

man district

500 500 $(\pm \pi) \circ (1/\pi) \circ (2\pi)$

a proper ster

wn Sie offi g-1 - 37 26 } peratung :-

hen 40 T

DE-

Printe Adress



Für die Weiterführung und den Ausbau eines anspruchsvollen, traditionsreichen Verlagsprogramms in deutscher und englischer Sprache suchen wir den

Cheflektor

Sozialwissenschaften/Social Sciences

ewerber, den wir auchen, ist promoviert und durchaus international eingestellt. Sein Etnet ist vorzugsweise die Volkswirtschaftslehre, sein Lebenslauf enthält einen USA-Aufenthalt in akademischer Funktion, Sein akademischer Erfahrungs- und Interessenbereich umfaßt sowohl die deutschen Sozialwissenschaften wie auch die anglo-amerikanischen Economics, Sociology, Political Science, mit entsprechenden Kenntnissen der Computer Science.

Der Cheflektor bei de Gruyter muß ein Gespür für wissenschaftliche Trends besitzen, dazu ein sicheres Gefühl für Qualität und Bedeutung von Menschen, Institutionen und Werken im Bereich der internationalen Wissenschaft. Er benötigt Verständnis und Interesse gegenüber wirtschaftlichen Problemen, besonders auch solchen des Marketing.

Er muß kontakt- und reiselteudig sein. Sein Auftreten, sein Vortrag und sein Briefstil - deutsch und englischt - müssen überzeugen. Außerdem braucht er systematisches Denken und Arbeiten, Organisationegeschick, Freude am Schaffen, Zähigkeit im Verwirklichen von Konzeptionen.

Die Stelle ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt. Der Cheflektor hält Kontakt zur Wissenschaft, besucht Kongresse, plant Projekte, regt Manuskripte an, selektiert angebotene Manuskripte, führt die Publikation durch. Bei den damit verbundenen herstellerischen und Vertriebsaktivitäten wird er von einer eingespielten Mannschaft unterstützt.

Verlegerische oder herausgeberische Erfahrung ist nützlich, aber auch Anfänger (Hochschulassistenten) naben eine Chance, sollten aber dann nicht älter als 40 Jahre sein.

Interessenten, die ein langfristiges Engagement im Auge haben, werden gebeten, ihre handschrift-liche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Gehaltsvorstellungen, frühester Eintrittstermin) an die Geschäftsleitung zu senden.

Walter de Gruyter & Co.

Genthiner Straße 13. 1000 Berlin 30 Telefon 0 30 / 26 00 51 13



Eine national und international tätige Unternehmensgruppe. Markführer im deutschen Cigaretten- und Biergeschäft.

Für unseren Zentraleinkauf suchen wir baldmöglichst einen

Packungs-Druckspezialisten

Sowohl im Team als auch selb ständig neue Druckobjekte betreuen. Mit den Druckereien Entwicklungs gaben für andere Verfahren arbeiten und den Einsatz der ruckträger optimal einschätzen. Aufbau der Verpackungen nach

faten und Qualitat überwachen.

- Ausbildung zum Drucker, Setzer oder Lithograph.

- Erfahrung in der Herstellung hochwertiger Packungen.

 Gute Sachkenntnisse über Karton, Papier und andere Materialien.

- Einschlägige berufliche Erfahrungen aus Verpeckungsdruckereien bzw. Markenartikelunternehmen der Konsumgüterbranche.

~ Personiche und fachliche Weiterentwicklung bei selbständiger Aufgabenerledigung.

~ Die Chance, eigene Ideen umzusetzen und neue Wege zu beschreiten.

- Gute soziale Leistungen, ein der Aufgabe entsprechendes Gehalt. Interessierte Damen und Herren bitten wir um aussagefähige: Bewerbungsunterlagen.

H.F.& Ph.F. Reemisma GmbH&Co, Personalwirischaft Parkstraße 51, 2000 Hamburg 52

ATIKA R1 R6 West ERNTE Stuyesant REVAL Roth-Handle



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein bedeutendes, mittelständisches Unternehmen mit Sitz im Münsterland. Beschäftigt werden rund 600 Mitarbeiter, die einen Jahresumsatz um DM 100 Mio. erwirtschaften. Gesucht wird ein 32- bis 42jähriger Ingenieur der Fachrichtung Behälter- oder Maschinenbau als

Leiter Qualitätssicherung Behälter- und Apparatebau TDM 80 - 90 p.a.

Der ideale Kandidat kommt aus einem branchenverwandten Unternehmen und hat sich dort als erster oder zweiter Mann in der Qualitätssicherung seit mindestens fünf Jahren bestens bewährt, DGQ-Ausbildung und ausbaufähige Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Der Positionsinhaber berichtet der Geschäftsführung direkt; seine Führungsverantwortung erstreckt sich auf 20 Mitarbeiter.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1327 an die



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Deutschland

Österreich



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzelge vertreten wir einen gut fundierten Zeitungsverlag mit Sitz in NRW (Auflage ca. 60 000). Gesucht wird eine dynamische, unternehmerisch denkende

Führungskraft für den Bereich Verlagsleitung

im Alter um 32 bis 40 Jahre. Die Position ist mit entsprechenden Vollmachten ausgestattet und schließt u. U. die Vertretung der Geschäftsführung mit ein.

Erwünscht wären Bewerber, die sich im Tageszeitungs-Metier bestens auskennen und einige Jahre Erfahrung in einer Führungsposi-

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf und Lichtbild unter Kennzifter 1326 an den PERSONALANZEIGEN-CHIFFREDIENST der

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Österreich

ge-

ıng

er-



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein mittelständisches Unternehmen der Metallverarbeitung mit Sitz in Südwestfalen, das in seinem Spezialgebiet der Kleineisenteile zu den Marktführern in Europa gehört. Die Produkte sind bei den Automobilherstellern und -zulieferern bestens eingeführt. Die Gaustischaft erwirtschaftet einen Jahresumastz von rund DM 40 Mio. Wir suchen einen etwa 35jährigen Bewerber mit guter kaufmännischer Ausbildung, starker Neigung zum Export und einem angemessenen,

Gesamt-Vertriebsleiter ppa. Metallverarbeitung

Der zukünftige Stelleninhaber sollte – basierend auf eigener Außendiensttätigkeit – eine mindestens dreijährige, erfolgreiche Führungserfahrung im Vertrieb technisch anspruchsvoller Metallartikel nachweisen können. Fließende englische und französische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift müssen wir voraussetzen; jede weitere Fremdsprache begünstigt

Nur eine Persönlichkeit, die sich selbst als Unternehmer versteht, menschlich vertrauenswürdig ist und auch mal "die Ärmel hochkrempeln und selbst anpacken kann", wird sich in dieser Position bewähren.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe und frühestmöglichem Eintrittstermin unter Kennziffer 1313 an die

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 - 5300 Bonn 1 - Telefon (02 28) 21 20 95

Deutschland

Österreich

And the seeds to see any

Control of the second

\$400g 医位置

1000

Automorane 20

建设有多种状态。

fraitheann E Barbailte an

海 使加强力 化二硫

医高静脉性切除术

 $\exists \ \xi (\xi + \exists \ \xi \mid \pi \mid \omega_{k}) .$

\$-11₂ \quad \qua

Burgari Albert (

Friedrich and de

Brand Led 1929

Painter E.

 $\sigma_{i,j} = g_{i,j} + \sigma_{i,j} + g_{i,j} + g_{i,j}$

Seite

Wir sind ein erfolgreicher deutscher Maschinenbaukonzern mit zehnstelligem Umsatzvolumen. Es wird in mehreren als Profit Centers geführten Unternehmenssparten erzielt. Auf Spezialgebieten der Technik bewegen wir uns in marktführender Position. Für einen Geschäftsbereich mit deutlich zweistelligem Millionenumsatz suchen wir den

kfm. Leiter

Er verantwortet kollegial mit dem technischen Leiter das Bereichsergebnis. Für diese Aufgabe möchten wir einen im internationalen Anlagengeschäft versierten Kaufmann gewinnen, der die Vertriebsproblematik von der kaufmännischen Akquisitionsunterstützung bis hin zum Vertragswesen und zur Auftragsabwicklung sicher beherrscht. Des weiteren sollte er die Kenntnis der modernen betriebswirtschaftlichen Planungs- und Analysemethoden nachweisen können. Zur fachlichen Qualifikation zählen wir darüber hinaus eine ausgeprägte Fähigkeit, die Mitarbeiter auf der Grundlage einer kooperativen Führungstechnik erfolgreich zu steuern und zu motivieren.

Die Position wurde neu geschaffen und untersteht der Spartenleitung direkt. Die Verantwortung für das Aufgabengebiet wollen wir einem unternehmerisch ausgerichteten Betriebswirt übertragen, der nach Studium und einschlägiger Berufspraxis entweder schon vergleichbare Verantwortung getragen hat oder aber aus einer blockierten "zweiten Reihe" den Durchbruch in die Erstposition anstrebt. Für unsere Besetzungsentscheidung werden Leistung und Können maßgebend sein.

Interessierten Herren, deren bisherige Berufsgeschichte das beschriebene Qualifikationsniveau ausweist, geben wir Gelegenheit zur vertraulichen Kontaktaufnahme über die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Deren Geschäftsführer, Herr Hans-Joachim Schmidt, bittet um ein kurzes Anschreiben mit den wesentlichen Ausbildungs- und Berufsdaten. Er steht aber auch fernmündlich zur Erteilung weiterer Informationen zur Verfügung. Die Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich.

MARKON

MARKON UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH - HOHENSTAUFENRING 11 - 5000 KÖLN 1 - TEL. 02 21 / 21 02 38

Wir sind ein weltweit arbeitendes deutsches Großunternehmen der Investitionsgüterindustrie. Der Kernbereich unserer Aktivitäten liegt im Maschinen- und Anlagenbau. Mit unserer Produktpalette behaupten wir auf dem Weltmarkt eine herausragende Stellung. Dazu trägt ein zuverlässiges System der Qualitätssicherung in unseren Fertigungs- und Montagestätten ganz entscheidend bei.

Für eines unserer Werke in Norddeutschland suchen wir einen Herrn dieses Fachgebiets, der als

Leiter Qualitätswesen

die Tradition einer konsequenten Politik der hohen Produktqualität fortsetzen soll. Zu seinen Hauptaufgaben gehören die systematische Planung und Umsetzung aller Maßnahmen der Qualitätssicherung unter Einbeziehung von Prüfverfahren aus Werkstoff- und Schweißtechnologien, die ständige Kontrolle dieser Maßnahmen, eine sorgfältige Beobachtung aller neuen Technologien und die Beurteilung ihrer Anwendungseignung für das Qualitätswesen.

Die Position erfordert den Abschluß eines Ingenieurstudiums – möglichst der Werkstoffkunde – sowie die Zusatzausbildung als Schweißfachingenieur. Des weiteren sollten praktische Berufserfahrungen aus einer vergleichbaren Position in der metallverarbeitenden Industrie mit Einzel- und Kleinserienfertigung vorliegen. Das breit angelegte Aufgabenspektrum und die ständige Zusammenarbeit mit zahlreichen anderen Bereichen des Unternehmens verlangen Engagement, fachmännisch abgewogene Initiativen und eine kooperative Grundeinstellung. Die Position ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt.

Interessierten Herren, deren bisherige Berufsgeschichte das beschriebene Qualifikationsniveau ausweist, geben wir Gelegenheit zur vertraulichen Kontaktaufnahme über die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Deren Geschäftsführer, Herr Hans-Joachim Schmidt, bittet um ein kurzes Anschreiben mit den wesentlichen Ausbildungs- und Berufsdaten. Er steht aber auch fernmündlich zur Erteilung weiterer Informationen zur Verfügung. Die Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich.

MARKON

MARKON UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH - HOHENSTAUFENRING 11 - 5000 KÖLN 1 - TEL 02 21 / 21 02 38

PIERBURG

Vergaser
Kraftstoffpumpen
Unterdruckpumpen
Steuer- und Regelgeräte

Wir gehören mit unserem Produktprogramm zu den führenden Zulieferem der in- und ausländischen Automobilindustrie. Mit 1800 Mitarbeitern sind wir das größte Werk der PIERBURG-GRUPPE, in der Insgesamt etwa 5500 Personen beschäftigt sind.

Die zukunftsorientlerte Entwicklung neuer Produkte unter Anwendung neuester Technologien ist für uns ständige Aufgabe. Im Zuge des weiteren Ausbaus unseres Entwicklungsbereiches suchen wir einen hochqualifizierten Diplomingenieur (TH/FH) als

Entwicklungs-Ingenieur Konstruktion

Das Aufgabengebiet in unserer Abteilung für Kraftstoffversorgung umfaßt die Entwicklung von elektrischen Kraftstoffpumpen. Hierzu zählen folgende Tätigkeiten:

- Theoretische und experimentelle Arbeit zur Auslegung von elektrischen Kraftstoffpumpen
- Optimierung von Prototypen
- Erprobung der Geräte
- Ausarbeitung der hierzu erforderlichen Meßtechnik

Eine etwa zwei- bis dreijährige Berufserfahrung sowie Englischkenntnisse wären von Vorteil.
Bitte reichen Sie ihre aussagefähigen Bewerbungeunterlegen unter Angabe des frühestmögliche

Bitte reichen Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an unsere Personalabteilung ein (Tel. 0 21 01 / 52 52 25).

PIERBURG

GMBH & Co. KG · Werk 4 Düsseldorfer Straße 232 · 4040 Neuss

KONSTRUKTIONSERFAHRUNGEN UND PROBLEMLÖSUNGSFÄHIGKEIT

Als namhaftes Unternehmen der Automobilzulleferindustrie produzieren wir Formteile der Automobilinnenausstattung. Unsere Kunden schätzen an uns die Fähigkeit, ihnen maßgeschneiderte Problemlösungen anzubieten. Die weiterhin auf Expansion gerichtete wirtschaftliche Entwicklung des Unternehmens erfordert den Ausbau unserer Abteilung Produkttechnik durch jüngere Ingenieure als

KUNDENBERATER

Automobilinnenausstattung

Die Aufgabe der Abteilung Produkttechnik beginnt bei der Konzeption, der konstruktiven Festlegung der Formen und den Vorgaben für die weitere Bearbeitung in einem engen Kontakt zum Kunden. Das setzt voraus, daß die zukünftigen Stelleninhaber in der Lage sind, ideen zu entwickeln, Probleme zu erkennen und die Fähigkeit besitzen, dem Kunden diese überzeugend derzustellen.

Wir erwarten von ihnen die Erfüllung folgender Anforderungsmerkmale:

- Abgeschlossenes Fachhochschulstudium oder Technikerstudium, gegebenenfalls über den zweiten Bildungsweg mit einer technischen Lehre als Werkzeugmacher, Kraftfahrzeugtechniker oder Technischer Zeichner
- Konstruktionserfahrungen, möglicherweise im Bereich der Automobilindustrie oder einer vergleichbaren Branche
- Räumliches Vorstellungsvermögen und Designgefühl

Sie müssen in der Lage sein, die Probleme der Kunden zu erkennen, Lösungen anzubieten und den Kunden zu überzeugen. Wir erwarten Kontaktfähigkeit und die Fähigkeit, im Team Problemlösungen zu erarbeiten und die Begeisterung, in einem dynamischen Team wachsende Aufgaben zu übernehmen. Sie werden systematisch im Unternehmen eingearbeitet und haben die Möglichkeit, sich nach Bewährung beruflich zu entwickeln.

Ihr Alter sollte nicht über 35 Jahre liegen.

Dienstsitz ist eine reizvolle Region in Nordrhein-Westfalen.

Wir wissen, daß der Kreis der Bewerber relativ klein ist und bieten aus diesem Grunde die Möglichkeit der Vorabinformationen über unseren Berater, Herrn Kretschmer, unter der Telefonnummer 02 21 / 24 71 83 (abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende Rufnummer 0 22 04 / 8 25 74). Absolute Diskretion und die Einhaltung von Spervermerken sind für uns selbstverständlich.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, evtl. Gehaltsangabe, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer A/61001 an die



WIRTSCHAFTS+PERSONAL BERATUNG KRETSCHMER U. PARTNER

Hohenzollernring 52 · 5000 Köln 1 · Telefon: 0221-247183

VERKAUFS-INGENIEUR CHEMIE

für die Repräsentation unserer Verfahren und Produkte bei unseren Industriekunden suchen wir Sie als

Dipl.-Ing. / Dipl.-Ing. (FH)

der Fachrichtung Chemie/chemische Verfahrenstechnik für die Technischen Büros Hamburg und Nordrhein-Westfalen

Wir verkaufen unseren Partnern Problemiösungen u. a. auf den Gebieten der Kühlwasserbehandlung, der Frisch- und Abwasseraufbereitung sowie zur Energieeinsparung bei der Dampferzeugung und in der Stahlindustrie.

Unsere Produkte und Verfahren sind anerkannt, qualitativ führend und wirtschaftlich interessant. Mit diesem Instrumentarium sind Sie ein sehr kompetenter Partner Ihrer Kunden.

Wir erwarten von Ihnen vollen persönlichen Einsatz, um die umfassenden und herausfordernden Aufgaben zu meistern. Wir werden Sie an eine Tätigkeit heranführen, in der das technische Know-how grundlegende Notwendigkeit ist, Ihre Identifikation mit dem Verkauf jedoch die vorrangige Stelle einnehmen sollte. Ihre Berufserfahrung in dieser Hinsicht werden wir begrüßen.

Ein Firmenwagen der komfortablen Mittelklasse steht Ihnen auch privat zur Verfügung. Die Dotierung der Position ist attraktiv.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung an:



DEUTSCHE NALCO-CHEMIE GMBH

Hamburger Allee 2-10, 6 Frankfurt am Main 90, Telefon 0 69 / 7 93 40 (Zentrale)

Au pair – New York

Norwegisch/amerik.
Ehepaar sucht nettes
Mädchen zur Betreuung
unserer 3 Kinder, 5, 3 u.
2 Jahre alt. Nichtraucherin Bedingung. Wunderschönes Haus direkt am
Long Island Sound, eigenes Zimmer mit Bad,
TV und Stereo.

Bewerbungen bitte mit Foto an:

E.A.C. Inc. Attn: Mrs. Brand 2154 Newbridge Rd. Bellmore N.Y. 11710

VX Volksbanl

Für unsere Hauptstelle Leer suchen wir zum nächstmöglichen Termin den

Leiter der Kreditabteilung

Die Stelle ist entsprechend dotiert.

Ostfriesische Volksbank eG

Mühlenstraße 6-12 - Postfach 18 40 - 2950 Leer

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE Als ein seit Jahrzehnten erfolgsgewohntes Unternehmen der Baustoffindustrie mit Hauptsitz in der Nähe Hamburgs produzieren und vertreiben wir eine umfassende Palette marktgerechter Baustoffe und Fertiggaragen. Zum weiteren Ausbau des Garagensektors brauchen wir Sie, den

Verkaufsprofi

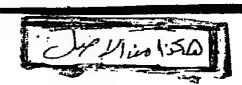
Garagen / Carports / Raumzellen

Ihr Erfolg wird nicht ausbleiben, wenn Sie schon einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen in dieser oder einer
vergleichbaren Verkaufssparte gesammelt haben und wenn Sie Ihr
Fachwissen im Verkaufssparte gesammelt haben und wenn Sie Ihr
Fachwissen im Verkaufsgespräch flexibel und einfaltsreich zu handhaben wissen. Unabdingbar ist ein gutes technisches Verständnis, wünschenswert eine technische Grundausbildung auf dem bautechnischen Sektor. Bei
Bewährung haben Sie interessante Aufstiegschanden in unserem kaufmannischen
Sektor. Senden Sie bitte Ihre vollstandigen Bewerbungsunterlagen unter Kenn-Nr. 1909 an
den Anzeigendienst der von uns beauftragten Unternehmensberatung in Hamburg, oder rufen Sie
dort einfach an Herr Dr. Krämer bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG

DR. KRÄMER BDP

2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 · Monchstraße 31 · 07 11/257 11 42



2 21 21 02%

 $(x,y,y,y)\in \mathbb{R}_{\geq 0}$

Top-Führungsaufgabe bei großer Versicherungsgruppe

Unser Auftraggeber ist eine bedeutende Versicherungsgruppe. Sitz der Unternehmenszentrale ist eine Großstadt in Nordsbelle Wester in der Versicherungsgruppe. Sitz der Unternehmenszentrale ist eine Großstadt in Nordrhein-Westfalen. Hochwertige Produkte, erstklassiger Service und eine zukunftsweisende Anlagestrategie bilden die Grandlagestrategie produkte, erstklassiger Service und eine zukunftsweisende Anlagestrategie bilden die Grundlagen des wirtschaftlichen Erfolges der Gesellschaft, Das Anlagevermögen bewegt sich in einer Größenordnung von vielen Milliarden. Alle Voraussetzungen für das kontinuierliche Wachstum des Vermögens sind gegeben.

Vorstandsmitglied Finanz- und Rechnungswesen

Hier wird eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit gesucht, die über die Anlagepolitik des Unternehmens entscheidet. Sie werden für die Zusammenstellung des Anlagenvermögens verantwortlich sein. Ein Gespür für die allgemeine wirtschaftliche Entwicklung und die Fähigkeit, Anlagemöglichkeiten kritisch zu beurteilen, sind für die Betreuung dieses Milliardenvermögens unerläßlich. Zusätzlich werden Sie für die Bereiche Rechnungswesen und Statistik zuständig sein.

Ein wirtschaftswissenschaftliches Studium ist ebenso Voraussetzung wie mehrjährige Berufspraxis in einem Finanzdienstleistungsunternehmen. Wesentlich ist, daß Sie mit den Aufgaben und Problemen im Bereich der Kapitalanlagen bestens vertraut sind. Sie sollten direkt unterhalb des Vorstands für dieses Gebiet verantwortlich sein und auch gezeigt haben, daß Sie als Führungspersönlichkeit überzeugen können. Auch Ihre Kenntnisse im Rechnungswesen müssen ausreichen, um kompetenter Gesprächspartner der Ihnen unterstellten Führungskräfte zu sein. Neben Souveränität und Durchsetzungsvermögen sollten Sie vor allem über strategisches Denkvermögen, Verhandlungsgeschick und Kontaktfähigkeit verfügen.

Wenn Sie diese unternehmerische Herausforderung reizt, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter der Kennziffer MA 538 z. Hd. Herm H. Will und Herm K. D. Sänger, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Die vertrauliche Behandlung ihrer Bewerbung sichern wir Ihnen zu. Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Große Versicherungsgruppe in Hamburg

Unser Auftraggeber ist ein renommierter und bedeutender deutscher Versicherungskonzern mit elfstelliger Bilanzsumme. Alle wichtigen Versicherungszweige sind durch eigene Gesellschaften repräsentlert. Für den zentralen Rechtsbereich der gesamten Gruppe suchen wir den Hauptabteilungsleiter.

Hauptabteilungsleiter Zentraler Rechtsbereich

Die Position ist unmittelbar dem Vorstandsvorsitzenden unterstellt und selbstverständlich mit allen Vollmachten ausgestattet, die dem Verantwortungsbereich entsprechen. Der zukünftige Stelleninhaber wird für die wesentlichen Rechtsprobleme aller Gruppenunternehmen zuständig sein. Die auch internationale Orientierung der Aufgabe erfordert gute englische und möglichst auch darüber hinausgehende Sprachkenntnisse.

Aufgrund des hohen fachlichen Anspruchs stellt diese Position eine große Aufgabe im Rechtsbereich einer Versicherung dar. Sie erfordert ein breites und – aufgrund mehrjähriger Erfahrung erworbenes – substantielles Fachwissen in verschiedenen Rechtsbereichen. Vorerfahrungen im Bereich der Finanzdienstleistungen sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Wesentlich wird jedoch persönliches Format sein und die Bereitschaft, sich auch in möglicherweise nicht geläufige Problème schnell einzuarbeiten und die steuernde Koordination und die Kontrolle auszuüben. Vor allem aber denkt man an eine auch kreative Persönlichkeit, die juristische Probleme nicht unter formalistischen Routineaspekten betrachtet, sondern primär als eine unternehmerische Gestaltungsmöglichkeit und als Herausforderung versteht, überzeugende Lösungen für das jeweilige Ziel zu konzipieren. In diesem Sinne soll der Gesucht der unternehmerisch denkende juristische Berater der Geschäftsleitung und der Fachbereiche sein.

Bei erfolgreicher Tätigkeit kann sich die Aufgabe erweitern. Zu einem späteren Zeitpunkt wäre ein weiterer Karriereschritt möglich.

Wenn Sie diesen Anforderungen aufgrund ihres persönlichen und fachlichen Formates entsprechen, bitten wir Sie darum, uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichbild) unter Kennziffer MA 533 zukommen zu lassen. Für telefonische Auskünfte und erste Informationen stehen Ihnen die Herren Horst Will und Rolf Jacoby unter der Rufnummer 02 21 / 21 03 73 zur Verfügung, Wir sichern Ihnen eine vertrauliche Behandlung ihrer Unterlagen zu. Sperrvermerke werden gewissenhaft



INSTITUT FOR PERSONAL- UND **UNTERNEHMENSBERATUNG**

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Erfolgreiche Versicherungsgruppe

Unser Auftraggeber ist eine bekannte Versicherungsgruppe mit Sitz in Nordmein-Westfalen. Der Erfolg des Unternehmens beruht wesentlich auf einer systematischen, an modernen Erfordernissen ausgerichteten Personalarbeit. Die für den Bereich Personal zuständige Führungskraft hat weiterführende Aufgaben Innerhalb der Gruppe übernommen. Als Nachfolger auchen wir einen erfahrenen Fachmann aus dem Parsonalwasen, der mit initiative und ideenreichtum dieses anspruchsvolle Aufgabengebiet bewältigt.

Leiter Personal

Sie werden dem Vorstandsvorsitzenden direkt unterstellt sein und die gesamte Personalarbeit der Unternehmensgruppe verantworten. Dies umfaßt die Personalverwaltung ebenso wie die Personalbeschaffung, -planung und -entwicklung. Einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit dem Vorstand und dem Betrieberat kommt besondere Bedeutung zu. Sie müssen für die Probleme der Mitarbeiter ein offenes Ohr haben. Ein Gespür für personelle Mißstände und Schwachstellen ist gefordert, denn hier sollen Sie möglichst schon im Vorield für Abhilfe sorgen. Dies verlangt neben einer sehr guten fachlichen Qualifikation ein hohes Maß an persönlicher Integrität, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen.

Zur Bewältigung dieser Aufgabe wird vorzugsweise ein Jurist mit mehrjähriger Praxis im Personalwesen gesucht. Aber auch Personalfachleute mit einer wirtschaftwissenschaftlichen Ausbildung haben eine Chance. In jedem Falle wird vertieftes arbeits- und sozialrechtliches Wissen ebenso erwartet wie die Kenntnis moderner Methoden der Personalwirtschaft. Auf den Nachweis erfolgreicher Führungsarbeit im Personalwesen wird besonderer Wert gelegt. Branchenkenntnisse in der Versicherungswirtschaft sind erwünscht, aber nicht Bedingung. Die Vollmachten und das Einkommen entsprechen der Bedeutung der Position. Bei erfolgreicher Tätigkeit ergeben sich interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie diese anspruchsvolle und vielseitige Führungsaufgabe reizt, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen und unter der Kennziffer MA 512 z. Hd. Herm K.-D. Sänger oder Frau J. Hoch, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Die vertrauliche Behandlung ihrer Bewerbung sichern wir Ihnen zu. Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



INSTITUT FOR PERSONAL- UND

UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILLUND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26-5000 KOLN 1

Verkaufsförderung in der Lebensversicherung

Unser Kunde ist eine mittelgroße Versicherungsgruppe mit Sitz in einer attraktiven norddeutschen Stadt. Für die bundesweite Betreuung des Lebensversicherungsprodukts wird ein engagierter Versicherungsfachmann gesucht, der eine kundenorientierte Einstellung mitbringt und anspruchsvolle Aufgaben bewältigen kann.

Produktmanager

Sie werden an der Erarbeitung eines Verkaufskonzepts für die betriebliche Altersversorgung und an deren Durchsetzung im Vertrieb mitwirken. Dies beinhaltet die produktspezifische Betreuung (Schulung, Information, Unterstützung) der Außendlenstmitarbeiter, die Schaffung und Einführung von Verkaufsförderungsmaßnahmen sowie die Kontaktpflege mit Firmen- und Verbandskunden.

Wir denken an einen Praktiker mit entsprechenden Erfahrungen in der Verkaufsförderung. Eine wirtschaftswissenschaftliche Ausbildung wäre wünschenswert. Neben Produktkenntnissen sind konzeptionelles Denken, Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick für die erfolgreiche Bewältigung dieser Aufgabe notwendia.

Es arwartet Sie ein breitgefächertes Aufgabenfeld, in dem Sie ihre Vertriebserfahrungen, ihre Produktkenntnisse und Ihr strategisches Geschick in diese Position einbringen können.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, freuen wir uns auf den Kontakt mit Ihnen. Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter der Kennziffer MA 524, z. Hd. von Herm J. Kraan. Er steht auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) gerne zur Verfügung. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbungsunterlagen sowie die gewissenhafte Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.



UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Mit SACHS in die Zukunft.

Ihr Studium geht zu Ende oder Sie beginnen mit Ihrem Abschlußsemester: Treffen Sie Ihre Karriere-Entscheidung nach einem Gespräch mit uns.
Wir sind einer der bedeutendsten Zulleferer der Ktz-Industrie. Sachs-Kupplungen, -Stoßdämpfer und -Drehmomentwandler werden in Schweinfurt entwickelt und in Millionen-Stückzahl für wir sind einer der Doucette von der Doucette von der State Fertigungstechnologien welt über 1 Milliarde DM Umsatz.

Das sind Chancen für

DIPLOM-INGENIEURE

der Fachrichtung Maschinenbau, Kfz-Technik, Produktionstechnik, Wirtschaftswesen.

KONSTRUKTION-KUPPLUNGEN Neuentwicklungen und Anpessungskonstruktionen Gr.PKW-Kupplungen

KUPPLUNGEN Funktions- und Lebensdaueruntersuchungen an modernsten Prüfständen oder im Fahrversuch

Je nach Ausbildung, Erfahrung und Interesse haben Sie die Möglichkeit, zwischen folgenden Aufgaben zu wählen: ENTWICKLUNG. KFZ-TECHNIK Nepentwicklung von Kiz-Teilen, Konstruktion und Versuch

KONSTRUKTION **MASCHINENBAU** Entwürfe und Änderungen für Montagemaschinen sowie Beratung bei der Inbetrieb-

VORBERETTUNG für verschiedene Fertigungs zwelge: Maschinenbau, Montagestätten, Drehmomentwandlerbau, Wärmebe-

FERTIGUNGS STEUERUNG (Betriebsingenieur) Beseitigung aller fertigungstechnischer Probleme im Bereich Umformung und

ARBEITS- UND ZEITSTUDIE Arbeitsabläufe analysieren und Arbeitsstudien durch-

CAM/NC sierung von CAD/CAM-Kopplung für die rechnergestützte Arbeitsplanung

ıng

er-

Berufsanfänger werden bei uns im Rahmen eines training on the job unmittelbar in den Aufgabenbereich ihrer Wahl eingesetzt und schrittweise an verantwortungsvolle Tätigkeiten heranführt. Die Ausbildung wird durch interne und externe Weiterbildungsmaßnahmen ergänzt. Das ist die richtige Entwicklungsbasis für ihre Karriere.

Wenn Sie Interesse haben, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie einfach mei an. Herr Schuhmacher und Herr Emer, Telefon (09721) 982802, stehen Ihnen geme zur Verfügung.



FICHTEL& SACHS AG

Personalwirtschaft Angestellte, Postfach 1140, 8720 Schweinfurt

Seite

KAUFHALLE

Sie können schon einiges. Machen Sie jetzt mehr daraus.

Die Lehre zum Einzelhandelskaufmann haben Sie bereits hinter sich; vielleicht auch schon einige Jahre Berufserfahrung. Und jetzt stellt sich Ihnen die Frage "Wie geht es eigentlich weiter?"

Wir eröffnen Ihnen eine Chance zur systematischen Berufsplanung. Denn für zukünftige Führungspositionen suchen wir jetzt

Nachwuchskräfte für Führungsaufgaben im Verkauf

Lebensmittel, Textilien oder Hartwaren

In diesen Fachbereichen bieten wir engagierten jungen Einzelhandelskaufleuten in unseren über 100 Häusern sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Schritt für Schritt bereiten wir Sie auf Aufgaben mit steigender Verantwortung vor; in Theorie und Praxis, nach einem individuellen Förderungsplan.

Wir bieten keine "Rolltreppe" zum Erfolg, auf der Sie ohne eigenes Zutun automatisch aufsteigen. Aber wir unterstützen Sie von Stufe zu Stufe, wenn Sie uns zeigen, daß Sie weiter wollen und können.

Wenn Sie dieses langfristig interessante Angebot reizt, Sie den notwendigen Schwung mitbringen und Sie außerdem mobil sind, d. h. ein eventueller Umzug für Sie kein Problem ist, möchten wir Sie gern kennenlernen und ausführlich

Bitte schreiben Sie an: Kaufhalle GmbH. Bereich Personalwesen, z. H. Herm Hermann Westendorf, Leonhard-Tietz-Straße 1, 5000 Köln 1.

Machen Sie jefzt den Schritt nach vorne.

Wegen des unerwarteten Ablebens unseres

TECHNISCHEN GESCHÄFTSFÜHRERS

ist diese Stelle neu zu besetzen. Wir suchen daher zum frühestmöglichen Termin einen hochqualifizierten

Diplom-Ingenieur / Architekten

der den technischen Leistungsumfang eines gemeinnützigen Wohnungsunternehmens, insbesondere Aufgaben der Stadtsanlerung, des inneren Stadtausbaus, der Modernisierung und der instandsetzung, aus langjähriger Erfahrung kennt. Unerläßlich ist auch Fachwissen im Schall-, Wärme- und Feuchtigkeitsschutz im Wohnungsbau.

Wir suchen eine Führungspersönlichkeit, die sich sowohl in der Funktion des auftragvergebenden Bauherrn wie auch des bauausführenden Auftragsnehmers bewährt hat, Mitarbeiter motivieren und die Entwicklung im Wohnungsbau zukunftsorientiert für die

Gesellschaft gestalten kann, Im Umgang mit Behörden und Institutionen erfahren und zu kollegialer Zusammenarbeit mit dem kaufmännischen Geschäftsführer geeignet ist.

Gegenwärtig werden von uns rund 12 000 Mietobiekte bewirtschaftet. Unsere Gesellschaft ist in der Volkswagenstadt Wolfsburg im Jahre 1938 gegründet worden und hat am Aufbau der Stadt mit heute rund 130 000 Einwohnern maßgeblich mitgewirkt.

Gesellschafter des Unternehmens sind die Stadt Wolfsburg und die Wohnungsbaugesellschaft der VW-AG.

Bewerbungen erbitten wir mit vollständigen Unterlagen und Angabe der Gehaltsvorstellungen spätestens bis 31. März 1986 an den Vorsitzenden des Aufsichtsrates. Vertrauliche Behandlung wird zugesichert.

Neuland Germelnnützige Wohnungs- und Siedlungsgeseilschaft mbH Erfurter Ring 15 · 3180 Wolfsburg 1 · Telefon (05361) 730 01

Dow Chemical produziert und vertreibt Spitzenerzeugnisse im Bereich der Chemiegrundstoffe wie Endprodukte für die Industrie, für Haushalt, Gewerbe und die Landwirtschaft, Die Basis unseres Erfolges sind die hervorragenden Leistungen unserer Mitarbeiter.

Finanzbuchhaltung

Für unsere Abteilung Finanzbuchhaltung in Frankfurt suchen wir eine qualifizierte Kraft. Voraussetzungen für diese interessanten Tätigkeiten, in kleinen und jungen Teams, sind eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung sowie Englischkenntnisse. Von Vorteil wäre es, wenn Sie eine Prüfung zum Bilanzbuchhalter haben oder ein erfahrener Diplomkaufmann mit Berufspraxis sind.

Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, ein umfangreiches Paket an Sozialleistungen und gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten.

Falls Sie Interesse haben, Flexibilität und den Willen zur Leistung mitbringen, freut es uns, wenn Sie sich mit den üblichen Unterlagen schriftlich bei uns bewerben.

DOW CHEMICAL SERVICE GMBH Personalabteilung, Grüneburgweg 102, 6000 Frankfurt 17

Mit Sicherheit Zukunft.

Vor allem einsatzbereite Einzel- oder Großhandelskaufleute aus der Leuchtenbranche sind geeignet, die eine erfolgreiche Filiale führen und weiterentwickeln wollen.

Wenn Sie eine herausfordernde, selbständige Tätigkeit in einem dynamischen Unternehmen reizt, senden Sie uns bitte ihre Bewerngsunterlagen.

Für einen ersten Kontakt erreichen Sie Herm Erich Stobbe am Sonnabend von 9-18 Uhr unter der Telefon-Nr. 040/30 20 60

PREDIGER ALLE LEUCHTEN Mönckebergstr. 25, 2000 Hamburg 1

Wellon Sie sich mech etwas dazuverdiesen?

Dann sollten Sie sich umgehend bei uns melden. Es geht dabei um den einfachen Verkauf von Immobiliensparbeteiligungen in Höhe von DM 10 000,-, die mit MONATLICH DM 100, angespart werden. Interessierte Versicherungskauffeute, Bauspar-vertreter, Finanzierungsvermittler, Mitarbeiter von Banken und Anlageberater wenden sich bitte an

HFI Hainzi Finanz- und Immobilienvermittlungsgesellschaft mbH Deresetz. 29, 2000 München 18, Telefon 0 88 / 1 57 40 71



Wir sind eine Service-Unternehmensgruppe, die sich darauf spezialisiert hat, Produkte zu reparieren aus den Bereichen Optik, Feinmechanik und Elektronik. Für einen dieser Betriebe

Betriebsleiter

Seine Schwerpunkte liegen in der Personalführung, Verbesserung der Ablauforganisationen und der Intensivierung der Kontakte zu den wichtigsten Kundengruppen.

Wir erwarten ein hohes Maß an persönlichem Engagement und Durchsetzungsvermögen, verbunden mit der Fähigkeit, konzep-Für telef. Rückfragen steht Ihnen unser Herr Grefe, Telefon

05 31 / 89 50 77, zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Licht-

Optronik Verwaltungs-Service Gesellschaft mbH 3300 Braunschweig - Büchnerstraße 12

Wir auchen für unsere Großbaustellen im internationalen Straßenbau in Ghana (Westafrika) für sofort:

Asphaltmischmeister Administrative -**Commercial Manager**

Die Bewerber sollten eine abgeschlossene Ausbildung

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

> CP CONSTRUCTION PIONEERS Baugesellschaft mbH

Lesumer Heerstr. 42-44, 2820 Bremen 77

Geschäftsführer

für sofort oder später eine(n) Nachfolger(in). Erwartet werden möglichst eine juristische Ausbildung und in mehrjähriger Berufserfahrung erworbene einschlägige Kenntnisse auf dem Gebiet des Arbeits-, Tarif- und Sozialrechts. Geboten werden eine angemessene Bezahlung und entsprechende Sozialleistungen.

Der Journalisten-Verband Berlin ist eine gewerkschaftliche Berufsorganisation.

Bewerbungen richten Sie bitte an:

Journalisten-Verband Berlin, Vorstand Am Schillertheater 4, 1000 Berlin 12



Der DVGW Deutscher Verein des Gas-und Wasserfaches e. V. ist die technisch-wissenschaftliche Organisation der deutschen Gas- und Wasserversor-

Für die Hauptgeschäftsführung in Eschborn bei Frankfurt suchen wir einen erfahrenen

Diplom-Kaufmann

als Leiter der Verwaltung in Nachfolge unseres demnächst ausscheidenden Stelleninhabers.

Das Aufgabengebiet umfaßt das Finanz- und Personalwesen sowie die allgemeine Verwaltung. Es werden Fachkenntnisse und Erfahrungen in Buchhaltung (abschlußsicher) und Verwaltungsorganisation, Einsatz von EDV, Steuer- und Tarifrecht (BAT) sowie die Fähigkeit zur Führung der Mitarbeiter vorausgesetzt.

Sie erhalten eine Vergütung nach BAT/VKA und soziale Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung schriftlich an den

DTGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserlaches e. V.

Frankfurter Aliee 27/29, 6236 Eschborn 1 Für telefonische Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Lengert 0 61 96 / 70 17 28

TEXACO (



Unser Verkaufsbereich Zentrale Geschäfte/Marine in Hamburg sucht zum 1. April 1986 (evtl. auch früher) einen

Verkaufsingenieur (Schiffahrt)

Der Verantwortungsbereich umfaßt

- den Verkauf von Treib- und Schmierstoffen an die Hochsee- und Küstenschiffahrt.
- die technische Beratung von Reedereien beim Einsatz von Mineralölprodukten und
- die Zusammenarbeit mit Motorenherstellern, Werften und ausländischen Schwestergesellschaften. Wenn Sie
- über gute Kenntnisse der Schiffsbetriebstechnik und der Mineralölprodukte verfügen,
- ein abgeschlossenes Studium und erfolgreiche Tätigkeit in ähnlicher Position aufweisen können,
- sich durch sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und gute englische Sprachkenntnisse auszeichnen und - gerne in einem erfolgsorientiertem Team arbeiten wollen,
- dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (unter Angabe des Gehaltswunsches) an unsere Personalabteilung Verkauf, Überseering 40, 2000 Hamburg 60. Sollten Sie vorab noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Herm Fraatz, Telefon 0 40 /

Deutsche Texaco AG

eine namhaite institution in der Bundesrepublik mit Sitz in Frankfurt.

Unsere Tochtergesellschaft betreibt in Bayern drei Familienferiendörfer mit je über 100 Bungalows und einer jährlichen Aufnahmekapazität von etwa 1500 Familien. Die Leiter der Dörfer in Allgäu und Bayerischem Wald treten im Laufe dieses Jahres nach 25jähriger Tätigkeit in den Ruhestand.

Wir suchen geeignete Persönlichkeiten im Alter von etwa 40 Jahren als

Feriendorfleiter

die aufgrund ihres beruflichen Werdeganges in der Lage sind, diese vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe zu übernehmen, und mit dieser neuen Tätigkeit noch im Laufe dieses Sommers beginnen können.

Neben guten Kenntnissen im Verwaltungs-, kaufmännischen und technischen Bereich sollten Erfahrungen in der Jugend-, Familien- und Seniorenarbeit vorliegen.

Eine positive Lebensauffassung, gute Aligemeinbildung, geordnete persönliche und wirtschaftliche Verhältnisse, musische Interessen, die Fähigkeit zur Personalführung und die Bereitschaft, die Arbeit als "full time job" anzusehen, sind weitere Vorausset-

eine Vergütung in Anjehnung an BAT und die üblichen Sozialleistungen. Dienstwohnung und Dienstwagen sind vorhanden.

zungen für die ausgeschriebene Stelle.

Ausführliche Bewerbungen mit Gehaltsvorstellungen, Lichtbild und Referenzen erbitten wir bis zum 15. 3. 1986 unter H 8506 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mit einer Vielzahl von Tanklägern in der Bundesrepublik und im euro-päischen Ausland (Gesamtkapazität rd. 2,6 Mio. m^e) sind wir eine der führenden Service-Organisationen der Mineralölwirt-

Zur Verstärkung unseres technischen Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

Dipl.-Ingenieur (FH)

instandhaltung und Modernisierung der bestehenden Anlagen sowie Bearbeitung und Überwachung von Neubauprojekten.

Die Tätigkeit besteht zu je 50% aus innen- und Außendienst einschließlich Reisetätigkeiten im euro-

Wir denken an einen Herm der Fachrichtung Meschinenbau mit einigen Jahren Berufserfahrung, die nicht in der Branche erworben sein müssen. Engli-sche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift sind für die ausgeschriebene Position erwünscht. Der Bewerber sollte möglichst nicht ätter als 35 Jahre

Bitte senden Sie ihre vollständigen Bewer-bungsunterlagen mit Angabe ihres frühest-möglichen Eintrittstermins und ihrer Gehaltsvorstellung an:

Oiltanking GmbH

Personalwesen Burchardstraße 17 2000 Hamburg 1

Tec

9 Esq 5

Bar Again

751 E. **特别的**

4997

113

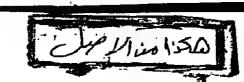
Wir sind einer der führenden Hersteller hochwertiger Schreibgerate mit internationaler Marktbedeutung. Unser Bereich Controlling bekommt aufgrund der Unternehmensexpansion neue Aufgaben und wird mit Nachdruck erweitert. Zur qualitativen Verstärkung der Abteilung suchen wir den

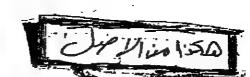
STELLY. LEITER CONTROLLING

mit etwa Sjähriger Berufserfahrung in Revision oder betriebswirt-schaftlicher Abteilung, möglichst eines international arbeitenden Unternehmens. Englische Sprachkenntnisse und Erfahrung mit Planungs- und Analysetechniken sind erforderlich. Die Position bieter fachliche und gersögliche Entwicklungsschapen. bietet fachliche und persönliche Entwicklungschancen.

Über Einzelheiten möchten wir uns gern mit Ihnen persönlich unterhalten. Bitte senden Sie uns zur Vorbereitung eines Ge-sprachs Ihre Bewerbungsunterlagen zu. Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen Frau Meißer, Tel. 8 40 / 43 16 43 56, zur Verfügung.

Montblanc-Simple GmbH, Schulterblatt 36, 2000 Hamburg 6





Spitzen-Nachwuchs gesucht **Endziel Vorstandsmitglied**

Bankkarriere

in einer größeren Bank

Wir gehören nicht zu den ganz Großen im süddeutschen Raum, sind jedoch übers Mittelmaß längst hinaus. Unsere Erfolge sichem wir unter anderem durch eine langfristig angelegte, sorgfältige Personalplanung, auch für die oberste Führungsebene. Vorstandsmitglieder finden wir geme aus der eigenen Reihe, und die soll jetzt verstärkt werden.

Wir suchen einen jungen Banker mit entsprechendem Format,

- der mit sich selbst und seinen derzeitigen Möglichkeiten noch nicht zufrieden ist, dafür aber ein festes Ziel vor Augen hat: eine Top-Führungsposition zu erreichen und optimal auszufüllen.
- der bereit ist, konsequent und ausdauernd in genau definierten Zweijahres- oder k\u00fcrzeren Abschnitten auf dieses Ziel hinzuarbeiten; Erfolge auf den Zwischenstationen sieht er als Best\u00e4tigung auf seinem "Weg nach oben",
 - der sich nicht nur als "der kommende Mann" sieht, sondern auch unterwegs kräftig mit anpackt und sich so das Rüstzeug für seine künftige Aufgabe selbst erarbeitet,
- der Idealerweise um die 35 Jahre alt eine solide Ausbildung mitbringt und bereits einige Jahre in Teilbereichen des Bankgeschäfts Verantwortung getragen und erste Erfolge errungen hat, Führungs- und Organisationstalent, Kreativität, Kontakt- und Entscheidungsfreude sind unerläßlich. Wenn Sie sich in dem oben skizzierten Anforderungsprofil in etwa erkennen, würden wir gerne

Einzelheiten eines entsprechenden Programms mit Ihnen erörtern. Wir freuen uns auf eine erste Kontaktaufnahme mit dem von uns zwischengeschalteten Berater. Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Kennziffer HP 10 an die Steinbach & Partner Managementberatung, Daimlerstraße 35, 7000 Stuttgart-Bad Cannstatt. Streng vertrauliche Handhabung, Beachtung von Sperrvermerken und dergleichen sind absolut gewährleistet. Vorabfragen können Sie dort gem unter 07 11 / 56 16 26 auch telefonisch mit Herm Dr. Barth klären.



Steinbach & Partner GmbH Managementberatung



AUTOFLUG

Im Zuge der systematischen Verstärkung des technischen Managements suchen wir zur Unterstützung des technischen Geschäftsführers einen (Wirtschafts-)Ingenieur als

Assistent(in) Technische Geschäftsführung

mit Erfahrungen in der Produktion oder Arbeitsvorbereitung. Zum Aufgabengebiet gehören:

- Planung, Koordination und Kontrolle der Produktionsbetriebe
- Bearbeitung und Beurteilung von investitions- und Kapazitätsfragen
- Erarbeitung von Konzeptionen auf dem Produktions- und Entwicklungsgebiet
- Betreuung unserer Kunden und Lizenznehmer im englischsprachigen Ausland (gute englische Sprachkenntnisse sind shalb erforderlich)
- Mitwirkung bei der Suche von Diversifika-
- Die Position erfordert auch, möglichst aus der Stabsarbeit heraus, betriebswirtschaftliche

Die Position eriordert auch, mognetist aus der Stabsarbeit neraus, betriebswirtschandliche Grundkenntnisse sowie organisatorische und konzeptionelle Befähigung. Sie gibt dem Inhaberdieser Position die Möglichkeit, interessante und verantwortungsvolle Aufgaben durchzuführen: Es handelt sich hierbei um ein Angebot für ingenieure mit Führungspotential und

Wenn Sie mehr über die Aufgabe erfahren möchten, senden Sie bitte zur Vorbereitung eines persönlichen Gespräches ihre aussagefähige Bewerbung unter Angabe ihrer Einkommenswünsche an unsere Personalabteilung.

Autoflug 2084 Rellingen 2 (bei Hamburg) Industriestr. 10 - Telefon (0 41 01) 3 00-2 43

Unternehmerische Herausforderung

Dynamischen Persönlichkeiten mit dem festen Wunsch zur Gründung einer eigenen Existenz bieten wir die faire Chance, sich als unser Purtner eine Werbeagentur aufzubeuen. Die Tätigkeit umfaßt alle Medien wie Film, Funk, Fernsehen, Print usw. bis zu eigenen Verlagsobjekten. Wir tiefern Ihnen das Erfolgskonzept, schulen und unterstützen Sie. Daher ist ihre bisherige Tätigkeit ohne Bedeutung. Führungsund Durchsetzungsfähigkeit, Einsatzbereitschaft und Leistungswillen owie ein Sturftenstal von ein erhötzungen DM schlien verbanden ein sowie ein Startkapital von ca. achttausend DM sollten vorhand Realistisch können Sie mit einem Jahreseinkommen von DM

Bitte bewerben Sie sich in aussagefähiger Form unter W 8517 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Wir gehören zu den führenden Herstellern von Diement und Bornitrid-Werkzeugen auf internationalen Märkten. Unsere vielfältigen Aktivitäten und unser steigendes Auftragsvolumen erfordern es, die Zahl unserer qualifizierten Ingenieure zu verstärken,

Für unsere Verkaufsabteilung in Hamburg auchen wir ab

Verkaufsbereichsieiter Dipl.-Ing. (FH)

mit weltweiter Fachverantwortung für mehrere Produkt-gruppen unserer Diamant- und Bornitrid-Wertzeuge. Zur Erfütlung dieser Aufgabe sind außer einer zusätzlichen kaufmännischen Ausbildung praktische Erfahrungen auf em Geblet erforderlich. Gutes schriftliches Ausdrucksermögen, Kontaktfähigkeit und die Beherrschung der eng-

lischen Sprache setzen wir voraus.

Schriftliche Bewerbungen mit Lichtbild und Angabe der Gehaltswünsche richten Sie bitte unter der Kennziffer 7807

ion diamantwerkzeuge 2000 Hamburg 20 bomitridwerkzeuge

Kaufmann mit Fachkenntnissen für den innendienst. Telefon 030/6146025

Kugellager- und **Werkzeuggroßhandlung** in Berlin

Finanzexperte für Leasing An- und Verkauf

Verbinden Sie Ihren persönlichen Aufstieg mit dem Wachstum und Erfolg eines dynamischen Unternehmens mit Spit-

Die Pall Firmengruppe ist Marktführer in der Feinfiltration.

Diese Stellung verdanken wir hervorragenden Produkten und der anwendungstechnischen Beratung unserer Ingenieure. Wir pflegen einen sehr engen Kontakt zu unseren Kunden und

Für den Geschäftsbereich Verfahrenstechnik mit den Ziel-

gruppen Chemie, Verfahrenstechnik, Nahrungsmittel und

Wir erwarten von dem erfolgreichen Bewerber zusätzlich zu

seiner fachspezifischen Ingenieurausbildung ausgeprägte Nei-

gungen zum Verkauf und Geschick im Umgang mit Kunden.

Wir bieten eine gründliche Vorbereitung auf Ihre Aufgaben, wobei auch Trainingskurse im Ausland eingeschlossen sind.

Alle weiteren Details möchten wir in einem persönlichen

Für die erste Kontaktaufnahme genügt eine Kurzbewerbung

oder ein Anruf, damit wir Ihnen unseren Bewerbungsbogen

6072 Dreieich (bei Frankfurt/M), Tel. (0 61 03) 3 07-0

erkennen daher neue Anwendungen und Märkte rasch.

zentechnologie.

Getränke suchen wir

(Dipl.-Ing. TH/FH)

Verkaufsingenieure

Serviceingenieure

Gespräch mit Ihnen erörtern.

Pall Filtrationstechnik GmbH

Philipp-Reis-Straße 6

Geschäftsbereich Verfahrenstechnik

zusenden können.

von IBM- und Siemens-Großcomputeranlagen gesucht. Biete Gehalt, Spesen, eventuelle Beteiligung und Wohnung.

Bewerbungen erbeten unter Y 8519 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Verkaufsleiter bei FINNJET-LINE: Verantwortung für Deutschland

Anspruchsvolle Position im Bereich Touristik für versierte Verkäuferpersönlichkeit ling", sondern die Wünsche unserer Kunden kon-

Als rechtlich selbständiges Fochterunternehmen eines internationalen Konzerns sind wir eine der größten Passagier-Reedereien in Deutschland. Unser breit gefächertes Leistungsangebot umfaßt das gesamte Spektrum von reinem Ticketverkauf über Pauschalreisen bis hin zu kundenspezifisch formuliertem Reiseangebot. Unsere Kundenansprache erfolgt über elgene Büros bzw. Vertragspartner und Agenturen innertralb und außerhalb Deutschlands. Dipsere Unternehmensphilosophie ist gekennzeichnet durch unkonventionella und unburokratische ideanfindung und Handlungsweisen.

Um in diesem Sinne auch zukünftig unsere Position im Markt erfolgreich zu behaupten und auszu-

bauen, auchen wir einen erfahrenen Verkaufsleiter der mit kaufmännlschem Geschick und ausgeprägtem Organisationstalent neben der Festlegung strategischer Maßnahmen flexibel auf das Tagesgeschäft reagieren kann.

Wir stellen uns einen Bewerber vor, der nach einer kaufmännischen Ausbildung idealerweise im Bereich Touristik fundierte Verkaufgerfahrungen sammein konnte.

Verkauf bedeutet für uns nicht: nur "hard

optimal umsetzen zu können. Dabei hilft ihnen ihre Überzeugungskraft und Durchsetzungsfähigkeit genauso wie bei der zielgerichteten Führung ihrer Mitarbeiter im Innen- und Außendienst. In unserer Organisation finden Sie auf allen Ebenen kooperationsbereite Gesprächspartner, die Sie wegen Ihrer Ideen und Ihres Einfühlungsvermögens schätzen

kretisleren und unter einem gemeinsamen Ziel

PA Personalberatung

Ballindamm 7, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/331795 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Der Bedeutung der Position entsprechend fungieren Sie in Abwesenheit des Geschäftsführers als sein Stellvertreter. Die Position ist interessant dotiert, und ein Firmenwagen steht auch zu Ihrer privaten Nutzung zur Verfügung.

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit den vollständigen Bewerbungsunterlagen bei der von. uns beauftragten Personalberatungsgesellschaft unter der Kennziffer HW 1300. Für erste telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen Frau Marion Lovisa und Herr Michael W. Harris zur Verfügung, die auch die Einhaltung von Sperrvermerken strikt beachten.

Adulah Tergania union arteniorg ATT CONFERENCES A TO A B 2016

die Hochses in

eith Einzel Werken under

tik und sty

iche Tangka

leschick ung p

rten wollen. Personal District

en Sie vorabile

elas soligina Rule deservata

em butte ign für fendr March 1995 at 松的大公司 等

500 379 00 00 310 379 00 00 310 30 00 00 Se Settlingen" On the market שר ביום Strill A CAN THE LAND n: 1'6- 45 25

MTU-Antriebsanlagen mit Dieselmotoren, Gasturbinen, Kraftübertragungen und elektronischen Überwachungs- und Steuerungssystemen sind weltweit im Einsatz. Ihre Anwendungsgebiete: Schiffahrt, Eisenbahn, stationäre Anlagen und Schwerfahrzeuge.

Wir sind eine Beteiligungsgesellschaft der Daimler-Benz AG und beschäftigen in unseren beiden Werken in Friedrichshafen am Bodensee rund 6000 Mitarbeiter.

Durch unsere internationalen Geschäftsbeziehungen nehmen unsere Aufgaben ständig zu. Für unseren Bereich Entwicklung Dieselmotoren einschließlich "Application Engineering" auf dem Gebiet Schiffsantriebsanlagen suchen wir

Diplomingenieure TU/FH

Maschinenbau/Schiffsmaschinenbau/Anlagentechnik

Neben der fachlichen Qualifikation und der Fähigkeit zur Teamarbeit sind gute Englischkenntnisse erforderlich.

Wir möchten uns auf ein Gespräch mit Ihnen vorbereiten und bitten Sie daher, uns Zeugniskopien, Lebenslauf und Lichtbild einzureichen und Ihren Gehaltswunsch zu nennen.

MTU Motoren- und Turbinen-Union Friedrichshafen GmbH

Postfach 20 40 · 7990 Friedrichshafen 1 Telefon (0 75 41) 29 - 23 23



Stadt Detmold

67 000 Einwohner, alte Residenzstadt im Teuto-burger Wald, kultureller Mittelpunkt des ost-westfälisch-lippischen Erholungegebietes, Mu-sikhochschule, Landestheater, alle Schularten, ist die Stelle einer/eines

Beigeordneten

(Dezernentin/en)

- Bes.-Gr. B 2 BBesG -

wieder zu besetzen, weil der bisherige Stelleninhaber in den Ruhestand tritt.

Für das Dezernat hat der Stadtdirektor folgende Aufgabengeblete vorgesehen:

Ordnungsamt mit Meldewesen und Statistik Sozialamt mit Versicherungsstelle, Kindergärten, Freiblider und Hallenbad

Öffentliche Einrichtungen mit Müllabfuhr, Abfallbe-seitigung, Straßenreinigung, Feuerwehr, Kranken-transport- und Rettungsdienst.

Dem Rat bleibt eine andere Aufgabenverteilung vorbehalten.

Damen und Herren, die sich um diese Stelle bewerben, richten ihre Bewerbung bis zum 28. Februar 1986 mit den üblichen Unterlagen an den Stadtdirektor – Personalamt – Postfach 61,

Freizeitkleidung -DOB-Haka

Wir sind ein importeur im norddeutschen Raum mit Büro in Fernost. Für unsere modische Freizeitkollektion, gewebt und gewirkt, auchen wir den

Produkt-Manager

der weiß, worauf es ankommt und verantwortungsbewußt und einsatzfreudig unseren bisherigen Kundenkreis (Großkunden) in der BRD betreut und

Verkauf soilte neben modischem Gespür ihre Stärke sein, englische Sprachkenntnisse sind erforder-.lich, bereits vorhandene Kontakte zu deutschen Großkunden sind von Vorteil.

Die Aufgabe ist mit intensiver Verkaufsreisetätigkelt als auch mit Reisen nach Fernost verbunden. interessante Dotierung inkl. Umsatzprovision.

Zuschriften mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter S 8513 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Die DEUTSCHE VERKEHRS-KREDIT-BANK Aktiengesellschaft mit Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet ist die Bank des Konzerns der Deutschen Bundesbahn und Bankpartner zahlreicher Wirtschaftsunternehmen.

Die DVKB: Eine leistungsstarke Geschäftsbank besonderen Zuschnitts.

Für das Auslandskreditgeschäft unseres Kreditsekretariats in der Zentrale suchen wir einen versierten

KREDITFACHMANN Gruppenleiter

ihre fundierten Analysen bei der Beurteilung von Kredit- und Länderrisiken, d. h. unter wirtschaftlichen und rechtlichen Aspekten, werden Basis für Kreditentscheidungen sein. Darüber hinaus wird die Weiterentwicklung des Kreditinstrumentariums zu Ihren Aufgaben gehören. Unabhängig vom Auslandskreditbereich werden Sie auch einen Teil unseres inländischen Firmengroßkunden-Kreditgeschäftes mitbe-

Wir erwarten langjährige praktische Erfahrung mit einer entsprechenden analytischen Befähigung. Die Tätigkeit erfordert englische Sprachkenntnisse, daneben sind Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht. Die mit der Position verbundene Verantwortung setzt hohe fachliche Anforderungen voraus und ist mit Handlungsvollmacht aus-

Für den gleichen Aufgabenbereich suchen wir einen qualifi-

KREDITSACHBEARBEITER

mit praxisnahen Kenntnissen betriebswirtschaftlicher Zusammenhänge sowie Erfahrungen im Firmenkundenkreditgeschäft (Bonitätsprüfung und Kreditüberwachung).

Über weltere Einzelheiten sowie über Gehalt und Sozialleistungen möchten wir uns gern mit ihnen in einem persönlichen Gespräch unterhalten.

Für eine Vorabinformation steht Ihnen unsere Personalabteilung unter Tel. 0 69 / 26 48 – 3 21 zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an unsere Zentrale/ Personalabteilung, Untermainkai 23-25, 6000 Frankfurt am Main 1.



DEUTSCHE VERKEHRS-KREDIT-BANK AKTIENGESELLSCHAPT

Wir sind ein Unternehmen der Lohmann-Gruppe und entwickeln und produzieren therapeutische Systeme. Der Schwerpunkt unserer Tätigkeit liegt auf dem Gebiet transdermaler Arzneiformen und der medizinischen Kollagen-

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir einen approbierten

POLITERE

als Leiter unseres Bereiches Forschung und Entwicklung.

Der zukünftige Stelleninhaber weist mindestens drei Jahre Industrietätigkeit nach und verfügt über Führungserfahrung. Er ist nach Möglichkeit vertraut mit der Entwicklung von dermatologischen Darreichungsformen, der Pharmakokinetik und/oder der pharmazeutischen Verfahrenstechnik. Gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus, französische sind erwünscht.

Die Position ist entsprechend ihrer Bedeutung dotiert. Neben den Sozialleistungen eines modern geführten Unternehmens bieten wir außerdem Interessierten Mitarbeitern auf Wunsch eine Beteiligung am Unternehmenska-

Wenn Sie obige Voraussetzungen erfüllen und Sie die Aufgabenstellung herausfordert, senden Sie bitte ihre Bewerbungsunterlagen an unseren Bereich Personal- und Sozialwesen, der auch geme zur telefonischen Vorabinformation zur Verfügung steht.

WERCK

Wir suchen für unseren Bereich Produktion Reagenzien einen jüngeren

promovierten Anorganiker

als Betriebsassistenten.

Nach der Einarbeitung in die spezifischen Belange anorganischer Fabrikationsaufgaben wollen wir Ihnen insbesondere spezielle betriebliche Entwicklungsarbeiten übertragen und Sie als Vertretung der Betriebsleiter einsetzen. Wir erwarten neben fundierter Ausbildung Praxis in der Betreuung von Anfängerpraktika und die Fähigkeit zur Leitung und Führung qualifizierter Mitarbeiter.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben und uns die Einkommensvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin zu nennen.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

Lohmann Theraple Systeme GmbH & Co. KG Postfach 12 01 10 **5450 Neuwied 12** Telefon (0 26 31) 78 62 14

Buderus

baut sein Auslandsgeschäft im Bereich Tiefbauerzeugnisse aus und sucht für die dafür zuständige Zentralabteilung einen technisch versierten Kaufmann als

Mitarbeiter Export

Wenn Sie

- die englische und französische Sprache in Wort und Schrift beherrschen,
- über solide Auslandserfahrung, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Reisetätigkeit (vor allem im außereuropäischen Ausland) nicht scheuen und
- sich bei guten Vertragsbedingungen eine reelle Entwicklungschance erarbeiten möchten, sind Sie unser Mann.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen Unterlagen, die auch Aufschluß über frühestmöglichen Eintrittstermin und Einkommenserwartungen enthalten sollten, an

Buderus Aktiengesellschaft · Personalwesen Angestellte

Postfach 1220 - 6330 Wetzlar

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

Wir eind als mittelständisches Unternehmen des Apparate- und Anlagenbaze weltweit belignet. Zur Verstärkung udserer Führungsmaanschaft und Leitung des Bereiches Pohrleitungskompensatoren brauchen wir Sie, den

Apparate-/Rohrleitungsbau

thre Hauptaufgaben sind die Leitung des Technischenund Verkaufsbürgs mit den Schwerpunkten anwendungstechnische Berstung, Auslegung, Berschnung, Angebotsbesirbeitung etc. sowie die Gewährtelstung eines reibungslosen Produktionsablaufs. Dafür bringen Sie eine solide Ingenieurtechnische Ausbildung aus strem der Bereiche Apparate-, Rohrleitungs- oder Antagenbau sowie Verkaufs-/ Beratungserfahrung mit. Führungseigenschaften, seibständiges Denken und Handein sowie gute englische Sprachkenntnisse aufgrund internationaler Geschäftsbeziehungen setzen wir voraus. Senden Sie bitte finre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kenn-Nr. S 9116 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg, oder rufen Sie dur Leinfach als Herr Dr.-ing. Sohmidt bürgt für objektive information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG

DR. KRÄMER BDP

2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/55130 11 ... 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 · Mönchstraße 31 · 07 11/257 11 42



ni

STREET, THE CONTRACTOR $\mathsf{PE}(\mathsf{spenso}) + \mathsf{P}(\mathsf{penson}) \neq \mathsf{P}(\mathsf{penson})$ State Breek $\phi_{n}, \gamma = 0$

COH JSE18 콘텐텀(BH 전 _ 1)

Industrie ==

Mar - et

Dietra: Side Louis

marage . Tell

אפרתפחקה.

näffsbank Description

Hes Kredisery

edung con sieg.

chen und rech entsched Te dung cas krea ch enente Mitgesonana.

Eden-173 Fr. Jung, Die 2004

danapan smi

Wanson: Den setzt none in

rdiungs.chain

chan wir eineng

DSWITTSCRETURE 7 Firmenkursen überwachung. r Gena turosa nen nielnente

BET UMBERG FERRY

Me an unsersit

25 5000 France

LEDIT-BAN

neter ich

1 mg**75*

ER

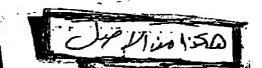
十三 さいこう

m

ig in in

9. 1-

į-n



Produktionsleiter

Für unseren Kunden, ein renommiertes Unternehmen der Nahrungs-und Genußmittelindustrie mit rund DM 100 Mio. Umsatz und Sitz In Hamburg, suchen wir den qualifizierten Produktionsleiter.

Wen wir erwarten: Einen Ingenieur bis Anfang 40, der nach mehreren Jahren Berufspraxis z.B. als Fertigungsleiter oder Leiter der Arbeitsvorbe-

reitung vor dem nächsten Schritt seiner beruflichen Entwicklung steht. Neben fundierten fachlichen Kenntnissen rationeller Fertigungsabläufe, moderner Produktionsmethoden und der Produktionsplanung/-steuerung erwarten wir insbesondere wirtschaftlich orientiertes Denken, Durchsetzungsvermögen und initiative. Die Personalverantwortung für rund 250 Mitarbeiter erfordert viel Engagement und eine sichere Hand in

der Menschenführung.
Was Sie erwarten können: Eine anspruchsvolle Aufgabe mit hohem Handlungsspielraum in einem erfolgreichen Unternehmen; interessante Konditionen, die der Bedeutung und Verantwortung der Position entsprechen.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

ihre kompletten Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte unter der Kennziffer 1074-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Heinz Tannert und Herr Dr. Manfred Schulze für erste telefonische Kon-takte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihren Anruf und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Innendienstverkaufsleiter Ausbau des Vertriebscontrolling

Unser Klient ist ein modernes, expansives, mittelständisches Handelsunternehmen auf dem Gebiet medizinischer High-Tech-Geräte mit Sitz In Norddeutschland. Zu den Hauptabnehmern zählen Krankenhäuser, Spezial-kliniken und REHA-Zentren im deutschsprachigen europäischen Raum. Wir suchen den Innendienstverkaufs-

leiter für einen Verkaufsbereich, der

sowohl eigenverantwortlich für seinen Bereich als auch unterstützend und entlastend für den Vertriebsleiter

Wen wir erwarten: Eine praxisorientierte, analytisch arbeitende kommunikationsfähige Persönlichkeit im Alter bis Anfang 30, die Verständnis und Einfühlungsvermögen in Ver-triebs- und Führungsfragen bewiesen

hat. Eine weitere Voraussetzung ist die perfekte Beherrschung der eng-

lischen Sprache.

Was Sie erwarten können: Eine verantwortungsvolle Aufgabe mit entsprechendem Handlungs- und Entwicklungsspielraum. Der finanzielle Rahmen entspricht der Bedeutung dieser Position.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungs-unterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 1075-W an die SCS Per-sonalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Axel Voigt und Herr Gerd Reitzig für erste telefonische Kontakte (040/ 44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Trainees als Führungsnachwuchskräfte

Für unseren Kunden, eines der größten und erfolgreichsten Verlags-unternehmen in Europa mit Sitz in Hamburg, suchen wir Führungsnach-wuchskräfte. Die Expansion des Unternehmens verlangt gerade im Führungsbereich eine intensive Entwicklung von Führungskräften, die durch ein Trainee-Programm gesichert

Wen wir erwarten: Ambitionierte Hochschul- oder Fachhochschulabsol-venten mit einem Abschluß als Diplom-

Kaufmann oder Diplom-Betriebswirt, die nach der Theorie nun eine herausfordernde Aufgabe mit klaren Entwick-lungsperspektiven in der Wirtschaft suchen. Auch lüngere, überdurchschnitt-lich erfolgreiche Praktiker aus der Verlagsbranche erhalten eine Chance.

Das Trainee-Programm wird Ihnen die Möglichkeit bieten, ihr theoretisches Wissen an der Praxis zu messen und durch Leistung Ihren Anspruch als zukünftige Führungskraft sich selbst und dem Unternehmen zu beweisen. Was

Sie dazu benötigen ist Teamorientierung, argumentative Durchsetzungsfähigkeit, strategisches Denken und das Wissen daß ein Studium allein den Erfolg nicht bedingt. Was Sie erwarten können:

Anspruchsvolle, vielseitige Aufgaben mit der raschen Übertragung von Verant-wortung in einem expansiven Unternehmen; eine offene Personalpolitik und Entwicklungsmöglichkeiten, die sicher nicht alltäglich sind.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre vollständigen Bewerbungs-unterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 1071-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsaliee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht Ihnen Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung Er treut sich auf Ihre Bewerbung fügung. Er freut sich auf ihre Bewerbung und bürgt für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Etwa 300 Beschäftigte gehören zu unserem mittelständischen Bauuntemehmen im Rheinland. Dank unserer ausgezeichneten Verbindungen zu den verschiedensten Auftraggeberkreisen verfügen wir in all unseren Auftragssparten (Hoch- und Ingenieurbau, Tief- und Straßenbau, Fertigteilwerk) über einen weitreichenden Auftragsbestand.

Durch Straffung unserer Organisation wollen wir die Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit unseres Unternehmens noch weiter steigern. Deshalb suchen wir einen vielseitigen

der nach seinem baubetriebswirtschaftlich orientierten Studium fundlerte Erfahrungen auf den Gebieten Arbeitsvorbereitung, Bauleitung und Kostenüberwachung in leistungsfähigen Unternehmen der Bauwirtschaft gewonnen und sich in hohem Maße an

Das ebenso vielseitige wie verantwortungsvolle Aufgebengebiet reicht von der Arbeitsvorbereitung über Wirtschaftlichkeitskontrollen und vertragsrechtliche Fragen bis zur Erarbeitung von Vorschlägen zur Steigerung der Wirtschaftlichkeit in einzelnen Unternehmensbereichen. Entsprechend ihrer Bedeutung ist die Position dotlert und unmittelbar der Geschäftsleitung unterstellt.

Wenn Sie dieser außergewöhnlichen Aufgabe einen ebenso hohen Stellenwert beimessen wie wir, schreiben Sie uns bitte mit Ihren kompletten Bewerbungsunterlagen (Handschreiben, tabell, Lebenslauf, Zeugniskopien, Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin) an die von uns beauftragte Unternehmensberatung.

burbaum partner

Partner der Bauwirtschaft

Unternehmensberatung GmbH - BDU Hoppengarten 19, 4000 Düsseldorf 31, Telefon 02 03 / 74 61 11

Unsere Berater bürgen für absolute Diskration. Sperrvennerke werden selbstverständlich beachtet.

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

nen mit Sitz in Norddeutschjand konstruieren. estruk int in und Ausland. Für den qualifizierten p. unsere: Führungsmannschaft brauchen wir

Leiter Arbeitsvorbereitung

mechanische Fertigung und Montage

Ale Ingoplete oder ale Prektiker der Zerspactungspolitike ungensiehen Sie EDV-gestützt des Arbeitseb
seut siest für die Arbeitsplatzgestaltung verantwortlich und
öptlinkener den Prochlöpussblast. Kenntnisse in der CNC
Proglettingerung sind swabdingher Die besten Voraussetzungen für
julgs Erfolg orangen Sie mit, went Sie ein gestandenen Team fachkunglig
und zielstrapig führen sönnen Andh Herren aus der zweiten Reillie haben eine
Chasce: Sentien Sie bitte ihre verliständigen Bewerbungsantenagen einter K 7127
sendie vog aus gegentragte Unternehmensperatung in Hamberg öder rufen Sie dort
sielschafe. Herreite Krainer bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

HATTERNEHMENSBERATUNG. 2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/551 30 11 4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17 7000 Stuttgart 1 Mönchstraße 31 - 07 11/257 11 42

Unternehmensgruppe im stahlnahen Bereich mit bedeutenden Interessen in der Produktion- und im Handel sucht für die Steuerung und Koordinierung ihres weiteren Ausbaus kompetente Personlichkeit als

Controller

Dieser wird in enger Abstimmung mit dem Hauptgesellschafter unternehmerische Entscheidungen vorbereiten und für die der Unternehmensgruppe angeschlosse ren Gesellschaften folgende Aufgaben verantwortlich wahrnehmen:

- Organisation operatives Rechnungswesen - Planung/Budgetierung
- Berichtswesen - Erfolgs- und Kostenkontrolle
- kurz- und mittelfristige Finanzierungen

Die praxisgerechte Lösung dieser Aufgaben erfordert Selbständigkeit, hohe Die praxisgerechte Dealte Denken und Sicherheit im Umgang mit Partnem und Mitarbeitern, ferner bewährte Berufserfahrungen aus einer Tätigkeit in der Industrie, dem Bankwesen oder der Wirtschaftsprüfung.

Bewerber für diese interessante Position sollten zwischen 30 und 36 Jahre alt sein. Dewerver für Gleschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (Diplom-Kauf-über ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (Diplom-Kaufmann) verfügen und englische Sprachkenntnisse besitzen.

Dienstsitz ist Düsseldorf.

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf

Stahl-Consulting GmbH Corneliusstraße 76 4000 Düsseldorf 1

Wir sind ein leistungsfähiges, bundesweit erfolgreiches Bauunternehmen der Abdichtungsbranche und beschäftigen 350 Mitarbeiter. Mit Niederlassungen sind wir in Berlin, Essen, Stuttgart und Frankfurt vertreten.

Für unser Stammhaus in Hamburg suchen wir den

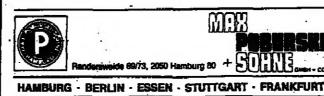
Abteilungsleiter

Trapezblech- und Kassettenproffibau für Dach und Wand

Die Aufgabe umfaßt neben der selbständigen technischen und kaufmännischen Leitung schwerpunktmäßig die Akquisition für diesen für uns wichtigen Geschäfts-

Wir erwarten für diese Position einen Bewerber mit Kenntnissen aus der Stahl- und Baubranche, Durchsetzungsvermögen, Verkaufstalent und hoher Leistungsbereitschaft. Der Einsatz ist bundesweit mit Schwerpunkt Hamburger Raum.

Bitten senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühesten Eintrittstermins an Herrn Dietrich Poburski, der Ihnen auch für Kurzinformationen unter Telefon 0 40 / 7 25 51-100 zur Verfügung steht.



parationstechnik und im Bau von Wärmeaustauschern. Erfolgreich in der Konstruktion und Fertigung von Anlagen und Maschinen für den Umweltschutz, die chemische und pharmazeutische Industrie, den Maschinenbau, die Schifffahrt, Molkerei-, Getränkeund Nahrungsmitteltechnik sowie Fleisch- und Fischverarbeitung. ALFA-LAVAL entwickelt und baut Apparate und Behälter ebenso wie Prozeßkühlsysteme und Anlagen der Energietechnik.

ALFA-LAVAL ist ein Weltunter-

nehmen - führend in der Se-

Für unser Verkaufsressort "Industrie" suchen wir zum nächstmöglichen Eintrittstermin den

thre Aufgaben:

- Überwachung des Profitcenter-Kostenbereiches sowie des Budgets
- Kontrolle der ökonomischen Daten monatliche Berichterstattung zur ökonomischen Situation der Verkaufsabteilungen
- Führung der Einkaufsgruppe

Für diese anspruchsvolle Aufgabe sollten Sie ein wirtschaftswissenschaftliches Studium absolviert haben und eine 2- bis 3jährige Erfahrung im Rechnungswesen/Controlling mitbringen.

Wenn Sie an dieser interessanten und entwicklungsfähigen Aufgabe interessiert sind, freuen wir uns auf ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen inkl. Lichtbild, frühestmöglichem Eintrittstermin und Gehaltsvorstellungen.

ALFA-LAVAL Industrietechnik GmbH Personal- und Sozialwesen 2056 Glinde bei Hamburg

Telefon 0 40/7 27 01-1

MERCK

Diagnostica-Außendienst

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen der chemischpharmazeutischen Industrie und suchen werbe- und verkaufsorientierte

Fachberater Diagnostica

Wir denken dabei an Diplom-Ingenieure (FH) der Fachrichtung Chemie oder Biomedizinische Technik, an Chemo- oder Biotechniker sowie an medizinisch-technische Laboratoriumsassistenten mit Erfahrung auf dem Gebiet der analytischen Chemie und/oder klinische Chemie.

Nach intensiver Einarbeitung in unserem Stammhaus in Darmstadt haben Sie als Fachberater Diagnostica die Aufgabe, die Ärzte und das Laborpersonal in Krankenhäusern, Instituten und Praxen über die praktische Anwendung der Diagnostica zu beraten.

Unsere zur Zeit vakanten Gebiete sind folgende:

 Duisburg – Oberhausen – Mülheim Hamein – Bad Pyrmont – Paderborn

Damen und Herren, die in einem der genannten Gebiete wohnen oder bereit sind umzuziehen und über sicheres Auftreten, klares Ausdrucksvermögen, Überzeugungskraft, gute Allgemeinbildung, Initiative, Kontaktfreude und Verantwortungsbewußtsein verfügen, sollten uns schreiben. Komplette Bewerbungsunterlagen wie ein handgeschriebener tabellarischer Lebenslauf. Zeugnisabschriften und ein neueres Lichtbild sowie ein Hinweis über Ihre Gehaltsvorstellungen, das bevorzugte Arbeitsgebiet und den frühestmöglichen Eintrittstermin ermöglichen uns eine rasche Bearbeitung.

E. Merck Personalreferat B Frankfurter Straße 250 6100 Darmstadt 1



Führung und Mitgestaltung

Für ein expandierendes, mittleres Fabrikations-Unternehmen fortschrittlicher Heiztechnik im Großraum Hannover suchen wir einen dynamischen, verant-

VERKAUFSLEITER (Innendienst)

im Alter von 35-40 Jahren. Jüngere Kräfte die eine Führungsaufgabe suchen haben eine Chance. Sie können Kaufmann, Betriebswirt oder Ingenieur sein. Erwünscht sind Kenntnisse der Helzungs- und Sanitärbranche oder verwandter

Das Unternehmen erwartet: Verkaufsorientiertes Handeln und Sicherheit in der Mitarbeiterführung, Organisationstalent, Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen sind nötig zur Steuerung der Vertriebsorganisa-tion innen und außen nach klar formulierten Zielen. Beeinflussung der Materialwirtschaft unter Anwendung vorhandener EDV-Kenntnisse, Fremd-

Das Unternehmen bietet: Festgehalt, plus ergebnisabhängige Bezahlung, Handlungsvollmacht, bei Bewährung Prokura, spätere Beteiligung am Unternehmen möglich und erwünscht.

Interessierte Herren senden bitte ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (einschl. Lichtbild, Gehaltswursch, Eintritt) an die beauftragte Unternehmens beratung. Diskretion wird zugesichert.



Heinz Boldt Unternehmensberatung GmbH 3000 Hannover 71 - Tiergartenstr. 99 - Telefon 05 11 / 52 96 39



Die Sicherheit in Türen und Fenstern

Wir sind ein mittelständisches international bekanntes Unternehmen der Gebrauchsgüterindustrie. Ein Schwerpunkt unserer Arbeit liegt in der Intensivierung unserer Auslandsmärkte.

Im Zuge des Ausbaues unserer Auslandsaktivitäten suchen wir einen praxiserprobten

Exportleiter

Seine Aufgabe umfaßt das Einführen von Produkten in neue Märkte, den Aufbau von Vertriebsorganisationen im Ausland, die Betreuung und Pflege anspruchsvoller Großkunden sowie die Überwachung und Durchführung der Exportab-

Unser neuer Mitarbeiter sollte eine kaufmännisch fundierte Berufsausbildung mitbringen und bereits über Exportpraxis verfügen. Die Beherrschung der englischen und französischen Sprache ist Voraussetzung für diese selbständige

Wenn Sie die fachlichen und persönlichen Qualifikationen mitbringen, bewerben Sie sich bitte durch Übersendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Handschreiben, Lichtbild und Angabe Ihrer Einkommenswünsche sowie Ihrem frühestmöglichen Eintrittstermin.

Für einen ersten telefonischen Kontakt steht Ihnen unser Personalchef, Herr Steinmeier, unter der unten angegebenen Telefon-Nr. zur Verfügung.

WINKHAUS TECHNIK GMBH & CO. KG

Personalabt. · Tel. (0 25 04) 120 · August-Winkhaus-Straße · 4404 Telgte

wir stellen ein:



stellvertr. Konstruktionsleiter Ingenieure (Maschinenbau) Konstrukteure techn. Zeichner

Wir bitten um kurze Bewerbung mit Lebenslauf oder persönliche Vorstellung nach telefonischer Vereinbarung.



Industriegebiet D-8581 Kasti (Kemnath) Telefon (0 96 42) 1455 - 58 Telex 6.31 627

Ingenieurbüro für Industrie, Hafen, Verkehr. Abwasser, Umwelt in Hamburg sucht

PLANUNGSLEITER

Voraussetzungen: Dipl.-Ing. (TU), mindestens 10jährige Berufserfahrung, geeignet zur Führung qualifizierter Mitarbeiter.

TRAGWERKSPLANER

Voraussetzungen: Dipl.-Ing. (TU), mindestens 5jährige Berufserfahrung.

Geboten wird Mitarbeit in modern organisiertem Team bei leistungsbezogener Vergütung.

Bewerbungsunterlagen erbeten unter R 8512 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zum baldmöglichsten Zeitpunkt stellen wir eine

Sachbearbeiterin für Mietwohnungsverwaltung

in verantwortlicher Position ein. Sie soll bis 35 Jahre alt sein, ein fundiertes Wissen in den Bereichen der Wohnungswirtschaft und Freude an ihrer Tätigkeit besitzen. Grundkenntnisse in der Datenverarbeitung sind erwünscht, aber nicht Bedingung.

Wir sind ein renommierter Dienstleistungsbetrieb für Grundbesitzbetreuung und Verwaltung in Berlin und bieten einen sicheren Arbeitsplatz in einem sachkun-

Auf eine fachliche Weiterbildung wird Wert gelegt. Bei einer Wohnungsbeschaffung hier in Berlin sind wir gem behilflich.

an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kinderfräulein

erfahren, selbständig und mit Freude arbeitend, allzeit verfügbar, verantwortungsbewußt und mütterlich liebevoll, ab 40 Jahre, für unsere zweisprachig aufwachsenden Kinder, 51/2 und 2 Jahre, im Süden Frankreichs auf dem Land gesucht (Cannes 25 km).

Führerschein erforderlich. Französische Kenntnisse erwünscht, nicht Bedingung.

Handgeschrieb. Lebenslauf mit Foto und Kopien aller Zeugnisse bitte u. A 8499 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

AUERGESELLSCHAFT GMBH

Wir gehören mit rund 1000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu den führenden Unternehmen im Bereich des Atem- und Arbeitsschutzes in Berlin. Für unseren Bereich Entwicklung benötigen wir

Dipl.-Chemiker(in) TH/FH

Bearbeitung von Entwicklungsprojekten und an-wendungstechnische Fragestellungen auf dem Ge-biet der Gasmeßtechnik unter Berücksichtigung von entsprechenden Vorschriften und Richtlinie Messungen von chemischen Arbeitsstoffen unter besonderer Berücksichtigung industrieller Arbeits-

Anforderungen: Schwerpunkte in der organischen und allgemeinen chemischen Analytik. GC- und EDV- sowie Statistik-

kenntnisse. Initiative, Kooperationsbereitschaft und ausbaufähige Englischkenntnisse. Einem Berufsanfänger geben wir ebenfalls eine Chance. Wir sorgen für eine gründliche Einarbeitung. Unsere Leistungen werden für Sie interessant sein.

 Vergütung entsprechend nachgewiesener Fählg-Attraktive Sozialleistungen eines mittelgroßen In-dustrieunternehmens (z. B. Altersversorgung,

 Gleitende Arbeitszeit. Wir erwarten gern Ihre schriftliche Bewerbung. Telefonische Anfragen unter 0 30 / 6 89 13 18.



Wir helfen Menschen schützen.

Wir sind ein expansives Unternehmen der chemischen Industrie und Tophtergesellschaft der Bayer AG, Leverkusen, mit weltweiten Aktivitäten auf dem Mineralölsektor.

Zur Verstärkung unserer Verkaufsaktivitäten im Bereich Mineraldladditive suchen wir den

Fachmann für Schmieröle

Wir denken bei der Besetzung dieser Position an einen Bewerber mit mehrjähriger Berufs- und Verkaufserfahrung, der sich durch ein hohes Maß an Engagement und Belastbarkeit auszeichnet und güte englische, möglicherweise auch französische Sprachkenntnisse besitzt.

Diese Stelle im technisch- und insbesondere exportorientierten Verkauf bietet unserem neuen Mitarbeiter Freiraum für Kreativität und Möglichkeiten zur persönlichen Weiterentwicklung.

Neben einer den Anforderungen der Position entsprechenden Dotierung bieten wir umfangreiche Sozialleistungen.

Über Einzelheiten informieren wir Sie gerne in einem ausführlichen Gespräch. Ihre Bewerbung, mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.

Rhein-Chemie

Rhein-Chemie Rheinau GmbH Postfach 81 04 09 :: Tel. 06 21 / 89 07 - 0

Kam

Wasenschaft

1996/501811

T#1-35 STATE OF THE STATE

hr Spe

Wir sind eine anerkannte Gutachter- und Sachverständigen-Organi-sation mit Dienststellen in Hamburg, Bremen, Bremerhaven, Flens-burg, Kiel, Lübeck, Lüneburg, Norderstedt und Oldenburg.

Zur Erfüllung der umfangreichen Aufgaben auf dem Arbeitsgebiet .Kraftfahrwesen"

nik oder auch Elektrotechnik für unsere Abteilungen

3.1 "Technische Prüfstelle für den Kfz-Verkehr"

Diplom-Ingenieure (TU/FH)

als amtlich anerkannte Sachverständige für den Kfz-Verkehr. Einstellungsvoraussetzung ist eine mindestens 1½ jährige Ingenieur-Tätigkeit in der Kfz-Fabrikation bzw. in einem Kfz-Betrieb.

3.2 "Freiwillige Kraftfahrzeug-Überwachung"

Diplom-Ingenieure (FH)

als Sachverständige für die regelmäßige Untersuchung von Fahrzeugen, Betreuung größerer Fuhrparks, Fahrerberatung, Zeitwertermittlungen von Kraftfahrzeugen sowie Erstellung von Schadene- und Unfallgutachten. Wir erwarten hier umfangreiche Erfahrungen auf dem Gebiet des Kraftfahrwesens, möglichst eine 1½ jährige Ingenieur-Tätigkeit in der Kfz-Fabrikation bzw. in einem Kfz-Betrieb.

Wenn Sie an einer selbständigen und verantwortungsvollen Tätigkeit interessiert sind, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltsvorstellung auf Jahresbasis und Angabe der Abteilungs-Kennziffer sowie der gewünschten Dienststelle

Technischer Überwachungs-Verein Norddeutschland e. V.

- Abteilung Personal- und Sozialwesen -Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

Ringsdorff

AA99ENNIEN9 I MII I AUDE

Für unser ingenieur- und Verkaufsbüro Nürnberg suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt einen jüngeren

Dipl.-Ingenieur (FH)

der Fachrichtung Elektrotechnik bzw. Maschinenbau

für die kaufmännische und technische Beratung unserer Kunden. Durch das Büro Nürnberg ist das Gebiet Ober-pfalz und Franken zu vertreten.

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Tätigkeit mit guten Aufstiegschancen.

Von den Bewerbern erwarten wir Kontaktfähigkeit, hohe Leistungsbereitschaft und schnelle Auffassungsgabe mit gutem technischen UmsetzungsWir bieten Ihnen umfassende Einarbeitung, überdurchschnittliche Bezahlung und die sozialen Leistungen eines modemen Unternehmens.

Wir sind ein führendes Industrieunternehmen für Spezialerzeugnisse aus Kohlenstoff, Graphit und Sintermetall. Konzemmäßig sind wir mit einem der bedeutendsten Graphithersteller dar Welt verbunden.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

RINGSDORFF-WERKE GMBH - Bereich Personal -

Drachenburgstraße 1 5300 Bonn 2 (Bad Godesberg) Tel. 02 28 / 84 12 27

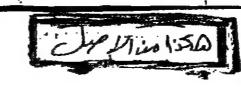
Wir sind einer der führenden Hersteller hochwertiger Schreibgeräte mit internationaler Marktbedeutung. Unsere Unternehmensphilosophie mißt dem Einkauf als Bestandteil einer im Unternehmen integrierten Materialwirtschaft eine herausragende Bedeutung bei. Im Zuge des weiteren Ausbaus suchen wir eine/n

QUALIFIZIERTE/N EINKÄUFER/IN

mit 2-4 Jahren Berufserfahrung in einem internationalen Unternehmen. Kenntnisse im Einkauf von Rohstoffen (Metalle und Kunststoffe) und Investitionsgütern sowie ein hohes Maß an Verständnis für die Zusammenhänge einer komplexen Produktion mit großer Teilevielfalt sind erforderlich. Ebenso erwarten wir verhandlungssicheres Englisch. Als Unternehmen eines internationalen Konzerns bieten wir gute Möglichkeiten der beruflichen Weiterentwicklung.

Über Einzelheiten möchten wir uns gern mit Ihnen persönlich unterhalten. Bitte senden Sie uns zur Vorbereitung eines Gesprächs Ihre Bewerbungsunterlagen zu. Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen Frau Meißer, Tel. 0 40 / 43 16 43 56, zur Verfügung.

Montblanc-Simplo GmbH, Schulterblatt 36, 2000 Hamburg 6



Wir sind ein branchenführendes Maschinenbauunternehmen mit mehr als 700 Mitarbeitern und vertreiben unsere Produkte weltweit. Seit 65 Jahren planen, konstruieren und fertigen wir Spezialmaschinen und Anlagen für die Verarbeitung und Veredelung von Film, Folie und Papier.

Bedingt durch die expansive geschäftliche Entwicklung und zur Bewältigung anspruchsvoller Zukunitsaufgaben suchen wir leistungsstarke und ideenreiche Diplom-Ingenieure (TH/FH) als

Konstrukteure Maschinenbau-Ingenieure

Es ist ihre Aufgabe, nach gründlicher Einarbeitung selbständig und eigenverantwortlich Spezialmaschinen nach Kundenspezifikation zu konstruieren. Dabei müssen Sie die gesamte Funktion der zum Teil sehr komplexen Maschinen im Wert von mehreren Millionen überblicken, das mitarbeitende Team motivierend anleiten und fachlich wie auch terminlich überwachen.

Wir suchen Maschinenbau-Ingenieure, die über ihr Fachwissen und ihre praktischen Erfahrungen auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinenbaus hinaus personliches Format besitzen.

Englische Sprachkenntnisse sind für unsere internationalen Geschäftsbeziehungen und den gelegentlichen Kundenkontakt erforderlich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung (mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild, frühestem Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung) an unsere Personalleitung. Falls Sie vorab Informationen wünschen, rufen Sie uns an, Tel. 0 22 62 / 81-256, Herr Thones.

Kampf GmbH & Co. · Maschinenfabrik Postfach 1240 · D-5276 Wiehl-Mühlen · Tel. (02262) 81-1

Die Fraunhofer-Gesellschaft und die Universität Dortmund auchen für den Lehrstuhl für Förder- und Lagerwesen und für ihr institut für Transportischnik und Warendistribution in Dortmund

Wissenschaftliche Mitarbeiter/Hochschulabsolventen (TU) (Fachbereich: Maschinenbau, Elektrotechnik, Informatik oder Mathematik)

Wir bleten Ihnen qualifizierte Betrieb logistischer Syste- Bewerber eine besondere

' Mine.

kelt in

id gute

∍rlagen

teilung

b noch

Sertice uni

isanen Be

nliche und nalführung

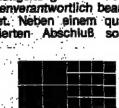
⊃n:egen

可压力

en Engine en Engine t singlis Der Be

Unser Institut ist eine der planung, Planung und Rea34 Forschungseinrichtun- lisierung DV-gestützter Sygen der Fraunhofer-Gesell- stemsteuerungen sowie SIschaft. Wir süchen füngerer mulation von Materialflußschaft. Wir süchen füngerer mulation von Materialflußlia/III, verbunden mit den
wissenschaftliche Mitarbei- und Fertigungsprozessen
Sozialleistungen wie im öfter, deren Aufgabe die Be- werden in kleinen leigentlichen Dienst. Die Mögarbeitung eindustriensber stungsfähligen Tagme eilichkeit zur Bromotion im

Warendistribution Herrn Dr.-Ing. A. Kuhn



Aufgaben die Engagement me sein wird. Die an Neigung zur Auseinander-verlangen und Ihren Aufstieg spruchsvollen Aufgaben setzung mit automatischen fördern aus den Bereichen Mate-Systemen besitzen. rialfluß- und Lagersystem-

arbeitung industrienaher, stungsfähigen Teams ei lichkeit zur Promotion ist Entwicklungsprojekte auf tet. Neben einem qualifi- sich bitte schriftlich mit aldem Gebiet Planung und zierten Abschluß sollten ien wichtigen Unterlagen.

Universität Dortmund Fachbereich ehrstuhl für Förder- und

BAUHAUS - Ihre berufliche Zukunft

Herausforderung

Als dynamisches und erfolgreiches deutsches Einzelhandelsunternehmen in der Heimwerker-, Bau- und Hobbymarktbranche, mit über 70 Niederlassungen in ganz Deutschland und im Ausland, gehören wir zur Spitzenruppe unserer Branche.

Vor uns liegen anspruchsvolle Aufgaben mit überdurchschnittlichen Entwicklungsmöglich

Kaufleute speziell aus dem Groß- oder Einzelhandel, als

mit der Aufstiegsmöglichkeit zum zukünftigen Geschäftsleiter.

Sie sind eine gestandene Persönlichkeit, ein Profi im Einzelhandel, verstehen etwas von Betriebswirtschaft und können die Ergebnisse unserer Niederlassungen durch Ihre Beireuung positiv beeinflussen. Sie denken unternehmerisch, haben Marktgespür

ihre Betrenung positiv beetiniussen. Sie denken unterkennerisch, naben Markigespill und können andere motivieren und überzeugen. Wenn Sie bereit sind viel zu leisten, über eine gesunde Portion Ehrgeiz verfügen, kaufmännische Erfahrung mitbringen, auch einmal die Ärmel hochkrempeln können und männische Errannung mitoringen, auch einmal die Armei nochkempein konnen und Freude am Umgang mit Menschen haben, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen. Wir bieten Ihnen sehr gute Verdienstmöglichkeiten, günstige Arbeitsbedingungen, einen zukumfissicheren Arbeitsplatz in einem Großunternehmen, ein angenehmes

Betriebsklima und vieles mehr. netneosconia una viessa manne gentigi uns Ihre Kurzbewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien und Angaben zu Einkommensvorstellungen und

Hr Spezialist für Werkstatt Haus und Garten

Regional-Verkaufsdirektor Niedersachsen

Bedeutendes Haus der Brauwirtschaft verstärkt seine Aktivitäten im Verkaufsgebiet Nord mit dem genannten Schwerpunkt (angrenzende Teile Westfalens gehören dazu) und sucht deshalb Kontakt zu einem verkaufsstarken und führungserfahrenen Herrn, der in der Lage ist, den noch sehr entwicklungsfähigen Markt für die Markenbiere dieses Unternehmens auszuschöpfen. Der Betreffende soll zum

Thema: Bier in Faß und Flasche

schon Wesentliches beitragen können. Andererseits kommen auch Markenartikler in Betracht, die sich dem Metier erst zuwenden wollen. Voraussetzung ist dann aber, daß sie die Vertriebswege über die Gastronomie, den Fachgroßhandel und alle Formen des Lebensmittelhandels bereits kennen. Ein bewährtes Team von Verkäufern steht Ihnen zur Seite. Neben interessanten Bezügen erwartet Sie eine ausgesprochen angenehme Atmosphäre, eine erste Visitenkarte der Branche und – der gute Stern auf allen Straßen.

> Herren aus der Verkaufswelt des Bieres oder der Markenartikelindustrie werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20, Telefon 0 89 / 64 90 91.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER

Perspektive: Schulungsleiter in der Markenartikelindustrie

Als marktführender Hersteller schnellebiger Konsumgüter messen wir einer systematischen Personalentwicklung traditionell größte Bedeutung zu – nicht zuletzt zur weiteren Steigerung der Effizienz unserer bewährten Außendienst-Organisation mit über 200 festangestellten Mitarbeitern. Der Vertrieb erfolgt über alle Formen des Lebensmittel- und spezifischen Fachhandels. Die große Distribution und die Pflege der bestens bekannten Marken bedingen permanentes, optimales Training unserer Verkaufsorganisation. Unter diesem Vorzeichen gilt unsere Ansprache einem

Verkaufstrainer mit konzeptioneller Ader

und eindeutiger Verkaufsmentalität. Aufgabenspektrum und Gestaltungsspielraum sind gleichermaßen breit angelegt: Ermittlung des Trainingsbedarfs; Formulierung von Trainingszielen; Entwurf von Trainingskonzeptionen und deren Umsetzung in Beratung, Verhaltenstraining, Feldtraining sowie Schulungsmaßnahmen. Gerne werden wir Ihre Impulse zur Optimierung unserer Personalentwicklungskonzepte und zur Erarbeitung einer überzeugen den Verkaufsargumentation aufgreifen. Einem verslerten Verkaufstrainer, der das Klavier modernster Trainingsmethoden sicher und Verkaufsargumentation vermag, wollen wir die Perspektive: Leitung unseres Schulungszentrums bakt aufzeigen, das – übrigens mit allen erforderlichen Kommunikationsmitteln ausgestattet ist.

> Herren mit absatzwirtschaftlichem Fundus und spezifischer Trainingserfahrung werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20, Telefon



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MÜNCHEN-GRÜNWALD

Ihre Aufgaben. Als Systemingenieur analysieren und definieren Sie moderne Funk-Kommunikakehr. Für die von Ihnen erarbeiteten Systemkonzepte planen und steuern Sie die Untersuchung der Leistungsfähigkeit durch umfassende Simulationen und Messungen.

Ein zweites Aufgabengebiet bietet sich auf dem Gebiet der Datenkommunikation: Sie analysieren Kommunikationsprozesse (Sprache. Daten) in Informations- sowie Fuhrungssystemen und realisieren sie auf der Basis von Architekturmodellen für die Datenkommunikation (z. B. ISO/OSI-Modell).

Diplom-Ingenieure Nachrichtentechnik

Ihre Qualifikation. Entsprechend der Sie interessierenden Aufgabe liegt der Schwerpunkt Ihrer Ausbildung und mehrjährigen Praxis ent-weder bei den Übertragungssystemen mit Modulations-/Multiplex-Verfahren oder auf dem Gebiet der digitalen Kommunikationstechnik. Für die zweite Aufgabe können wir uns auch die Bewerbung eines Berufsanfängers der Nachrichtentechnik oder Informatik vorstellen. der jedoch über gründliche Kenntnisse von Datenübertragungsprotokollen verfügen muß.

Für beide Aufgaben erwarten wir gute Software-Kenntnisse.

Ihr neuer Arbeitsplatz ist in der ESG/FEG, einer Tochter großer deutscher Elektronikunternehmen Unsere 800 Mitarbeiter konzipieren, entwickeln, integrieren und betreuen in überschaubaren Projektteams zukunftsweisende Elektroniksysteme Unser Führungs- und Arbeitsstil ist kooperativ. Sie finden bei uns herausfordernde Aufgaben, die gekennzeichnet sind durch moderne Technologie und fortschrittliche Verfahren.



ESG Elektronik-System-GmbH FEG Gesellschaft für Logistik mbH Personalabteilung, Kennzeichen: ET-K Vogelweideplatz 9, PF 80 05 69 8000 München 80, Tel. (089) 9216-1

Merck stellt Chemikalien für hohe technische und wissenschaftliche Ansprüche sowie Arzneistoffe und Medikamente her und vertreibt seine Produkte weltweit. Wir informieren detailliert über unsere geschäftlichen Aktivitäten und Ergebnisse. Insbesondere unterrichten wir mit unserer Werkzeitschrift "Merck informiert" unsere Mitarbeiterinnen, Mitarbeiter und Pensionäre umfassend etwa alle 14 Tage über das Geschehen im Unternehmen und über besondere Ereignisse. Für die "Betriebliche Information" suchen wir zusätzlich

eine Redakteurin oder einen Redakteur

Das Aufgabengebiet ist die Herstellung der Werkzeitschriften und die Mitarbeit an zusätzlichen Informationen zu bestimmten Themen und für bestimmte Zielgruppen. Außer der betrieblichen Information wird in unserer Abteilung Öffentlichkeitsarbeit noch eine Vielzahl von Aktivitäten und Projekten in Teamarbeit konzipiert und umgesetzt.

Wir erwarten deshalb Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft, Kreativität und "Gespür". Die fachlichen Voraussetzungen sind Ihnen vertraut: auch schwierige Sachverhalte für eine unterschiedliche Leserschaft verständlich darstellen, saubere Recherchen für sachliche Richtigkeit, Sicherheit in Umbruch und Textverarbeitung und Beherrschung der modernen Druckverfahren.

Wenn die beschriebene Aufgabe Sie reizt und wenn Sie über die Voraussetzungen verfügen, bitten wir Sie um Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen. Wenn Sie vorher noch Fragen haben, erbitten wir Ihren Anruf unter der Telefonnummer 06151/722687.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1



ü

u

ra

F

þ

р

Wir sind eine anerkannte Gutachter- und Sachverständigenorgani-sation. Unsere Sachverständigen prüfen und begutachten im Dien-ste der Sicherheit technische Anlagen. In unseren neun Dienststel-len im norddeutschen Raum beschäftigen wir atwa 1300 Mitarbeiter.

Für unsere Abteilung "Personal- und Sozialwesen" suchen wir einen

Diplom-Kaufmann

Stellvertreter des Abteilungsleiters

den wir nach entsprechender Einarbeitung als Stellvertreter des Abteilungsleiters einsetzen

Die Position verlangt eine selbständige Arbeitsweise; Führungserfahrung, sicheres Auftreten und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Wir erwarten mehrjährige Berufserfahrung, fundlerte Kenntnisse des Lohnsteuer-, Sozialversicherungs- und Arbeitsrechts und Erfahrungen im Umgang mit dam Betriebsverfassungs-

Wir bieten eine Dauerstellung mit zusätzlicher Altersversorgung und sonstigen guten sozialen Leistungen. Die Gehaltsregelung erfolgt in Anlehnung an staatliche Grundsätze.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild bitten wir unter Angabe der Kennziffer 0.1 zu richten an:

Technischer Überwachungs-Verein Norddeutschland e.V.

- Abteilung Personal- und Sozialwesen -Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

Anspruchsvolle Technologien pflegen

Wir sind führender Hersteller von Energiespeichern und Stromversorgungssystemen. In mehreren in- und ausländischen Werken fertigen wir vor allem Spitzenprodukte für die Automobilindustrie. Unser Irnage im Markt ist hervorragend. Für unser Stammhaus in landschaftlich ansprechender Lage im südöstlichen Westfalen suchen wir den

Leiter Werksinstandhaltung

Die Verantwortung: vorbeugende Instandhaltung, Leitung der Anpassungs-Konstruktion und der Reparaturbetriebe (Schlosserei, Elektrowerkstatt) mit ca. 40 Mitarbeitern. Mitwirkung an Rationalisierungs- und Umweltprojekten.

Die Anforderungen: Ingenieurabschluß (Maschinenbau, Schiffsbetriebstechnik, Verfahrenstechnik o. ä.) am besten auf Grundlage einer praktischen Berufsausbildung, mehrjährige Erfahrung in einer vergleichbaren Aufgabenstellung – evtl. auch auf See –, erfolgreiche Führungspraxis, möglichst betriebswirtschaftliche und CAD-Kenntnisse.

Es erwartet Sie eine hochinteressante, vielseitige Aufgabe mit fachlichen und persönlichen Perspektiven in einem aufgeschlossenen Umfeld. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung unter der Projekt-Nr. EP 609 an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft. Herr Eberhard E. Prüfer steht Ihnen für ergänzende Informationen – auf Wunsch auch am Wochenende privat unter der Tel-Nr. 0 21 07 / 64 66 - zur Verfügung. Er garantiert Ihnen auch die absolut vertrauliche

EGOR Deutschland GmbH

Kronprinzenstraße 62, 4000 Düsseldorf 1 Tel.: 02 11 / 37 46 91

PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE MILANO PERUGIA ROMA VENEZIA DUSSELDORF LONGON MADRIO

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Stahlverarbeitung mit Sitz im Märkischen Krels. Unsere Produkte mit hohem Qualitäts-Standard werden überwiegend in der Kfz-Industrie einge-

Zur direkten Unterstützung unserer Geschäftsfüh-

Assistenten des Geschäftsführers

mit Schwerpunkt Vertrieb

Sie sollten möglichst über eine handwerkliche oder technische Ausbildung in der Metallverarbeitung und anschließende praktische Erfahrung im Ver-trieb oder als Kaufmann verfügen.

Einsatzfreude, Flexibilität und sicheres Auftreten, verbunden mit der notwendigen Belastbarkeit, sind die Voraussetzungen zur Durchsetzung der weiteren Unternehmensziele, an denen Sie entscheidend mitwirken sollen; in der Zukunft auch als

Die Dotierung ist entsprechend der hohen Anforde-

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an Unternehmensberatung Rhein/Ruhr, Bozener Straße 13, 4600 Dortmund 50, Telefon

Als erfolgreiches, mittelständisches Maschinenbauunternehmen produzieren und vertreiben wir mehrere Produktgruppen im Maschinen- und Anlagenbau.

Für die Planung und bei Eignung für die spätere Betreuung eines neuen Druckmaschinenproduktes auchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Diplom-Ingenieur (FH) Fertigungstechnik Maschinenbau

mit einschlägiger Berufserfahrung im Druckmaschinenbau in Dauerstellung.

Bitte senden Sie uns ihre schriftliche Bewerbung, vertrauliche Behandlung sichem wir ihnen zu.



MASCHINENBAU SPRÖTZE GMBH

Bgm.-Kröger-Str. 36 2110 Buchholz-Sprötze

Wirtschaftsprüfer oder Steuerberater

Zuschriften erbeten unter Z 8278 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Ess

Das AUSWÄRTIGE AMT stellt ein:

Angestellte im Schreibdienst (Verg. Gr. VIII-VII BAT)

nschreiben mindestens 270 A/m, (Stenografie 120 S/m) Fremdsprachenassistent(inn)en

erwünscht, Stenografie 120 S/m. Maschinenschreiben 250 A/m. Beide Berufsgruppen arbeiten bei den deutschen Auslandsvertretungen in siler Welt und im Auswärtigen Amt in Bonn. Der weltweite Einsatz erfordert

- gute Altgemeinbildung, Flexibilität, die Fähigkeit, sich auf fremde Länder und Menschen umzustellen, widerstandsfähige Gesundheit,
- uneingeschränkte Versetzungsbereitschaft für den Einsatz bei
- ailen Auslandsvertretungen, deutsche Staatsangehongkeit.
- Einstellungsalter zwischen 18 und 39 Jahre, Kenntnisse der Text-/Datenverarbeitung erwünscht.



AUSWÄRTIGES AMT

 Referat 103-2 — Postfach 1148, 5300 Bonn, Telefon 02 28/17-23 09 oder 17-23 43

Wir sind ein leistungsfähiges Spezialmaschinenbau-Unter-nehmen mit Sitz im südwestlichen Schleswig-Holstein. Für den weiteren Ausbau unserer Vertriebsaktivitäten bei stelgendem Auftragsbestand und zur Entlastung des Geschäfts-führers suchen wir zum nächstmöglichen Termin qualifizierte und einsatzbereite Diplom-Ingenieure.

OVertriebsingenieur Maschinenbau

für die Bereiche Hochregalanlagen und Transportsysteme. Sie sollten über sollde Fach-, Vertriebs- und Englischkenntnisse verfügen. Die erforderlichen Produktkenntnisse können Sie sich in Zusammenarbeit mit erfahrenen Mitarbeitern während der Einarbeitungszeit aneignen.

② Konstruktionsingenieur Maschinenbau

für die Bereiche Standardserien unter Einbeziehung neuer Technologien, Projektierung und Auftragskonstruktion. Sie sollten zunächst die Konstruktions- und Entwicklungsaufgaben in Zusammenarbeit mit dem Geschäftsführer rationalisieren und koordinieren. Wir erwarten eine mindestens 5jährige Konstruktionserfahrung, solide Kenntnisse in der Mitarbeiterführung und Betriebsorganisation, sowie die Bereitschaft zur ständigen Weiterbildung.

Wir bieten interessante und ausbaufähige Dauerpositionen bei leistungsbezogener Bezahlung. Wir bitten um Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, tabellarischem Le-benslauf und Handschriftprobe an unseren Unterneh-

JOACHIM SCHAUER Beratender Betriebswirt

Postfach 203 · 2370 Rendsburg · Tel. 04331/28899 ==



MANNESMANN REXROTH

Wir sind der führende Hydraulik-Hersteller Europas. Unsere Firmengruppe ist weltweit mit ca. 11 000 Mitarbeitern in mehr als 30 Industrienationen vertreten.

Für unser Technisches Büro in München suchen wir

Projekt- und Verkaufsingenieure

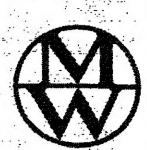
Das Aufgabengebiet umfaßt die Projektierung von hydraulischen Anlagen, Angebotsausarbeitung und Kundenbetreuung für die Schwerpunkte Werkzeugmaschinen, Mobilhydraulik und allgemeiner Maschinenbau sowie für Servohydraulik und Elektronik.

Bei der Besetzung der Position denken wir an Maschinenbau-Ingenieure, die bereits über Projektierungserfahrungen auf dem Hydraulik- und Elektroniksektor oder über Anwendungserfahrungen verfügen.

Von unseren Projektingenieuren erwarten wir selbständiges und engagiertes Arbeiten sowie die fachgerechte Beratung und Betreuung unserer Kunden.

Im Zusammenspiel mit unserer weltweit tätigen Vertriebsorganisation bieten wir den interessierten Mitarbeitern einen umfassenden Einblick in die Problemlösungsmöglichkeiten mit-der Hydraulik und Regel-

Neben einem der Position angemessenen Gehalt finden Sie bei uns die Vorteile und Sicherheiten eines Großunternehmens. Permanente Schulung und Weiterbildung auf unserem Fachgebiet mit unserer Unterstützung sind selbstverständlich.



Bitte bewerben Sie sich unter ausdrücklicher Bezugnahme auf die Position mit handgeschriebenem Lebenslauf, Lichtbild, Angabe Ihres Gehaltswunsches sowie Zeugnisabschriften. Wir werden Ihnen umgehend antworten. Telefonischen Kontakt können Sie auch mit unserem Leiter des Technischen Büros München, Herrn Günter Portenlänger, Tel. 0 89 / 88 23 65, aufnehmen.

Mannesmann Rexroth GmbH Personalabteilung Postfach 3 40 8770 Lohr am Main

Als mittelständisches Bauunternehmen mit vielseitigen Aufgaben-

Bauleiter

für den Straßen- und Tiefbau

Wir denken an einen Ingenieur FH oder TH mit Kreativität, unternehmerischem Handeln, Leistungsbereitschaft und der Fähigkeit Mitarbeiter zu führen.

Unser Tätigkeitsgebiet erstreckt sich auf den Raum Niederrhein/ Ruhrgebiet, Bereich Düsseldorf/Krefeld.

Wir wünschen eine mindestens 3jährige Berufserfahrung.

Engagierte Berufsanfänger bekommen gegebenenfalls auch eine

Bewerber, die über die erforderliche Qualifikation verfügen, schikken bitte ihre vollständigen Unterlagen einschl. handgeschriebe-

Heinrich Loock

ERD-UND TIEFBAU

Oraniendeich 372 4190 Kleve-Warbeyen Telefon 0 28 21 / 94 86 +91586

ilescono 4

and the Company of the

Property of the state of

基础 化压力器 92725 J

👫 Lestia de Jac

T 20 7 2 rrriting.

Fugger to Fig.

Care France

CHARTALL CANS

Escaper- E Percusian 3 .1

April 12 courses for the

Estate in

Acres and the second

Selection 1 14

A STATE OF State ter News

The Park The Park County Service of the service

1 to 1 to 1 to 1

Angerdem

THE BUILD

Case /-State of the state of the state

Person

Tork Section

The state of the s

The state of the s

Santa de la composición dela composición de la composición de la composición de la composición de la composición dela composición de la composición dela composición de la composición dela composición de la composición dela composición de la composición dela composición dela composi

SIEMENS

Unsere Abteilung Leitungsbau im Bereich Energieund Automatisierungstechnik errichtet Fahrleitungen für elektrische Bahnen und Freileitungen für die Energieversorgung im In- und

Statik

Für die technische Anlagenbearbeitung suchen wir einen jüngeren Bauingenieur (Univ.) mit fundierten theoretischen Kenntnissen des Stahl-, Stahlbetonund Grundbaues sowie Erfahrungen mit modernen numerischen Rechenverfahren. Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Das Aufgabengebiet umfaßt Entwurf und Berechnung von Gründungsbauwerken, Masten und Sonderkonstruktionen. Die dafür zur Verfügung stehenden DV-Programme sind zu betreuen und weiterzuentwickeln. Die Möglichkeit zur gründlichen Einarbeitung in das Fachgebiet ist

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte unter P 823 an unser Zentrales Bewerbungsreferat/Persa, Werner-von-Siemens-Straße 50, 8520 Erlangen.

Siemens AG

